

ТИПОГРАФСКИЙ УСТАВ

УСТАВ С КОНДАКАРЕМ
КОНЦА XI-НАЧАЛА XII ВЕКА

Под редакцией Б. А. Успенского

ТОМ II

НАБОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Подготовка текста,
составление словоуказателя
и текстологический комментарий
С. В. Петровой

Палеографический комментарий
В. С. Голышенко



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКИХ КУЛЬТУР
МОСКВА 2006

ББК 84(2Рос=Рус)1
Т 43

Издание осуществлено при поддержке
Российского гуманитарного научного фонда (РГНФ)
проект № 04-04-16142

Редакционный совет серии:
А. А. Алексеев, В. М. Живов, А. А. Зализняк,
А. М. Молдован (председатель), А. А. Пичхадзе,
Н. Н. Покровский, Б. А. Успенский, Я. Н. Щапов, В. Л. Янин

Т 43 Типографский Устав: Устав с кондакарем конца XI — начала XII века / Под ред.
Б. А. Успенского. Т. 2. — М.: Языки славянских культур, 2006. — 456 с. — (Памят-
ники славяно-русской письменности. Новая серия).

ISBN 5-9551-0132-2

Типографский Устав — самая древняя славянская певческая рукопись. Рукопись эта (хранящаяся в Государственной Третьяковской галерее под шифром К-5349) русского происхождения и датируется рубежом XI и XII вв. Она включает в себя церковный устав и большой певческий раздел, в который входит сборник кондаков — певческих текстов, записанных в особой, до сих пор не расшифрованной, «кондакарной» музыкальной нотации. Представляя несомненный интерес для историков-музыковедов, Типографский Устав, благодаря особой растяжной системе записи текстов песнопений, оказывается ценным источником для изучения истории языка. В Типографском Уставе есть рисунки на полях, являющиеся интереснейшими образцами русского искусства домонгольского периода, что включает его в сферу интересов также и искусствоведов. Таким образом, публикуемый памятник находится на стыке интересов лингвистов, музыковедов, искусствоведов и литургистов.

В томе 1 данного издания опубликовано факсимильное воспроизведение текста Типографского Устава. Наборное воспроизведение рукописи, снабженное словоуказателем и комментариями, содержится в томе 2; статьи, посвященные различным аспектам изучения рукописи, — в 3-м томе.

Издание осуществляется под редакцией Б. А. Успенского. Наборное воспроизведение рукописи, подготовка текста, составление словоуказателя и текстологический комментарий С. В. Петровой. Палеографический комментарий В. С. Гольшенко.

ББК 84(2Рос=Рус)1

Издательство выражает благодарность:

Российскому гуманитарному научному фонду в лице Председателя совета фонда *Ю. Л. Воротникова* и Генерального директора фонда *А. В. Юрасову* за финансирование данного издания, включая факсимильное воспроизведение рукописи;

Государственной Третьяковской галерее в лице Генерального директора *В. А. Родионова*, *З. П. Шергиной*, зав. научной библиотекой ГТГ, и *Г. П. Чиняковой*, зав. сектором редкой книги научной библиотеки ГТГ, без деятельного участия которых факсимильное воспроизведение рукописи вряд ли можно было бы осуществить в столь короткие сроки;

Корпорации «Электронный Архив» в лице Генерального директора *С. В. Баландюка* и рук. Департамента музеев *Л. В. Морозкиной* за обеспечение высококачественного сканирования рукописного памятника.

ТИПОГРАФСКИЙ УСТАВ Устав с кондакарем конца XI — начала XII века

Том 2

Наборное воспроизведение рукописи

Издатель А. Кошелев

Художественное оформление **Ю. Саевича**

Редактор М. Григорян. Корректор Л. Щеголева

Программное обеспечение по составлению словоуказателя А. И. Зобнина

Подписано в печать 04.05.2006. Формат 84x108 1/16.

Бумага офсетная № 1, печать офсетная. Усл. печ. л. 46,17. Тираж 600. Заказ №

Издательство «Языки славянских культур». № госрегистрации 1037789030641.

Phone: 207-86-93 E-mail: Lrc@comtv.ru Site: <http://www.lrc-press.ru>

ISBN 5-9551-0132-2

© В. С. Гольшенко. Палеографический комментарий, 2006

© С. В. Петрова. Подготовка текста, составление словоуказателя
и текстологический комментарий, 2006

© Языки славянских культур, 2006

Оглавление

Том II

Текст

Принципы воспроизведения Типографского Устава	5
Содержание Типографского Устава	11
Текст Типографского Устава с палеографическими и текстологическими комментариями	27

Словоуказатель

Принципы составления словоуказателя	281
Словоуказатель к Типографскому Уставу	285
Принятые сокращения	455

ПРИНЦИПЫ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ТИПОГРАФСКОГО УСТАВА

Наборное воспроизведение рукописи, традиционно называемой Типографским Уставом (далее — ТУ), основывается на следующих принципах:

1. В издании не воспроизводятся нотные знаки, находящиеся в рукописи над распетыми текстами, в том числе и те буквенные знаки, которые употреблены не в собственном значении, а являются частью нотации — они называются мартириями, — при том что мартирии, находящиеся в строке, воспроизводятся.

2. Сплошное письмо рукописи передается с разделением на слова, а части одного слова соединяются знаком переноса на концах строк. Необходимо оговорить два условия деления на слова для так называемого растяжного письма (письма, в котором тянувшийся гласный повторяется в соответствии с длительностью его звучания в певческом исполнении):

2.1 если слово оканчивается на тот же гласный, с которого начинается следующее слово, то предполагается, что тянется именно конец, а не начало, и при разбивке на слова повторяющийся гласный оставляется за первым словом (напр., л. 90.16);

2.2 если мартирий стоит между словами, то он отделяется пробелом от обоих слов; в трех случаях — **покоо·рин·тини сала · о мо·оолин** л. 29.3, **доуше о мога·хаааа** л. 83об.1–2, **възникни · ъ въпихихиниюуци·ни** л. 83об.4–5 — мы не можем с уверенностью определить находящиеся вне слова буквы как мартирии и условно считаем их таковыми.

3. Листы рукописи обозначаются арабскими цифрами. В настоящем издании воспроизводится текст в правильной последовательности, соответствующей первоначальному порядку, который был нарушен взаимной перестановкой 9-го и 12-го листов при переплетении рукописи. В связи с этим в нашем издании на указанных листах и их оборотах при обозначении порядкового номера введена двойная нумерация: без скобок реальный номер и в скобках тот номер, который лист имеет в рукописи. В издании на левом поле проставлены номера строк арабскими цифрами. Строки, не заполненные текстом, нумерации не имеют.

4. Из знаков небуквенных последовательно передаются точка в середине строки и четырехточие, вариативность последнего не воспроизводится.

5. Встречающиеся в тексте три типа инициалов передаются двумя способами: малые и средние — заглавными буквами, большие — заглавными же буквами, но большего размера. При воспроизведении инициалы, находящиеся в начале строк, отодвинуты влево в соответствии с тем, как они в большинстве случаев расположены в рукописи. Введенная унификация передачи инициалов и их положения в тексте была позволена издателями в связи с тем, что наборное воспроизведение рукописи сопровождается и ее фототипическим воспроизведением.

6. Выносные буквы под титлом и без него передаются в соответствии с их положением в тексте, знаки титла без выносной буквы воспроизводятся в обобщенном виде.

7. Сохранность текста рукописи ТУ не всегда удовлетворительна, в нем есть так на-

зываемые объективные утраты (осыпались чернила, капнул воск, появилось пятно в результате обработки рукописи химическими реактивами). В ряде случаев объективно утраченную букву или несколько букв удалось прочесть, используя электронное увеличение сканированного текста рукописи. На месте объективных утрат, которые не удалось восстановить, мы ставим ромбик (◊); каждый ромбик соответствует одной нечитаемой букве. Утраченные буквы находятся на следующих листах: 33.22, 39об.21, 41об.10, 51.23, 51об.16, 85об.9, 86.19, 93об.15, 96.15, 126об.1, 126об.16, 126об.17. В тех случаях, когда количество утраченных букв неизвестно, на месте обрыва ставится многоточие. Подобные утраты находятся на листах 101об.20, 101об.21, 122, 122об. и 126об.17.

8. В ТУ есть правка текста. Это либо исправление одной буквы на другую, либо намеренное выскабливание (полувыскабливание, смывание?) букв, слова, иногда нескольких слов. Утраты, являющиеся следствием правки, которые можно назвать с у б ъ е к т и в н ы м и, не восстанавливаются в наборном тексте. Последний отражает результат правки, но все ее случаи отмечаются в палеографических комментариях. Особо следует оговорить правку, которая имеет место на листах с 94.20 по 96.23, где текст был позднее обведен большей частью по старым контурам. Те слова, буквы, в том числе выносные под титлами, точки в середине строки и четырехточия, которые не поновлены, вероятно, были хорошо видны во время подновления текста. Эти места отмечены в палеографических комментариях, как и те места, где видна первоначальная буква, отличная от обведенной. Буква **к** обведена либо полностью, либо без подновления мачты; мы предполагаем, что мачта была хорошо видна, поэтому обведена не всегда; не исключено, что в таких случаях позднее просто осыпались чернила. **к** мы воспроизводим в наборном тексте. Предполагаем также, что значок мягкости не обводился умышленно, поэтому не передаем его в наборном тексте, за исключением букв не обведенных и имеющих такой значок.

Текст сопровождается подстрочными комментариями двух видов: палеографическими и текстологическими.

Палеографическое комментирование текста выполнено в основном по рукописи и частично по ее отсканированной электронной версии, позволившей уточнить прочтение некоторых мест. При необходимости использовалось электронное увеличение фрагментов.

В палеографических комментариях указываются смена почерков, утраты листов, исправления. В ТУ имеет место правка в нотированных текстах: вставляются буквы, выскабливаются мартирии, для того чтобы текст песнопений соответствовал определенной мелодии. Эта правка также описывается в палеографических комментариях.

В палеографических комментариях нерастяжного письма приводится написание одного или нескольких слов, которые требуют такого комментирования. В растяжном письме палеографические комментарии даются к буквам и слогам (напр., л. 81об.14).

Все маргинальные и междустрочные добавления, написанные основными писцами, воспроизводятся в издании следующим образом:

1) пометы на левом поле, которые являются кириллическими цифрами и служебными пометами, т. е. имеют отношение к содержанию ТУ, воспроизводятся на левом поле, на уровне строки текста (в рукописи они написаны на уровне междустрочия);

2) вставки, восполняющие пропуски текста и находящиеся на полях или в междустрочиях, вставляются в то место текста, в котором отмечен данный пропуск, с указанием в комментариях на место их расположения в рукописи (напр., л. 37об.5).

Те маргинальные записи, почерк которых не может быть достоверно определен как почерк одного из писцов рукописи, перечислены и описаны в статье В. С. Гольшенко «Палеографическое описание» (наст. изд., т. 3, с. 11–35).

Составление текстологических комментариев публикуемой рукописи было обусловлено необходимостью в буквальном смысле расшифровывать¹ текст ТУ, что было продиктовано главным образом требованиями составления словоуказателя, в котором каждая форма должна быть грамматически охарактеризована. Привлечение текстов других рукописей, параллельных ТУ, и его греческого источника диктовалось именно этой задачей. Количество текстологических комментариев тем самым определяется количеством «темных» мест в тексте рукописи. В словоуказателе при словоформах, которые являются предметом комментирования, ставим знак «зри» (☞).

При составлении текстологических комментариев мы обращались к следующим рукописям:

1. **Благ.** — Кондакарь («Благовещенский», или «Нижегородский»), кон. XII(?) — нач. XIII в. (Российская Национальная библиотека, Q.n.I.32, по Сводному кат.² № 153, и ОГНБ, 1/93, по Сводному кат. № 154).

2. **Конд. ОИДР** — Кондакарь кон. XII в. (Российская Государственная библиотека, ОИДР 107, по Сводному кат. № 124, и Российская Национальная библиотека, Погод. 43, по Сводному кат. № 125); примеры из части, хранящейся в Российской Государственной библиотеке, даются с отсылкой к листам рукописи; примеры из части, хранящейся в Российской Национальной библиотеке, — с отсылкой к страницам издания **Kond., III–VII** (см. ниже).

3. **Окт. № 67** — Изборный Октоих XIV в. (Российский Государственный архив древних актов, Син. 381, № 67).

4. **Окт. № 74** — Стихиры, седальны и блаженны воскресные и дневные 8 гласов XIV в. (Российский Государственный архив древних актов, Син. 381, № 74).

5. **Окт. № 75** — Стихиры, седальны и блаженны воскресные и дневные 8 гласов XIV–XV в. (Российский Государственный архив древних актов, Син. 381, № 75).

6. **Син.** — Кондакарь перв. пол. XIII в. (Государственный Исторический музей, Син. 777, по Сводному кат. № 205).

7. **Син. уст.** — Устав Студийский церковный и монастырский (Государственный Исторический музей, Син. 330, по Сводному кат. № 138); дается по изданию: А. М. Пентковский. Типикон патриарха Алексия Студита в Византии и на Руси. М., 2001.

8. **Соф. уст.** — Устав Студийский церковный XII в. (Российская Национальная библиотека, Соф. 1136, по Сводному кат. № 107)³.

9. **Стих.** — Стихирарь постный и цветной XII/XIII в. (Российский Государственный архив древних актов, Син. 381, № 148, по Сводному кат. № 169).

10. **Стих. ГБЛ** — Стихирарь минейный перв. пол. XIII в. (Российская Государственная библиотека, ОР 740, по Сводному кат. № 219).

¹ В частности, в ТУ много сокращенных слов, список которых с расшифровкой приводим в конце данной статьи в Приложении.

² Сводный каталог славяно-русских рукописных книг, хранящихся в СССР. XI–XIV вв. М., 1984.

³ Выписки из рукописи предоставлены Е. В. Ухановой.

11. **Троиц.** — Кондакарь («Троицкий» или «Лаврский») кон. XII(?) — нач. XIII в. и XIII/XIV в. (РНБ, Тр. 23, по Сводному кат. № 204).

12. **Усп.** — Кондакарь 1207 г. (Государственный Исторический музей, Усп. 9, по Сводному кат. № 173).

13. **Цв. Тр.** — Цветная триодь XI/XII в. и XIII в. (Российский Государственный архив древних актов, Син. 381, № 138, по Сводному кат. № 138).

Тексты греческих источников ТУ взяты в следующих изданиях:

1. **А.** — Амфилохий, архим. Кондакарий в греческом подлиннике XII–XIII в. по рукописи Московской Синодальной библиотеки № 437 с древнейшим славянским переводом кондаков и икосов, какие есть в переводе. М., 1879.

2. **Kond., III–VII** — Der altrussische Kondakar. Hrsg. von A. Dostal und H. Rothe unter Mitarbeit von E. Trapp. Bde III–VII, Giessen, 1977–2004.

3. **NT** — Novum Testamentum graece et latine. Elabor. D. Erwin Nestle. Stuttgart, 1937.

4. **Парак.** — Παρακλητικὴ περιέχουσα ἄλασαν τὴν ἀνέχουσαν αὐτῇ ἀκολουθίαν. Αθῆναι, 1987.

5. **PG** — Migne J.-P. Patrologiae cursus completus. Series graeca, t. XCVII. 1860.

6. **Sept.** — Septuaginta. Ed. A. Rahlfs. Stuttgart, 1935.

Примеры, взятые из растяжных текстов других кондакарей, даются с сохранением количества тянущихся гласных; мартирии и точка в середине строки, однако, не воспроизводятся.

Текстологические комментарии даются к буквам, словам, частям слов и нескольким словам.

Текстологические комментарии делятся на несколько групп:

1. Комментарии, связанные с сокращенными словами в инципитах многих стихов и подобнов (иногда до одной буквы); в таких случаях мы восстанавливаем недописанные слова, обращаясь в первую очередь к самому ТУ, в котором, во-первых, есть полные тексты песнопений, во-вторых, зачала, которые в одном месте сокращены, в другом месте могут быть написаны без сокращения. Если в ТУ есть полный текст сокращенного стиха, то мы ссылаемся именно на него (напр., л. 1.7); при ссылке на ТУ мы указываем лист и строку, опуская название источника. Если в ТУ нет соответствующего текста, то мы обращаемся к другим перечисленным выше источникам¹. В нескольких случаях отсутствия параллельных текстов восстанавливаемая часть слова заключается в квадратные скобки (напр., л. 14.15), иногда со знаком вопроса (?), если нет полной уверенности в восстановленной форме (напр., лл. 1об.7, 14.10).

2. Комментарии, связанные со следующими ошибками и описками:

а) пропуск букв, слогов или повторение их и замена букв, слов или части слов (напр., лл. 38.19, 52.16, 52об.11, 83.5);

б) ненаписанные инициалы или текст, для которых было оставлено место (напр., лл. 8об.7, 24.14–15).

¹ При сравнении уставных чтений мы обращались к изд.: В. П. Виноградов. Уставные чтения (повесть книги): Историко-гомилетическое исследование. Вып. I. Уставная регламентация чтений в греческой церкви. Сергиев Посад, 1914; далее при обращении к этой книге приводим ссылку — Виноградов, 1914, с указанием страниц.

3. Комментарии, проясняющие приведенные в словоуказателе грамматические характеристики:

а) из-за пропуска слова или нескольких слов (напр., л. 5об.5, в котором по параллельным текстам восстанавливается пропущенное в ТУ подлежащее к глаголу под титлом, что позволяет определить число этого глагола);

б) из-за замен во флексиях (напр., лл. 2.1, 29об.18, 48.17, 51.11, 77.11–12, 94об.9), которые могли быть вызваны самыми разными причинами.

4. Комментарии таких мест текста рукописи, смысл которых не может быть понят без привлечения греческого источника. Мы вынуждены подтвердить категоричное суждение И. В. Ягича о славянском переводе служебных миней, которое в равной степени можно отнести и к переводу публикуемой рукописи: «Не известные нам переводчики не уяснили себе, взявшись за это дело [дело перевода. — С. П.], всех трудностей его, они считали достаточным переводить лежавший перед ними греческий подлинник слово в слово, не задаваясь предварительным изучением смысла каждой стихиры и не обращая внимания на то, выйдет ли их перевод понятным для читателя, не имеющего возможность проверять славянский текст по греческому. Не вникая в смысл греческого текста, они довольно часто обнаруживают непонимание отдельных слов, смешивая то различные значения одного слова, то два по созвучию близкие, но по значению совсем не подходящие слова; еще же чаще они не соблюдали отношений между частями предложения, нарушая связь между ними и не согласуя их так между собою, как этого требовал греческий подлинник. Неудобопонятность этого перевода возбуждала у различных переписчиков охоту к произвольным поправкам по собственным догадкам»¹.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Сокращенные названия литургических терминов с отсылкой к заголовочной форме из словоуказателя

^Галлѣ, ^Галѣ, ^Лалѣ, ^Лалѣа (им. ед.); ^Галлѣа (ед. им., мн. им.); ^Лалѣ (ед. им., ед. вин., ед. род.); ^Лалѣгикѣ (ед. род.); ^Лалѣгикю (ед. тв.); ^Галлѣа (мн. им.) – алелюѣа
^Лалѣнею (ед. тв.) – алелюѣа?
^Фантинѣ, ^Фанти (ед. им.); ^Фантини (мн. им.) – анѣтифонѣ
^Нблженѣ (ед. им.); ^Жбланна (мн. им.); ^Жбланна (мн. им., мн. вин.); ^Жблана, ^Нблженѣ (мн. вин.); ^Мблженѣно (мн. дат.); ^Хблагенна, ^Жбланыахѣ, ^Жбланыахѣ, ^Хблагенна, ^Жбланыа, ^Жбланна, ^Жбланнахѣ (мн. местн.) – блженѣнѣ?, блженѣна?, блженѣно?
^Обѣ (ед. им., ед. тв.); ^Ббѣ, ^Вбѣ (ед. им.); ^Ббѣна (ед. род.) – богородичѣнѣ
^Свѣскрѣнѣ, ^Свѣскрѣнѣ, ^Свѣскрѣнѣ (ед. м. им.); ^Свѣскрѣѣ, ^Свѣскрѣна, ^Свѣ (ед. ж. им.); ^Свѣскрѣно, ^Свѣскрѣно, ^Свѣскрѣно (ед. с. им.); ^Свѣскрѣна (ед. ж. им., ед. ж. род.); ^Свѣскрѣна (ед. ж. им., мн. ж. им., мн. ж. им., мн. ж. вин.) – вѣскрѣсьнѣ (прил.)

¹ И. В. Ягич. Служебные миней за сентябрь, октябрь и ноябрь: В церковно-славянском переводе по русским рукописям 1095–1097 гг. СПб., 1886, с. ХСV–ХСVІ.

СОДЕРЖАНИЕ ТИПОГРАФСКОГО УСТАВА

УСТАВ

Триодная часть устава

- л. 1.1 Мясопустное воскресенье
- л. 1.10 Среда и пятница сырной недели (**Въ срѣ^д · и въ пѣт^к · сыропоу^сныа нѣ^д**)
- л. 1об.4 Суббота сырной недели (**Въ соу^бтоу сыропоу^сноу**)
- л. 1об.9 Сыропустное воскресенье (**Нѣ сыропоу^снаа**)
- л. 2.1 Суббота 2-й недели поста (**Соу^бта · в̄ · по^с**)
- л. 2.4 Воскресенье 2-й недели поста (**Нѣ · в̄ · по^с**)
- л. 2.9 Вторник 3-й недели поста (**Въ вѣтор^кни · г̄ · нѣ^д**)
- л. 2.13 Суббота 3-й недели поста (**Соу^бта · г̄ · по^с**)
- л. 2.15 Воскресенье 3-й недели поста (**Въ нѣ^д · г̄ · по^с**)
- л. 2об.16 Суббота 4-й недели поста (**Соу^бта · д̄ · по^с**)
- л. 2об.18 Воскресенье 4-й недели поста (**Нѣ · д̄ · по^с**)
- л. 2об.22 Среда 5-й недели поста (**Въ срѣ^д · ѿ · нѣ^д**)
- л. 3.3 Пятница 5-й недели поста (**Въ пѣт^к · ѿ · нѣ^д**)
- л. 3.18 Воскресенье 5-й недели поста (**Нѣ · ѿ · по^с**)
- л. 3.22 Пятница 6-й недели поста (**Въ пѣт^к · з̄ · нѣ^д**)
- л. 3об.13 Суббота цветоносная, Лазарева (**Въ соу^бтоу · цвѣт^бноу**)
- л. 4об.9 Воскресенье цветоносное (**Въ тоу же · нѣ^д**)
- л. 5.3 Страстной понедельник (**Въ ст^пни велик^ди понѣ^д**)
- л. 5.10 Страстной вторник (**Въ вѣтр^кни велик^ди нѣ^д**)
- л. 7.17 Страстная пятница (**Въ великоу^б пѣт^кни**)
- л. 8об.6 Страстная суббота (**Въ стоу^бю и великоу^б соу^бтоу**)
- л. 9об.8 Светлое воскресенье, Пасха (**О ст^пни и велиц^ди нѣ^д**)
- л. 12об.3 Понедельник пасхальной недели (**Въ понѣл^дни**)
- л. 12об.19 Вторник пасхальной недели (**Въ вѣтор^кни · пра · нѣ^д**)
- л. 13.17 Воскресенье антипасхи (**Въ нѣл^дю · антипасх^кы**)
- л. 13об.20 Понедельник антипасхи (**Въ понѣл^дни · антипа^с**)
- л. 14.23 Воскресенье 3-й недели по Пасхе (**Въ нѣл^дю · г̄ · памѣ м^троносцамъ**)
- л. 14об.13 Понедельник 3-й недели по Пасхе (**Въ понѣл^дни**)
- л. 14об.16 Воскресенье 4-й недели по Пасхе (**Въ нѣл^дю · д̄ · о раславлен^кѣмъ**)

- л. 14об.23 Вторник 4-й недели по Пасхе (**Въ въторни**)
л. 15.11 Среда 4-й недели по Пасхе (**Въ срѣ**)
л. 15об.4 Воскресенье 5-й недели по Пасхе (**Нелла · ѿ · о самараньги**)
л. 15об.10 Воскресенье 6-й недели по Пасхе (**Нелла · ѿ · о слѣпци**)
л. 15об.17 Среда 6-й недели по Пасхе (**Въ срѣ · ѿ · нелла**)
л. 16.5 Суббота 6-й недели по Пасхе (**Въ соугоу · на заугтръ**)
л. 17.5 Суббота 7-й недели по Пасхе (**Въ соугоу · пантикостини**)
л. 17.18 Пятидесятница, Троицын день (**Въ нелю · ѿ**)
л. 18.16 Понедельник Троицкой недели (**Въ понельникъ стго дха**)
л. 19.12 Пятница Троицкой недели (**Въ патъ тога нелла**)
л. 19.14 Суббота Троицкой недели (**Въ соугоу всѣхъ стхъ**)
л. 19об.2 Воскресенье Всех святых (**Въ нелю**)
л. 19об.15 Пост св. апостолов (**Въ понельни · начинактъ по стхъ апль**)

л. 21об.1 О кафизмах (**а се о кафизмахъ**)

л. 22об.14 О службах (**о слоу · бахъ**)

л. 24об.1

КОНДАКАРЬ (конъдакаръ)

КОНДАКАРЬ МИНЕЙНЫЙ

Сентябрь

- л. 24об.2 1 сентября. Кондак св. Симеону (**Въшьнихъ ища...**)
л. 25.4 Икос ему же (**Сумениге · непорочнок житие...**)
л. 25.13 5 сентября. Кондак пророку Захарии (**По законуу въсиа свѣтъ...**)
л. 25.18 Икос ему же (**Къто не потърплеть...**)
л. 25об.7 6 сентября. Кондак архангелу Михаилу (**Архистратиге вѣни...**)
л. 26.4 Икос ему же (**Рече члвколюбче...**)
л. 26.13 8 сентября. Кондак на Рождество Богородицы (**Іѡакимъ · и анна...**)
л. 27.2 Икос на тот же праздник (**Млтва въкоупь...**)
л. 27.10 14 сентября. Кондак на Воздвижение (**Възнеси са на кртъ...**)
л. 27об.11 Икос на тот же праздник (**Иже по третинь нѣси...**)
л. 28.11 15 сентября. Кондак мученику Никите (**Прѣльстноюю посѣкъ...**)
л. 28.17 Икос ему же (**Разоумъ твои...**)
л. 28об.3 16 сентября. Кондак мученице Евфимии (**Подвигы въ страдани...**)
л. 29.8 Икос ей же (**Чьто твоихъ страдани...**)
л. 29об.6 20 сентября. Кондак мученику Евстафию (**Моукы хѣвы...**)
л. 29об.12 Икос ему же (**Пѣснь ми дароуи...**)
л. 29об.22 23 сентября. Кондак на зачатие Иоанна Предтечи (**Веселитъ са свѣтъло...**)
л. 30.6 Икос на тот же праздник (**Сток еванглик разгнѣмъ...**)
л. 30.16 24 сентября. Кондак мученице Фекле (**Дѣвства доврогоу...**)
л. 30об.11 Икос ей же (**Праздникъ чьстньи...**)
л. 31.5 26 сентября. Кондак св. Иоанну Богослову (**Величяа твоа...**)

- л. 31об.2 Икос ему же (**В**ысоты небсына...)
л. 31об.10 30 сентября. Кондак св. Григорию, епископу Армении (**По** христосѣ
оуспѣшно вѣдоу прикмла...)
л. 31об.17 Икос ему же (**С**вѣтлоу · тѣржьство...)

Октябрь

- л. 32.7 1 октября. Кондак апостолу Анании (**Г**ако въ млтѣвахъ...)
л. 32.12 Икос ему же (**П**росвѣщенникъ снѣга...)
л. 32.21 3 октября. Кондак св. Дионисию (**Н**евеснага прешьдъ...)
л. 32об.6 Икос ему же (**А**ггелъ отъ чловека...)
л. 33.1 6 октября. Кондак апостолу Фоме (**П**ремоудрости благодѣти...)
л. 33.5 Икос ему же (**Г**на оученика...)
л. 33.14 7 октября. Кондак мученикам Сергию и Вакху (**О**умъ на врагы...)
л. 33.20 Икос им же (**Н**а небесѣхъ хѣ...)
л. 33об.6 12 октября. Кондак мученикам Тарху, Прову и Андронику (**Т**ронца
намъ...)
л. 33об.12 Икос им же (**И**соусовы страсти...)
л. 33об.21 18 октября. Кондак апостолу Луке (**О**ученикъ бѣвъ...)
л. 34.3 Икос ему же (**Г**ако врачъ и оученикъ...)
л. 34.14 21 октября. Кондак преп. Илариону (**Г**ако свѣтильника...)
л. 34.22 Икос ему же (**Р**ачителю хѣвъ...)
л. 34об.9 23 октября. Кондак апостолу Иакову (**О**ца єдиночадоу...)
л. 34об.16 Икос ему же (**Р**ождение тѣ...)
л. 35.3 26 октября. Кондак св. Дмитрию (**К**рѣви твоихъ...)
л. 35.14 Икос ему же (**С**его великаго...)

Ноябрь

- л. 35об.4 1 ноября. Кондак свв. Косме и Дамиану (**Б**лагодать примѣша...)
л. 36.2 Икос им же (**В**ьсь разоумъ...)
л. 36.10 6 ноября. Кондак преп. Павлу Исповеднику (**О**блѣставъ на земли...)
л. 36.16 Икос ему же (**И**сповѣдания стѣлпъ кси...)
л. 36об.2 11 ноября. Кондак мученикам Мине, Виктору и Викентию (**В**оинство
въсхъгилъ еси...)
л. 36об.7 Икос им же (**В**еликаго ходатаиства...)
л. 36об.16 11 ноября. Кондак св. Феодору Студиту (**П**остыничское равьно...)
л. 36об.21 Икос ему же (**П**остыникомъ свѣтлаа...)
л. 37.6 12 ноября. Кондак преп. Иоанну (**Б**огатство свое...)
л. 37.11 Икос ему же (**Н**а милость оупѣвавъ...)
л. 37.19 13 ноября. Кондак Иоанну Златоусту (**О**тъ небесъ примѣ...)
л. 38.5 Икос ему же (**В**ьсѣхъ творѣцю покланю...)
л. 38.17 14 ноября. Кондак апостолу Филиппу (**О**ученикъ и дроугъ...)
л. 39.5 Икос ему же (**В**оды слово подажь...)
л. 39.11 16 ноября. Кондак апостолу Матфею (**М**ыггарьское иго ѿврыгъ...)
л. 39.18 Икос ему же (**В**ражикъ ма моучительство...)
л. 39об.8 21 ноября. Кондак на Введение Богородицы (**П**речистага црѣкы спсова...)
л. 39об.14 Икос на тот же праздник (**Н**еиздреченьныхъ бжии...)

- л. 40.1 25 ноября. Кондак священикомученику Клименту (**Истиньнааго сщєноносънага въсѣмъ...**)
 л. 40.8 Икос ему же (**Како възмогоу азъ...**)
 л. 40.16 28 ноября. Кондак св. Стефану Новому (**Ако преже въсинавъ...**)
 л. 40об.1 Икос ему же (**Закона вожьствьнааго примъ...**)
 л. 40об.11 30 ноября. Кондак апостолу Андрею (**Моужьствоу тьзюименитъна...**)
 л. 41.6 Икос ему же (**Съвъшыше оубо двѣ...**)

Декабрь

- л. 41.14 1 декабря. Кондак мученице Варваре (**Въ троици благовѣрьно..**)
 л. 41об.5 Икос ей же (**Оуневѣстивъши сѧ хѣви...**)
 л. 41об.15 5 декабря. Кондак преп. Савве (**Житикъ благочєстиво...**)
 л. 41об.21 Икос ему же (**Премоудрости съ прозвєникъ...**)
 л. 42.9 6 декабря. Кондак св. Николаю (**Въ мьрѣхъ стѣни...**)
 л. 42об.5 Икос ему же (**Въспомъ нынѣ...**)
 л. 42об.14 Другой кондак св. Николаю (**Свѣтълымъ житикъ...**)
 л. 43.11 9 декабря. Кондак на зачатие св. Анны (**Праздноукѣтъ днѣ...**)
 л. 43об.1 Икос на тот же праздник (**Итакимъ дивьныи · и ана...**)
 л. 43об.9 12 декабря. Кондак св. Спиридону (**Любъвью оугазвєнъ...**)
 л. 43об.14 Икос ему же (**Ис чрева осщєнааго...**)
 л. 43об.23 13 декабря. Кондак св. Евстратию (**Свѣтильникъ гави сѧ...**)
 л. 44.6 Икос ему же (**Мрачьнымъ хѣ дѣша мокѧ...**)
 л. 44.14 17 декабря. Кондак трем свв. отрокам Анании, Азарии и Мисаилу (**Роукописанаго вбраза...**)
 л. 45.2 Икос им же (**Оускори щєдръни...**)
 л. 45.13 20 декабря. Кондак священикомученику Игнатию (**Свѣтълымъ ти подвигъ...**)
 л. 45.19 Икос ему же (**Аврамъ оубо инъгда...**)
 л. 45об.6 22 декабря. Кондак мученице Анастасии (**Иже въ напастъхъ...**)
 л. 45об.11 Икос ей же (**Въскрьсєниа спсѧ...**)
 л. 45об.18 24 декабря. Кондак в навечерие Рождества Христова (**Дѣа днѣ · прѣвѣчьнаго слова...**)
 л. 46.1 Икос в тот же праздник (**Сѣга пррчьскаа речєниа...**)
 л. 46.12 25 декабря. Кондак на Рождество Христово (**Дѣва днѣ · пребогатаа ражакъ...**)
 л. 46.18 Икос на тот же праздник (**Сѣдема виѣлеомъ...**)
 л. 46об.5 26 декабря. Кондак на Собор Богородицы (**Преже дьньницѣ...**)
 л. 47.4 Икос на тот же праздник (**Невъздѣлааго грьзда...**)
 л. 47.16 27 декабря. Кондак первомученику Стефану (**Влѣка въчера къ намъ...**)
 л. 47об.3 Икос ему же (**Скорокъ спсєникъ...**)
 л. 47об.12 29 декабря. Кондак свв. младенцам (**Въ вифлеомѣ · рожьшо сѧ...**)
 л. 47об.19 Икос им же (**Въшыннымъ и нижьнимъ...**)

- л. 48.9 Воскресенье после Рождества
Кондак пророку Давиду, свв. Иосифу и Иакову (**Ликъ прѣрѣскы...**)
- л. 48.16 Икос им же (**Оумьртвивъши съмыслъ...**)
- Январь*
- л. 48об.3 1 января. Кондак св. Василию (**Гави са · стълпъ...**)
- л. 48об.8 Икос ему же (**Цѣломоудрию съсоудъ...**)
- л. 48об.18 Воскресенье перед Богоявлением
Кондак (**Иерданьскани водами...**)
- л. 49.1 Икос (**Къти оумъ землинъихъ...**)
- л. 49.10 6 января. Кондак на Богоявление (**Гави са дньсь · въселенѣи...**)
- л. 49об.3 Икос на тот же праздник (**Галилѣискоу гзъкоу...**)
- л. 49об.13 7 января. Кондак на собор Иоанна Предтечи (**Плътнааго ти пришьствиа...**)
- л. 50об.5 Икос на тот же праздник (**Ослъпъшооумоу адамоу...**)
- л. 50об.16 11 января. Кондак преп. Феодосию (**Насажденъ въ дворѣхъ...**)
- л. 51.5 Икос ему же (**Члкъ оубо кстьствъмъ...**)
- л. 51об.1 14 января. Кондак свв. отцам, избиенным в Синае и Раифе (**Земльнъихъ и тълѣньнъихъ...**)
- л. 51об.9 Икос им же (**Приде дньсь намъ спсенъи днь...**)
- л. 51об.20 16 января. Кондак на поклонение честным веригам апостола Павла (**Камень хсъ · камене вѣрнааго...**)
- л. 52.4 Икос на тот же праздник (**Въ истиноу нъинѣ · приде въсьмъ...**)
- л. 52.13 17 января. Кондак преп. Антонию (**Въ плъти съ англы...**)
- л. 52.19 Икос ему же (**Просвѣтителѣ просвѣтителкъмъ...**)
- л. 52об.5 18 января. Кондак свв. отцам Афанасию и Кириллу (**Бездна намъ повелѣниѣ...**)
- л. 52об.12 Икос им же (**Слнце оубо въсиа...**)
- л. 53.1 25 января. Икос (*часть, из-за утраты листа*) св. Григорию
- л. 53.9 27 января. Кондак на перенесение мощей св. Иоана Златоуста (**Възвесели са таино...**)
- л. 53.16 Икос на тот же праздник (**Свѣща дѣлъ моихъ...**)
- л. 53об.4 Кондак св. Иоанну Златоусту (**Златаа чистааго ти гзъка...**)
- л. 54.8 28 января. Кондак преп. Ефрему Сирину (**Часъ присно · прозьра испъгання...**)
- л. 54.14 Икос ему же (**Въслѣдовати въсхотѣвъ оче...**)
- л. 54об.4 29 января. Кондак на перенесение мощей свящennomученика Игнатия (**Съ въстока · днь въсиавъ...**)
- л. 54об.9 Икос на тот же праздник (**Иеремию бѣ · ѿ оутровы остивъ...**)
- л. 54об.19 31 января. Кондак свв. чудотворцам Киру и Иоанну (**Отъ бжъствънъиа блгодати...**)
- л. 55.3 Икос им же (**Себе бгви · прѣдъложъша сѣга...**)

Февраль

- л. 55.14 1 февраля. Кондак мученику Трифону (Троичьскою опълчению...)
л. 55.21 Икос ему же (Свѣщенноу трапезоу прѣдълагають...)
л. 55об.8 2 февраля. Кондак на Сретение (Оутробоу дѣчу · вѣтивъ...)
л. 56.7 Икос на тот же праздник (Къ вѣци притыцѣмъ...)
л. 56.18 8 февраля. Кондак мученику Феодору Стратилату (Моужьствѣмъ дѣша...)
л. 56об.5 Икос ему же (Оутасни ми гзъикъ...)
л. 56об.14 9 февраля. Кондак мученику Никифору (Възвѣсивъ сѧ славыне...)
л. 56об.20 Икос ему же (Павьлово гавѣ · оученик...)
л. 57.11 11 февраля. Кондак священномученику Власию (Бжѣствьнага гавѣ...)
л. 57.14 Икос ему же (Силоу бжѣию · помазанъ...)
л. 57об.1 24 февраля. Кондак на обретеніе главы Иоанна Предтечи (Прроче бжѣни · и прѣтче бл҃гати...)
л. 57об.7 Икос на тот же праздник (Свѣченствѣмъ почитенъ...)

Март

- л. 57об.17 6 марта. Кондак 42 мученикам (Иже на земли х҃а ради дѣланиа...)
л. 58.3 Икос им же (Оуневѣсти сѧ свѣтло...)
л. 58.14 9 марта. Кондак 40 мученикам (Вьсе воинство мира вставльше...)
л. 58.21 Икос им же (На прѣстолѣ непристоупнѣ...)
л. 58об.13 25 марта. Кондак на Благовещеніе (Възвраньноумоу воковдѣ...)
Икосы на тот же праздник:
л. 59.1 Икос 1-й (часть, из-за утраты листа)
л. 59.7 Икос 4-й (Сила въшыгнаго осѣни...)
л. 59.12 Икос 5-й (Имоуци б҃гопригатиага дѣще ложесна...)
л. 59об.7 Икос 6-й (Боурю въноутрь имѣа...)
л. 59об.14 Икос 7-й (Слѣшаша пастоуси...)
л. 60.7 Икос 8-й (Б҃готочною звѣздоу...)
л. 60.12 Икос 9-й (Видѣша отроци халдѣистии...)
л. 60об.7 Икос 10-й (Проповѣдници б҃гоносивии...)
л. 60об.12 Икос 11-й (Вѣсна въ е҃птѣ...)
л. 61.6 Икос 12-й (Хотѣщю с҃меоноу...)
л. 61.12 Икос 13-й (Новоу показа тварь...)
л. 61об.7 Икос 14-й (Странно рожество видѣвъше...)
л. 61об.12 Икос 15-й (Вьсь вѣ въ земльныхъ...)
л. 62.7 Икос 16-й (Вьсако кство аггльско...)
л. 62.12 Икос 17-й (Вѣтиа многогласны...)
л. 62об.8 Икос 18-й (Спѣсти хотѣ мира...)
л. 62об.14 Икос 19-й (Стѣна кси двамъ...)
л. 63.8 Икос 20-й (Пѣснь вьсака повиноукть сѧ...)
л. 63.14 Икос 21-й (Свѣтопримьноу свѣщю...)
л. 63об.9 Икос 22-й (Бл҃годать дати въсхотѣвъ...)
л. 63об.14 Икос 23-й (Поюще рожество твою...)
л. 64.7 Икос 24-й (О прѣпѣтага дво мти...)

Апрель

- л. 64.14 1 апреля. Кондак преп. Марии Египетской (**Грѣховьнаго мрака оубѣжавъши...**)
- л. 64об.1 Икос ей же (**Змиа дрѣвле въ едемѣ...**)
- л. 64об.13 23 апреля. Кондак великомученику Георгию (**Въздѣланъ бѣмъ гави сѣ...**)
- л. 64об.21 Икос ему же (**За мирьскыи животъ...**)
- л. 65.9 25 апреля. Кондак апостолу Марку (**Съвъше примъ · блгодѣтъ...**)
- л. 65.15 Икос ему же (**Врховьнаго апломъ · оученикъ...**)
- л. 65об.2 30 апреля. Кондак апостолу Иакову (**Гласа бѣжитъ · оуслышавъ...**)
- л. 65об.8 Икос ему же (**Гѣко ловыць словесьныхъ рывъ...**)

Май

- л. 65об.18 2 мая. Кондак преп. Афанасию, архиепископу александрийскому (**Правовѣрнѣ · насадивъ...**)
- л. 66.3 Икос ему же (**Быстринъ бѣжествьнаго оученика...**)
- л. 66.13 5 мая. Кондак мученице Ирине (**Хвою оугазвлена любовью...**)
- л. 66.20 Икос ей же (**Съкровище бѣжествьныа моудрости...**)
- л. 66об.7 9 мая. Кондак пророку Исаии (**Пррчьства даръ въспримъ...**)
- л. 66об.13 Икос ему же (**Вси сънидѣмъ сѣ...**)
- л. 66об.23 20 мая. Кондак мученику Фалалею (**Мчнкомъ състрадальникъ...**)
- л. 67.6 Икос ему же (**Хравѣра хѣва...**)
- л. 67.17 21 мая. Кондак свв. Константину и Елене (**Елена любовью нынѣ...**)
- л. 67.23 Икос им же (**Поухалимъ нынѣ · црцю вси...**)
- л. 67об.10 25 мая. Кондак на третье обретение главы Иоанна Предтечи (**Пррче бѣжитъ...**)
- л. 67об.17 Икос на тот же праздник (**Отъ гѣ послушьство...**)

Июнь

- л. 68.5 2 июня. Кондак преп. Никифору (**Ликъ патриашьскъ...**)
- л. 68.11 Икос ему же (**Отъ мѣре ости сѣ...**)
- л. 68.22 8 июня. Кондак мученику Феодору Стратилату (**Моужьствьмъ дѣша...**)
- л. 68об.6 Икос ему же (**Оугасни ми гззыкъ · велин...**)
- л. 68об.15 11 июня. Кондак апостолу Варфоломею (**Гѣви сѣ великѣ слнцѣ...**)
- л. 68об.20 Икос ему же (**Гѣко нѣо славоу бѣжю...**)
- л. 69.8 24 июня. Кондак на рождество Иоанна Предтечи (**Неплоды днѣ...**)
- л. 69.15 Икос на тот же праздник (**Поухалимъ нынѣ · гнѣ прѣтцю...**)
- л. 69об.2 28 июня. Кондак мученикам Киру и Иоанну (**Великок врачьство...**)
- л. 69об.10 Икос им же (**Нѣсьноюу въсотоу...**)
- л. 70.1 29 июня. Кондак апостолам Петру и Павлу (**Твърдыа и бѣогласьныа...**)
- л. 70об.2 Икос им же (**Оугасни ми гззыкъ спсе мон...**)

Июль

- л. 70об.10 1 июля. Кондак свв. Косме и Дамиану написан 1 ноября на л. 35об.4.

- л. 70об.13 2 июля. Кондак на положение ризы пресвятой Богородицы во Влахерне (**Одѣникъ вѣсѣмъ вѣрнѣмъ...**)
- л. 71.1 Икос на тот же праздник (**Чистою и чьстноюю · скинию...**)
- л. 71.14 8 июля. Кондак великомученику Прокопию (**Бжѣствною рьвьностию...**)
- л. 71.21 Икос ему же (**Оуста разоума подажь ми...**)
- л. 71об.8 11 июля. Кондак мученице Евфимии написан 16 сентября на л. 28об.3.
- л. 71об.10 15 июля. Кондак мученикам Кирику и Иулитте (**На роукоу носашци...**)
- л. 71об.15 Икос им же (**Оумъ ми просвѣти...**)
- л. 72.4 16 июля. Кондак на собор 630 свв. отцов написан 16 сентября
(*под 16 сентября текста этого кондака нет*)
- л. 72.6 17 июля. Кондак мученице Марине (**Главнѣша днь...**)
- л. 72.11 Икос ей же (**Жениховъ та гла...**)
- л. 72.23 20 июля. Кондак пророку Илии (**Пррче и провидьче...**)
- л. 72об.14 Икос ему же (**Многок члвчскок безаконик...**)
- л. 73.1 24 июля. Кондак мученикам Борису и Глебу (*часть, из-за утраты листа*)
- л. 73.3 Икос им же (**Разоумнок житикъ · съвършага...**)
- л. 73.14 25 июля. Кондак на успение св. Анны (**Прародителю хвоу...**)
- л. 73.20 Икос на тот же праздник (**Пррчскты · сънидѣмъ сж...**)
- л. 73об.7 27 июля. Кондак великомученику Пантелеимону (**Подовникъ сы...**)
- л. 74.7 Икос ему же (**Безмызднаго памать...**)
- Август*
- л. 74.17 1 августа. Кондак мученикам Маккавеям (**Законоу рьвнителе...**)
- л. 74об.6 Икос им же (**Авраамли порьвновала кси...**)
- л. 74об.18 2 августа. Кондак на перенесение мощей первомученика Стефана (**Пьрвок настанъ вѣсть...**)
- л. 75об.1 Икос на тот же праздник (**Ранскыа цвѣтты вида...**)
- л. 75об.14 6 августа. Кондак на Преображение Господне (**На горѣ прѣобрази сж...**)
- л. 76.12 Икос на тот же праздник (**Въстанѣте лѣнивни...**)
- л. 76об.7 15 августа. Кондак на Успение Богородицы (**Въ мѣвахъ неоусты-
пающюбцю...**)
- л. 77.5 Икос на тот же праздник (**Огради ми оумъ...**)
- л. 77.16 18 августа. Кондак мученикам Флору и Лавру (**Рака всечьстнага...**)
- л. 77об.2 Икос им же (**Осквърншен сж срамно...**)
- л. 77об.14 25 августа. Кондак на перенесение мощей апостола Варфоломея написан
11 июня на л. 68об.15.
- л. 77об.17 26 августа. Кондак мученикам Адриану и Наталии (**Женѣ богомоуд-
рнны...**).
- л. 77об.22 Икос им же (**На дрѣвѣ кръстьнѣмъ...**)
- л. 78.8 29 августа. Кондак на усекновение главы Иоанна Предтечи (**Прѣдѣтеча
славнок оусѣченик...**)

- л. 78об.10 Икос на тот же праздник (**Рожьство иродово...**)
л. 79.4 31 августа. Кондак на положение пояса Богородицы (**Бжѣствнаго · и не-
издреченьнааго кѣства...**)
л. 79.12 Икос на тот же праздник (**Къ вѣи възъпнимъ...**)

Кондакаръ триодный

- л. 79об.1 Воскресенье о блудном сыне (**Нѣ · о блуднѣмъ снѣ**)
л. 79об.2 Кондак (**Облтиа оча...**)
л. 80.4 Икос (**Облти твоихъ члвкювьче...**)
л. 80.16 Мясопустная суббота (**Сѣ · мапоу · за вса оустъпшашаа**)
Кондак (**Съ стѣими покои...**)
л. 80.20 Икос (**Ты кдинъ кси...**)
л. 80об.6 Икос (**Невѣдѣ кде нѣнѣ дша ѿходатъ...**)
л. 80об.13 Мясопустное воскресенье (**Нѣ · мапоу**)
Кондак (**Югда придеши бѣ...**)
л. 81.10 Икос (**Страшнаго соуднища твоего...**)
л. 81об.3 Сыропустное воскресенье (**Нѣ · сыропоунаа**)
Кондак (**Прѣмоудрости наставьниче...**)
л. 82.2 Воскресенье 1-й недели поста
Кондак (**Неиспанок слово...**)
л. 82.12 Икос (**Сѣмотрениа таинство...**)
л. 82об.6 Воскресенье 3-й недели поста (**Нѣ · г · поста**)
Кондак (**Оуже пламеньнок ороужик...**)
л. 83.3 Икос (**Три кртѣ постави...**)
л. 83.16 Среда 5-й недели поста (**Въ срѣ · ѣ · нѣ · по**)
Кондак св. Андрея Критского (**Дше мога · дше мога...**)
л. 83об.8 Икос (**Хво врачество...**)
л. 84.11 Суббота цветоносная, Лазарева (**Въ соу · цвѣтноую · стго лазора**)
Кондак (**Въсѣхъ радость · хсѣ...**)
л. 84.17 Икос (**Оученикомъ зижитель мира...**)
л. 84об.9 Воскресенье цветоносное (**Нѣ · цвѣтнаа**)
Кондак (**На прѣстолѣ · на нѣсе...**)
л. 85.6 Икос (**Понгеже ада съваза...**)
л. 85.18 Страстной понедельник (**Въ стѣи · великѣи понедѣльникъ**)
Кондак (**Итакѣ плачетъ са...**)
л. 85об.5 Икос (**Къ плачеви нѣнѣ...**)
л. 85об.14 Страстной вторник (**Въ стѣи великѣи · вѣторникъ**)
Кондак (**Часть дше · коньчины помъслившѣ...**)
л. 85об.20 Икос (**Что лѣниши са · дше мога...**)
л. 86.7 Страстная среда (**Въ стѣоую · и великоую срѣ**)
Кондак (**Паче блудница блже безаконствовавъ...**)

- л. 86.15 Икос (Прѣже влоудьнага жена...)
- л. 86об.4 Страстной четверг (Въ стѣи · великыи четверткъ) Кондак (Хлѣвъ примъ...)
- л. 86об.9 Икос (Къ таннѣ трапезѣ съ страхъмь...)
- л. 86об.18 Страстная пятница (Въ стѣи · великыи пѣтъ) Кондак (Насъ ради распнѣшаго сѧ...)
- л. 87.6 Икос (Свогго агньца...)
- л. 87.17 Страстная суббота (Въ стоюю великою соутю...)
- Кондак (Бездноу затворивъи...)
- л. 87об.4 Икос (Съдържанъ сѧчьскага...)
- л. 87об.16 Светлое воскресенье, Пасха Кондак (Аще и въ гробъ съниде...)
- л. 88.1 Воскресенье 3-й недели по Пасхе Икос (Роукою своєю и дланию...)
- л. 88.10 Среда 4-й недели по Пасхе, Преполовение Пасхи (На прѣполовение праздника) Кондак (Праздникоу законноумоу...)
- л. 88.18 Икос (Прѣсѣхъшюю ми дшю...)
- л. 88об.6 Воскресенье 5-й недели по Пасхе (Нѣ · ѿ · самаранъи) Кондак (Вѣроу пришьдъши...)
- л. 88об.11 Икос (Чьстнѣхъ съвѣдѣтельства...)
- л. 88об.19 Воскресенье 6-й недели по Пасхе (Нѣ · ѿ · слѣпци) Кондак (Дшевынѣ очи ослѣпивъ...)
- л. 88об.23 Икос (Водоу ми дажь спсе...)
- л. 89.10 Четверг 6-й недели по Пасхе (Въ четверткъ · ѿ · нѣ · Възнесеніе Га нашего іс̄ха) Кондак (Юже о насъ съвърши...)
- л. 89об.8 Икос (Земльнага на земли поставльше...)
- л. 90.2 Воскресенье Свв. отцов (Нѣ · стхъ · оць · т · и · ии) Кондак (Апостольскок проповѣданик...)
- л. 90об.1 Икос (Съ въсокымъ проповѣданикмь...)
- л. 90об.14 Суббота 7-й недели по Пасхе (Соу · прѣ · патикостъмь · за мьртвѣга) Кондак написан в субботу мясопустную (текста этого кондака нет из-за утраты листов).
- л. 90об.16 Пятидесятница, Троицын день. Кондак (Югда съшьдъ гзъкы размѣси...)
- л. 91.8 Икос (Скорок и твърдок · дага оутѣшеник...)
- л. 91.18 Воскресенье Всех святых (Нѣ · всѣхъ · стхъ) Кондак (Гдо начатъкы родоу...)
- л. 91об.16 Икос (часть, из-за утраты листа) (Въ всен земли моучивъше сѧ...)

- л. 92.1 25 января. Икос св. Григорию Богослову (**Вьсь тѣ азъкъ днѣ похвалѣть...**)
- л. 92.9 20 декабря. Кондак священичю Игнатию Богоносцу (**Теплыя · бжѣствына ти страсти...**)
- л. 92.17 Икос ему же (**Хвалоу ти вьси въспомъ...**)
- л. 92об.3 Кондак на освящение церкви (**Гѣко въшьнага твѣрди...**)
- л. 93.4 Икос на то же событие (**Въ пѣти бжѣствнаго слова...**)
- л. 93.13 Кондак молебный Богородице (**Застоупнице хръстианомъ...**)
- л. 93об.15 Икос Богородице (**Кто дѣждевныя капла ищѣтеть...**)

ВОСКРЕСНЫЕ КОНДАКИ И ИКОСЫ (**Кондаци въскрѣсьнии и икоси**)

- л. 94.11 Кондак 1-го гласа (**Въскрѣслъ кси бѣ · ѿ гроба...**)
- л. 94.17 Икос (**Въскрѣсноу триднѣвно · хвалимъ...**)
- л. 94об.6 Кондак 2-го гласа (**Въскрѣслъ кси спсе ѿ гроба...**)
- л. 94об.11 Икос (**Ты кси свѣтъ омраченымъ...**)
- л. 94об.21 Кондак 3-го гласа (**Въскрѣслъ кси днѣ · ѿ гроба...**)
- л. 95.4 Икос (**Иже ѿ гроба хсѣ...**)
- л. 95.15 Кондак 4-го гласа (**Спсѣ избавитель мой...**)
- л. 95.19 Икос (**Въскрѣсьша ѿ мертвѣныхъ хѣ црѣ...**)
- л. 95об.8 Кондак 5-го гласа (**Къ адамови спсе мой съшьлъ кси...**)
- л. 95об.15 Икос (**Триднѣвнаго ти погребениа...**)
- л. 96.2 Кондак 6-го гласа (**Живоначальною дланию...**), см. л. 126.1
- л. 96.8 Икос (**Распѣтик и погребеник...**)
- л. 96.23 Кондак 7-го гласа (**Отъ адовѣныхъ вратъ...**), см. л. 126.14
- л. 96об.7 Икос (**Грѣбы тако избавитель...**)
- л. 96об.18 Кондак 8-го гласа (**Въскрѣслъ кси ѿ гроба...**), см. л. 126об.11
- л. 97.1 Икос (**Адовѣнага испровѣргъ кси...**)
- л. 97.9 ФРАГМЕНТЫ ИЗ ОКТОИХА (**Начатъкъ бѣ гѣ изъ осмигла**)
- л. 110.14 Аллилуарии
- л. 110.15 Аллилуии 1-го гласа
- л. 111об.13 Аллилуии 5-го гласа
- л. 112.23 Аллилуии 2-го гласа
- л. 113об.6 Аллилуии 6-го гласа
- л. 114.22 Аллилуии 4-го гласа
- л. 116.1 Аллилуии 8-го гласа
- л. 117об.1 Стихиры-самоподобны (**подобьници**)
- Стихиры 1-го гласа
- л. 117об.2 **Невесныимъ чиномъ...**
- л. 117об.7 **Прѣхвальнии моученици...**

л. 117об.13 **О** прѣславьнок чюдо...

л. 117об.20 **О**блакъ тѣ светоу...

СТИХИРЫ 2-ГО ГЛАСА

л. 118.6 **Ю**гда отъ дрѣва тѣ...

л. 118.13 **К**ъими похвальными вѣньци...

л. 118.21 **Д**оме ефратовъ...

л. 118об.1 **О** великаго таинства...

л. 118об.13 **О**ставивъ земьнага...

СТИХИРЫ 3-ГО ГЛАСА

л. 118об.22 **В**елиа кръста твоего...

л. 119.3 **В**ъ постыницѣхъ въшии мученикъ...

СТИХИРЫ 4-ГО ГЛАСА

л. 119.12 **Д**алъ кси знаменик...

л. 119.18 **Я**ко добра въ мученицѣхъ...

л. 119об.1 **З**ванъи съвыше...

л. 119об.9 **Х**отѣхъ слъзами оцѣстити...

л. 119об.14 **В**сечьствонок твоо рождество...

СТИХИРЫ 5-ГО ГЛАСА

л. 119об.22 **Р**адоуи сѣ постыныхъ...

л. 120.10 **П**рѣподобне отъче · богоносъче · феоодосиє...

л. 120.21 **П**рѣподобне отъче · доброу обрѣте...

л. 120об.6 **В**идащи и тѣ тварь...

СТИХИРЫ 6-ГО ГЛАСА

л. 120об.16 **В**се оупъваниє...

л. 121.2 **К**ръстъ твои господи...

л. 121.6 **Т**ретии днь въскрьслъ кси...

л. 121.10 **А**ггельскыя · прѣдвидѣте силы...

л. 121.16 **Т**ърпаще моукы...

л. 121об.2 **В**ъртѣпе оуготови сѣ...

л. 121об.13 **Н**еначаєма житиѣ ради...

л. 121об.20 **Д**ньсь · виситъ на дрѣвѣ...

л. 122.6 **П**ророче и проповѣдате[лю]...

л. 122.13 **Д**ньсь · съзываетъ насъ...

л. 122об.4 **[О**десноую съпаса прѣд]ѣста...

СТИХИРЫ 7-ГО ГЛАСА

л. 122об.14 *(Нет начала стихирь.)*

л. 122об.17 **Д**ньсь бѣдитъ ию[да]...

СТИХИРЫ 8-ГО ГЛАСА

л. 122об.23 **[Г**и аще] и на соудници прѣдѣста...

л. 123.5 **И**же въ едемѣ раи...

л. 123.15 **М**ученици господьни...

л. 123.19 **Ч**то въи наречемъ свѣтнии...

- л. 123об.3 **Господи испълнити хотѣ...**
л. 123об.10 **На небо текоущек · въшьдѣ сѣденик...**
СТИХИРА 6-ГО ГЛАСА
л. 123об.21 **Господь възнесе сѣ на небеса...**
л. 124.8 СТИХИРЫ НА ЛИТИИ
л. 124.9 **Помилуи насъ господи...**
л. 124.13 **Милосьрдия источникъ...**
л. 124.18 **Надеже мироу благословленага...**
л. 124об.1 **Мънога множьства...**
л. 124об.7 **Людии съгрѣшьшихъ...**
л. 124об.12 **Съпаси отъ бѣдъ градъ свои...**
л. 124об.15 **Бездьна грѣховъ...**
л. 124об.18 **Прѣложенникъ скърващимъ...**
л. 124об.23 **Архаггельскыа силы...**
л. 125.12 **Прѣсватага владычице · и застоупнице...**
л. 125.21 **Прими господи · молитвоу нашу...**
л. 125об.7 **Богородице · всецесарице...**
л. 125об.12 **Радоуи сѣ двѣри божиа...**
л. 125об.20 **Кондак Богородице (Къ вѣци прилѣжно нѣгѣ притѣцѣмъ...)**
л. 126.1 **Воскресный кондак 6-го гласа (Живонаначальною дланию...), см. л. 96.2**
л. 126.13 **Воскресный кондак 7-го гласа (Отъ адовьныхъ вратъ...), см. л. 96.23**
л. 126об.10 **Воскресный кондак 8-го гласа (Въставъ отъ гроба...), см. л. 96об.18**

ТЕКСТ

л. 1

1 юмь · по · в̄ · стѣнь · и еѹа · покѣта же сѧ канѡ · в̄ · вѣ-
2 скрѣсьнѹи · и о вѣторѣмь пришьствии · помщѣни ·
3 та и стѣра · вѣскрѣсна · и о пришьствии ·: Вѣ тѡу ·
4 нѣ · ни вѣ сыропоуноу · вѣнѣ не исхѡтъ · нѣ чте-
5 тѣ по оутрѣ · оглашениѣ ·: На литургии · прѡ · гла ·
6 г̄ · Велии гѣ нашъ · сти · хвалите гѣ · Апль · Бра · бра-
7 шьно насъ · Алѣ · гла · и · Блго ксть испо ·: дроуѣ ·
8 Придѣте въздра ·: Еѹа · Ѡ ма · Рѣ гѣ кгда придетъ
9 снѣ члвчьскыи ·: кѹ · хвалите ·:
10 Вѣ срѣ · и вѣ пѣтѣ · сыропоуныа нѣ · пою · а · ча · съ
11 зоутрѣнкю · вѣсѣ пѣтрѣ · а на прочихъ пою · пѣтрю ·
12 трѣ · оубо по начатъкоу · г̄ · ча · клеплю · а · ѣ · по конь-
13 чанин · ѣ-го · На блженьна · клеплютъ вѣрню · пѣни-
14 та пѣтрѣнаго не бѣвакѣтъ · нѣ по стѣра · вѣходъ ·
15 и прѡ · д и чтениѣ · да сѧ исправи ·
16 не покѣтъ сѧ · нѣ вѣ того мѣсто пѣ · гла · ѣ ·: Да оу-
17 пѣвакѣтъ излѣ · сти · ги не възнесе сѧ срѣце ·: лю ·
18 Да оупѣвакѣ · до · коньца ·: дыако · па · Да оупѣва-
19 кѣтъ · лю · Ѡнѣнѣ и до вѣка ·: днако · кѡ · Ѡнѣ-
20 нѣ и до вѣка ·: Такоже и вѣ пѣтѣ · ти того же пѣ-
21 ти · Да оупѣвакѣтъ излѣ ·: По отъпоущенин же
22 обѣдѣнага · идоутъ · на трапезоу · и кдатъ сы-
23 рѣ и ианица · и рывѣ · сице же и вѣ пѣтѣ · Ге бо на-

15. д: далее утрачено (выскоблено?) 11 букв.

1. юмь: ср. по сѣ̄ в *Син. уст.*, л. 4. 7. испо: ср. исповѣдати сѧ л. 116.10. 8. въздра: ср. въздрадоуимъ сѧ л. 116об.4. 12-13. трѣ̄ · оубо по начатъкоу · г̄ · ча · клеплю̄ · а · ѣ̄ · по коньчанин · ѣ-го: иначе в *Син. уст.* вѣ третин оубо · по начатъкоу третнаго часа клеплю̄ · а шестѣи по начинанин четвѣртаго · и на шестѣмь чѣ̄ · чѣтет̄ · пррчство ... а · ѣ̄ · чѣ̄ · по съконьчанин пѣтаго чѣ̄ (л. 6); возможно, в ТУ пропуск. 15. д: ср. днѣвнѣи в *Син. уст.*, л. 6.

л. 1об.

1 мѣ отъ оцѣ прѣдано кѣсть · а въ прочаа срѣ и пѣткы · ни
2 сыра ни гайца · ни рѣбы · мнить сѧ кѣсти · **Аще не гдѣ-**
3 **скыи прѣани · или кѣихъ нарочитѣхъ боудеть ·**
4 **Въ соутѣоу сыропоуноу · на заутѣрни · пою · бѣ гѣ ·**
5 **и на коньць оутѣрѣ · На литѣргии ·**
6 **прѣ · Възвеселитѣ · стѣ · Оуслѣши бѣ · Апль · Бра ·**
7 **мирнаа гонитѣ · Алѣ · Блажени имѣже Ѡпоуще ·**
8 **Ѡга · Ѡ марѣ · Рѣ гѣ сѣмотритѣ милостына ·**
9 **Не сыропоунаа · памл стѣхъ архиеппѣ · константи-**
10 **наа града · флавиана · и леонта · памл блговѣрны-**
11 **ихъ црѣ · маркиана · и пѣхлерна · На заутѣрѣ · на бѣ**
12 **гѣ · трѣ · въскрѣнѣ · и на коньць оутѣрѣ · На литѣрги-**
13 **и · прѣ · Обѣщантѣ сѧ · стѣ · Знаемъ въ ию · Апль ·**
14 **Бра нѣнѣ ближе на · Алѣ · гла · и · Благо кѣсть исповѣ ·**
15 **Ѡга · Рѣ гѣ аще оставитѣ члѣкмъ · кѣ · радѣнитѣ ·**
16 **Въ нѣ · верѣ · прѣ · гла · и · Не отѣврати лица твоего**
17 **Ѡ отрока твоего · тако скѣрбѣю скоро оуслѣши ма ·**
18 **вънми дѣши можи и отѣми ю · стѣ · Ѡпсеник тво-**
19 **к бѣ приатѣ ма · въсхвалю ба може сѣ пѣснью · и**
20 **възвеличу и хваленикмъ · Дроутѣи · Далѣ к-**
21 **си достѣоаник · боѣщимъ сѧ имени твоего ги ·**
22 **стѣ · Отѣ коньць земла кѣ тебѣ възѣвахъ · кгда**
23 **оуны срѣце моѣ на камене възнесе ма · наставилѣ**

4. **Гѣ**: далее пробел в 2 буквы. 5. В начале строки пробел в 17 букв. 7. Последние 11 букв в строке написаны по подскобленному пергамену. 23. **наставилѣ**: далее утрачен один лист.

4-5. **Гѣ** | и: между этими словами в *Син. уст.* гла · **Д** · **трѣ** · **бѣ** оцѣ нашихъ · **кѣ**е (л. 6об.). 7. **Ѡпоуще**: **Ѡпоуще[ни?]**. 13. **ию**: ср. **июдѣи** в *Син. уст.*, л. 8. 14. **исповѣ**: ср. **исповѣдати сѧ** л. 116.10. 21. **имени**: флексия -и вм. -ѣ в род. п. 23. **на камене**: флексия -ѣ вм. -и в местн. п. **наставилѣ**: **наставилѣ [кѣи]**.

л. 2

1 **С**оуѣта · в̄ · по · про · Весели сѧ о ги · стихъ · Блажени имже ∴
2 **А**плъ · Бра̄ блудѣте да не како ∴ **А**лѣ · Блажени яже изъвь ∴
3 **С**ѣа · Ѡ ма · **В**ъ оно̄ изиде ісѣ въ поустынию ∴
4 **Н**е̄ · в̄ · по · въ нюже творимъ пам̄а · пр̄п̄внаго · полика-
5 рпа · тр̄е · гла · д̄ · И нравомъ прича · про · не̄ · иже боу ·
6 дроу · **В**ъзвеселитъ · ст̄и · Оуслыши ве · **А**плъ · **В**ъ нача-
7 тькь · **А**лѣ · не̄ · дроу · правд̄ни · **С**ѣа · Ѡ мар̄ь ·
8 **В**ъ оно̄ · въниде ісѣ въ к ∴ кѣ · радоуитѣ ∴
9 **В**ъ вътор̄ни · г̄ · не̄ · б̄ывакъ оутѣшеник · и кдатъ
10 мниси р̄ывы · тако да нѣкако мало прѣпочивъше ·
11 на прочек̄ сильнѣише боудотъ ∴ въ всю же · д̄ · не̄ ·
12 по · д̄ржатъ · такоже и въ · а̄ · не̄ · заповѣдахомъ ∴
13 **С**оуѣта · г̄ · по · про · соуѣтъни · и алѣ · апл̄ · Бра̄ въспоми-
14 нанте · **С**ѣа · въ оно̄ мимонд̄ни ісѣ въ лил ∴ кѣ · радоу ∴
15 **Н**а̄ в̄ерни · тр̄е · не̄ покѣтъ ∴ **В**ъ не̄ · г̄ · по · на̄ заоут̄ръ ·
16 на̄ б̄ъ г̄ъ · тр̄е · не̄ · иво · по · в̄ · ка̄ · съноситъ сѧ кр̄тъ · и по-
17 лагакѣтъ · на̄ ст̄ѣи трапезѣ · по · ѿ · и пѣ · поставла-
18 кѣтъ сѧ столъ · прѣ̄ олтарьмь · и паволоцѣ̄ прость-
19 ртѣ̄ · полагакѣтъ сѧ кр̄тъ на̄ нѣмь · и по ст̄ѣи б̄е ·
20 поютъ · тр̄е · Кр̄тоӯ твоямоӯ покланак̄мъ · и покло-
21 ниению̄ б̄ывъшю̄ · по семь̄ октениа̄ · и поминакѣтъ ·
22 игоуменъ · и врага̄ · и рекоутъ̄ гӣ помилоуи · в̄г̄ · и Ѡ-
23 поущеник · По̄ сихъ̄ об̄ъяк̄ни сѧ̄ попъ · и д̄нако̄ · въ̄ ри-

1. о ги: и вм. ѣ, ср. о гѣ в *Соф. уст.*, л. 4об. 2. изъвь: ср. изъвра в *Син. уст.*, л. 13об., так же в *Соф. уст.*, л. 4об. 3. ма: ср. мар̄ в *Син. уст.*, л. 14. 5. прича: прича[ст̄ьникъ]. не̄: сокращенная форма может быть суц. в род. или дат. п., или прил., ср. не̄ на лл. 2.7, 2.16. 6. ве: без титла. 7. не̄: см. коммент. к л. 2.5. 8. к: ср. капернаоӯмъ в *Соф. уст.*, л. 4об. 14. лил: вероятно, ошибка, ср. мимонд̄ни ісѣ · видѣ̄ левгиӯ в соответствующем месте в *Соф. уст.*, л. 4об. радоу: ср. радоуитѣ л. 2.8. 16. не̄: см. коммент. к л. 2.5.

л. 3

1 въ трюди · по · \bar{e} · $\widehat{пѣ}$ · $\widehat{сѣ}$ · въ трюди · и блаженъ великаго
2 кано · и пѣмъ · $\widehat{н}$ · $\widehat{тѣ}$ · \bar{z} · $\widehat{пѣ}$ · и все по радюу ·
3 **В**ъ пѣтѣ · $\widehat{ѣ}$ · $\widehat{нѣ}$ · на верни · $\widehat{пѣ}$ · не поктѣ · на заоурни · на $\bar{б}$ ъ
4 $\bar{г}$ ъ · $\widehat{трѣ}$ · $\widehat{гла}$ · $\bar{д}$ · Посъланъ $\widehat{бѣ}$ гаврилъ къ двѣци марни · и
5 принесе къ нки неизгланюу радость · тако вестѣмене зачъ-
6 неши въ чревѣ твожмъ · и родиши сѣна прѣвѣчьнаго ба ·
7 и спѣсть люди \bar{w} прѣгрѣшени · и послоушьствоуктѣ посъ-
8 лавѣи ма въпити тебѣ · блгната радюи са · дѣюу роди-
9 ши · и по рожьствѣ пакы дѣюу прѣвоудеши · И по пѣ-
10 нни пѣтрьнѣмъ · пою · кано · $\bar{г}$ · по · \bar{e} · $\widehat{пѣ}$ · конъ · $\widehat{гла}$ · $\widehat{н}$ ·
11 Възбранюумоу вокводѣ · и пою · $\widehat{ико}$ · $\bar{кд}$ · несѣда-
12 юще · и · \bar{z} · $\widehat{пѣ}$ · и все по радюу ·
13 На литургии · $\widehat{прд}$ · величитѣ дѣша · $\widehat{сти}$ · **Г**ако призьрѣ ·
14 $\widehat{дпѣ}$ · $\widehat{бра}$ имоуше дързновеник · $\widehat{дрюу}$ · $\widehat{сѣ}$ ни свѣща-
15 кми · $\widehat{длѣ}$ · $\widehat{гла}$ · $\widehat{н}$ · Въскрьсни $\bar{г}$ и въ поко · $\widehat{сѣ}$ · \bar{w} маръ ·
16 Въ оно $\widehat{въниде}$ $\bar{сѣ}$ въ странюу · $\widehat{дрюу}$ · Въ оно · $\widehat{въни-$
17 $\bar{де}$ $\bar{сѣ}$ въ вьсь нѣкоую · $\widehat{кѣ}$ · чашю спсєниа ·
18 **Н**ѣ · $\bar{ѣ}$ · по · пою · $\widehat{сѣ}$ · $\widehat{стра}$ · и кано · мариа егѣптанѣна · чте-
19 тѣ са и житикѣ кѣ въ тоу $\widehat{нѣ}$ · На литургии · $\widehat{прд}$ · и $\widehat{длѣ}$ ·
20 $\widehat{нѣ}$ · $\widehat{дпѣ}$ · $\widehat{бра}$ хсѣ пришьдѣ · $\widehat{сѣ}$ · \bar{w} маръ · Въ оно ·
21 поммъ $\bar{сѣ}$ оба на десѣте · $\widehat{кѣ}$ ·
22 **В**ъ пѣтѣ · \bar{e} · $\widehat{нѣ}$ · на верни $\widehat{прд}$ · не поктѣ · $\widehat{мѣ}$ · $\widehat{фимонъ}$ же
23 поктѣ · \bar{w} живѣи въ помощь · $\widehat{заоутра}$ въ соутюу · въ

л. 3об.

1 бѣ гѣ пою · гла · а · тре ꙗꙑ · Овьщек въскрѣшеник · прѣ
2 свокѣ моукы · извѣщаѣа изъ мъртвѣныхъ въскрѣ-
3 си лазорѣ хѣ бѣ нашъ · тѣмъ же и мѣ тако отроци · повѣ-
4 дѣныѣ образы приносѣще · тебѣ повѣдителю съмъ-
5 рти възъпникъ · осанна въ вѣшнихъ · блгнѣ грѣ-
6 дѣи въ имѣ гнѣ ꙗꙑ · и пою · ка · в · и рекоутъ · въскрѣ-
7 сеник хѣ · и блмъ · н · та · канѣ · по · э · пѣ · конѣ ·
8 лазорю · свѣ · Словъмъ твоимъ · тре · овьщек въ ꙗꙑ ·
9 На литургии · въ трѣстго мѣ · Юлико въ хѣ · прѣ · гла ·
10 г · Гѣ просвѣщенік · стѣ · Гѣ защититель · Аплѣ · Бра
11 црствикъ недвижимо · Алѣ · гла · е · Гѣ въцри сѣ ꙗꙑ ·
12 Ѡноана · въ онѣ бѣ нѣкто лазорѣ · кѣ · гла · в · из оустъ ꙗꙑ ·
13 Въ соутгоу · цвѣтѣноу · на вѣрни · по отъпѣтти бла-
14 женъ моу · прѣмѣнѣкта сѣ сторонѣ · лѣваѣ оу-
15 во переходитъ · на десноу · а деснаѣ на лѣвоу · И
16 починактъ лѣваѣ сторона · ги възъзвахъ · такоже
17 и въ инѣ соутъ · И оуставляю стѣ · ѣ · и поютъ
18 стѣ · г · цвѣтѣныѣ не · по · г · шѣ · гла · э · Днѣ блго-
19 дѣтъ стѣ дѣ · Въходѣщю ти ги · Слава тебѣ хѣ
20 въ вѣшнихъ · на сла и ны · а · по прѣ · чтѣѣ · г · На
21 стѣ · стѣ · гла · д · самогла · Хотѣщю ти вѣнѣ-
22 ти · Множество людинъ ги · Изидѣте пѣ · на
23 сла и ны · стѣ · гла · э · Прѣже шести днѣ пасхы ·

л. 4об.

1 На хвалитѣ г҃а · оуставляю · ствѣ · э̄ · и поють стиси · гла · н̄ ·
2 по двонци · Радоуи сѧ и весели сѧ · и инѣ · в̄ · по̄ · томоу · на
3 сла̄ и ны̄ · гла · н̄ · самогла · На херовимѣхъ сѣдан̄ ·
4 На стивнѣ ст҃ра гла · э̄ · самогла · Имѣян прѣстоль нѣо
5 и инѣ · в̄ · по̄ · томоу · глаю же си стихы оу ст҃рѣ · Из оустѣ
6 младеньць · сти · в̄ · Бл҃гословенъ градъин · ти же сти-
7 си · и въ соу҃тоу верѣ · на стивнѣ · на сла̄ и ны̄ · ст҃ра
8 самогла · гла · э̄ · Чьстьнок въскрѣсеніи · трѣ ·
9 Обьщеи въскрѣшен̄ · Въ тоу же · нѣ · ничьсоже ·
10 въскрѣ̄но не покѣть · по оутрѣ же въ · а̄ · ча̄ · оударя-
11 ють въ било · г̄ · шь̄ · и събирають · вси въ цр҃кѣ · и бы-
12 въшю початню · въземлюще кр҃тѣ · обьходатъ ма-
13 настѣрь всь поюще · обьщеи въскрѣшеніи ·
14 И пришьдѣше клепають овѣднью · и пою · на бланна̄ ·
15 д̄ · пѣ̄ · и · е̄ · и починаеть сѧ ирмо̄ · Хс̄ъ приходѧи ·
16 сти · въходъни · Бл҃гнъ градъин въ имѧ гнѣ · бл҃го-
17 словихомъ въи из домоу гнѧ · трѣ · Обьщеи въскр ·
18 та̄ · конѣ · та̄ · днаконъни · та̄ · ст҃ын̄ бѣ · прѣ · гла ·
19 Бл҃гнъ градъин въ имѧ гнѣ · сти · Исповѣданте сѧ ·
20 Аплѣ · Бра̄ радоуите сѧ о гн̄ · Алѣ · гла · а̄ · Въспонте
21 гвн̄ пѣ̄ · ѿ҃҃а · ѿ ивана · Прѣже шести днѣ пасхы ·
22 к҃у · гла · д̄ · Бл҃гнъ градъин · И покѣть же сѧ слоуба ·
23 ивана · златоустѣца · На верни пою · ка̄ · иі̄ ·

2. инѣ: ж. р. дв. ч. мест. не согласуется с сущ. стиси, ср. ст҃ра · три · ... и инѣ дѣвѣ в Соф. уст., л. 10об., так же в Син. уст., л. 21об. 9. въскрѣшен: ср. въскрѣшеніи л. 3об.1. 17. въскр: ср. въскрѣшеніи л. 3об.1. 20. о гн̄: и вм. ѣ.

л. 5

1 ^кпро · ^ссе нѣна блгѣ га ꙗ · ^сМеѡимонъ же поѣтъ · ве-
 2 ликъи · ꙗкоже и въ постъ ꙗ ·
 3 **В**ъ стѣи великѣи понѣ ^дна заоутръ ^н · по троицнахъ ·
 4 поютъ · ^ска · ^ѳг · тако · и въ вѣторни · ^ка · ^сча · поѣтъ · съ пь-
 5 салтырею · съ заоутрънью · до великаго четвърга ·
 6 гѣи же · и · ^ѳѳ · и · ^ѳѳ · въ своа врѣмена · На литургини ·
 7 въ понедѣльни · ^кѡпѣвъши да сѧ исправи · ^тта · ^жѳа ·
 8 ^ѳѳ ма · ^ѳвъ оно · ^ѳсѣдащю ісови на горѣ елѳон · и по семь
 9 ^жслоуба по ꙗ ·
 10 **В**ъ вѣтрни великѣа нѣ · въ · ^ѳв · ^сча · клеплю · и събъравъ-
 11 ше сѧ вси въ цркѣвь · ^тпою · ^гг · ^сча · по єдиномоу ^спѣмоу · бе-
 12 сѣнниа ^спѣрънаго · ^кпро · ^гГи иже єси прѣтѣи · и прочага · а
 13 гѣи помилоуи · ^лл · по ^мсѣ · поѣта сѧ · ^ѳвѣ · ^птрѣ · ^стѣхъ страсти ·
 14 по · ^ѳѳ · ^дшѣ · поютъ сице · ^тПочинаю · деснага страна · ^жтого ·
 15 ^птрѣ · и пакы деснага сторона · ^ѳсла рекъше · и пакы лѣва-
 16 га · ^жтого глѣ и нѣи · и пѣниє єдинога · ^птрѣ · обою стороноу
 17 по двонци · ^пНачинають пакы · ^жтого же · ^птрѣ · деснага
 18 страна · ^жпоѣтъ съ нью и лѣвага · ^жтѣмъ · образъмъ и про-
 19 чни · ^птрѣ · ^споѣтъ · по коньчанин же · ^птрѣ · обою стороноу ·
 20 ^пПоѣтъ пѣвъ · ^кпро · по ^ссѣ · ^споѣтъ · ^жтѣ · ^кпро · ^дѡ лю · ^спѣвъць ·
 21 ^хсти · ^длю · ^кпро · по ^ссѣ · ^счетъ · паримниа · а по ни · ^саплъ ·
 22 и ^гѳа · по ^ссѣ · ^тначинаю · ^гдроу · ^птрѣ · сѣ же пою · ^тсвѣща
 23 ^ѳдържаще въси въ роукахъ · ^ѳЄсть же · ^ѳа · ^ѳантинъ ·

8. елѳон: ср. елеоньстѣи в *Син. уст.*, л. 22об., елеоньстѣи в *Соф. уст.*, л. 11об. 12. прѣтѣи: ср. прѣтѣи в *Син. уст.*, л. 23об., прѣстѣи в *Соф. уст.*, л. 12. 13. страсти: в м. страстни. 19. поѣтъ: в м. мн. ч., ср. поютъ в *Син. уст.*, л. 24, поют сѧ в *Соф. уст.*, л. 12об.

л. 5об.

1 съ трѣ · сице · трѣ · а · гла · и · Днѣ црѣвѣнага завѣса ·
2 трѣ · в · тогѡ · гла · ꙗко овѣча на заколе ·: трѣ · г · тогѡ ·
3 гла · Имъшемъ та безаконь · прѡ · гла · и · ꙗко азъ на
4 ранъ · стѣ · Ги не гаростию твою · по се · четѣ · ѿ
5 пррочства захаринна · Тако глѣтъ познаю хананѣ ·
6 кѡ · и посре нерслама · Аплѣ · къ гала · Бра мнѣ да не
7 воудѣтъ хвалити · пи · не · кв · ѿ полоу · ѿга · ѿ ма ·
8 вѣ · стра · въ оно · оутроу же бѣвѣ ·: Тре · д · гла · и ·: ·
9 Ѹтраха ради иудѣиска ·: Тре · е · гла · и · Прѣ чьстѣна
10 го ти крта ·: Тре · е · гла · е · Влѣкомъ къ кртоу ·
11 Прѡ · гла · и · Срѣце ко събѣра безаконик · стѣ ·: Бла
12 нѣ разоумѣвага · чте · ѿ пррочства исанна · Тако
13 глѣтъ гѣ дасть ми азъкъ · кѡ · кто озъловитъ ма ·
14 Аплѣ · къ римла · Бра аще хсѣ соущемъ на · кѡ · приве
15 денник приахомъ · пи · ѿга · ѿ марѣ ·
16 въ оно воини ведоша isa · пи · въ · стра ·: Тре · з · гла · и · ·
17 Сице глѣтъ гѣ иудѣом ·: Тре · и · гла · е · Придѣте хдо
18 сьнии людик ·: Тре · ѡ · гла · и · Законоположьници ·: ·
19 Прѡ · гла · е · Въдаша въ гадъ мою зълч · стѣ ·: ꙗси
20 ма бѣ тако вънидоша · чте · ѿ пррочства исанна ·
21 Тако глѣтъ гѣ · се разоумѣктъ отрокъ мон · кѡ · и за
22 грѣхы ихъ прѣданъ бѣ · Аплѣ · къ еврѣ · Бра стѣ
23 и сѣаки · пи · дека · въ · ке · ѿга · ѿ лоу · въ оно · събѣ ·

9. и: исправлена из с? 15. пи: далее пробел в 10 букв. 23. събѣ: далее утрачен один лист.

2. заколе: ср. заколеник в *Соф. уст.*, л. 12об. 3. безаконь: ср. безаконьникомъ в *Соф. уст.*, л. 12об. 5. тако глѣтъ: далее гѣ в *Син. уст.*, л. 24, так же в *Соф. уст.*, л. 12об. 15. пи: далее пробел, вероятно, для текста, который должен был быть вписан. 17. иудѣом: ср. иудѣомъ в *Цв. тр.*, л. 35. 19. зълч: ср. зълчъ л. 112.18 и жълч в *Соф. уст.*, л. 13. 23. събѣ: ср. събѣраша сѣ в *Син. уст.*, л. 25, събѣра сѣ в *Соф. уст.*, л. 13; и та и другая форма возможна при подлежащем старѣшинство.

л. 6

1 По · ѿ · ча · и бл҃гви дѣша мога га · и вса врѣмена чте · клеплю ·
2 вернюю · и пою блана · и по бланах · и по ст҃ъи бѣ · и по окте-
3 ни · Рече дѣако · Миръмъ іс҃ха · по · възгласить · ꙗко
4 ст҃ъ кси ги бѣ нашъ · По семь събирають · въ папъртъ
5 вси · идеже оумываник бѣвак · И поставленюу бѣ-
6 въшю стольцю · прѣ цр҃ьскыи двѣрьми · и врхоу ꙗ-
7 го паволоцѣ простертѣ · полагають · еѹа · И по се · обѣ-
8 лкъ сѧ по · и дѣако · творита початик · оумыванию
9 сице · ставшю пови · прѣ ренъмъ · стольць · реть · ди-
10 ако · Бл҃гви оче · по · Бл҃гно цр҃ство · и глѣ дѣако · и глѣ ·
11 по · млтвоу · оумыванию · И по коньчани тоа млтвы ·
12 възгласить · възглашеник · По семь · поють · мниси ·
13 тре · тако · прѣ оумываниа · ѡже соу въ триоди · и по
14 трехъ · кадитъ · обаполы стольца · и ставъ на деснѣи
15 странѣ · и глѣ · И о съподовити сѧ на · по · рече · миръ
16 въсѣ · и възгласить · Ѡ ивана · чте · кмоуже начало ·
17 Прѣ прѣи пасхы · и прочага · кгда дондетъ · възставъ
18 съ верѧ · и положи ризы · и възъмъ понавоу · и прѣпо-
19 таса сѧ · Прѣстанѣ · дондеже игоумень прѣпоишетъ
20 понавоу врхоу ризъ своихъ · По се реть по · По семь
21 вълиа водоу въ оумывальницу · Прѣстанѣ · донде-
22 же игоумень Ѡ слоугы възъмъ съсоу теплы воды ·
23 о семь глѣ по · И нача оумывати ногы оученикомъ

л. 60б.

1 и отирати понавою · кюже вѣ прѣпоасанъ · И станѣ^т ·
2 Игоуменъ же пакы · начынетъ оумывати ногы мь-
3 нихомъ · Прирече^т по^п · и глѣтъ · Приде же къ симону
4 петроу · и прочаа · до коньца не прѣстаа · коньчаекъ ·
5 По коньчани же еѣ^г · кще мнихомъ · оумыкмомъ ·
6 Начинають пѣти · трѣ · на оумывени · иже въ триоди пи^с ·
7 По оумывени всѣхъ · Ѡрѣшитъ тѣчию понавою игоу-
8 мѣ · и възложитъ на сѧ епетрахиль · и облѣчетъ · въ^с
9 фелонь · и станетъ · прѣ^д стольцьмъ · по се^м · днако^н · пока-
10 дивъши · имъ образъмъ · първок еѣ^г · и по се^м · рекъшию ·
11 и о съповити на · Игоумѣ^н · рече^т · Миръ всѣмъ · и чте^т ·
12 еѣ^г · Ѡ iwана · Югда оумы нозѣ ісѣ · ∴ Прѣ^ж · чтеа^н ·
13 таковаго · еѣ^г · Ѡ игоумена · и кще · трѣ^п · мъ · покмо-
14 мъ · по^п · иже първѣк чте^т еѣ^г · прѣ^д стольцьмъ стоа ·
15 глѣтъ млтвоу · дрою · оумыванию · отан · ∴ По съко-
16 ньчани же реченаго еѣ^г · Ѡ игоумена · авик твори^т ·
17 ектению игоуменъ · по съконьчани възгласи^т ·
18 Іако млтви^с · и члвколюбъць · по се^м · рекъшию днако^н ·
19 прѣмоудро^с · бываекъ Ѡпоущеник · оумыванию · ∴
20 И по семь · малоумоу вилу оударашю · възх^д · вси въ-
21 ноутрь въ цркѣ · и начинаю^т верною · и пѣнниа пь-
22 салтырьнаго · не бываекъ · и бываек · възх^д · на свѣ^т
23 ти · съ еѣ^г · аликъмъ · тра^ж · про^к · и чте^т · по сихъ · и днаконнѣ^н ·

л. 7

1 Прѡ^к · гла^с · ѿ^х · Кнѡзи людѣсти · сти^х · Вѣскоую шета · сти^х · Расть-
2 ргнѣмъ · сти^х · Тѣгда възглю^х :: Апль · Бра азъ приахъ ѿ
3 га · ници на рл^д · Алѣ^а · гла^с · ѿ^х · Блжнѣ разоумѣваа :: поють
4 же сѧ всь пльмъ · на · г^р · сти^х · Еѿа · ѿ ма^а · Рѣ гь своимъ оу-
5 ченико^м · вѣсте гако по двою днью пасха боуде^т :: Бывак-
6 ть же литрѣга стго василиа · съ проскоумисаниемъ ·
7 а се въ иже хѣровима мѣсто · и въ киноника мѣсто ·
8 и въ да испълнатъ оуста :: **В**ери твои таннѣи ·
9 днѣ снѣ ежни · причастника ма прими · не повѣмъ во
10 врагомъ твоимъ таннѣста · ни лобѣзаниа ти
11 дамъ гако иуда · нѣ гако разбойникъ исповѣдаю тѧ · по-
12 мани ма ги · въ цртвни си :: По коньчани же литур-
13 рга · идоу на обѣ^д · по възстани же съ обѣда · пою^т · стѣи бѣ ·
14 и ѿпоущени бѣваю · ѿ игоумена :: Мелѣимона^ж · въ-
15 коупъ не пою^т · нѣ кѣжъ^д въ свои келии · свою слоубоу
16 съвършають тако · и въ великою соутроу ::
17 **В**ъ великою пльмницю · клеплю оутрью^н · въ конѣ^п · г^р · ча^с ·
18 ноци · по пльмѣхъ · поють · алѣ^а · гла^с · и · трѣ^п · Югда сла-
19 вьнии оученици · г^р · шѣ^д · по се^м · и о сповити намъ · та^ж · еѿа^г ::
20 По немѣ^ж · починають · Антѣни · стхъ стра · и ютъ · сти-
21 си · по · в^ѣ · еѿа^г · по коньчани стръ^х · и по блннхъ · поють^с ·
22 трпѣна · и пою сѧ · рмо^с · и стиси · по · д^ш · свѣ^т · гла^с · и ·
23 Разбойника раю :: По коньчани же оутрѣни · поють^с ·

7. Строка написана киноварью. 8. До слова **В**ери строка написана киноварью. 10. В начале строки выскоблены 8 букв.

1. людѣсти: ср. людѣстин в *Син. уст.*, л. 30об. шета: ср. шаташа^с в *Син. уст.*, л. 30об., шаташа сѧ в *Соф. уст.*, л. 17об. 7. хѣровима: так же в *Син. уст.*, л. 31, хѣроувима в *Соф. уст.*, л. 18; вм. хѣровимъ; род. п., вероятно, после предлога въ ... мѣсто. 10. таннѣста: ср. таннѣства в *Син. уст.*, л. 31, так же в *Соф. уст.*, л. 18. 12. коньчани: вм. коньчани, ср. съконьчани в *Син. уст.*, л. 31. 13. възстани: вм. възстанни, ср. възстанни в *Син. уст.*, л. 31. 20. ютъ: ср. поють^с в *Син. уст.*, л. 31об., поють сѧ в *Соф. уст.*, л. 18об. 23. оутрѣни: ожидается форма род. п. ед. ч. суш. ж. р., ср. в подобном контексте оутрѣгала л. 22об.б; возможно, форма дат. п. с флексией -ни вм. -ѣи.

л. 8об.

1 съвѣтъ сътвориша · ^пкѡ · прамо гробоу · А литурѣи постъ-
2 наа ·: кѹ · въкоусите и видите ·: Ме·ѳимонъ же
3 покъть са отъ съ нами бѣ ·: ^тѢуаліа же на литур-
4 рѣгахъ · въ понѣ · и въ вторни · и въ сре · тоа великыа нѣ ·
5 писана на радоу ·:
6 **В**ъ стѡюю и великоую соутѡу · въ бѣ гѣ · тре · гла · в ·
7 лгообразъныи носифъ ·: по се · ^жБлнн непорочъни · съ
8 алѣгнкю · гла · з · та · тре · гла · э · ^дѢдържан коньца ·
9 та · палмъ · н · въскрѣсеник хѡ · не мѣлвнть · та канѡ ·
10 гла · э · и поютъ · ^срмо · и стиси · по · д · шь · по · г · пѣ · сѣ ·
11 въскрѣна · гла · а · Грѡвъ твои хѣ · а по · э · конъ · гла · в ·
12 по · роукописан · ^тБездьноу затвори ·: свѣ · стѣ · гѣ ·
13 а хвалите га · ^хстра · гла · в · Югда Ѡ дрѣва · на сла · гла ·
14 е · Тебе одѣющаго ·: на и ны · ^сПрѣблгна кси бѣе · ^жпакѡ ·
15 великаа цркѣи покъть · та · слава въ вѣшьнихъ · пѣ-
16 вьчьскы · на слава же таковаго пѣннн · въхѡднть
17 по · съ днпаконѣмъ · ^гнмоуца еуа · и свѣщи ^дпрѣвндоущи ·
18 и въхѡдѣ на столъ · и давъ миръ садеть · и рече · ^тпро ·
19 гла · д · ^сВъскрѣсни ги помози на · ^мсти · ^хБѣ оушима наши ·:

8. Между 8-й и 9-й строками четыре строки свободны от текста (выскоблен?). 18. Первые 7 букв в строке написаны по подскобленному пергамену.

7. лгообразъныи: в начале строки не написан инициал **Б**, ср. блгообразъныи в *Син. уст.*, л. 33. непорочъни: ср. непорочънни в *Соф. уст.*, л. 19об., непорочнни в *Цв. тр.*, л. 47об. 11. Грѡвъ: титло над несокращенным словом. 12. роукописан: ср. Роукописанаго л. 44.17. затвори: ср. затворнвчи л. 87.19. 13. а: в начале строки не написан инициал **Н**, ср. На в *Син. уст.*, л. 34.

л. 9 (=12)

1 стѣ^х · дѣло ꙗже съдѣла · стѣ^х · Роука твоа · та^ж · пармина ·
 2 ѿ пррчства · иезекиина · Бѣ на мѣнѣ роука · та^ж · гла ·
 3 ѣ · въскрѣсни гѣ бѣ мои · стѣ^х · исповѣмь · стѣ^х · Възвѣ-
 4 селю с · Апль · къ корень · Бра малъ ква · Алѣ^л · гла ·
 5 Да въскрѣснетъ бѣ · Еѿа · ѿ ма · На оутриа ꙗ-
 6 же ксть по па · чтеть же сѧ ѿ полоу · въ олтари · и по
 7 еѿа · ектенна · и отъпоущени · Въ тоу же стоу-
 8 ю соѿтоу клеплю · въ · аї · ча · и по блгви дша ·
 9 Гѣ възъвахъ · гла · в · и пою · стрѣ^х · г · по · в · ници · стго
 10 ѡеодора · по · о великаго ти · на сла · и ны · гла · ѣ ·
 11 Днѣ^с · танно · по се · въхд · съ еѿаликъ · на свѣ^т тихъ ·
 12 и рекъше миръ въсѣ^м · бѣвакть долѣ сѣдани ·
 13 чтоу · паримѣа днѣвнѣта · по чиноу свокмоу ·
 14 не бѣваюцю прѣ^ж променю · и по коньчани парим-
 15 мѣа · и по пѣсни · г · отрокъ · авиѣ диконьници ·
 16 отъ дѣако^н · та^ж · Юлико въ х̄а · не послѣдоуютъ дѣа-
 17 коньници · та^ж · про^к · гла · и · Всяа земла да · стѣ^х ·
 18 Въскликнѣте · стѣ^х · Рыцѣте боу · Подовакть же
 19 се вѣдѣти · ꙗко таковъи променъ · великаа цркѣ ·
 20 прѣ^ж чтеа покъ · по променѣ · апль · къ римла ·
 21 Бра клѣко въ х̄а крти · А въ алѣвгик мѣсто · Въскрѣ-
 22 снѣ бѣ соуди земли · покъ же сѧ въсь пль · на
 23 г · стѣхы · ꙗгда хошетъ · пѣвѣць · почати · Въскрѣ-

Листы 9 и 12 поменялись в рукописи местами. 5. В начале строки пробел в 3 буквы.

1. съдѣла: вероятно, 2-е л. аор., ср. в греч. εἰργάσω (Пс. 43:2, Sept., с. 45). 3–4. Възвеселю с: ср. Възвеселю сѧ в *Син. уст.*, л. 34об. 5. на месте пробела в начале строки, вероятно, должен был быть вписан номер гласа, ср. · Ѧ · в *Син. уст.*, л. 35. 6. по па: иначе по пльцьѣ в *Соф. уст.*, л. 21, по пльць в *Син. уст.*, л. 35. 10. о великаго ти: так же начинается стихира в *Окт. № 74*, л. 14об. и в *Окт. № 75*, л. 8об., ти отсутствует в полном тексте стихир на л. 118об.1, ср. о великаго таннѣ в *Син. уст.*, л. 35, о великаго таннѣства в *Соф. уст.*, л. 21. 21. крти: ср. кртисте сѧ л. 11об.14 и кртите в *Син. уст.*, л. 35об. алѣвгик: к в м. ѣ.

л. 9об. (=12об.)

1 снѣ бѣ · вѣстаю^т попове · и стоѣа^т · про^с · донъдеже коньчактѣ^с ·
2 ѿ пѣвѣца · и ѿ людин · по се^м · садю^т · г^н · имъ стихомъ пою-
3 момъ · и ꙗгда пакы хощетъ пѣвѣць почати · Вѣскрсьни
4 бѣ · Вѣстаютъ · и стоѣать прости · до съконьчаниа еѣ^т ·
5 на вѣстокъ зъращемъ · ѿ^т же чететъ · ѿ · ма^е · Вѣ ве-
6 черъ со^у · и прочек вѣстѣвнаа литургия стго · васи-
7 лна · ꙗкѣ · вѣста ꙗко съпа · ꙗ ·
8 **О** стѣи и велицѣи нѣ · вѣдѣти ксть · ꙗко пришьствик ·
9 г^н · стражю рекъше · въ · ѿ · ча^с · подаваекъ знаме-
10 никъ · водьныхъ часовъ · такоже всю нѣ · до антипа-
11 сыхъ · по вѣстаекъ вѣзбоужаан · и обиходи^т · вѣ-
12 збоужаа браю · съ свѣщею · вѣщаа гаснѣмъ гласъ-
13 мь · Хсѣ вѣскрсьсе · се же не ꙗдиною · нѣ многашьды ·
14 по прѣстанни же того · оударить въ било · и всен бра^т-
15 и събирающи сѣ · въ папъртѣ црѣвнѣн · и молаше-
16 мь сѣ тихо · по · кадильницу примъ · покадитъ · пь-
17 рѣкѣ стѣи олтарь · свѣщамъ кмоу прѣдѣидоу-
18 щамъ · И ѿтоудоу ис прѣдѣнихъ двьри ишьдъ ·
19 прѣходить · полоунощноую страноу црѣве · и дошь-
20 дъ црѣскныхъ двьри · тѣми изидетъ · вѣнкгда-
21 же онѣ се твори^т · приставьникъ · прѣходить всю
22 браю · и дак^т · по свѣщи комоужьдо бра^т · по же · ꙗко
23 же речено бѣ · црѣскными двьрми ишьдъ · покади^т

См. коммент. к л. 9 (=12). 2. **стражю**: далее пробел — утрачено (смыто?) 3–4 буквы.

2. **г^н · имъ**: в м. числ. кол., ср. **трѣмъ** в *Син. уст.*, л. 35об. 2. **стражю**: ср. **стражи** в *Син. уст.*, л. 36.

л. 10

1 б^траю · начинаа ѿ л^ввѣна страны · и проходаъ весь па-
 2 пьртъ · и пакы къ ц^рьскымъ дв^рьмъ приходитъ ·
 3 по семь ставъ пр^дѣ дв^рми · възгласитъ ∴ Глава кди-
 4 носоущнѣи трони · всгда нына и присно ∴ И по ами-
 5 нѣ начинаютъ людн · тр^п · гла · е · Хс^ъ въскрсе ∴
 6 Семоу же б^твакмоу · иде по · па · къ оужнѣи стра-
 7 нѣ ц^рк^ве · и ц^рк^выми дв^рьми въх^д · бра таже поза-
 8 ди въх^да въ ц^рк^вь · самъ же кадильницу положи-
 9 въ · въ ст^тыи олтарь въш^дь · станеть пр^дѣ ж^ртвѣ-
 10 никъмъ · По пѣнии же тр^п · г · ѿ людн · по · гла · ст^и ·
 11 а · Съ днѣ иже сътвори г · въздрадоуимъ с^а и възве-
 12 селимъ с^а въ нѣ · о г^и спси же о г^и поспѣши же · блг^нъ
 13 град^ыи въ им^а г^не ∴ лю · Хс^ъ въскр^ъ · по се рече по ·
 14 сла · лю · т^ъ · тр^п · по · т^ъ · тр^п · до · и гробн^ы · таковы-
 15 и во коньць ѿ людн прир^ѣкактъ · пакы же · ѿ по · при-
 16 р^ѣкактъ · По семь · начинаю · кан^о · поютъ · р^мо ·
 17 и ст^ихъ · по · д · ш^ь · и оуставляютъ с^а · на которѣи
 18 же пѣ · по · г · ст^и · на · д · же · и на · з · пѣ · по · в^г · по · г · пѣ ·
 19 по^ю · оупакои · гла · д · Варнвѣше оутро · а въ б^чьна
 20 мѣ · по речени · сла · пѣвцю · пок^ть · тр^п · того гла ·
 21 въскр^ъ · Свѣт^ьлоую въскр^ъ · по се · чет^ь · сл^о ·
 22 Григориа б^гословьца · о въскр^ъсени · днѣ · а по · е ·
 23 пѣ кон^ь · гла · и · Аще и въ гробъ · стоащи бра до съко-

21. Свѣт^ьлоую: т исправлена из мачты ѣ?

7. въх^д: ср. въх^да в Син. уст., л. 36об., так же в Соф. уст., л. 22. 14. гробн^ы: ср. гробн^ымъ в Син. уст., л. 36об., так же в Соф. уст., л. 22об. 21. въскр^ъ: ср. въскр^ъсениа л. 105об.7.

л. 10об.

1 ньчаниа нкоса · по се̑ · въскръни̑ х̑во · г̑ · ш̑ · гла̑ · бес помилоу-
2 и ма̑ бе̑ · св̑ · гла̑ · д̑ · Плътию оустьноу̑въ̑ тако̑ мь · се̑ же̑ п̑ ·
3 вьсю̑ не̑ · та̑ · Хвалите̑ га̑ съ̑ н̑ · по̑ · ст̑ра · гла̑ · а̑ · само-
4 гла̑ · по · в̑ · ници · Днь̑ сп̑сени̑ мироу̑ · въскръсени̑ днь̑ ·
5 плодъ̑ сътвори · св̑ · т̑ · лаго̑ и̑ сла̑ · на̑ · ны̑ · пь-
6 рвою̑ ст̑роу̑ · И̑ по̑ се̑ · по̑ · оу̑ · ст̑ · р̑ · ни̑ · к̑ · п̑ · ни̑ · к̑ · по̑
7 ст̑ра̑ · гла̑ · в̑ · в̑ · шы̑ · ни̑ · х̑ · в̑ · бо̑ · по̑ се̑ · ди̑ · а · ко̑ · ны̑ · ѿ̑ · ѿ̑
8 ди̑ · а · ко̑ · и̑ ѿ̑ · по̑ · па̑ · м̑ · т̑ · ва̑ · та̑ · ст̑ра · гла̑ · е̑ · Пас̑ · х̑ · а̑ · с̑ · щ̑ · е · на̑ ·
9 га̑ · на̑ · м̑ · днь̑ · ст̑ · и̑ · Да̑ · въскръ̑ · с̑ · не̑ · т̑ · б̑ · до̑ · въ̑ · з̑ · ве̑ · се̑ · ла̑ ·
10 ст̑ра · в̑ · При̑ · д̑ · те̑ · ѿ̑ · ви̑ · д̑ · е̑ · ни̑ · а̑ · же̑ · ны̑ · на̑ · сла̑ · М̑ · ро̑ · но ·
11 си̑ · ца̑ · же̑ · ны̑ · и̑ · ны̑ · въскръсени̑ днь̑ · И̑ · по̑ · ко̑ · нь · ча ·
12 ни̑ · то̑ · го̑ · сти̑ · х̑ · а̑ · а · би̑ · к̑ · Х̑ · ст̑ · въскръ̑ · се̑ · се̑ · же̑ · по̑ · о̑ · у̑ · т̑ ·
13 и̑ · до̑ · съ̑ · ко̑ · нь · ча · ни̑ · а̑ · ц̑ · ё̑ · ва̑ · ни̑ · а̑ · Чи̑ · н̑ · же̑ · ц̑ · ё̑ · ва ·
14 ни̑ · а̑ · си̑ · це̑ · в̑ · ва̑ · к̑ · т̑ · е̑ · ста̑ · не̑ · т̑ · пр̑ · в̑ · пр̑ · в̑ · гра̑ · до̑ · ю̑ · ол̑ · та ·
15 ра̑ · на̑ · дес̑ · н̑ · ѿ̑ · ст̑ · ра̑ · н̑ · ѿ̑ · ди̑ · а · ко̑ · нь · д̑ · р̑ · жа̑ · е̑ · ѿ̑ · а · ли̑ · к̑ · ст̑ · то ·
16 к̑ · по̑ · се̑ · м̑ · ми̑ · не̑ · т̑ · п̑ · рво̑ · к̑ · и̑ · го̑ · у̑ · ме̑ · н̑ · а̑ · и̑ · ц̑ · ё̑ · ва ·
17 въ̑ · ст̑ · то̑ · к̑ · е̑ · ѿ̑ · а · ли̑ · к̑ · ста̑ · не̑ · т̑ · на̑ · л̑ · в̑ · в̑ · ѿ̑ · ст̑ · ро̑ · ны̑ · ѿ̑ · бли ·
18 з̑ · ди̑ · а · ко̑ · на̑ · по̑ се̑ · при̑ · хо̑ · д̑ · а̑ · т̑ · бра̑ · та̑ · съ̑ · св̑ · щ̑ · ца̑ · ми̑
19 п̑ · рво̑ · в̑ · ѿ̑ · и̑ · ц̑ · ё̑ · ло̑ · у̑ · ю̑ · щ̑ · е̑ · е̑ · ѿ̑ · а · ли̑ · к̑ · по̑ се̑ · и̑ · го̑ · у̑ · ме̑ · на̑ · и̑ · про ·
20 ча̑ · а̑ · бра̑ · т̑ · ни̑ · а̑ · св̑ · щ̑ · ца̑ · же̑ · пр̑ · в̑ · же̑ · на̑ · ча̑ · т̑ · ни̑ · а̑ · ка̑ · но̑ · и̑ · до̑
21 съ̑ · ко̑ · нь · ча · ни̑ · а̑ · ц̑ · ё̑ · ло̑ · ва̑ · ни̑ · а̑ · д̑ · р̑ · жа̑ · т̑ · по̑ · ц̑ · ё̑ · ло̑ · ва̑ · ни̑
22 же̑ · сто̑ · я̑ · щ̑ · и̑ · все̑ · и̑ · бра̑ · и̑ · ч̑ · те̑ · т̑ · ѿ̑ · и̑ · го̑ · у̑ · ме̑ · на̑ · сло̑ · во̑ ·
23 з̑ · ла̑ · о̑ · у̑ · ст̑ · т̑ · ца̑ · на̑ · ст̑ · то̑ · у̑ · пас̑ · хо̑ · у̑ · ю̑ · мо̑ · у̑ · же̑ · на̑ · ча̑ · ло̑ ·

2. мь: ср. мьртвъ в Цв. тр., л. 54. 5. сътвори: ср. сътворимъ в Соф. уст., л. 22об., сътвори̑ в Син. уст., л. 37. 9. възвесе̑: ср. възвеселъ̑ в Син. уст., л. 37об.

л. 11

1 **И**же кто бл҃гочѣстивъ · и бл҃голюбивъ ·: По чтени же бы-
2 вають ектеніи · въ неиже игоуменъ и брага помина-
3 ютъ · гл҃юще · ги помилоуи · а · г · по се · вг · и отъпоуще-
4 ник ·: **В**ьса же слоужьба бж҃ьствынѣа литурги-
5 га · въ великоую не · безъ антифонъ · оутрь бж҃ьствъ-
6 наго олтарѣ · Ѡ поповъ сътварають · прѡ · и аплѣ · и
7 алѣ · и еѣ · чтеть · Ѡ игоумена · близъ прѣстола
8 стога · двѣма днаконома · оба полъ подѣдържаще-
9 ма еѣ · Антифони · вънѣ олтарѣ · поють · Ѡ люди-
10 ни · иже соу си · Антифонъ · а · плмъ · ѡе · **В**ъскли-
11 кнѣте боу вса земла ·: Ѡпѣ ·: млтвами бѣа ·: сти · в ·
12 **В**ъскликнѣте боу вса земла · понте же имени кго да-
13 дите славоу хвалѣ кго ·: сти · г · **Р**ьцѣте боу коль
14 страшна дѣла твоя · въ множествѣ силы твока
15 сълзжють тебѣ врази твои ·: сти · д · **В**ьса земла
16 да поклонитъ ти са и покть тебѣ · да покть же и-
17 мени твокомоу въшьни ·: Антифонъ · в ·:
18 плмъ · ѡе · **Б**е оущедри ны и бл҃гви ны ·: Ѡпѣ ·
19 **С**пси ны снѣ бж҃ии въскрѣ ·: сти · в · **Б**е оущедри
20 ны и бл҃гви ны · просвѣти лице свок на ны и по-
21 милоуи ны ·: сти · г · **Д**а познаемъ на земли поу-
22 ть твои въ вьсѣхъ тзъщѣхъ спсеник твок ·:
23 сти · д · **И**сповѣдатель са тебѣ людик бе · исповѣ-

9. После первой строчной точки в междустрочье позднее поставлен прямой четырехконечный крест (значок вставки?), а на левом поле имеются следы извилистого росчерка пера. 11. Ѡпѣ ·: написано киноварью. 13. Инициал **Р** исправлен из **В**: смыта нижняя петля. 18. Ѡпѣ ·: написано киноварью.

л. 11об.

1 даѣтъ сѧ тебе людикъ вси ѿ сла · и ны ѿ Юдиночадъи ѿ
2 Антифонъ · г · пѧмъ · ѿз ѿ · Да въскрьснетъ бѣ и да рази-
3 доутъ сѧ врази юго ѿ ѿпѣ · Хъ въскрьсе изъ мъртвѣиныхъ ·
4 сти · в ѿ · Да въскрьснетъ бѣ и да разидоутъ сѧ врази
5 юго · и да бѣжатъ ѿ лица юго вси ненавидѧщи юго ѿ
6 сти · г ѿ · ꙗко ищазаютъ дѣи да ищезоутъ · и ꙗко
7 такътъ воскъ отъ лица огню ѿ сти · д ѿ · Тако да
8 погыбноутъ грѣшници ѿ лица бѣи · а правды-
9 ници възвеселѧтъ сѧ · и въззрадоуютъ сѧ прѣдъ бѣ-
10 мь · и насладѧтъ сѧ въ веселии ѿ Входъ ѿ
11 Въ црѣвахъ блгословите бѧ · гѧ отъ источникъ и-
12 здраниквѣ ѿ тре · Хъ въскрьсе изъ мъртвѣиныхъ ·
13 по възхожении же людѣмъ глѣшѣмъ · покътъ · конъ ·
14 ꙗже и въ гробъ съниде ѿ се · ꙗко въ хѧ крѣстисте
15 сѧ · та · про · гла · ѿ · ѿ дѣи иже сътвори гѣ ѿ сти ·
16 Исповѣданте сѧ гѣи ꙗко блгъ ѿ ꙗплъ · ѿ дѣиани ·
17 Първокъ слово сътвори ѿ ꙗлѣ · гла · д ѿ · Ты ги въскрьсѣ
18 сти · Гѣ съ нѣсе на землю при · д ѿ · оумьрщвении · по
19 семь · еѣ · ѿ ивана · гла · а ѿ · Искони бѣ слово ѿ кѣ ·
20 гла · е · Тѣло хѣво примѣте ѿ
21 Подобаѣтъ же се вѣдѣти · ꙗко въ тѣ дѣи по хрьстѣхъ
22 не ходѧтъ · речѣнаѧ же слоужѣва · великѣи недѣла ·
23 оутрънѧи и литурѣи · бес цѣловании · и вещьтени-

15. После сѧ поздний извилистый росчерк пера, а на левом поле поставлен прямой четырехконечный крест, ср. коммент. к л. 11.9.

17. сътвори: ср. сътворихъ в *Син. уст.*, л. 39. 18. при: ср. призьрѣ л. 114об.11.

л. 12 (=9)

1 га · сло · злаоустаго · иже бл҃гочьстива сътворюють · вь-
2 сию нелю · И се же вѣдѣти ксть · тако по минувени вели-
3 кыа недѣла · не вѣноутрь ол҃тара к томоу · про · и апль ·
4 и алѣ · и еуалик глеть · нъ вѣнѣ ол҃тара · по одержащю-
5 моу оуставоу · вь тоу нелю па · на вечерни не поють сѧ
6 пѧми · бл҃гви дша мога · ни вьсю нелю · пороздноюу · нъ
7 попъ · бл҃гнъ хсѣ бѣ · лю · Хсѣ вѣскрь · г · шь · вьзгла-
8 си · по се · диаконьници · ти тако начинають · ги вь-
9 зъвахъ · гла · и · и пою · стры · г · по двоици · Днѣ адъ
10 стонѧ вѣпнѣ · на сла · и ны · първоую строу · по се · бы-
11 вактъ вѣходъ · ѿ диакѣ · и ѿ поповъ · съ еуаликѣмъ ·
12 и кадилницею · и свѣмъ прѣвидоущамъ · вѣхо же · свѣ
13 тихъ · про · гла · з · Кто бѣ велии тако бѣ · сти · И рѣ-
14 хъ нѣнѣ нача · сти · Поманюу · сти · Оуказалъ кси ·
15 и по променѣ · диакѣ · рече · прѣмоудро · про · по ·
16 чте · вѣноутрь ол҃тара · еуа · ѿ ивана · Оущю по-
17 здѣ · ко · имоу вѣроу · по семь · диаконьни · и стѣра ·
18 гла · е · Пасха сѣената · и прочек · Придѣте ѿ видѣ ·
19 Муроносица жены · първага · стѣра · повѣторажмоу · по
20 семь · Хсѣ вѣскрь · г · шь · та · Веселитѣ нѣса · по семь ·
21 рекъше прѣмоудро · и отъпоущеник ·
22 Мефимонъ же · поктъ · сице · глѣ · Хсѣ вѣскрьсе · г ·
23 шь · та · Веселитѣ нѣса · и стѣни бѣ · и прѣтага трѣце · и очѣ

Листы 12 и 9 поменялись в рукописи местами.

1. иже бл҃гочьстива: прил. в род. п. согласовано, вероятно, с злаоустаго; начало слова Иоанна Златоуста иже кто бл҃гочьстивъ (Виноградов, 1914, с. 48), ср. в греч. Εἷ τις εὐσεβής (PG, стлб. 923–924). 3. к: без ѣ. 8. диаконьници · ти: между словами, возможно, пропуск текста, ср. по семь бѣвають диаконьни ѿ диакѣ · и мо · ѿ по · ти в *Син. уст.*, л. 39об. 14. Поманюу: ср. Поманюухъ в *Син. уст.*, л. 40, так же в *Соф. уст.*, л. 25. 18. видѣ: ср. видѣнниа в *Син. уст.*, л. 40. 19. първага · стѣра · повѣторажмоу: прич. не согласовано с сущ., ср. първоуемоу стѣ · повѣторажмоу в *Цв. тр.*, л. 58об.

л. 12 (=9об.)

1 нашъ · и ꙗ́и помилоуи · к̄ · та̄ · поклона · ꙗ́ · шь̄ и ѿпоуще-
 2 никъ · тако̄ · покѣтъ · всю̄ нелю̄ · и вечернѣ · и меѡимонъ ·
 3 **Въ** понелънӣ · при · в̄ · мь · ча̄ · дне̄ · клеплють въ̄ бӣ · ꙗ́ · шь̄ ·
 4 и събираютьъ вси въ̄ црквӣ · и помъ̄ · обѣлкѣшемъ̄ ·
 5 бѣвакѣтъ початикъ · и идоӯ съ̄ крѣты̄ · и обиходаѣтъ
 6 манастырь̄ · поюще̄ · Хс̄ъ въскрь̄ · и · аще̄ и въ̄ гробъ ·
 7 и възвращыше сѧ · клеплють · и починаю̄ литургию ·
 8 **Въ** споксарӣ · блюсти же подобакѣтъ · яко̄ аще̄ хотѣтъ ·
 9 въ̄ тѣ̄ празднӣ · нѣцӣ · ѿ братиѧ · оукрастити сѧ
 10 скимою̄ · покѣтъ · въ̄ понелънӣ вечерь̄ · и по̄ стѣрахъ̄ · па̄ ·
 11 стѣры̄ · ꙗ́ · о скимѣ̄ · на оутръниӣ · гла̄ · в̄ · по канонѣ̄
 12 па̄ · про̄ · въ̄ понелънӣ · на̄ вернӣ ·
 13 **Въ** понелъникъ̄ памѧ̄ творӣ · стѣхъ̄ аплѣ̄ · на̄ литургиӣ ·
 14 про̄ · **Въ** всю̄ землю̄ · стѣ̄ · нѣса̄ исповѣда̄ · аплѣ̄ · ѿ
 15 дѣланӣ · **Въ** онѣ̄ днӣ · възвратиша сѧ̄ аплѣ̄ · аплѣ̄ ·
 16 **Исповѣдаѣтъ** нѣса̄ · ѿ҃а̄ · ѿ ноана̄ · ба̄ никдеже̄ никгѡ̄ ·
 17 на̄ вернӣ · про̄ · гла̄ · з̄ · **Бъ** же̄ нашъ̄ на̄ нѣсӣ · стѣ̄ ·
 18 **Въ** исходѣ̄ издраникѣвъ̄ ·
 19 **Въ** въторънӣ · пра̄ · нѣ̄ · съворъ̄ творимъ̄ стѣ̄ бѣ̄ ·
 20 про̄ · величитъ̄ дѣ̄ша̄ моя̄ · стѣ̄ · **И**ако̄̄ призрь̄ ·
 21 аплѣ̄ · ставъ̄ петръ̄ съ̄ одӣ · аплѣ̄ · гла̄ · ӣ · **Въскрьснѣ**
 22 ꙗ́ӣ въ̄ покоӣ · ѿ҃а̄ · ѿ лоӯ · Петръ̄̄ въставъ̄̄ тече̄ къ̄
 23 гробовӯ · на̄ вернӣ на̄ ꙗ́ӣ̄ възъвахъ̄̄ · пою̄̄ · стѣ̄ · въ̄ о-

См. коммент. к л. 12 (=9). 12. **верни**: далее до конца строки пробел. 17. **же наш**: написано по подскобленному пергамену. 23. **въ о**: далее утрачен один лист.

6. **гроб**: ср. **гробъ** л. 87об.17. 14. **исповѣда**: ср. **исповѣдають** в *Соф. уст.*, л. 25об., **исповѣдаю** в *Син. уст.*, л. 41. 21. **оди**: ср. **единѣмъ** в *Син. уст.*, л. 41об., так же в *Соф. уст.*, л. 26об. 23. **о**||: ср. **октаицѣ** в *Син. уст.*, л. 4.

л. 13

1 вѣдѣти · тако сѣи пранѣи нѣли · стѣра · ни канѣ · стѣго не по-
2 ютъ · аще нѣ въ кѣи днѣ · тога нѣла пѣма ключитѣ бѣ ·
3 ли стѣго мѣнка георгина · ли стѣго апла марка · ли стѣго апла ·
4 никава · бра ивана · бѣгословѣца · тѣхъ бо тѣкмо · стѣтва-
5 раютѣ · праздниктѣ · **В**ъ великоую нѣлю · и въ понѣль-
6 никтѣ · пранѣа · нѣла · аще постигнетѣ · и тѣхъ коюго ·
7 пѣма · ни стѣра · ни канѣ · ни канѣ юго не поютѣ · **В**ъ соутѣоу · пра-
8 нѣа · нѣла · на верни · не поютѣ · хѣсъ въскрѣ · нѣ пѣмъ ·
9 Бѣгѣи дѣша мога га · ѿ того бо днѣ не поютѣ · хѣсъ въскрѣ ·
10 ни на верни · ни на заоутѣрѣ · по коньчанин пѣмъ · пѣтрѣ ·
11 не поютѣ · нѣ по днаконьницѣхъ · ги възъвахъ · гла · а ·
12 про гѣ въцѣри сѣ · стѣи · Облѣче сѣ гѣ · трѣ · гла · з ·
13 **З**наменаноу гровоу · животѣ ѿ грова въсна хѣ бѣ · и двѣ-
14 рѣмъ затворенамъ · оученикомъ прѣдѣста · вѣѣмъ
15 въскрѣсеннѣ · дѣхъ правѣи тѣѣми обнавляѣа намъ ·
16 по велицѣи твоѣи милости ·
17 **В**ъ нѣлю · антипасухѣ · на заоутѣрѣ · поютѣ · пѣми · въ
18 бѣ гѣ · гла · з · **З**наменаноу гровоу · гѣшѣ · пѣтрѣ же не
19 поютѣ · нѣ канѣ · поютѣ же · ирмо · по · вѣици · а стѣси ·
20 по · дѣшѣ · по · гѣ · пѣ · стѣ · въ октаицѣ · гла · з · **Г**до по-
21 средѣ оучени · а по · з · пѣ · конѣ · гла · и · Любопы-
22 тьною десницею · та · **В**ъскрѣннѣ хѣво · и пѣмъ · н ·
23 а погѣже тога нѣла · стѣнна не поютѣ · ни ино что

1. сѣи: и полуутрачено в пятне. пранѣи: п, а полуутрачены в пятне. 2. въ: ѣ полуутрачена в пятне. кѣи: к полуутрачена в пятне. 12. про: далее отпечаток буквы (с утраченного листа?).

10. по коньчанин пѣмъ: выше речь шла о пении одного псалма, вм. род. п. мн. ч ожидается ед. ч., ср. по коньчанин же реченого пѣма в Син. уст., л. 44, так же в Цв. тр., л. 65об.

л. 13об.

1 въ октаицѣ · въскрѣно · ни еѹалиа въскрѣна · чѣоу · нѣ к-

2 дина слоѹва · антипасхы · сътвараетъ · свѣ · Моухъ

3 оѹдовъ · На хвали га · стѣра · антипа · а · въскрѣнъ · гла ·

4 ѣ · та · антипа · трѣ · гла · ѡ · Знаменаноу гровоу ·:

5 На антѹргини · антифонъ · а · Блго кетъ исповѣда ·

6 Ѡптѣ млтѣми бѣа ·: Антигъ · в · Гъ въцри сѣ ·

7 Ѡптѣ · спс нѣ снѣ бѣи ·: Анти · г · Придѣте въздра ·

8 съ трѣмъ · Знаменаноу · сла и нѣ · и по сѣ · конъ · по

9 сѣ · диакоини · и стѣи бѣ · про · гла · Велии гъ ·: стѣ ·

10 Хвалите га · Аплъ · Роѹками аплъ · Алѣ · гла · и ·

11 Придѣте въздрадоу ·: Ѣѹа Ѡ ѡ · Гоѹщю поздѣ ·:

12 кѹ · Похвали нерслме га ·: Ѡ того же днѣ · до въ-

13 здвиженни · въстаю · на заоутрънюю · въ · ѡ · ча ·

14 ноши · А на верни · по блгви дѣа моа · пѣ · ка · а ·

15 На ги възъва пою · стѣра · г · въскрѣна · по двонци · гла ·

16 а · а · г · антипасхы · тако · по про · въскрѣна · по дво-

17 ници · та · антипа · про · гла · Кто бѣ велии · стѣ ·

18 И рѣхъ нѣнѣ на ·: трѣ · Знаменаноу грѣ ·

19 А меѣнимо · покѣтъ · и въ соѹтоу · веръ · пранѣпа · нѣла ·:

20 Вѣ понѣльни · антипа · на заоутръ · на бѣ гъ · трѣ · гла ·

21 а · Камени знаменаноу · на сла и нѣ · б · гаврилоу ·:

22 та · ка · в · Исповѣмъ сѣ т ·: сѣ · въскрѣна · стѣна · гла ·

23 а · про · гла · Нѣнѣ въскрѣсноу ·: и всѣко дѣѹа ·

б. млтѣми: над вл позднее написана ѣ?

1. чѣоу: в м. чѣоу. 5. исповѣда: ср. исповѣдати с л. 116.10. 7. спс нѣ: в рукописи одно титло над двумя словами. бѣи: ср. бѣи в Син. уст., л. 45. въздра: ср. въздрадоуимъ с л. 116об.4. 9. гла ·: далее нет номера гласа, ср. гла · г · в Син. уст., л. 45. 11. въздрадоу: ср. въздрадоуимъ с л. 116об.4. 17. гла: далее нет номера гласа. 18. на: ср. нача л. 12.14. 22. т: ср. тѣе в Син. уст., л. 45об. 23. гла ·: далее нет номера гласа. дѣѹа: ср. дѣѹаник Син. уст., л. 46.

л. 14

1 ^жта · ^гѡ҃҃а · ^ѡма · ^а · въскрѣсно · Юдинъи же на д · по се^м ·
2 въскрѣннѣ хѡ · и палмъ · н · та · канѡ · въскрѣнъ · гла ·
3 а · по се^м · антипа · ^дАще ли въ тѣ днѣ ключитѣ · наро-
4 чита палмъ стго · ^апраство чтоуще покмъ · и канѡ^н
5 и стра юго · свѣ · стѣ гъ бѣ на · свѣтильна боютъ · а-
6 нтипа · всю нелю · На хвали га · стра въскрѣна · та ·
7 антипа · на ствнѣ · стра · въскрѣна и в · тре · Днѣ ·
8 спсеник · а знаменаноу гробоу · поктъ · всю
9 нелю · на верги и на бѣ гъ · и на конѣ · оутрѣни ·
10 въ тѣ днѣ пма · празнь · На литургии анъ-
11 тифони обѣчѣнни · Блгви дша мога га · на бла-
12 женьнѣ пою · въскрѣнъ · гла · а · по въхожени ·
13 тре^п гаврилоу · по семь · дѣаконни · и стѣи бѣ ·
14 та · стѣи бѣи · идеже боудеть цркѣ ка · тре^п ·
15 Прѣблгна кси · дроу · Стѣиши хѣровим · про^к ·
16 гла · ѡ · Поманоу имл · сти · Слѣши дѣщи · Аплѣ ·
17 Рѣ петръ къ людѣмъ · Алѣ · гла · в · Величитъ
18 дша · ѡ҃҃а · ѡ҃҃а · Бѣи брактъ въ ка · кѣ · антипа ·
19 Въ тѣ днѣ верѣ пою ка · Къ гоу югда въскѣр ·
20 тоу же ка · пою на вернахъ · все лѣ развѣ · соу^б-
21 тѣи · въ соутоу во всакоу · пою · а · ка · кѣ ·
22 дроу · Чашю спсениа ·
23 Въ нелю · г · палмъ мѣроносицамъ · тре^п · гла · в ·

1–5, 15–23: текст читается с большим трудом — осыпались чернила.

1. д: ср. дѣсѣте в *Син. уст.*, л. 46. 5. на: ср. нашъ в *Соф. уст.*, л. 30. боютъ: вм. поютъ; возможно, мн. ч. глаг. ошибочно: светилен во время службы антипасхи поется только один, ср. выше, л. 13об.2 и свѣтильна во антипасхѣи моухъ оудовъ поетъ сѣ всѣ нѣ в *Цв. тр.*, л. 72. 7. стра: с под титлом вм. х, ср. стѣра в *Син. уст.*, л. 46. 10. празнь: празнь[чьнага?]. 15. хѣровим: хѣровим[ъ]. 19. въскѣр: ср. въскѣрѣхъ л. 21об.3.

л. 15

1 прѣполовленію · гла · ѿ · на нѣо текоущек · по · вѣи-
2 ци на сла и ны · гла · ѿ · самоглан · Прѣполовльшю
3 сѧ пра · та · про · днѣвныи · на ствнѣ · гла · а · Пать-
4 десятъницу · глѣть · по · вѣици · и дроуѧ · стѣра · Югда
5 прѣполовле · на сла · и нына · гла · ѿ · Прѣполовльшю
6 пра · трѣ · гла · ѿ · Прѣполовльшю сѧ праздникоу ·
7 жажущю дшю мою блговѣрнѧ напои воды · тако
8 всѣмъ спсе възъпилъ кси · жажан да грядетъ къ
9 мнѣ и пиетъ · источьниче живота моѧго хѣ
10 бѣ слава тебе · Мемо же · покѣтъ · ѿ живъи помощи ·
11 до соуѣты · Вѣ сре · на оутръни · бѣтъ · гла ·
12 ѿ · трѣ · Прѣполовльшю · гѣ · шѣ · ни стѣна · ни еѣга-
13 лик · оутрънек · нѣ пѣтра · пѣ · и сѣ · та · пѣмъ · ѿ ·
14 и въскрѣник хѣво · та · канѣ · вѣ · гла · д · Морѧ чѣрмь ·
15 дроу · гла · ѿ · Морѣ огоустѣвага · и конѣ · свѣ · стѣ
16 гѣ бѣ на · На хвалитѣ гѧ · стѣра · не поютъ · а на
17 ствнѣ · стѣра · гла · гѣ · самоглан · Прѣполовльшю сѧ ·
18 по · вѣици · дроу · гла · д · Просвѣтивъше брае · на
19 сла и ны · гла · ѣ · Праздъникоу прѣполовльшю ·
20 трѣ · Прѣполовльшю · тѣ · и на бѣтъ · и на вѣрнѧ · и
21 до нѣла · На литурѧи · на бланнѣ · ѿ канѣ · д · гла ·
22 гѣ · или · ѣ · пѣ · на въхѣ · трѣ · и конѣ · про · гла · гѣ · Ве-
23 лии гѣ нашѣ · стѣ · Хвалитѣ гѧ · апѣ · и алѣ · гла · а ·

14. канѣ: на о отпечаток буквы а с л. 14об.

5. прѣполовле: ср. прѣполовленіе в *Син. уст.*, л. 51об. 10. живъи помощи: ср. живъи въ помощи л. 114.18, см. лл. 3.23, 21.16. 14. чѣрмь: ср. чѣрмнаго поучи в *Син. уст.*, л. 52, чѣрмноую поучиноу в *Соф. уст.*, л. 34об.

л. 15об.

1 Помани съньмъ тво · стѣ · Бѣ же црѣ нашъ · та · еѣа · кѣ ·
2 гла · ѿ · Падѣи плѣтъ мою · и пиа мою крѣвь въ мѣ ·
3 нѣ прѣвѣиваетъ · и азъ въ нѣмъ рѣ гѣ ·
4 **Н**елла · ѿ · о самаранѣнги · на · оутрѣ · въ нелю · на бѣ гѣ ·
5 трѣ · гла · д · Свѣтълоюю въскрѣниа · поютъ же на бѣ
6 гѣ тѣчию · такоже · и · г · гла · та · ка · та · сѣ · та · стѣ ·
7 на · гла · д · и про · и всако дѣ · Сѣа · ѿ ѿ · ѿ · въскрѣ ·
8 канѣ · в · въскрѣнѣ · дроу · самаранѣнги · и все по
9 радю · На литурѣни аплѣ · и еѣалик на радю ·
10 **Н**елла · ѿ · о слѣпѣци · на оутрѣ · на бѣ гѣ въ нелю · трѣ ·
11 гла · ѿ · Сѣвезначальнок сло · съ же трѣ · покѣтъ ·
12 такоже и · г · гла · на бѣ гѣ тѣчию · до възнесенѣиа
13 гнѣ · та · ка · и сѣ · и стѣна · гла · ѿ · и про · и всако
14 дѣ · Сѣа · ѿ ѿ · г · въскрѣно · канѣ · в · въскрѣнѣ ·
15 гла · ѿ · дроу · о слѣпѣци · сѣ · и стѣра · и все по рѣ ·
16 На литурѣни · аплѣ · и еѣа · на рѣ ·
17 **В**ѣ сре · ѿ · нелла · на верни пѣ · влѣнѣ моу · на ги възѣ ·
18 ва · оуставляютъ · стѣховѣ · ѿ · и пою · стѣры · г · по ·
19 г · шѣ · гла · ѿ · Гѣ възнесе сѣ · Ги твѣкмоу възнесе ·
20 нна · гла · в · Роди сѣ тако самѣ въ · на сла и нѣ · първоу ·
21 ю · про · днѣвнѣнги · и чтѣниа · г · та · стѣра · гла · ѿ ·
22 На гороу елеонскою · стѣ · оу стѣрѣ · Вѣси гѣзѣци ·
23 та · стѣра · На гороу елео · стѣ · Вѣзидѣ бѣ въ въ · та · стѣроу ·

19. Ги: и позднее? исправлена из ѣ? 23. стѣроу: далее утрачен один лист.

1. тво: ср. твои л. 111.12. 19. възнесе: ср. възнесенѣиу в Соф. уст., л. 38. 20. въ: ср. въсхотѣ в Син. уст., л. 55об. 23. елео: ср. елеонскою л. 15об.22. въ: ср. въскликновѣни л. 112об.4.

л. 16

1 въскр^сно · ѿ · Въ оно въскр^сь іс^съ изъ мьртв^ныхъ · к^н · гла ·
 2 в̄ · Възиде в̄ · Паверница же поєтъ · ѿ съ нами
 3 в̄ · А прочежъ въ т^чь вѣр^чь · на вѣр^чни · пѣнниа п^сл^стър^ь-
 4 наго не б^вывакть · про · гла · · Бъ же нашъ на нѣси · ст^н ·
 5 Въ исходѣ издранлевѣ · Въ соут^боу · на заоут^нр^ь ·
 6 кан^но · в̄ · прани · гла · ѿ · и ст^гго · Подовакть вѣд^ть ·
 7 іако коньчакть с^а прани · въ п^кл^ктъ · ѿ · нел^дь · оваче
 8 ст^хра · и кан^но · гла · ѿ · прани пою · до · ѿ · нел^дь ·
 9 **И** се подовакть вѣдѣти · іако ѿ антипасхы · до въ-
 10 знесеніа г^нла · въ ср^дь · и въ п^кл^ктъ · кр^стно · извола-
 11 т^сь пѣти · прѣ ст^хр^ь · и ст^дь · паче въскр^сныхъ · а въ про-
 12 чаа д^ни · прѣ · въскр^сн^ь пѣти · до възнесеніа ·
 13 О ст^хра вскр^сныхъ · подовакть же вѣдати · іако ѿ
 14 соут^бгы м^роносиць · въскр^снаа ст^хра · въ октаиць ·
 15 по · г^шь · кдинъ ст^хи пѣ · до · ѿ · нел^дь · кже ксть о слѣ-
 16 пьци · а всѣхъ ст^хь ст^н · и въ соут^бгы же · аще па-
 17 м^л нарочита съвѣршитъ · по · в̄ · ици · а по кдиноу ст^гго ·
 18 Аще ли б^гословьца пам^л · въ нел^дю · приключитъ · въ-
 19 скр^сна · по кдиноу · апл^соу · ст^н · ст^хра · гла · ѿ · и гла · н̄ ·
 20 г^ск^ныхъ прани · ст^хра · сирѣ · възнесеніа · и п^л-
 21 нтикостни · по · г^шь · на вѣр^чни · поютъ · развѣ
 22 написаныхъ · на к^нижѣ прани · на па · Павер-
 23 ница же поєтъ · ѿ понел^нни · антипасхы · до въ-

19. кдиноу: далее отпечаток киновари, возможно, с утраченного в настоящее время листа после л. 15об.

4. гла · · : нет номера гласа между точками, ср. гла · ѿ · в Син. уст., л. 57об.

л. 160б.

1 знесеннѣ · испѣльнѣ · пою · рекъ · по · ѣ · пѣмъ · аще бѣ · гъ
2 поютъ · по · ѣ · пѣмъ ѿпѣвъше · та · съ нами бѣ · и бесплѣ-
3 тьноу · и вѣроую въ · и прѣстава влѣдѣще · и оче нашъ · и ги
4 помилоуи · л · та · поклоняють · г · шь · про · и па · та-
5 ко · и на · г · мь · поклонении рещи · Придѣте поклони-
6 мъ · та · пѣмъ · ѣ · ги не горостию тво · и стѣи бѣ · и о-
7 че нашъ · и ги помилоуи · вѣ · мѣтѣ ѿ · по па бѣ · вѣ · вѣши ·
8 идоутъ въ келиа своа · тако пѣти · развѣ соутѣ ·
9 и гъскыхъ прани · таже обрѣщеша на своихъ мѣстѣ-
10 хъ · въ тѣ днѣ въ соутѣ · веръ · и въ гъскыи прани ·
11 павѣрница ѿ · съ нами бѣ · и проча · и ги помилоуи ·
12 е · а ѿ възнесеннѣ гъ · и до вѣстѣхъ стѣхъ · ѿ живѣ-
13 и въ помощи · и прочек ·
14 **В**ъ соутѣ · веръ · ѣ · негѣ · стѣ · пою въскрѣ · и стѣмъ
15 оцѣмъ · по про · чтеа · г · тре · гла · и · Прѣпро-
16 славленъ · кси хѣ бѣ · основавѣи свѣтила на земли
17 оца наша · и тѣми къ истинѣи вѣрѣ · вса ны на-
18 стави · многомилостиве слава тебе ·
19 **В**ъ нелю на заутѣ · на бѣ · гъ · тре · въскрѣ · гла · ѣ · днѣ ·
20 гельскыа силы · кдиноу · та · оцѣмъ · та · ка · и стѣ ·
21 и стѣна · и про · и всако дѣ · ѣ · ѿ · ѿ · мрѣ · в · И миноу-
22 вѣши соутѣ · канѣ · в · въскрѣ · и оцѣмъ · конѣ · и стѣ ·
23 и все по ра · На литургии · на вѣ · нахъ · ѿ канѣ · о-

23. литургии: после ли и до конца строки текст читается с большим трудом — осыпались чернила.

б. тво: ср. твою л. 117.15.

л. 17

1 ѿмъ · и въскр^сно · про^к · гла · д · Блгнъ кси ги · сти · ^х · Иако пра-
2 въдынъ кси · Аплъ · на р^д · Алъ · гла · а · Бъ б^мь и гъ гла ·
3 сти · Съверѣте кмоу · ^г · и прочага слоува · ти сти
4 оци · т · и · н · въ никѣи съшьли сѧ бѣша ·
5 **Въ** соут^боу · пантикостни · слоува · за оуспѣшага · тако-
6 же и въ масопоустыноу соуботоу ·
7 **Въ** соут^боу веръ · на ги възъва · ст^ра · г · по · г · ш^д · гла · ^с · ^е ·
8 Неразоумѣюще · Ги стго дха пришьствик · ина · гла · ^в ·
9 Въ пррцѣхъ · на сла и нынѣ · первою ст^роу · по про^к ·
10 чтега · г · на ствнѣ · ст^ра · гла · ^з · Параклита имѣ-
11 ще · г · ш^д · а стиси поють · не оуставьни · нъ си сти ·
12 **Срдце** чисто · сти · ^в · Не ѿверзи мене · ти же сти-
13 си · и заоутра · на ствнѣ · на сла и ны · гла · ^е · Црю
14 нбсьнъи · тре · гла · и · **Блгнъ** кси хе бе нашъ ·
15 тавли ловьца прѣмоудрѣна · и постълавъ имъ
16 дхъ сын · тѣми оулови вселеною члвколювь-
17 че слава тебе ·
18 **Въ** нелю · и · на заоутрѣ · на бъ гъ · гла · и · тре · **Блгнъ**
19 кси хе бе нашъ · и пою · ка · а · и поють · ст^в · пр^з · ^к ·
20 и чететь · сло · бгословьца · о пантикостни · по се ·
21 стена · и про^к · гла · д · Дхъ твои блгы · сти · Ги оуслы-
22 ши м^твоу · та · всѧко д^хы · ^г · ѿ ѿ · Соущю по-
23 здѣ · по се · п^м · гла · и · въскр^сник хѿво не покть · по-

1. въскр^сно: ожидается форма род. п. м. р. ед. ч. прил., согласованного с сущ. с предлогом. ѿ канѣ. 2. б^мь: вм. бѣмъ, ср. богомъ л. 110об.13 и в греч. θεῶν (Пс. 49:1, Sept., с. 51). 21. блгы: ср. блгъи л. 18.15.

л. 17об.

1 юта же сѧ канѠ · в̄ · гла · д̄ · и гла · д̄ · юже и ермо̄ и стиси ·
 2 поють · по · в̄ · ници · по · г̄ · пѣ · стѣ · прани · а по · э̄ · конѣ · гла ·
 3 ѿ · Югда съшьдѣ азъкы · свѣ · стѣ гѣ бѣ наш · На хва-
 4 лите гѣ · оуставляю · стѣ · э̄ · и пою · стѣ · г̄ · по · в̄ ·
 5 ници · гла · д̄ · Прѣславнага днѣ · и инѣ · в̄ · по · на сла
 6 и ны · г̄ · таа ихъ · На стѣ · гла · а · самогланю · Пать-
 7 десатъницу · Вьса подактѣ дх̄ стѣ · Гдзъкы и-
 8 ноплеменьны · на сла и ны · първою · поють же ·
 9 стиси · оу стѣ · а · Срѣце чисто · в̄ · Не отвѣрзи мѣ ·
 10 На литургии · Антифонъ · пль · нѣ · Нѣса исповѣ-
 11 дають славоу бжню · ѿ · мѣ · вѣ · стѣ · в̄ ·
 12 Нѣса исповѣдають славоу бжню · сътвореник же роу-
 13 коу кго възвѣщакѣть тврьдѣ · стѣ · г̄ · Днѣ днѣ
 14 отъригакѣть глѣ · и ношь ноши възвѣщакѣть разоу-
 15 мѣ · стѣ · д̄ · Не соутъ рѣчи ни словеса · ихъ же не
 16 слытъ сѧ гла ихъ · сла и ны · Антинъ · в̄ · пль · ѿ ·
 17 Оуслышитъ тѣ гѣ въ днѣ печали · ѿ · спс ны снѣ
 18 бжни · оутѣшителю блгъни поющаа ти · стѣ · в̄ ·
 19 Оуслышитъ тѣ гѣ въ днѣ печали · защититъ тѣ има
 20 ба иаковла · стѣ · г̄ · Посълетъ ти помощь ѿ
 21 стго · и ѿ снона застоупитъ тѣ · стѣ · д̄ · Помани
 22 всакоу жьртоу твою · и олъкаоутоматты твога
 23 тоучна боуди · Антифонъ · г̄ · пль · к̄ ·

1. гла · · · : нет номера гласа между точками, ср. гла · э̄ · в *Син. уст.*, л. 61. 7. стѣ: без титла, ср. стѣни в *Син. уст.*, л. 61.
 16. слытъ сѧ: пропуск в слове, ср. слышатъ сѧ в *Син. уст.*, л. 61–61об. 17. спс ны: в рукописи одно титло над двумя
 словами.

л. 18

1 Г̃и силюю твою възвеселѣть ^сцрѣ ^с: Ѡпѣ трѣ · Бл҃гнѣ
2 кси ^ххѣ бѣ нашъ ^х: стѣ · в̄ · Г̃и силюю твою възвесе-
3 селитѣ сѧ ^сцрѣ · и о сп̄сении твоѣмъ въздрадоуѣтъ
4 сѧ зѣло ^х: стѣ · г̄ · ꙗко варилъ кси бл҃госло-
5 вленикъмъ щедротѣнѣмъ · положилъ кси на главѣ ꙗко вѣнѣць ^с:
6 стѣ · д̄ · Живота проси оу тебе и далъ кси ꙗмоу · въ дѣ-
7 лготоу д̄нии и въ вѣкы вѣкоу ^х: стѣ · въ ^дх̄о ·
8 Велиа слава ꙗко сп̄сеникъмъ твоимъ · славою и вельлѣ-
9 потоу възложиши на нь ^в: сла и нѣы · конѣ ^д ·
10 гда съшьдѣ · въ трѣстѣго мѣсто ^с: ꙗко въ х̄а крѣ-
11 стисте с ^к: про · гла · ӣ · въ всю землю · стѣ ^х · нѣса
12 исповѣдаю · ап̄лѣ · Ѡ дѣтани · ꙗгда съконьчаша ^с ·
13 алѣ ^л · гла · а̄ · словесемъ гнѣемъ · стѣ ^х · съ нѣсе при-
14 зрѣ · г̄ · Ѡуа · Ѡ іѡ · кѣ ·
15 Дх̄ъ твои бл҃гѣи ^с: Подовактѣ же вѣдѣ ^т · ꙗ-
16 ко въ тоу нѣлю · на литургии · вѣ понѣлѣникъ
17 стѣго дх̄а · не покѣтъ ^с · ни канѣ ^н · ни стѣ ^х · стѣмъ ·
18 аще не ключитѣ коли · обрѣтеник главы · ива-
19 на · въ тѣ понѣлѣникъ · тѣгда покѣтъ ^с · и канѣ ^н ꙗ-
20 го · и стѣ ^х · на коньць же прани ^з · аще памѣ нарочита стѣго боудеть · поютъ того съ слоубою · прани ^з
21 ни · то же коньчникъ гѣскѣи прани ^з · бывактѣ ·
22 на вѣрни пѣвниа пѣтрѣнаго ^с · на г̄и възъва ^х ·

С 3-й строки по 9-ю чередуются почерк I писца и вкрапление (III) иного. 3. ^сцрѣ: далее до конца строки иной почерк. 4. Первые 6 букв и последние 7 букв написаны тем же иным почерком. 4–5. бл҃гословленикъмъ: ꙗ написана над строкой. 5. Строка написана тем же иным почерком. 6. Четыре последние буквы написаны тем же иным почерком. 7. До слова стѣ строка написана тем же иным почерком. 8. С 14-й буквы и до конца строки тот же иной почерк. 9. До слова сла строка написана тем же иным почерком? 14. іѡ: далее пробел в 16 букв.

10. гда: не написан инициал ꙗ, ср. ꙗгда в *Син. уст.*, л. 62. 10–11. крѣстисте с: ср. крѣстисте сѧ л. 11об.14. 12. дѣтани: вм. дѣтани. 14. іѡ: далее пробел, вероятно, для текста, который должен был быть вписан.

л. 18об.

1 оуставляють ствѣ · ѿ · и пою · стрѣ · д · по двоици ·
2 екънигъчиа оучени · и инѣ · в · по · томоу · на сла · д · на
3 и нънѣ · тогѣ · про · верѣ · гла · з · Къто вѣ велии · сти ·
4 И рѣхъ нънѣ на · и по се · днаконни · пакы пакы покло
5 ньше колѣ мирѣ · по · чте · изъ олтарѣ на слоусѣ въ
6 сѣмъ · а · молитвоу · всѣмъ · на колѣноу лежащемъ ·
7 по · мѣ · матвоу · глѣ · днако · Застоупи спс · Прѣ · прѣ ·
8 по се · по · рѣтъ възгла · мѣ · по се · днако · Рѣ ·
9 вѣси ги · и прочии днаконни · и ектениа вѣ · и по о
10 ктении же ави · днаконни · Па · па колѣнѣ покло ·
11 глѣ · по · в · мѣ · такоже първоу · всѣмъ · на колѣ
12 ноу лежащемъ · по коньци же кѣ · днако · Застоупи
13 спси · Прѣ · прѣ · по · глѣ · възгла · мѣ · ави ·
14 к съподови ги · глѣ · и коньчаноу кмоу · днако · Па ·
15 кы па поклонѣ колѣн · ако рено ксть · поклонше
16 мъ сѣ на земли · чте · г · ю · мѣ · ако и рѣ · и ко
17 ньчавъши сѣ ки · днако · Застоупи спс · Прѣ · прѣ ·
18 чистоу · по възгланни · по · ави · начне · Коньча
19 имъ верига мѣ · тихы глѣ днако · в · ни · или · г ·
20 шѣ · донъдеже попъ танноу мѣ коньчакъ · по
21 коньчани же кѣ · поють · г · стрѣ · по кдиноу ·
22 гла · г · Нънѣ въ знаменик · · и иже по неи · в · сти ·
23 глѣ · н · пла · Срѣ · чисто · Не ѿ · ме ·

2. екънигъчиа: в начале строки не написан инициал П, ср. Некънигъчиа в *Син. уст.*, л. 62. 4. на: ср. нача л. 12.14. 7. спс: ср. спси л. 18об.13. 10. покло: ср. поклонше л. 18об.4-5. 15. колѣн: ср. колѣнѣ л. 18об.10. 17. спс: ср. спси л. 18об.13. 23. ме: ср. мене в *Син. уст.*, л. 63.

л. 19

1 на сла и ны · Црю небьныи · трє · Блгнть кси хє бє на-
 2 шь · се же глть сж · всю нелю · верь · и на заоутрь · плтрь ·
 3 не поеть сж · нть тако · кан · в · єдинь · панткостн ·
 4 гла · з · инть стго дха · гла · а · поеть же · кан · и стисн ·
 5 по · в · ици · та · сь · и конь · и свь · Стъ гь бь шь · На
 6 хвалитє га стры · г · гла · д · по єдиною · Прѣславь-
 7 наа днь · На сла въ вьшьнихъ · стра · гла · а · Пать-
 8 десатъницю · и инь · в · глю · нть и реченъи стн · н ·
 9 пьма · на сла · и ны · първоюю строу · трє · глть всю нелю ·
 10 На литургии · антифони · обычьни · Блгви дша мо-
 11 та га · и на бланна · ѿ кан · пь · г · а стго дха · з · пь ·
 12 **Въ** пать тоа нел · проважакть прани · а пьниа
 13 пьнаго · не бьвакть ·
 14 **Въ** соутоу всьхъ стхъ · на верни · бланъ моу · На ги
 15 вьзъвахъ · стра · вьскрна · вь октанцъ · гла · и · по
 16 в · ици · а всьхъ стхъ · г · стры · по єдиною · гла · а · по ·
 17 небьнымъ чин · на сла и ны · в · та · про · и чтени-
 18 та · г · на ствнъ · вьскрнъ · и всьхъ стхъ · само-
 19 гла · гла · з · Придѣте вьси вьрьни · на сла и ны ·
 20 в · трє · гла · д · Мчнкъ твонхъ иже вь всемь ми-
 21 рь · тако порфиною и вьсцьмь крьвию ихъ · цокъы
 22 твоа оукрашьши сж · тьмь вьпикмъ ти хє бє · лю-
 23 дьмъ твонмъ щедроты твоа постъли · и миръ гра-

л. 19об.

1 доу твѡкмоу подажъ · матѣмъ ^вбѣца кѣдине члѣвколювьче ·
2 **В**ъ ^днелю · на ^нзаоутрѣ · на ^ббъ ^ггъ · ^ттрѣ · ^ггла · ^ни · ^ввъскрнѣ · ^ккѣди-
3 ноу · а ^ввсѣ ^сстѣхъ · ^ккѣдиною · и · ^ббъ · ^тта · ^кка · ^тта · ^сстѣна · ^ггла ·
4 ^ни · и ^ппро · и ^ввсако ^ддѣ · ^ссѣ · ^ггъ · ^мма · ^аа · ^ккѣдинъи ^жже на ^ддѣ ·
5 ^жжъ · ^ввъ · ^сскрѣсеник ^ххво · и ^ппалмъ · ^ни · ^тта · ^кканѡ · ^вв · ^ввъскрнѣ ·
6 ^ггла · ^ни · и ^ввсѣ · ^сстѣхъ · ^тта · ^ссѣ · и ^ппо · ^ѣѣ · ^ппѣ · ^кконѣ · ^ггла · ^ни ·
7 **Г**дѡ начатѣкы родъ · ^жжъ · ^ттѣ · **Н**а ^ххвалитѣ ^гга · ^сстра · ^ввъскрнѣ ·
8 ^ввъ октанцѣ · ^ппо кѣдиною · и ^ввсѣ · ^сстѣхъ · ^сстрѣ · ^ггъ · ^ггла · ^дд ·
9 ^ппо · ^аако ^ддобла · на ^ссла и ^нны · ^ббъ · ^сствѣнъ · ^ввъскрнѣ · ^вв · ^нни ·
10 ^сстра ^ввсѣ ^сстѣхъ · ^ггла · ^ѣѣ · **Н**ынѣшнѣюмъ · на ^ссла и ^нны · ^ббъ ·
11 **Н**а ^ллитургѣи · ^аантѣи · ^бблгви ^ддѣша ^ммоа · на ^ббланнѣи · ^ввъ-
12 ^сскрнѣ · ^бблжнѣи · и ^кканѡ · ^ввсѣ ^сстѣхъ · ^ггъ · ^ппѣ · ^ппро · ^ггла · ^дд ·
13 **С**тѣмъ ^ииже · ^ссти · ^ппрѣзрѣхъ · ^ааплъ · на ^ррѣ · ^ааплъ · ^ггла · ^дд ·
14 **В**ъзъваша ^пправдѣ · ^ссѣ · ^ггъ · ^мма · на ^ррѣ · ^ккѣ ^ррадоуитѣ ·
15 **Н**а ^ллитургѣи · ^ррекѣ · ^ввъ ^ппонелѣнѣи · ^нначинактѣ ^ппо ·
16 ^сстѣхъ ^ааплъ · на ^вверги ^жже ^ттоа ^ннелѣ · ^ввсѣ ^сстѣхъ ^ппоктѣ ·
17 ^кка · ^ни · **Н**а ^гги ^ввъзъва · ^ооуставляють ^сствѣ · ^ѣѣ · и ^ппо-
18 ^юють · ^ооставъшаа ^сстрѣ · ^ввъ ^ттоу ^ннелю · ^ввсѣ ^сстѣхъ ·
19 ^тта · ^ддроу · ^ггъ · ^ппонелѣнѣнаго ^сстѣго · на ^ссла и ^нны · ^ббъ ·
20 ^ппро · ^ссе ^ннынѣ ^бблгвитѣ · на ^сствѣ ^ппоють ^сстра · ^ввъ
21 ^ооктанцѣ · и · ^ббъ · ^ттрѣ · **Б**ѣце ^ддво ^ррадоуи ^сса ·
22 **М**е · ^ѡѡимонѣ ^жже ^ппоктѣ · ^ппо · ^ѣѣ · ^ппалмъ · ^нне ^ввъ ^ггла · ^ннѣ ^ппо ^тти ·
23 ^аа ^нневидимъихъ ^вврагѣ · ^нне ^ппоктѣ · ^ввъ ^ттѣ ^ппостѣ ·

7. род: ср. родоу л. 91.19. 10. Нынѣшнѣюмъ: ср. Къ нынѣшнѣюму тѣржѣст^в в *Син. уст.*, л. 65, нынѣшнѣюму в *Соф. уст.*, л. 46. 14. правдѣ: ср. правдѣни в *Соф. уст.*, л. 46об.

л. 20

1 **В**ъ тѣ · верѣ починають · и кланяниѣ · аче не въ цркви ·
2 а въ келнахъ · поклоняниа же бѣвають въ по стѣхъ ·
3 апль · на днѣ и на ношъ · с̄ · На заоутрънѣ въ понель-
4 ни · поктъ · по пѣнии пѣтрѣ · канѣ · въ октаицѣ · по
5 се̄ · стѣмъ · се въ октаицѣ · се стѣма · Ѡ того бо начина-
6 ютъ пѣ · октаичьнага стѣра · гавѣ тако трончьнага ·
7 и стѣ · и канѣ · и стѣра · на верни же · въ обѣчьнаго мѣ · прѣ ·
8 поктъ · алѣ · гла · э̄ · кромѣ соуты · и нелѣ вера · въ та бо
9 дни · въ соутѣу верѣ · поктъ · Гъ въцри сѣ а въ нелю ве-
10 рѣ · Се нынѣ блгвте · Читению же подобають бѣги ·
11 Ѡ тѣлкованиа пѣмъ · зѣлаоустѣ · и стѣго зѣлаоустѣца ·
12 и стѣго василиа · Ѡ обѣчьныхъ · и Ѡ тѣлковани-
13 га · дѣяниа · овѣгда же Ѡ патерика · до нелѣ · прѣ
14 рождѣства хѣва · поютъ же сѣ · и ча · съ пѣнникъ пѣтра ·
15 г̄ · и · э̄ · и · ѣ · развѣ · а · го · ча · поктъ бо сѣ съ заоутръ-
16 нѣю · по · г̄ · пѣмъ · прѣ · же кго поктъ · без гла · а прочи ·
17 ча · прѣ · съ гла · тѣчию же ни на кдиноме ихъ · бѣваю-
18 щю · се бо въ великыи постѣ тѣчию бѣвають · Врѣ-
19 ма же часьнаго пѣниа · бѣвають сице · начинаю-
20 щю · в̄ · моу · ча · днѣ · клеплю · и поктъ · г̄ · ча · начина-
21 ющю же · г̄ · моу · клеплю · э̄ · ча · и · в̄ · сла · Ѡпѣвъше · и к-
22 гда почьноу · г̄ · юю · сла · по · и дигако · идѣта въ олтарь ·
23 и поклонявъша сѣ оу стѣна трапезы · шьдѣша по-

4–6. по се̄ · стѣмъ · се въ октаицѣ · се стѣма · Ѡ того бо начинають: возможно, в данном тексте есть ошибки и пропуски, ср. по се(м) · стѣма · стѣ · въ октаи · и стѣма · Ѡ того бо днѣ · начинаютъ в *Син. уст.*, л. 65об. 19. бѣвають: мн. ч. вм. ед., ср. ютъ в *Син. уст.*, л. 66.

л. 20об.

1 клонита сѧ игоуменуоу · и обѣакъ сѧ дѣако^н · проскоу-
2 мисакътъ · и все dospъиетъ · и такоже Ѡпою^т сла^в · и стѣы-
3 и бѣ и оче нашъ · и ги помилоуи · и тако начьноу^т · глти
4 идеть понамонарь · и клеплѣ · клепаник литурги-
5 инок · И въ то чиноу въниде^т дѣаконъ · съ еуаликьмь
6 и попъ сътвори въходьноую млтвоу^т · и браа коньча-
7 ють зовоуще ги помилоуи · м̄ · и дѣако^н рече^т · прѣ-
8 моудро · И рекоутъ · Придѣте поклонимъ сѧ · Юди-
9 ночадын снѣ · та^ж · сла^в · и тре^п · за мьртвѣа · Помл-
10 ни ги · инъ · б̄ · про^к · за мьртвѣа ·
11 прикладаетъ · Благви^с дѣа моа га · и хвали дѣа
12 не покѣтъ · и бланна не глтъ · на литургии ·: И ко-
13 нъчавъше бжѣствьноую литургию · не глтъ
14 блгвля га · и блгвленик рекъше просфора не да-
15 кѣтъ · бра^т · и по · ре^к · млтвоу · блгвляник гнѣ на ва^с и
16 свѣлѣчетъ сѧ съ ризъ · И пакы игоуменуоу по-
17 велѣвъшю · почьне^т · попъ · блгвланъ хъ бѣ нашъ
18 и начьноу^т · придѣ^т поклонимъ^с · та^ж · плмъ · Прикло-
19 ни ги · та^ж · плтрю · и все по рѣ^д · и стѣын бѣ и оче нашъ ·
20 та^ж · Въ црѣтви си помани ма ги · та^ж бланна та^ж
21 помани ма · та^ж · ли · нѣсьнын · та^ж · вѣроу въ кди ·
22 и оче нашъ · и ги помилоуи · м̄ · та^ж · блгвлю га · и бра^т
23 възмъше блгвленик · рекъ^т · продроу^т · идоу^т на тра-

Концы строк с 1-й по 23-ю читаются с большим трудом: осыпались чернила.

11. Благви: вм. Блгви. 14. блгвля: возможно, ошибка, вм. блгвлю (ср. ниже л. 20об.22), не исключено, что писец просклонял глаг. как название молитвы в род. п. после глтъ, похоже склоняются начала подобнов после пѣ, см. коммент. к лл. 33.5, 40об.1, 41об.16, 68.6. 21. вѣроу: вм. вѣроую, ср. л. 16об.3. кди: кди[ного].

л. 21

1 пезоу · и кѡдѡ · нѣ тако въ постынь днь творать ·
2 **А**ще ли настане · памѡ нарочита стго · идеже реть ·
3 пра · тьгда пою · ча · по · г · пѡмѣ · бес пѣннѡ пѣтрѣ ·
4 наго · нѣ поють · съ трерѣмь · того · гла · Литургиѡ
5 всѡ · слоуба · того стго · прѡ · и алѣ · и апѣ · и еѣ · то ·
6 стго · съ радѡвнѣимь · и блгви дша моѡ · пѣти ·
7 и блнна · **И** аще памѡ нарочита стго боуде · на бла ·
8 женна · пою · ѡ канѡ · г · и · ѡ · пѣ · и тако коньчаю ·
9 литургию по рѡ всю · **И** се подобакъ вѣти · ѡко
10 отъ поста · всѣхъ стхъ · до великаго поста · сице
11 пѣти · Павѣрницу ѡпѣвѣши · ѡ · пѣмѣ · и съ нами
12 бѣ · и беспѣтън · и вѣроую · и прѣтаѡ вѣдѣце · и стѣ ·
13 и бѣ · и оче нашъ · и ги помилоуи · вѣ · и коньчаютъ ·
14 **А** въ соутѡу веръ · ѡ живѣи въ помощи · **И** прочек ·
15 **А**ще настане днь нарочита стго · иде реть пра · ть ·
16 гда павѣрница пѣти · ѡ живѣи помо · и прочек ·
17 **И** се вѣти подобакъ · кгда бѣ гѣ поктъ · въ нарочи ·
18 тѣѡ дни · кгда реть пра · тьгда на верни · алѣ ·
19 не поктъ · нѣ прѡ · днѣвнѣи · трѣ · и слоуба · всѡ ·
20 того стго вѣвакъ · на литурги такоже ·
21 **В**ъ всѣ же нѣлѣ · и въ гѣскѣѡ прѡни · имоуще · еѣѡ ·
22 заоутрѣнѡѡ · съ слоубою · на заоутрѣнѡу вѣста ·
23 ѡти · по коньчани · ѡ · го · ча · ноци ·

л. 21об.

1 **А** **С** **Ѡ** **К** **Ѡ** **И** **З** **М** **А** **Х** **Ъ** · **К** **А** **К** **Ѡ** **П** **Ѡ** ·
2 **В** **А** **К** · **П** **Ѡ** · **К** **А** · **Т** **А** **К** **Ѡ** **П** **Ѡ** **Н** **Ѡ** **Л** **Ъ** **Н** **И** · **А** **Н** **Т** **И** **П** **А** · **Д** **Ѡ** **В** **Ъ** **З** **Д** **В** **И** **Ж** **Е** ·
3 **Н** **И** **А** **Ч** **Ъ** **С** **Т** **Ъ** **Н** **А** **Г** **Ѡ** **К** **Т** **Р** **А** · **Н** **А** **З** **А** **Ѡ** **У** **Т** **Р** **Ь** · **П** **Ѡ** **К** **Ѡ** **Т** **Ъ** · **К** **Д** **И** **Н** **А** · **К** **А** ·
4 **А** **Н** **А** **В** **Ѡ** **Р** **Н** **И** **К** **Д** **И** **Н** **А** · **К** **Ъ** **Г** **Ѡ** **Ѡ** **К** **Г** **Д** **А** **В** **Ъ** **С** **К** **Р** **В** **Ъ** **Х** **Ъ** · **Р** **А** **З** **В** **Ъ** ·
5 **С** **Ѡ** **У** **Т** **Ъ** **Н** **А** **В** **Ѡ** **Р** **А** · **И** **Н** **Ѡ** **В** **Ъ** **Х** **Ъ** **П** **Р** **А** **Н** **И** · **В** **Ъ** **Т** **Ы** **Б** **Ѡ** **Д** **Н** **И** **Н** **А** **В** **Ѡ** ·
6 **Р** **Н** **Г** **Л** **У** **Х** **Ъ** · **П** **Ѡ** **К** **Ѡ** **Т** **Ъ** · **В** **Л** **Н** **Ъ** **М** **Ѡ** **У** · **Ѡ** **Т** **Ъ** **В** **Ъ** **З** **Д** **В** **И** **Ж** **Е** **Н** **И** **А** · **Д** **Ѡ** ·
7 **Н** **Ѡ** **Л** **Ъ** **С** **Ы** **Р** **Ѡ** **П** **Ѡ** **У** **С** **Т** **Ы** **Н** **Ы** **А** · **Н** **А** **З** **А** **Ѡ** **У** **Т** **Р** **Ь** · **П** **Ѡ** **Ѡ** · **В** · **К** **А** ·
8 **И** **С** **Ѡ** **П** **Ѡ** **Д** **Ѡ** **В** **А** **К** **Ѡ** **Т** **Ъ** **В** **Ъ** **Д** **Ъ** · **Т** **А** **К** **Ѡ** **Ѡ** **Н** **Ѡ** **Л** **Ъ** **В** **С** **Ъ** **С** **Т** **Ъ** **Х** **Ъ** · **Д** **Ѡ** **В** **Ъ** ·
9 **З** **Д** **В** **И** **Ж** **Е** **Н** **И** **А** · **И** **Д** **Ѡ** **С** **Ы** **Р** **Ѡ** **П** **Ѡ** **У** **Н** **Ы** **А** **Н** **Ѡ** **Л** **А** · **В** **Ъ** **С** **Ѡ** **У** **Т** **Ѡ** **У** **Н** **А** ·
10 **З** **А** **Ѡ** **У** **Т** **Р** **Ь** · **В** · **К** **А** · **Р** **Ѡ** **Ѡ** **Г** **Ѡ** **В** **И** **М** **Ѡ** · **Д** **Р** **Ѡ** **У** · **Б** **Л** **Н** **И** **Н** **Ѡ** **П** **Ѡ** **Р** **Ѡ** **Ч** **Ъ** **Н** ·
11 **А** **Ѡ** **А** **Н** **Т** **И** **П** **А** **С** **У** **Х** **Ы** · **Д** **Ѡ** **В** **Ъ** **З** **Д** **В** **И** **Ж** **Е** **Н** **И** **А** · **И** **Д** **Ѡ** **С** **Ы** **Р** **Ы** **Н** **Ы** **А** ·
12 **Н** **Ѡ** **Л** **А** · **А** **Щ** **Ѡ** **К** **Л** **Ю** **Ч** **И** **Т** **Ъ** **П** **Р** **А** **Н** **И** · **Л** **Ю** **Б** **Ѡ** **В** **Ъ** **С** **Ѡ** **У** **Т** **Ѡ** **У** · **Д** **А** **П** **Ѡ** **К** ·
13 **К** **Д** **И** **Н** **Ѡ** **У** **К** **А** · **Б** **Л** **Н** **И** **Н** **Ѡ** **П** **Ѡ** **Р** **Ѡ** **Ч** **Ъ** **Н** **И** · **С** **Ъ** **А** **Л** **Ъ** **Н** **Ѡ** **У** · **А** **Щ** **Ѡ** **Н** **Ѡ** ·
14 **В** **Ѡ** **У** **Д** **Ѡ** · **П** **Р** **А** **Н** **И** · **Н** **Ъ** **З** **А** **М** **Ъ** **Р** **Т** **В** **Ы** **А** · **П** **Ѡ** **Ѡ** · **Н** **А** **Ч** **Ы** **Н** **Ѡ** **У** · **Н** **А** · **В** · **К** ·
15 **Р** **А** **З** **Д** **Ъ** **Л** **А** **Ю** · **К** **А** · **Ѡ** **Н** **А** **Ч** **А** **Т** **Ъ** **К** **А** · **Д** · **Т** **В** **Ѡ** **Н** **Ѡ** **К** **С** **М** **Ъ** **А** ·
16 **З** **Ъ** · **В** **Ѡ** **З** **Ъ** · **А** **Л** **Ъ** · **Н** **А** **В** **Ѡ** **Р** **Н** **Г** **Л** **У** **Х** **Ъ** **К** **Г** **Д** **А** **П** **Ѡ** **У** · **Г** **И** **В** **Ъ** ·
17 **З** **Ъ** **В** **А** **Х** **Ъ** · **Ѡ** **П** **Ѡ** **Ѡ** · **С** **И** **Ц** **Ѡ** **Б** **Ъ** **В** **А** **К** **Ѡ** **Т** **Ъ** **Ъ** · **Д** **Ѡ** **П** **Ѡ** **С** **Л** **Ѡ** **Д** **Ы** **Н** **А** **Г** **Ѡ** ·
18 **С** **Т** **И** · **Т** **Ѡ** · **П** **Л** **А** **М** **А** · **С** **И** **Р** **Ѡ** **Ѡ** · **В** **Ъ** **П** **А** **Д** **Ѡ** **У** **Т** **Ъ** **В** **Ъ** **М** **Р** **Ѡ** **Ѡ** **Ж** **И** **Ѡ** · **Ѡ** **П** **Ѡ** **Ѡ** ·
19 **Г** **Л** **Т** **Ъ** **С** **И** **Ц** **Ѡ** · **Ѡ** **У** **Ѡ** **С** **Л** **Ъ** **Ш** **И** **Н** **Ы** **Г** **И** · **Ѡ** **Г** **Л** **А** **М** **Ъ** **М** **Ѡ** **Н** **М** **Ъ** · **Д** · **К** **Ѡ** ·
20 **М** **Ѡ** **Н** **Ѡ** **Ж** **И** **Д** **Ѡ** **У** · **В** **Ъ** **З** **Ъ** **В** **А** **Х** **Ъ** **Т** **И** **Ѡ** **У** **Ѡ** **С** **Л** **Ъ** **Ш** **И** · **А** **Ѡ** **И** **З** **Г** **Л** **Ѡ** **У** ·
21 **В** **И** **Н** **Ы** **В** **Ъ** **З** **Ъ** **В** **А** **Х** **Ъ** · **Б** **Ѡ** **С** **П** **С** **Ѡ** **П** **Ѡ** **М** **И** **Л** **Ѡ** **У** **Н** **И** ·
22 **Ѡ** **П** **А** **Н** **Ѡ** **У** **Х** **И** **Д** **Ъ** · **Д** **А** **Б** **Ъ** **В** **А** **К** **Ѡ** **Т** **Ъ** **Ж** **Ѡ** · **П** **А** **Н** **Ѡ** **У** **Х** **И** **Д** **А** ·

22. Строка написана киноварью.

3. кѠра: вм. крѠа. 6. ѠтѠ: вм. Ѡ или ѠтѠ. 10. мо: мо[Ѡмоу]. непорочѠн: ср. непорочѠни лл. 8об.7, 21об.13 и непорочѠни в Соф. уст., л. 19об., непорочѠни в Цв. тр., л. 47об.

л. 22

1 \bar{z} · ш^д · лѣтѣмь · въ притворѣ стго пантелѣмона ·
2 идеже и нашъ гробъ ксть · и пою · живѣи въ помощ ·:
3 та · алѣ · съ поконнѣ · трѣ · и съ б · та · Бани непорочъ ·
4 за мъртвѣна · и поющѣ · канѣ · кдинѣ запокон · и сѣ ·
5 запокон · по · э · пѣ · конѣ · Съ стѣми · та · стѣи бѣ ·
6 и трѣ · Помани ги тако · и ги помиоуи · прилѣжно ·
7 м̄ · Да сътваряють же сѧ си паноуридѣ · по повелѣ-
8 ноумоу раздѣленію ·: а · оубо · въ соутгоу · панти-
9 костна ·: в̄ · въ врѣма поста · стхъ апла ·: г̄ · та
10 же · в̄ · мца авгоуста ·: д̄ · въ по стго апла филипа ·
11 е · млоу · сирѣ · въ плтѣ · верѣ · э · мца · марта · въ ·
12 еі ·: Си же заповѣдаемъ · извѣстоуемъ · да по о-
13 шьствни нашемъ къ гоу · да ходатъ мниси на всѧ-
14 къ днѣ · и верѣ · на гробъ оусѣпѣшихъ · по ѿпоущѣ-
15 ни павѣрница · и да творятъ за ны млтвоу · къ боу
16 съкроушенѣмъ срдѣмъ · и съмѣренѣмъ дхѣмъ ·
17 по реченоумоу образоу · събравѣше сѧ вси · да на-
18 чинають сице · Придѣте поклонимъ сѧ · та · ѿ ·
19 плмѣ · Оуслѣшитъ та гѣ · обаче въ црл мѣ глѣ ·
20 ги спси раба своко и оуслѣши ны · дроу · плмѣ ·
21 кѣ · Гѣ пасетъ ма ·: г̄ · и плмѣ · кд · Къ тебѣ ги
22 въздвигохъ · по се · стѣи бѣ · и оче нашъ · та · трѣ ·
23 **Покон спсе нашъ ·: Помани ги тако блгѣ ·: Глоуви-**

2. **помощ:** ср. **помощи** л. 114.18. 4. **поющѣ:** часть оборота дат. самост.; вероятно, при переписывании текст был сокращен либо умышленно (без изменения формы прич.), либо по ошибке, ср. **съвирающемъ всѣмъ ... и поющѣ** в *Син. уст.*, л. 270об. 12. **си:** иначе **се** в *Син. уст.*, л. 271. 14–15. **по ѿпоущени:** на конце и вм. **ни**, ср. **по ѿпоущени** в *Син. уст.*, л. 271.

л. 22об.

1 нами моудр̄^с · Съдѣтелю и творь^ч · сла · Съ стѣми си
2 по · и ны · Та градъ и станице · та · ги помиоуи · м̄ ·
3 тихы · по се̄^м · г̄ · шь^д · и помольше сѧ за ны · Да съподо-
4 битъ ны г̄ · съ оугодивъшими кмоу · да отъпоуще-
5 ни боудотъ · игоуменьмъ · млтѣвѣ бѣвъши ·:
6 Того̄^ж · и по коньчании оутрыгѧ · да творѧтъ · мы оу-
7 во надѣюще сѧ · блгоговѣньствоу мнихъ · тако
8 никомоуже прѣслоушати имъ заповѣди · си за-
9 повѣдакмъ · не зѣло врѣменьна соуща · ни тѧ-
10 жька Ѡ житель блгынхъ · и доброразоумьнын-
11 хъ · аще ли ти о сихъ о нихъже молимъ · изне-
12 магати начьноутъ · прочек добрѣ вѣдѣти ·
13 тако расъплютъ · аще имъ не глѣ̄^т ·:
14 **О СЛОВ · БАХЪ · СЛОВБА · АГГЕЛО-**
15 **мъ · ищи · септѣбрѧ · въ · 2 · днь ·:**
16 **С**лоӯ^ж · прѣчи · въ вѣторни · про · гла · 2 · **Възвеселитъ** ·
17 **сти** · Оуслыши бѣ · аплѣ · не · ет · алѣ · гла · д̄ · Пра-
18 вьдникъ · еѣ^г · Ѡ ма · **Въ оно** слышавъ иванъ ·
19 въ тьмници ·: кѣ^н · **Въ памѧ** ·
20 **С**лоуба · стѣн бѣи · ищи · септѣбрѧ въ · ӣ ·:
21 **С**лоуба · стѣхъ аплѣ · ищи юнѧ · въ · л̄ · днии ·:
22 **С**лоуба · кртоу · тре̄^п · **Вспси** ги люди своѧ ·: про · гла ·

13. глѣ̄: г исправлена из какой-то буквы.

л. 23

1 ѣ · ѿси люди сво · сти · Къ тебѣ ги · Аплъ · бра · слово
2 крѣтноу · Алѣ · гла · а · Помани ги сънмъ твои ·
3 ѿ҃҃҃ · ѿ іѡ · въ оно · съвѣтъ сътвориша · кѹ · знаме ·
4 Слоуба · прркмъ · ници слоубы · безъ апла · ню҃҃҃ ·
5 въ · дї · аплъ же ксть · къ корнѣ · Брае · не дѣти
6 быванте · ко · въ истинуу въ васъ ксть · ници · соу · зї ·
7 Слоуба · бездѣждю · про · гла · д · Обрати ны бѣ
8 спсннн · сти · Да не въ вѣкы прогнѣвакши ·
9 аплъ · ѿ съборнаго посланнн петрова · Бра
10 притчю примѣте · пи ·
11 алу · гла · и · Призри на ма и помилоу · е҃҃҃ ·
12 ѿ лоу · Ре гъ всако рете ми притчю · пи
13 ки · хвалите га съ нбсѣ ·
14 Слоуба · на пришествнн поганѹхъ · то же и стра-
15 ха ради · про · гла · д · Бѣ ѿриноуль ны кси ·
16 сти · сътрслъ кси землю · аплъ · къ еѣ ·
17 Бра · блгнѣ бѣ и оцѣ · ко · прѣже оупѣвающимъ
18 охѣ · пи алу · гла ·
19 в · оуслышитъ та гъ · е҃҃҃ · ѿ ма · въ оно · вълѣ-
20 зъшю ісви въ коравль · пи ·
21 ки · чашю ·
22 Слоуба · троусоу · про · гла · в · ѿси ги люди своа ·
23 сти · къ тебѣ ги възо · аплъ · къ еврѣо · Бра ·

10. ^{пн} · : далее пробел до конца строки. 12. ^{пн}: далее пробел до конца строки. 13. В начале строки пробел в 16–17 букв.
18. ^{пн}: далее пробел в 21 букву. 20. ^{пн} · : далее пробел до конца строки. 21. В начале строки пробел в 29 букв.

1. сво: ср. своа л. 23.22. 3. знаме: ср. знамена сл л. 2об.7. 10. ^{пн} · : далее пробел, вероятно, для текста, который должен был быть вписан. 11. помилоу: ср. помилуи л. 117.10. 12–13. ^{пн}: далее пробел, вероятно, для текста, который должен был быть вписан. 18. ^{пн} алу: между словами пробел, вероятно, для текста, который должен был быть вписан. 20–21. ^{пн} · : далее пробел, вероятно, для текста, который должен был быть вписан. 23. възо: ср. възовоу л. 98.14.

л. 23об.

1 кѣже любитѣ гъ · кажетѣ ꝑ ꝑи · септѣбра въ
2 кѣ ꝑ алѣ · гла · ѣ ꝑ Бе ѡриноуль нгы кси · сти ·
3 Сѣтраслъ кси землю · еѣа · ѡ лоу · Въ оно · въль-
4 зъ гъ въ коравль · пи
5 ки · чашю спсениа ꝑ
6 Сѣлоува · недоужьнымъ · прѣ · гла · д · азъ рѣхъ
7 ги помилуи ма · сти · блженъ разоумѣваа ·
8 апль · пи · въ · к · июла · ко ·
9 алѣ · гла · и · Призъри на ма и помилу · еѣа · ѡ
10 ма · Въ оно · призъва гъ · вѣ · оученика своа ·
11 пи · ки · чашю ꝑ
12 Сѣлоува · хрьстинамъ · прѣ · гла · г · Гъ просвѣще-
13 ник моу · сти · Гъ защититель · апль · ѡ дѣа ·
14 въ онгы дни · въи кгда аполосоу въгги въ корин ·
15 пи · алѣ · гла · д ·
16 Пристоупите къ немуу и просвѣтите сѣ ·
17 еѣа · ѡ ма · Юдинъи же на десѣте оученикъ ·
18 пи · а · въскрѣсьно ꝑ ки ꝑ знамена сѣ на на ꝑ
19 Сѣлоува · градоу · прѣ · гла · д · Гъ крѣпкъ и силен ꝑ
20 сти · Гнѣа земла и коньць кѣа · дпль · къ тимѣ ·
21 ищи · д · ле · алѣ · гла · Бъ прѣпоасаган ма
22 силоу · еѣа · ищи · октѣбра · въ кѣ · ки · хвал ꝑ
23 Сѣлоува · страхоу · и рати · прѣ · и апль · и алѣ · к-

3. землю: над словом поздний росчерк пера — не титло. 4. пи: далее пробел до конца строки. 11. пи: : далее пробел в 28 букв. 15. пи: : далее пробел в 22 буквы.

4. пи: далее пробел, вероятно, для текста, который должен был быть вписан. 9. помилу: ср. помилуи л. 117.10. 11. пи: : далее пробел, вероятно, для текста, который должен был быть вписан. 15. пи: : далее пробел, вероятно, для текста, который должен был быть вписан. 19. силен: силен[ъ]. 22. хвал: ср. хвалите л. 1.9.

л. 24

1 же и троусоу · еѿа · ѿ лоу · гла · рѣг · въ оно · при-
 2 доша нѣции възвѣща ино ѿ лоу · въ оно · ре нѣ-
 3 кто отъ оученикъ ісѿ ги наоу · ино · Ре гь
 4 имѣите вѣроу бжню · ки · чашю ·
 5 **С**лоуба · на повѣдоу · про · гла · д · Ги спси лю-
 6 ди своа и оусльши ны · сти · Оусльшитъ тл
 7 гь · Апль · къ тимо · Ча тимо · молю прѣже все-
 8 го · ищи · соу · лг · алу · гла · а · Ги силою твою
 9 възвеселитъ сл црь · еѿа · ѿ лоу · гла · рд · Ре
 10 гь · аще не зьрно пшенично · ино · ѿ мар ·
 11 гла · рлд · Ре гь · имѣите вѣроу · ки ·
 12 **С**лоуба · на миръ · про · гла · д · Миръ многьлю-
 13 башимъ зако · сти · Чагахъ спсєннѣ твогго ги ·
 14 апль · къ е · ѿ · не · кд · алу · гла · ·
 15 еѿа · ѿ ноана · Ре гь
 16 своимъ оученико · аще любите мл · ко ·
 17 миръ мон даю вамъ · ищи въ велицѣмъ ева-
 18 нгєлнѣ · на стра · въ зачалъ · ки ·
 19 **С**лоуба о печали члвкоу · про · гла · з · Оусльши-
 20 ть тл гь · сти · Посълетъ помощь ѿ стго · апль ·
 21 пи · септ · вбрл · въ · ке · алу · гла · з · скърви срца ·
 22 мокго оумъножиша с · еѿа · ѿ

2. възвѣща: звѣ написано над строкой. 10–11: на правом поле позднее написано соу · вѣ · | срѣ · еѣ. 13. спсєннѣ: вторая с исправлена из є. 14. гла · · · : между строчными точками пробел в букву. Далее пробел до конца строки. 15. В начале строки пробел в 18 букв. ноана: первые 3 буквы написаны по подскобленному пергамену. 22. оумъножиша: ѣ исправлена из о?, ѿ исправлена из начатого сл? ѿ: далее 1,5 строки свободны от текста.

2. възвѣща: възвѣща[юще?], ср. в греч. ἀπαγγέλλοντες (л. 13,1 – nt, с. 190). 14. гла · · · : нет номера гласа. 14–15. гла · · · | · еѿа: между точками пробел, вероятно, для номера гласа и далее до · еѿа пробел, вероятно, для текста аллилуии, который должен был быть вписан. 20. стго: без титла. 22. с: с [л?]. ѿ: далее пробел, вероятно, для текста, который должен был быть вписан.

л. 25

1 ооо·бъне · съ ꙗими·жеее л хриинстаа·ааа-
2 ааа·ааа · бога · молаааа непрѣеста·аа·аа-
3 нииниив · зааа въвъхъхъльльььса ны ·:
4 ^ѿико · ^дпо · оуѣасни ми ѣзъкъ ·:
5 **С**умешне · непорочнок житик · кѣи ѣзъкъ чло-
6 вѣчьскъ · довѣлькѣтъ къгда · на похвалоу исповѣ-
7 дати · шбаче въспою · бѣию моудрость · долблго
8 страсти · подвигы ꙗже на земли · ꙗко свѣтиль-
9 никоу ѣвлъшю са · всѣмъ члвкъмъ · вельми тѣ-
10 рпѣникъ · съ ликъмъ аггласкъмъ въсиавъшю ·
11 съ тѣми во поа непрѣстаньно хѣи · въздържа-
12 ник и чистотоу сътажа ·:
13 **М**^ѿца · тог^ж · въ · ^ѿ · днѣ · стго пррка · захариа · оца
14 ^ѿноана кртла ·:
15 **П**о законоу въсиа свѣль · въшьдъ въ стѣа стхъ
16 таино · ꙗко блгодати съпрѣстольникъ · гра-
17 доущаго въскрѣсити въсльчскаа ·:
18 ^ѿико · ^дпо · шельпъшю ·:
19 **К**ъто не потърплеть оумъмъ оудивль са · или кто
20 не оуѣаснетъ са · слыша члвкъ · вѣщисльнок мило-
21 сьрдик · неразоумьнок же бесловесьнаго окаме-

2. После шестой **а** выскоблена буква **а**? (мртирий л?) и вместо нее поставлена точка. После тринадцатой **а** выскоблен мртирий **ц**? и вместо него поставлена точка.

12. непрѣ: ср. непрѣстан л. 24об.7.

л. 25об.

- 1 ꙗ҃ениа · члѣвколюбиа · нечлѣвколюбиа · како позна са
2 готовокъ · бѣ̄ дълготърпить · жрьцю оубикноу · иродъ
3 подвижаѣтъ на гнѣ̄въ неправьднѣи · потребити
4 младеньца хотѣ · обрѣте зарю обличающю кго ·
5 двѣ̄а снѣ̄ · вѣщадыствоукъ бо градъ · и не постиже го-
6 на ·: лю̄ · градоуцаго въскрѣ̄сити всѣ̄чьскаа ·:
7 Мѣ̄ца · тогѣ̄ · въ · ѣ̄ · днѣ̄ · стго · архистратига михаила ·
8 конда · гла̄ · · самогланѣ̄ ·:
9 Архистратиже бѣ̄жи · слоуго бѣ̄жиа славы · агломъ
10 наставниче · и начальниче бесплѣ̄тнѣ̄мъ · к-
11 же кѣ̄тъ намъ на пользю моли · и велиа милости ·
12 бесплѣ̄тнѣ̄мъ архистратиже ·:
13 Архи-страааацтнини · жеее л · божинини ·
14 слоуцгоо бохооолжини · лааа · слааа · а · а-
15 аавы · аггецооооцмъ · тѣ̄тъ · наааалставь ·-
16 нини · чеее · и начальниче · бехееесплѣ̄т-
17 ѣ̄тъ · тѣ̄тъ · бнѣ̄и · нинимъ · кже кѣ̄тъ · наа поо-

8. гла̄ ·: между строчными точками пробел в букву.

8. гла̄ ·: нет номера гласа, ср. гла̄ · в · в *Благ.*, л. 2об., в *Усп.*, л. 3.

л. 27

1 ницю · и питательѣььни·цюхуѣьѣь ·
2 жизни·ни · наала·ѣаашен ·:· нкосъ ·:
3 ^{к̂}· **М**^олта въкоупь и въздѣхание · неплодства
4 и бещадства · ꙗкима же и анны · благопри-
5 ятна · и въ оуши г҃и приде и прозаве плодъ
6 живоноснѣи мироу · ѡвъ бо млтѣоу на го-
7 рѣ твораше · ѡва же въ садоу поношение но-
8 шааше · нъ съ радостію ·:· ^{д̂}лю · Неплоды
9 ражають бѣю и питательницу жизни нашеа ·:
10 **М**^сца · тогѣ · въ · ^{ж̂}дѣ · днѣ · на въздвигение чьсть-
11 наго крѣта · конѣда · гла · ^{с̂}д̄ · самогла ·:
12 **В**ъзнесѣи са на крѣтъ волею · тѣзѣноумоу
13 и нынѣ градоу твоюмоу · щедроты твоя
14 подажъ х̄е б̄е · възвесели силою своєю · въ-
15 рьнаго князѣа нашего · повѣдоу даа юмоу
16 на соупостатты · пособник имоуща · твою
17 оружие мира · неповѣдимую повѣ-
18 доу ·:
19 **В**ънеееесы·ниини · са·аа нааа · крььь·-
20 стѣхъхъхъхъ воо·оо·лееееееюѣ · ^{д̂}пѣ

19. После второй а выскоблена буква (мртирий ц?). 20. После пятой ѣ выскоблена буква (мртирий л?). После четвертой е выскоблена буква. ^{д̂}: написано над строкой.

л. 27об.

1 ТЪЗЪЬЬНОУ·ЪЪЪ·МОУЪЪ НИИ · НЪИИ·НЪ-
2 ХАХААА Л · ГРАА·ДОУЪ · ТВООО·ЕКМОУХОУ-
3 ЪЪ · ЩЕДРОТЪ · ТВОЪООООГА · ПОХОХО·ОХО-
4 ХО·ДАААЖЪ · ХРИСТЕ·ЕЕЕЕЕЕЕЕ БОЖЕ ·
5 ВЪЗВЕ·Е·СЕЕЛИ · СИ·ЛОО·Ю СВО·ООООКЕЮ ·
6 ВЪРЬЬНА·ГООО · КЪНАЗЛАА · НААА·ШЕЕЕГО ·
7 ПОВЪЪДОУУ · ДААГА К·ЕЕЕЕ·ЕЕМОУ · НААА
8 СЖ·ЪЪЪ·ПОСТААААА·АААТЪ · ПОСООООВЪ·-
9 БЬЬК НИИ·МОУХЪХЪЪЪ·ЩААА · ТВОК · W-
10 РЪЪЖЬЬ·К МИ·НИРА · НЕПО·БЪДИИ·-
11 МЖЪЪЮЪ · ПОООЪО·БЪДОУ · ИКОСЪ ·
12 ПОДОВЬНО · ГАЛИЛЪИСКОУ ·
13 **И**же по третнимъ нѣси · въсхъщенъ бъвъ въ ра-

1. После пятой ъ выскоблена буква (мртирий џ?). 2. Перед первой е выскоблен мртирий л. 3. После второй ъ выскоблен мртирий л. 4. После третьей е выскоблены 2 буквы (мртирий џ?). После восьмой е выскоблена буква (мртирий л?). После одиннадцатой е выскоблена буква (мртирий л?). 5. После второй о выскоблен мртирий ъ. Перед к выскоблен мртирий џ. 7. После второй а выскоблена буква. 8. После третьей а выскоблена буква. а с 4-й по 6-ю написаны над строкой. 11. юъ написаны по подскобленному пергамену иной рукой. После второй о выскоблена? буква (мртирий џ?).

12. подовьно: либо союз, либо субст. прил., в котором конечная о на месте ъ, см. л. 47об.19.

л. 28

1 и · и глѣ слышавъ · неиздреченьнѣша бжїиа · и-
2 хъже не лѣтъ ꙗзыкы глѣти · что къ галатомъ
3 пишеть · ꙗко рачителемъ · писаниѣ · почьто-
4 сте и разоумѣсте · мѣнѣ рече хвалити сѧ · да не
5 боудеть · тѣкъмо ꙗже о ꙗдиномъ кръстѣ го-
6 сподьни · на немъже страдавъ · оуби страсти ·
7 того оубо и мы извѣстѣно държимъ · кръста
8 господьнѧ · похвалоу всѣхъ · ксть бо намъ съ-
9 пасьноѣ се дрѣво ·: ^длю · Уроужїе мира не-
10 повѣдимоую повѣдоу ·:
11 **М**^сца · того ^ж · въ · еі · днѣ · стго мчїка · никиты ·
12 коньда ^к · гла · в · по · ^д · Вѣшьнихъ ища ·:
13 **П**рѣльстѣноую постѣкъ · държавоу кръпостию си ·
14 и повѣдѣнѣи примъ вѣньць · въ страстьхъ
15 си · съ аггль славьне радоуѣши сѧ · никито тѧ-
16 клоимените · съ тѣми х̄а б̄а · мола непрѣста-
17 и за всѣхъ насъ ·: ^сико · ^дпо · Оутасни ми ·:
18 **Р**азоумъ твои · положивъ дши моки · шчисти ми
19 съмысль · и твоихъ заповѣди · дѣлателѧ
20 спсе покажи · да възмогоу прѣдолѣти · разли-
21 чьнѣимъ страстьмъ и нападаниѣмъ · повѣ-
22 дьноую же бестрастїа почьсть приемоу ·
23 млтѣвами твоѣго страсотъръпца никиты ·

3. писаниѣ: вин. п. ед. ч. вм. род. мн. ч., ср. в греч. τῶν ὑραφῶν (Kond., III, с. 55). 15. съ аггль: на конце сущ. ѣ вм. ѣы, ср. съ анггелыгы в *Благ.*, л. 5 и съ аггелы в *конд. ОИДР*, л. 13об.

л. 29об.

1 и лоуѣа поуѣакиши · на земли и на мори · и по вьсеи соу-
2 ши · осваѣакиши · и бл̄гооуѣакиши страны · того ра-
3 ди оутвърди сѧ :: ^длю · ^ѡшести сътътъ · и три де-
4 сѧте · б̄гоносн̄тихъ оц̄ь · заповѣдь приемъши ·
5 и хранѧщи прѣхвальнаѧ ::
6 **М**^сца · тог^жо · въ · к̄ · ст̄го мч̄нка · евьстафна :: ко-
7 нѣда :: гла · в̄ · по · ^д · вьшьн̄тихъ ища ::
8 **М**оукты х̄в̄ы волею приемъ · и сего вѣрно испивъ
9 чашю · обьщникъ еустаѣник · и славъ съна-
10 слѣдникъ б̄ы · отъ самого вьсѣхъ б̄а · прик-
11 мѧ съвъше · божьствьнок оставленик ::
12 ^сико :: ^дпо :: оутасни ми ::
13 **П**ѣснь ми дароуи тако щедръ · хвалити тѧ и гла-
14 ти · подвигы н̄кѣ страсготърпѣца и мч̄нка · та-
15 ко да оуправлено похвалю · долмаго еустаѣни-
16 та въ страсъхъ · повѣдителѧ · на ратъхъ вра-
17 гомъ б̄ывъша присно · велиѧ богочьстни · и ли-
18 ци мч̄нкъ вьснѧвъши · съ тѣми бо поѧ непрѣ-
19 станьно ти · съ множьствъмь аг̄г̄лъ прѣмоу-
20 дрыи · прикмѧ съвъше оставленик :: ^длю ::
21 прикмѧ съвъше б̄жьствьнок оставленик ::
22 **М**^сца · тог^жо · въ · к̄г̄ · дн̄ь · на зачатни · ивана кр̄ти-
23 телѧ :: ^дко · гла · а · по · ^д · ликъ аг̄г̄льскъ ::

14. н̄кѣ: ср. н̄чина в *конд.* *ОИДР*, л. 17. 17. богочьстни: возможно, потерян предлог, ср. в греч. ἐν εὐσεβείᾳ (*Kond.*, III, с. 73), кроме того, другая лексема. 18. вьснѧвъши: прич. на -и вм. вин. п. м. р. ед. ч. на -а, ср. в греч. ἐγλάμψαντα (*Kond.*, III, с. 73).

л. 30

- 1 **В**еселитъ сѧ свѣтъло · захаріа великѣи · съ прѣ-
2 хвальною елисаветѣю · съвѣръстѣницею · досто-
3 ино зачинающа ивана прѣтечу · кгоже архангль
4 блговѣсти радоуѣа сѧ · и члвци достоинно почь-
5 стимъ · тако тавьника блгодати ·:
6 ^дикось ·: ^дпд ·:
7 **С**ток еванглик разгнѣмъ · кже лоука намъ на-
8 писа · сщѣнѣи и чюднѣи и дивнѣи · прѣча ви-
9 димъ зачатик · свѣтълок и дивнож · рече во за-
10 харіа старьць и правдѣнѣи · вѣшьдъ вѣ сѣга
11 сѣхъ покадитъ · вѣ чрѣды врѣмене кго · прѣдъ-
12 ста гаврилъ блговѣстоуѣа · имаши сѣителю
13 сѣа вѣ старости · прѣрка же и прѣтчно · гласъ же
14 и проповѣдника · и свѣтильника · и свѣти-
15 льника присносвѣтъла ·: ^длю ·:
16 **М**^сца · ^жтого · вѣ · ^кд · сѣтѣа мчнѣа · ѣеклы ·:
17 ^дкд · ^сгла · ^н · ^ссамогланю ·:
18 **Д**ѣвѣства добротю вѣснѣла кси · моученнѣа вѣ-
19 ньцьмъ оу Краси сѧ · апостольство оувѣрѣ дѣ-
20 во тако славнаѣа · и огнѣнѣи оубо пламень
21 вѣ росю прѣложила кси · и оу ньца тарость мо-
22 литвою си развѣрже · тако пьрвомчнѣа ·:

В левом углу верхнего поля позднее написано ^дне · 15–16. Между этими строками одна строка свободна от текста.

15. ^длю ·:·: далее, вероятно, оставлено место для повтора концовки предыдущего кондака, ср. **тако тавьника блгодати** в конд. ОИДР, л. 18–18об.

л. 31об.

1 ооословь · ъь · ъьцьььхъъ · и дрѹгъ · ъхъхъ ·
2 ъ | хрини · стовъ · ꙗко · ꙗко · оуасни ми ·
3 **В**ысоты нѣсьныа оувѣдѣти · и морьскыа глоубины ·
4 испыгати дързо ксть и непостъжно · такоже бо
5 звѣзды ищисти · и поморьныи пѣсъкъ · нѣсть о-
6 тиноудъ · тако ни бгословьца рещи довѣльно · толь-
7 ми кго вѣньци · хъъ кгоже възлюбви вѣньча · на
8 пьрси въззлегы · и на таинѣ вечери съ нимъ гадъ ·
9 ꙗко бгословьць и дрѹгъ христовъ ·
10 **М**ца · того · въ · л · стго григориа · еппа · великы-
11 та армениа · ꙗко · гла · ꙗко · ꙗко · ꙗко ·
12 **П**о христовѣ · оуспѣшьно бѣдоу прикля · вса-
13 коу напастъ · подъа сщномчнче · и въ ровъ въ-
14 вьрженъ бѣ григорик · тако злато многоцѣ-
15 ньно · съблюденъ бѣ бесквьрньнъ · възспѣва-
16 та многочюдне · бѣ ксть съ мною · и никто-
17 же на ма · ꙗко · ꙗко · ꙗко · ꙗко ·
18 **С**вѣтълок · тьржъство твоє въселеною · при-
19 зывактъ таинно · тьржъствовати · мчнче ·
20 сщцъти · страсти твоя прославити · и пристѹ-
21 пи · възскорѣ · и слово пѣсни · подажь намъ · чло-
22 вѣчь бо языкъ · не възможетъ възвѣстити ·
23 таже сътвори чюдодѣяния · и въ силѣ чюдотво-

1. После третьей о выскоблена г? ъ · ъхъхъ | написано иной рукой по подскобленному пергамену. 11–12. На левом поле позднее написано · нѣ ·. 13. сщномчнче: над словом имеется два титла. После второй н употреблен немаркированный знак ꙗ. 19. мчнче: после н употреблен немаркированный знак ꙗ.

л. 32

1 ренниа · како люди обратилъ кси · къ разоумоу вѣжъ-
2 ствнѣна вѣрѣ · и тревища разорилъ кси · мързѣ-
3 кѣнѣхъ вѣ нѣхъ · проповѣдаа кдинога вѣа · въ трѣци
4 покланѣти сѣ · и слоужити вѣрѣно · до коньца
5 живота · и не вѣрѣщи сѣ кго · непрѣстаньно же въ-
6 пити ∴ ^длю ∴ вѣ кетъ сѣ мною · и никтоже на ма ∴
7 **МЦА · ОКТОМВРА · ВЪ · А · ДНЬ ·**
8 сѣтго апла · ананна ∴ ^дкд · ^сгла · ^в · ^дпо · въ млтѣвахъ ∴
9 **Г**ако въ млтѣвахъ · теплѣ застоупникъ · и просѣщникъ
10 въскорѣ послоушаа · прими млтѣвы наша ананик ·
11 и къ хѣоу приноси помилovati нѣи · кдинъ въ сѣтѣхъ
12 почивааи ∴ ^ккѣ ∴ ^дпо ∴ оутасни ми ∴
13 **П**росвѣщеніемъ снѣга си очистивъ хѣ мон · свѣтѣмъ
14 снѣганиа ти · мракопрѣвѣваник · дажъ ми слово въ-
15 схвалити · чистою сѣвѣстію апла · богозарнѣ-
16 га дѣтели · и страсти блаженаго источникъ бо к-
17 стѣ моудрости · и давьць благѣхъ милостивъ ·
18 многомилосрдѣ · тѣмъ оутаснивъ гзѣкъ мон пѣ-
19 снѣ оустѣнѣ монѣхъ прими ∴ ^длю ∴ **Ю**динъ въ
20 сѣтѣхъ почивааи ∴
21 **М**ца · ^жтго · въ · ^г · ^сднѣ · сѣтго · дионисна ∴ ^дкд · ^сгла ·
22 ^ди · ^дпо · възвраньноумоу вокводѣ ∴

8. Смена почерков (II писец).

13. снѣга: иначе снѣганиа в *конд. ОИДР*, л. 20об. и в греч. τῆς ἐλλάψεως (Konđ., III, с. 97); возможно, ошибочно пропущен слог, не исключен, однако, умышленный выбор прич.

л. 32об.

1 **Н**ЕБЕСЬНАГА ПРЕШЬДЪ · ВРАТА ДХЪМЪ · ОУЧИВЪ СМ
2 ДО ТРИЕТЪАГО НБСЕ ДОШЬДЪШААГО · АПОСТОЛА ДИОНИ-
3 СИНА · ДОБРОДЕТЕЛЬМИ ОБОГАТИВЪ СМ · ВЪСАКО-
4 МОУ РАЗОУМОУ И ОЗАРИЛЪ КСИ · ВЪ ТЪМЪ НЕВЪЖЬ-
5 СТВИИ СЪПАЩАГА ТЕМЪ ЗОВОУ ТИ · РАДОУИ СМ О-
6 ЧЕ ПРЕКАСЪНЪИ :: ИКО · ПД · АГЛЪ ПРЕДЪ ::
7 **А**ГГЕЛЪ ОТЪ ЧЛОВЕКЪ · ДОБРОДѢТЕЛЬМИ БЫВЪ
8 ВЕЛИКЪИ ДИОНИСИЕ ВЪСЮ · ЯКО КРИЛАТЪИ НАВЪ-
9 ЧЕ ОУМЪМЪ · НБСЪНЪИ РАЗОУМЪ · ТЪМЪ ПѢСНЫМИ
10 ЯКО АГГЕЛА · ПОЧЪТЪМЪ ВЪПИЮЩЕ КЪ НЕМОУ
11 ТАКОВАМ · РАДОУИ СМ · РАЗОУМЕВЪИ · ХА ПАВЪЛЪ-
12 МЪ · РАДОУИ СМ МНОГЪИ · КЪ ХОУ ОБРАЩАМ · РАДОУ-
13 И СМ МЪНОГОВОЖИААГО · ХРАМА ПОГОУБИТЕЛА
14 РАДОУИ СМ БОГОРАЗОУМЪНААГО СЪВЕТА СЪМОТРЕ-
15 НИИ · РАДОУИ СМ КЪНИГЪ БГОНАЧЪРТАНЪ · ТА-
16 ИНЪ СЪКРОВИЩЕ · РАДОУИ СМ ДЪСКО БООУКРАШЕ-
17 НА · И ЗЪРЬЦАЛО НЕБЕСЬНОК · РАДОУИ СМ ЯКО ЮСПЕ-
18 ШЬНО · ТОГО РАДИ ЗАКАЛАКШИ СМ · РАДОУИ СМ И-
19 СТОЧЪНИЧЕ ИСТАЧАГА РАЗОУМЪ · РАДОУИ СМ КАПЛЪ
20 ИСЪШАЮЩИ БЕЗОУМИК · РАДОУИ СМ ПОУТЬ НЕ-
21 ЛЬСТЪНЪИ СПСЕНИИ · РАДОУИ СМ ПРѢГРАДО НЕЧЬ-
22 СТИВЪИМЪ ПРѢХОДА · ЛЮ :: РАДОУИ СМ ОЧЕ ПРЕКА-
23 СЪНЪИ ::

2–3. **ДИОНИСИИ**: вторая и приписана иной рукой? 4–5. **НЕВЪЖЬСТВИИ**: ъ после ж приписана иной рукой? 5. Первая буква **ь**? на строке перед **с** полувыскоблена. 8. **КРИЛАТЪИ**: т вписана между **а** и **ы**. 9. **ПѢСНЫМИ**: и приписана иной рукой? 10. Первая буква **и**? на строке перед **а** полувыскоблена. 13. В начале строки выскоблена? буква. 19. **КАПЛЪ**: ъ приписана иной рукой? 20. В начале строки выскоблена? буква. 22–23. **ПРЕКАСЪНЪИ**: а приписана иной рукой? 23. Первая буква **а**? в строке полувыскоблена.

2–3. **ДИОНИСИИ**: род. п. м. р. ед. ч. вм. зв. формы в соответствии с греч., ср. **ДИОНИСИНИНИНИКЕЕ** в *Благ.*, л. 10 и в греч. Διονύσιε (Kond., III, с. 99). 6. **ПРЕДЪ**: ср. **ПРѢДИДѢТЕ** л. 121.10. 7. **АГГЕЛЪ**: титло над несокращенным словом. 8. **ВЪСЮ**: ж. р. мест. — перевод греч. формы *πᾶσαν*, относящейся к сущ. *γῦθιον* (Kond., III, с. 101), главное слово для цел. мест. — сущ. **РАЗОУМЪ**. 13. **ПОГОУБИТЕЛА**: вин. п. вм. зв. формы, ср. в греч. *ὀλετήριον*, им. п. сущ. (Kond., III, с. 101). 14–15. **СЪМОТРЕНИИ**: род. п. вм. им. п., ср. **СЪМОТРЕНИК** в *конд. ОИДР*, л. 22 и в греч. *ομολευτήριον* (Kond., III, с. 101). 15. **БГОНАЧЪРТАНЪ**: титло над несокращенным словом. 20–21. **НЕЛЬСТЪНЪИ**: ъ вм. **ы**.

л. 33

1 **М**^сца то^жго · въ · **ѣ** · **к**^д · с^тго апостола **ѡ**м^сы · гла
2 **д**^д · **п**^д · просвѣтѣ с^д днѣ ·
3 **П**ремоудрости благодѣти напълненъ · христовъ а-
4 пѣ и слоужитель въ истиноу · покааникъмъ възъ-
5 пи · ты бо кси бѣ мон и ги · **н**^с · **п**^д · галилѣискы ·
6 **Г**на оученика · и велика таинословьца · ѡмоу
7 богогласьна · петроу възъпнюю видехомъ
8 га · рече сице · аще не вижду азъ пригвожденъ
9 роукоу его · то не имоу вѣрты · въпиаше
10 близньць · тьгд · вѣка въстѣхъ акты рабты при-
11 де хотѣ спѣсти въсѣ · и глагола ѡмѣ · осажи ми
12 роуцѣ и ребра и не нквероуи · азъ бо ксмь гос-
13 подь и богъ твои ·
14 **М**^сца · то^жго · въ · **ѣ** · с^тгоу мѣкоу сергини вакха · **к**^д ·
15 **г**^с · **в**^д · **п**^д · въшьнихъ ·
16 **О**умъ на врагты моужьскы опълчиста · въсю
17 ихъ льсть раздроушивъша · и повѣдоу съвты-
18 ше · принимъша моученика прехвальнага ·
19 кдиноумьслъно зовета · добро и красьно · кже
20 въгти съ бѣмъ · **н**^с · **п**^д · оуясни ми ѡ ·
21 **Н**а небксхъ хѣ живоуща · сергини же и вакъ-
22 хъ и божьствьнааго ѡвѣта раа наслаждьш-
23 а сѣ · мене бо въ тьмѣ невѣждьствнаа ходѣ

Некоторые буквы на листе обведены по старым контурам. 8. Ѹ написана иной рукой. 9. В начале строки выскоблено оу? вѣрты: ѣ исправлена из о. В конце строки выскоблена буква б? 10. Первая буква на строке написана иной рукой. тьгд · : написано по подскобленному пергамену. 20. В начале строки выскоблена буква. 22. ѡвѣта: утрачена с каплей воска буква с?

3-4. апѣ: зв. форма вм. им. п., так же в Усп., л. 13об.-14, в Троиц., л. 11об., ср. а~~п~~о~~с~~т~~о~~л~~о~~с~~т~~о~~л~~ъ~~т~~ъ в Благ., л. 10об. и в греч. ὁ ἀπόστολος (Kond., III, с. 103). 5. ги: зв. форма вм. им. п., ср. г~~о~~д~~о~~д~~о~~с~~п~~о~~д~~ь в Благ., л. 11, так же в Усп., л. 14 и в Троиц., л. 12, в греч. κύριος (Kond., III, с. 103). галилѣискы: прил. в род. п., возможно, согласовано с п^д, ср. галилѣискоу л. 49об.4, см. коммент. к лл. 40об.1, 41об.16, 68.б. 14. сергини: вм. род. п., ср. сергина в Благ., л. 11, так же в Усп., л. 14, в Син., л. 32об., сергина в Троиц., л. 12. 20. ѡ: ср. ѡзъгъ л. 70об.2. 22. ѡвѣта: ср. свѣта в конд. ОИДР, л. 24 и в греч. τοῦ φωτός (Kond., III, с. 109).

л. 33об.

1 щѧ постигнуѡтъ въскоре · и страстни въсхъ-
2 титѧ ѡдине бесъмьрътъни · одеждѡ ма по-
3 капаниѧ · въсълающѧ тако да свѣтъла · свѣто-
4 носное нънѣ тръжство · въспою и зовоу
5 сп̄сѧ :: ^длю · добро и красьно ::
6 ^сМѡца · тогѡ ^ж · въ · вѣ · стѣхъ мчнкъ тарха прова и
7 андроника :: ^дко · ^сгла · ^в · ^дпо · въшьни ::
8 Троица намъ · славоу явивъше добли хъви хра-
9 бърни моученици · съ тархъмъ провъ же
10 и андроникъ обличиша въсь · моучиткѧ
11 безбожик · вѣрою доле пострадавъше ::
12 ^сико · ^дпо · оусни ми ѧ ::
13 Исоусовы страсти доле · оупьдобивъше сѧ
14 коупно · съ тархъмъ моудръмъ · провъ же
15 и андроникъ · радоующе сѧ приведени бьша
16 на соудище · безаконьныхъ обличающе
17 безбожик · темь мты любъвию чьтоуще памл-
18 ть ихъ · пѣсньми хвалимъ · и вѣрно подви-
19 гъ проповѣдакмъ · ако дивьнъ гъ · свѣтильни-
20 кты въ мирѣ даровавъ :: ^длю · вѣрою доле ::
21 ^сМѡца · тогѡ ^ж · въ · нѣ · стѣго апла лоукы · ^дко · ^сгла · ^д ·
22 ^дпо · яви сѧ ^сднь ::
23 Оученикъ бьвъ божьствьнааго слова · съ пав^сл^с ·

7. андроника: вторая н исправлена из элемента какой-то другой буквы. 7–8. На левом поле позднее написано ^дне. 9. В начале строки выскоблены 2 буквы ро? тархъмъ: после м полуутрачена буква ь? — осыпались чернила. провъ: ѣ исправлена из о. 10. моучиткѧ: и написана по подскобленному пергамену. 14. коупно: к написана перед строкой. 16. Последняя буква в? в строке подскоблена. 17. безбожик: в написана перед строкой. 18–19. подвигъ: после и буква г? подскоблена, г написана перед строкой. 19. гъ: ь исправлена из ѣ? 21. гла: а полуутрачена — осыпались чернила. 22. днь: д полуутрачена — осыпались чернила. 22–23. На левом поле позднее написано ^дне. 23. пав^сл^с||: после в и л утрачено по букве.

3. свѣтъла: иначе свѣтъло в конд. ОИДР, л. 24 и в греч. прич. λευχεμονῶν (Kond., III, с. 109). 7. въшьни: ср. въшьниихъ л. 36.11. 10. въсь: вм. въсе. 12. оусни: вм. оуасни, ср. л. 70об.2. ѧ: ср. азъкъ л. 70об.2. 13. оупьдобивъше сѧ: ь вм. ѣ, графического варианта о. л. 33об.23–л. 34.1. съ пав^сл^с || мь: съ пав[ь]л[ъ] || мь, ср. в греч. сὺν τῷ Παύλῳ (Kond., III, с. 119).

л. 34

1 мь въсю просвѣтилъ еси землю и мракъ отъгъгна-
2 лъ кси · божьствьноѹ · написавъ христово кванъ-
3 геликъ ∴ ико̑ · по̑ · галилѣискоу̑ ∴
4 **Г**ако врачъ и оученикъ лѹко възлюбленъи · таинъи-
5 мь роукоденствьмь · страсти дѣша можа · и теле-
6 си въкоупъ ицѣли и даждь ми · по всемоу съ-
7 дравне · и твою благодѣть прѣхвальнѣ · радѹ-
8 и сѧ славити тѣржьство точение же слъзъ
9 въ мюра место стѹк твоѹ и всечьствьноѹ ·
10 тело помачати · тако тело бо живота написа-
11 но · въ цркви дивнѣи апостольствѣи въсѣ-
12 мь възглашають · такоже и ты пьрвѣе ∴ лю̑
13 божьствьноѹ напи ∴
14 **М**ца · того̑ · въ · ка · преподобнаго ѿца наше-
15 го иларiona · гла · г̑ · по̑ · два днѣ̑ пре ∴
16 **Г**ако свѣтильника незаходимаго · мьсльна-
17 го слнца съшьдъшк сѧ днѣсь · похвалимъ
18 тѧ пѣсньми · въсиаь кси въ тьмѣ соущи-
19 имъ · невѣжьствна · всѧ привода на божь-
20 ствьноу̑ю въсотоу̑ · иларione тѣмь въпи-
21 кмъ · радоуи сѧ отъче постъникомъ стк-
22 пень ∴ ико̑ · по̑ · кма ви-ѳле̑ ∴
23 **Р**ачителю хвѣ · божьствьнаѧ запрѣщк-

1. Две буквы в начале строки написаны по подскобленному пергамену. Последняя буква на строке полуутрачена: осыпались чернила. 2–3. **кванъгеликъ**: после **в** полуутрачена буква **а**. Перед **г** выскоблена буква. 3. **галилѣискоу̑**: после **у̑** имеется элемент (мачта) какой-то другой буквы. 4. **оученикъ**: ѣ исправлена из **а**. **лѹко**: лѹ исправлено из какой-то другой буквы. 11. **апостольствѣи**: между **ѣ** и **и** дыра. 20. **въсотоу̑**: тоу̑ написано по подскобленному пергамену. 21. **радоуи**: **ад** написано по подскобленному пергамену.

8. **точение**: вин. п. ед. ч. вм. тв., ср. в греч. дат. п. мн. ч. ὄμβροισ (Kond., III, с. 121). 13. **божьствьноѹ**: ср. **божьствьноѹ** л. 34.2. **напи**: ср. **написавъ** л. 34.2. 15. **пре**: ср. **превогатаго** л. 40.17 в указании подобна и **превогатаа** л. 46.14 в тексте самогласна. 22. **кма**: вм. **кдема**, ср. л. 46.19. **ви-ѳле̑**: ср. **ви-ѳлеомъ** л. 46.19. 23. **Рачителю**: зв. форма сущ. вм. прич. в им. п. м. р. ед. ч., ср. в греч. ἐραστής (Kond., III, с. 125).

л. 34об.

1 нига · и възненавидѣвъ въсьскок · мирьско-
2 къ наслажденик · пристоупи оуспѣшьно къ не-
3 мѹ и бѣсть · звѣзда просвѣщающи въсь стра-
4 ны · зарю дх̄овною тѣмь припадага молю ти
5 са · просвѣти и мои очи дшевынѣ · пѣти тво-
6 ла подвигы · гаже показа на земли · боудоща-
7 ла ради жизни ꙗже нынѣ наслаждага са
8 помани въпиющихъ ∴ лю · радоуи са оче по ∴
9 М^сца · тог^ж · въ · кг · стго апла ѿкова брата
10 гн^д · ко · гла · д · по · възнесѣи са ∴
11 Оца кдиночадоу богу слово · пришьствова-
12 въ къ намъ въ послѣднѣга дни ѿкове бого-
13 гласне · първаго тѣ гави нероусалимлау
14 пастоуха и ючитѣла · и вѣрна строитела та-
15 инъ дх̄вынѣхъ тѣм тѣ вси чтемъ апле ∴
16 ико · по · галиенскоу ѿ ∴
17 Рождение тѣ ѿсифово и ѿросалимлау пь-
18 рваго свѣтитела · ѿкове боговидьче и гнѣ
19 брате · пѣсньми и похвалами · възпоимъ тѣ
20 вѣрно · и къ тобѣ възъпикъ · дароуи намъ
21 даръ съвършенъ · отъ оца свѣтѣмь · и отъже-
22 ни скърви настоащюю · отъ мнѣжества пре-
23 грѣшени · възаша бо врази на насъ плеснѣ

4. тѣмь: м написана по подскобленному пергамену. 7. нынѣ: ны написано по подскобленному пергамену. 11. кдиночадоу: между к и д дыра. богъ: ѣ исправлена из а? 15. В конце строки выскоблены 2 буквы и одна буква под титлом над ними.

4. зарю: пропущена ѣ в оконч., ср. зарюю в конд. ОИДР, л. 26 и в греч. τῆ αἰῶλη (Kond., III, с. 125). 8. по: ср. постъникомъ л. 34.21. 15. тѣм: без ѣ на конце. 16. ѿ: ср. ѿзъкоу л. 49об.4. 22. скърви: сущ. не согласовано с прич.-прил. настоащюю, ср. скървь в конд. ОИДР, л. 27.

л. 35

1 настоупиша ны измаилитане · ихъже съ-
2 кроуши скоро лоукы сщноавленкнє · ѿ лю · тѣмь та ·
3 Мца · тогѡ · въ · кє · ко · стго дьмитриа · гла · в ·
4 самогла ·
5 Кръви твоихъ строуами димитрик · црквь бо-
6 гъ обагъри · давъи ти дьръжавоу неповѣдимѡ
7 и навѣдан градъ твои неврѣдимо · томоу бо кси
8 оутвьржение ·
9 Кръви твоихихниихъ стрѡами димининини-
10 трик · црквь богъ оооо·оо·бааааагъри · давъи ти дьръ-
11 ржахахаавѡѡѡѡ · неповѣѣѣѣѣдимѡ · и навѣда
12 градъхъхъхъ твои неврѣееедимо · томѡ-
13 ѡѡѡ бо кее·ееси·нихи оутвьрже·е·еХеХееник ·
14 икось · подобьнъ · Оутасни ми ·
15 Его великаго · въ пѣсньхъ вьси · съшьдъше
16 са вѣроу · тако хравьра хѣа · и мѣнка · дьмитри-
17 а · пѣсньми и пѣнии · възъпикъ · къ влѣцѣ
18 и творцю вселенѣи · избави ны ѿ троуса

3. ѿ: слово написано по подскобленному пергамену. 7. неврѣдимо: о исправлена из т. 8. После значка абзаца текст выскоблен до конца строки. 9. Смена почерков (1 писец). Девятая и написана иной рукой. и·инини| : написано иной рукой. 10. о со 2-й по 6-ю после гъ и а со 2-й по 5-ю после в написаны над строкой. Последние две ѣ написаны иной рукой. 11. ѡ со 2-й по 4-ю после в и ѣ со 2-й по 5-ю написаны над строкой. 12. е перед второй д написана над строкой. 13. Первая ѡ написана иной рукой. Третья и четвертая е написаны над строкой. Между 3-й и 4-й и иной рукой вписана х.

5. Кръви: ср. Кръви л. 35.9 в нотированном варианте, кръви в *Благ.*, л. 14об., в *Усп.*, л. 19об., в *Троиц.*, л. 16об. и в греч. τῶν αἱμάτων (Kond., III, с. 131). 7. неврѣдимо: либо прил., в котором о вм. ѣ, ср. нееврѣѣѣѣѣдимъ в *Благ.*, л. 14об., неевреееееееедимъ в *Усп.*, л. 20, в *Троиц.*, л. 17 и в греч. ἄφροτον (Kond., III, с. 131), либо это наречие. 10. оооо·оо·бааааагъри: в надписанных над строкой тянущихся ооо·оо·аааа при переносе в строку вторую точку ставим перед в. 12. неврѣееедимо: см. коммент. к л. 35.7.

л. 36

1 ѠѢ·ЛА·ААААЮЩА·ААХАА IV ЧНОУУУУ·УХУУУУЛДЕСЫ ·:
2 ^снко · ^дпо · оуѣсни ми азгы ·:
3 **В**ьсь разоумъ · и всьскоу моудрость · прѣидеть сло-
4 во моудрою врачу и всѣмъ съдравик подакта ·
5 въшьнааго бо блгдтъ примъша · невидимо съдра-
6 вик · дароукта всѣмъ тѣмъ же и мѣнѣ съказани-
7 ю благодѣтъ дастъ сѧ · пѣти тако богоносца оуго-
8 дника христова · ицѣлениа бо мѣножьство пода-
9 кта · Ѡ волѣзни всѧ избавляюща ·:
10 **М**^сца · тогѡ · въ · ѣ · преподобнаго оца нашего па-
11 въла исповѣдника ·: ^дко · ^сгла · ^в · ^дпо · въшьннихъ и
12 **О**блиставъ на земли · тако звѣзда нбоу свѣтълаа
13 съборноую просвѣщакши цркъвь · за нюже и постра-
14 далъ еси · дшю свою пауле преложъ · и тако захарик
15 и авелева гасно · въпнеть твоя кръвь къ гоу · ^снко
16 ^дпо · оуѣсни ми азгыкъ ·:
17 **И**сповѣданиа стѣлпъ кси · и тѣзонменитѣнъ па-
18 оулоу · свѣтильника земли · тѣчнообразнъ
19 же и соужитель · гзвы ісвы носѧ на тѣлѣ пауле
20 сщенооучениче ако въ тѣхъ · наслаждаа сѧ и
21 хвалаа сѧ въсьгда · прѣдъ цѣсари · и людьми зловѣ-
22 рными стоа · и не оустрашаа сѧ паче же · възма-

1. Перед первой ю полувыскоблен мартирий ц. После первой ю выскоблена буква ѡ? ѣ. Смена почерков (II писец).

2. азгы: ср. гзгыкъ л. 70об.2. 11. и: ср. ница л. 24об.4. 14. захарик: к вм. ѣ, ср. в греч. род. п. Ζαχαρίου (Kond., III, с. 141).

17. тѣзонменитѣнъ: вм. тѣзонменитѣнъ.

л. 36об.

1 гага тѣмь ѿснѣк ѿ ^длю · въпнеть ѿ ·
2 **М**^сца тогѡ · въ · а^ж · стго мюченика · минты и викто-
3 ра · и викенътиа ѿ ^дко · гла · д · ^спо · ѿви са днѣсь ѿ ·
4 **В**оинство въсхъгилъ еси врѣменьнок · и нетьлѣ-
5 ннаго та ѿви црѣствна обьщника · христость
6 богъ нашъ · мина моученикомъ нетьлѣннъи
7 вѣнць ѿ · икосъ · ^дпо · галилѣи ѿзы ѿ ·
8 **В**еликаго ходатаиства намъ · ксть благооухани-
9 а · памать мюченикомъ · на страсти моужь-
10 ство · и доблестъ на врагы ѿвляющи · свѣтлюю
11 пристоупною · исповѣданиа благодатию придѣтк
12 празднлюбьци вси · възвеселимъ са невреме-
13 ннааго веселиа · ли лоучшааго и пребъвающаа-
14 го · минты страдальца · памать твораше · и приемлю-
15 ще страстьмъ · раздрѣшение даръ · того же пода-
16 телла хсѣ бѣ ксть ѿ · **В**^жтъ тѣ · днь стго ѳеодора стоу-
17 дискааго · ^дко · гла · в · ^спо · въшьнихъ ѿ ·
18 **П**остъничское равьно аггеломъ житиѣ свое · стра-
19 дальнъими · и аггамъ съхрамьникъ бѡблажене ѿ-
20 ви са ѳеодоре · съ нимиже хѣ молл непрестанъ въсѣхъ
21 насть ѿ · ^сико · ^дпо · оуѿсни ми ѿзыкъ ѿ ·
22 **П**остъникомъ свѣтлаа доброта · хѣвы цркѣве оу-
23 твржение нънѣ ѳеодора похвалимъ · новъи бо

1. въпнеть: не полуутрачено. 16. ксть: ѿ исправлена из и. 17. На левом поле позднее написано ^тне. 20. непрестанъ: стан полуутрачено.

7. галилѣи: либо ошибочно недописанная форма прил., ср. л. 70об.2., либо, возможно, дат. п. от галилѣи. ѿзы: ср. ѿзыкоу л. 49об.4. 13. веселиа · ли: вероятно, ошибочно повторен слог. 18. аггеломъ: титул над несокращенным словом. 18–19. страдальнъими: далее пропущен текст, который восстанавливается по конд. ОИДР, л. 64 просвѣтилъ кси моуками, есть эти слова в *Благ.*, л. 17об., *Усп.* л., 23об., *Троиц.*, л. 21–21об., *Син.*, л. 39–39об. 20–21. непрестанъ въсѣхъ насть: вм. непрестанно о въсѣхъ насть, ср. *непреестанаанини о въвьсѣвѣвѣвѣхъ насть* в *Усп.*, л. 24, *непреестанаанини о въвьсѣвѣвѣвѣхъ насть* в *Син.*, л. 39об.–40.

л. 37

1 СТЪЛПЪ ОГНЬНЪ ГАВИ СѦ · ПОПАЛАМ СЛАВЪ ЕРЕТИЧЬСКЪ-
2 ТА · ВЪРНЪИХЪ ЖЕ ПРОСВѢЩАГА ДША · НА ВЪРОУ ПРАВОУЮ
3 НА БОЖЕСТВЪНЪИ ГРАДЪ ВЪШЪНИИ · ИЗЛѦ ТАКО ДРОУ-
4 ГААГО ВЪВЕДЕ · ТОМОУ СЪГЛАСЬНО ВЪЗЪПНИЕМЪ · ПРЕБЖЕНЕ
5 ОЧЕ НЕ ЗАБЪВАИ ХЪИ · ЛЮ · МОЛА СѦ НЕПРЕСТА ·:
6 **М**ЦА ТОГО · ВЪ · ВГ · СГГО ПРЕПОДОВЬНАГО ОЦА НАШЕГО ИОНА
7 МИЛОСТИВААГО · КОНДА · ГЛА · В · ПО · ВЪШЪНИИХЪ ·:
8 **Б**ОГАТСТВО СВОЕ РАСТОЧИЛЪ КСИ ОУБОГЪИМЪ · И НЕБЕ-
9 СЪНЪИХЪ БОГАТСТВО НЪНѢ ПРИГАЛЪ КСИ · ЙВАНЕ ПРѢ-
10 МОУДРЕ · СЕГО РАДИ ВСИ ТѦ СЛАВИМЪ · ТВОРАЩЕ ПАМАТЬ
11 ТВОЮ · МЛЪТЪНА ТЪЗОНЕНИГЪНЕ ·: ИКО · ПО · ОУЖСИ МИ ·:
12 **Н**А МИЛОСТЬ ОУПЪВАВЪ · БЖИ ИАОНЕ ЩЕДРОТЪ Ѡ НЕГО · И ДА-
13 РОВЪ ОБОГАТѢЛЪ ЕСИ · ТѢМЪ ГАВИ СѦ И МЛЪИВЪ · ТАКО И Ш-
14 НЪ ВСѦ ОУЩЕДРАГА · НЪ И МОЕ ОУБОЖЕСТВО ОУЩЕДРИВЪ ПО-
15 ДАЖЪ МИ · БОГАТСТВО ТВОЕКА МЛЪВЪ · И АЛЧОУЩЕК
16 СРДЦЕ МОЕ ИСПЪНИ · ГЛАГОЛЪ БОЖЕСТВЪНЪИХЪ БѠМЪ-
17 ДРЕ · ТАКОЖЕ ПРЕЖЕ АЛЧОУЩАГА ПРЕПИТАЛЪ КСИ ·:
18 ЛЮ ·: МЛЪТЪНА ТЪЗОНМЕ ·:
19 **М**ЦА ТОГО · ВЪ ГГ · ЙВНА ЗЛАТООУСТАГО · КО · ГЛА · Е · ПО ·:
20 ·: КЖЕ Ш НАСЪ ·:
21 **О**ТЪ НЕБЕСЪ ПРИИМЪ БЖИЮ БЛАГОДѢТЬ Г И СВОИМА ОУСТЬ-
22 НАМА ВСѦ ОУЧИШИ ПОКЛАНАТИ СѦ ТРОНИ КДИНОМОУ
23 БѠУ · ИОНЕ ЗЛАТООУСТЕ ПРЕБЛАЖЕНЕ ПРЕПОДОВЬНЕ

3. излѦ: после з дефект пергамента — дыра. 13. С 17-й буквы 13-й строки по 15-ю букву 21-й строки вкрапление (I) иной руки. 19. вЪ: далее утрачена точка? ГГ · ЙВНА: до ш написано по подскобленному пергаменту. 20. В начале строки пробел в 10 букв. 21. С 16-й буквы смена почерков (II писец).

5. хЪИ: буквальный перевод греч. Χριστῶ (Kond., III, с.155). неперста: см. коммент. к л. 36об.20. 12. бЖИ: вм. бЖИЮ, вин. п. ж. р. ед. ч. прил., согласованного с сущ. милость, ср. в греч. τὸ ἔλεος ... τοῦ Θεοῦ (Kond., III, с. 159). 18. тЪЗОНМЕ: ср. тЪЗОНЕНИГЪНЕ л. 37.11. 19. йВНА: вм. йВНА. 21. БЛАГОДѢТЬ Г И: возможно, Г — это мартирий, ошибочно написанный в ненотированном тексте.

л. 38

1 ооообвьььне · доооостони·нооооо
2 хвааааи·ниихихимъъъ тѧ · кси
3 бооо · нахахаа·стааавьниикъ·
4 тьъ · боожььѧааа·хахаа благооо·
5 дати ∴ ико̑ · по̑ · зѣмьнага на зѣ ·
6 **В**ьсѣхъ творьцю покланю колѣнѣ · прѣвѣчнѣ·
7 оумоу · словоу роуцѣ простираю · словоу ища
8 дара · въспою преподобнааго · югоже самъ възвѣ-
9 личи · рече бо прр̑коу живъи въ вѣкы · прославлю
10 вѣроу славащага мѧ · въ древльнихъ бо самоуиша
11 възнесла кси · прослави нынѣ ст̑гителя · талантъ
12 бо иже пороучи добрѣ коуплю творивъ · къ цѣса-
13 реви принесе · тѣмъ прѣвъзнесе юго прѣвогатъи ·
14 того ради прошю · недостоинъи азъ · слово приати
15 ми · да възмогоу благочътивнѣ · въспѣти юго
16 странамъ бо самъ ∴ лю̑ · кси бо наставъ ∴
17 **М**ца̑ тог̑о · въ · д̑ · дн̑ · ст̑аго ап̑ла · ѳилипа · к̑ ·
18 гла̑ · и̑ · по̑ · тако начатъкы ро ∴
19 **О**ученикъ и дроугъ тво·и подовьникъ ст̑ра ·

1. После четвертой **о** полувыскоблен мартирий **ц**. 2. В начале строки выскоблена буква. После третьей **и** выскоблены 1–2 буквы. 3. В начале строки выскоблена буква. Перед **в** выскоблена буква. 4. Первая **а** написана иной рукой поверх выскобленного мартирия **ц**? Перед **в** выскоблена буква. 5. **зѣмьнага**: **ьн** читается с трудом — осыпались чернила. 6. Смена почерков (II писец). 7. **роуцѣ**: **цѣ** написано по каким-то выскобленным буквам. 8. **преподобнааго**: последняя **о** исправлена из **а**. 12. **пороучи**: **р** исправлена из **п**?

5. **зѣ**: ср. **зѣмли** л. 89об.9. 16. **наставъ**: ср. **наставьникъ** л. 37об.1. 18. **ро**: ср. **родоу** л. 91.19. 19. **ст̑ра**: вм. **ст̑ра**.

л. 39

1 и вьвьсь · градътъ · твои ·
2 воогорохоооидиницаа рааади ·
3 съблжѣѣѣѣѣѣѣди · мъноооооо-
4 ^сик мѣниихиѣни · лобостиве · тѣ единъ бесъ
5 ^дпо · **В**оды слово подажь ми господи · водьнокъ кстьствъмъ съ-
6 творивъи · сьрдыце моѣ оутвьрди милосьрде
7 оутвьрдивъи земаю словъмъ своимъ · и просвѣ-
8 ти ми съмъслъ · свѣтъмъ тако ризю одѣбааи са
9 да глагола и пою подобнага · достоино почьтоу тво-
10 юго оученика ·: ^длю · многомилостиве ·:
11 ^смца · ^жтого · въ · ^гѣ · ^гтго мать · ѣа апла · ^дко · ^сгла · ^д ·
12 ^дпо · възнесъи са на ·:
13 **М**ъгтарьскоѣ иго ѿврьгъ · правьдноуоумоу игѣ
14 оброучи са · и гави са коупьць предовлии · богатъ-
15 ство въспримъ · съвьше премоудрости · тѣ-
16 мь проповѣдалъ еси · истиньнокъ слово · и лѣнивты-
17 ихъ въздвиглъ еси дѣша · написавъ часть соудъ-
18 нъи ·: ^сико · ^дпо · галиленскоу ·:
19 **В**ражикъ мѣ моучительство · ноудить бесътго-
20 сти · и дѣша моѣа все · сѣмѣа въсхъщають ·

1. В начале строки выскоблены 2 буквы ѿѿ? и полувыскоблен мартирий ц. 3. Последняя о на строке написана иной рукой. 4. Перед м полувыскоблена о. тѣ: написано над строкой. единъ: еди написано по подскобленному пергамену. бесъ: написано под строкой. 5. Вкрапление (П) иного почерка по 8-ю букву 6-й строки, см. л. 38 об. 1–4. кстьствъмъ: ѣ исправлена из о. 6. С 9-й буквы смена почерков (П писец). милосьрде: рд исправлено из каких-то букв.

4. бесъ: ср. бесъмьртнь л. 80.21. 5. слово: вм. слова, род. п. ед. ч., ср. в греч. λόγου (Kond., III, с. 167). 6. милосьрде: вм. милосьрде.

л. 39об.

1 мат·ѿ·ею дроу·же хѣтъ · нъ самъ сѣма · млтѣвъ сво-
2 ихъ подавъ · къ свои работѣ плодѣствини · и гави
3 пѣвѣца своего малаго · и сѣказателя ма многыхъ
4 и великихъ ти исправлени · и къ хѣу любѣвъ га-
5 ко въса авѣе оставивъ · въслѣдовалъ кси теплѣ
6 зъвавъшюу·моу · пьрвыи бѣвъ евангѣистъ
7 въ мирѣ · ^длю · написавъ часть соудныи ·:
8 **М**^сца тогѣ · ^жвъ · ^кка · на вънесеннѣ стѣпа бѣца · ^дкѣ · ^сгла ·
9 ^дд · ^дпо · възнесъи са на кръсть ·:
10 **П**речистага црѣкы спсѣова · и многчѣстныи чьртогъ
11 и двѣца · сѣнокъ сѣкровище славы божиа · дньсь въ-
12 водить са въ домъ гнь · благодѣтъ сѣводаци · дхѣтъ-
13 мь бѣжѣствыныи · юже поютъ аггѣлн бѣжи · та
14 бо кѣтъ сѣнь небеснага ·: ^снкѣ · галиленскоу газы ·:
15 **Н**енздреченыихъ бѣжи · и божѣствыныихъ та-
16 инъ · зьра на дѣвици благодѣтъ гавлакмоу гавѣ
17 радоуи са и образа разоумѣти не домъшлаю са ·
18 страшьнааго и ненздреченыааго · како избьрана
19 пречистага кдинага ави са · паче въсѣа твари ви-
20 димъа · и разоумѣвакмыа тѣмь похвалити
21 хотта сню · оудивляю са · вельми оумѣмь же и сло-
22 въмь · обаче дьръзага проповѣдаю и величаю ·:
23 ^длю · та бо кѣтъ сѣнь небеснага ·:

9. ^дд: титло в виде двускатной крыши, как над выносной буквой. 11. Последняя ѣ на строке исправлена из о. 21. оумѣмь: утрачена буква. 23. небеснага: а после н полуутрачена — осыпались чернила.

2. плодѣствини: ср. плодѣствоуи в конд. ОИДР, л. 36об. и в греч. кáρτωσov (Kond., III, с. 171). 14. газы: ср. газыкоу л. 49об.4. 21. оумѣмь: ср. оумѣмь в конд. ОИДР, л. 38об.

л. 40об.

1 ^снко · ^дпо · едема ви-ѳлеома ·:

2 **З**акона божьствааго примъ · славьне по-

3 велѣннѣ · безаконьныхъ врагы · разо-

4 рилъ кси безоумик · истиньнага · глагола и пропо-

5 вѣдага · имиже льсть вьсю похочилъ кси · глаго-

6 лющихъ хоулоу · имиже славоу въ истиноу оу-

7 таснилъ кси · держащихъ нынѣ повелѣнни пра-

8 вовѣрно · имиже свѣта сѧ · свѣтъмь страсти

9 црѣвь божию · просвѣщаши и свѣтиши · сего ра-

10 ди преблажене прослави сѧ достоинъ ·: ^длю · великы

11 ^смца тогѡ · въ · ^жл · стго апла · андрѣѧ · ^дко · ^сгла · ^в ·

12 ^дпо · въ молитвахъ неоусыпа ·:

13 **М**оужьствоу тьзрименитьна богогласьна · и ·

14 црѣвѣ подобнааго върховьнааго · петрова съ-

15 родьника похвалимъ · тако преже сего и нынѣ

16 намъ възъва · обрѣтохомъ придѣте желанааго ·:

17 **М**ужьвьвьствѣ · тьзрименини · тьвьна

18 богоглааснини · ꙗцььрктьвьвѣ ·

19 подобььнааго · върховььнаа · а-

20 го петророррр-вааа сьрорроррр-ороррдь ·-

2. **славьне**: после **ь** пробел в 4 буквы из-за сшива листа. 3. После **врагы** · пробел в 4 буквы из-за сшива листа. 13. **и** ·: точка поставлена на месте выскобленных? двух букв. 17. Смена почерков (III писец). Пятая и шестая **ь** написаны над строкой.

1. **ви-ѳлеома**: сущ. в род. п. вм. им. п., возможно, согласовано с ^дпо, ср. **ви-ѳлеомъ** л. 46.19, см. коммент. к лл. 33.5, 41об.16, 68.6. 3. **врагы**: вм. **врагъ**. 10. **великы**: ср. **великыи** л. 40.23. 12. **неоусыпа**: ср. **неоусыпающе** л. 76об.15. 18. **богоглааснини**: иначе в ненотированном тексте этого кондака **богогласьна** л. 40об.13 и в греч. θεηλόγον (Kond., III, с. 195).

л. 41об.

1 вавъши бѣоу мѣнѣ · идольската оугаси слоуженна ·
2 посредѣ же соудища стражющи варъваро · моучи-
3 тельска не оустраши сѧ прещенна · моужьюмнага
4 вельгласно пиющи присно · троицю чьтоу · ꙗдино бо-
5 жьство ·: ^сико · ^дпо · галиленскоу аззыкѸ ·:
6 **О**учневѣстивъши сѧ хѣви · моученна ради · варъва-
7 роу съшьдѣше сѧ · почьтѣмъ достоинно · тако да мѣтва-
8 ми кѧ · пагоубы дѣшегоубьныа · избавльшє сѧ
9 и глада · троуса и паденна · житие съ мирѣмъ да
10 придемѸ съподобльше сѧ · съ вьсѣми стѣнми
11 ѿ вѣка оугожьшними · пребъвати въ свѣтѣ ·
12 и пѣти достоинно оудивилъ кси спсе · свога мило-
13 сти вьсѣмъ члѣкомъ · и вѣроу исповѣдающи-
14 имъ ·: ^длю · троицю чьтоу ꙗдино ·:
15 **М**ѣца тогѸ · вѣ · ѳ · днѣ · стго савы ·: ^дконѣа · ^сгла ·:
16 ^да · ^дпо · ликъ аггласкоу ·:
17 **Ж**итие благочестиво на земли съвьршивъ · приати-
18 лице чисто дхъвнок гави сѧ · просвѣщага вѣроу ти
19 приходѣщага блажене · тѣмъ же моли своко вла-
20 дькоу · просвѣтити дѣла наша поющага тѣ саво ·
21 богомоудре очє нашъ ·: ^сико · ^дпо · кѣ бѣи прї
22 **П**ремоудрости съ прозѣвеник · саво препода-
23 вьне · издѣтѣска възлюбилъ кси моу-

1. оугаси: а исправлена из о. 10. придемѸ: далее пергамен затерт — утрачена буква? строчной знак? 19. С 18-й буквы смена почерков (III писец). 22. Премоудрости: лигатура из т и и (правка писца).

3. моужьюмнага: ъ вм. ѳ, ср. моужеоумнага в конд. ОИДР, л. 40об. 4. пиющи: иная лексема въпиющи в конд. ОИДР, л. 41 и въпиющени в Благ., л. 25 и в Син., л. 45. 10. придемѸ: вероятно, придемѣмъ, ср. в греч. διέλθωμεν (Konд., IV, с. 5) и приемѣмъ в конд. ОИДР, л. 41, где форма, однако, имеет иное лексическое значение. 14. чьтоу: вм. чьтоу, ср. л. 41об.4. 16. аггласкоу: прил. в дат. п. вм. им., возможно, согласовано с ^дпо, ср. аггльскъ л. 29об.23 и ааангельскъ в Усп., л. 71об., см. коммент. к лл. 33.5, 40об.1, 68.6. 21. прї: ср. притѣцѣмъ л. 56.8. 22. съ: ѣ вм. ѣ, ср. съ в конд. ОИДР, л. 42.

л. 42

1 дросѣ съставноѹю · въ неже нѣнѣ поживѣ ·
2 Ѡ земля Ѡлоучи сѧ и на вѣсотоу вѣзиде · отѣ не-
3 вещьствѣнѣхъ цвѣтти · исплетѣ вѣньць ·
4 на свою вѣзложивѣ · освѣщеноѹю главоу бо-
5 моудре · имже Ѹкрасивѣ сѧ · оумоли ба дати ми
6 моудрости · словоу достоиноу · тако да вѣспою твою
7 свѣток оуспенью · кже прослави христосѣ бѣ нашѣ ·:
8 ^длю · саво бѣмоудре очѣ нашѣ ·:
9 ^сМѣца ^жтого · вѣ · ^ѣ · сѣго оца · николѣ · конда ^к · гла ^с · г ·
10 ^дпо · два днѣ пре ·:
11 **В**ѣ мѣрѣхѣ сѣти · свѣтителѣ гави сѧ · хѣво бо днѣ-
12 сѣ квангелнѣ испѣлни · положи доушу свою за люди
13 своѧ · изѣтѣ неповинѣнѣма отѣ сѣмѣрти · сего
14 ради остѣ сѧ оученикѣ велии божиѧ благодѣти ·:
15 **В**ѣтъ мѣрѣхѣхѣ · свѣаааутихихнихи
16 хини · свѣати · теельььь · гаввицини сѧ · ^дпо
17 хриннисто · вооо бо · дѣььь · нѣхѣхѣсѣ · хѣхѣьь
18 е · еванге · еулинникее и · испѣтъььлани · пооо-
19 ложи дѣьььшюѣ · своооуооооюхѣхѣьь заааа

9. **николѣ**: левый элемент **ѣ** исправлен из **ь**. 11. Смена почерков (II писец). 15. Смена почерков (III писец). После второ-го **хи** полувыскоблен мартирий **ц**. 16. После **хини** выскоблена буква. После первой **т** по выскобленной букве написано **и**. 17. После второго **хѣ** полувыскоблен мартирий **ѣ**? 18. Первая буква в начале строки (**ь**?) выскоблена. 19. После третьей **ѣ** выскоблена буква.

б. **достоиноу**: условно считаем, что писец согласовал прил. с сущ. **словоу**, иначе **достоино** в *конд.* *ОИДР*, л. 42об. и в греч. ἐλαξίως (*Конд.*, IV, с. 11). 10. **пре**: ср. **превогатаа** л. 46.14 и **превогатаго** л. 40.17; см. коммент. к л. 34.15.

л. 42об.

1 лю·дини своо·о·оооога · ниизатъ непо·вининь·
 2 нъгытъгы·ыахахааа оотъ сътъмьььььььь·
 3 рти · сего раади · оосвлатини сѧ ве·ли·
 4 чини ччении·кътъ божиа благаагоооо·
 5 ооооцдѣти ∴ ^сико · ^бподо · едема ви·ѡли ∴
 6 **В**ъспомъ нънѣ · свѣтителѧ ^спѣми · въ мѹ·
 7 рѣхъ людьмъ пастоуѣа и оучителѧ · да молитва·
 8 ми · кѡ просвѣтимъ сѧ сего гави сѧ вьсь пречисты·
 9 и · нетьлѣньныи дѣхъ · хѣви приносѧ · жьрътвоу
 10 непорочноу · истинноу · богопригѣтноу · тако не·
 11 рен богоочистованъ · дѣшею и тѣлѣмъ · тѣмъ бысть
 12 въ истинноу · цркъви застоупникъ и поборникъ
 13 ка · ^длю · великыи божиа благодати ∴
 14 ^гдроу · ^дко · ^сгла · ^в · самогласно ∴
 15 **С**вѣтълѣнимъ житиѣмъ · облистѣвъ тако слѣнце · гавѣ
 16 мрови гави сѧ чудесты · николаѣ свѣщенноблажене · га·
 17 ко хѣвъ оугодьникъ вѣрьныи · моли за ны погыбаю·
 18 щѧа · застоупниче теплыи ∴
 19 **С**вѣ·тъльыи·мьь ти жижи·

1. После **вини** полувыскоблен мартирий л. 2. После **хаа** по подскобленному пергамену иной рукой? написана а. 3. Перед **се** полувыскоблен мартирий иѡ. После четвертой **о** выскоблен мартирий ѱ? После **сѡла** полувыскоблен мартирий иѡ. 4. После второй **ъ** полувыскоблен мартирий ц. **божиа**: и исправлена из **ъ** иной рукой. Перед второй **в** выскоблен мартирий ц. Последняя **о** написана иной рукой. 5. После первой **о** выскоблен мартирий ц. 7. С 18-й буквы смена почерков (II писец). 11. **богоочистованъ**: **оч** исправлено из двух? выскобленных букв. **тѣлѣмъ**: **ъ** исправлена из **о**. 18. **застоупниче**: после и употреблен немаркированный знак ц. 19. Смена почерков (III писец). После третьей **ь** полувыскоблен мартирий ц. **ти**: далее выскоблены две? буквы.

5. **ви·ѡли**: ср. **ви·ѡлеомъ** л. 46.19. 8. **сего**: ошибочная форма, ср. **съ бо** в *конд. ОИДР*, л. 43 и в греч. ἰδοὺ γάρ (*Kond.*, IV, с. 15). 11. **богоочистованъ**: **богочистованъ** в *конд. ОИДР*, л. 43об., иначе в греч. γὰρ κεκαθαμένους (*Kond.*, IV, с. 15). 14. **самогласно**: несокращенное слово с выноской буквой под титлом.

л. 43

1 тнѣмь·ь ооблиѣистаавы · тако
2 съгь·ъъъъ·ньце гавѣѣѣѣѣ·ѣѣѣѣ-
3 ѣ мирохоховини гавиѣни сѧ ·
4 чюѣ·ѣѣѣѣѣдесы · нинкоохохо-
5 олааеѣе свѣащеенеблажеене ·
6 тако хрихинистооовъъъ ѣгодъни-
7 къ·хъхъъъ вѣрььььь·ныи · мооо-
8 ооохохооли зааѣахаааа ныи ·
9 погынба·ааающаааа застоупь-
10 нихиниче теееееплын ·
11 Мѣца то · вѣ · ѣ · зачатък сѣтъа анъны ·
12 конъ · гла · д · по · гави сѧ днѣ ·
13 Праздъноукъ днѣ · въселенага · анни-
14 но зачатък · вѣвъшеѣ ѡ вѣѣ и во та

1. Перед первой о выскоблен мартирий ц. После ты выскоблен мартирий х. 2. В начале строки выскоблен мартирий ц? После третьей ѣ выскоблен мартирий ц? Последние 2 буквы ѣ написаны иной рукой. 3. Перед р выскоблен мартирий х? Перед первой в полувыскоблен мартирий ц. Перед га выскоблен мартирий и. 4. В начале строки выскоблена буква. 5. Перед с полувыскоблен мартирий ц. 7. В начале строки выскоблена буква и? 8. Перед второй а выскоблен мартирий ц. 10. В начале строки выскоблены 3 буквы. 14. вѣвъшеѣ: в исправлена из в. вѣѣ: написано по подскобленному пергамену.

л. 43об.

1 поро́ди · паче́ слова́ слово́ рожьшюю́ ∴ ико́ · по́ · галиленскѹ́ ∴
2 **И**ваки́мъ дивѣнѣи · и ана́ богомоудра́а · оба́ живоу́ща ·
3 въ́ вьсе́мь благочѣстии · по́ зако́ноу́ мосеовоу́ · беща-
4 дьна́ живѣа́ста · и молиста́ сѣа́ боу́ · вьсею́ дшею́ глѣю́ща ·
5 ги́ савао-ѡе́ престѣи · вьсѣ́мъ чага́ниѣ бесчади́к волѣ-
6 зньно́к · поноше́ниѣ вѣ́си печаль · пода́жь оубо́ на-
7 ма · пло́дъ ѿ́ чрева · и принесевѣ́ кго · въ́ црѣ́вѣ твою́
8 дарѣ́ сщѣнѣи · и приноше́ниѣ испълне́но ∴ лю́ · паче́ сло
9 **М**ца́ · то́го · вѣ́ · стго́ спору́идона · ко́нда · гла́ · в · по́ ·
10 ∴ вѣ́шьнихъ́ ища́ ∴
11 **Л**юбѣ́вью оу́тазвенѣ́ · христо́вою сщѣнѣ́и оу́мъ вѣ́ззвы-
12 сивѣ́ · зарею́ дховно́ю · дѣ́телию́ видѣ́ниѣмъ · дѣ́та-
13 никъ́ оберѣ́те бо́лѣпне́ · жьртвѣ́ниѣкъ бѣ́вѣ · просѣа
14 вьсѣ́мъ · бжь́ствѣ́нааго́ снѣ́нѣи ∴ ико́сь · по́ · оу́тасни́ ми
15 **И**с́ чрева́ осщѣ́нааго́ · стѣ́титела́ гнѣ́а · похвали́мъ ны-
16 нѣ́ · спу́ридо́на благодѣ́тѣнѣ́а · скрижа́ли при-
17 мѣ́ша божь́ствѣ́нѣ́а сла́вы · и въ́ чюдесѣ́хъ сла́в-
18 на́ вьсѣ́мъ · вѣ́рою́ теплою́ · тако́ само́видьца́ божь́ствѣ́-
19 наа́го снѣ́нѣи · тако́ оубо́гымъ́ застоу́пника́ ·
20 и сть́грѣ́шающимъ́ оу́тѣ́шитела́ · тѣ́ во оу́ божь́-
21 ствѣ́нааго́ соудни́ца · хѣ́а освѣ́щенѣ́и предѣ́ста ∴
22 лю́ · просѣ́а вьсѣ́мъ · бжь́ствѣ́нааго́ ∴
23 **М**ца́ · то́го · вѣ́ · гѣ́ · стго́ еоу́стратни́а · ко́ · гла́ ·

1. Смена почерков (II писец). 4. дшею: ю исправлена из ꙗ. 8. сло: ло написано под строкой. 9. Последние 2 буквы на строке читаются с трудом: скрыты отпечатком с л. 44. 11. сщѣнѣи: мачта ꙗ исправлена из ѣ. 12. дѣтелию: мачта и исправлена из ѣ. видѣниѣмъ: ꙗ исправлена из и. 13. бо́лѣпне: между ѣ и н на верхнем уровне букв поставлена точка, см. лл. 45об.7, 45об.11, л. 48.16, л. 48об.16. 14. ико́сь: лигатура из и и к. 15. Ис: выносная с под титлом написана выцветшими? чернилами. 16. спу́ридо́на: между п и ѱ выскоблена о (оу исправлена на ѱ) 17. божь́ствѣ́нѣ́а: т вставлена между с и в.

5–6. бесчади́к волѣ́зньно́к: вин. п. вм. род., ср. в греч. ἀλαδίαις ἐπιδούονυ (Kond., IV, с. 21). 8. сло: ср. слова л. 43об.1. 15. Ис: вм. Ис, ср. в греч. ἔκ (Kond., IV, с. 27). стѣ́титела́: вм. стѣ́тѣла. 20–21. тѣ́ ... освѣ́щенѣ́и предѣ́ста: иначе в греч. αὐτός ... ἱερεῖον καθέστηεν (Kond., IV, с. 27), где глаг. καθίστημι переходный.

л. 44

1 ^в · ^д · ^{по} · въ молитвахъ неоуспа :
2 **С**вѣтильникъ гави сѧ свѣтълын · въ тьмѣ соущи-
3 мь · невѣжествиа сѣдѣщимъ страсготърпче
4 вѣроу акты ороужиемъ огродивъ сѧ · зълодѣивъин-
5 хъ шатаниа · не оустраши сѧ еоустратик · вѣти кси
6 доброгазъчынѣи : ^{ико} · оутасни ми гзъкъ :
7 **М**рачънымъ хѣ дша мока · раждени да тако въспо-
8 ю свѣтло · ликъ моученикъ патъчислънын авъ-
9 ксентиа оубо въздрастию бжъствною · бжъств-
10 нааго житиа въспитана · и моудрааго и добрааго
11 въсѣмъ евъгениа · съ тѣми же и орѣста · въ божь-
12 ствнынхъ живоуца горахъ · мардариа же бо-
13 моудрааго · кгоже бѣ еоустратии наставъникъ :
14 ^д · ^{лю} · вѣтти кси доброгазъчынѣи :
15 **М**^сца · то^ж · въ · ^з · ^д · ^{ко} · ^с · ^т · ^х · ^г · отрокъ · ананна · азари-
16 л · мисанла · гла · ^в · ^с · самогла :
17 **Р**оукописанаго швара · не почтъше · нъ не-
18 писанымъ соуществъмъ шбложше сѧ · трь-
19 блаженни въ тоузѣ соуще огнынѣи · прослави-
20 сте сѧ · средѣ пламене несътръпимаго · ставъ-
21 ше ба призвасте · ускори щедрын потъщи
22 сѧ тако милостивъ · на помощь нашу · тако
23 можеши хотѣи :

1. На левом поле позднее написано ·^т · ^{не} · 17. С 9-й буквы смена почерков (III писец).

1. неоуспа: ср. неоуспающо л. 76об.15. 5. вѣти: и вм. ни, ср. вѣтти л. 44.14. 7. Мрачънымъ: тв. п. вм. вин. субст. прил., ср. в греч. τὸ ζοφερόν (Kond., IV, с. 31). 8. патъчислънын: ѣ вм. ъ.

л. 45

1 ѸѸ гаакоо мооожеиѵшииниии л хоюо-
2 ооооогтѣи :: ѷко̇ · смгла̇ ::
3 ОѸскори щедрѣи · и потѣщи сѣа ако мл̄стивѣ на помо-
4 щѣ нашу ако можеши хотѣи · простѣри роѷкоѷ свою ·
5 южѣ приаша древлѣ искоѷшеник егѷптѣане бо-
6 рюще сѣа · и жидовѣ гоними не встави насѣ · да не по-
7 жъретѣ насѣ сѣмьртѣ · жажющѣа насѣ · и сотона
8 ненавидѣи насѣ · нѣ приближи сѣа насѣ · и пощади
9 дѣша наша · ако избави инѣгда отрокѣи своѣа въ
10 вавѷлонѣ · беспрестани поющѣа тѣа · въвърже
11 нѣ тебе ради въ пѣщѣ · из неаже въпниющѣихѣ
12 ти :: лю̇ · оѷскори щедрѣи ::
13 М̄ца · тогѣ · въ · к̄ · сѣаго сѣцномѣеника · игнатѣа ·
14 конѣ · гла̇ · г̄ · по̇ · два днѣ · превогата ::
15 Свѣтълѣихѣ ти подвигѣ · свѣтоносѣнѣи днѣ про-
16 повѣдактѣ въсѣмѣ · въ вѣртѣпѣ рожьшааго сѣа
17 того бо жажю любѣвию насладити сѣа · потѣща
18 сѣа ѿ зѣвѣри сѣнеденѣ вѣгги · сѣго ради и бѣносоѣцѣ
19 нарече сѣа · игнатѣи премоѷдре :: ико̇ · по̇ · едема ::
20 Аврамѣ оѷбо инѣгда · сѣа жърѣаше заколеник въобра-
21 жаа · всѣачѣскаа одѣржащааго · и нѣниѣа въ вѣртѣ-
22 пѣ · тѣщащоѷ сѣа родити · тѣи же богомоѷдре · въ-

3. Смена почерков (II писец). 11. въпниющѣихѣ: первая и исправлена из є. 17. жажю: ю исправлена из начатой л? 19. едема: первая є исправлена из мачты. 20. инѣгда: лигатура из и и н, между нею и ѣ пергамен подскоблен.

15. днѣ: иначе днѣ в конд. ОИДР, л. 45об., дѣвьвьнь в Благ., л. 28об., так же в Усп., л. 44об., в греч. ἡ ἡμέρα (Kond., IV, с. 39). 17. насладити сѣа: л со знаком палатальности. 18. зѣвѣри: вм. зѣвѣри.

л. 45об.

1 сего приведе · себе тако заколение · и звѣрьмъ · сънѣдъ бы-
2 въ · и пшеница чѣта · гави сѧ зижителю сѧ · въ житѣни-
3 цахъ · небесъныхъ · вѣчьныхъ^встоуѣ · въ истину · и свок-
4 го раченна · наслажѣта сѧ · имже мира · оставилъ кси ·:
5 ^длю · нарече сѧ игнатие премоудре ·:
6 ^мца · ^того · ^въ · ^кв · ^стѣ · ^мцѣ · анастаси · ^ко · ^гла · ^в ·
7 ^дпо · въшьниихъ ища · и ·:
8 **И** же въ напастъхъ · и въ бѣдахъ соущи · къ твои цркъ-
9 ви · притѣкающе приклемъ · чьстѣныа цѣльбы · иже
10 въ тебе живоущи бѣжит блгдтъ · анастаси тѣ бо присно
11 мирови · истачакии цѣльбы ·: ^нко · ^дпо · оугасни ми гзгы ·:
12 **В**ъскрѣсенна спсва · тѣзюменна соущи · падъша
13 ма нына въстави · млтми си · ѿ чедесъ твоихъ каплю
14 искавъши мце · въ доушу мою · и пламень зълааго
15 грѣха · оугасающи · миръ бо спсаеши ѿ страстни ·:
16 мъногообразныхъ въсьгда · имиже и азъ нына · искѣ-
17 шенъ быхъ · тѣ бо въсѣмъ въста подающи ·: ^длю · мирови
18 ^мца ^того · ^въ · ^кд · ^прѣвѣра · рожьствѣмъ хѣвъмъ ·
19 ^ко ·: ^гла · ^г · ^дпо · два ^днь ·:
20 **Д**ва ^днь · прѣвѣчнаго слова · въ вѣртѣпъ гра-
21 деть родитъ неиздреченно · ликоуи въселе-
22 наа · оуслышавъши · прослави съ агглы и съ
23 пастыри · извольшаго гавити сѧ · отроча мла-

7. **въшьниихъ**: между **ь** и **н** на верхнем уровне букв поставлена точка, см. лл. 43об.13, 45об.11, 48.16, 48об.18. 7–8. На левом поле позднее написано **нѣ**. 9. **цѣльбы**: **ѣ** исправлена из элемента какой-то буквы. 11. **цѣльбы**: между **ь** и **в** на верхнем уровне букв поставлена точка, см. лл. 43об.13, 45об.7, 48.16, 48об.18. 16. **мъногообразныхъ**: первая **ъ** исправлена из **о**. 18. Смена почерков (1 писец). **рожьствѣмъ**: **ъ** исправлена из **о**.

2. **сѧ**: **ю** вм. **и** под влиянием предыдущего слога, ср. **си** в *конд.* *ОИДР*, л. 46об. 6. **анастаси**: **к** вм. **ѣ**. 7. **въшьниихъ**: вм. **въшьниихъ**. 8. **соущи**: ср. **соущееееееен** в *Усп.*, л. 45об. 9–10. **иже въ тебе живоущи бѣжит блгдтъ**: иначе в греч. *τῆς ἐν σοὶ οἰκούσης θείας χάριτος* (*Kond.*, IV, с. 43). 11. **гзгы**: ср. **гзгькь** л. 70об.2. 13. **чедесъ**: вм. **чюдесъ**. **твоихъ**: без **ъ** на конце. 14. **искавъши**: пропущен слог, ср. **искапивъши** в *конд.* *ОИДР*, л. 47 и в греч. *ἐλιστάξααα* (*Kond.*, IV, с. 45).

л. 46

1 до · прѣвѣчнѣи бѣ̄ :: ꙗко̄ · по̄ · ѿдема ви-ѿле̄ ::
 2 **Ѹ**таа прѣрчьскага речениа · коньць приаша ·
 3 дѣца се ражакъть прѣсѣвѣршенаго · въ ви-ѿлѣ-
 4 омѣ градѣ · въноутрь вѣртѣпа · тварь вѣса
 5 обогатѣи сѧ · радоуи сѧ и ликоуи · съ равѣы по-
 6 жити вѣсѣхъ влѣдка приде · отъ власти чю-
 7 жааго · избавлѣа насъ · послѣдовавѣши-
 8 хъ тѣли · и видимъ кѣсть младеньць · пови-
 9 ваемъ въ гасльхъ · ꙗко младеньць ::
 10 **Ѹ**ю̄ :: ѡтроча младо прѣвѣчнѣи-
 11 и богъ ::
 12 **М**ца̄ · того̄ · въ · кѣ̄ · на рожьство га̄ нашего ꙗсꙗ ·
 13 конъдѣкъ · гла̄ · г̄ · самоглан̄о ::
 14 **Д**ѣва днѣ̄ · пребогатаа ражакъть · и земла вѣртѣпъ не-
 15 прикосновеноу приносить · аггли сѣ пастыри сла-
 16 вословествѣать · вѣлѣсви же сѣ звѣздою поутѣ-
 17 шьствоуѣють · насъ бо ради роди сѧ отроча младо
 18 прѣвѣчнѣи богъ :: ꙗко̄ · самогланъ̄ ::
 19 **Ѹ**дема ви-ѿлеомъ отъвѣрзе придѣте видѣмъ пищю
 20 въ таниѣ обрѣтохомъ · придѣте примѣмъ соуща-
 21 га ранскага · въноутрь вѣртѣпа · тоу гави сѧ корень не-
 22 напокнѣ · прозѣаваж ѿпоущеник̄ · тоу обрѣте сѧ кла-

11. После 11-й строки одна строка свободна от текста. С 11-й строки по 22-ю просвечивает текст с л. 46об. 12. Смена почерков (II писец). 18. самогланъ̄: ѣ исправлена из о. 19. ви-ѿлеомъ: о полусмыта?

1. прѣвѣчнѣи бѣ̄: ожидается род.-вин., ср. в греч. τὸν πρὸ αἰώνων Θεόν (Kond., IV, с. 47); это же словосоч. в им. п., синтаксически необходимом в концовке самогласного кондака на л. 46.18. ви-ѿле: ср. ви-ѿлеомъ л. 46.19. 14. пребогатаа: повторение гласных в ненотированном тексте.

л. 46об.

1 ДѦЗЪ НЕНСКОПАНЪ · КГОЖЕ ПИТИ ДѦДЪ ДРЕВЛЕ ВЪЖДАДА
2 СІА · ТОУ ДѦАГА РОЖЬШИ МЛАДЕНЬЦЪ · ЖІАЖДОУ ОУСТАВИ
3 АБИК АДАМОВОУ И ДАВЪДОВОУ · ТОГО РАДИ КЪ СЕМОУ И-
4 ДѦМЪ КЪДЕ РОДИ СІА ∴ ЛЮ · ОТРОЧА МЛАДО ПРЕВЪ ∴
5 МЦА · ТОГО^Ж · ВЪ · КЕ · НА СЪВОРЪ СЪТЪМ БЦА · КОНДА^К · ГЛА^С ·
6 Э · САМОГЛАНО ∴
7 ПРѦЖЕ ДЪНЬНИЦЪ Ѡ ОЦА БЕЗ МАТЕРЕ РОЖЬША СІА · НА ЗЕ-
8 МЛИ БЕЗЪ ОЦА ВЪПЛЪТИ СІА ДНЬ ИС ТЕБЕ · ТѦМЪ ЗВѦЗДА
9 БЛАГОВѦСТИ ВЪЛХВОМЪ · АГГЛИ ИЖЕ СЪ ПАСТЪРИ ПОЮ-
10 ТЬ · ВЕСѦМЕНЬНОК РОЖЬСТВО ТВОК БЛАГОДѦТНАГА ∴
11 ПРѦЕЕЕЛЖЕЕ ДЪ·НЬЦНИИЦЪѦ ОТЪ · ОТЪ·-
12 ЦААА Г · БЕЗ МАТЕЕЕЕ·РЕХЕХЕЕ · РОООО-
13 ЛДИ СМ · НАА ЗЕМЛИ · БЕХЕХЕЕЕЛЗЪ ОЦТЬ-
14 ЪЦА ВЪПЛЪТИ СМААА ДНЬ·ЬСЬ-
15 ХЪХЪ · НИИС ТЕБЕ ТѦМЬЬЬ · ЗВѦѦѦ-
16 ЗДААА · БЛАГООВѦСТИХИХИИ Л ВЪЪ-
17 ХВОО·ОООМЪ · АНГЕЕЛИИИ · ЖЕЕЕ · СЪ-

5. ^Кконда: о исправлена из мачты (левой мачты н?). 8. ^Ъвезъ: ѡ исправлена из о. 11. Смена почерков (III писец). После этой строки и по 17-ю просвечивает текст с л. 46. 12. Перед первой р выскоблен мантирий ц? 14. Перед д выскоблен мантирий г? Перед второй с выскоблен мантирий ц. 16. Перед в выскоблен мантирий ц. Последняя ѡ написана иной рукой. 17. В начале строки выскоблено ѡл. После второй е выскоблен мантирий ц.

4. превъ: ср. превъчынн л. 46.18. 7. рожьша сја: прич. в род. п. м. р. ед. ч. вм. им. п., ср. в греч. ὁ γεννηθείς (Kond., IV, с. 55). 16–17. въъхвоо·ооомъ: перед х стерта буква л, принятая за мантирий.

л. 47об.

1 мѣннѣмъ побиваѣмъ бѣваѣтъ · того бо ра-
2 ди и съконъчаваѣтъ сѧ · пѣрвомнѣкъ · и божьствъ-
3 нъи стѣѡанъ ∴ нѣко · пѡ · кѣдема виѡлеомъ ∴
4 **С**корое спсѣннѣ · ицѣленне ми дароуи · и оумъ мой хѣ ·
5 просвѣти молитвами · леугита правьдѣнааго ·
6 тако кѣдинъ щедръи · тѣмъ гави сѧ · пѣрвострада-
7 льць въсѣмъ · присно моуѣкъ твонхъ · и вѣнньць
8 коупно слава и похвала · хвала наша и радова-
9 нне · вѣра извѣста · и стѣна въсѣмъ притѣка-
10 ющимъ къ рацѣ · мощи того · и нъина не преста-
11 и · молити о въсѣхъ ∴ лю · божьствънъи стѣѡа ∴
12 **М**ца · того · вѣ · кѡ · стѣиухъ младеньць · ко · гла ·
13 ѡ · пѡ · кже о насъ · съвѣрши ∴
14 **В**ъ виѡлеомѣ · рожьшо сѧ црви · вѣлсви ѡ пѣ-
15 рсѣ · съ дары приходатъ · звѣздою съвѣше
16 наставлѣми · нъ иродъ мѣтетъ сѧ · и жене-
17 ть младѣнъца · тако пышеницю плача сѧ · а-
18 ко дѣржава кѡ раздроушаѣтъ сѧ въскорѣ
19 нкостъ ∴ подобно ∴ зѣмнага на зѣ ∴
20 **В**ышьнимъ и нижнимъ веселѣщимъ сѧ
21 что кетъ въ рамѣ тако оуслышано бѣи · пла-
22 чь тоу · бещьслънъи · иаковъ радоуѣтъ сѧ
23 и рахли плачетъ сѧ · носифъ познанъ бѣи ·

1. побиваѣмъ: а исправлена из и? 3. кѣдема: к исправлена из н. 18. раздроушаѣтъ: первая а исправлена из элемента какой-то буквы. въскорѣ: ѣ исправлена из ѳ. 20. Вышьнимъ: н исправлена из и. 21. рамѣ: ѣ исправлена из а?

4. спсѣннѣ: иначе съпасѣ в *конд.* *ОИДР*, л. 50 и в греч. σωτήρ (*Kond.*, IV, с. 61). 7. вѣнньць: вм. вѣнць. 11. стѣѡа: ср. стѣѡанъ л. 47об. 3. 19. зѣ: ср. зѣмли л. 89об. 9. 18. раздроушаѣтъ сѧ: вм. раздроушаѣтъ сѧ. 19. подобно: см. коммент. к л. 27об. 12. 21. оуслышано: о вм. ѣ; прич. должно быть согласовано с плачь, ср. в греч. ἠκούσθη θρήνος (*Kond.*, IV, с. 65); возможно, однако, что прич. с. р., согласованное с мест. что.

л. 48об.

1 ша сѧ коупно · имъже оуподобльше сѧ · славѸ
2 въсълѣмъ томоу и проповѣдимъ ∴ ѡ · давѣдови
3 **МЦА ГЕНВАРІА ВЪ · А · ДНЬ ∴**
4 сѣго оца нашего · василна · ко · гла · д · по · тави сѧ днѣ
5 **ІА**ви сѧ · стѣлпъ непоколѣблемъи црви · подаѧ
6 въсълѣмъ · некрадомоу господство · назнаме-
7 ноуѧ своими повелѣнии · до нѣсе тавленъ · васили-
8 к преподобъне ∴ ико · по · галилѣискоу ѧ ∴
9 **Ц**ѣломоудрию съсоудъ · оуста прѣмоудрости · и
10 стѣлпъ повелѣникъ василик великыи · въсълѣ-
11 мъ възблстактъ оумно · придѣте оубо и ста-
12 нѣмъ въ домоу бѣжи · теплѣ възирающ · чюде-
13 сѣми сего оукрашающа сѧ · тако сианникъ облиста-
14 юща сѧ · чистѣмъ дхмъ разгорѣвъше сѧ · подовѧ-
15 ще сѧ емоу · вѣрѣ теплоти · съмѣренню · имъже
16 домъ тави сѧ · естествоу бѣжню · къ немоу же
17 въпнююще въспомъ ∴ ѡ · до нѣсе тави сѧ ∴
18 **Н**е · прѣ просвѣщеникѣмъ · гла · г · по · два днѣ ∴
19 **И**ерданьскими водами · очищактъ мира гнѣ ·
20 днѣ таннок съкрѣвеник · тави сѧ соущимъ въ
21 мирѣ · разоума сианник · дхъ бо съ родительмъ
22 послушествоуѣта · тако съ ксть възлюбле-

10. въсълѣмъ: ѣ исправлена из є. 14. разгорѣвъше: первая р исправлена из з? 18. Между ъ и · г на верхнем уровне букв поставлена точка, см. лл. 43об.13, 45об.7, 45об.11, 48.16.

1. имъже: вм. имъже. 8. ѧ: ср. ѧзъкоу л. 49об.4. 10. василик: зв. форма личного имени вм. им. п. 12. възирающ: нет оконч. прич., ср. възирающе в конд. ОИДР, л. 52об.–53 и в греч. ἐνατενίζοντες (Kond., IV, с. 77). 13–14. оукрашающа сѧ и облистающа сѧ: вм. им. п. м. р. мн. ч., ср. оукрашающе сѧ и облистающе сѧ в конд. ОИДР, л. 53 и в греч. τερλόμενοι и ἀστροφέντες соответственно (Kond., IV, с. 77). 22. послушествоуѣта: вм. послушествоуѣта.

л. 50

1 ша въсѣчьскаѧ ꙗꙑ
2 Плътьтътънаааугоо тѣбѣни · прихихни·шь-
3 ъствѣниѧ оубоѧаа·вътъъ сѧаа · нѣни·ѡ-
4 р·даааанъ · съ страхътътъмьхъхъ л възвраа-
5 щаѧааа·аааалше сѧ · проооолроочьскоо-
6 үже · жеѣе · слѣхъхъѣжеѣенѣк · съ-
7 вѣѣѣрцшѧааѧаа · нѣниоааанъ съ трепе-
8 тътътъ·үмьхъхъ · остѣѣѣпаѧаа·аааалше ·
9 ангеелъѣѣѣ·ѣѣстихихинѣ
10 ни чѣн·нѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣ · дѣвлѧѧаа·а-
11 ааахъѣѣ сѧ · зѣрѧщеѣе ү тѣеѣе · въ водаахъ ·
12 плътьюхъхъѣѣ крѣхъхъѣѣщаю·ѣѣѣѣ-

2. Смена почерков (III писец). 4. Последняя **а** написана иным почерком. 5. В начале строки выскоблено 2 буквы. Последняя **о** написана иной рукой. 6. Перед **ү** полувыскоблена **о**. Первая **ѣ** исправлена из **ѣ**. 7. С 14-й буквы смена почерков (II писец). 8. После четвертой **ь** выскоблена буква и на ее месте поставлена точка. **остѣѣѣ** читается с трудом: осыпались чернила. 9. После второй **ь** полувыскоблен мантирий **ц**. В конце строки по выскобленному пергамену написаны несколько букв со значками вставки в виде четырехточия: ꙑ·нѣнѣ·нѣꙑ·. В публикуемом тексте они помещены на 10-й строке после 8-й **и**, где далее над точкой имеется идентичный значок вставки. 10. В начале строки выскоблено 15 букв, после них полувыскоблен мантирий **ц**. Последняя в строке **а** написана иной рукой. 12. После **тъ** полувыскоблен мантирий **ц**. После четвертой **ѣ** выскоблена буква.

10. **чи·н·нѣнѣнѣнѣнѣнѣнѣ·ни**: первая **н** была, вероятно, принята за **и**, поэтому во вставке была написана еще одна **н**.

л. 51

1 ЦВѢЛЪ КСИ · И ОУМЪНОЖИЛЪ КСИ ЧАДА СВОА ·
2 ВЪ ПОУСТЫНИ · СЛЪЗЪ ТВОИХЪ ТОЧЕНИК-
3 МЪ НАПАКМА · СТАДО НАЧАЛЬНИЧЕ БОЖЬ-
4 СТВЪНЪИХЪ ДВОРОВЪ · ТѢМЪ ЗОВЕМЪ ·
5 РАДОУИ СІА ^СѠЕОДОСИКЪ ∷ ^ДΥΚΟ · ΠΟ · ΑΝΓΕΛЪ ∷
6 ЧЛКЪ ОУБО КСТЪСТВЪМЪ · БЫСТЬ ^СѠЕ · НЪ ІА-
7 ВИ СМ СОУЖИТЕЛЬ АНГЕЛОМЪ · ІАКО БЕСПЪТЪНЪ
8 БО НА ЗЕМЛИ ПОЖИВЪ МОУДРЕ · ПЛЪТЪСКОК
9 ВЪСЕ · ТѢМЪ И ^СѠ НАСЪ СЛЪШИШИ · РАДОУИ СМ ·
10 ОЦА · БЛАГОЧЪСТИВААГО СЫНЪ · РАДОУИ СМ
11 МТРЬ · БЛАГОГОВЪНИТЪА ВЪТЪВЪ · РАДОУИ
12 СМ ПОУСТЫНЪНЪИ · И ЖИТЕЛЮ ПРЕКРАСЬ-
13 НЪИ · РАДОУИ СІА ВЪСЕЛЕНЪА СВѢТИЛЬНИ-
14 ЧЕ МНОГСВѢТЪЛЪИ · РАДОУИ СМ ^СѠ ОУНОСТИ
15 ВЪСЛѢДОВАЛЪ КСИ ХВІ · РАДОУИ СІА АКО ЮВАДИ-
16 ЛЪ КСИ ПЛЪТЪСКЪА СЛАСТИ · РАДОУИ СМ ИНО-
17 КЪИМЪ СПСЕНИКЪ ХОДАТІА · РАДОУИ СМ ЛѢНИ-
18 ВЪИМЪ ОБРАЗЪ ОУВѢЩАНИА · РАДОУИ СМ МЪ-
19 НОГЪА ^СѠ ПРЕЛЪСТИ ИЗБАВИВЪ · РАДОУИ СІА
20 ПОТОКЪ ЧЮДЕСЪ ДАРОУА · РАДОУИ СМ НИЩИ-
21 ИХЪ ПОПЕЧЕНИКЪ СЪТВОРИВЪ · РАДОУИ СМ НА-
22 ШЪ ЗАСТОУПЪНИЧЕ ИЗБАВИТЕЛЮ ∷ ЛЮДИ-
23 К · РАДОУИ СІА ^СѠЕОДОСИ ∷

1. оумъножилъ: нож написано почти в междустрочье. Во втором кси мята к исправлена из с? После второй к текст читается с трудом: осыпались чернила. 12–13. прекрасъныи: вторая р исправлена из а. 17–18. лѣниѣнимъ: ѣ исправлена из е? 21. Последняя буква в строке читается с трудом: осыпались чернила. 22. застоупъниче: последняя буква читается с трудом — осыпались чернила. 23. Ѡеодоси∷: утрачена буква — взломачен пергамен.

7. ангеломъ: вм. аггеломъ или ангеломъ. 8–9. плътъскок въсе: далее пропуск в тексте, ср. в греч.: τῆς σαρκὸς ἄλασσαν τὴν πρόνοιαν ἀπέροισας (Kond., IV, с.95), подчеркнутого текста в ТУ нет. 11. мтръ: ѣ вм. е, ср. в греч. μητρός (Kond., IV, с. 95). 12. и: в греч. нет. 23. Ѡеодоси∷: либо зв. форма, либо им. п. в знач. зв. формы, ср. в греч. Θεοδόσιε (Kond., IV, с. 95).

л. 51об.

1 **М**^сца · тг^жо · въ · дї · стх^ъ оц^ь нашихъ · изъбк-
 2 ныхъ въ синан и ранѣ · к^д · гла · д̄ · п^д · взне ∷
 3 **З**емльн^ххъ и тьлѣнн^ххъ наслаженна ·
 4 преобидѣвъше превлажени · поу^{ст}т^ын^нок
 5 селжнн^к изволн^вше · мира благолѣп^нок
 6 и пища времен^ныа · тѣмъ съподовисте с^а ·
 7 цр^ьства небес^нааго · тѣмъ въпн^кмъ въси
 8 прилѣжно · отъ бѣдъ насъ избавите ∷
 9 үк^о п^д · галиленскоу азъкоу ∷
 10 **П**риде дньсь намъ сп^сен^ныи дн^ь · страсти
 11 мч^комъ въспѣти достоинно · яже на земли
 12 б^го^лѣп^нѣ · съвѣршиша пощени^кмъ ·
 13 въздържани^кмъ м^ног^тмъ · страдани-
 14 к^м же вътро^к · авн^к и вѣн^ць въспри-
 15 ша нетьлѣн^ныи · съ аг^лы достоинно ·
 16 ликоүюще присно въ вѣкы · мол^тще ⬢ х^вн ·
 17 грѣхомъ подати · оцѣщени^к благоч^{ст}ив^ь-
 18 нѣ · хвалащн^ммъ паматъ ихъ въпниюще
 19 нем^лчно ∷ л^ю · ѿ бѣдъ насъ избави ∷
 20 **М**^сца · тг^жо · въ · еї · поклонени^к чьст^ны-
 21 га веригъ ст^ааго ап^ла петра · к^д · гла · в̄ ·
 22 п^д · въшьнн^ххъ нща ∷
 23 **К**амень х^съ · камене вѣр^нааго · просла-

5. **благолѣп^нок**: н написана по подскобленному пергамену. 8. Последние 7 букв на строке написаны по подскобленному пергамену. **избавите**: в исправлена из а. 15. **достоинно**: ин полуутрачено — осыпались чернила. 16. ⬢: полуутрачена с. 19. **насъ**: ѣ исправлена из ь? 21. ^дк^д: выносная д? более похожа на незавершенный овал — отсутствует нижняя половина буквы. 22 ^дп^д: см. коммент. к строке 21; далее пробел в 4 буквы. 23. **вѣр^нааго**: ѣ исправлена из є.

2. **взне**: ср. **възнес^ныи с^а** л. 57об.18. 5. **благолѣп^нок**: прил. в положит. ст. в отличие от сравн. ст. в греч. εὐλογούμενον (Kond., IV, с. 97). 12. **б^го^лѣп^нѣ**: титло стоит над несокращенным словом. 14. **вътро^к**: вм. **въторок**, так в *конд.* *ОИДР*, л. 57об. и в греч. τὸ δεῦτερον (Kond., IV, с. 99). 16. ⬢: [с]л. 19. **избави**: ср. **избавите** л. 51об.8. 20–21. **чьст^ныа веригъ**: вероятно, ѣ вм. ѣ во флексии сущ., ср. в греч. τῆς τιμίας ἀλύσεως и **чьст^ныа веригы** л. 52.3 в тексте этого же кондака; ср., однако, словосоч. во мн. ч. **чьст^ныхъ веригъ** в *конд.* *ОИДР*, л. 58.

л. 52

1 вѣ свѣтъло · своѣго първопрестољника ·
2 съзъывактъ во всѣа · праздъновати чоудо
3 чьстѣнѣа веригѣа · подати грѣхомъ про-
4 щениѣ :: ѱко · по · оуѣсни ми гъзъикъ ::
5 **В**ъ истиноу нѣнѣ · приде въсѣмъ · ближнни-
6 мъ и долъннимъ · праздъновати свѣтъло ·
7 и покланѣати сѣ чюдеси · съгласно въспѣти
8 петра и павѣла · и андрѣа първозъванаа-
9 го въселѣнѣа · филипа же и матѣею досто-
10 ино прославимъ · симона же рѣвнителя · и ѿ-
11 вана и ѿкова и всѣа · прочѣа апѣлы въпню-
12 ще хѣи · дивѣнъ богъ нашъ вѣ :: лю · подати ::
13 **М**ѣца · тгѣ · въ · зѣ · преподобнааго оѣца наше-
14 го антонна :: ко · гла · д · по ·
15 **В**ъ плѣти съ анѣлы съвесѣдѣникъ бѣвъ · поу-
16 стѣни първѣи житель съ анѣлы · процвѣ-
17 те тѣа поустѣни въселѣнѣи · прославля-
18 ютъ твоѣ имѣа праоѣца антоник · тѣмъ
19 за ны моли гѣ :: ико :: по ·
20 **П**росвѣтителя просвѣтителѣмъ · мѣни-
21 хомъ великоу славоу моудрааго анто-
22 нна · и наставника нашего великааго ·
23 придѣте всѣи людѣи · почтѣмъ тѣржъ-

8. Последние две буквы исправлены из полусмытого? ѣи? 10. прославимъ: ѣ, плечо которой выцвело?, исправлена из ѣ, которая, в свою очередь, исправлена из и. 14. На левом поле позднее написано ·нѣ·. 22. наставника: ст исправлено из двух мачт. 23. почтѣмъ: ѣ исправлена из ѣ?, а ѣ из ѣ.

16. анѣлы: вм. агѣлы или анѣлы. 17. въселѣнѣи: дат. п. вм. им. п., ср. в греч. ἡ οἰκουμένη (Kond., IV, с. 107). 18. праоѣца: род. п. вм. им. или зв. формы, ср. в греч. πατροπάτωρ (Kond., IV, с. 107).

л. 52об.

1 ствоююще · самъ съ врагъмъ бравъ сѧ кди
2 съломи и · казатель намъ на подвигы съка-
3 закеть сѧ · томуоу възъпникъ тако повѣди-
4 телю на дьвола · припѣвающе ∴
5 **М**^сца · тг^ж · въ · нѣ · стюю оцю нашею афанасиа
6 и кѹрила · к^д · гла · ѣ · по · кже о насъ съвъ ∴
7 **Б**ездьна намъ повелѣнии бгословиа · исто-
8 чилъ кси гавѣ ѿ источникъ спсвъ · и
9 креси потапляюща кѹриле · и стадо не-
10 врежено · тръвълнени избавляющю
11 страна бо ты преподобне · кси наставъ-
12 никъ · ако бжтвна гавлаа ∴ ико · по · зьмяна
13 **С**лнце оубо въсия · кже нѣнѣ видимъ · соуща-
14 га въ мире веселитъ · въседнєвнѣнок теченик
15 сътворивъ · тѣмъ обладакмъ бѣвактъ · и-
16 мже обладага баше ∴ такоже бо ризою покрѣ-
17 вактъ сѧ тьмою · и ношь постигъши притѣ-
18 плактъ к · пребогатаго же стѣла славоу и
19 днѣ проповедактъ · и ношь пакты чюдить
20 сѧ вельми · како разделити възможе · вещь-
21 и боурю · и предъстати непорочнъ · хѣви ^сцрви
22 нашемуу слыша бо ѿ него · и прославилъ к-
23 си ма · предъ зьмянѣнми · и азъ на нѣхъ ·

1. ю полусмыта каплей воска. Восемь букв (мъ бравъ с) написаны по подскобленному? пергамену. кди: и полуутрачена — выщвели чернила. 7. повелѣник: лѣ написано над строкой. 12. зьмяна: ѣна полуутрачено. 20–21. вещьн: в читается с трудом — осыпались чернила. 21. црви: ви читается с трудом — осыпались чернила. 23. нѣхъ: далее утрачен один лист.

1. кди: в конце строки, вероятно, недописано слово кдинъ, что вместе с бравъ сѧ составляет перевод греч. μονοαχίηςας (Kond., IV, с. 109). 6. съвъ: ср. съвърши л. 89.12. 7–9. Бездьна намъ повелѣнии бгословиа · источилъ кси ... и креси потапляюща кѹриле: сущ. бездьна в им. п. вм. вин., сущ. повелѣник в им. п. вм. род. (если только к не вм. ѣ) и прич., согласованное не с сущ. бездьна, а с сущ. креси в отличие от греч., где прич. согласуется с сущ. ἄβυσσος в вин. п., ср. греч. ἄβυσσος ἡμῶν δογμάτων θεολογίας ἔβλυσας ... τὰς αἰρέσεις καταλύζουσαν (Kond., IV, с. 111). 10. тръвълнени: вм. тръвълнени, следующее слово начинается с и. 11. страна: иначе странамъ в конд. ОИДР, л. 59об., Благ., л. 30, Усп., л. 62об., Син., л. 57, Троиц., л. 25. 12. зьмяна: ср. зьмянѣна л. 38.5. 15. обладакмъ: прич. должно быть согласовано с сущ. Слнце; возможно, ѣ вм. о. 20–21. вещьн: иначе вещици в конд. ОИДР, л. 60 и в греч. τῶν πραγμάτων (Kond., IV, с. 113).

л. 53

1 четь образъ · рожьства твоѣго · и вѣрнага и-
2 справленна · ни аще вси моудрии сънидоу-
3 тъ сѧ · слова силою прослоувъше и понѣ въ ма-
4 лѣ · похвалѣ ти ꙗко принесоу · трѣцю во прѣве-
5 ликоую · юже самъ въ мирѣ извѣстилъ кси ·
6 прослави тако своѣго оудодника · и моудро-
7 сти и разоума испълни · ^длю · ꙗко бгословь-
8 ць свѣченъи ·
9 **М**^сца · того ^ж · въ · кз · Прѣнесеніе мощьмъ · стго
10 ивана · златооустаго · ^дко · гла · а · ^дпо · Дикъ аггл ·
11 **В**ъзвесели сѧ тайно · чьстнага цркы · прѣнесени-
12 къмъ · чьстныхъ ти мощи · и сѧ съкрывъ-
13 ши · тако злато многоцѣнно · поющимъ тѧ ·
14 непрѣстанно дажи · мѣтвами ти · исцѣ-
15 лени бгдѣтъ · иване златооусте ·
16 иквсѣ · ^дпо · къ бци притыцѣ ·
17 **С**вѣща дѣла моихъ · оуныла ^сбы · иване злато-
18 оусте · и бою сѧ на оустрѣтеник · чьстнаго
19 ти тѣла · нъ самъ мѧ настави · и стъзѧ мога
20 направи · покаганиа подага ми времѧ прѣстѣ ·
21 якоже того проповѣдатель бжствьныи ·
22 и страстни моихъ мьногообразныхъ
23 оутиши боурю · ѿ сѣти днаволъ · въсхы-

1. Смена почерков (I писец). 10. аггл: л читается с трудом — затерт пергамен.

1. четъ: ср. издречеть в конд. ОИДР, л. 63. 5. въ мирѣ: и вм. ѣ, ср. въ мѣрѣ в конд. ОИДР, л. 63об. 10. аггл: ср. аггльскъ л. 29об.23. 16. притыцѣ: ср. притыцѣмъ л. 56.8.

л. 54об.

1 моу̑жство · и чистотоу̑ твою осквърнити да
2 въ словесъхъ и въ дѣла̑хъ ти ∷ лю̑ ∷ лѣнивъ-
3 га въздвига̑ши на покаяни̑е ∷
4 Мѣцѣ · тогѣ · въ · кѣ · прѣнесени̑е мощи · ст҃го сщ҃но-
5 мчѣ · игнати̑а ∷ ко̑ · гла̑ · д̑ · по̑ · Гави сѣ днѣ ∷
6 Съ въстока · днѣ̑ въси̑авъ · и тварь̑ всю · просвѣ-
7 тивъ̑ оучени̑ · моучени̑къ оукра̑си сѣ · б҃го-
8 носьць · и бж҃ствѣны̑и игнати̑и ∷
9 ико̑ ∷ по̑ ∷ Галилѣискоу̑ языкоу̑ ∷
10 Иеремию̑ бѣ · ѿ оутробы̑ оствивъ · прѣже̑ рождства
11 сѣва̑да · яко̑ прора̑зоумѣтель̑ приати̑лицю ·
12 бѣти̑ кмоу̑ · ст҃го̑ дх҃а · испѣли̑ · того̑ ави̑е ѿ
13 млада̑го жити̑а · и прѣ̑рка же̑ того̑ проповѣда-
14 тел̑а · всѣ̑мъ̑ провъзвѣщати̑ посѣла̑ на зе-
15 млю̑ · ст҃ок̑ кго̑ пришь̑ствени̑ · рождь̑ же̑ сѣ самъ̑
16 бѣ̑ ѿ̑ дѣ̑ты̑ · на̑ проповѣдани̑е̑ пришь̑дъ̑ · обрѣ-
17 те̑ измлада̑ · досто̑нна̑ себѣ̑ · бл҃годати̑ свѣ̑тла̑ ·
18 лю̑ · б҃гоносьць · и бж҃ствѣны̑и̑ игнати̑и
19 Мѣцѣ · тогѣ̑ · въ · ла̑ · ст҃ю̑ чюдотвори̑цю · кѣра ·
20 и̑вана ∷ по̑ · Дѣ̑а̑ днѣ̑ ∷
21 Отъ̑ бж҃ствѣны̑а̑ бл҃годати̑ · даръ̑ чюдесомъ̑ ·
22 въспри̑мъ̑ша̑ ст҃а̑а̑ · чюдо̑ твори̑та̑ непрѣста-
23 нно̑ · въ̑ сѣ̑ наша̑̑ стра̑сти̑ роучь̑ны̑имъ̑ дѣ̑-

11. сѣва̑да: ср. сѣвѣ̑да̑а в̑ ко̑нд. ОИДР, л. 67об. и в̑ греч. γινώσκων (Kond., IV, с. 139).

л. 55

1 лѣмь · ѿсѣкающа · невидимымъ · кѹре бѣго-
2 моудре · съ иванъмь славнымь · въ бо бжѣ-
3 ствѣнаѣ врача кста ·: ^к · ^д ·: едема ви·ѡле ·:
4 **С**ебе бѣви · прѣдъложьша сѣга · всако искоуше-
5 никъ зѣлѣныхъ · того ради прѣтерпѣста · оумь-
6 рша оуспѣшно · мчѣнка доблѣга · и по съконь-
7 чанин · всѣмъ точита · бжѣствѣнаѣ дары ·
8 въ различныхъ · недоузѣхъ соущимъ · и отъ
9 мнѡгынхъ истѡзакмомъ зѣлѣ · ѿ нихъже ·
10 кдинъ и пьрвын ксмь страстѣнѣн · тѣло бо и
11 дшю · ѿ строупѣ лютынхъ · болѣзноюю · и вѣ-
12 рою вама · въпию исцѣлѣнѣ ма ·: ^д ·
13 въ бо бжѣствѣнаѣ врача кста ·:
14 **МЦА · ФЕВРАРА · ВЪ · А · ДНЬ**
15 сѣтго мчѣнка · троуфона ·: ^к · ^г · ^н · ^д ·: **И**ако нача ·:
16 **Т**роньскоѣ опѣлченик · мнѡговжѣствѣк ра-
17 здроушилъ кси · ѿ коньць прѣхвальне · чьсть-
18 нъ о хѣѣ бѣвъ · и повѣдивъ моучителѣ · о
19 бжѣ спсѣ · вѣньць примъ моученига · и да-
20 ры ицѣленин · тако неповѣдимъ ·:
21 ^к ·: ^д ·: **Т**ы кдинъ кси всѣмъ ·:

15. На левом поле позднее написано ·^н·.

3. ви·ѡле: ср. ви·ѡлеомъ л. 46.19. 15. нача: ср. начатъкы л. 91.19. 21. всѣмъ: ср. всѣмьртѣнъ л. 80.21.

л. 55об.

1 **С**вѣщєннѡу трапєзѡу прѣдѣлагакѣ · праздєно-
2 любѣца сънѣмище днѣ · прѣдѣпразднѣства
3 приносѣ образы · гдѣнѣ четѣрь десѣтѣ днѣи ·
4 ѿ двѣхъ страшнѡхъ рожѣство · и старьца чѣсть-
5 нааго радѡваниѣ · чѣстьнаго стрѣстоуѣрпѣ-
6 ца памѣ · сєго ради съвѣршаѣтъ сѣ повѣди-
7 тельнѣ · ѿ лю · ꙗко непѡвѣдимѣ ·
8 **М**цѣ · тогѡ · въ · вѣ · на вѣнесеніѣ га нашєго іса хса ·
9 кѡ · гла · а · самогласн ·
10 **О**уѣтровоу двѣчю · вѣтѣивѣ рожѣствѣмѣ своимѣ ·
11 и роуцѣ сѣмеонѣ блѣгословивѣ · ꙗко подѡба-
12 ше · варивѣ и нѣнѣ · съпаслѣ кѣи насѣ хѣ
13 бѣ · нѣ оумѣри въ бранѣхѣ житѣиѣ нашєи и
14 въ дѣржавѣ князѣ ꙗкоже възлюбѣи · кѣдинѣ
15 члѣвѣколюбѣче ·
16 **О**уѣтроохохоовѡу · дѣвиничю · оо-
17 освѣаааауѣтѣинѣи · рожѣствѣмѣ сво-
18 ооохохооимѣ · и рѣхѣхѣхѣцѣ · сѣмее-
19 еонѣинѣи ꙗ благоуѣслооуѣвинѣи л · ꙗко
20 подѡоохохооолѡашѣ · ваѣринѣиꙗвѣтъ

18. В конце строки иной рукой написаны две ѳ.

9. самогласн: самогласн[о?]. 14. въ дѣржавѣ: иначе оудѣржавѣи в *конд.* ОИДР, л. 69об., ѣдѣььржаааавѣи в *Благ.*, л. 33об., так же в *Усп.*, л. 73об. и в греч. *κράταιωσον* (*Kond.*, IV, с. 151).

л. 560б.

1 **М**оужьствѣтъмь дѣша · въ вѣроу овѣакъ сѧ · и вѣжъствъ-
2 нѣи крѣтъ · оуспѣшьно примѣтъ · врага оугазвилъ
3 кси · мчѣнкѣмъ велии ѳеодоре · съ агглы хѣу боу
4 мола сѧ непрѣстаньно · ѡ вьсѣхъ насъ ·:
5 **н**ко · **п**о · оугасни ми ·:
6 **О**угасни ми гзъикъ · великѣи · мчѣчъскѣи храбѣ-
7 ре · и твѣрдѣи страдальче · и дажъ блгодѣтъ хва-
8 лашю тѧ · тако да наведоу на тѧ **п**ѣ · и хвалоу при-
9 несоу любьзноюуоу · прими и моу · ѿ любѣ-
10 ве сьрдьчноуоу **п**ѣ · слава страсготѣрпьемъ ·
11 вокводо доблии ѳеодоре · вѣспавѣи мироу
12 чудесѣи · и подага очищеник · трѣвоуоущимъ ·:
13 **л**ю · **М**ола сѧ непрѣстаньно о вьсѣхъ насъ ·:
14 **М**ца · **т**ого · въ · **ѳ** · сѣго мчѣка · никифора ·:
15 **к**о · **г**ла · **г** · **п**о · **д**ва · **д**нь · **п**рѣво ·:
16 **В**ъзвъсивъ сѧ славьне · гнѣю любѣвию · и того
17 славьне крѣтъ на рамѣ понесъ · посрамилъ кси
18 диавола кѣзни · пострадалъ кси до сѣмьрти ·
19 и до истинѣи гави сѧ · никифоре храбѣръ оу-
20 ченикѣ · бѣжиа блгодати ·:
21 **П**авьлово гавѣ · оученик възлюбивъ · и въ пьрьсѣ-
22 хъ своихъ славьне · насадилъ кси вѣпиа · лю-

15. На левом поле позднее написано **нѣ**.

1–13. Кондак и икос Феодору Стратилату в ином переводе на л. 680б.2–13. 9. **моу**: мест. не согласовано с сущ. **пѣ**, возможно, под влиянием греч. текста, где мест. относится к сущ. с. р. τὸ μελόδημα (Kond., V, с. 59), ср. **пѣник** л. 680б.11 и **пѣник** в *конд. ОИДР*, л. 80. 15. **прѣво**: ср. **превогатаа** л. 46.14 и **превогатаго** л. 40.17, см. коммент к л. 34.15. 20. **ви**: ср. **ви-ѳлеомъ** л. 46.19.

л. 57

1 БЪТЪ НЕ ОПЛАЗОУЮТЬ · ТЪ ЖИЖИТЕЛА ЧЛѢКА СЪ ·
 2 ВЪРШЕНА · НАМЪ ПОДАСТЬ · ЛЮБЪВЕ РАДИ ВСЕ ПРѢ ·
 3 ТЪРПѢ · ГВОЗДИ И КРѢТЪ · ОЦЪТЪ ОПЛВАННА ·
 4 КОПИКЪМЪ ПРОВОДЕНЪ БЪТЪ · ВЪ РЕВРА СЪГА · Ѡ
 5 НИХЪЖЕ ИСТОЧНИ НАМЪ · КРЪВЪ И ВОДОУ ДѢТЕЛЬНОУ ·
 6 КГОЖЕ ВЪЗЛЮБИ · ГАВИ СЪ ПОВѢДОНОСЪ ·
 7 ЦЪ · ЗЪВАНИЕМЪ · Ѡ ЛЮ · БЖИИ БЛГОДѢТИ ·
 8 МЦА · ТОГО · ВЪ · АГ · СЪГО СВЦНОМЧНИКА · ВЛАСИИ ·
 9 КЪ · ГЛА · В · ПО · ВЪШЫНИХЪ ИЩА ·
 10 БЖЪСТВЕНАГА ГАВЪ · ТАКО ЦВѢТЪ НЕОУВАДАЮЩИИ ·
 11 РОЗГА МНОГОПЛОДОВИТА · БГОНОСЕ ВЛАСИИ · ВЪРО ·
 12 Ю ЧЪТОУЩАГА ПАМАТЬ ТВОЮ · ВЕСЕЛИИ ИСПЪЛНИ
 13 ТВОЕГО · МОЛА СЪ НЕПРѢСТАННО О ВЪСѢХЪ НАСЪ ·
 14 НКЪ · ПО · ОУГАСНИ МИ ГАЗЪКЪ ·
 15 СИЛОЮ БЖИЮ · ПОМАЗАНЪ БГОМОУДРЕ · СЛАВА СЪГЪ ·
 16 СТА · СВТИТЕЛЕМЪ МОУДРЫИМЪ · ВЪ ДЕЛЕСЪХЪ
 17 БЖЪСТВЕННЫХЪ ГАВИ СЪ · ВЪ ЛИЦѢХЪ СТРАСТО ·
 18 ТЪРПЪЦЪ ГАВИ СЪ · И ВЪНЪЧАТЕЛЬ АРОНСКЪИ ·
 19 ПРѢВЪЗА СЪ ЖЪРТВЪ · ТАКО ТАИВЪНИКЪ ХЪВЪ ·
 20 СЪ АВЕЛЕВОЮ · КРЪВНЮ БЖЪСТВЕНОЮ · ВЪПИКЪТЪ
 21 БОУ ЗАКОЛЕНИИ КГО · И ОУ ПРѢСТОЛА БЖЪСТВЕНА ·
 22 ГО ЖИЖИТЕЛЕВА · ПРѢДЪСТОГА СЪ АГГЪСЪКЪИМИ
 23 ЧИНЪМИ · Ѡ ЛЮ · МОЛА СЪ НЕПРѢСТАННО О ВЪСѢХЪ НАСЪ ·

1. *оплазують*: п исправлена из в, а л — из элемента (плеча) начатой ѡ. 3. *гвозди*: и частью утрачена в дыре — пергамен прожжен (искрой?). 9. На левом поле позднее написано *не*. 11. *розга*: з исправлена из г. *многоплодовита*: ов написано по подскобленному пергамену. 14. *оугасни*: мачта га исправлена из с. 23. *непрѣстанно*: вторая н исправлена из и, *ьно* написано по подскобленному пергамену. *о вьсѣхъ*: о вь написано по подскобленному пергамену, *сѣхъ* написано под концом строки, далее почти утраченное слово *насъ* и ·.

1. *тъ*: иначе в греч. αὐτή (Kond., IV, с. 157). 10. *гавъ*: возможно, ошибочно, ср. *вѣвѣгала* в *Благ.*, л. 34об., так же в *Усп.*, л. 75, *Троиц.*, л. 32 и в греч. ὁ βλαστός (Kond., IV, с. 159).

л. 57об.

1 **М**ЦА · ТОГО · ВЪ · КД · ОБРЪТЕНИКЪ ЧЪСТЪНЫА ГЛАВЫ ·
2 ивана прѣча · КД · ГЛА · В · ПО · ВЪШЬНИХЪ ИЩА ·
3 Прѣче бѣжи · и прѣче бл҃гдти · главоу твою яко
4 даръ сѣнь · ѿ землѣ обрѣтъше · ицѣленикъ
5 всьгда прикълемъ · и бо пакы такоже прѣ-
6 же · въ мирѣ проповѣдаа покааникъ ·
7 нкѡ · ПО · оутасни ми азъкъ ·

8 **С**ЩЕНСТВЪМЪ ПОЧТЕНЪ · ДОСТОЯНИКЪ ВЕЛИ-
9 кыймъ · захариа инѣгда · на сщениѣмъ мѣ-
10 стѣ оувѣдѣ · ѿ аг҃ла ст҃го · яко та родить
11 въ старости · и невѣрствовавъ мълчаниа ·
12 запрѣщеникъ авикъ приатъ · раздрѣшь же сѧ
13 прѣрочествъмъ · на тебѣ испълни · прѣдъ лицъ-
14 мъ бо хѣтъмъ шьдъ · свою главоу оусѣченъ бѣ
15 та и нынѣ · ЛЮ · Въ мирѣ проповѣда-
16 аа покааникъ ·

17 **М**ЦА · МАРЪТА · ВЪ · 2 · ДНЬ
18 стхъ мчнкъ · МВ · КД · ГЛА · Д · ПО · ВЪЗНЕСЪИ Сѧ ·

19 **И**же на землѣ хѣ ради дѣланиа · явивъше бл҃го-
20 мощьнии вѣнчателе · на нѣси полоучисте
21 жити бл҃гославнѣ · всакоу бо къзнь вражи-
22 ю разоривъше · болѣзньми и кръвьми вашихъ

3. главоу: большая часть л утрачена в дыре — пергамен прожжен (искрой?). 18. На левом поле позднее написано ·Нѣ·.

21. бл҃гославнѣ: ѣ исправлена из є. къзнь: з полуутрачена — осыпались чернила.

л. 58

1 брани · хвалащнимъ съвъше присно грѣ-
2 хомъ раздрѣшениѣ молитѣ сѧ ·
3 ^сико · ^дпо · Галилѣискоу язъкоу ·
4 Оүневѣсти сѧ свѣтло хѣа цркѣ · и оудържи
5 бл҃гочиньно паматъ мчнѣкъ творащи бл҃го-
6 славынѣ · въ истинуоу съ нами во · и аг҃льсти-
7 и лица · проповѣдахоу въпниюще ти · и слово па-
8 матъ мчнѣкъ баг҃раницю вѣньчаноу · крѣ-
9 вми ихъ троудъ вьсьлѣпно · нынѣ тавлаж-
10 ть и вьсѣмъ вл҃дцѣ прѣстогаще · и просаще че-
11 ловѣкомъ бж҃ьствынѣи миръ · и тѣхъ чь-
12 тоуцинимъ дѣлжно · ^длю ·
13 Грѣхомъ раздрѣшениѣ молитѣ сѧ ·
14 ^сцѧ · ^жтого · въ · ѿ · стхъ мчнѣкъ · ^дм · ^дко ·
15 ^сгла · ^дѣ · ^дпо · кже о насъ ·
16 **В**се воинство мира оставльше · на небесѣхъ
17 вл҃дцѣ прилѣписте сѧ · страсготърпыци г҃ни ·
18 четыре десѧте · сквозѣ во огнѣ и водоу про-
19 шьдъше блаженни · достоинно приасте · сла-
20 воу съ нбсѣ · и вѣньць множество ·
21 ^сикѡ · ^дпо · земльнаѧ ·
22 **Н**а прѣстолѣ непристоупнѣ сѣдащюмоу ·
23 простъръшюмоу свѣтъ · тако кожо · землю

18. сквозѣ: ѣ читается с трудом — осыпались чернила. 22. непристоупнѣ: и исправлена из какой-то буквы.

1. брани: вм. бранин, ср. в греч. τῶν αἰκισμάτων (Kond., IV, с. 171).

л. 59

1 вѣсомъ · многоплачьнѣи строупе · Радоу-
2 ни сѧ свѣтъ неиздреченьнѣ рожьши ·
3 Радоуи сѧ никакоже ни кдинога наоучь-
4 ши · Радоуи сѧ моудрѣихъ · прѣходѣщи разоу-
5 мѣ · Радоуи сѧ вѣрнѣихъ озарѣющи съмѣ-
6 слѣ :: ^длю · радоуи сѧ невѣсто ненеѣ ::
7 ^д Сила въшьнѣго оствни тѣгда · на зачатик
8 бракоу неискоуснѣи · плодовигоу кѣ оу-
9 тробоу · тако село показа видѣти въсѣмѣ · хо-
10 тѣщимѣ жати · спсеник въсѣгда пѣти сице ::
11 ^длю :: аллѣлоуѣна ::
12 ^е Имоуци бѣгопригѣтнага двѣце ложесна · тече
13 кѣ елисаѣѣи · младеньць же онога авик ·
14 познавѣ тога цѣлованик радоваше сѧ · игра-
15 никмѣ тако пѣнига · въпнига кѣ бѣи · Радоуи
16 сѧ прозѣвеник · неоувѣдомаго грѣзна ·
17 Радоуи сѧ · плода бесѣмьртѣнаго сътѣжа-
18 ник · Радѣи сѧ дѣлателѣ · дѣлающи чло-
19 вѣколюбнига · Радоуи сѧ насадителѣ жи-
20 вота нашего · въздращающи · Радоуи сѧ ни-
21 во прозѣбающи · говѣзованик щедротѣ ·
22 Радоуи сѧ трапезо · носѣщи овнилик оцѣще-
23 нига · Радоуи сѧ тако цѣтѣтѣ пицьнѣи растиши

2. неиздреченьнѣ: перед ч пробел в 5 букв из-за дыры. 3. никакоже: после е пробел в 3 буквы из-за дыры. 7. въшьнѣго: ѣ исправлена из а. 17. сѧ: далее пробел в 2 буквы из-за дыры. 18. Радѣи: после ѣ пробел в 2–3 буквы из-за дыры.

5. озарѣющи: вм. озарѣющи. 6. ненеѣ: ср. ненеѣствѣна л. 58об.19. 12. двѣце: зв. форма вм. им. п., так же дѣвѣице в конд. ОИДР, в греч. ἡ παρθένος (Kond., IV, с. 189).

л. 59об.

1 **Р**адоуи сѧ · тако тишиноу дѣшь готовиши · Радоу-
2 и сѧ · пригѣтнож молитвѣ кадило · Ра-
3 доуи сѧ · вьсего мира оцѣщеник · Радоу-
4 и сѧ · бѣжи кѣ мьртвѣнимъ блговоленик ·
5 **Р**адоуи сѧ · мьртвѣнихъ кѣ боу дьрзнове-
6 ник · ^длю · Радоуи сѧ невѣсто ненеѣ ·
7 **Ѫ** Боурю вѣноутрь имѣѧ · помѣшлени невѣ-
8 рныхъ · цѣломоудри носифъ сѣмѧте сѧ ·
9 прѣже дѣою тѧ видѣвѣ · и браконекрадова-
10 ноу · помѣшлѧ прѣчистѧ · оувѣдѣвѣ же
11 твож зачатик · Ѡ стѣго доуха и рече · ^длю ·
12 ^лллѣ · пѣвьць · Вѣзбраньноуоумоу вожво ·
13 ^длю · **И**ако избѣвѣ Ѡ зѣлѣ · блгодарениѧ ·
14 **Ѫ** Слышаша пастоуси · агѣлы поюща · плѣтѣско-
15 к · хѣо пришьствик · и текѣше кѣ пастоухоу
16 видѣша того тако агньца непорочна · вѣ чре-
17 вѣ маринне пасома · южк поюще рѣша · Радоу-
18 и сѧ · агньца и пастоуха мати Радоуи сѧ
19 дворѣ словесныхъ овьць · Радоуи сѧ невид-
20 имныхъ · звѣрии моученик · Радоуи сѧ ра-
21 нскихъ · двѣри Ѡвѣрзеник · Радоуи сѧ ако не-
22 бесьнаѧ радоуютъ сѧ сѣ земельными
23 **Р**адоуи сѧ ако земельни · ликоуютъ сѣ вѣ-

14. С 26-й буквы смена почерка (II писец). 17–22. Малые инициалы **Р** обведены по старым контурам. 22. **радоуютъ**: после **р** выскоблена буква **д**?, **тъ** написано по подскобленному пергамену, перед **с** пробел в 2 буквы из-за темного пятна.

6. **ненеѣ**: ср. **ненеѣстѣнаѧ** л. 58об.19. 12. **вожво**: ср. **вожводѣ** л. 58об.15. 19. **дворѣ**: **ѣ** вм. **е**. 21. **двѣри**: ср. **двѣрин** в *конд.* *ОИДР* и в греч. *θυρῶν* (*Kond.*, IV, с. 192–193).

л. 60

1 рнѣыми · Радоуи сѧ аплмъ · немѣльнага оуста
2 Радоуи сѧ стртрѣпцемъ · неповѣдимага дързо-
3 сть · Радоуи сѧ · твърдоѣ вѣрѣ оутвърженнѣ ·
4 Радоуи сѧ свѣтълоѣ · бл҃годати съказаниѣ ·
5 Радоуи сѧ · еюже ѡбнаженъ бѣ адъ · Радоуи
6 сѧ · еюже одѣхомъ сѧ славою ∷ лѣю · Радоуи сѧ не ∷
7 ѿ **Б**г҃оточноую звѣзду · видѣвъше вълсви ·
8 по тон въслѣдоваша зари · ꙗко свѣтильни-
9 къ дръжаще ю · тою пыгтахоу крѣпѣкаго
10 цр҃ѧ · и постигъше непостѣжимаго · Радо-
11 ваша сѧ въпнюще кмоу ∷ лѣю · алѣлоу҃гна ∷
12 ѿ **В**идѣша отроци халдѣистни · на роукѣ дѣ-
13 вица · съзъдавѣшааго роукама члѣка · и вла-
14 дѣко разоумѣюще ꙗго · аще и равни приа здра-
15 къ · потѣщаша сѧ дарѣмъ оугодити · и възъ-
16 пити бл҃годѣтънѣи · Радоуи сѧ · звѣзды не-
17 заходимыа мати · Радоуи сѧ заре таннаго
18 дне · Радоуи сѧ · прѣльстѣноую пещь
19 прѣставляющи · Радоуи сѧ · троице оучени-
20 кты съхранѣши · Радоуи сѧ · моучителѣ не-
21 милостива · измѣтающи изъ власти · Ра-
22 доуи сѧ · га члѣколюбѣца показавѣши х҃а ·
23 Радоуи сѧ · многобжѣствѣнаго · избавляю-

2–5. Малые инициалы **Р** обведены по старым контурам. 12. отроци: между о и ц пробел в 3 буквы из-за дыры. 15. С 3-й буквы смена почерков (1 писец). потѣщаша: первые четыре буквы написаны по подскобленному пергамену. 16. бл҃годѣтънѣи: между о и д пробел в 2 буквы из-за дыры. 18. радоуи: между у и и пробел в 6 букв из-за сшива пергамена.

6. не: ср. невѣсто л. 58об.19. 13–14. владѣко: вероятно, не дописан диграф оу, ср. владѣкоу в *конд.* *ОИДР* и греч. δεσλότην (*Kond.*, IV, с. 196–197). 19. троице: ε вм. ѣ, ср. троица в *конд.* *ОИДР* и в греч. τῆς τριάδος (*Kond.*, IV, с. 196–197).

л. 60об.

1 щѣ слоужениа · Радоуи сѧ · сквърньнѣхъ и-
2 збавляющи дѣла · Радоуи сѧ · огнѧ покланани-
3 к оугасивъши · Радоуи сѧ ѿ пламене страсти-
4 и измѣнѣющи · Радоуи сѧ · персомъ наставъ-
5 нице цѣломоудриа · Радоуи сѧ · всѣхъ родъ
6 веселик · ѿ · лю · Радоуи сѧ невѣсто ·
7 Г Проповѣдъници бѣгоносивии · бѣвѣше вѣлсви
8 възвративѣше сѧ · въ вавилонъ · съконъча-
9 вѣше же пррчство · и проповѣдавѣше тѧ хѧ въ-
10 сѣмъ · оставльше ирода · тако бладива · невѣ-
11 доуща пѣти · ѿ · лю · Аллѣлоуиа ·
12 АГ Вѣсна въ еѣптѣ · просвѣщеник истинѣ ·
13 ѿгъналъ ꙗси лѣжа тѣмоу · коумири бо ꙗго
14 спсе · не тѣрпѣще твоя крѣпости падоша ·
15 ѿ тѣхъ же избавльше сѧ · въ пниахоу къ бѣи ·
16 Радоуи сѧ · възведеніе члѣкомъ · Радоу-
17 и сѧ паденик вѣсомъ · Радоуи сѧ прѣльствъ-
18 ноу държавоу поправъши · Ра-
19 доуи сѧ идольскоу лоукавьство обли-
20 чивъши · Радоуи сѧ · море · потаплѣган
21 фараона мѣсльнаго · Радоуи сѧ · камени
22 напониѣи жажющиа живота · Радоуи сѧ ·
23 огнѣнѣи стѣлпе · наставлѣа въ тѣмѣ соу-

5. Радоуи: между ѣ и и пробел в 2 буквы: затерт пергамен. 12. просвѣщеник: между и и ꙗ пробел в 3 буквы из-за дыры. 16. члѣкомъ: между о и м пробел в 3 буквы из-за дыры. 18. поправъши: между а и в пробел в 6 букв из-за сшива пергамена. 21. Радоуи: после ѣ пробел в букву.

л. 61

1 щѧга · Радоуи сѧ · крове мироу ширьшии облака ·
2 Радоуи сѧ питательнице · маньнѣ принималище ·
3 Радоуи сѧ · пища сѧга слоужителю · Радоуи сѧ ·
4 земле обѣтованниа · Радоуи сѧ · Ѡ негоже тече-
5 ть медъ и млѣко · ^длю · Радоуи сѧ невѣсто ·
6 **вѣ** **Х**оташю сѧмеоноу · Ѡ соущаго вѣка · прѣстави-
7 ти сѧ · Ѡ вѣременнаго · вѣданъ вѣсть тако мла-
8 деньць кмоу · нѣ позна сѧ кмоу бѣ съвѣрше-
9 нѣ · тѣмъ же оудиви сѧ твоки · неиздречень-
10 нѣи моудрости вѣпниа · ^длю · аллѣлоуиа ·
11 пѣвьць · Вѣзбраньноумоу · ^длю · **И**ако избѣвь ·
12 **гѣ** **Н**овоу показа тварь · тавивъ сѧ творьць · намъ
13 Ѡ него вѣвьшимъ · из бесѣменьнѣа про-
14 завѣ оутровѣ · и съхранивъ ю такоже бѣ чиста ·
15 да чудо видаще · вѣспоимъ ю вѣпниюще ·
16 Радоуи сѧ · цвѣте нетѣлѣнниа · Радоуи сѧ вѣ-
17 нѣче вѣздържаниа · Радоуи сѧ · вѣскрьсе-
18 нниа · образъ сѧвѣлющи · Радоуи сѧ · аггльскок житиѧ сѧвѣлющи · Радоуи сѧ · дрѣво
19 свѣтьлоплоднок · Ѡ негоже питають сѧ вѣ-
20 рьнии · Радоуи сѧ · дрѣво бл҃госѣньнолнствѣ-
21 нок · подъ нимъже прикрывають сѧ мѣно-
22 зи · Радоуи сѧ · ражающи избавителѧ плѣ-
23 ннѣимъ · Радоуи сѧ · плодъ носѧщи на-

13–14. прозавѣ: ѣ исправлена из є. 18. сѧвѣлющи: далее до слов Радоуи сѧ дрѣво текст написан частью в междустрочье, а частью на правом поле в три строки. 22–23. ражающи и далее до Радоуи сѧ написано по взлохмаченному?, подскобленному? пергамену.

3. сѧга: в м. род. п. ж. р. ед. ч., возможно, потому, что форма род. п. сущ. пища омонимична им. п., ср. в греч. τρυφῆς ἀγίας (Kond., IV, с. 201). 18. сѧвѣлющи: контаминированная форма из сѧвѣлющи, которая соответствует греч., и сѧвѣлющи из следующего предлж., ср. в греч. ἐκλάμπτουσα (Kond., IV, с. 205).

л. 61об.

1 ставьника заблоужьшимъ · Радоуи сѧ · соуди-
2 та всѣмъ оумоленик · Радоуи сѧ · многымъ
3 прѣгрѣшеникъмъ прощеник · Радоуи сѧ · оде-
4 же нагымъ дързновенник · Радоуи сѧ · лю-
5 бы · въсе желаник прѣпитающи ∴ ^длю ∴
6 Радоуи сѧ невѣсто неневѣстная ∴
7 **дѣ** Странно рожество видѣвъше · оустранимъ
8 сѧ мира · оумъ на нѣо прѣложше · сего бо ра-
9 ди въсокын · на земли гави сѧ · съмѣренъ
10 члѣкъ · хотѧ привести · на въсотоу къ не-
11 моу въпиющата ∴ ^гАлла ∴
12 **ѣ** **В**сьь бѣ въ земльныхъ · и въ въшьнихъ
13 никакоже · Ѡстоупи неисписаноѧ слово ·
14 съхоженик вѣжик · не прѣхоженик же мѣсть-
15 нок ^ѣбѣ · и рожество ^ѣбѣ Ѡ двѣ · бѣопрятъ-
16 ны · слышащиа сѧ · Радоуи сѧ · бѧ невѣмѣ-
17 стимаго село · Радоуи сѧ · чистага чистаго
18 таиньства двѣри · Радоуи сѧ · невѣрныхъ-
19 ихъ вѣрьнок слышаник · Радоуи сѧ · вѣрь-
20 ныхъ неневѣрнага похвало · Радоуи сѧ ·
21 носило прѣсѣток · соущаго на хѣровимѣ ·
22 Радоуи сѧ · селеник прѣславьнок · соущаго
23 на серафимѣхъ · Радоуи сѧ · противнага

12. Всьь: мест., не согласованное с сущ. слово, вероятно, буквальный перевод греч. мест. м. р. ὄλος, которое согласовано с сущ. ὁ λόγος (Kond., IV, с. 209); возможно, конечная ѣ вм. ѣ.

л. 62

1 въ то же събъравъши · Радоуи сѧ · ꙗже дѣство
2 и рожество съчетавъши · Радоуи сѧ · ꙗже
3 раздроуши сѧ прѣстоупленик · Радоуи сѧ ·
4 ꙗже Ѡвѣрзе сѧ раи · Радоуи сѧ · ключи хѣва
5 црѣствиа · Радоуи сѧ · оупъваник блгъ вѣ-
6 чьныхъ :: лю :: Радоуи сѧ невѣсто не ::
7 21 **В**ьсѧко кетство аггльско · оудиви сѧ велию ·
8 твоюго члѣколюбиа дѣло · непристоупна
9 во тако ба · видаще вьсѣмъ · пристоупна чло-
10 вѣка · къ намъ же приближающа сѧ · слыша-
11 ща же Ѡ вьсѣхъ :: Аллѣа ::
12 22 **В**ѣтна многласьны · тако рѣвты безглась-
13 ны · видимъ ѡ тѣбе бѣ · недомыслать бо сѧ ·
14 глаголати како · и дѣою прѣвѣвакши · и роди-
15 ти възможе · мты же таньствоу · чюдаще сѧ
16 вѣрно въпикъ · Радоуи сѧ · моудрости бжи-
17 га приималкше · Радоуи сѧ · промъшлениа к-
18 го хранило · Радоуи сѧ · философы немоудры-
19 га гавляющи · Радоуи сѧ · хытрословесьни-
20 кты бесловесьникты обличающи · Радоуи сѧ ·
21 тако оувадоша зъли възискателе · Радоу-
22 и сѧ · тако овоуиша сѧ басньни творьци ·
23 Радоуи сѧ · аѣнгѣискыа пленица растърза-

17. **приималкше**: перекладаина ꙗ не видна — осыпались чернила?

6. **не**: ср. **неневѣстная** л. 58об.19. 7–8. **велию** ... **дѣло**: не дописан диграф оу, ср. **велию** ... **дѣлоу** в *конд.* *ОИДР* и в греч. τὸ μέγα ... ἔργον (*Конд.*, IV, с. 210–211). 17. **приималкше**: первая ꙗ вм. и, ср. **приималище** в *конд.* *ОИДР* (*Конд.*, IV, с. 212).

л. 62об.

1 вѣши · Радоуи сѧ · рѣбарьскыѧ мрѣжа и
2 спѣлгяющи · Радоуи сѧ · Ѡ глаоувинты невѣ-
3 жьствина изводащи · Радоуи сѧ · мѣногы
4 въ разоумѣ просвѣщающи · Радоуи сѧ · ко-
5 раблю хотѣщимъ спѣсти сѧ · Радоуи сѧ ·
6 тишино · житинскаго плаванна ·
7 ^длю · Радоуи сѧ невѣсто ненеѣсть ·
8 нї **С**пѣсти хотѣ мира · въсѣхъ оукраситель · къ
9 семоу самообѣщанью приде · и пастоухъ
10 съ тако бѣ · насъ ради гави сѧ по насъ тако
11 овьча · подобноумоу подобноу · призва
12 да въпикмъ · ^дллуа · пѣвьць · възбра-
13 ньноумоу · ^длю · **Г**дѣко избѣвъ Ѡ зѣлъ ·
14 ѿ **С**тѣна кси двѣмъ · вѣце дѣво · и всѣмъ к тебѣ
15 привѣгающимъ · творьць во нѣоу и земли ·
16 оу Краси тѣ чистаѧ · въсель сѧ въ оутровоу
17 твою · наоучивъ приглашати сице · Радоу-
18 и сѧ · тѣло двѣства · Радоуи сѧ · дверь съ-
19 пасенна · Радоуи сѧ · начальнице · мьсль-
20 наго съзѣданна · Радоуи сѧ · подательни-
21 це · вѣжна блгодѣти · Радоуи сѧ · ты во ш-
22 вновила кси · окраденъѧ оумѣмъ · Радѣ-
23 и сѧ · тако ты одѣла кси · живота обнаженъѧ

Текст на листе местами читается с трудом: выцвели?, осыпались? чернила. Малые инициалы **P** и некоторые буквы обведены по старому контуру. 19. начальнице: ц исправлена из и.

7. ненеѣсть: ср. ненеѣстьнаѧ л. 58об.19. 14. к: без ѣ.

л. 63

1 га · Радоуи сѧ · гоуѡителѧ оумъмь разарающи ·
2 Радоуи сѧ · снѧтелѧ чистоты рожьши · Радоу-
3 и сѧ · ложьнице · бесѣменьнааго невѣстителѧ ·
4 лѧ · Радоуи сѧ · гѣи вѣрьныѧ оброчающи ·
5 Радоуи сѧ · добрага младопитательнице дѣ-
6 вамъ · Радоуи сѧ · дѣшамъ чьртоже сѣтъи ·
7 лю · Радоуи сѧ невѣсто ненеѣстьнага ·
8 к̄ Пѣснь всѧка повинюктъ сѧ · распростъре-
9 ти тьщащи сѧ · множество мъногыхъ ще-
10 дротъ твоихъ · равьночисльныѧ пѣсалмты
11 и пѣнниѧ же · приносимъ ти црю сѣтъи · ничь-
12 тоже твораще достоинно · ихъже далъ кси те-
13 бе въпниющихъ · лю Аллѣа ·
14 ка Свѣтопримьноу свѣщю · соущимъ въ ть-
15 мѣ гавльшю сѧ · видимъ сѣтоую дѣщю · бесплѣ-
16 тъныи бо въжагающи огнь · наводитъ къ
17 разоумоу бжню всѣхъ · зарею оумъ про-
18 свѣщающъ · зъваникмъ же чьстимоу симъ ·
19 Радоуи сѧ · лоуча мъсльнаго слѣнца · Радоу-
20 и сѧ · свѣтильниче незаходимаго свѣта ·
21 Радоуи сѧ · мълниѧ дѣша осѧтающи · Радоу-
22 и сѧ · тако громе · врагты оустрашающи · Ра-
23 доуи сѧ · тако многосвѣтълок · въснѧвтъши

Малые инициалы **Р** и некоторые буквы обведены по старым контурам. 5. младопитательнице: ад исправлено из е и элемента какой-то другой буквы. 18–23. Разрыв пергамена, сначала сшитый, а позднее по изъятии частично нити склеенный, повредил отдельные буквы.

1. оумъмь: ѡ в м. ч, ср. в греч. τῶν φρενῶν (Kond., IV, с. 217). 2. снѧтелѧ: н в м. чѣ, ср. в греч. τὸν σπότηα (Kond., IV, с. 217). 13. въпниющихъ: род. п. в м. дат., ср. в греч. τοῖς βοῶσιν (Kond., IV, с. 219). 17–18. просвѣщающъ: в м. формы на -и в соответствии с греч. φωτίζουσα (Kond., IV, с. 221), возможно, прич. согласовано с сущ. оумъ в вин. п. 22. громе: новгородизм.

л. 63об.

1 просвѣщенник · Радоуи сѧ · тако многоводно-
2 к истачакши напокник · Радоуи сѧ коупѣли ·
3 просиѧющи шбразъ · Радоуи сѧ · грѣха ѿмы-
4 вающи сквърноу · Радоуи сѧ · ванге шмѣваю-
5 щи съвѣсть · Радоуи сѧ · чаше почърпающи ра-
6 достъ · Радоуи сѧ · вонге хѣва блгооуханна ·
7 Радоуи сѧ · жизни таиннаго веселиѧ · ^длю ·
8 Радоуи сѧ невѣсто неневѣстьнаѧ ·
9 **кв** **Б**лгодать дати въсхотѣвъ · дългомъ дрѣвъ-
10 нимъ · всѣхъ члвкъ дългоу · раздрѣши-
11 тель приде · собою къ ошѣдъшимъ · свокоу блго-
12 дѣтню · и растързавъ роукописаник · слы-
13 шавъ ѿ всѣхъ сице · ^длю · ^гллуѧ ·
14 **кг** **П**оюще рожество твоѧ · хвалимъ тѧ вси · тако
15 дшевноу цркѣвѣ бже · въ твою во въсели сѧ оу-
16 тровоу · съдържанъ въсѧ роукою гѣ · остѧи и про-
17 слави · и наоучи въпити въсѣмъ · Радоу-
18 и сѧ · сѣни ба и слова · Радоуи сѧ · сѣтаѧ сѣхъ
19 больши · Радоуи сѧ · ковчеже позлащенъ
20 дхѣмъ · Радоуи сѧ · съкровище животоу не-
21 изготованок · Радоуи сѧ · чьстѣныи вѣн-
22 че · ^сцремъ блговѣрьнымъ · Радоуи сѧ · по-
23 хвало чьстѣнаѧ · нерѣомъ блгвопознѣны-

1–15. Просвечивает текст с л. 63. 13–15, 19–23. Концы строк читаются с трудом, чернила полусмыты?, осыпались?
18–23. См. коммент. к л. 63.18–23. 21. Радоуи: между ү и и пергамен поврежден.

л. 64

1 мѣ · Радоуи сѧ · црѣвѣвамъ недвижимъи стѣ-
2 лпе · Радоуи сѧ · црѣствию неразоримага стѣна ·
3 Радоуи сѧ · юже вѣстають побѣды · Радоуи
4 сѧ · юже врази падають · Радоуи сѧ · свѣтоу
5 моѣмоу слоужителю · Радоуи сѧ · дѣша моѣ-
6 га спсеникѣ · ѿ · лю · Радоуи сѧ невѣсто не ·
7 **кд** **О** прѣпѣтага дво мѣти · рожьши вѣсѣхъ стѣхъ ·
8 прѣсѣтго слова · примѣши нѣнѣшьнеѣ
9 приношеникѣ · ѿ всакога застоупи напа-
10 сти · вѣсѣхъ · и градоуцага избавити мѣ-
11 кы · къ тебѣ вѣпниущиныхъ · ѿ · лю · ѿ · лю ·
12 пѣвьць · вѣзбраньноумоу · ѿ · лю ·
13 **И**ко избѣвѣ ѿ зѣлъ ·
14 **МЦА · АПРИГА · ВЪ · А · ДНЬ**
15 прѣподобьна мариа · еѣптьскыга · ѿ · кѣ ·
16 гла · д · по · вѣзнесѣи сѧ на крѣтъ ·
17 **Г**рѣховьнаго мрака оуѣвѣжавъши · и показани-
18 га свѣтъмъ озарьши сѧ · своеѣ срдѣце славьнага
19 оуспѣшьно хѣи · того непорочьноую и сѣтоую
20 матерь · ходатанцю милостивоу · принесѣ-
21 ши · тѣмъ · и съблазномъ обрѣтъши оудале-
22 никѣ · и съ агглы присно радоуѣши сѧ ·

15–16. На левом поле позднее написано ·**не**·.

б. не: ср. **неневѣстнага** л. 58об.19. **10. избавити**: иначе **избави** в *конд.* *ОИДР* (Kond., IV, с. 226), в греч. λύτρωσαι (там же, с. 227), форма пов. накл., которая могла быть принята за инф. λυτρωσαι. **18. озарьши сѧ · своеѣ срдѣце**: словосоч. возвр. глаг. и прямого доп., ср. в греч. αὐγασθεῖσα τὴν σὴν καρδίαν (Kond., V, с. 3).

л. 64об.

- 1 и^скѡ · пѡ^д ꙗ Галилѣискоу ꙗзы ꙗ ꙗ
2 **З**миа дрѣвле въ едемѣ · запьнѣшаго евьзѣ · прѣ-
3 льстию дрѣвлюю · низѣвьргла кси въ ровѣ ·
4 дрѣвѣмь крѣпнѣимь · марик нѣнѣ бѣго-
5 моудрага · оубѣжавѣши же сластни · чисто-
6 тоу възлюбила кси · тѣмь съ двѣми съподоби
7 са · въноутрь чьртога · вънити своѣго влѣкты ·
8 съ тѣмь же · питати са съподоби · томоу бо
9 прилѣжно · моли са да тако · момѣ грѣ-
10 хомѣ раздрѣшеник подасть · и своѣго бе-
11 сконьчнаго · живота съподобитѣ ꙗ ꙗ^д ꙗ
12 И съ агглы присно радоуѣши са ꙗ ꙗ
13 **М**ца · то^ж · въ · кѣ · стѣго и великаго мѣнка ·
14 геургия ꙗ ꙗ^д · гла · д · пѡ^д · Възнесѣи са ꙗ ꙗ
15 **В**ъздѣланѣ бѣмь гави са · блѣгочьстна дѣла-
16 тель прѣочистованѣ · добродѣтели роуко-
17 пати съвьравѣ себѣ · сѣвавѣ во слъзми · ве-
18 селикѣмь жьнеши · пострадавѣ же крѣвию ·
19 ѣа приатѣ · и млѣвами стѣ твоими · всѣмѣ
20 дакши · грѣховѣ оставленик ꙗ ꙗ
21 и^скѡ ꙗ ꙗ^д ꙗ Галилѣискоу ꙗ ꙗ
22 **З**а мирьскѣи животѣ · дѣшо свою положьша-
23 го · ѣа^с црѣ · желата воинѣ · тѣщитѣ са оумрѣ-

2. момѣ: между о и и пробел в букву.

1. ꙗзы: ср. ꙗзыкоу л. 49об.4. 16. добродѣтели: либо род. (дат.?) п. ед. ч. вм. род. мн., либо во флексии и вм. ни, ср. в греч. τῶν ἀρετῶν (Kond., V, с. 7).

л. 65

1 ти за нъ · рѣвность велию бж̄ствьноую · въ
2 ср̄дци имѣвъ · тѣ самъ себе приведе · сего же въ-
3 си геургина · тако тепла застоупника · въспо-
4 имъ вѣрою · тако славна соуща · х̄ба рава · оу-
5 подобьша сѧ тавѣ · свокмоу вл̄дцѣ · и къ комѣ-
6 жьдо момолаща сѧ · и приходаща · тѣщитъ бо
7 сѧ присно · и молитъ сѧ сп̄соу · ѿ · лю ·
8 **В**сѣмъ даши грѣховъ оставленик ·
9 **М**ца · то · го · въ · ке · стго апла евангелиста · ма-
10 рка · ѿ · гла · в · по · въ · шь · ни · хъ · и · ща ·
11 **С**ъ · въ · ше · при · нимъ · бл̄годѣ · ть · д̄ · х̄ · овь · но · ую · вѣ · ти ·
12 и · скы · па · плет · и · раз · дро · у · ши · лъ · кси · апле · и · га ·
13 зы · кы · въ · сѧ · оу · лав · лѣ · жи · мар · ко · сла · вь · ны · и ·
14 къ · свок · моу · при · не · се · бж̄ · ст · вь · но · е · про · повѣ ·
15 давъ · еван · гели · ке · ѿ · ко · по · оу · тас · ни · ми ·
16 **В**р̄ховь · г · л · го · апломъ · оу · чени · къ · в · т · в · ть ·
17 съ · тѣ · мь · х̄ · а · с̄ · на · в · жи · та · про · повѣ · далъ · кси ·
18 на · ка · мени · исти · ны · нѣ · мь · оу · т · в · р · дивъ · ль ·
19 сти · ю · дви · жемъ · та · на · нѣ · мь · же · и · мене · оу · т · в · р ·
20 дивъ · д̄ · шю · мою · на · прав · и · сто · пы · мо ·
21 га · да · тако · ѿ · вра · жи · и · сѣ · т · ни · из · бав · лъ · сѧ · бесъ ·
22 пон · ты · сла · влю · тѧ · тѣ · бо · всѧ · про · свѣ · тилъ · кси ·
23 мар · ко · моу · дре · ѿ · лю · бж̄ · ст · вь · но · е · про · повѣ ·

С л. 65 об. просвечивают большие инициалы. 12. раздроушилъ: между ү и ш пробел в 3 буквы — прорван пергамен. 19. движемъта: далее 10 букв читаются с большим трудом — осыпались чернила. 20. направи: между в и и пробел в 5 букв из-за дыры. 23. ѿ: значок мягкости при л едва различим.

б. момолаща сѧ: в.м. молаща сѧ.

л. 65об.

1 давъ еугелииѣ ⁘
2 **М**ѡѡ · тогѡ · въ · л̄ · стго апла иакова · брата · ива-
3 на бгословьца ⁘ кѡ · гла · в̄ · по · **В**ышьнихъ ищ ⁘
4 **Г**ласа бжиа · оуслышавъ зовоущаго тѡ · любъве
5 оѡа · прѣзъра пришьлъ кси · къ христоу иако-
6 ве · и съ сьрододьникъмь своимь славьне · съ
7 нимьже съподоби сѡ видѣти · гнѣ бжъствъ-
8 нок прѣображеніи ⁘ ико ⁘ по ⁘ оутасни ми ⁘
9 **А**ко ловьць словесьныхъ рывъ · мрѣжею трьбл-
10 жене · чьстьныхъ ти мѡтвѣ · из глаубины прѣ-
11 грѣшении възведи · оубогоую дшю мою оулове-
12 нии · сластьми оуловленоу житиисками ·
13 кюже неоуклоньно · прѣшьдъ прочек лѣто
14 моѡ · въспою имѡ твоѡ · и прославлю житиѡ
15 непорочноѡ · кже съвѣршилъ кси на зе-
16 мли · съподоби сѡ на горѣ видѣти ⁘
17 **Г**нѣ бжъствъноѡ прѣображеніи ⁘
18 **М**ѡѡ · **М**аиа · въ · в̄ · днѣ · прѣ-
19 подовьнаго · оѡѡ нашего · аѡанасиа ·
20 архиеппа александрьскаго ⁘ кѡ · гла · в̄ ·
21 по ⁘ крѣвини твоихъ строу ⁘
22 **П**равовѣрнѡ · насадивъ повелѣннѡ зъловѣри-

1. Просвѣчивает текст с л. 65. 8. прѣображеніи: ѣ исправлена из о. 12. оуловленоу: между л и о пробел в 2–3 буквы из-за дыры. 19. оѡѡ: перед словом пробел в 6 букв из-за дыры.

1. еугелииѣ: без титла. 3. ищ: ср. ища л. 24об.4. 6. сьрододьникъмь: вм. сьродьникъмь. 21. строу: ср. строуѡми л. 35.5.

л. 66

1 па тѣрникъ истѣрзалъ кси · оумножилъ кси сѣма
2 вѣрьнокъ · тоучею дх̄овьною прп̄в̄не · тѣмь тѣ по-
3 кмъ аѳанасиѣ · ѿко · ѿ · ѿ · Оумасни ми ·
4 **Б**ыстринѣ бж̄ьствьнаго оучениа · источивъ ми-
5 рови · дша вѣрьныхъ · напоилъ кси аѳанасиѣ ·
6 еретичьскыа же прѣдъстателѣ · потопилъ
7 кси · такоже дру҃гыа е҃҃птанѣ · законъ
8 намъ · богоначертанѣ давъ правовѣриа ·
9 покланникъ трца · въ кдиноме божьствѣ чи-
10 сти · юже насъ съблюди · ѿ врагъ невидимы-
11 хъ избавлѣа · ѿ · ѿ · Тѣмь тѣ покмъ
12 аѳанасиѣ ·
13 **М**ца · того · въ · ѿ · сг̄ыа мч̄нцѣ · ирини ·
14 ко · гла · в · ѿ · Твѣрдыа и бого ·
15 **Х**вою оу҃тазвлена любѣвию · и того въслѣдоу-
16 ющѣ стопамъ · тако црва дъщи оудобри сѣ въ-
17 сечьствнаа · дшю дво мч̄нцѣ страстию · ири-
18 ни вѣнчавъши сѣ · н҃ынѣ при҃ала кси · жи-
19 вотъ блаженъ и наслаженіе ·
20 ко · ѿ · ѿ · Оумасни ми гз̄ыкъ ·
21 **С**ѣкровище бж̄ьствьныа моудрости · моу-
22 дростъ истиньноую · источникъ благыхъ
23 даровъ испл҃ненъ · словоу каплѣ вѣрно про-

7. е҃҃птанѣ: между ѹ и п пробел в 4 буквы из-за дыры. 23. даровъ: между а и р пробел в букву из-за дыры.

14. бого: ср. б̄гогласньна л. 70.3 и б̄гогласньна л. 70.8.

л. 66об.

1 шю · вѣспѣти достоино въ истиноу · мочени-
2 та оувазени дѣоу · облиставъшо ериноу въ-
3 сечьстѣноу · доброу дѣоу мчнцю непорочь-
4 ноую · юже и пострадавъшо обрѣте · съ пра-
5 вѣднѣими вѣнчавъшо сѧ · члѣколюбѣче ∴
6 ^длю ∴ Животѣ блаженѣи и наслаженіе ∴
7 ^сМцѧ · ^жтого · вѣ · ѿ · стго ^опррка исана ∴ ^дкѡ ∴
8 ^сгла · в · ^дпо · Вѣ мѣтвахъ ∴
9 ^оПррчѣства дарѣ вѣспримѣ · пророче и мчнче ·
10 исаник бгопроповѣднече · вѣсѣмѣ оуѣасни-
11 лѣ кси · вѣчлѣченик гнѣ · вѣзъпивѣ вельгла-
12 сьнѣ вѣ странахъ · се дѣа вѣ чревѣ при-
13 кмлетъ ∴ ^сико ∴ ^дпо · оуѣасни ми ∴
14 **В**си сънидѣмѣ сѧ съ страхѣмѣ · вѣспѣти досто-
15 ино · исаню вѣрнни · вѣ пророцѣхъ дивьнаго ·
16 тѣ во коньць пророчѣства · вѣспримѣ · мира
17 просвѣщакѣ · вѣсѣмѣ вѣкоупѣ таиноу бжѣ-
18 ствьнаго вѣкдинениа · проповѣдакѣ и ве-
19 личакѣ · вѣ тѣмѣ соущимѣ · свѣтѣ провѣ-
20 звѣстивѣ · съ тѣми вѣсѣми вѣзъпивѣ · съ
21 нами бѣ невидимѣи ∴ ^длю ∴ Се дѣа вѣ
22 чревѣ прикмлетъ ∴
23 ^сМцѧ · ^жтого · вѣ · к · стго мчнка · ѿалилѣа ∴

8. На левом поле позднее написано ^дне. 11–12. вельгласьнѣ: ѣ исправлена из е? 12. дѣа: далее пробел в 3–4 буквы из-за дыры.

л. 67

1 ^дко ∷ ^сгла · ^гг ∷ ^дпо · ^сдѡа днѣ прѣво ∷
2 **М**чнкомъ състрадальникъ · гавль сѧ и хравъ-
3 рь · воннѣ доблии · ^сцрѧ славноаго · вѣсть · мѡ-
4 ками и казнѣми · вѣзвѣшеник · идолослоу-
5 жителъ попьравъ · сего ради чьстьноую ти · по-
6 кмъ паматъ моудре · ^сѡалелѣю ∷ ^днко · ^дпо · едема ∷
7 **Х**равѣра хѡа · и истиннаго мчнка · тако твѣ-
8 рда страдальца · и проповѣдника вѣрнаго ·
9 низъложшаго · вражию кѣзнь · и идольскын ·
10 вьсь обличивъшаго · гнѣвъ дшегоубьнѣи ·
11 пѣснии хвалами · вьси вѣспомъ · нѣнгѣ и бла-
12 гочьстивнѣ · похвалимъ · такоже бо аггь-
13 ць · посредѣ вѣакъ · безаконьнѣихъ прѣдъ-
14 ставъ · проповѣдактъ блгочьстьно · гнѣ за-
15 конъ · кгоже твораше кдиноумьслъно ∷
16 ^длю ∷ **П**окмъ паматъ моудре · ^сѡалелѣю ∷
17 **М**ца · ^жтого · вѣ · ^ска · сѣго конъстанина · и еле-
18 ны ∷ ^дкѡ · ^сгла · ^гг · ^дпо ∷ ^сдѡа днѣ прѣ ∷
19 **Е**лена любѣвию нѣнгѧ · хѡо дрѣво гавлакть ·
20 и то славнок · ^скрѣнокъ знаменик · вьсѧ ню-
21 дѣта събѣравъши · кдинѣ бо нюда се приноси-
22 ть насъ бо ради гави сѧ · знаменик велик · прѣ-
23 вѣчнѣи бѣ ∷ ^снкѡ ∷ ^дпо ∷ **Е**дема виѡлѣ ∷

22–23. прѣвѣчнѣи: вторая ѣ исправлена из є.

1. прѣво: ср. превогатаа л. 46.14 и превогатаго л. 40.17, см. коммент. к л. 34.15. 18. прѣ: ср. превогатаа л. 46.14 и превогатаго л. 40.17, см. коммент. к л. 34.15. 23. виѡлѣ: ср. виѡлеомъ л. 46.19.

л. 67об.

1 **П**охвалимъ нѣна · ^сцрцю вьси · ^опррчьскок ки · сло-
2 во проповѣдающе · на кедрѣ и на певги · и на кѹ-
3 паристѣ · любѣвию того въслѣдовала ксть · и въ-
4 сѧ ѿгънала ксть · нюдѣѧ оустраѧющата · по-
5 каза людьмъ велико оправданик · съкрѣ-
6 венок зависти ради · нюдѣискыѧ нѣна прѣ-
7 же · се показа ки · сего ради въсѣмъ · повѣда га-
8 ви сѧ · ^длю · Знаменик велик прѣвѣчъ-
9 нѣн бѣ ·
10 **М**^сца · тогѡ · вѣ · ^жкѣ · третникѣ обрѣтеник · чь-
11 стѣнѣѧ главѣ · ивана прѣдѣча ·
12 ^дкѡ · ^сгла · ^в · ^дпѡ · Вѣшьнихъ ища ·
13 **П**^орче бѣжи · и прѣдѣче блѡгодѣти · главоу твою ·
14 тако даръ свѣценѣн · ѿ землѧ обрѣтѣше · и-
15 сцѣлениѧ въсѣгда приѣмлемъ · и бо пакы га-
16 коже и прѣже · въ мирѣ проповѣдаѧ покагани-
17 к · ^снкѡ · ^дпѡ · оуѧсни ми ·
18 **О**тъ га послоушьство · въспримъ иване · паче
19 въсѣхъ члѣкѣ · прѣволни бѣмъ ки · тѣмъ пѣ-
20 сньми и хвалами · принести ти оубогахъ сѧ ·
21 нѣ любѣвию оуноужденъ бѣвъ · моимъ на-
22 чатикѣмъ дързнухъ · тѣмъ достонна сътво-
23 ри · съпоспѣшьникъ же бѣти прѣхвальне ·

2. проповѣдающе: к исправлена из н. 3. ксть: тѣ исправлено из н. 23. прѣхвальне: не полуутрачено в разрыве пергамента.

1–2. ^опррчьскок ки · слово проповѣдающе: исправленная форма прич. дает обоснование для мест. в дат. п., ср. в греч. τοῦ προφήτου αὐτῆ λόγους ἀναζητήσασα (Kond., V, с. 49), где прич. в им. п. ж. р. ед. ч. согласовано с мест. 7. ки: с изменением формы мест. место подлежащего в предлож. не занято, ср. в греч. мест. αὐτῆ (Kond., V, с. 49).

л. 68

1 да възмогоу вѣньчати твою главоу · сѣоую
2 и бо та ∴ ^длю · Въ мирѣ проповѣдаа покаи-
3 ник ∴
4 **МЦА · ИЮГА · ВЪ · Ъ · ДНЬ**
5 прѣнаго · ^дщца нашего · никифора · константи-
6 на града ∴ ^дкѡ · ^дгла · ^да · ^дпо · Ликоу аггль ∴
7 **Ликъ** патринашьскъ · сѣоую ти памать · хвала-
8 ми и ^дпѣми · никифоре чѣтоутъ · приложени-
9 к бо приаша · ^дшю твою славне · ^дтѣмь днь ·
10 и чьстѣнаа цркъы величающи · ^дцрл славты · чѣ-
11 тоуци тако члѣвколюбьца ∴ ^дико · ^дпо ∴ Къ бци ∴
12 **Отъ** мѣре ости сѧ · такоже пьрвѣк · самоилъ бѣо-
13 моудрын · и чистъ измлада · гави сѧ и въздра-
14 стъ кран постиже · въ съвършеник добродѣте-
15 ли · танноглагольникъ прѣславьнын · и бо-
16 жьствьнын оучитель · и свѣтителъ избъра-
17 нын · имже стадо ^дгнѣ · бжьствьнын · таже
18 огради · оучении ^дапльскьныхъ · наставилъ
19 кси присно · славити оца и сѧа и дха · трцю не-
20 раздѣльною · въ кдинонь бжьствѣ · всѣми
21 обладающею ∴ ^длю · **Г**ако члѣвколюбьца ∴
22 **М**ца · ^жтого · въ · и · сѣго мчѣка феофора · стра-

б. На левом поле позднее написано ^дне.

б. **Ликоу**: сущ. в дат. п., возможно, согласовано с ^дпо, ср. **Ликъ** л. 29об.23, см. коммент. к лл. 33.5, 40об.1, 41об.16, 74.18, 79об.2, 92.10. б. **аггль**: возможно, дат. п., как и **Ликоу**, хотя в тексте кондака им. п., ср. **аггльскъ** л. 29об.23, см. коммент. к лл. 74.18, 79об.2. 17–19. **стадо гнѣ · бжьствьнын · таже огради ... наставилъ кси**: отсутствие предлога и иные в отличие от греч. грамматические формы в цсл. переводе нарушают смысловые связи в предлож., ср. τὴν ποιμνὴν τοῦ κυρίου πρὸς θείας τὰς ἐπαύλεις ... καθωδήγησας (Kond., V, с. 55).

л. 68об.

1 тилата ꙗꙗ ^дкѡ · ^сгла · ^в · ^дпѡ ꙗꙗ Вѣшьнихъ ища ꙗꙗ
2 **М**оужьствѣмъ дѣша · въ вѣроу облѣкль сѧ кси ·
3 и бжѣствьныи крѣтъ · оуспѣшьно въспри-
4 мь · врага оуѣзвилъ кси · мчнѡкомъ вели-
5 кыи ѳеодоре · съ агглы хѧ бѧ · мола непрѣ-
6 станьно о вьсѣхъ насъ ꙗꙗ ^сико · ^дпѡ · оуѣсани ꙗꙗ
7 **О**уѣсани ми ѣззыкъ · велии · мчнѡкомъ храбѣ-
8 рь · и твѣрдыи страдальць · и дажь блѡгодѣтъ
9 хвалашцю тѧ · тако да принесоу ти хвалоу · и
10 пѣ принесоу любѣвьноумоу · прими моѡ ·
11 ѡ желаниѧ срѣца пѣник · слава страсготѣрпѣ-
12 цемъ · вокводо доблии ѳеодоре · вѣснѣвѣи ми-
13 рови чюдесы · и подаѧ исцѣленниѧ трѣбоующии-
14 мь ꙗꙗ ^длю ꙗꙗ моли непрестаньно ѡ всехъ ꙗꙗ
15 **М**ца · того же · въ · аг · сѣго · апла · варѳоломѣѧ
16 ^дкѡ · ^сгла · ^д · ^дпѡ · гави сѧ днѣ вѣ ꙗꙗ
17 **Г**ави сѧ великѣ слнѣце црѣви · оучениѧ свѣтълостѣ-
18 ми · и чюдесы страшньныи · просвѣщаѧ чѣ-
19 тоущаѧ тѧ · варѳоломѣю гнѣ апле ꙗꙗ
20 ^сико · ^дпѡ ꙗꙗ галилѣнскоу ѣзъкоу ꙗꙗ
21 **Г**ако нѣо славоу бжню · вѣщаѧ видѣнѣ бѣы · дхѣ-
22 мь сѣтымъ · апле боговидѣче · и тако слнѣце свѣтъ-
23 ло гави сѧ мирови · прелестьноѡ помрачениѡ ·

11. С 19-й буквы смена почерков (II писец). 23. мирови: о исправлена из мачты какой-то буквы. прелестьноѡ: первая ѡ исправлена из ѣ.

16. вѣ: ср. вьселенѣи л. 49.12. 20. ѣзъкоу: вм. ѣзъкоу.

л. 69

1 разганѡа ѡ бжѣтвѣноу благадатію · тѣмь молю ти
 2 и милъ сѧ дѣю · бжѣствѣными лоучами · дшю мо-
 3 ю ѡ камененою · пребогатѣ просвѣти зѣници ·
 4 и слово тѧ пѣти · даждь въ ѡвѣрзениѣ · оустѣ
 5 монхъ твоѣи · днѣ памяти въ нюже всѧкъ
 6 вѣрнѣ · веселитъ сѧ хвала тѧ · лю · варфоломею
 7 гнѣ апле ·
 8 **М**ѡѡ · того · въ · кд · рожество стго ивана прѣчѡ ·
 9 кѡ · гла · г · по · два днѣ ·
 10 **Н**еплоды днѣ · хѡа прѣчю ражакъ · и тѣ съвъ-
 11 ршениѣ всѧкого прѣчства · кгоже прѣци
 12 проповѣдаша · на сего въ иерданѣ роу-
 13 коу ложилъ кѣтъ · гави сѡ бжю словоу · прѣкъ
 14 и проповѣдникъ · въкоупъ и проповѣдъ-
 15 никъ · нко · по · едема вифлѣ ·
 16 **П**охвалимъ нѣнгѡ · гнѡ прѣчю · кгоже иерѣ-
 17 ови · нелиса вѣѡь роди · из ложьснѣ непо-
 18 днѣ · нѣ не бесѣмене · хсѣ во кдинѣ стра-
 19 ноу проиде · непроходимоу бесѣмене · иша-
 20 на неплоды роди · нѣ не без моужа того ро-
 21 ди · исосу же осѣнгениѣмь · оца и дха бжи-
 22 га · двѡа породи чиста · нѣ бесѣменьна-
 23 го гави сѡ из неплодѣве · лю ·

1. **благадатію**: го написано над строкой. 5. **памяти**: и исправлена из ю? 6. **лю**: ю исправлена из и? 8. Смена почерков (I писец). 10. **прѣчю**: ю исправлена из и? 12. **въ**: далее пробел в 3–4 буквы из-за дыры. **иерданѣ**: между д и а пробел в 2 буквы из-за дыры. 22. **нѣ**: далее пробел в букву — пергамен затерт.

14–15. **проповѣдникъ**: в повторе конца кондака прѣчѡ (sic!) л. 69об.1, ср. **преедѣтъѣтъѣтъѣтѣѡа** в *Усп.*, л. 90 и в греч. **πρόδρομος** (Konst., V, с. 73). 15. **вифлѣ**: ср. **вифлеомъ** л. 46.19.

л. 70об.

1 вѣдѣниихни · сьрдьчььхьхьлнага ·
2 ^ско Оу҃асни ми гзѣкъ спсе мои · рашири ми оу҃ста ·
3 и испълнивь га · оу҃мили срѣце моє · да имѣже
4 глѣю въслѣдоую · и гаже оу҃бо наоучивъ · съ-
5 творю пьрвѣк · всьакъ бо твора · и наоуча-
6 га рече · съ великъ ксть · аще бо глѣ не творю ·
7 тако мѣданъ гласъ въмѣню сѣ · тѣмь глѣ-
8 ти ми подобнага · и творити пользѣнага
9 дароуи · ^длю · Юдинъ вѣдѣи срѣчьнага ·
10 **МЦА · ИОУЛИА · ВЪ · А · ДНЬ**
11 сѣгоу безмьздыникоу · козматы · и дамипана ·
12 ^дко · писанъ · нотабра · въ · а · днѣ ·
13 **МЦА · ТОГО · ВЪ · В · ПОЛОЖЕНИКЪ ЧЬСТЪНАГА РИ-**
14 **ЗЪ · ПРСТЪНА БЦА · ИЖЕ ВЪ ВЛАХЪРНѢ ·**
15 ^дкѣ · ^сгла · ^дд · ^дпо · **ВЪЗНЕСЪИ Сѣ НА КРЪТЪ ·**
16 **О**дѣниє въсѣмъ вѣрнѣмъ нетьлѣнига ·
17 бѣоблѣгодѣтнага дѣво даровала кси · чьсть-
18 ноуоу ризоу твою · кюже чисток тѣло сво-
19 к покрѣла кси · покровъ въсѣмъ члѣкомъ ·
20 кгаже положеник · праздноуимъ любѣ-
21 вию · и покмъ желаникмъ ти чьстьнага ·

14–21. Просвечивает текст с л. 70. 20. праздноуимъ: и исправлена из к? Частично полуутрачена м (левый элемент).

л. 71

1 радѡѹи сѧ дѣѡ · крѣтѣианомъ похвала ꝑ ·
 2 икѡ · ꙗꙗ · галилѣискоѹ гѡзы ꝑ ·
 3 Чистоѹю и чьстѣноѹю · скиннию бѣжиа слова ·
 4 дѣшевнѣи облакъ · и роѹчькоѹ маннѣ ·
 5 бѣю марнию · вси спѣсѣшен сѧ · рожьствѣ ·
 6 мѣ кѣа · вѣрою оублажимъ · и чьстѣноѹю
 7 ризѡѹ · и къ чьстѣнѣи ризѣ припадѣмъ ·
 8 кюже влѣкоѹ овоѹимъши · тако младеньца
 9 понесе · понесѣшаго плѣтъ · имьже члѣвчѣ ·
 10 скоѹ кѣствѣство вѣзѣмъ сѧ · на вѣсокѣи жи ·
 11 вотъ и црѣство · тѣмъ радѡѹѣ сѧ · вѣпникѣ ·
 12 тѣ вельгласно ꝑ · лю ꝑ · Радѡѹи сѧ дѣѡ
 13 крѣтѣианомъ похвало ꝑ ·
 14 Мѣца · тогѡ · вѣ · и · стѣго великаго мѣнка проко ·
 15 пѣа · кѡ · гла · вѣ · ꙗꙗ · вѣшьнѣихъ ища ꝑ ·
 16 Бѣжѣствѣноѹю рѣвнѣностию хѣвою · разгарага
 17 сѧ · и крѣтѣмъ чьстѣнѣимъ стрѣгомъ · вра ·
 18 жикѣ шетаникѣ · и дѣрзѡстѣ низъложилъ ·
 19 кѣи прокопикѣ · и чьстѣноѹю црѣвѣ вѣзнѣ ·
 20 слѣ кѣи · вѣрѣю прѣспѣвага · и просвѣ ·
 21 щѣга насѣ ꝑ · икѡ · ꙗꙗ ꝑ · Оѹгасни ми ꝑ ·
 22 Оѹста разоѹма подажь ми · прѣже безнача ·
 23 льноѹ слово · хотѣщю ꙗꙗ · твоѣго хра ·

14. тогѡ: жѣ полуутрачена — выцвели? чернила. 15. кѡ: ѣ полуутрачена — выцвели? чернила. 16–23. Начала строк читаются с трудом — выцвели?, полусмыты? чернила. 17. и: правый элемент буквы исправлен из правой детали к. 19–20. вѣзнѣслѣ: с написана по подскобленному пергамену. 20. прѣспѣвага: после р пробел в букву из-за дыры. 20–21. просвѣщѣга: после р пробел в букву из-за дыры.

2. гѡзы: ср. гѡзыкоѹ л. 49об.4. 6–7. чьстѣноѹю ризѡѹ · и къ чьстѣнѣи ризѣ припадѣмъ: ср. греч. τὴν σεττὴν ἐσθῆτα προπτισσωμεθα (Kond., V, с. 91); первое словосоч. прил. и сущ. — формальный перевод с греч., затем оно повторено в измененной форме по правилам управления цсл. глагола. 10. вѣзѣмъ: на конце, вероятно, ѣ вм. ѡ, потому что подлежащий является сущ. с. р. кѣствѣство. 20. вѣрѣю: вторая ѣ вм. ѡ.

л. 71об.

1 вѣра прокопиа · имаши бо вѣгѣство мѣрѣна ·
2 вѣ бещисли хѣ мон · твоихъ соудбѣ · да и азъ
3 дшевнаго мрака очищу сѧ · оума же вьсакоу
4 сквьрноу · очистивъ црквь освѣщенна · дѣла
5 бжѣствьствьными вьсиавѣшаго · и досто-
6 ино вѣспою мѣнка · ѿ · лю · вѣроу прѣспѣ-
7 вага и просвѣщага насъ ·
8 Мѣца · того · вѣ · аї · стѣна мѣца · ефимиа ·
9 ко · писанъ · вѣ · еї · септѣбра ·
10 Мѣца · того · вѣ · еї · стѣю мѣноу · кѣрика · ноу-
11 литы · ко · гла · д · по · Гѣви сѧ днѣ ·
12 На роукоу носѣщи хѣа мѣнѣ · ноулита кѣрика ·
13 стрѣстотѣрпѣца хѣа · радоуѣщи сѧ вѣпниаше ·
14 тѣ мѣнкомъ хѣ оутвѣрженіе ·
15 нкѣ · по · Галиѣнскоу гѣзы ·
16 Оумъ ми просвѣти спсе · и свѣтѣмъ заповѣ-
17 дни твоихъ · тако да вѣзмогоу вѣспѣти стѣ-
18 га · и подвигы издрѣщи · кѣи же гѣзыкѣ · и-
19 зглаголати вѣзможетъ · страсти и повѣды ·
20 тѣмъ ти припадаю человѣколюбѣче · ѿ-
21 радоу подажъ · оканѣнѣи дѣши моѣи · дароуи
22 ми вѣрѣма покаѣнна · на се бо волею приа-
23 лъ кси плѣтъ · да вьса на животѣ вѣзведеши ·

15. нкѣ: и исправлена из правого элемента к. 20. тѣмъ: после ѣ пробел в букву из-за дыры. человѣколюбѣче: после первой ѣ пробел в букву из-за дыры.

5. бжѣствьствьными: вм. бжѣствьными. 15. гѣзы: ср. гѣзыкоу л. 49об.4.

л. 72

1 ꙗгоже страдальци · полоучивъше · непрѣста-
2 нно поють ∷ ^длю ∷ Ты мчникомъ х̄е оутвь-
3 ржение ∷
4 **М**^с_{ца} · **т**^ж_{ого} · **в**^т · **з**^т · с̄ъворъ с̄тхъ оцъ · х̄ · и · л̄ ·
5 ^дкѡ · **п**^с_{анъ} · **в**^т · **з**^т · септѣбра ∷
6 **М**^с_{ца} · **т**^ж_{ого} · **в**^т · **з**^т · с̄тъѣа мчница маринты ∷
7 ^дкѡ ∷ ^сгла · ^д · ^д · ^д · ^д ∷ **Ѧ**ви сѧ днь ∷
8 **Г**лавнѣѣа днь · вѣрьнии · праздъникъ моль-
9 бнѣи · творѣще вѣрьнии · оумиленикъ вѣ-
10 зъпникъ · всѣмъ подажъ х̄е милости твоя ∷
11 ^снкѡ ∷ ^д · ^д ∷ Галилѣискоу гзгы ∷
12 **Ж**ениховъ тѧ гла · вѣзъвавъ тако невѣстоу ·
13 вѣнѣцьмъ нетьлѣниѧ · оукраси марино ·
14 и вѣ бракъ животнѣи съ двѣами · и съ стра-
15 стотърпѣци чьстнѣими · достоинѣ съ-
16 причѣте сѧ · съ нимиже веселѣши сѧ помни-
17 нан · хвалѣщихъ · с̄тъѣи праздъникъ твои ·
18 и съшьдъшихъ сѧ вѣноутръ цр̄кве твоя ·
19 не на землѣ бо · нѣнѣ прѣстоѣще · нѣ тако
20 на нѣѣ разоумѣеть сѧ · и ѿ д̄ша приносѣтъ
21 ти пѣснь ∷ ^длю ∷ **В**сѣмъ подажъ х̄е ми-
22 лости твоя ∷
23 **М**^с_{ца} · **т**^ж_{ого} · **в**^т · **к** · с̄тго пррка · илие ∷ ^дкѡ ∷

23. Титла над сокращенными словами едва различимы: выщвели?, полусмыты? чернила.

11. гзгы: ср. гзгыкоу л. 49об.4. 20. нѣѣ: либо ѣ в м. и или ѣ в м. ѣ во флексии местн. п., ср. comment. к лл. 75.13, 84об.10, либо форма местн. п. по типу сущ. с основой на -ѣ. 23. илие: к в м. ѣ. разоумѣеть сѧ: иначе в греч. διανοοῦντες (Kond., V, с. 105), прич. во мн. ч.

л. 73

1 кѣ рацѣ мощи ваю · ицѣлениа дары приѣмле-
2 мѣ · вѣ бо бжѣства врача кста ∴
3 ^ккѡ · ^ддѡ ∴ ѿдема виѡлеомѣ ∴
4 **Р**азоумноѣ житиѣ · съвѣршага прѣблажене ·
5 ^ццркънимъ вѣнцьмъ ѿ о҃чности оукрашенѣ ·
6 прѣбогате романе власть велна ^ббѣ · свое-
7 моу отъчствоу · и всен твари · тѣмъ вида
8 твои о҃спѣхъ хсѣ бѣ · соудѣмъ своимъ на мѣ-
9 ченикъ призыва тѣ · и крѣпость ти подавѣ съ
10 нѣсе · да повѣдиши врага · съ давидѣмъ мѣ-
11 жьскы · съ братѣмъ си пострадавѣшимъ ·
12 и живѣшимъ съ тобою ∴ ^ддѡ ∴ вѣ бо бо-
13 жственага врача кста ∴
14 **М**^цца · тогѡ ^жж · вѣ · кѣ · о҃спѣнниѣ стѣпа · аныты ∴
15 ^ддѡ ∴ ^ггла · ^вв ∴ ^ддѡ ∴ вѣшьнихъ ища ∴
16 **П**рародителю хвѡу · праздноуимѣ памѣ · то-
17 ю вѣрнѣ просѣще помощи · избавити сѣ вѣ-
18 стѣмъ · ѿ всакога скѣрби · и зовоущимъ · бѣ
19 нашъ съ нами · прославивѣ снѣ тако изволи ∴
20 ^ккѡ ∴ ^ддѡ ∴ о҃часни ми гзѣкъ ∴
21 **П**ррѣчскы · сънидѣмъ сѣ вси · достоннѣ вѣ-
22 спѣти · прародительница хвѣ · прѣстѡк прѣ-
23 ставлениѣ · ^дднѣ бо отъ вѣременнаго · прѣста-

1. Первые три буквы (кѣр) полусмыты каплей воска. 10. давидѣмъ: ѣ исправлена из о.

2. бжѣства: пропущен слог, ср. божественааааа в *Благ.*, л. 52об., боожественааа в *Усп.*, л. 100об. боожественааа в *Троиц.*, л. 44. 16. памѣ: без титла над выносной буквой.

л. 74об.

1 **З**аконоу рвьвнителе · и вѣрнии стѣпи · пока-
2 засте сѧ тавѣ · страсотѣрпци г҃и · твърдо
3 во пострадавъше · врага низъложисте · тѣ-
4 мь обрѣтосте · на нѣсхъ дързновеник · и по-
5 даютъ ѿ ба члѣкомъ · грѣхомъ оставленик ·:
6 ^сикѡ ·: ^дпо · Къ бѣи прить ·:
7 **А**враами порвьвновала кси · бесквѣрннѣмъ
8 приношению · и принесла кси · жьртвоу живоу
9 бл҃гоугодноу · чадъ своихъ ликъ солломни
10 прѣхвальнага · и матерьмъ дивнага · своєю
11 бл҃гостию · постѣлавъшюмоу сѧ въ страны ·
12 кгоже пришьствикъ · клатвы дрѣвнѣ-
13 га адамъ избави сѧ · и еуга болѣзни раздрѣ-
14 шеник · обрѣте въпиющи · придѣте дѣты · ѿ
15 дѣты вѣрно оусѣращѣте · тѣ во вѣрнѣи-
16 мь бл҃гатынѣ дарова ·: ^длю ·: Грѣхомъ
17 оставленик ·:
18 **М**^сца · тогѡ · въ · в · прѣнесеник мощьмъ · ст҃го
19 първомчѣнка · стефана ·: ^дко · ^сгла · ^се · самогла ·:
20 **П**ървок насѣтанъ бысть на земли · ѿ нѣсна-
21 го дѣлателѧ прѣхвальне · първыи крѣвь
22 пролига х҃а ради на земли бл҃жене · първыи ѿ
23 него повѣднѣимъ вѣнцьмъ оувѣзъ сѧ

л. 75об.

1 ^снко̅ :: самогла̅ ::
2 **Р**искыѡа цвѣтты вида · бл̅гооуханикмь
3 ихъ красьныимь · обонжеть во всю въ-
4 селеноую · и страннок̅ юго оудивляж-
5 ть ма видѣниє · въ ледан̅би зимѣ · воле
6 цвѣтоутъ паче · к̅ странно въ цвѣтѣхъ
7 мч̅нкъ х̅в̅ · процвѣттын̅ п̅рвѣк̅ · и двьри
8 б̅тв̅ · законьн̅б̅ стражующимъ · и цвѣтоу-
9 щинимъ · зимою моучениа · поутъ показа-
10 в̅ын · вс̅ѣмъ нельст̅н̅б̅н̅ · хоташчинимъ
11 страдаати · добрын̅ подвигоу начальни-
12 к̅ · иже болѣзньми въсиавты :: ^длю̅ ·
13 в̅ѣн̅чьниче мч̅км̅ п̅рвострадальче ::
14 ^см̅ца · тог̅о̅ · в̅ъ :: ^жѣ̅ :: пр̅ѣображениє г̅а
15 нашего · ^сѣ̅ х̅а :: ^дко̅ · гла̅ :: ^зѣ̅ :: самог̅ла̅но̅ ::
16 **Н**а горѣ пр̅ѣобрази с̅а · и тако в̅ъм̅ѣщахоу ·
17 оученици твои · славоу твою х̅е̅ б̅е̅ · видѣ-
18 ша · да кгда т̅а оузьр̅атъ распинакма ·
19 страсть оубо разоум̅б̅ють вольноюу · ми-
20 роу же пров̅ѣд̅атъ · тако т̅ы кси въ исти-
21 ноу отъче сианик̅ ::
22 **Н**а гоо·ооо·ооор̅ѣх̅ѣх̅ѣ̅ пр̅ѣее̅-

3–6. В конце строк просвечивает текст с л. 75. 22. После восьмой о полувыскоблен мартирий ц. Перед п полувыскоблен мартирий иѵ.

4. юго: ожидается мест. во мн. ч., заменяющее сущ. цвѣтты в род. п., ср. в греч. αὐτῶν (Kond., V, с. 133). 6. к: вероятно, вм. к̅же, ср. ѡже в конд. ОИДР, л. 94 и в греч. ὄλερ (Kond., V, с. 133). 10. нельст̅н̅б̅н̅: вм. положит. ст. прил. в соответствии с греч. ἀλλανῆ (Kond., V, с. 133), ср. нет̅л̅ѣ̅н̅н̅ыи в конд. ОИДР, л. 94об., где, кроме того, и другая лексема. 12. в̅ъсиав̅ты: ср. в̅ъсиав̅тын̅ в конд. ОИДР, л. 94об.

л. 76

1 ообраази·иѣни сѧ · и ꙗко въмѣ-
 2 ѣѣѣщахахаахъѣ ѣчееници тво·оѣ-
 3 оои · слаавѣѣѣѣ твооою·ѣѣѣ хри-
 4 стееѣенеѣеѣе·ѣѣѣ воже · виини·-
 5 иѣидѣша · даа ꙗгдаа тѧ · ѣѣѣзь-
 6 ѣѣѣрѣхахатъхъѣѣ рааспинаѣа·а-
 7 ѣаакма · страастъ · ѣѣѣво разѣѣмѣ-
 8 ѣѣѣѣюхъѣѣтъхъхъѣѣ воолътъ·ѣѣ·-
 9 ѣѣѣнѣю · минирѣѣѣ жеѣѣе·хеѣе-
 10 хе · прооооповѣѣѣ·дѣтъ · а · ꙗкоо тѣини
 11 ꙗснѣхѣи · вътъѣ · ниисти·нѣѣ
 12 оотъѣ·ѣѣѣе · синѣа·ѣѣаниѣ ·:· иѣѣ ·:
 13 **В**ѣстанѣте лѣниви · не въсѣгда по земли
 14 ходѣщи · съкланѣюще сѧ на землю · дѣша
 15 моѣа помѣслы · въздвиѣнѣте сѧ и възь-
 16 мѣте · на въсотоуѣ бѣѣствѣнаго въсхоже-

1–16. Просвечивает текст с л. 76об. 1. После **ѣ** полувыскоблен мантирий **ц**. 2. Первая **ѣ** написана иной рукой. После третьей **ѣ** полувыскоблен мантирий **ц**. 3. Перед **т** и **х** полувыскоблено по мантирию **ц**. 4. После второй **ѣ** полувыскоблен мантирий **ц**. Перед **в** по подскобленному пергамену написано **ѣ** (иной рукой?). 5. Первая **ѣ** написана поверх **и** (иной рукой?). Перед первой **д** полувыскоблен мантирий **ц**. После **ь** полувыскоблена в конце строки **ь**. 6. Первая **ь** написана иной рукой. Перед первой **р** полувыскоблен мантирий **ц**, левая мачта которого преобразована в **ь**. Перед второй **р** полувыскоблен мантирий **л**. 7. Перед **к** полувыскоблен мантирий **ц**? 8. Перед **ю** и **т** полувыскоблено по мантирию **ц**. Перед **в** выскоблен мантирий **л**. После **лътъ** по подскобленному написана точка и затем иной рукой — **ьѣ**. 9. Перед первой **ь** полувыскоблена **ь**. Перед **н** и после второй **ѣ** полувыскоблено по мантирию **ц**. 10. Перед второй **п** полувыскоблен мантирий **ц**. Последние две **и** написаны иной рукой. 11. Перед **к** в начале строки полувыскоблено **ни** и мантирий **л**. После **си** полувыскоблен мантирий **л**, перед **в** — **ц**. 16. **въсотоуѣ**: **со** в пятне.

15. **помѣслы**: вин. п. мн. ч. вм. им. п., ср. в греч. λογισμοί (Kond., V, с. 137).

л. 76об.

1 нна · притѣцѣмъ къ петрови · и къ зеведѣ-
2 овома · и коупно съ тѣма · ѿаворьскоюю го-
3 роу варимъ · да оузьримъ съ ними · славоу
4 бѣ нашего · гла же оуслышимъ · иже съвѣше
5 оуслышаша · и проповѣдаша · ^длю ·
6 **И**ако ты кси въ истину оу тѣчє спаник ·
7 **М**ца · тогѣ · въ · еи · прѣставленик · прѣстѣ-
8 га влѣчѣ наша бѣца · и приснодѣтъж мар-
9 к · ^дк · гла · ^св ·
10 **В**ъ мѣтвахъ неоуспѣвающю бѣцю · и въ за-
11 стоупленик непрѣдѣлагаемоу оупѣва-
12 ник · гробъ и съмьртъ не оудержаста · га-
13 ко животоу бо мѣръ · на животъ прѣстави ·
14 въ оутробоу въселни сѣ приснодѣвѣма ·
15 **В**ъ мооооли·твааахъ · неоуспѣаааю-
16 щѣщю богорооо·диницю и въ заааа-
17 астоуплеени · непрѣлагаеє·мо-
18 оооо · оупѣваанини · грооооцѣтътъ-
19 и · съдѣтътъ · тѣтътъ · мьртѣхъхъ ·
20 · неє оудѣдѣ · бѣ · бѣржаста · тако

17. после **ѣ** полувыскоблено **дѣ**. 18. Первая **о** и последняя **ѣ** написаны иной рукой. 19. В начале строки полувыскоблена **ѣ**. Последние две **ь** написаны иной рукой. 20. В начале строки выскоблены **ьь**. После первой точки выскоблен мартирий **л**.

8–9. марик: **к** вм. **ѣ**. 17–18. непрѣлагаеє·мооооо: выскобленный слог **дѣ** — вероятно, результат правки писца, представляющего ноты, ср. непрѣдѣлагаемоу л. 76об.11 в ненотированном тексте, непрѣдѣлагаемо в конд. ОИДР, л. 98 и непрѣлагаеємоооооєє в Усп., л. 108.

л. 77

1 животоу·ѸѸѸѸ бооо маа·аахахааа-
2 техехеєєрь на жиниивотъ·ъъхъхъ прѣѣ-
3 ѣ·ѣѣѣѣѣ·ѣѣѣѣѣстави · въ оутрооооо-
4 боу въсее·ли·инии сѡ·аахаа iv приснооо-
5 дѣѣѣхъхъѣлвѣѣѣ :: ^снко · ^дпо · оуѣасни м ::
6 **О**гради ми оумъ хѣ мон · стѣбноу бо мирови ·
7 пѣти дързаю · чистоую мѣрь твою · на стѣ-
8 лпѣ глѣ оутвърди ма · и на сынъхъ разоу-
9 ма застоупи ма · тѣ бо въпикши · просѡщи-
10 хъ вѣрьно · молениа испъанѣжши · тѣ
11 оубо дароуи ми гъзыкъ · приносѣмъ помѣ-
12 слѣмъ непостѣднѣ · въсѡко бо даник
13 свѣта · Ѡ тебе посылаѣтъ сѡ свѣтода-
14 телю :: ^длю :: Въ оутробоу въселни сѡ
15 приснодѣвѣѣѣ ::
16 **М**^сца · тог^жо :: въ · нѣ · сѣтою мчнкоу · флора ·
17 и лавѣра :: ^дкѡ · ^сгла · ^д · ^дпо :: **Г**дѣви сѡ днѣ ::
18 **Р**ака всечѣстѣнага страстотѣрпѣцю · тако
19 источникъ приснотекоущи · чюдесѣ то-
20 чить рѣкѣ · Ѡ нѣхъже приемлюще вси ·

2. Первая р исправлена из о. Последняя ѣ написана иной рукой. 3. Седьмая ѣ написана иной рукой поверх какой-то буквы. Последняя о написана иной рукой. 4. Последняя о написана иной рукой. 5. В начале строки выскоблена о. 17. На левом поле позднее написано ^тнѣ.

5. м: ср. ми л. 70об.2. 9. тѣ: ѣ в м. ѣ, ср. тѣ в конд. ОИДР, л. 98об. и в греч. сѡ (Kond., V, с. 149). 11–12. помѣслѣмъ: ѣ в м. ѣ, ср. в греч. λογισμῶν (Kond., V, с. 149).

л. 77об.

1 флора и лавра · съгласьно почьтѣмъ ·
2 ико̄ · по̄ · Галилѣискоу ·
3 **О**сквърньшен сѧ срамяно · своѧ срдѣца · тако-
4 же азъ страньныи · къ гровоу стю · къ тѣ-
5 ма притыцѣмъ съ тѣщаникъмъ · флора же
6 и лавра · и отътоуду прочек · блгодѣтъ ицѣ-
7 лению · испросимъ и приемъ · та бо тако
8 добра застоупника · милоукта въ мно-
9 жьствѣ · новилоующаѧ · лютыими прѣ-
10 грѣшении · и дакта присно врѣмѧ покаа-
11 ния · животоу боголѣпнѣ · и обращаги ·
12 и отъ всеѧ дѣша · тѣмъ чисто присно ·
13 длю̄ · флора и лавра съгласно почьтѣмъ ·
14 **М**ца̄ тогѧ · въ · · прѣнесеникѧ мощии ·
15 стго̄ апла · варфоломѣѧ · кѡ̄ · писанъ ·
16 июнѧ · въ · аї ·
17 **М**ца̄ · тогѧ · въ · кѣ · стхъ мчнѣ · андриана
18 и нафаликѧ · кѡ̄ · гла · д̄ · по̄ · **И**ѧви сѧ днѣ ·
19 **Ж**енѣ богомоудрны · бжѣствьнаѧ слове-
20 са · въ срдци положивъ · андриане мчнѣ
21 хѣвъ · въ моукахъ прѣдътече · съ соупроу-
22 гоу вѣньць примъ · ико̄ · по̄ · Галилѣ ·
23 **Н**а дрѣвѣ крѣстнѣмъ · плътью пригвожденаго · х̄а̄ црѧ

14. въ · : далее пробел? в 5 букв, посередине которого карандашом позднее написано кѣ. 17. андриана: д исправлена из р. 20. андриане: вторая а написана по подскобленному пергамену. 23. Смена почерков (II писец).

9. новилоующаѧ: вероятно, вм. изовилоующаѧ. 12. тѣмъ чисто присно: иначе в греч. Διὸ καὶ καθαρμένοι δεῦτε (Kond., V, с. 159). 14. въ: далее между точками оставлено место для числа кѣ. 18. нафаликѧ: к вм. ѣ. 22. Галилѣ: ср. галилѣискоу л. 49об.4.

л. 78

1 вѣзлюбивѣше добле · болѣзни крѣпѣкыа · и мѣ-
2 кы страшыныа претрѣпѣша · поправѣше идоль-
3 скок нечѣстивоѣ все · и безаконныхъ събѣгыа
4 разорѣше · десѣтъ соугоубаа и трыѣ мнѣи · тѣмь
5 андрѣанъ и натална · съпраженье красьное · съ тѣ-
6 ми любѣще любѣтъ ю · и радоующе сѣ въпыють ·
7 лю · Съ соупрогою вѣньць примѣтъ ·
8 Мѣца · того · въ · кѣ · оуѣкновеник · стго ·
9 ивана прѣтѣа · кѣ · гла · ѣ · самогла ·
10 Прѣдѣтъча славьное оуѣченик · съмотре-
11 никъ вѣсть нѣкако бжѣствьно · да и адь-
12 скымъ · спсво провѣсть пришьствик ·
13 да плачетъ оубо иродна · безаконное оу-
14 бинство испрошьши · не кдино бо божна жи-
15 ваго вѣка възлюбен · нѣ льстьнаго врѣ-
16 мене ·
17 Прѣдѣтъчѣчаа · слаа · въвьынохохо-
18 кѣе · ѣѣѣ · ченини · кѣе · сътмо · трѣе-

3. нечѣстивоѣ: лигатура из т и н исправлена из и иной рукой. 5. андрѣанъ: нѣ написано над строкой. 7. Под этой строкой пространство в три строки свободно от текста, просвѣчивает текст с л. 78об. 8. Смена почерков (I писец). 14. испрошьши: ѣ написано по подскобленному пергамену. 17. Последняя буква (мартирий ѣ) выскоблена.

6. любѣще любѣтъ: иначе видаще любѣтъ в конд. ОИДР, л. 101об. и в греч. ὀρῶντες στέργουσιν (Kond., V, с. 165). 7. соупрогою: вм. соупроугою. 14. кдино: возможно, ошибочно, ср. кдиноѣ в конд. ОИДР, л. 102–102об.

л. 78об.

1 нини·ке бѣинистъхъхъ нѣѣѣ·кааако ·
2 божьствъвь·нооо · дааа и · ахахаа·дъьскы-
3 хининимъ · съпаа·сооово · проповѣдааа-
4 ше · пришьвьвьхъ·стввььк · да · плачетъвьь
5 Ѹ·воооо ирооодна·Ѹааа беззаконьно-
6 ооок ѸѸвиниство · нинспрооооошьши · не кее-
7 еединооо боо боожьгаѸааа жинивагоо ·
8 вѣѣѣѣка вѣъъъъъъъ·злюви · нъ · львьстьь-
9 ·нааагоооохохоо врѣхехемене ·:
10 нкѡ ·:
11 **Р**ожество иродово въсѣмъ тави сѡ · неподобьнок ·
12 кгда посредѣ питающихъ сѡ · глава постащаа-
13 го сѡ · прѣдъложи сѡ тако сънѣдъ · съ радостию
14 сънѣтъ сѡ печаль · и съ смѣхъмь съмѣси сѡ горь-
15 кою рѣданнѣ · тако главоу крѣтлевоу блюдо но-
16 сѡ · прѣдъ въсѣми вѣниде · такоже рече отрокови-
17 ца · и раждьжениа ради плачь нападе въсѣмъ ·
18 обѣдавъшимъ тѣгда съ црѣмь · не оукраси о-

1. Перед **в** выскоблен мартирий л? Перед **с** и после второго **хъ** полувьскоблено по мартирию **ц**. 3. После третьей **и** полувьскоблен мартирий **л**. 4. Последние две **ь** написаны иной рукой. 5. В начале строки выскоблены 2 буквы **вь**? После четвертой **о** выскоблена буква (мартирий л?). Перед **в** по подскобленному пергамену написана иной рукой **а**. 6. Первая **о** и последние две **е** написаны иной рукой. 7. Перед второй **ж** выскоблена буква. 8. **въъъъъъ** полуутрачены: затерт пергамен. Последняя **ь** написана иной рукой. 9. В начале строки выскоблена буква **ь**?

6–7. **кеееединооо**: см. коммент. к л. 78.14.

л. 79

1 нѣмъ ни родоу самомоу · рече бо · въскърѣ-
2 ша печалню · не истинною · нъ лъжною ∴ ^длю ∴
3 **Нъ** льстнаго врѣмене ∴
4 **М**^сца · тог^жо · въ · ла · положеніе чьстнаго погаса ·
5 прстѣна бца · иже въ халкопратни ∴ ^дкѡ · ^сгла ·
6 **в** · ^дпо ∴ тврьдыа и бого ∴
7 **Б**жѣствнаго · и неиздреченьнааго кѣствства · па-
8 че оума · и паче слова чисток · бѣвъшек жилище ·
9 соущи въ бѣдахъ помолимъ сѧ · избавляють бо
10 бѣдъ и скърви · и дають блгодать ицѣлении · га-
11 ко мѣти соущи въсѣхъ ^сцрѣствоющаго ∴
12 **и**^скѡ ∴ ^дпо ∴ Оутасни ми гззыкъ ∴
13 **Къ** бѣи възъпнимъ любѣвию · радоуи сѧ граде гѣгъ ·
14 радоуи сѧ скипѣтре двдѣтъ · радоуи сѧ полато дше-
15 внага · радоуи сѧ роучько бжѣствнѣа маны ·
16 радоуи сѧ неопалимаа коупино · радоуи сѧ свѣ-
17 тильниче · радоуи сѧ свѣще · радоуи сѧ горо бжи-
18 та прѣсѣнага · радоуи сѧ огненоснѣи прѣ-
19 столе · радоуи сѧ лѣствнице и двѣри нѣснага · ра-
20 доуи сѧ жьзле невлажно прозвѣтии · радоуи сѧ въ-
21 сѧ спасающи · отъ всѧчьскѣихъ бѣдъ и скъ-
22 рви ∴ ^длю ∴ **Г**ако мѣти соущи въсѣхъ ^сцрѣ-
23 ствоющаго ∴

1. Между ѣ и н дыра. 4. чьстнаго: первые 6 букв написаны по подскобленному пергамену.

6. бого: ср. богогласнѣа л. 70.8.

л. 79об.

1 ^дНѢ · О БЛОУДЫНѢМЪ СѢНОУ

2 ^дкѡ · ^сгла · ^дпо ·: Ликоу аггль ·:

3 **О**БАТНА ОЧА · ОТЪВРѢСТИ МИ ПОТЪЩИ СА · БЛОУДЫНѢ

4 МОК ИЗГОУБИХЪ ЖИТИЕ · НА БОГАТСТВО НЕИЗГО-

5 ТОВАВЪШЕК · ВЪЗИРАЮ ЩЕДРОТЪ ТВОИХЪ СПСЕ · НЫ-

6 НѢ ОБНИЩАВЪШАГО НЕ ПРѢЗЪРИ СРДЦА · ТЕВѢ ВО

7 ГИ ОУМИЛЕНИЕМЪ ЗОВОУ · СЪГРѢШИХЪ ОЧЕ НА НЕ-

8 БО И ПРѢДЪ ТОВОЮ ·:

9 **О**БАТЬБЫБАААА · ОТЪЧАА · ОТЪВЪДЪБР·СТИ-

10 НИ · МИНИ · ПОТЪЩИНИ СА · БЛОУДЫБЫБ-

11 НѢБѢБѢ · МООКЕ · ИЗГЪБИДНИХЪТЪ ЖИИИ-

12 ТИИИИ НА БОГА · ТЪСТВОООО НЕЕЕЕИЗГО-

13 ТОВАВЪТЪ · ТЪХЪХЪТЪШЕК · ВЪЗИРААААА ЩЕ-

14 ДРООООТЪТЪТЪ ТВООИХЪТЪ · ТЪХЪХЪТЪ СЪТЪТЪ-

15 ПАСЕ · НЪИИИНѢ · БѢ · ОБНИЩАВЪТЪТЪТЪША-

16 ААГОХОХООО · НЕЕ ПРѢЗЪБЪДЪБЪ · РИ СЪ · БЪРДЪБ-

17 ЦАА · ТЕ · БЕБѢ БОО · ГООООСПОООДИХИХИИИ

2–3. На левом поле позднее написано ^днѣ. 9. Перед **га** выскоблен мартирий **iv**. 10. Перед **м** выскоблена буква (мартирий **ц**?). Перед **п** выскоблен мартирий **л**. Перед **в** полувыскоблен мартирий **iv**. В конце строки выскоблен мартирий **iv**. 11. Перед **м** выскоблен мартирий **л**? Перед **ж** выскоблен мартирий **ц**? 12. В начале строки выскоблен мартирий **л**? После **к** выскоблен мартирий **iv**. После пятой **о** выскоблен мартирий **ц**? После четвертой **е** выскоблен мартирий **л**? 13. Перед **ш** по подскобленному пергамену иной рукой написана **ъ**. 14. В начале строки и перед первой **т** выскоблено по мартирию **iv**. Перед второй **т** выскоблена буква **ъ**? После второго **хъ** иной рукой вписано **хъ**? **ъ**. Последняя **ъ** в строке написана иной рукой. 15. В начале строки выскоблены буква **ъ** и мартирий **ц**? Перед **ш** выскоблен мартирий **iv**. 16. Перед **н** выскоблена буква (мартирий **л**?). После **зъ** выскоблен мартирий **ц**? Последняя **ь** в строке написана иной рукой. 17. Перед **с** выскоблен мартирий **iv**.

2. Ликоу: сущ. в дат. п., возможно, согласовано с ^дпо, ср. Ликъ л. 29об.23, см. коммент. к лл. 33.5, 40об.1, 41об.16, 68.6, 74.18, 92.10. аггль: возможно, дат. п., как и Ликоу, хотя в тексте кондака им. п., ср. аггльскъ л. 29об.23, см. лл. 68.6, 74.18.

л. 80

1 ѿми·ленииѿнимьѿ · зоовѿѿ · съгрѣ-
2 ѣѣши·хъѿѣънъѿѣ ооотъ·чѣе наааа
3 небоо ниѣиѣни л прѣдъѿѣѣѣѣѣѣѣ-
4 ѣ · тооовою ∷ ико̅ ∷ по̅ ∷ Къ бѣи при ∷
5 **О**бати твоихъ члѣкювьче · не ѿлоучи мене ·
6 законъ твои ги · врѣдооумьно ѿвѣргъшаго ·
7 очима и гзъкъмъ · слоухъмъ и овонганиемъ
8 же · и осазаниемъ съ тѣлмъ · прѣгрѣшихъ
9 влѣко · и раздражихъ · тебе єдиногo мѣтѣва-
10 аго · соущество бо дѣша мокѣ · блоуднѣ жи-
11 вѣ · срамьныими сластолюбии · иждивоухъ
12 страстьнѣи · бѣ мои бѣ мои оущедри и спси ·
13 ѿ тебе ѿстоупльшаго · и разоумъмъ пора-
14 вотаѣшаго · врагоу гоубителеви ∷ лю̅ ∷
15 **С**ъгрѣшихъ оѣ на нѣо и прѣдъ товою ∷
16 **С**оу̅ · мѣпоу̅ · за всѣ оущѣпъшашага ∷ ко̅ ∷
17 гла̅ ∷ и̅ ∷ самогла̅ ∷
18 **С**ъ сѣтѣими покон хѣ · дѣша раѣѣ своихъ · иде-
19 же нѣѣсть болѣзни ни печѣали · ни въздѣ-
20 ханиа · нѣ жизнь вѣчьнага ∷ ико̅ ∷
21 **Т**ы єдинъ кси вѣсѣмьртънѣ · сътворивѣ-

1. Перед н выскоблена буква. 2. После второй ѣ выскоблены мѣртириѣ ѣ и точка. 3. После ѣ выскоблены 1–2 буквы. После ѿѣ полувыскоблен мѣртириѣ ѣ. 4. Перед т выскоблен мѣртириѣ ѣ? Перед в выскоблен мѣртириѣ л?

4. при: ср. пригѣѣѣмъ л. 56.8. 16. оущѣпъшашага: вм. оущѣпъшага. 19. печѣали: вм. печали.

л. 82

1 кмъ ∴
2 **Н**енинспи·аса·нооок слохохоовоо · ооотъ·
3 чееехеее · ис тебееее вооого·родиѳии·
4 цеее · исписаноо бѣ·нистьхъхъ въплъ·
5 щааага·ааа сѧ · иѳиѳи о·сквьрнѣши·
6 ни сѧ · обра·аааазъ · на дрѣ·вънѣеее·
7 к ѳѳкрахахаааа·си·нивъ божествъ·
8 ноую · доооброото·юѳ · съъмѣсилооо·оо·
9 оооо · ксть · нѣѳъ ниспооовѣ·даюѳщеє·
10 съпааасеениниик · дѣлѣтъмъ · и сло·
11 вътътъмъ · тооо въхъхътъѳображааа·
12 кеееемъ ∴ икѡ ∴ самогла ∴
13 **С**ѣмотрениа таинство · законъ прѣци · бѣъ·
14 ствѣно образъно въдѣхноуѳвъше · насъ ради ·
15 въ коньчнѣга въкты постигъшихъ · и полѳ·
16 чивъшихъ того сипаниа · разоумъ же бѣъ·
17 ствѣныи · того ради примъше · єдинога

3. После ѳѣ выскоблена буква (мртирий ѳ?). Вторая ѳ написана иной рукой. 5. Перед о выскоблен мртирий л? 6. Первая н написана иной рукой. Перед н выскоблен мртирий ц. 9. Первые две о написаны иной рукой. 10. Перед н иной рукой написана є. Перед д на месте двух выскобленных букв? поставлена вторая точка. 11. Перед ѳ выскоблена буква (мртирий л?). 12. После первой є выскоблен мртирий (ѳ?, ц?). 12–13. На левом поле позднее написано ·нѣ·.

1. кмъ: ср. въхъхътъѳображааакеееемъ л. 82.11–12 в нотированном варианте и въображакмъ л. 82об.5 в повторяемой концовке кондака. 7–8. божествъноую: не согласовано с сущ. добротюю, ср. божествънооою в Усп., л. 122об. и Син., л. 74об. 11. тооо: мест. то не согласовано с сущ. образъ, а соотносится, вероятно, со словом съпааасеениниик, возможно также о вм. ѳ как отражение книжного произношения, в нотированном тексте.

л. 83

1 боо съ·паасе · мооон · въ·пнигаа вѣръны·
2 ниимътъ · въ·ънидѣ·вѣ·втеее · паааа·ааакы
3 въ·тъъ рааѡаа·аи ·:· нкѡ ·:
4 **Т**ри крѣты постави · на лѣвнѣмь пилатъ · дѣ·
5 ва разазвонникама · и єдинъ живодавѣцю ·
6 єгоже видѣвъ адъ · и рече дольгимъ · о слоу·
7 гы мога и силы мога · кѣто въдроуживѣти гво·
8 здъ въ срѣце моє · дрѣвнѣмь ма копик·
9 мь прободе вънезапоу · и растързакъ ма ·
10 въноутрънгага мога болатъ · чрѣво моє бо·
11 лѣзньоукъ · чювьствига мога жюють дѡ·
12 хъ мон · и ноудимъ єсмь · Ѡригноути аама и
13 иже съ ааамъмь · дрѣвѣмь данаго ми ·
14 дрѣво сиа въводитъ ·:· лѣю ·:
15 **В**ънидѣте пакы въ рани ·:
16 **В**ъ срѣ·ѣ · нѣ · по ·:· кѡ · стго андрѣа · кри·
17 тьскаго · великаго канона ·:· гла · ѡ · самогл ·:
18 **Д**ше мога · дше мога · въстани что дрѣмлєши ·
19 коньць приближакъ сѧ · и мѣлвити има·
20 ши · възникни въпиющи · да пощадить тѧ
21 хсѣ бѣ · въсьде въсѣчьскага · испълнѣган ·:

1. Перед второй в и после ѣ выскоблено по мартирию ц? 2. Первая и написана иной рукой.

5. разазвонникама: вм. развонникама.

л. 84

1 ни · точкаще·еехехеєє л съхъхътъълдрааа-
2 ви·и·иниіє · пооѳохоострада ѳаааазвехе-
3 хе·нътътътътъ л бъытъ дииааааволъ ·
4 и тако побѣѣѣѣ·доу принкемла · ръини·и-
5 ниѳини·дахааа·шеєє · и къ свонницмъ-
6 ѳъ · дрѳѳѳ·гоо·ооомъ · вътъъ·тъътъъ·тъъъ-
7 ѳъ·лзъпи · что ц съхъхътѳвоорю · съини-
8 ноу·ѳхъхъѳѳ · махахааалриниіи·и·ини-
9 нѳ·ѳѳ·бии ма·пахаа · вни·ѳлеєє·оомла·-
10 аааа·нинъ ·:
11 **В**ъ соу^б · цвѣтъноую · сѳго лазорл ·: кѳ^д · гла^с · в̄ ·
12 пѳ^д ·: въшьнхъ ища ·:
13 **В**ьсѣхъ радость · х̄с̄ъ истина свѣтъ животъ ·
14 мирови въздвиженіє · соуцимъ на земли
15 гави сл · своєю бл̄гостию члвкъ · въскрьсени-
16 га образъ б̄г̄въ · въсѣмъ подага въскрьсениє ·:
17 нкѳ^с ·: пѳ^д ·: оуѳасни ми гзъыкъ ·:
18 **О**ученикомъ зижитель мира · проповѣдага зо-

л. 85

1 пѣѣниининининиѣ · приини·ма·-
2 ахааше · въпиющиниѣни·ининилхъ ти ·
3 блаааго·словлехехехе·еенъ · грл-
4 аадъ·ининининихини·ѣи ааадааа-
5 мааа · вътъъздвининини·ин·инини · ·-
6 гноути ·:· нко ·:
7 **П**онже ада съваза · и съмьртъ оумьртви · и
8 мира въстави · съ вѣтвми младеньци ·
9 славлахоу тл хе · тако повѣдителя · въпи-
10 юще ти дньсь · ѡсанна сноу двдѣвъ · оуже бо
11 рече не закалають сл младеньци · за мла-
12 деньца marina · нъ за всл младеньца и
13 старьца · єдинъ сл распинактъ · оуже бо
14 рече на ны · не вѣмѣститъ сл мечъ въ тво-
15 га ребра · вѣнъзетъ сл копик · тѣмь радоу-
16 юще сл рыцѣмъ ·:· лю ·:· Блгословле-
17 нъ градъин · адама въздвингноути ·:
18 **В**тъ сѣтъин · великын понедѣльникъ ·:· кѡ ·:
19 гла ·:· и ·:· по ·:· **Б**ко начатъкты ·:
20 **И**таковъ плачетъ сл · носифова лишениа ·

1. Перед первой п выскоблены мѣртирий ѡ? и точка? После второй и выскоблен мѣртирий ѡ? После седьмой и выскоблены точка и мѣртирий ѡ? 2. После ѣни · выскоблен мѣртирий ѡ? 3. Перед в и после второго хе выскоблено по мѣртирию ѡ? 4. После ѣ выскоблена буква. Перед ааа выскоблены мѣртирий ѡ? и точка?, а после — полувыскоблен мѣртирий ѡ. 5. В конце строки между точками выскоблена? буква. 14–15. тѣвоа: лигатура из т и в.

11. рече: ед. ч. вм. мн. ч., ср. в греч. φησί (Kond., VI, с. 59) 12. marina: вм. маринна.

л. 86

1 нѣ · и разлоучити сѧ хощемъ отъсюдоу · и га-
2 ко врѣма сътѣжавъши · възникни зовоу-
3 щи · съгрѣшихъ ти спсе мои · не посѣци мене ·
4 тако неплодною смокъвъ · нѣ тако млсрдъ
5 ги · оущедри стгахъмъ зовоуще · ^длю · ^д ·
6 Да не прѣвоудемъ · вънѣ чьртога хѣва ·
7 **В**ъ стоую · и великою срѣ · ^д · ^д · ^с · ^д · ^д ·
8 възнесъи сѧ ·
9 **П**аче блоудьница блже безаконьствовавъ ·
10 слъзъныхъ тоучь · никакоже тебе не при-
11 несоухъ · нѣ мълчаникъ мола сѧ припада-
12 ю ти · любъвию цѣлоуѧ · прѣчистѣи нозѣ
13 твои · тако да простънгю ми тако влѣка пода-
14 си · дългомъ зовоущю спсе · ѿ сквърнѣ дѣ-
15 лѣ моухъ избави ма · ^с · ^д · Галилѣ ·
16 **П**рѣже блоудьная жена · вънезапоу цѣломѣ-
17 дрьна гави сѧ · възненавидѣвъши дѣлѣ · сра-
18 мьнаго грѣха · и сласти телесъныхъ · помы-
19 шляющи · стоудъмъ оучениѧ · и ѿе любѣ-
20 ще блоудьници · и блоудящен · ѿ нихъже
21 пьрвѣи ксѣи и бою сѧ · нѣ прѣбываю въ
22 зълѣ обѣчан · безоумьныхъ · блоудьница
23 же жена · и оубогавъши сѧ · и потъщавъши

13–14. **подаси:** **пода** написано по подскобленному пергамену. 19. иѿе: буква ж? утрачена с каплей воска.

5. **зовоуще:** прич. в им. п. м. р. мн. ч. вм. вин. ж. ед., ср. в греч. κραυγάζουσαν (Kond., VI, с. 67). 15. **Галилѣ:** ср. галилѣискоу л. 49об.4. 19. **стоудъмъ оучениѧ:** иначе в греч. τὴν αἰσχύνην τὴν πολλὴν καὶ κρίσιν τῆς κολάσεως (Kond., VI, с. 71), ср. перевод **стоудъ мнwgъ стоудъ мниѧ** в *Цв. тр.*, л. 17; возможно другое деление на слова, тогда необходимо предположить пропуск текста, ср. **стоудъ мь <.> <.> оучениѧ** (Kond., VI, с. 70). 19–20. иѿе **любѣще блоудьници:** ср. в греч. ἦν ὑλοστῶσι λόγους, где мест. заменяет τὴν κρίσιν (Kond., VI, с. 77); мест. иѿе, вероятно, заменяет слово **стоудъ** в вин. п., ср. **еже** в *Цв. тр.*, л. 17.

л. 86об.

1 сѧ полоучити · приде въпиющи къ избави-
2 телю · члѣкльбѣче и щедре ꝛ ꙗю ꝛ
3 Ѡсквернѣ дѣлѣ монхѣ избави ма ꝛ
4 **В**ѣ стѣи · великѣи четвѣртѣкъ ꝛ ꙗю ꝛ
5 гла · бѣ ꝛ ꙗю ꝛ въшьнхѣ ища ꝛ
6 **Х**лѣбѣ примѣ · въ роуцѣ прѣдатель · ота-
7 и нѣ простираа и приемла · цѣноу съзѣда-
8 въшаго · своима роукама члѣка · и непра-
9 вленѣ бѣи · июда рабѣ и льстьць ꝛ иꙗю ꝛ
10 **К**ѣ таниѣ трапезѣ съ страхѣмѣ · прибли-
11 жше сѧ коупно · чистами дѣлами · хлѣбѣ въспри-
12 имѣмѣ · прѣбѣвающе съ оучительмѣ · да оуви-
13 димѣ нозѣ · како оумѣваекѣ оученикомѣ · и съ-
14 творимѣ таже видѣхомѣ · дроугѣ дроугоу нозѣ
15 оумѣвающе · хѣсъ тако повелѣлъ кѣтъ · своимѣ
16 оученикомѣ · нѣ не послоуша июда рабѣ льсти-
17 вѣи ꝛ ꙗю ꝛ июда рабѣ и льстьць ꝛ
18 **В**ѣ стѣи · великѣи пѣтѣ ꝛ ꙗю ꝛ гла · и · самогла ꝛ
19 **Н**асѣ ради распѣнѣшаго сѧ · придѣте вси въспо-
20 имѣ · того бо видѣ мариа на дрѣвѣ · и глаше · аще
21 и распѣтикъ тѣрпиши · тѣи кси сѣи и бѣи мои ꝛ
22 **Н**асѣ рааадихѣни · распѣнѣшааа-гооо сѧ · при-

4. четвѣртѣкъ: после ч пробел в букву — прорван пергамен. 8. члѣка: в исправлена из к. 10. страхѣмѣ: с написана по подскобленному пергамену. 17. льстьць: с читается с трудом — осыпались чернила. 18. самогла: читается с трудом — выцвели чернила. 19–20. въспомнѣ: в читается с трудом — выцвели чернила. 21. бѣи: титло полуутрачено.

8–9. неоправленѣ: вм. неоуправленѣ. 14. таже: иначе такоже в Цв. тр., л.21, ср. в греч. ὁσπερ (Kond., VI, с. 77).

л. 87

1 дѣтеее вьвьссини · вѣтъътъъспоо·оѳоо·и-
2 мъ · тооо·гохохоо во вини·нини·дѣ маринигаа
3 · на дрѣее·еее·вѣѣѣ · и глаааааагоооѳоо·-
4 лаше · аще нини · расплаа·тѣхъхъыиѣ тѣьь-
5 рпиниши · тѣинини · кеееееси · сынътъътъхътъѳъ ·
6 · и богътъъ моооѳоои ·: икѡ ·:
7 **С**воєго агньца · агница зъраши · на заколеник
8 ведома · послѣдоваше мариа рѣдаючи съ дроу-
9 гыми женами · сице вѣпниючи · кде идеши чадо
10 чьсо ради скорок съвѣршакши теченик · еда
11 дроугъин бракъ пакты ксть въ кана галилѣи
12 да тамо нѣинѣ тѣщиши сѧ · иже Ѡ воды тѣмъ
13 вино сътвори · ли съ тобою идоу чадо · ли боудоу
14 съ тобою паче · дажь ми слово слове · не мѣлча
15 Ѡиди мене · чистоу съблюдъ мѧ ·: лѣю ·:
16 **Т**ы кси снѣ и бѣъ мон ·:
17 **В**ѣ сѣоуію великоуію соуѣтоу ·: кѡ ·: гла ·: в ·: пѣ ·:
18 роукописана ·:
19 **Б**ездноу затворивъи · мѣртвѣ видить сѧ · и понг-
20 вою и плащаницею обитъ · въ гробѣ полагактъ

1. Перед первой **в** и перед второй **с** полувыскоблено по мартирію **ц**. 2. Иной рукой в конце строки написано **аа**. 3. Перед **н** выскоблено **аа**. Перед второй **г** поверх полувыскобленного мартиріа **ц** иной рукой написана **а**. После второй **о** выскоблена буква. 4. Последняя **ь** написана иной рукой. 5. Перед **р** полувыскоблена **ь**. Иной рукой в конце строки написано **ѣѣѣ**. 6. В начале строки выскоблена буква **ѣ**? Перед **моо** выскоблен мартирій **ц**, после — выскоблен мартирій **л**? 10. **теченик**: первая **е** читается с трудом — осыпались чернила. 12. **сѧ**: далее читаются с большим трудом 3–4 буквы — осыпались чернила на взлохмаченном пергамене. 14. **мѣлча**: **ча** читается с трудом — затерт пергамен. 18. На левом поле позднее написано **нѣ**.

11. **въ кана**: вероятно, и **вм**. **н** ошибочно, ср. **въ канѣ** в *конд.* ОИДР (Kond., VI, с. 80) и **въ кана** в *Цв. тр.*, л. 39. 18. **роукописана**: ср. **Роукописанаго** л. 44.17.

л. 87об.

1 сѧ · вѣсѣмьрѣтънѣи · женѣ же придоша · мюрьмь
2 кѣго помазатѣ · плачюще горько и въпниюще · Си
3 соубота кѣтъ пребл҃гнѧ · въ н҃юже х҃сѣ оу҃сѣноу҃-
4 вѣ въскр҃снетѣ триднѣвнѣ · нкѡ ·
5 **С**ѣдържан вѣсѧчьскаѧ · на кр҃тѣ вѣзнесе сѧ · и пла-
6 четѣ сѧ тварь · того видащи повѣшена · нага на
7 дрѣвѣ · слнѣце лоу҃ча сѣкры и сиҧаникѣ звѣзды Ѡло-
8 жиша · зѣмля же многѣмь страхѣмь поколѣ-
9 ба сѧ · и море повѣже · и каҧеникѣ распаде сѧ · гро-
10 би же мнози Ѡвѣрзоша сѧ · и телеса вѣсташа
11 сѣтънихѣ члѣкѣ · адѣ долѣ вѣздѣхакѣ · ноудѣ-
12 и мѣслатѣ · облѣгати х҃во вѣскр҃сеникѣ · женѣ
13 же въпниютѣ · л҃ю · Си соубота кѣтъ пре-
14 бл҃гнѧ · въ н҃юже х҃сѣ оу҃сѣноу҃вѣ вѣскр҃снетѣ
15 триднѣвнѣ ·
16 **К**ондакѣ · на пасхоу҃ · гла · и · самогла ·
17 **А**ще и вѣ гробѣ сѣниде вѣсѣмьрѣтнѣ нѣ адоу҃ ра-
18 здроу҃ши силоу҃ · и вѣскр҃се тако повѣдѣтель х҃е бѣ ·
19 женамѣ мюроносицамѣ радостѣ провѣща · и
20 своимѣ аплмѣ мирѣ дарова · падѣшимѣ пода-
21 га вѣскр҃сеникѣ ·
22 **А**ще и · вѣгѣ гробѣ · вѣгѣ сѣ · нинидѣ · вѣсѣ-

1. мюрьмь: последние три буквы читаются с трудом: выщвели? чернила. 6. на: написано по подскобленному пергамену. 7. дрѣвѣ: первые три буквы написаны перед строкой. 22. вѣ: далее в темно-коричневом чернильном пятне полуутрачены 2 буквы. вѣсѣ: далее утрачены два листа.

22. вѣгѣ: 1 мартирей. 22. вѣсѣ||: ср. вѣсѣмьрѣтнѣ л. 87об.17.

л. 88

1 **Р**оукою своєю и дланню · навѣда коньца · ісе бѣ ·
2 иже оцю събезначальнъ · и дхѡви стѡумоу съ-
3 владѣмьствоуѣа · вьсь плѣтъю тави сѧ болѣзни
4 ницѣлаѣа · и страсти плѣтню очисти · слѣпы-
5 га просвѣтивъ · и раслабленаго словѣмь вѣжъ-
6 ствѣнѣимь тѣи ницѣлаѣа кси · тако и семоу
7 вѣнезапоу ходащю · и ношьшо юго одра · съ-
8 дравоу възати · тѣмь съ симь вѣспѣваѣмъ ·
9 и възъпнимъ ∷ ^длю ∷ Дажь ми хѣ цѣльвоу ∷
10 **Н**а прѣполовение праздыника ∷ ^дко ∷ ^сгла ∷
11 ^дд ∷ ^дпо ∷ Възнесѣи сѧ на крѣтъ ∷
12 **П**раздыникоу законноумоу · прѣполовльшо
13 сѧ · вьсѣхъ творьць и влѣка · къ приходащи-
14 мъ глаше хѣ бѣ · градѣте и почьрпѣте водоу
15 вьсьмьртниа · тѣмь ти припадаѣмъ · и вѣрь-
16 но вѣпникъ · щедротѣ твоя дароуи намъ ·
17 тѣи бо кси источникъ животоу нашему ∷
18 ^сико ∷ ^дпо ∷ Галилѣискоу тазѣи ∷
19 **П**рѣсѣхъшюю ми дшю · грѣховъ безаконни ·
20 течениѣмь твоя крѣве · напои и тави плодо-
21 носни добродѣтели · тѣи бо рече вьсѣмъ
22 приходити къ тебѣ · слово вѣжик прѣстѡк
23 и водоу нетѣлѣниа почрети · живоу же и оцѣ-

1. На верхнем поле над **Р** позднее написано ^тне. 18. На левом поле позднее написано ^тне.

18. тазѣи: ср. тазѣикоу л. 49об.4.

л. 88об.

1 щаюцю · грѣхы поющихъ · славьнок и божьствъ-
2 нок твоє въстаниє · подаєа благыи съвъше · на-
3 несены въ истиноу оученикомъ твоимъ · дѣха
4 крѣпость · тебѣ ба знающихъ :: лю ::
5 Ты бо кси источникъ животоу нашему ::
6 Не :: е :: о самараньги :: ко · гла · н · по · въроу хвоу ::
7 Въроу пришьдъши · къ кладѣзю · самарань-
8 ги · и оузрьѣ · еже о прѣмоудрости водою · на-
9 понти сѧ обило · и црѣствик съвъше · наслѣдо-
10 вавъши вѣчьнок · тако славьнаа ::
11 нко :: по :: По всен земли ::
12 Чьстьныхъ съвѣдѣтельствъ · послоушан-
13 мъ · ноанови ны оучащю · таже въ самарии
14 въша · како къ женѣ глааше слово божиє ·
15 воды просѧ · воды въ сьньмы своѧ съвъра-
16 вьин · иже оцю и дхови съпрѣстольникъ ·
17 приде во ища образа своєго :: лю ::
18 Иако славьнаа ::
19 Не :: ѣ :: о слѣпыци :: ко · гла · д · по :: Идвн сѧ днь
20 Дшевынѣи очи ослапивъ къ тебѣ христе при-
21 тѣкаю · тако слѣпъ роженъин · покааникмъ
22 зовоу ти · ты въ тьмѣ соущимъ · свѣтъ прѣ-
23 свѣтъльин :: нко :: по :: Галилѣискоу ::

8. водою: вторая о полуутрачена — осыпались чернила. 9. обило: слово полуутрачено в темном пятне. 19–23. Текст плохо сохранился: полусмыты?, выщвели? чернила.

2–3. нанесены: прич. не согласовано с сущ. крѣпость, ср. в греч. τὴν ἐνεχθεῖσαν ἰσχύν (Kond., VI, с. 105). 4. знающихъ: прич. не согласовано с сущ. оученикомъ, ср. в греч. τοῖς μαθηταῖς τοῖς γινώσκουσι (Kond., VI, с. 105). 12. Чьстьныхъ съвѣдѣтельствъ: иначе в греч. τῶν σεπτῶν μυστηρίων (Kond., VI, с. 109), где оба имени стоят в род. п. и сущ. имеет иное лексическое знач. 15. сьньмы: первая ь вм. ѣ, см. коммент. к л. 58об.2.

л. 89

1 **В**одоу ми дажь сп̄се · прѣмоудрости неиздре-
2 ченноу · и разоумиа въшьн҃аго · свѣ-
3 ть въ тьмѣ соущимъ · и блоудацимъ на-
4 ставьниче · и да възмогоу чюдеса твоя ока-
5 ньныи · ихъже божиа кънига наоучила к-
6 сть · слѣпаго чюдотворениа · Ѡ рода слѣпъ
7 сын · очью же чювьствьныхъ · и доушевьны-
8 ихъ · вѣрою възъываю ∴ ^длю ∴ Ты въ ть-
9 мѣ соущимъ · свѣтъ прѣсвѣтлыи ∴
10 **В**ъ четвьртѣ · ^кѣ · ^днѣ ∴ възнесеніе га наше-
11 го іс̄ х̄а ∴ ^дкѡ ∴ ^сгла · ^ѣ · самогла ∴
12 **Ю**же о насъ съвьрши съмотрение · и гаже на зе-
13 мли · съмѣшь съ нѣбсьныи · възне сѡ въ
14 славѣ х̄е б̄е · никакоже не Ѡлоучаѡ сѡ · нъ
15 прѣбываѡ неостоупно · и въпиа къ любѡ-
16 щимъ тѡ · азъ ксмь съ вами · и никтоже на вы ∴
17 **Ю**ееелжее оо · нааа·сѣтъъ ц сѣвьвьвь·хъхъвь-
18 ььрши · сѣмооо·трее·ееелниинни·инни-
19 ник · инни л кежее · на зеее·млии · ц сѣмѣѣ-
20 ѣцѣѣѣ·хъхъѣѣшь съ неее·веее·сѣ-
21 ььныи·инини · вътъъ·знецее · сѡѡаа

1. На верхнем поле над **В** позднее написано ^днѣ. 2. разоумиа: между *у* и *м* пробел в 4–5 букв — дефект (дыра) пергамена. 3. блоудацимъ: между *л* и *ц* пробел в 2 буквы — дефект (дыра) пергамена. 4. възмогоу: *у* полуутрачена — выцвели?, полусмыты? чернила. 5. наоучила: *оу* полуутрачена — выцвели?, полусмыты? чернила. 6. чюдотворениа: *га* исправлена из *к*? 7. очью: над *ч* позднее написана *ь*? 14. нъ: слово обведено иной рукой. 16. на вы: читается с трудом — выцвели? чернила. 17. Последние две *ь* написаны иной рукой. 19. Последняя *ѣ* написана иной рукой.

4–5. да възмогоу чюдеса твоя оканьныи: далее пропущен глаг. в форме инф., ср. да възмогоу чюдеса твоя оканьныи исповѣдати в *Цв. тр.*, л. 127об.–128 и в греч. ἵνα ἐνισχύσω τὰ θαυμάσια τὰ σᾱ ὁ τάλας διηγῆσασθαι (Kond., VI, с. 113). 13. възне сѡ: не дописан слог, ср. възнесе сѡ в нотированной части л. 89.21 и в греч. ἀνελήφθης (Kond., VI, с. 115).

л. 89об.

1 Ц ВЪТЪ СЛАААААВЪ · ХРИСТЕЕ·Е·ЕХЕХЕЕЛ-
2 ЕЕЕ · Ц БОЖЕ НИКААЦКОЖЕУЕЕ·Е·ЕЕ НЕ-
3 ХЕХЕЕ IV ООТЪ · ЛЪЧААААЦААА СМ · НЪ
4 ПРЪВЪЫИВАУАА·А·ААТАХААА · НЕЕОО·СТОУ-
5 УУУУУ·ПЬЬНО · НИИИ ВЪ·ПИИ·ТАУААА · КЪ
6 ЛЮУУУБА·ЩИИИИИХИХИ·МЪТЪ ТЪ АЦЪ КЕЕ-
7 ЕЕ·СМЪХЪХЪ · СЪТЪТЪ · Л ВАААМИИ И · НИИИ-
8 НИКЪТЪТЪТОХОХОУОЛЖЕЕЕ · НА ВЪ · ИКО^С ·
9 **З**ЕМЪНАГА НА ЗЕМЛИ ПОСТАВЪШЕ · ПОПЕЛЬНЫ-
10 ИХЪ ПЪРСТИИ · ОШЪДЪШЕ ПРИДЪТЕ ВЪЗНИКНЪ-
11 МЪ · И НА ВЪСОТОУ ВЪЗВЕДЪМЪ ОЧИ · И РАЗОУМЪ
12 ВЪЗВЪСИМЪ ОБЛИЧИА · ВЪКОУПЪ И ЧЮВЪСТВА ·
13 НА НЕБЕСНАГА ВРАТА · ОУМИРАЮЩЕН · МЪНАЩЕН
14 СМ СОУЩЕ ВЪ ЕЛЪВНЪСТЪИ ГОРЪ · ВЪЗИРАТИ НА
15 ИЗБАВИТЕЛА · НА ОБЛАКЪ ВЪСЪДЪШАГО · УТОУ-
16 ДОУ БО ГЪ · НА НБСА ВЪЗИДЕ · ТОУ И ДАРОЛЮВЪЦЪ ·
17 ДАРЪ РАЗДАГА · АПЛОМЪ СВОИМЪ · ОУВЪЩАВЪ ТА-
18 КО ОЦЪ · И ВЪЗЪПИВЪ ИМЪ · И НАСТАВЪ ТАКО СЪИ ·
19 И РЕКЪ КЪ НИМЪ НЕ УЛОУЧАГА СМ ВАСЪ · ЛЮ^Д ·

2. Перед первой и и перед второй к по пробелу в 3 буквы — дефект (дыры) пергамента. 6. Последние две е написаны иной рукой. 8. Перед строкой написаны иной рукой две и. После къ поверх мартирия ц иной рукой написана ъ. 17. *раздага*: после з часть слова читается с трудом — поврежден пергамен. 19. *лю*: читается с трудом — затерт пергамен.

л. 90об.

1 ^сико ∷ ^дпо ∷ прѣже слнца ∷
2 **С**ъ въсокымъ проповѣданикмъ · б̄жию цр̄квь
3 оуслышимъ въпниую · жажан да придетъ къ
4 мѣнѣ · чашю юже ношю · чаша ксть прѣмоудро-
5 сти · се пик истины · слово почьрпахъ · водоу не-
6 проливаую прѣкословиа · нъ исповѣдани-
7 га · ꙗже пивъ нѣнѣшьнни издраилъ · ба ви-
8 дить вѣщающа · видите видите видите ꙗко
9 самъ азъ ксмь · и не прѣмѣню см · азъ б̄тъ пь-
10 рвын · азъ по сихъ · и развѣ мене нѣсть много
11 отиноутъ · съде причащающен см · испълна-
12 ть см и похвалать ∷ ^длю ∷ Бл̄гочьстна
13 великоую тиноу ∷
14 **С**оу^б · прѣ^д · пантикостъмь · за мьртвѣна ∷ ^дко ·
15 ^спинъ · прѣ^ж · въ соу^б ∷ ^см · ^споу · ноую ∷
16 **К**^д · на пантикостию ∷ гла · и · самогла ∷
17 **К**гда съшьдъ ꙗзыкы размѣси · раздѣлаше
18 племена въшынни · тьгда огнѣнѣна ꙗзыкы-
19 кы раздаа · въ съвѣкоупленик вса призъ-
20 ва · кдиногланю · славити прѣстѣи дхъ ∷
21 **К**еєє·гда · сътъшььь·дътъъ · ꙗзыккыхи-
22 хнин · л раазмѣѣеєєєєєси · рааг-

10. нѣсть: ѣ исправлена из є. 13. великоую: ю написана по подскобленному пергамену. 22. Перед первой є, после нее и после пятой є полувыскоблено по мартирию ц.

5. пик: пропуск в слове, ср. питик в *конд.* *ОИДР* и в греч. τὸ πόμα (*Kond.*, VI, с. 122–123).

л. 91об.

1 ВЪСЕЛЕНАТА ПРИНОСИТЬ ТИ ГИ · БГОНОСЪНЪПА МЪ-
2 ЧЕНИКЪ · ТЪХЪ МЛТВАМИ ВЪ МИРЪ ПРОСТРАНЪ ·
3 ЦРКВЬ ТВОЮ И ГРАДЪ ТВОИ · БОГОРОДИЦА РАДИ СЪ-
4 БЛЮДИ МНОГОМИЛОСТИВЕ ∴
5 **Г**АКОООО А НАЦАААААТЪЪКЪ·НИИИИИ · РОДЪ ·
6 НИ СЪЪЪДЪТЪЕЕЕЦГЮЪЪЪЪЪЪЪЪЪЪ · ТВАРИ
7 ВЪСЕЕЕЛЕ·НАЪАААААААААА ПРИНОСИИИ-
8 И·ТЪЪЪЪ ТИ · ГООООЦПОООДИ·ХИХИИИ А БООГО-
9 НОСЪНЪИИИПА МЪЧЕЕЕЕЕЕ·НИКЪ · ТЪХЪЪЪЪЪЪ-
10 ТЪЛЪЪЪЪ Ц МОЦОХОООЛИИИ·ТВАЪААМИ Ц ВЪ
11 МИИИИИ·И·ИИИ·ЦРЪ·ЦОХЪЪЪЪ ПРО·СТРАЪАА-
12 НЪЪЪЪ · ЦЪРКЪЪЪЪВЪИЪЪЪЪ · Ц СВОООЮ·ВЪЪЪЪ Ц
13 И ВЪЪЪЪСЪ ГРАДЪЪЪЪ · ТВООИ · БООГОРОХОХОООИ-
14 ДИИИЦАА А РАААДИ · СЪБЛЮЪЪЪЪЪЪЪЪЪЪ-
15 ДИ · МЪНОООГОМИЪИИХИЪИИЛОЪООСТИВЕ ∴
16 ^сИКО ∴ ^дПО ∴ ТЫ КДИНЪ КСИ ∴
17 **В**Ъ ВЪСЕН ЗЕМЛИ МОУЧИВЪШЕ СЪ · И НА НБСА ВЪСЕЛИ-

5. Вторая ъ написана иной рукой. 7. После ѡа написана иной рукой а, после которой 6 букв написаны по подскобленному пергамену. Последняя и в строке написана иной рукой. 9. Последняя ъ в строке написана иной рукой. 11. Перед шестой и выскоблен мартирий л? 14. После ѡ' буквы читаются с трудом: затерт пергамен. 15–16. Между этими строками одна строка свободна от текста. 17. **вЪсели**: далее утрачен один лист.

6. **ни**: см. коммент. к л. 91.19 о союзе и. 17. **вЪсели**||: ср. **вЪселивЪше сѧ** в *конд. ОИДР* (Kond., VI, с. 136).

л. 92

1 **В**ьсь тѣ ѡзѣкъ днѣ похвалѣть · тако моу-
2 дростию вьсѣхъ больша соуща григорик моу-
3 дре · вѣтню краснѣи бжѣствѣоу · огнѣнаѣ рѣ-
4 ка · пала ересь · всѣкоу велѣнии оумовъ бли-
5 станик · разоумьникъ правовѣрнѣихъ гла ·
6 грѣмѣшиѣ троубѣ таинѣ блгодѣти · тѣмъ
7 вѣпникѣмъ ти вьси людик · не забовуди люди-
8 ни своихъ · ^длю · **Н**ѣ гоу за ны неославно моли ·
9 **М**ѣца · декабря · въ · к · стго свѣщномѣнѣка · игна-
10 тѣнѣ бѣносьца · ^дко · ^дгла · ^да · ^дпо · **З**латѣна ·
11 **Т**еплыѣ · бжѣствѣныѣ ти страсти распалѣ-
12 кмъ · Ѡбожиѣ любѣвѣ тѣрпѣ · безбожик по-
13 палилѣ кси игнатик · съ зѣвѣрми же съпле-
14 тѣ сѣ ѡлоучи сѣ мира · **Х**а же полоучивѣ · сво-
15 кго рачителѣ · радовати сѣ · стѣмѣ ^даплѣ-
16 скы · нѣ гоу за ны неославно моли сѣ ·
17 ^дко **Х**валоу ти вьси вѣспоимѣ бѣносьчу · тако при-
18 имьникоу вѣ истину ^дапломъ · игнатик мѣ-
19 дре · съсоудѣ изборнѣи сѣценѣи · бѣгодѣ-
20 рзын страдальче · строук бѣословнѣ непрѣ-
21 станьно · тѣ погрѣзилѣ кси еретичьскы-
22 ѣ зѣвѣри · и истачакиши намъ · рѣкы повелѣ-
23 ни · правовѣрнѣихъ мира напаѣюща ·

3. бжѣствѣоу: над словом два титла. 10. златѣна: прил. в род. п., возможно, согласовано с ^дпо, ср. златѣна в полном тексте самогласна на л. 53об.6; см. коммент. к лл. 33.5, 40об.1, 41об.16, 68.6, 74.18, 79об.2. 15. стѣмѣ: возможно, ѣ вм. ѣ. 17. бѣносьчу: ч вм. ц в дат. п. ед. ч.

л. 93

1 носимыѧ ти молитвы · бого·роѡо·ди·
2 цаа ц раааади · всѣѣхъхъхъхъ л жиниѣнини·
3 ни · и въѣскръсьсеѣе·ееееник ·:
4 ико̄ ·:· по̄ ·:· галилѣискоу
5 **В**ъ плѣти бѣжъствьнааго слова · праздноующе
6 пришьствик · цркѣе кго чада оучащенин · въ
7 добродѣтели просвѣтимъ сѧ · достоинно блго·
8 дѣти · и ба близъ гавимъ сѧ · свѣтъ разоума
9 жилище · прѣмоудрости вѣрты · хвалты испо·
10 вѣдающе · прѣмоудрость бо въ истиноу оѣа ·
11 съзъда себѣ домъ плѣти · и въсели сѧ въ ны
12 паче оума ·:· лю̄ ·:· жизнь и въскръсеник ·:
13 **К**о̄ · мольвьнъ · стѣн бѣи · гла̄ · ѣ̄ · самогла̄ ·:
14 съ же и за болацаа ·:
15 **З**астоупнице хръстианомъ непосрамьна·
16 та · ходатаице къ творьцю непрѣлагакма·
17 та · не прѣзъри грѣшьныхъ молениа гла̄ · нъ
18 вари тако блга на помощь нашу · вѣрьно зо·
19 воущинухъ ти · оускори на млтвоу · и потъщи
20 сѧ на моленик · застоупающиа присно · бѣе
21 чьтоущинухъ тѧ ·:

2. Последняя и в строке написана иной рукой. 3–4. На левом поле выскоблено ико̄? 15. хръстианомъ: х написана по подскобленному пергамену. 16–17. непрѣлагакма: после ѣ выскоблено дъ? 19. и: написано над строкой.

9. прѣмоудрости: вероятно, потерян предлог въ, ср. ἐν σοφία (sic!) (А., с. 56). 17. гла̄: ср. глааааса·ааааа в нотированном варианте на л. 93об.7–8.

л. 94

1 **К**ТО ДЪЖДЕВЪНЪША КАПЛА ИЩЪТЕТЪ · КТО ЗВЪЗДЪ-
2 НОКЪ МНОЖЕСТВО ИЩЪТЕТЪ ЗЕМЛЪНЪИХЪ · ИЛИ МО-
3 РЬСКОКЪ НЕПРЪПЛОУТИКЪ · КТО ЖЕ ДОСТОННО ПОХВА-
4 ЛИТИ ВЪЗМОЖЕТЪ · ГРЪХЪ ВЕЩИСЛЪНЪИМИ О-
5 ТАГЪЧАНЪ · МЛЪСТИВОЮЮ И СПЪСНОЮЮ ДВЪРЬ РОДА
6 НАШЕГО · ВСА ПРИЗЪВАЮЩЮЮ · ВЪНИТИ ВЪ ПРИ-
7 СТАНИЩЕ ТИХОКЪ · НЪ ОУВО ПОДАЖЪ МИ ВЛДЪЩЕ ·
8 ПОМЪСЛЪ ТВЪРДЪ · СЛАВИТИ ТА ·
9 **КОНДАЦИ ВЪСКРЪСЪНИ-**
10 **И** · И НКОСИ · КОНДА · ГЛА · А · ПО · ЮГДА ПРИДЕ ·
11 **ВЪСКРЪСЛЪ КСИ БЪ** · Ѡ ГРОБА СЪ СЛАВОЮ · И МИРА СЪ-
12 ВЪСКРЪСИЛЪ КСИ · И КЕСТЪСТВО ЧЛЪВЪСКОКЪ · ТАКО
13 БЪ ТА ХВАЛИТИ · И СЪМЪРТЪ ИЩЕЗЕ · И АДАМЪ ЛИ-
14 КЪСТВОУЮЕТЪ ВЛДЪКО · И ЕВГА НЪИГЪ Ѡ ОУЗЪ ИЗБА-
15 ВЛЕНА РАДОУЮЕТЪ СЪ ЗОВОУЩИ · ТЪИ КСИ ВЪСЪМЪ
16 ПОДАВАГА ХЪ ВЪСКРЪСЕНИКЪ ·
17 ЮКО · ПО · Отрашьнааго соуди ·
18 **ВЪСКРЪСНОУ ТРИДНЪВЪНО** · ХВАЛИМЪ · ТАКО БЪ ВСЕ-
19 МОГОУЩА · И ВРАДА АДОВА СЪТЪРЪША · И Ѡ ВЪКА
20 СОУЩИМЪ Ѡ ГРОБА ВЪСТАВИВЪША · И Ѡ НАСЪ ВЪ-
21 ШЪДЪША МЪРОНОСИЦАМЪ ГАВИВЪША · ТАКО ИЗВО-
22 ЛИ ПРЪДЪСТАТЕЛА РАДОСТИ · И АПЛОМЪ РАДОСТЬ

18–22. Текст позднее поновлен в основном по старым контурам букв. 19. адова: до читается с трудом — в пятне. 22. прѣдѣстателѣ: вторая т и значок мягкости при л не поновлены.

10. приде: ср. придѣши л. 80об.14. 13. хвалити: в других кондакарях иначе вонть слааа в Благ., л. 73об., вонть слаа в Усп., л. 144об., Троиц., л. 77 и Син., л. 94об., в греч. ἀνυμνῆσαι (sic!) (А., с. 155) или ἀνύμνησε (Парак., с. 12). 17. соуди: ср. соудница л. 81.11. 18. въскръсноу: иначе въскръсшаго в примере из Октоиха XIII–XIVв. (А., с. 156) и в греч. τὸν ἀναστάνα (там же). 19. врада: вм. врата.

л. 94об.

1 извѣщага · кдинъи живодавецъ тѣмъ верою · же-
2 ны оученикъ съложеник · повѣдъныа блгове-
3 стоуютъ · и адъ стонеть · и съмьрть рьдаеть ·
4 и миръ веселитъ сѧ · и вси радоукъмъ сѧ · ^длю ::
5 Ты еси всѣмъ подавал · ^хе · въскрьсение ::
6 ^дк · ^сгла · ^в · ^дпо :: въшьнихъ ница ::
7 **В**ъскрьслъ кси спсе ѿ гроба всемогъи · и адъ видѣ-
8 въ дивлаше сѧ · и мьртвыци въстагахоу · и
9 създаниа видѣвъше сърадоуютъ ми сѧ · а-
10 дамъ съвеселитъ сѧ · и миръ спсе мон въспѣва-
11 ктъ тѧ присно :: ^суко :: ^дпо :: оуясни ми ::
12 **Т**ы кси свѣтъ омраченъимъ · ты въскрьсеник
13 въсѣхъ · и животъ тьлѣнънымъ · и въсѣхъ въ-
14 скрѣсилъ кси · и съмьртноую дьржавоу испро-
15 вьргъ · и адова врата сътърлъ кси кдинъ · и мь-
16 ртвыци видѣвъше чюдо славлахоу · и все съ-
17 зъданик сърадоуктъ сѧ въ твоѧ въскрьсе-
18 ник члвколюбъче · тѣмъ вси покъмъ и слави-
19 мъ твоѧ съшьствик :: ^длю :: **И** миръ спсе
20 мон въспѣваетъ тѧ присно ::
21 ^дк · ^сгла · ^г · ^дпо :: ^сдѡа днѣ ::
22 **В**ъскрьслъ кси днѣ · ѿ гроба щедръи · и насъ изба-
23 вилъ ксть · ѿ вратъ съмьртъныхъ · днѣ ада-

1–23. Текст позднее поновлен в основном по старым контурам букв. 1. живодавецъ: ѧ написана поверх ь. верою: ѧ написана поверх ѳ. 2–3. блговестоуютъ: ѧ написана поверх ѳ. 3. стонеть: н написана поверх иг. рьдаеть: ѧ написана поверх к. 4. ^длю :: : не поновлено. 5. подавал: ѧ написана поверх га. въскрьсение: вторая ѧ написана поверх к. 6. въшьнихъ: н написана поверх иг. ница: после щ полусмыта каплей воска а. 7. гроба: р, о, а не поновлены. всемогъи: в не поновлена. 7–8. видѣвъ: идѣ не поновлено. 8. дивлаше: л написана поверх л. Последнее и: не поновлено. 10–11. въспѣвактъ: ѳ не поновлена. 11. оуясни ми :: : не поновлено. 12. въскрьсеник: ь написана поверх ѳ? 15. сътърлъ: тьт не поновлено. 16. славлахоу: л написана поверх л. 18. члвколюбъче: л написана поверх л. 19. ^длю: л написана поверх л. 20. въспѣваетъ: ѧ написана поверх к. 21. ^сдѡа днѣ: не поновлено.

2. повѣдъныа: прил. не согласовано с сущ. съложеник, ср. в греч. σύμβολα νίκης (Парак., с. 12). 9. видѣвъше: прич. в им. м. р. мн. ч. вм. с. ми: ср. в греч. σοι (А., с. 156), мест. 2-го л. 20. въспѣваетъ: вм. въспѣваетъ.

л. 95

1 мѣ ликъствоуѣть · и земла радоуѣть сѧ ·
 2 аврамъ же и прѣрци съ патриархы · тако въскрѣ-
 3 сѧ кси живодавече · и насъ Ѡ гроба въскрѣ-
 4 сѧ кси х̄е · ѱко · по · Ѣдема ви-ѡлѣѡ ·
 5 **И** же Ѡ гроба х̄с̄ь · тако б̄ь истъщивъ · и мьртвъ-
 6 ца Ѡ тѣхъ въскрѣсивъша · съ мѣроносицами
 7 и съ аплѣы того тако зижинтѣла · вси притъ-
 8 цѣмъ прѣгрѣшении прощениа просѡще · въ-
 9 си вѣрьнии томоу припаданмъ · въскрѣсь-
 10 шааго и разорьшааго · съ мьртвноую дьржа-
 11 воу мрачноую · и въскрѣсивъша земельны-
 12 та · тако влѣтыкоу · избавитѣла · въсхвалимъ
 13 достоинно · лю · **И** насъ Ѡ гроба съвъ-
 14 скрѣсилъ кси х̄е ·
 15 **К**д · гла · д̄ · по · **И** ави сѧ днь ·
 16 **С**п̄с̄ь избавитѣль мой · Ѡ гроба тако б̄ь · въскрѣ-
 17 сѧ кси · земельныа Ѡ мьртвѣныхъ · и вра-
 18 та адова сътърлъ кси · тако влѣка въскрѣ-
 19 сѧ кси · ико · по ·
 20 **В**ъскрѣсьша Ѡ мьртвѣныхъ х̄а црл · триднѣвь-
 21 нааго Ѡ гроба · и врата съ мьртвнаа тако жи-
 22 водавѣць и б̄ь · днь сътърлъ ксть хотѣникъ-
 23 мь своимъ · и ада же испровьрже · и жала съ-

1–23. Текст позднее поновлен в основном по старым контурам букв. 1. *земла*: л написана поверх л. 3. *живодавече*: первая е написана поверх ь. 4. · ѱко · по · *Ѣдема ви-ѡлѣѡ* ·: не поновлено. 7. *зижинтѣла*: вторая и написана поверх д?, л — поверх л. 11–12. *земельныа*: л написана поверх л. 12. *избавитѣла*: л написана поверх л. 13. *достоинно*: до, т не поновлены, вторая о полускрыта пятном. 13. *лю* ·: не поновлено. 13–14. *съвъскрѣсилъ*: крѣ не поновлено, третья с полускрыта пятном. 14. *кси*: мачта к не поновлена. 15. *Кд · гла · о ·* не поновлены. *по ·* **И** ави сѧ днь ·: не поновлено. Мачта **И** полуутрачена: осыпались чернила. 16. **Сп̄с̄ь**: с не поновлена. *избавитѣль*: л написана поверх л. 16–17. *въскрѣсилъ*: к исправлена из и, рѣ не поновлено?, читается с трудом. 17. *кси*: мачта к не поновлена. *земельныа*: л написана поверх л. 18. *так*о: к не поновлена. 19. *ико*: и написана поверх ѱ. *по*: не поновлено. 22–23. *хотѣникъ*мь: мачта к не поновлена. 23. *съ|мьртвнаа*: ѣ не поновлена.

4. *ви-ѡлѣѡ*: ср. *ви-ѡлеомъ* л. 46.19. 5–6. **И** же Ѡ гроба х̄с̄ь · тако б̄ь истъщивъ · и мьртвъца Ѡ тѣхъ въскрѣсивъша: первое прич. в им. п., а второе — в род.-вин. в соответствии с греч., где оба прич. — однородные члены, ср. в греч. τὸν τοὺς τάφοις χριστὸν τὸν θεὸν ἐκνεώσαντα καὶ νεκροὺς ἐξ αὐτῶν αὐθις ἐξανάστησαντα (А., с. 156). *мьртвъца*: вл. *мьртвъца*. 7. *зижинтѣла*: вл. *зижинтѣла*.

л. 95об.

1 мѣртѣнага сътѣрлѣ кси · темь же бл̄годетнѣю
 2 радостѣно първозѣданѣи въпниаше · и еуга
 3 же съ теми ликѣстѣвоукѣтъ · тѣмь же и земни-
 4 нни твои · въскрѣсеннѣ бл̄годетелю въсѣхъ ·
 5 тебе въпниютъ песнь прилежнѣю · зижни-
 6 телѣ избавителѣ въсѣхъ · ѿлю ·
 7 **И**ако вл̄дѣка въскрѣсилѣ кси ·
 8 **К**ѡ · гла · ѿ · по · Подобникѣ съ ·
 9 **К**ъ адамови сп̄се мои съшьлѣ кси · и врата съ-
 10 тѣрлѣ кси тако всемогѣи · оумѣрѣшага га-
 11 ко зижднѣтель въскрѣсилѣ кси · и съмѣртѣ-
 12 наѣ жала сътѣрлѣ кси · и адамѣ
 13 же ѿ клѣтѣвы избави сѣ члѣвколюбече · и въ-
 14 си зовемѣ тѣ · сп̄си насѣ ги ·
 15 **У**кѡ · по · **Б**езмѣзднаго ·
 16 **Т**риднѣвѣнаго ти погребениѣ · адѣскѣмъ въ-
 17 скрѣсилѣ кси · и мира просветилѣ кси · ѿ тѣмѣ ·
 18 члѣвколюбече къ животоу · привелѣ кси · то-
 19 гда бо адѣ оужьникѣ · адамѣ же и пррци ви-
 20 дѣвъше · тако победителѣ радостѣно · тако жи-
 21 водавыца погадоху · и въсѣ верьнии ликѣствѣ-
 22 ютъ нынѣ · и хвалѣтъ тѣ присно бл̄годате-
 23 лѣ въсехъ избавляющѣ ѿ ада въпниющѣга ·

1–23. Текст позднее поновлен в основном по старым контурам букв. 1. кси: мачта к не поновлена. темь: ѿ написана поверх ѣ. бл̄годетнѣю: ѿ написана поверх ѣ. 3. темнѣи: ѿ написана поверх ѣ. 3–4. земнинни: первая н написана поверх ль. 4. твои: и написана поверх и? бл̄годетелю: первая ѿ написана поверх ѣ; л — поверх л. 5. тебе: вторая ѿ написана поверх ѣ. песнь: ѿ написана поверх ѣ. прилежнѣю: ѿ написана поверх ѣ, у не поновлено. 5–6. зижднѣтелѣ: между ж и н пробел в букву, л написана поверх л. 6. избавителѣ: л написана поверх л. лю: л написана поверх л. 8. по: Подобникѣ съ ·: не поновлено. 9–10. сътѣрлѣ: съ полусмыта каплей воска. 10–11. тако: буква га? полусмыта каплей воска. 11. зижднѣтель: л написана поверх л. въскрѣсилѣ: ѿ написана поверх ѣ. 11–12. съмѣртѣнаѣ: вторая ѿ не поновлена, ѿ написана поверх га. 12. После ѿ выскоблено 5 букв, после жала — 4 буквы. кси: мачта к не поновлена. 13. члѣвколюбече: л написана поверх л, первая ѿ написана поверх ѣ. 15. по ·: **Б**езмѣзднаго ·: не поновлено. 16. погребениѣ: ѿ написана поверх га. адѣскѣмъ: ѿ написана поверх га. 16–17. въскрѣсилѣ: ѿ написана поверх ѣ. 17. просветилѣ: ѿ написана поверх ѣ. кси: к не поновлена. 18. члѣвколюбече: л написана поверх л. животоу: в читается с трудом. кси: мачта к не поновлена. 18–19. тогда: о написана поверх ѣ. 20. победителѣ: ди написано над строкой. Первая и вторая? ѿ написаны поверх ѣ, л — поверх л, ѿ — поверх га. 21. въсѣ: последняя буква и? не читается. верьнии: ѿ написана поверх ѣ. 22. нынѣ: н написана поверх н. присно: не поновлено. 22–23. бл̄годателѣ: ѿ написана поверх ѣ, л — поверх л. 23. въсехъ: ѿ написана поверх ѣ. избавляющѣ: л написана поверх л. ѿ: далее читается с трудом ада — осыпались чернила. въпниющѣга: юц и га не поновлены.

3–4. земнинни: вероятно, было слово земльнини. 8. съ: ср. съ л. 73об.9 в нотированном тексте кондака и съи л. 73об.15 в нотированном варианте, см. коммент. к л. 73об.15. 16. Триднѣвѣнаго ти погребениѣ: иначе в греч. Τῆς τριήμερης ταφῆς σου (Kond., VII, с. 31) и в конд. ОИДР Триднѣвѣнѣимъ погрѣбѣннѣимъ твоимъ (там же, с. 30). 18–19. тѣгда бо адѣ оужьникѣ · адамѣ же и пррци видѣвъше: ср. в греч. τότε ἄρ Ἀδάμ ὁ δέσμιος αἴα δὲ καὶ οἱ προλάτορες ἰδόντες (Kond., VII, с. 31) и в конд. ОИДР тѣгда адамѣ съвѣзанѣи коупьно же и прадѣди и видѣвъше (там же, с. 30); адѣ: вм. ожидаемого род. или дат. п.; оужьникѣ: вин. п. мн. ч. вм. им.

л. 96об.

1 **О**тъ адовѣиныхъ вратѣ · исхѣгивѣ кѣство зе-
2 мльниныхъ · тако живодавѣца · създаник тво-
3 кѣ хѣ бѣ тако члѣколюбѣцъ · да вси та оувѣдѣ-
4 хомѣ ба нашего · въскрѣсѣша ѿ ада триднѣ-
5 вьно · и земльнига въскрѣсѣша · тако ты кси
6 въ истину · вѣрныимъ въскрѣсеник ·
7 ^сꙋкѡ · ^дꙋ ꙋстанѣте лѣннии ·
8 **Г**робы тако избавителъ · истѣцилъ кси тако
9 бѣ · и кѣство земльниныхъ въскрѣсилъ
10 кси хѣ · и ѡцю привелъ кси тако жьртвѣ · кѣ-
11 ствоу неизмѣнну · и мѣроносицамъ радо-
12 сть рече · и въкоупѣ о нѣмъ оученикомъ по-
13 сѣла радость тако бѣ · да оувѣрѣтъ ти славоу
14 члѣколюбѣче · радость юже слышатъ кже въ
15 нероусалимѣ · проповѣдаша и оувѣриша ·
16 ^длю · **Г**ако ты кси въ истину · вѣрныимъ въ-
17 скрѣсеник ·
18 ^дкѡ · ^сгла · ^н · ^дꙋ · **Г**ако начатѣкы ·
19 **В**ъскрѣслъ кси ѿ гроба · и падѣшага въстави-
20 лъ кси · и смьртѣноую дѣржавоу сътѣрлъ
21 кси · адама въскрѣсилъ кси · и еуга ликѣствѣ-
22 кѣтъ въ твоѣ въскрѣсеник · и мироу коньци
23 ликѣствоуютъ въ твоѣ въскрѣсеник · мѣ-

5. **земльнига**: мачта **ы** и **га** читаются с трудом — затерт пергамен. **въскрѣсѣша**: **вѣс** читается с трудом — затерт пергамен. 7. ^дꙋ: написано над строкой. 20. **смьртѣноую**: хвост **ꙋ** полуутрачен — осыпались чернила.

2. **тако живодавѣца**: такая же форма в растяжном варианте кондака на л. 126.17, ср. в греч. ὡς ζωοδότης (Kond., VII, с. 40) и **такоо живодавѣць** в *Благ.*, л. 81, **такоо живодавѣць** в *Усп.*, л. 150об., *Троиц.*, л. 83, **тако живодавѣцъ** в *конд. ОИДР* (Kond., VII, с. 39).

л.97

1 ногомилостиве ∴ ^сѸ^кѡ · ^дпѡ ∴ По вьсен зє ·
2 **А**довьната испровьргль кси ^сцрствна · и мьрь-
3 твьца вьскрѣсилъ кси вьсѣмьртъне · жены
4 мѹроносица сѣрѣлъ кси · за скѣрвь радость
5 ими · ^сакломъ вьззѣстилъ кси · побѣды тво-
6 ка сѣложеннє живодавьче · того ради и ми-
7 рѣ сѣрадоуѣтъ ти сѣ ∴ ^длю ∴
8 **М**ногомилостиве ∴
9 **НАЧАТЪКЪ · БЪ ГЪ · ИЗЪ О-**
10 ^ссмигла ∴ ^сгла · ^аа ∴
11 **Б**огъ господь и гави сѣ намъ · благословле-
12 нѣ градъи вѣ имѣ господьнѣ ∴
13 ^птрѣ · вьскрѣсьнѣ · изъ осми·^сгла ∴ ^сгла · ^аа ∴
14 **К**амени знаменааноу отъ нюдѣи · воиномъ стре-
15 гоущемъ прѣчисток тѣло твоє · вьскрѣсе три-
16 дньевьно сѣпасѣ даган вьсемоу мироу жизнь ·
17 сего ради силы небесьнѣша вѣпниахоу ти жи-
18 знодавьче · слава вьскрѣсенню твоємоу хри-
19 сте · слава цесарьствию твоємоу · слава сѣмо-
20 трению твоємоу · єдине человеклоубьче ∴
21 ^б**Г**аврилоу провѣщавъшю · кѣ дѣвѣ и радость
22 сѣ гласъмь вѣплѣщааше сѣ · вьсѣхъ влады-

13. осми: далее текст читается с трудом — осыпались чернила. 14. знаменааноу: третья н исправлена из а. 15–16. тридньевьно: ъ исправлена из н?

1. зє: ср. зємги л. 91об.17. 5. ими: вероятно, вм. имы или имын, в греч. κομίζόμενος (А., с. 233). 5. ^сакломъ: вм. ^сапломъ. 14. знаменааноу: вм. знаменаноу.

л. 97об.

1 ка · въ тебѣ свѣтъмъ ковчезѣ · такоже рече
2 правдѣнъи давидъ · гави сѧ пространѣиши
3 небесъ · поношьшиа зижителя своего · сла-
4 ва въсельшоумоу сѧ въ тѧ · слава прошьдѣ-
5 шюумоу ис тебе · слава संबожьшоумоу
6 ны рожьствѣмъ своимъ · аллилуѣна ·
7 гла · а̄ · тринчѣна ·
8 Алелуѣна · алѣлоуѣна · тринчѣна · гла · а̄ ·
9 Плѣтъскыими образовани · бесплѣтъны-
10 ихъ силъ · на разоумѣнъи бесплѣтънъи въ-
11 зводими съмыслъ · и трьсвѣтънымъ
12 пѣникмъ · трисъставьнааго божь-
13 ства · приѣмлюще снѣаник · хѣроувимъ-
14 скы възъпикмъ · свѣтъ · свѣтъ · свѣтъ ꙗ-
15 си боже · богородица ради помилоуи насъ ·
16 Сѣ въсѣми небесънъиими силаами · хѣроуви-
17 мьскы въшьнюумоу възъпикмъ · трь-
18 свѣтоую въсылающе пѣснь · свѣтъ свѣтъ
19 свѣтъ ꙗси боже · богородица ради помилоу-
20 и насъ ·
21 Тебе цесарю силъ · и зижителю богоу · неве-
22 сьнъихъ чинъ · пѣснь приносимъ · мы пьрь-
23 стъни · недостоинни въпикмъ · свѣтъ свѣ-

1–6. Концы строк в синем ореоле вследствие воздействия химического реактива для проявления текста. 2. пространѣиши: первая и полуутрачена. 4. сѧ: с исправлена из т. 6. аллилуѣна: хвост ѱ почти утрачен — осыпались чернила. 9–10. бесплѣтънъихъ: между ѳ и с пробел в 2 буквы из-за дефекта пергамента. 11. трьсвѣтънымъ: между н и м пробел в 4–5 букв из-за дефекта пергамента. 12–13. божьства: после ѣ и перед с пробелы из-за дефекта (дыр) пергамента. 15–23. Концы строк читаются с трудом: пергамен затерт, осыпались чернила.

21–22. невесънъихъ: вм. невесънъихъ.

л. 98

1 ТЪ СВАТЪ КСИ БОЖЕ ∴
2 алѣлоунара̅ · ка̅ · изъ осмигла̅ · гла̅ · а̅ ∴
3 Исповѣмь сѧ тебѣ господи · аллелоуѣна ∴
4 Съпаси ма̅ господи · аллелоуѣна ∴
5 Госпооди кѣто обитають · аллѣлоуѣна ∴
6 аллелоуѣна аллелоуѣна слава тебе боже ∴
7 Въздлюблю тѧ господи крѣпость моя · а-
8 ллелоуѣна ∴
9 Небеса исповѣдаютъ славоу Божию · аллелоуѣна ∴
10 Боже боже мои въньми ми · аллелоуѣна ∴
11 аллелоуѣна · аллѣлоуѣна слава тебе боже ∴
12 Къ тебѣ господи въздвигохъ доушю мою · а-
13 ллелоуѣна ∴
14 Къ тебѣ господи въззовоу · аллелоуѣна ∴
15 На тѧ господи оупѣвахъ · аллелоуѣна ∴
16 аллелоуѣна · аллелоуѣна слава тебе боже ∴
17 НАЧАТЪКЪ СЪ БМ̅Ъ · СТЄ-
18 пеньнымъ · изъ осмигла̅ ∴ гла̅ ∴ а̅ ∴
19 Вънегда скърбѣти ми · оуслыши моя болѣзни
20 господи тебѣ зовоу ∴
21 Къ господоу кгда скърбяхъ · алелелоуѣна
22 аленеве·еневе·нелоуѣна ∴ ст̅и ∴ в̅ ∴

1. кси: между к и с дефект (дыра) пергамена. 2. ка̅: перед к дефект (дыра) пергамена. 21. кгда: между к и г пробел в 3 буквы из-за дефекта (дыры) пергамена.

5. Госпооди: вм. Господи.

л. 98об.

- 1 **В**ъзъзвахъ и оуслыша ма ꙗꙗ стѣ · г · ꙗꙗ ·
2 **Г**и избави дшю мою ꙗꙗ стѣ · д · ꙗꙗ ·
3 **Ч**то дастъ ти са или что приложить ти ꙗꙗ ·
4 **т**рѣ · в · ꙗꙗ ·
5 **П**оустынгьнымъ · непрѣстаньно божьствьно
6 желание бывають · отъ мира соудетьнаго кромѣ ꙗꙗ ·
7 **С**трѣлы сильнаго изострены съ оугльми поу-
8 стынгьными · аленевенелюна · аленевене-
9 веневенелюна ꙗꙗ стѣ · в · ꙗꙗ ·
10 **О**увь мьнѣ тако пришьльстви ꙗꙗ стѣ · г · ꙗꙗ ·
11 **М**ного пришьльствова дша моя ꙗꙗ стѣ · д · ꙗꙗ ·
12 **К**гда глахъ ꙗꙗ ·
13 **С**ватоуоумоу доухоу чьсть и слава · тако отьцю по-
14 добають · коупьно и сыноу сего ради · помъ тро-
15 ници кдинодержавьнѣи ꙗꙗ ·
16 **С**ватоуоумоу доухоу · аленелюна · аленеве·ене-
17 венелюна · аленевеневеневене·еневенелю-
18 на ꙗꙗ Антифонъ ꙗꙗ · в · ꙗꙗ · трѣ ꙗꙗ ·
19 **В**ъ горы твоихъ възнесъ ма законъ · добродѣте-
20 льми просвѣти · боже да пою тѣ ꙗꙗ стѣ · д · ꙗꙗ ·
21 **В**ъзведохъ очи мои въ горы · ал·еневенелюна
22 аленевене·еневеневенелюна ꙗꙗ стѣ ꙗꙗ · в · ꙗꙗ ·
23 **П**омощь моя ѿ г · ꙗꙗ стѣ ꙗꙗ · г · ꙗꙗ ·

8. Между последними двумя є дефект пергамента (затянутое пленкой отверстие). Последняя є написана иной рукой.
22. Из-за дефекта пергамента (затянутого пленкой отверстия) после л между о и и полуутрачена в пятне буква ү.

10. пришьльстви: пришьльстви[к], ср. в греч. ἡ παροικία (Kond., VII, с. 61).

л. 99

- 1 **Н**е дажь въ съматениѣ :: $\widehat{\text{С}}$ ти :: $\overline{\text{Д}}$::
- 2 **С**е не въздрѣмлетъ ::
- 3 **Д**есною роукою примѣ ты слоуе · съхрани ма
4 съблуди · да не огнь мене попалитъ грѣховь-
5 ныи :: $\widehat{\text{С}}$ ти :: $\overline{\text{А}}$::
- 6 **Д**есницею ти · аленевенелоуна · алевеневене-
7 ве·еневеневенелоуна :: $\widehat{\text{С}}$ ти :: $\overline{\text{В}}$::
- 8 **В**ъ днь слнце не съжьжетъ :: $\widehat{\text{С}}$ ти :: $\overline{\text{Г}}$::
- 9 **Г**ь съхранитъ тѣ ѿ всакого зъла :: $\widehat{\text{С}}$ ти :: $\overline{\text{Д}}$::
- 10 **Г**ь съхранитъ въходъ твои ::
- 11 **С**вѣтоуоумоу доухоу · всѣка тварь обновлять
12 сѣ · обращающи сѣ на първоу · равномощнь бо
13 ксть · штьцю и слоуоу ::
- 14 **С**вѣтоуоумоу доухоу · аленевеневенелоуна · але-
15 невеневенелоуна · аленевеневеневенелоуна ::
- 16 антифонъ :: $\overline{\text{Г}}$::
- 17 **О** рекъшихъ мѣнѣ · вънидѣмъ въ домъ госпо-
18 дынѣ · възвесели ми сѣ доухъ · сърадоукъ сѣ съ-
19 рдыце :: $\widehat{\text{С}}$ ти :: $\overline{\text{А}}$::
- 20 **В**ъзвеселихъ сѣ о рекъшихъ мѣнѣ · аленеве·е-
21 невеневелоуна · аленеве·еневе·еневеневенелоуна ::
- 22 $\widehat{\text{С}}$ ти · $\overline{\text{В}}$ · **С**тоящи вѣсте ногѣ наши :: $\widehat{\text{С}}$ ти :: $\overline{\text{Г}}$::
- 23 **И**ероусалимъ зиждемъ тако градъ :: $\widehat{\text{С}}$ ти :: $\overline{\text{Д}}$::

л. 99 об.

- 1 **Ѳ**гоже причастъници ѳго ∴
2 **В**ъ домоу давъдовѣ страхъ велии · тоу бо прѣстоло-
3 мь поставленомъ · соудатъ сѧ всѧка · племена
4 землнаѧ и гъзыци ∴ стѣ · ^ха ∴
5 **В**ъ домоу давъдовѣ · аленеенеене · енеенеене · енеенеене ·
6 аленеенеене · енеенеене · енеенеене · енеенеене · енеенеене ·
7 въпросите гже о мирѣ ∴ стѣ · ^хг ∴
8 Боуди же миръ стѣ · ^хд ∴
9 Братиа моѳа ради и ближикъ моихъ ∴
10 **С**вѧтоуоумоу доухоу · чьсть и покланѧникъ · сла-
11 ва и държава · гже отъцю достоинно · и сынови
12 же приносити · ѳдиньство бо ксть · троица ксть ·
13 ствѣмъ а не лица ∴
14 **С**вѧтоуоумоу доухоу · аленеенеене · енеенеене · енеенеене ·
15 на · аленеенеене · енеенеене · енеенеене · енеенеене · енеенеене ·
16 енеенеене · енеенеене · енеенеене · енеенеене ∴
17 **П**рокимень на оутрыгии въскрѣсьнъ прѣдъ
18 всѧко дъханикъ ∴ гла · ^са ∴
19 **Н**ынѧ въскрсьноу глаголетъ господь · поло-
20 жу сѧ въ съпасеникъ · и не обвиноу сѧ о немъ ∴
21 стѣ ^х **С**ловеса господьнѧ словеса прѣчиста ∴
22 всѧко дъханикъ покътъ сѧ ∴ изъ осми · гла · ^с ∴
23 гла · ^с ∴ а ∴

6. После шестой **ѳ** и перед четвертой **н** по подскобленному пергамену написано **ѳнеене**.

17–18. прѣдъ всѧко дъханикъ: название стиха после предлога склоняется как одно слово, ср. л. 102об.11.

л. 100

1 **В**ьсахоуавѡа·навѡа·аа·кооооо · дѣхааа-
2 нькее · да хвалихунивѡи·ивѡинивѡи·-
3 инихивѡихивѡи·ихии·нихинтеееееѡе · гооо-
4 оо·споовѡо·охохооо·оо·даахавѡахаавѡа·-
5 ахаха·нахаха·хавѡаа·аахавѡа · гла̑ · а̑ ·
6 **В**ъ ноцѣхъ въздежѣте роукы ваша въ свѣтага ·
7 и благословите господа · стѣ̑ ·
8 **Б**лагословить тѣ господь ѡтѣ сиона ·
9 стѣ̑ гѣ · гла̑ · а̑ ·
10 **С**вѣтъ господь богъ нашъ · свѣ̑ · гла̑ · а̑ ·
11 **В**ьсиан свѣтъ гѣ · дѣню мою оцѣсти · ѡ вьсако-
12 го грѣха · мѣтвами бесплѣтъныхъ · и спси ны ·
13 **НАЧАТЪ · БЪ ГЪ · ГЛАГЪ · Ъ**
14 **Б**огъ господь и гави сѣ намъ · благословенъ глѣ-
15 дын въ имѣ господыне · сѣ̑ · вѣскрѣ̑ · гла̑ · ѡ̑ ·
16 **К**гда съниде къ сѣмьрти · животъ бесѣмьртъ-
17 ныи · тѣгда ада оцѣмьртви · блистаникъ бо-
18 жьствьнымъ · кгда же оцѣмьртшага отѣ прѣ-
19 исподниихъ вѣскрѣси · вьсѣ силы небесны-
20 га въпиахоу ти · жинодавѣче христе боже
21 слава тебе ·

1. Перед д буква о написана иной рукой. 3. Первая х написана иной рукой. Последние две о написаны иной рукой. 10. свѣ̑ · гла̑ · а̑ · с̑ · ѣ̑ по последнюю а написано по подскобленному пергамену. 12. бесплѣтъныхъ: л исправлена из детали (мачты) ѣ?

л. 100об.

1 **П**рѣблагословлена кси богородице дѣво · въплъ-
2 щшимъ бо сѧ ис тебе · адъ плѣнѣнъ бѣсть · и
3 адамъ призѣва сѧ · клѣтва раздроуши сѧ · и еуга
4 свободи сѧ · съмьрть оумьртви сѧ · и мѣ ожихо-
5 мъ · тѣмъ въспѣвающе въпикѣмъ · благосло-
6 вленъ христосъ богъ нашъ · изволивъи тако ∴
7 алѣлоуѣна · трончѣна ∴ гла · в̄ ∴
8 **А**лѣлоуѣна · алѣлоуѣна · алелоуѣна ∴
9 трончѣна ∴ гла ∴ в̄ ∴
10 **В**ъшьнгинимъ силаамъ · подобаше сѧ земль-
11 нни · побѣдноую пѣснь · приносимъ ти бла-
12 гын · свѣтъ свѣтъ свѣтъ кси боже · бого-
13 родица ради помилоуи насъ ∴
14 **Н**есъздано соущество · въсѣмъ съдѣтелю ·
15 оустынъи нашаша штъвьрзи · тако да възвѣ-
16 стимъ хвалоу твою въпниюще · свѣтъ свѣтъ свѣ-
17 тъ кси боже · богородица ради помилоуи насъ ∴
18 **П**олоунощи въстающе · аггельскоую ти прино-
19 симъ пѣснь · христе боже · съ отьцьмъ и съ свѣ-
20 тьимъ доухъмъ · свѣтъ свѣтъ свѣтъ кси боже ·
21 богородица ради помилоуи насъ ∴
22 алелоуѣна · гла ∴ в̄ ∴ ка̄ ∴

л. 101

- 1 **И**сповѣмь сѧ тебѣ господи · алелоуна ∴
2 **С**ъпаси мѧ господи · алелоуна ∴
3 **Г**осподи кѣто обитаетъ · алелоуна ∴
4 алелоуна · алелоуна слава тебе боже ∴ ^Ѡка ∴
5 **В**ъзлюблю тѧ господи крѣпости моя · алелоуна ∴
6 **Н**ебеса исповѣдаютъ славоу Божию · алелоуна ∴
7 **Б**оже боже мой вънми ми · алелоуна ∴
8 алелоуна · алелоуна · слава тебе боже ∴ ^Ѡка ∴
9 **К**ъ тебе господи въздвигохъ доушу мою · алелоуна ∴
10 **К**ъ тебе господи възвоу · алелоуна ∴
11 **Н**а тѧ господи оупѣвахъ · алелоуна ∴
12 алелоуна · алелоуна · слава тебе боже ∴
13 **С**тепеньна · ^сгла ∴ ^вв ∴ ^Ѡанти ∴ ^аа ∴
14 **Н**а небо очи поущаю · сьрдьчьнѣи · кѣ тебе съпа-
15 се · съпаси мѧ твоимъ спанникъ ∴ ^хсти ∴ ^аа ∴
16 **Н**а небо очи · аленевеневеневенелоуна · алене-
17 вевеневеневенелоуна ∴ ^хсти ∴ ^вв ∴
18 **Г**ако очи равоу въ роукоу ∴ ^хсти ∴ ^гг ∴
19 **Г**ако очи равынги въ роуцѣ ∴ ^хсти ∴ ^дд ∴
20 **Т**ако очи наши
21 **П**омлоуи насъ · сьгрѣшьшихъ ти мѣного · на
22 всакъ часть · ѡ христе мой и дажь образъ прѣ-
23 же конца покаати сѧ кѣ тебѣ ∴ ^хсти · ^аа ∴

1–23. Текст плохо сохранился (осыпались, выцвели чернила), утрачены многие титла. 19. роуцѣ: ү полуутрачена. 21. сьгрѣшьшихъ: хъ полуутрачено. 22. мой: ѡ полуутрачена. 22–23. прѣже: полуутрачена ѣ.

л. 102

- 1 НЕВЕНЕВЕНЕВЕНЕВЕНЕЛОУНА ∷ СТИ̅ ∷ В̅ ∷
2 **С**ВАТОУОУМОУ ДОУХОУ · ЖИВОНАЧАЛИК И ЧЬСТЬ · ВЬ-
3 СА БО СЪЗЪДАНАА ТАКО БОГЪ СЫН МОЖЕТЬ · СЪБЛЮДА-
4 КТЬ О ОТЬЦИ СЪ СЫНЪМЪ ЖЕ ∷
5 **С**ВАТОУОУМОУ ДОУХОУ · АЛЕНЕВЕНЕЛОУНА · АЛЕНЕВЕ-
6 НЕВЕЕНЕЛОУНА · АЛЕНЕВЕЕНЕВЕНЕВЕЕНЕЛОУНА ∷
7 АНТИФОНЪ ∷ Г̅ ∷ ТРЕ̅ ∷
8 **Н**АДЪЮЩИИ СА НА ГОСПОДА · ОУПОДОБИША СА ГОРЪ СВА-
9 ТЪИ · ИЖЕ НИКАКОЖЕ ПОДВИЖАТЬ СА НАПАСТЪМИ
10 ВРАЖИПАМИ ∷ СТИ̅ ∷ А̅ ∷
11 **Н**А ГОСПОДА · АЛЕНЕВЕ·ЕНЕВЕНЕЛОУНА · АЛЕНЕВЕ·ЕНЕ-
12 ВЕНЕВЕНЕВЕЕНЕЛОУНА ∷ СТИ̅ ∷ В̅ ∷
13 **Н**Е ПОДВИЖИТЬ СА ВЪ ВЪКЪ ∷ СТИ̅ ∷ Г̅ ∷
14 **И** Г̅ ОКРЪТЪ ЛЮДИИ СТИ̅ ∷ Д̅ ∷
15 **О**ТЪСЕЛЪ И ДО ВЪКА
16 **В**Ъ БЕЗАКОННИ РОУКЪ СВОУХЪ ДА НЕ ПРОСТЪРОУТЪ ·
17 БОЖЬСТВЫНЪ ЖИВОУЩИИ · НЕ ДАСТЬ БО ХРИСТОСЪ ·
18 ЖЪЗЛА НА ЖЕРЕБИИ СВОИ ∷ СТИ̅ ∷ А̅ ∷
19 **В**Ъ БЕЗАКОННИ РОУКЪ СВОУХЪ · АЛЕНЕВЕНЕВЕ·ЕНЕ-
20 ВЕНЕЛОУНА · АЛЕНЕВЕНЕВЕ·ЕНЕВЕНЕВЕНЕЛОУНА ∷

1. · В̅ ∷ ∷ далее 3 строки свободны от текста.

1. на оставленных строках, вероятно, должны были быть еще три стиха степенных антифонов.

л. 102об.

1 ^хстѣ · ^вв · ОУБЛАЖИ ГИ БЛАГЪИМЪ :: ^хстѣ :: ^гг ::
2 ОУКЛАГЛЮЩИХЪ СМ :: ^хстѣ :: ^дд ::
3 На жеребни правдѣнъи
4 СВАТОУОУМОУ ДОУХОУ · ТОЧИТЬ СМ ВСАКА ПРѢМОУДРО-
5 СТЬ · ОТЪСЮДОУ · БЛАГОДАТЬ АПОСТОЛИ · И СТРАСТЬ-
6 МИ ВѢНЧАЮТЬ СМ МОУЧЕНИЦИ · И ПРОРОЦИ ВИ-
7 ДАТЬ ::
8 СВАТОУОУМОУ ДОУХОУ · АЛЕНЕВЕНЕВЕНЕЛОУНА ·
9 АЛЕНЕВЕ·НЕЛОУНА · АЛЕНЕВЕЕНЕВЕНЕВЕНЕВЕНЕВЕ-
10 НЕВЕНЕЛОУНА ::
11 ^кпрѣ · ^дпрѣ · ВСАКО ДЪХАНИКЪМЪ :: ^сгла :: ^вв ::
12 ВЪСТААНИ ГОСПОДИ БОЖЕ МОИ ПОВЕЛѢНИКЪМЪ ИМЪ-
13 ЖЕ ЗАПОВѢДА · И СЪНЪМЪ ЛЮДИИ ОБИДЕТЬ ТМ ::
14 ^хстѣ ГОСПОДИ БОЖЕ МОИ НА ТМ ОУПЪВААХЪ СЪПАСИ МА ::
15 ВСАКО ДЪХАНИКЪМЪ :: ^сгла :: ^вв ::
16 ВЪСАКООО · ДЪИХАА·НЬКЕА·КВЪЕХЕЕЕЪЕ·ЕХЕЕ-
17 ЕЪЕЕ·ЕЕЕВЪЕ · ДА ХВААЛИ·НИВЪНИИВЪНИИЪНИ·-
18 ХИИВЪИ·ИВЪНИИ·ХИИИВЪИ·ИХИИИ·ХИХИИИТЕ-
19 ХЕХЕЕЕ ГООСПООО·ООО·ДААААА·ААХА·ААА·НААА-
20 АХААВЪА :: ^сгла :: ^вв ::
21 ВЪ НОЩЪХЪ ВЪЗДЕЖЪТЕ РОУКЪ ВАША ВЪ СВАТАГА ·
22 И БЛАГОСЛОВИТЕ ГОСПОДА :: ^хстѣ ::

15. дѣханицѣ: петля ѣ исправлена из какой-то буквы. 16. Последняя е написана иной рукой. 17. После еѣ выскоблены 3–4 буквы и иной рукой написаны две е.

1. БЛАГЪИМЪ: вм. БЛАГЪИМЪ, ср. в греч. τοῖς ἀγαθοῖς (Kond., VII, с. 94). 3. ПРАВЪДЪНЪИ[ХЪ], ср. в греч. τῶν δικάϊων (Kond., VII, с. 94). 5. АПОСТОЛИ: вм. дат. п., ср. в греч. Ἀποστόλοις (Парак., с. 70). 11. ВСАКО ДЪХАНИКЪМЪ: после предлога прѣ, ср. л. 99об.17–18. 12. ВЪСТААНИ: вм. ВЪСТАНИ.

л. 103

1 **Б**лагословитъ тѣ господь отъ сиона ꙗко гла · в̄ ꙗко ·
2 **С**вѣтъ господь богъ нашъ ꙗко свѣтъ ꙗко гла · в̄ ꙗко ·
3 **С**вѣтъ твой присносоущи посѣли ги · и просвѣ-
4 ти очи тани въ срдца мого · мѣтвами беспѣ-
5 тьныхъ и помилюи насъ ꙗко ·
6 **НАЧАТЬ КЪ · БЪ ГЪ · ГЛА · Г̄ ꙗко ·**
7 **Б**огъ господь и гави сѣ намъ · благословленъ гра-
8 динъ въ имя господне ꙗко свѣтъ · въскрѣ · гла · Г̄ ꙗко ·
9 **Д**а веселѣтъ сѣ небесная · и радуютъ сѣ земль-
10 ная · яко сътвори державоу мышцею своєю ·
11 господи · попра смъртню смъртъ · пьрвѣн-
12 цъ изъ мьртвѣныхъ бысть · ищерева адова изба-
13 ви ны · и подасть въ семоу мироу велию ми-
14 лость ꙗко ·
15 **Т**ебе исходатаишную съпасению рода нашего ·
16 по кмъ вогородице дѣво · плѣтъ во юже штъ те-
17 бе приатъ сынъ твой богъ нашъ · распѣтъ кмъ
18 примъ страсть · избавилъ ны кси · отъ тѣ-
19 лѣ · яко чловѣлюбьць ꙗко ·
20 аллелуна · троньна ꙗко гла · Г̄ ꙗко ·
21 **А**ллелуна · аллелуна · аллелуна ꙗко ·
22 троньна ꙗко гла · Г̄ ꙗко ·

л. 103об.

- 1 **Т**роице єдиносоущьна · и нераздѣльна · єдинице
2 трисъставьна · и съприсносоущьна · тебѣ ꙗко бо-
3 гоу · аггельскою пѣснь въпикѣмъ · свѣтъ свѣ-
4 тѣ свѣтъ ꙗси боже богородица ради помилоуи
5 насъ ∷ ^хсти ∷ ^в ∷
- 6 **Т**роице кѣтъствѣмъ · єдинице покланѣма · є-
7 динице въ трѣхъ съставѣхъ въспѣваѣма · те-
8 бѣ въседѣтельнѣи силѣ · дързѣюще въпикѣмъ
9 земльнини · свѣтъ свѣтъ свѣтъ ꙗси боже богу ∷
- 10 **О**тца безначальна · сына събезначальна · доу-
11 ха съприсносоущьна · божество єдино · хероу-
12 вимьскы богословаще въпикѣмъ · свѣтъ свѣ
13 алелоуна ∷ ^ока ∷ ^гла ∷ ^г ∷
- 14 **И**сповѣмъ сѧ тебѣ господи · алелоуна ∷
- 15 **С**ъпаси мѧ господи · алелоуна ∷
- 16 **Г**осподи кѣто обитаѣтъ · алелоуна ∷
- 17 алелоуна · алелоуна · слава тебе боже ∷
- 18 ^ока **В**ъзлюблю тѧ господи крѣпости моя · алелоуна ∷
- 19 **Н**ебеса исповѣдають славоу Божию · алелоуна ∷
- 20 **Б**оже боже мой въньми ми · алелоуна ∷
- 21 алелоуна · алелоуна слава тебе боже ∷ ^ока ∷
- 22 **К**ъ тебѣ господи въздвигохъ доушу мою · алелоуна ∷
- 23 **К**ъ тебѣ господи възвоу · алелоуна ∷

л. 104

1 **Н**а тѣ господи оупъвахъ · алелоуна ·
2 алелоуна · алелоуна · слава тебѣ боже ·
3 **С**тепеньна · гла · г · антифонъ · а · трѣ ·
4 **П**лѣнъ сионъ · ты изѣтъ отъ вавилонѣ · и мене
5 ^хсти отъ страсти · къ животоу привлещи слоуе ·
6 а **П**лѣнъ сионъ · аленевеневенелоуна · аленеве-
7 не·евеневеневенелоуна · ^хсти · в ·
8 **Б**ыхомъ тако оутѣшени · ^хсти · г ·
9 **Т**ьгда испълниша сѣ радости · ^хсти · д ·
10 **В**ъзвеличилъ ксть гъ сътворити · с
11 **В**ъ оугъ сѣющии слъзты · божьствьнага жьнго-
12 ^хсти ть класы · радостноу присноживотънага ·
13 а **В**ъ оугъ · аленевеневенелоуна · аленеве·е-
14 не·евеневе·невенелоуна · ^хсти · в ·
15 **С**ѣющии слъзами ^хсти · г ·
16 **И**доущии идоху ^хсти · д ·
17 **Г**радоущии придоутъ съ радостноу ·
18 **С**вѣтоуоумоу доуху · всѣко благодарик ·
19 како отъцю и сыноу съблнстають · имже въ-
20 сѣчскага живоутъ и движатъ сѣ ·
21 **С**вѣтоуоумоу доуху · аленевеневелоуна · але-
22 ве·евеневенелоуна · аленевеневе·евенелоуна ·
23 антифонъ · в · трѣ ·

1–23. На свободных от текста местах строк просвечивает текст с л. 104об.

10. с: вероятно, ошибочно было начато слово ^хсти.

л. 104об.

1 **А**ЩЕ НЕ ГОСПОДЬ ЗИЖДЕТЬ ДОМОУ · ДОБРОДѢТЕЛИИ ВЪ-
2 СОУК ТРОУЖАКМЪ СМ · ДОУШЮ ЖЕ ПОКРЪВАЮЩЕ ·
3 НИ ИДИНЪ ЖЕ НАСЪ РАЗОРИТЬ ГРАДА · $\widehat{\text{СТИ}}$ · $\vec{\text{А}}$ ·
4 **А**ЩЕ НЕ ГОСПОДЬ ЗИЖДЕТЬ ДОМОУ · АЛЕНЕВЕЕНЕВЕ-
5 НЕЛОУНА · АЛЕНЕВЕЕНЕВЕЕНЕВЕЕНЕВЕЕНЕ-
6 ЛОУНА · $\widehat{\text{СТИ}}$ · $\vec{\text{В}}$ ·
7 **А**ЩЕ НЕ ГЪ СЪХРАНИТЬ ГРАДА · $\widehat{\text{СТИ}}$ · $\vec{\text{Г}}$ ·
8 **В**ЪСОУК КСТЪ НАМЪ ОУТРЫГЕВАТИ · $\widehat{\text{СТИ}}$ · $\vec{\text{Д}}$ ·
9 **В**ЪСТАНѢТЕ ПО СѢДѢНИИ ·
10 **П**ЛОДА ЧРѢВЬНААГО · ДОУХЪМЪ СЪНОТВОРЕНО ТИ ·
11 $\widehat{\text{СТИ}}$ **Ѡ** ХРИСТЕ ТАКОЖЕ ОТЬЦЮ СВАТТИИ ВЪСЪГДА СОУТЬ ·
12 $\vec{\text{А}}$ · **П**ЛОДА ЧРЕВЬНААГО · АЛЕНЕВЕЕНЕВЕЕНЕЛОУНА ·
13 АЛЕВЕЕНЕВЕЕНЕВЕЕНЕВЕЕНЕВЕЛОУНА · $\widehat{\text{СТИ}}$ · $\vec{\text{В}}$ ·
14 **Г**АКО СТРЕЛЫ ВЪ РОУЦѢ $\widehat{\text{СТИ}}$ · $\vec{\text{Г}}$ ·
15 **Б**ЛЖЕНЪ ИЖЕ ИСПЪЛНИТЬ $\widehat{\text{СТИ}}$ · $\vec{\text{Д}}$ ·
16 **Ю**ГДА ГЛЮТЬ ВРАГОМЪ СВОИМЪ
17 **С**ВАТОУОУМОУ ДОУХОУ · ПРОВИДИТЬ СМ ВЪСАКА
18 СВАТЪИГИ ПРѢМОУДРОСТИ · БОГАТИТЬ ВЪСА-
19 КОУ БО ТВАРЬ · ТОМОУ ПОСЛОУЖИМЪ · БОГЪ БО
20 ТАКОЖЕ ОТЬЦЮ И СЛОВОУ ·
21 **И** СВАТОУОУМОУ ДОУХОУ · АЛЕНЕВЕЕНЕЛОУНА ·
22 АЛЕНЕВЕЕНЕВЕЕНЕВЕЕНЕВЕЕНЕЛОУНА · АЛЕНЕВЕ-
23 НЕВЕЕНЕВЕЕНЕВЕЕНЕВЕЕНЕЛОУНА · ::

1–14. Просвечивает текст с л. 104. 23. Последняя н исправлена из ѳ.

11. Ѡ ХРИСТЕ: ср. в греч. τῷ Χριστῷ, согласованное с σοι и Πατρί (Парак., с. 126).

л. 105об.

1 невенелоуѣа ∷ ^кпрѡ ∷ ^дпрѣ ^квъсѧ ∷ ^хдѣ ∷ ^сгла ∷ ^гг ∷
2 **Р**ѣцѣте въ гзѣщѣхъ ∷ тако господь въцесари сѧ ∷
3 и во исправи въселеною ∷ таже не подвижитъ сѧ ∷
4 ^хсти **В**ъспойте господевѣ пѣснь новоу ∷ ^сгла ∷ ^гг ∷
5 **В**ьсакоовѡооховѡооховѡооховѡооховѡ ∷ дѣхн-
6 нихахаханик ∷ да хвалихихинивѣнвѣни-
7 ^сгла **н**итеее ∷ господоооооода ∷ абаабаавѡанавѡа ∷
8 ^гг ∷ **В**ъ ноцѣхъ въздежѣте роукы ваша въ свѣтаѧ ∷
9 и благословите господа ∷ ^хсти ∷
10 **Б**лагословить тѧ господь ѡтѣ сиона ∷ ^сгла ∷ ^гг ∷
11 **С**вѣтъ господь богъ нашъ ∷ ^тѣ ∷ ^сгла ∷ ^гг ∷
12 **П**осъли свѣтъ свои христе боже ∷ и просвѣти съ-
13 рдѣце моѧ ∷ мѣтѣвами беспѣтънѣхъ и спси ны ∷
14 **НАЧАТЪ** ∷ ^к**БЪ** ^г**ГЪ** ∷ **ГЛА** ^с**СЪ** ∷ **Д**
15 **Б**огъ господь и гави сѧ намъ ∷ благословенъ
16 градъи въ имѧ господьне ∷ ^дсѣ ∷ ^свъ ∷ ^сгла ∷ ^д ∷
17 **С**вѣтлою въскрьсениѧ проповѣдь ∷ отъ а-
18 ггела оувѣдѣвъша господьнѧ оученица ∷
19 и прадѣдънек осоженик отъвѣргъша ∷ апо-
20 столомъ хвалѣще сѧ глаголаахоу испровь-
21 рже сѧ съмьртъ ∷ и въскрьсе христосъ богъ ∷

7. Первая н написана иной рукой. 7–8. Между этими строками имеется свободная от текста строка. 11. ^сгла: г частью смыта в пятне. 16. ^дсѣ: после ѣ просвечивает буква (н?, н?) с л. 105. 18. оувѣдѣвъша: ѧ написана поверх и.

18. оувѣдѣвъша: исправленная флексия восстанавливает правильную форму прич., согласованную с сущ. оученица.

л. 106

- 1 дароуѣа въсемоу мироу велню милость ꝛ
2 **В** **О**тъ вѣка оутакнага · и аггеломъ несъвѣдомага
3 таина · тобою богородице землѣнымъ тави
4 са · богъ неразмѣсно сънатик въплъщага ·
5 и распатик вольнокъ насъ ради примъ · имъ-
6 же въскрѣси първозѣданаго адама · и съпа-
7 слъ кестъ отъ смърти доуша наша ꝛ
8 аллелоуѣна · псалѣрь · гла · д̄ ꝛ ка ꝛ
9 **И**сповѣмъ са тебѣ господи · аллелоуѣна ꝛ
10 **С**ъпаси ма господи · аллелоуѣна ꝛ
11 **Г**осподи кѣто обитакътъ · аллелоуѣна ꝛ
12 аллелоуѣна · аллелоуѣна слава тебе боже ꝛ
13 ^{ка} **В**ъзлюблю тѣ господи крѣпости моя · аллелоуѣна ꝛ
14 **Н**ебеса исповѣдаютъ славоу божию · аллелоуѣна ꝛ
15 **Б**оже боже мои вѣньми ми · аллелоуѣна ꝛ
16 аллелоуѣна · аллелоуѣна слава тебѣ боже ꝛ
17 ^{ка} **К**ъ тебѣ господи въздвигоухъ доушу мою · аллелоуѣна ꝛ
18 **К**ъ тебе господи въззовоу · аллелоуѣна ꝛ
19 **Н**а тѣ господи оупѣвахъ · аллелоуѣна ꝛ
20 аллелоуѣна · аллелоуѣна · слава тебе боже ꝛ
21 аллелоуѣна · трончѣна ꝛ гла ꝛ д̄ ꝛ
22 **А**ллелоуѣна · аллелоуѣна · аллелоуѣна ꝛ
23 трончѣна ꝛ гла ꝛ д̄ ꝛ

2. оутакнага: т исправлена из начатой а. 6. адама: последняя а исправлена из ъ. 19. оупѣвахъ: а написана поверх ъ иной рукой. 20. Перед с какая-то буква (о?) исправлена на а.

л. 106об.

1 **Ѧ**ко чини нѣнѣ · аггелъстии на небесѣхъ · и стога-
2 никъ съ страхѣмъ челоуѣчьскоу на земли · побѣ-
3 дьноую пѣснь приносимъ ти благыи · сватъ
4 сватъ сватъ кси боже · молитвами богороди-
5 ца помилоуи насъ ∴ ^хсти ∴ ^в ∴
6 **Б**есплѣтънымъ оумѣмъ · подобаше сѧ · словес-
7 сьнѣи слоужьбѣ земльнии · бога божьствъ-
8 но възспомъ · серафимьскоую пѣснь приносѧ-
9 ще · сватъ сватъ сватъ кси съпаси люди своѧ
10 богородица ради съмѣренъѧ ∴ ^хсти ∴ ^г ∴
11 **Б**езначальнаго ти отьца · и тебе христе боже ·
12 и прѣсватъи твои доухъ · хероувимьскы
13 славословити съмѣюще глаголемъ сватъ
14 сватъ сватъ кси боже
15 степенна · антифонъ · ^а · ^гла · ^д · ^пре ∴
16 **О**тъ оуности можа · мѣного борють сѧ съ мѣно-
17 ю страсти · нѣ самъ ма застоупи и съпаси ма
18 съпасе ∴ ^хсти ∴ ^а ∴
19 **О**тъ оуности можа · алееневенелоуна · алеве-
20 невеневееневенелоуна ∴ ^хсти ∴ ^в ∴
21 **Д**а речеть оубо издранъ ^хсти · ^г ∴
22 **Н**а хрьвьтѣ можъ ^хсти · ^д ∴
23 **Г**ь правьднъ съсѣ

7. слоужьбѣ: лоужьбъ написано по подскобленному пергамену. 13. глаголемъ: между о и л дыра.

23. съсѣ: вероятно, съсѣче в соответствии с греч. συνέκοψεν (Ps. 128:4, Sept., с. 145).

л. 107

1 **Н**ЕНАВИДАЩИИ СИОНА ПОСРАМИСТЕ СЯ УТЪ ГОСПО-
2 ^хСТИ **Д**А · ИАКО ТРАВА БО ОГНЕВИ БОУДЕТЕ ИСЪХЪШЕН ·
3 **А** **Н**ЕНАВИДАЩИИ СИОНА · АЛЕНЕВЕЕ·НЕВЕНЕЛОУНА ·
4 АЛЕНЕВЕНЕВЕЕЕНЕВЕЕЕНЕВЕНЕЛОУНА · ^хСТИ · **В** ·
5 **Д**А БОУДОУТЬ ИАКО ТРАВА · ^хСТИ · **Г** ·
6 **Ю**ЖЕ НЕ ИСПЪЛНИ РОУКЪ · ^хСТИ · **Д** ·
7 **Б**ЛАГОСЛОВИХОМЪ ВЪИ ВЪ ИМА ·
8 **С**ВЯТОУОУМОУ ДОУХОУ · ВСАКА ДОУША ЖИВИТЬ
9 СЯ · И ЧИСТОТОЮ ВЪЗЪВЪШАЮТЬ СЯ · ЯВЛЯЕТЬ СЯ
10 ВЪ ТРОИЧЕСТВЪМЪ ЮДИНЬСТВЪ СВЯЩЕНЬГЪ ТА-
11 ИНО ·
12 **И** СВЯТОУОУМОУ ДОУХОУ · АЛЕНЕВЕНЕЛОУНА · АЛЕ-
13 НЕВЕНЕЛОУНА · АЛЕНЕВЕ·ЕНЕВЕНЕВЕ·ЕНЕВЕЕНЕ-
14 ВЕНЕЛОУНА · АНТИФОНЪ · **В** · ^пТРЕ ·
15 **В**ЪЗЪВАХЪ ТИ ГОСПОДИ ТЕПЛАЪ · ИЗ ГЛОУБИНЫ ДОУША
16 МОЖА · И МЪНЪ БОУДЕТА НА ПОСЛОУШАНИКЪ БОЖЬ-
17 СТЪНЪИ ТВОИ ОУШИ · ^хСТИ · **А** ·
18 **В**ЪЗЪВАХЪ ГОСПОДИ · АЛЕЕНЕВЕНЕЛОУНА · АЛЕЕНЕ-
19 ВЕЕНЕВЕНЕВЕ·ЕНЕВЕНЕЛОУНА · ^хСТИ · **В** ·
20 **Г**И ОУСЛЪШИ МЛТВОУ МОЮ ^хСТИ · **Г** ·
21 **Б**ОУДЪТА ОУШИ ТВОИ ^хСТИ · **Д** ·
22 **Г**И КЪТО ПОСТОИТЬ ИАКО **Ѡ** ТЕБЕ ·
23 **Н**А ГОСПОДА ОУПЪВАНИКЪ · ВСАКЪ КЪТО СЪТЪЖАВЪ

8. **свѣтоуоумоу**: первая о исправлена из начатой м? 9. **являеть**: ѓ написана над строкой иной рукой.

л. 107об.

1 вѣшши кѣтъ вѣсѣхъ скѣрбѣщинухъ ∴ стѣ̄ · а̄ ∴
2 **Н**а господа · аленевенелелуѣна · алевеневене-
3 ве·еневенелелуѣна ∴ стѣ̄ ∴ в̄ ∴
4 **Д**а оупѣвакѣтъ стѣ̄ ∴ г̄ ∴
5 **О**тъ вѣсѣхъ безъ стѣ̄ · д̄ ∴
6 **И** много ѿ него избавленик ·
7 **С**вѣтоуоумоу доухоу · точать сѣ бл҃годѣтъны-
8 га воды · напоѣющи вѣсѣкоу тварь на оживле-
9 ник ∴
10 **И** свѣтоуоумоу доухоу · аелелуѣна · аленевенелелуѣ-
11 на · аленевеневеневеневеневеневенелелуѣна
12 ангифонъ ∴ г̄ ∴ трѣ̄ ∴
13 **С**ръдце моѣ къ тебѣ словѣ да вѣзвѣсигѣ сѣ · и
14 ничѣтоже да не оусладигѣ ми · мирьскѣтихъ
15 красотѣ на слабостѣ ∴ стѣ̄ ∴ а̄ ∴
16 **С**ръдце моѣ · аленевенелелуѣна · алевеневене-
17 еневеневеневенелелуѣна ∴ стѣ̄ ∴ в̄ ∴
18 **Н**е прѣвѣзвѣсигѣ сѣ очѣ стѣ̄ · г̄ ∴
19 **Н**и вѣ дивнѣхъ паче · вѣ мирѣ стѣ̄ ∴ д̄ ∴
20 **А**ще не сѣмѣрѣхъ ·
21 **Н**а матерь свою · ꙗкоже имѣтъ любѣвь къ го-
22 стѣ̄ сподоу · теплѣкѣ любленикѣмъ дѣлѣжьни кѣмъ ∴
23 а̄ **Н**а матерь свою · аленевеневеневенелело-

11. Тринадцатая **ε** исправлена из начатой **н**? Начиная с этой **ε** и до конца строки буквы написаны иной рукой?, из которых первые пять по подскобленному пергамену. 19. **вѣ мирѣ**: написано позднее? 23. После **ло** полувыскоблено 3–4 буквы **унаа**?

5. **вѣз**: вм. **вѣ[законни]**, ср. в греч. τῶν ἀνομιῶν (Ps. 129:8, Sept., с. 146). 8. **напоѣющи**: прич. в им. п. ж. р. ед. ч. вм. мн. ч. не согласовано с сущ. **воды**, ср. в греч. τὰ ρεῖθρα ἀρδεύοντα (Парак., с. 182). 19. **вѣ мирѣ**: иначе в греч. ὑπὲρ ἐμέ (Ps. 130:1, Sept., с. 146). 22. **теплѣкѣ любленикѣмъ**: несогласованность в падеже прил. в сравн. ст. и сущ., ср. в греч. θερμότερον φίλτρον (Парак., с. 182). 23. на выскобленном месте концовка одной анеяйки и начало следующей.

л. 108

1 ленеенеенеенеелоуна ∷ с^хти ∷ в̄ ∷
2 **Г**ако въздаси на дшю мою ∷ с^хти ∷ г̄ ∷
3 **Д**а оупъвактъ с^хти ∷ д̄ ∷
4 **О**тъселѣ и до вѣка
5 **С**ватоуоумоу доухоу · богословна богатство ·
6 боговидѣник и прѣмоудрости · вьса во въ то-
7 мъ отъча велѣния слово отъкрывактъ ∷
8 **И** сватоуоумоу доухоу · алененеенеелоуна · але-
9 неенеенеенеенеенеенеелоуна · аленееееене-
10 вененеенеенеенеелоуна ∷ про · прѣ · вс̄ · д̄ · ты · гла · д̄ ∷
11 **В**ъскрсьни господи помози намъ · избави на-
12 сь имени твою ради ∷ с^хти ∷
13 **Б**оже оушима нашима ∷ гла · д̄ ∷
14 **В**ьсакооовѣ · ооховѣ · ооховѣ · оховѣ · охо-
15 хооовѣ · оооовѣ · дыхаааааньк · да хва-
16 ааалиивѣ · нивѣ · нини · теее · гоооооо-
17 дахавѣ · ахавѣ · ахавѣ · ааавѣ · аха-
18 хаанахаавѣ ∷ гла ∷ д̄ ∷
19 **В**ъ ноцхъ въздежѣте роукы ваша въ свѣта-
20 га · и благословите господа ∷ с^хти ∷
21 **Б**лагословить тѣ господь ѡтъ снона ∷ гла · д̄ ∷
22 **С**вѣтъ господь богъ нашъ ∷ свѣ̄ ∷ гла · д̄ ∷

5. Между **ѷ** и **Ѷ** строчная точка размыта каплей воска.

6. **БОГОВИДѢНИК**: возможно, **к** вм. **ѣ**, т. е. род. п. в соответствии с греч. θεωρίας (Парак., с. 182). 12. **ИМЕНИ**: флексия **-и** вм. **-е** в род. п.

л. 108об.

1 **В**ъсиян свѣтъ мироу твоюмоу · въ тьмѣ соу-
2 щю дшю мою · млтвами бесплътныхъ ·
3 осиявъ просвѣти бѣ мои и спси ма ·
4 **НАЧАТЪ · БЪ ГЪ · ГЛАСЪ · Ё**
5 **Б**огъ господь и гави са намъ · благословленъ гра-
6 дыи въ има господьне · сѣ · въскрѣ · гла · ё ·
7 **С**ъвезначальное слово отъцю и доухоу · отъ
8 дѣвы рожшею са съпасению наше · въспон-
9 мъ върнии и поклонимъ са · тако изволи плъ-
10 тию възити на кръсть · и смърть прѣтъ-
11 рпѣти · и въскрѣсити оумръшата · въ славы-
12 нок въскрѣсению твою ·
13 **Б** радоуи са двери господьна непроходимага ·
14 радоуи са стѣно и покрове прибѣгающимъ
15 къ тебѣ · радоуи са завѣтрьюноу пристанище
16 си брани ненскоусьнага · рожшиа плътию
17 творьца своего и бога · молащи не прѣзри · о
18 въспѣвающихъ · и кланяющихся са рожь-
19 ствою твоюмоу · аллелоуна гла · ё ·
20 **А**ллелоуна · аллелоуна · аллелоуна ·
21 троньна · гла · ё ·
22 **П**ѣнию врема и молитвѣ часть · прилѣжно

16. брани: далее пробел в 2–3 буквы.

16. брани ненскоусьнага: вм. бракоу ненскоусьнага, ср. в греч. Ἀλειρούαγε (Парак., с. 238).

л. 109

1 ВЪЗЪПНИКЪМЪ · КДИНОМОУ БОГОУ · СВАТЪ СВАТЪ
2 СВАТЪ КСИ БОЖЕ · БОГОРОДИЦА РАДИ ПОМИЛОУИ НАСЪ ·
3 **Н**апрасно помъшляюще соудна пришьствик ·
4 оубоуди сѧ тако отъ съна доуше моя · полоуно-
5 щи въпиющи · СВАТЪ СВАТЪ СВАТЪ КСИ БОЖЕ ·
6 **В**ъ оутробоу дѣвичю въмѣщии сѧ · и отъ гдръ о-
7 тъчъ не отълоучь сѧ · съ аггелы и насъ прими
8 христе боже въпиюща · СВАТЪ СВАТЪ СВАТЪ К-
9 си боже · БОГОРОДИЦА РАДИ · СЪПАСИ ГРАДЪ И ЛЮ-
10 ди къ тебѣ прибѣгающаѧ · ^Ѡаллу · ^Ѡка · ^Ѡгла · ^Ѡе ·
11 **И**сповѣмь сѧ тебѣ господи · алекоуна ·
12 **С**ъпаси ма господи · алекоуна ·
13 **Г**осподи кѣто обитають · алекоуна ·
14 алекоуна · алекоуна · слава тебѣ боже · ^Ѡка ·
15 **В**ъзлюблю тѧ господи крѣпости моя · алекоуна ·
16 **Н**евеса исповѣдаютъ славоу божию · алекоуна ·
17 **Б**оже боже мои въньми ми · алекоуна ·
18 алекоуна · алекоуна · слава тебе боже · ^Ѡка ·
19 **К**ъ тебѣ господи въздвигохъ доушу мою · алекоуна ·
20 **К**ъ тебѣ господи въззовоу · алекоуна ·
21 **Н**а тѧ господи оупъвахъ · алекоуна ·
22 алекоуна · алекоуна · слава тебе боже ·
23 **С**тепеньна · ^Ѡгла · ^Ѡе · антифонъ · ^Ѡа · трѣ^Ѡ ·

1–23. Просвечивает текст с л. 109 об. 10. ^Ѡаллу: лигатура из л и ѱ.

3. помъшляюще: прич. в им. п. м. р. мн. ч. вм. ж. ед.

л. 109об.

- 1 **В**ънегда скърбѣти ми · давъдъскы пою ти съпасе
2 ^хсти мон · избави доушо мою ѡтъ гъзыка льстива ·
3 **а** **С**кърбѣти ми · аленеве·еневелoуна · аленеве
4 нееве·еневелoуна ·: ^хсти ·: **в** ·:
5 **В**ъзъвахъ и оуслыша ма ·: ^хсти · **г** ·:
6 **Г**и избави дшю мою ^хсти · **д** ·:
7 **Ч**то дастъ ти са
8 **П**оустыгнънымъ · животъ блаженъ ксть · бо-
9 ^хсти **ж**икъмъ желаникъмъ възвъшающемъ са ·:
10 **а** · **П**оустыгнънымъ · аленеве·еневелoуна · алеве-
11 нееве·еневелoуна ·: ^хсти ·: **в** ·:
12 **О**увъ мнѣ ^хсти ·: **г** ·:
13 **С**ъ ненавидящи ^хсти ·: **д** ·:
14 **С**ватоуоумоу доухоу · одържать са вса · ви-
15 димага же съ невидимъими · самодържнъ
16 бо съ отъ тронца кдинъ ксть нелъжно ·:
17 **И** сватоуоумоу доухоу · аленеве·еневелoуна · але-
18 нееве·еневе·еневелoуна · аленеве·ене-
19 неевелoуна ·: антифонъ ·: **в** ·: ^птрѣ ·:
20 **Н**а горы доуше въздвигнѣмъ са · гради тамо
21 отънюдоуже помощь придетъ ·: ^хсти · **а** ·:
22 **Н**а горы · аленеве·еневелoуна · аленеве-
23 нелоуна ^хсти ·: **в** ·:

1. **Вънегда:** **е** полуутрачена — затерт пергамен. **скърбѣти:** **ти** читаются с трудом — затерт пергамен. **давъдъскы:** **вты** полуутрачено — затерт пергамен. 23. После **а** позднее написано: **анелуна**. После **в** ·: утрачены две? тетради.

13. **съ ненавидящи:** в м. **съ ненавидящими**, ср. в греч. μετὰ τῶν μισούντων (Ps. 119:7, Sept., с. 141).

л. 110

1 **Г**осподи · не възнесе сѧ срьдце мое · ни възвы-
2 сите сѧ очи мои ·:
3 **Н**иже ходихъ въ великихъ · ни въ дивьныхъ
4 паче мене ·:
5 **А**ще не съмѣрѧхъ сѧ · нъ възнесохъ доушу мо-
6 ю · тако ѿдожднокъ къ матери свои ·:
7 **А**лелоуна стго поста · гла · ѿ ·:
8 **Д**а сѧ исправитъ молитва моя тако и кадило прѣ-
9 дъ тобою · въздѣнию роукоу моею жьртва верига ·:
10 **Г**осподи въззвахъ къ тебѣ оуслыши мѧ · въ-
11 нми гласъ молитвы мои
12 **П**оложи господи съхранение оустомъ моимъ
13 и двѣри огражены о оустнахъ ·
14 **НАЧАТЪ · АЛЛОУИАМЪ · НА**
15 рожество хѣо · гла · а ·:
16 **Н**евеса исповѣдаютъ славоу бжню · тварь
17 же роукоу кго възвѣщаютъ · сти ·:
18 **Д**нь дни отъригаютъ глаголы · и ношь нощи
19 възвѣщаютъ разоумъ ·:
20 **А**ллуа · стьныхъ апль ·:
21 **И**сповѣдѧтъ нѣса чюдеса твоя ги · небо исти-
22 ноу твою въ цркѣвахъ ·:

1–23. Текст читается с большим трудом: выцвели?, осыпались чернила.

14. АЛЛОУИАМЪ: без титла. 17. възвѣщаютъ: текст обрывается, ср. възвѣщаютъ твърдь л. 17об.13.

л. 111

1 тохъ двѣда раба моєго · олѣвимъ стѣнимъ пома-
2 захъ єго ·
3 **И**во роука моя поможетъ ємоу · и мѣшыца мо-
4 га оукрѣпитъ и · ничѣтоже оуспѣетъ врагъ
5 на нѣ · и сынъ беззаконна не приложитъ оубъ-
6 лобити и ·
7 **Н**а обновлениѣ цркви · и на сщениѣ · гла · а ·
8 **О**снованиѣ єго на горахъ стѣпихъ · любитъ
9 гѣ врата сионѣ паче всѣхъ селъ · стѣ ·
10 **П**рѣславнѣ гла сѣ ѡ тебѣ граде бжн · поманѣ
11 раавъ и вавилонѣ · **Н**а въздвигъ крѣта · гла · а ·
12 **П**омани сѣньмъ твои иже сѣтѣжа испрѣва ·
13 избавилъ єси жьзлѣмъ достоѣниѣ твоє ·
14 гора сионѣ си · стѣ ·
15 **Б**ѣ же црѣ нашъ · прѣже вѣкъ сѣдѣла сѣсениѣ
16 посредѣ землѣ · ты оутвѣрди силою своєю ·
17 **Н**а вѣрвѣноую нѣ · и диомидоу · гла · а ·
18 **В**ѣспонте гѣи пѣ новоу · тако дивна сѣтвори
19 господѣ · стѣ ·
20 **В**идѣша вѣси коньци землѣ · сѣсениѣ бѣ на-
21 шего ·
22 **С**тѣхъ правдѣнѣихъ · акима · и анны · гла · а ·
23 **С**ѣсениѣ правдѣнѣимъ ѡ га · и защититѣ-

22. гла · а · : титла почти не видны — выцвели чернила.

11. вавилонѣ: ср. в греч. Βαβυλωνος (Ps. 86:4, Sept., с. 94).

л. 110б.

1 лъ имъ кетъ въ днѣ скърби ∴ стѣ^х ∴
2 **И** поможетъ гѣ избавитъ га · и изъметъ га ѿ грѣ-
3 шникъ ∴ стѣ^химъ женамъ · гла^с · а^а ∴
4 **Т**ьрпа потърпѣхъ га · и възнатъ ми и оуслыша ∴
5 стѣ^х **И** изведе ма ѿ рова страсти · и отъ върниа
6 тиньна ∴
7 **Н**а блговѣщеник стѣ^хви бѣи ∴ гла^с · а^а ∴
8 **С**ънидетъ гѣ · тако дъждь на роуно · и тако ка-
9 пла каплющиа на землю · възсияетъ въ
10 днѣи кго правьда · и множество ∴ стѣ^х ∴
11 **Б**оудеть има кго блгословлено въ вѣкы · прѣ-
12 же слнца прѣвѣваекъ има кго ∴
13 **НАЧАТЪ · ПАТААГО ГЛАГА**
14 аллѣга · на вѣрик · хѣва рожьства ∴
15 **Р**ече гѣ гдѣви моумоу · сѣди одесноую мене ·
16 донъдеже положю врагы твоя подъножию ∴
17 **Ж**ьзль силы посълетъ тебѣ гѣ отъ сиона и
18 оудолѣкши ∴
19 **Н**ѣ · по крыщении · и нѣльнок · гла^с · ѣ ∴
20 **М**илости твоя ги · въ вѣкы въспою · въ родъ
21 и родъ възвѣщю ∴ стѣ^х ∴
22 **Г**ако рече въ вѣкы млтѣ съзиждетъ сѣ на нѣсьхъ ∴

1. стѣ^х: выносная буква едва различима — выцвели чернила?

л. 112

1 **В**ъ соу^б · сѣго лазора · и праздына нѣ · въ соу^бтоу же ·
2 **Г**ь въцри сѧ · въ лѣпотоу сѧ овлѣче · овлѣче ·
3 сѧ гь въ силоу · сѣ^х ·
4 **И**во оутвѣрди въселеною · таже не подвижи-
5 ть сѧ · сѣ^х · прѣподобнымъ ·
6 **С**вѣтъ въснѧ правдыникоу · и правнымъ
7 срдцьемъ · сѣ^х ·
8 **В**ъзвеселите сѧ правдыни о гн · и исповѣ-
9 данте память сѣ^х ·
10 **В**ъ сѣ^х · и великою патъницю ·
11 **С**пси ма бѣ · тако вънидоша воды до дѣша мо-
12 кѧ · оугльбохъ въ тиманинн глаубинѣ и
13 нѣсть постоганиѧ · придохъ въ глаубинѣ
14 морьскыѧ и боура · сѣ^х ·
15 **П**оношениѧ причаѧ дѣша моѧ и страсти · и жь-
16 дахъ ниже съ мъною поскървити и се не вѣ ·
17 и оутѣшающаѧ не обрѣтохъ · и даша въ
18 гадь мою зълчь · и въ жаждю мою напоиша
19 ма оцѣта · боуди трапеза ихъ прѣдъ ними
20 въ сѣ^х · и възданиѧ ихъ · сѣ^х ·
21 **П**омрачита сѧ очи ихъ да не видать · и хрь-
22 вьтъ ихъ отиноудь ·
23 **НАЧАТЪКЪ · ВЪТОРАГО ГЛА**

8. **Възвеселите**: последнее е поновлено. **правдыни**: далее до конца строки текст написан по подскобленному пергамену.

20. **възданиѧ**: над а дыра.

б. **правнымъ**: вм. **правнымъ**, ср. в греч. τοῖς εὐθέσι (Ps. 96:11, Sept., с. 106). 8. **о гн**: и вм. **ѣ**. 14. **боура**: далее текст обрывается, ср. в греч. καταγῆς καταπόντισέν με (Ps. 68:3, Sept., с. 70).

л. 112об.

- 1 **А**лла҃а · на възнесеніи г҃ге · гла · в̄ ·
2 **В**си ꙗзыци възплещѣте роуками · възкликнѣ-
3 те богоу · ст҃и ·
4 **В**зиде бѣ въ възкликновени · господь въ гла-
5 сѣ троубнѣ · **Н**е-льнок · гла · в̄ ·
6 **Н**а тѣ г҃и оупѣвахъ · да не постыжю сѧ въ вѣкы ·
7 правдою твою · избави мѧ изъми мѧ · при-
8 клони къ мѣнѣ оухо твоє и оускори ·
9 ст҃и **Б**оуди ми въ бѣ защититель · и въ домъ привѣжищ ·
10 **А**г҃ломъ · михаила · и гаврила · гла · в̄ ·
11 **Х**валите г҃а · вси аг҃ли ꙗко · хвалите ꙗко всѧ ·
12 ст҃и **И**ако тѣ рече и быша · тѣ повелѣ
13 **Н**е-льнок · гла · в̄ ·
14 **О**услышитъ тѣ г҃ъ въ днѣ печали · защититъ
15 тѣ и мѧ · ст҃и ·
16 **С**пси г҃и цр҃ѧ и оуслыши ны · въ нѣже днѣ аще
17 призовемъ тѣ · ст҃ымъ · ст҃ителемъ ·
18 **И**ереи твои г҃и · облѣкоутъ сѧ въ правдоу ·
19 и прѣподобнии твои · ст҃и ·
20 **И**ако избѣра г҃ъ сиона · и изволи и въ жилище ·
21 **С**т҃хъ безмъздникъ · козмъ · и дамиана ·
22 **С**е коль добро и коль красно ꙗже жити братию ·
23 ст҃и **И**ако тоу заповѣда г҃ъ · бл҃гословеник и животъ ·

л. 113

1 **С**тго · ѿ · ^тзлаоустаго · гла · ^с · в̄ ·
2 **О**уста правьднаго поучать сѧ прѣмоудро-
3 сти · и азъкъ кго · ^х · стѣ ·
4 **З**аконъ божии въ ср̄дци кго · и не запьноуть
5 сѧ стопы кго · **С**тго григорна · в̄гословьца ·
6 **В**ънемлѣте людикъ мои законъ мой · прикло-
7 ните оухо ваше · ^х · стѣ ·
8 **О**тъвѣрзоу въ притѣчахъ оуста моя · провѣ-
9 щаю наганание ·
10 **П**оложеніе чьстьнааго пояса · стѣи в̄ци · гла · в̄ ·
11 **В**еличитъ дша моя га · и въздрадова сѧ дх̄ъ
12 мой · о вѣѣ спсѣ мокомъ · тако призьрѣ на съ-
13 мѣреник · ^х · стѣ ·
14 **С**е бо ѿселѣ блажатъ ма вьси роди · тако съ-
15 твори мѣнѣ величье сильнѣи ·
16 **В** фарисѣи · и о мѣгтари · и въ понедѣльнѣи^к
17 стго дха · и ѿ влоудьнѣмъ снѣ · и о раслабленѣмъ ·
18 **П**омилуи ма бѣ по велицѣи мѣти тво-
19 ки · и по мѣногѣимъ щедротамъ
20 твоимъ · ^х · стѣ ·
21 **Н**е отъвѣрзи мене ѿ лица тво-
22 кго · и дха стго твоюго ·
23 **Н**е · гла · в̄ ·

Посреди текста на строках с 18-й по 23-ю пробелы из-за дефекта пергамента (большое отверстие, затянутое пленкой). 18. **велицѣи**: между и и ц пробел в 6 букв. 19. **мѣногѣимъ**: далее пробел в 8–9 букв. 20. **стѣ**: перед словом пробел в 14 букв. 21. **мене**: далее пробел в 11–12 букв. 22. **стго**: далее пробел в 13–14 букв. 23. Перед **Н** пробел в букву из-за дыры в пергамене.

л. 113об.

1 **Г**АКОЖЕ ЖАДАКЪТЪ ЕЛЕНЬ НА ИСТОЧЬНИКЪТЪ ВОДЬ-
2 НЪПА · ТАКОЖЕ ЖАДАКЪТЪ ДША МОА КЪ ТЕВЪБЪ БЕ ∴
3 ^ХСТІ **В**ЪСКОЮ ПЕЧАЛНА КСИ ДШЕ МОК · И ВЪСКОЮ СЪ-
4 МОУЩАКШИ МА · ОУПЪВАН НА БА ТАКО ИСПОВЪМЪ
5 СА КМОУ · СПСЕНИКЪ ЛИЦЮ МОКМОУ БЪ МОИ ∴
6 **НАЧАТЪ · ШЕСТАГО ГЛАГА**
7 ^ГАЛЛА · НА ^ЧВЕРНИ · СЪХЪ · БГОТЪВЛЕНИИ · ^СГЛА · ^СЪ ∴
8 **О**ТЪРИГНОУ СРДЦЕ МОК СЛОВО БЛГО · ГЛАГОЛЮ АЗЪ
9 ДЪЛА МОА ЦРВЕИ · ГАЗЫКЪ МОИ ТРЪСТЪ КНИЖЬ-
10 НИКА СКОРОПИСЬЦА · КРАСНЪИША ДОБРОТОЮ
11 ПАЧЕ СНЪ ∴ ^ХСТІ ∴
12 **И**ЗЛИГА СА БЛГОДЪТЪ ВЪ ОУСТЪНАХЪ ТВОИХЪ · СЕ-
13 ГО РАДИ БЛГОСЛОВИТЬ ТА БЪ ∴ ^ХСТІ ∴
14 **П**РЪПОАШИ СА ОРОУЖИКЪ ТВОИМЪ · ПО БЕДРЪ
15 ТВОКИ СИЛНЕ · КРАСОТОЮ ТВОЮ · И ДОБРОТОЮ ∴
16 **В**Ъ СЪТЪИ ВЕЛИКЪИ ЧЕТВЪРТЪ ^К · ^СГЛА · ^СЪ ∴
17 **Б**ЛЖЕНЪ РАЗОУМЪВАГА НА НИЩА И ОУВО-
18 ГА · ВЪ ДНЬ ЛЮТЪ ∴
19 **В**РАЗИ МОИ РЪША ЗЪЛАГА МЪНЪ ·
20 КЪГДА ОУМЪРЕТЬ И ПОГЫ-
21 ВНЕТЬ ИМА КГО · И ВЪСХО-
22 ЖАШЕ ВИДЪТЪ ВЪ-

См. коммент. к л. 113. 5. лицо: ю написано по подскобленному пергамену. 17. разоумъвага: между ѱ и м пробел в 5 букв. 18. днѣ: далее пробел в 10 букв. 19. мон: далее пробел в 11 букв. 20. оумьреть: между ѱ и м пробел в 12 букв. 21. има: далее пробел в 13 букв. 22. видѣтъ: между и и д пробел в 14 букв. л. 113об.22–л. 114 **вѣ||соуѣ:** после ѣ дыра.

л. 114

1 соук глааше · срѣце кго съвьра безаконик се-
2 вѣ · исхожааше вѣнъ и глааше въкоупѣ · на
3 ма шьпѣтаахоу вѣси врази мои · на ма помы-
4 шлаахоу зѣлаа мѣнѣ · слово безаконно въ-
5 зложиша на ма · еда съпан не приложитъ въ-
6 скръсноути · ибо члвкъ мира моего ∷ ^хсти ∷
7 **Г**дъи хлѣбъ мой възвеличилъ кетъ на ма кле-
8 ветоу · ты же ги помилоуи ма и въскрѣси ма ∷
9 **Щ**мъ прѣподобьнымъ · гла · ^с · ^с · ^с ∷
10 **Б**лжнъ моужь боан сѧ га · въ заповѣдхъ кго ∷
11 ^хсти **С**ильно на земли боудеть има кго · родъ пра-
12 вныхъ блгословитъ сѧ ∷ За мьртвѣна ∷
13 **Б**лажени гаже избьра и пригатъ · въселитъ га
14 въ дворы своа ∷ ^хсти ∷
15 **О**услыши ны бѣ спсителяю нашъ · оупѣвани-
16 к въсѣмъ коньцемъ землѧ · соущимъ въ
17 мори ∷ **Н**елѧ ∷ гла · ^с · ^с · ^с ∷
18 **Ж**ивъи въ помощи въшьнаго · въ кровѣ
19 бѧ нѣснаго ∷ ^хсти ∷
20 **Р**ечеть господевн застоупьникъ мой кси ты ·
21 и привѣжище моѧ · бѣ мой помощьникъ мой ∷
22 **НАЧАТЪ · ЧЕТВЪРТАГО ГЛА**

л. 114об.

- 1 **А**ллѹа · въ с̄тоѹю и великоѹю соѹтѹю зѹоуттра · гла · а̄ ·
2 **Д**а въскрьснетъ б̄ъ · и да разидоутъ сѹ врази кѹ ·
3 и да вѣжатъ отъ лица кѹ · с̄ти ·
4 **И**ако ищазактъ дымъ да ищезноутъ · тако тактъ
5 воскъ отъ лица огню · с̄ти ·
6 **Т**ако да погъбноутъ грѣшници отъ лица бо-
7 жиа · правдѣници же възвеселатъ сѹ ·
8 въ великоѹю нелю · на пасхоу · гла · а̄ ·
9 **Т**ы г̄и въскрьсѣ оущедриши сиwnа · тако врь-
10 ма оущедрити · с̄ти ·
11 **Г**ь с̄ъ н̄бесе на землю призьрѣ · оуслышати въ-
12 здѹханик окованыхъ · раздрѣшити с̄ны ·
13 н̄ельнок · гла · а̄ ·
14 **Н**апрази сп̄би и ц̄рьствоѹи · истины ради · и
15 кротости и правды · и наставитъ тѹ дивно ·
16 с̄ти **В**ъзлюбилъ кси правдоу · и възненавидѣ бе-
17 законик · сего ради помаза тѹ богъ ·
18 н̄е · а̄ · поста · с̄тхъ оц̄ь · три с̄тъ · и · ип̄ · и н̄е ·
19 пр̄ѣ · рожьствѣмъ х̄вѣмъ · гла · а̄ ·
20 **Б**а оушима нашимѹ оуслышахомъ · оци наши ·
21 с̄ти **С**ъпаслъ бо ны кси отъ сътоужающихъ намъ ·
22 и ненавидящихъ насъ ·
23 н̄е · всѣхъ с̄тхъ · се же и мчнкмъ · и праоцемъ ·

л. 115

- 1 **В**ъзъзваша правьдънии · и г̃ оуслыша га · и отъ
2 въсѣхъ печалии ихъ · с̃ти ·
3 **М**ъногы скърби правьдънымъ · и отъ въсѣ-
4 хъ ихъ избавить га г̃ · съхранить г̃ въса ко-
5 сти ихъ · и ни єдина ѿ нихъ ·
6 **Н**а оусѣбковениє пр̃чи · се же и мч̃ноу єдиномъ ·
7 **П**равьдъникъ тако и ф̃уникъсь процвьтетъ га-
8 ко и кедръ иже въ ливанѣ · с̃ти ·
9 **Н**асаждени въ домоу г̃д̃ни · въ дворѣхъ ба на-
10 шего процвьтоутъ · и кще оумножатъ са въ
11 старости маститѣ · и доброприемлюще ·
12 **Н**е · пр̃ѣ · рожьствѣмъ · и пр̃ркомъ · гла · д̃ ·
13 **М**оси и аронъ въ иеренхъ єго · и самоилъ · въ при-
14 зывающихъ · с̃ти ·
15 **П**ризываахоу га · и тъ оуслыша га · въ стълапѣ
16 облачнѣ глаголаше къ нимъ ·
17 **Н**е · по р̃оствѣ х̃вѣ · с̃тго пр̃рка дв̃да · и ивсифа ·
18 **П**омани ги дв̃да · и всю кротость єго · тако
19 клатъ са господеви обѣща са · с̃ти ·
20 **И**стина отъ землѣ въсна · и правьда съ н̃все
21 приниче · ст̃хъ мч̃нкъ · м̃ · гла · д̃ ·
22 **В**ъскликнѣте господеви въса землѣ · понте же
23 имени єго · дадите славоу хвалѣ єго ·

л. 115об.

- 1 ^хсти **И**ако искоуѣснѣтъ ны кси бѣ · раждѣже ны такоже ра-
2 ждизакѣтъ сѧ сребро · въведе ны въ сѣтъ · положи-
3 лѣ кси скѣрбѣ на хрѣбѣтъѣ нашемъ · възведе че-
4 ловѣкъ на главѣ наша · проидохомъ сквозѣ
5 огнь и водоу · и изведе ны въ оутѣхоу ·
6 На литургии · сѣхъ · вѣгавлени · гла · д ·
7 **П**ринесѣте господевѣ снѣвѣ вѣжи · принесѣте го-
8 сподевѣ славоу и чѣсть · поклоните сѧ господе-
9 ви въ дворѣ сѣмѣ · ^хсти ·
10 **Г**ла гнѣ на водахъ · бѣ слава възгрьмѣ гнѣ на
11 водахъ многахъ ·
12 Въ нача · лѣ · и сѣго сѣмеона · сѣлапника · гла · д ·
13 **Т**евѣ подобакѣтъ пѣснь бѣ · въ сионѣ · и тебѣ въ-
14 здадатъ сѧ обѣти · ^хсти ·
15 **Б**лѣгослови вѣньць лѣтоу блѣгости твоѣи гнѣ ·
16 и полѧ твоѣи насыгати сѧ · ^хсти ·
17 **И**спълнихомъ сѧ блѣгынѣхъ домоу твоѣго ·
18 свѣта црѣкы твоѣи дивна ·
19 **Н**ельнок · гла · д ·
20 **П**риклони гнѣ оухо твоѣ и оуслыши ма · тако ни-
21 щѣ и оубогѣ ксѣмъ · ^хсти ·
22 **С**ѣтвори сѣ мѣною знаменикѣ въ благо · и оузѣ-
23 рѣтъ ненавидѣщии мене ·

л. 116

1 **НАЧАТЪ** · **ОСМАГО ГЛАГА**
2 **А**ллуа · на прѣображеніе ꙗ нашего іс х̄а · гла · ѿ ·
3 **Т**воя соутъ нѣса · и твоя ксть земля · вселен-
4 наа и коньць ꙗа тѣ основа · сѣверъ и море тѣ
5 съзъда · ѿаворъ иермонъ о имени твою
6 възрадоваста са · с̄ти ·
7 **Б**лжени людиѣ вѣдоущи въскликновени ·
8 господи въ свѣтѣ лица твоего ·
9 **Н**е · и сыропоустоу · гла · ѿ ·
10 **Б**лаго ксть исповѣдати са господи · и пѣти
11 имени твоему · с̄ти ·
12 **В**ъзвѣщати заутра милость твою · и истину
13 твою на всакоу ноць ·
14 **М**уносицамъ · гла · ѿ ·
15 **Б**лаговолнаъ кси ꙗи землю твою · възврати-
16 лъ кси плѣнъ иаковль · отпустилъ кси
17 безаконик · с̄ти ·
18 **М**илость и истина сѣрѣтоста са · правда и ми-
19 рь · обловъзаста са ·
20 **Н**а обрѣзаник гнѣ · и с̄тго васнига · гла · ѿ ·
21 **П**асъи израилъ въньми · водни тако овъча
22 носифа · сѣдми на хероувимѣ · с̄ти ·

л. 116об.

- 1 **В**ъздвигни силоу твою · и приди да ны съпасае-
2 ши · боже обрати ны и просвѣти ·
3 **Н**е · и масопоустъ · гла · ѿ ·
4 **П**ридѣте въздрадоуимъ сѧ господевн · въскли-
5 кнѣмъ богоу съпасоу нашему · сти ·
6 **В**аримъ лице юго исповѣданикѣмъ · и въ псалмѣ-
7 хъ въскликнѣмъ юмоу ·
8 **Н**а вънесеннн гнѣ · гла · ѿ ·
9 **Н**ынѣ отъпоущакши раба своего владыко · по
10 глаголоу твою съ мирѣмъ · тако видѣста
11 очи мои съпасеник твою · юже кси оуготова-
12 лъ прѣдъ лицѣмъ въсѣхъ · сти ·
13 **С**вѣтъ въ отъкръвеникъ языкомъ · и слава
14 людин твоихъ издранѣ ·
15 **Н**а оусъпеникъ бѣи · гла · ѿ ·
16 **В**ъскрьсни господи · въ покои твои · ты кивотъ ·
17 **К**латъ сѧ господь давидовн · въ истину · и
18 не отъвѣрже сѧ юго · отъ плода чрева твою-
19 го посажю ·
20 **Н**а рождество бѣи · гла · ѿ ·
21 **С**лыши дѣщи и виждь · и приклони оухо тво-
22 ю · и забюди людин твою и домъ отъца твоею ·
23 и въсхощетъ цесарь · сти ·

л. 117

- 1 Лицо твоѣмоу помолать сѧ богатни людик ·
2 вьса слава дѣщери цесаревы · вѣноутрю-
3 доу · трѣсны златы одѣна и прѣоукрашена ·:
4 Не · прѣ^д боготавленикъмь · гла · ѿ ·:
5 Боже оущедри ны и благослови ны · и просвѣ-
6 ти лице свок на ны ·: стѣ ·:
7 Да познакъмъ на земли поути твои · вѣ вьсѣ-
8 хъ гзыцѣхъ съпасеник твои ·:
9 Не · о слѣпѣмь ·: гла · ѿ ·:
10 Призри на ма и помиоуи ма · по соудоу лю-
11 бщнихъ · стѣ ·:
12 Стопы моя направи по словеси твоѣмоу · и
13 да не оудолѣкъмь ми вьсѧко ·
14 За болщата · гла · ѿ ·:
15 Господи не гостнию твою обличи мене · ни
16 гнѣвъмь твоимь покажи мене ·: стѣ ·:
17 Помиоуи ма господи тако немощнѣ къмь · и-
18 цѣли ма господи · тако съматюша сѧ кости моя ·:

17. тако: та исправлена из н. 19–23. Свободны от текста.

2. дѣщери: флексия -ѣ вм. -и в род. п.

л. 117об.

1 **п**о^сдобънници · гла · а · :

2 **Н**евесънъимъ чиномъ радованик · и на земли

3 чловѣкомъ · крѣпъкаа помощнице · чи-

4 стаа дѣво · съпаси ны · къ тебѣ прибѣгаю-

5 ще · яко на тѣ оупъваник съ богъмь · бого-

6 родице възложихомъ · :

7 **а** **П**рѣхвальнии моученици васъ · ни земля по-

8 таила ксть нъ небо пригати въ · отъвѣрзоша сѧ

9 вамъ раискыа двѣри · и въноугръ бывъше

10 дрѣва животънааго наслажакте сѧ · христа ·

11 молитте подати доушамъ нашимъ миръ

12 и велию милость · :

13 **а** **О** прѣславнокъ чюдо · источникъ жизни · въ

14 гробѣ полагактъ сѧ · и лѣствица на небо гро-

15 бѣ бывактъ · весели сѧ геспимании богоро-

16 дичинъ свѣтъи доме · въспоимъ вѣрнии

17 гаврила имоуще чинначальника · шбра-

18 дованааа радоуи сѧ · съ тобою господь · пода-

19 ган мирови тобою велию милость · :

20 **а** **О** блакъ тѣ светоу присносоущнаа дѣво

21 пророкъ именовѧ · въ тѣ бо яко дъждь на роу-

Первые две строки свободны от текста. 3. **крѣпъкаа**: **а** написана по подскобленному пергамену. **помощнице**: **помо** написано по подскобленному пергамену. 8. **ксть**: написано на левом поле со значком вставки (+) иной рукой. 18–21. Текст плохо сохранился, читается с трудом: выцвели, осыпались чернила. Строка 20-я и часть 21-й позднее поновлены в основном по старым контурам букв. 20. **светоу**: **е** написана поверх **ѣ**? **присносоущнаа**: **а** написана поверх **а**? 21. **про-рокъ**: слово поновлено. Далее до **тѣ** текст читается с трудом.

4–5. **прибѣгающе**: прич. в им. п. мн. ч. м. р. вм. вин. мн. м., ср. в греч. τοῦς καταφεύγοντας (Парак., с. 17).

л. 118

1 но · съшьдъ слово отъче · и ис тебе въсилавъ ·
2 мира просвѣти · льсть оупразни · христосъ
3 богъ нашъ · того молаши прилѣжно · въсьгда
4 прѣсватага молимъ тѧ · непрѣстан о насъ · и
5 сповѣдающихъ тѧ · богородицю истинноую ·:
6 **Ѫ** **Ѫ**гда отъ дрѣва тѧ мъртва · арима-ѳеи съна-
7 тъ · въсачьскимъ жизнь · измърною пла-
8 щаницею тѧ христе обитъ · и любѣвию по-
9 движааше сѧ · сърдцьмъ и оусты · тѣло прѣ-
10 сватою твою обловѣзати · обаче соумна сѧ
11 богазнию · радоуѧ сѧ въпниаше ти · слава че-
12 ловѣколюбче твоюму съмотрению ·:
13 **Ѫ** **Ѫ**кими похвальнымъ вѣньци · оуваземъ
14 петра и павъла · раздѣлената телесьма · и съ-
15 въкоуплената благодѣтию · богопроповѣ-
16 дателѧ прѣдъстоѧща · ового · тако апостоло-
17 мъ начальника · швого же · тако паче инѣхъ
18 троудивъша сѧ · сѧа во ѡдинъ достоинъ · бе-
19 съмьртънъша славы · вѣньци вѣньчакъ ·
20 христосъ богъ нашъ · имѣѧ велию милость ·:
21 **Ѫ** **Д**оме ефратовъ · и граде свѣтъин · пророкомъ
22 слава · оукраши домъ · въ нѣмъже божествъ-
23 нъин ражакъ сѧ ·:

3. **въсьгда**: слово полуутрачено — затерт пергамен. 13. **оуваземъ**: мѣ написано по подскобленному пергамену.

л. 118об.

1 **Ѡ** великааго таиньства · видѧ чюдеса проповѣ-
2 даѧ божьство · сѧ
3 · емануѣилъ бо · кстьства оубо
4 двъри · отъвързе ꙗко чловѣкъ · дѣвьства же
5 затворъ · не развързе ꙗко богъ · нъ тако изъ ложь-
6 снѣ проиде · ꙗкоже слоухъмъ въниде · тако ро-
7 ди сѧ · ꙗкоже зачатъ сѧ · бестрасти въниде ·
8 неиздреченьно изиде · по глаголющюуоумоу
9 пророкоу · та дверь затворена ксть · ꙗкоже никъто-
10 же не имать проити · нъ тькъмо ѡдинъ
11 господь богъ издрангевъ имѣѧ велию ми-
12 лость ·
13 **Ѡ** ставивъ земьнаѧ · послѣдовалъ кси христоу ·
14 и знаменовъ сѧ доуновеникъ свѣтааго доу-
15 ха · посланъ бивъ отъ него · въ ꙗзыкы по-
16 гыбъшаѧ · обращаѧ чловѣкы · въ свѣтъ бо-
17 горазоумна · филипе апостоле · и коньчавъ
18 подвигы · божьствъныѧ ти страсти · моукъ
19 различьныхъ · доушою своєю христоу прѣда-
20 лъ кси · того моли всеблажене · даровати на-
21 мъ велию милость ·
22 **Ѡ** велиа креста твоего господи сила · въдроужи
23 бо сѧ на мѣстѣ и дѣтельствоукъ въ всемъ

2. божьство · : далее до сѧ текст выскоблен, различимы отдельные буквы — д, р, с. 3. емануѣилъ: перед словом выскоблено 11 букв.

2–3. божьство · сѧ · емануѣилъ: ср. видѧ стрѣти не ѡмѣтаѧ сѧ члѣчствѧ в *Окт. № 75*, л. 8об. на месте выскобленного в ТУ текста; вероятно, сѧ также должен был быть выскоблен, в греч. οὐκ ἀρνοῦμαι τὴν ἀνθρωπότητα (Kond., VII, с. 243).

л. 119

1 мирѣ · и показа отъ рыварь апостолы · и отъ
2 гзъикъ моученикы · да молать за доуша наша ·
3 Г **В**ъ постъницѣхъ въшши моученикъ · и въ моучени-
4 цѣхъ прѣподобьнѣи · въ кожъдо обок имѣа ·
5 наслѣдникъ въшыгюоумоу цѣсарьствию
6 тави сѧ василіе · законьно бо пострадавъ въ по-
7 щени · моученичьскы кръви не трѣбовалъ
8 кси · тѣмь бесплѣтънѣимъ чиноначалиа ·
9 отъ бога ликъствовати въ дано ти · и кже къ
10 нємоу молитвѣы · проси намъ очищениа и ве-
11 лиа милости ·
12 Д **Д**алъ кси знаменик · богащнимъ сѧ тебе госпо-
13 ди · кръстъ твои чьстѣнѣи · имъже обличи ·
14 власти тѣмьнѣа · и владѣчьствіа · и въззве-
15 лъ ны кси · на дрѣвнѣе блаженство · тѣмь
16 же милосѣрдьноу · съмотреник твою славимъ ·
17 исоусе въсемоган · и съпасе доушамъ нашимъ ·
18 Д **Г**ако добла въ моученицѣхъ · страсотѣрпче
19 ·ѳеодоре · събъравъше сѧ вси славимъ тѧ · тако
20 съвѣрши теченик · и вѣроу съблюлъ кси · и при-
21 ятъ отъ бога · вѣнѣць твою побѣды · кже
22 моли · из вѣдъ ї напасти избавити · вѣрно чь-
23 тоущаа · прѣчьстѣноу твою памать ·

3. постъницѣхъ: по написано над строкой. 15. блаженство: є исправлена из ѡ. 22. вѣрно: первые четыре буквы написаны по подскобленному пергамену.

7. кръви: н вм. є во флексии род. п.

л. 119 об.

1 **Д** Зъванъи съвъше · не отъ челоуѣкъ · ꙗгда зе-
2 мльная тма омрачи · очи плътъстѣи · не-
3 вѣрствна омрачаа сѣтованик · ꙗгда небе-
4 сьныи свѣтъ облиста · съмъшлениа свѣтъ
5 зракъ · благовѣрна павлаа глаголѣмъ разоу-
6 ма · тѣмъ разоумѣи · изведъшааго свѣтъ и-
7 с тьмы христа бога нашего · ꙗкоже моли съ-
8 пасти · и просвѣтити доуша наша ·
9 **Д** Хотѣхъ слъзами оцѣстити · моухъ грѣхъ го-
10 споди роукописаник · и прочек живота моу-
11 го · покаганикъ оугодити тебѣ · нъ врагъ
12 льститъ ма · и бореть доушу мою · господи
13 даже до коньца · не погыбноу съпаси ма ·
14 **Д** Всечьстѣнок твою рожьство · прѣсватаа дѣ-
15 во чистаа · аггелъ мъножьство на небеси ·
16 и чловѣчьскыи родъ на земли блажимъ та ·
17 тако мати бгысть творьца всѣхъ христа бога ·
18 того молаши за ны · непрѣстан молимъ та ·
19 иже на та съ богъмъ · оупъваник положыши-
20 нхъ · богородице прѣпѣтаа · и бракоу неискоу-
21 сима · гла · ѿ ·
22 **Р**адоуи сѣ постыныхъ въ истиноу · подвни-
23 занни благооуханьныи съсоуде · крѣстъ во

20. прѣпѣтаа: пѣ написано над строкой.

3. омрачаа: прич. в им. п. м. р. или с. р. ед. ч. вм. ж. р. — перевод греч. прич. δημοσιεύων, которое зависит от сущ. τὸ σκότος (Kond., VII, с. 254), в цсл. прич. зависит от сущ. тма.

л. 120

1 на рамо възъмъ · и владыцѣ христоу · себе прѣ-
2 блажене · прѣдъложивъ · плътъскыи покори-
3 лъ кси съмѣренъи съмыслъ · добродѣтель-
4 ми же · доушию просвѣтилъ кси · и на божьствъ-
5 нок възвысилъ кси раченик · тѣмъ прѣсва-
6 тоюю ти · шестоупающе прѣхвальне ракоу ·
7 савоу божьствънааго чловѣколюбиа · про-
8 симъ полоучити · твоими · молитвами · ми-
9 рови даровати · велию милость ·:
10 **ѿ** Прѣподобьне отъче · богоносъче ѿеодосиѣ ·
11 велик подвижааше сѧ · врѣменьнѣи жизни ·
12 пѣсньми и постъмъ и бѣдѣникъмъ · шбра-
13 зъ бгысть своимъ оученикомъ · нънгѣ оу-
14 бо ликоуѣши · съ бесплътънъими · христа
15 непрѣстаньно словослова · отъ бога богъ
16 слово избавителя · поклонъшааго върхъ
17 прѣдътечи · и осващъшааго кстѣство во-
18 дьнок · того моли · томоу помоли сѧ прѣпо-
19 добьне · даровати вселенѣи · коупно прѣ-
20 бываник · миръ и велию милость ·:
21 **ѿ** Прѣподобьне отъче · доброу обрѣте лѣствицю ·
22 кюже възиде на вѣсоотоу · юже обрѣте · или-
23 га колесницю огньноу · нъ тѣ оубо вѣсхода

16. поклонъшааго: вторая а со значком вставки (+) и со значком нотации написана на правом поле.

7. савоу: вм. саво.

л. 120об.

1 ииѢмъ не остави · ты же и по съмърти имаши
2 стѣлпъ свои · небесънын чловѣче · землѣны-
3 и аггеле · свѣтило неоугасаа въселенѣи · сѹ-
4 меоне прѣподобьне · моли съпасти сѧ доу-
5 шамъ нашимъ ∴ гла · ѿ · анеанѣе ∴
6 **В**идѧщи и тѧ тварь · въ сѧ · въ ви-ѡлѡмѣ плѣти-
7 ю ражающа сѧ · съдѣтеле и зиждитела въ сѧ-
8 чьскынхъ · обнавляють сѧ пакы · и постра-
9 яють · сълнце же · свѣтъ простѣре · и земля
10 радоукъ сѧ · вълсви отъ персиды · цѣсарь-
11 скою звѣздою знаменаѣми · пастыри чю-
12 датъ сѧ оудивльше сѧ · и богоу съ рожьшею
13 кланглють сѧ въ плѣти · шле чюдеси · питате-
14 ль · питають сѧ · матерью прѣчистою · за ми-
15 рьскою съпасению и шеновлению ∴
16 ѿ **В**сье оупъванию · на небесъхъ положьша · съ-
17 кровище некрадомою · себѣ свѣтага съкры-
18 ла кста · тоуѣе приагста · тоуѣе же дакта ·
19 недоужьнымъ исцѣлению · злата или сре-
20 бра · евангельскы не сътѣжѧста · чловѣко-
21 мъ же и скотомъ · благодѣѧнию подагста ·
22 да съ въсѣмъ послоушьлива бѣвьша христо-
23 ви · дързновениюмъ молита сѧ о доушахъ

3–4. сѹмеоне: о написана над строкой. ѿ. и: написана иной рукой на левом поле со знаками нотации над ней. 18. дакта: первые три буквы написаны по подскобленному пергамену.

5. анеанѣа: аненайка. ѿ. и: добавленная буква, которая является либо союзом, либо может быть восстановленной флексией прич., в последнем случае, однако, прич. утрачивает согласованность с сущ. тварь.

л. 121

1 нашихъ ∴
2 ѣ **К**ръсть твои господи · жизнь и въскрьсени лю-
3 дъмъ твоимъ ксть · и на нъ надѣюще сѧ · тебе
4 въскрьсшааго бога нашего покмъ · поми-
5 лоуи насъ ∴
6 ѣ **Т**ретии днь въскрьслъ кси христе · из гроба
7 іакоже писано · въскрьсивъ праотца нашего ·
8 тѣмъ тѧ и славить · родъ чловѣчскын · и пок-
9 тъ твою въскрьсени ∴ гла · ѣ ∴
10 **А**нгельскына · прѣдъидѣте силы · іаже въ ви-
11 ѡлѡмѣ · оуготованте іасли · слово бо ражактъ
12 сѧ · прѣмоудрость приходитъ · прими цѣло-
13 ваникъ църкы · на радость богородици · люди-
14 кы рыцѣмъ · благословленъ раждаіа сѧ · богъ
15 нашъ слава тебе ∴ гла · ѣ ∴
16 **Т**ьрпашце моукы крѣпъко · радоующе сѧ · о ча-
17 кмъихъ · къ себѣ глаголаахоу · свѣтти моу-
18 ченици · кгда съ ризы сѧ съвлачимъ · нъ ве-
19 тѣхааго чловѣка отълагакмъ · іара зима ·
20 нъ сладъчанши раи · страстьнъ ледъ · нъ сла-
21 дъко въсприятникъ вечьнокъ житникъ · не оукло-
22 нимъ сѧ оубо кинко воинъ · мало прѣтърпи-
23 мъ · да вънъци · повѣдънъими оуваземъ сѧ ·

7. іакоже: же написано иной рукой на левом поле со значком нотации. 8. тѧ и: и написана над строкой иной рукой.

10. іаже: мест. в им. п. мн. ч. ж. р. заменяет сущ. силы в отличие от греч. οί (Kond., VII, с. 270). 21. вечьнок: иное прочтение слова как **весьнок** в (Kond., VII, с. 272–273); предполагается пропуск предлога **въ** перед прил.

л. 121об.

1 отъ христа бога · и съпаса доушамъ нашимъ ∴
2 **Ѹ** Бьртъпе оуготови сѧ · агница бо приде въ чревѣ
3 носѧщи христа · гасли же въсприимайте · иже
4 словѣмъ раздрѣшьша · бесловесьныхъ дѣ-
5 янии · насъ земльныхъ · пастыри же свира-
6 юще · извѣстоуютъ чюдо страшно · и вълсви
7 отъ персиды · злато и ливанъ и измүрноу цѣ-
8 сареви приносятъ · тако гави сѧ господь · отъ дѣ-
9 вица матере · кмоу же прѣклонъши сѧ рабъ-
10 скты мати · поклони сѧ · и пригласи соущюу моу
11 на роукоу кѧ · како зачатъ ми сѧ · или како
12 ми сѧ роди · избавитель мой богъ ∴
13 **Ѹ** Начакма житиѧ ради · и оувѣдомага нрава
14 ради · мүроносѧщи · приде къ тебѣ въпниющи ·
15 не отъвързи мене влоудьницѣ родивъти сѧ ш-
16 ть дѣвты · не прѣзьри слъзъ моихъ радость а-
17 ггеломъ · нъ прими мѧ кающа сѧ · кѧже не о-
18 търиноу съгрѣшьша господи · велиѧ ради
19 твоѧ милости ∴
20 **Ѹ** Дьньсь · висить на дрѣвѣ · иже на водахъ землю
21 обѣшини · вѣньць отъ тьрнии · въскладак-
22 ть сѧ иже аггеломъ цѣсарь въ лъжю порфү-
23 роу · облачитъ сѧ · облачѧган небеса облакты ·

л. 122

- 1 оудареник припатъ ·
- 2 въи адама · гвозднн
- 3 църкъвънъи · копик
- 4 вичь · покланѣкмъ с
- 5 покажи намъ · и славь
- 6 ѿ Пророче и проповѣдате
- 7 ла величествиа · ник
- 8 и комоужьдо немощь
- 9 дъстониши · въ въшьни
- 10 ноюю благословлѣши
- 11 кмъ · проси милости доу
- 12 овъще моученикомъ ·
- 13 Дъньсь · съзъиваетъ насъ
- 14 въсемирнокъ тържеств
- 15 празднолюбъци · свѣтъ
- 16 мъ · памать кго глаголю
- 17 ризоу нечъстиа отъвърг
- 18 моужество же доуховно о
- 19 бе · радоуи сѣ · оупразнивъи
- 20 щюждааго · силою въданою т
- 21 бога · радоуи сѣ · проведеномъ
- 22 блаженоюю страсть · доуховн
- 23 савъ христовоу · кгоже моли с.....

1–23. Утрачена правая половина листа с текстом. На некоторых строках в месте обрыва пергамента сохранились лишь фрагменты букв. 1–15. Просвечивают нотные знаки с л. 122 об. 4. с: далее фрагмент ѡ? 7. ник: далее фрагмент ѡ? 8. немощь: далее фрагмент н? 16. глаголю: далее фрагмент щ? 17. отъвърг: далее фрагмент ѡ?

1–5. продолжение стихирь приводится по *Стих.*, л. 142–142об.: оудареник припатъ · иже въ нкрданѣ · свободивъи адама · гвозднн пригвозди сѣ · женихъ църкъвънъи · копикъмъ проводе сѣ сынъ дѣвнцъ · покланѣкмъ сѣ страстьмъ ти христе · покажи намъ · и славнок твое въскрсеник · 6–12. текст стихирь приводится по *Стих. ГБЛ*, л. 162об.–163: пророче и проповѣдателю христовъ · прѣстола · величествиа · никъгдаже остроупаеши · и комоужьдо немощноу моу присно прѣдъстониши · въ въшьнихъ слоужа · въселеноюю благословлѣши · въсюдоу прославляемъ · проси милости доушамъ нашимъ. 122.13–122об.3 текст стихирь приводится по *Стих. ГБЛ*, л. 36–36об.: дъньсь · съзъиваетъ насъ · страсотърпъча · въсемирное тържество · придѣте оубо празднолюбъци · свѣтло праздноуимъ · паматьно глаголюще · радоуи сѣ · иже ризоу отъвъргъ нечъстиа вѣры ради · въ моужество же доуховно себе овѣклаъ еси · радоуи сѣ · оупразнивъ зълодѣиство тоуждааго · силою въданою ти · отъ единого бога · радоуи сѣ · проведеномъ ти ревромъ · божествиноюю (sic!) страсть · доуховно намъ · въсписавъ христовоу · егоже моли сѣ · страсотърпъчемъ оудобрение дьмитрие · избавити насъ · видимъи хъ и невидимъи хъ врагъ · и съпаси доуша наша.

л. 122об.

1рик · избавити насъ ·
2мънихъ врагъ · и съпа-
3овъща мчнѣамъ · гла · ε̄ · ÷
4ъста дѣвица страсто-
5а · одѣна добродѣтели
6 · и прѣоукрашена ма-
7ръвию страдания · и въ
8достию свѣщю държаци ·
9о текохъ христе боже ·
10а любѣве азъ · неотълоу-
11беснѣни · тоа молитва-
12въсесильне съпасе · мило-
13гла · ζ̄ · ÷
14ми ксмъ дрѣва животна-
15моуще · кръсть твои госпо-
16
17да · прѣдати господа · перво-
18аса мироу · отъ пати хлѣвъ
19множества · дньсь безако-
20ещеть са оучителъ · оучени-
21дыкоу продасть · на сребрѣ про-
22насыщшааго чловека · ÷
23и на соудници прѣдъста · пилатъ-

1–23. Утрачена левая половина листа с текстом. На двух строках в местах обрыва пергамента сохранились лишь фрагменты букв. Просвечивает текст с л. 122. 1. рик: перед р фрагмент т? 10. а: перед а буква ε или фрагмент ю. 11. беснѣни: перед в фрагмент ε. 22. насыщшааго: перед н фрагмент и.

4–13. текст стихирь приводится по *Стх. ГБЛ*, л. 158об.: одесноую съпаса прѣдъста дѣвица и страстотърпица и моучница одѣна · добродѣтели · неповѣднѣни · и прѣоукрашена маслъмъ чистоты и кръвию страдания и въпнющи къ нemoу радостию свѣщю държаци · въ воню мюра твоего текохъ христе боже яко оутажена твoеа любѣве азъ не отълоучи мене · женише невеснѣни тоа молитвами посъли намъ · въсесильне съпасе милости твoа. 14–16. текст стихирь не найден. 14. животна: животна[го?]. 15. моуще: [и?]моуще. 17–22. текст стихирь приводится по *Цв. тр.*, л. 31: Дньсь вѣдитъ нюда · прѣдати га · първоуачнаго сѣса мироу · ѿ пати хлѣвъ насыщшааго мнѣнжество · днь безаконнѣни ѿмещетъ са оучителъ · оученикъ вѣвъ влкоу предасть · на сребрѣ продасть · манъ насыщшааго члѣкы · ÷ 23. и: перед союзом начало стихирь Ги аще (*Окт. № 67*, л. 28), ср. в греч. Κύριε, εἰ καὶ (Kond., VII, с. 288).

л. 123

1 мь соудимъ · нъ не отъстоупи отъ прѣсто-
2 ла · съ отъцьмь сѣдѣ · и въскрьсѣ изъ мьртвы-
3 нхъ · въсего мира свободи · отъ работы чю-
4 ждааго · тако щедръ и чловѣколюбъць ∴
5 ѿ **И** же въ едемѣ рѣи дрѣвле · дрѣво сънѣдно-
6 к · прозѣблѣ ксть · посредѣ садовина · църкы
7 же твоя христе · крьстъ твои процвьте · и-
8 сточьшааго въсемоу мироу жизнь · нъ о-
9 но оубо оумьртви · сънѣдию гадъша адама ·
10 ово же живосътвори · вѣрою съпастьша сѣ ра-
11 збойника · кгоже отъданию причасть-
12 никы гави нъ христе боже · страстию сво-
13 кю раздрѣши нже на насъ гнѣвъ вражни · и съ-
14 подови нъ цѣсарьствию твоюмоу господи ∴
15 ѿ **М**оученици господьни · въсѣко мѣсто освѣ-
16 щаете · и въсѣкъ недоугъ оуврачюкте · и
17 нынѣ молитѣ избавити сѣ отъ сѣти вра-
18 жни · доушамъ нашимъ молимъ сѣ ∴
19 ѿ **Ч**ьто въ наречемъ свѣтнин · херовимъ ли · та-
20 ко на васъ почнѣ ксть христосъ · серафи-
21 мъ ли · тако въиноу прославистѣ и · аггелы
22 ли · плѣти бо отъвратистѣ сѣ · силы ли дѣ-
23 кте бо чюдеса · мънога ваша имена · и боль-

13. **нже**: написано на правом поле со значком вставки (+) и знаками нотации. 22. **отъвратистѣ сѣ**: последние 7 букв написаны по подскобленному пергамену.

7–8. **источьшааго**: род. п. вм. вин. прич., относящегося к сущ. **кръстъ**, ср. в греч. τὸν σταυρὸν τὸν πηγύσαντα (Kond., VII, с. 290) и **источьшии** в *Окт. № 67*, л. 29об. 10. **ово**: либо вторая о вм. ѣ, либо это мест. согласовано не с сущ. **кръстъ**, а с сущ. **дрѣво**.

л. 123об.

1 ша благодѣти · молитѣ о съпасенни доушь
2 нашихъ ⁘ гла ⁘ ѿ ⁘
3 **Г**осподи испълнити хотѣ · ꙗже нареклъ кси о-
4 тѣ вѣка · отъ всего съзъданиа · слоужите-
5 лѣ таниѣ приалъ кси · отъ аггелъ гаврила ·
6 отъ чловѣкѣ дѣвицю · отъ небесъ звѣздоу ·
7 и отъ водъ нордана · въ нѣмъже безако-
8 ник · мирьнокъ потрѣви · съпасе нашъ сла-
9 ва тебѣ ⁘ гла ⁘ ѿ ⁘
10 **Н**а неботекоуще · въшьдѣ сѣденик · божь-
11 ствнѣ · добродѣтели доиде · къ краиню-
12 оумоу градоу пощеникмъ · и отъ поустьы-
13 нѣ исхода · на горынѣаго иероусалима
14 прѣкрасьнага · и отъ болѣзнии и подви-
15 гъ · достоинно чьсть прикмѣл · съ небесъ-
16 нъими радоужши сѣ · чиноначалии прѣ-
17 блажене · вѣчнътихъ благъ · наслѣдъни-
18 къ · и цѣсарьствию жителъ бѣвѣ · нѣ мо-
19 ли сѣ богоносе антоник · съпасоу въсѣхъ ·
20 оумирити миръ · и съпасти доуша наша ⁘
21 **Ѹ** Господь възнесе сѣ на небеса · да поустити оу-
22 тѣшителѣ мироу · небеса оуготоваша прѣ-
23 столъ ꙗго · облаци въсхоженик ꙗго · агге-

1. благодѣти: первые три буквы полусмыты в пятне от сырости. 19. антоник: далее утрачена строчная точка.

10–11. божьствнѣ: ѣ вм. ѳ, в греч. Θεσπέσιε (Kond., VII, с. 297).

л.124

1 ли дивать сѧ чловѣка видаще въше се-
2 бе · отъць бо жидеть кгоже имѣ въ ядрѣ-
3 хъ съ собою · доухъ же пресвѣтѣи велить
4 въсѣмъ аггеломъ кго · възмѣте врата
5 кънази ваши · вси язъци въсплещѣте
6 роуками · тако възиде христосъ · идеже
7 бѣ и първѣк ∴
8 **П**ѣникъ похрьстьнок ∴ гла ∴ ѿ ∴
9 **П**омилоуи насъ господи помилоуи насъ ·
10 въсакого отъвѣта не достоѧща · сню ти мо-
11 литвоу тако владъцѣ грѣшньни приноси-
12 мъ · помилоуи насъ господи помилоуи насъ ∴
13 **М**илосьрднѧ источникъ · отъвѣрзи намъ
14 благословленаѧ богородице · надѣюще сѧ
15 на тѧ не погъвнемъ · нъ извоудемъ то-
16 бою отъ скърбини нашихъ · тѣ бо кси помо-
17 щьница намъ христіаномъ ∴
18 **Н**адеже мироу благословленаѧ богородице
19 дѣво · твоѧ кдино страшьнок застоупле-
20 никъ движемъ · оумилосьрди сѧ на беспомо-
21 щьнѣѧ люди · моли милостиваѧго бога ·
22 избавити сѧ доушамъ нашимъ · отъ въса-
23 кого прѣщениѧ · кдина благословленаѧ ∴

л. 124об.

1 **М**ънога мъножьства монхъ богородице грѣ-
2 ховъ къ тебе прибѣгохъ чистага съпасенига
3 трѣбоуга · посѣти недоугоюущага ми доуша ·
4 и моли сына своего и бога · подати ми отъпоу-
5 щеник грѣховъ · ихъже съдѣгахъ зълыхъ ꙗ-
6 дина благословленага ·:
7 **Л**юди съгрѣшьшихъ не прѣзьри боже · съ слъ-
8 зами припадаемъ · помилуй тако благъ · за
9 ны молащю сѧ прими богородицю · и тою
10 оущедри миръ неначающъ сѧ · ты бо ꙗси бо-
11 гъ нашъ · ꙗдинъ чловѣколюбъць ·: гла · ѿ ·:
12 **С**ъпаси отъ бѣдъ градъ свои богородице · тако
13 вси съ богъмъ къ тебѣ прибѣгаемъ · тако
14 къ нероушимѣи стѣнѣ и поможению ·:
15 **Б**ездна грѣховъ обиде ма послѣднѣга ·
16 нъ такоже пророка иноу · господи господи
17 възведи отъ тѣла жизнь мою ·:
18 **П**рѣложенникъ скърбащимъ · прѣмѣненикъ
19 болащимъ · соущи богородице въсецѣсари-
20 це · съпаси градъ и люди · немирънымъ ми-
21 рь · потаплажымъ · тишина · ꙗдинага
22 застоупнице вѣрнымъ ·: гла · ѿ ·:
23 **А**рхаггельскыа силы · и лица аггелъ мола-

1–23. Текст плохо сохранился: чернила выщвели или полусмыты в пятнах от сырости. 11. чловѣколюбъць: значок мягкости при л полуутрачен. ѿ ·: титло полуутрачено. 15. обиде: между о и б пробел в 3 буквы из-за дефекта пергамена. 17. жизнь мою: написано по подскобленному пергамену.

л. 125

1 ть тѣ чловѣколюбъче · и рода чловѣчѣ не
2 забовѣди · ни града же поустѣ покажи на-
3 мѣ · нѣ прѣстави гнѣвъ належащи нѣ-
4 кажа и пакы исцѣлѣа · ꙗкоже горы тре-
5 пещють · и хѣлми оужасають сѣ · ꙗкоже
6 море видѣвъ повѣже · и ѿрданѣ видѣвъ
7 възвращааше сѣ · ꙗкоже вълсви дары
8 приношаахоу · и мъртвѣныхъ кости подви-
9 жаша сѣ · чающе видѣти въскрьсенник ·
10 свѣтѣи боже · свѣтѣи крѣпѣкѣи · о трѣ-
11 свѣтокъ имѣ съпаси ны ·
12 ѿ **П**рѣсвѣтага владѣчице · и застоупниче ми-
13 роу · аггели архангели апостолѣ дѣва на де-
14 сѣте богонзбрани · христовѣ прѣдѣтече ·
15 иоане моудре · моученици четѣре десѣте ·
16 вакхе и сергии · куре иване · безмъздни-
17 ци · василие григорие · викторе и мина ви-
18 кентие георгии моучениче · ѿеодоре ·
19 николасъ моудре · съ прокопиемъ дими-
20 трие · молитѣ сѣ съпасти сѣ намѣ ·
21 ѿ **П**риними господи · молитвоу нашу · ꙗкоже
22 приатѣ аврамовоу жьртвоу · петрово по-
23 каиане · мѣгарево въздѣхание · и блѣу-

1–6. Концы строк полусмыты в пятне, отдельные буквы обведены по старым контурам. 3. **належащи**: далее в пятне 2? буквы, одна из которых **н**? 4–5. **трепещють**: первые три буквы полуутрачены. 8. **приношаахоу**: **н** написана по подскобленному пергамену. 8–9. **подвижаша**: первая **а** написана по подскобленному пергамену, вторая исправлена из **с**. 18. До четвертой **ѣ** текст написан по подскобленному пергамену. 23. **н**: далее утрачены 3–4 буквы — осыпались чернила, пергамен затерт.

3–4. **нѣкажа**: возможно, **накажа**. л. 125.23–л. 125об.1. **блѣуница**: **ц** вм. **ч**, вероятнее всего, притяж. прил. в ряду др. притяж. прил. (из-за плохой сохранности пергамена чтение условное).

л. 125об.

1 дѣница слъзѣ · развонниче покааниѣ ꙗ-
2 же на кръстѣ · благообразнѣи хъ женѣ
3 приношениѣ · и оуслыши нѣ въ дѣнь скъ-
4 рби нашеѣ · варварьскаѣ прѣщениѣ въ
5 мирѣ прѣложи · и съпаси блаже градѣ свои
6 тако благѣ и чловѣколюбѣцѣ ꙗ · гла · д̄ ꙗ ·
7 **Б**огородице · всѣцесарице · простославнѣи-
8 хъ похвало · еретичьскаѣ шетаниѣ · и
9 лица ихъ посрами · непокланяющихъ
10 сѣ ничѣтоущихъ прѣчистаѣ · чѣстна-
11 аго образа твоѣго ꙗ · гла ꙗ · е̄ ꙗ ·
12 **Р**адоуи сѣ двѣри божиа · радоуи сѣ прѣчи-
13 стаѣ дѣво свѣтаѣ · радоуи сѣ владѣчице ·
14 и застоупнице мироу · радоуи сѣ стѣно ·
15 и прибѣжище · и покрове родоу нашему ·
16 подѣ твою милость прибѣгаемъ богоро-
17 дице · молитвѣ нашихъ не прѣзри въ скъ-
18 рбѣхъ · нѣ отѣ бѣдѣ избави насъ · ꙗдина-
19 та чиста и благословленаѣ ꙗ ·
20 **К**о · стѣни бѣи · гла · д̄ · по · **В**ъзнесѣи сѣ на ꙗ ·
21 **К**ъ бѣи прилѣжно нѣнѣ притѣцѣмъ · грѣ-
22 шьнии съмѣрени · припадѣмъ покаани-
23 кмѣ въпиюще · из глаубины дѣшевыѣ ·

1–23. Текст плохо сохранился: пергамен затерт и в пятнах. 1–6. Начала строк полусмыты в пятне. 3. **приношениѣ**: ше полуутрачено в пятне. **и оуслыши**: первые шесть букв полуутрачены в пятне. 5. **прѣложи**: жи полуутрачено в пятне. 8. **еретичьскаѣ**: ч полуутрачена в пятне. 13. **свѣтаѣ**: написано по подскобленному пергамену.

СЛОВОУКАЗАТЕЛЬ

В словоуказателе принят следующий порядок графем:

а б в г д к/ε ж з з и і ї к л/л м н/н о/ω п р с т
оу/у ф х ц ч ш щ ъ ы ь ѳ ю ү Ѡ/ѡ ѣ ѵ

Заголовочные формы имен собственных и притяжательных прилагательных, образованных от собственных имен, пишутся с прописной буквы.

Исходная форма для имен существительных — форма в единственном или во множественном числе (для существительного **людик** и названий народов или сообществ, напр., **εфесане**, **ноудѣи**, **макавѣи**), с указанием рода. При падежных вариантах сначала фиксируются этимологически правильные формы, а затем новообразования (напр., сначала дается форма дательного падежа **стынови**, а затем **стыноу**).

Прилагательные в именной, в местоименной форме и в сравнительной степени имеют в словоуказателе самостоятельные словарные статьи. Ряд прилагательных, которые в мужском роде употребляться не могут, имеют в качестве начальной форму женского рода (напр., **неневѣстьяна**).

Когда та или иная словоформа не может быть однозначно охарактеризована, мы ставим знак вопроса (?) после грамматической характеристики. В случае омонимичных падежных форм в пределах одной лексемы, когда контекст дает возможность для вариативности, знак вопроса (?) ставится при каждом из возможных падежей (напр., *род.? дат.? прѣмоудрости* 80об.10). В случае омонимичных падежных форм, относящихся к разным лексемам, вопрос, куда отнести зафиксированную форму, решается следующим образом. Форма творительного падежа женского рода единственного числа, омонимичная и для именных, и для местоименных форм прилагательных, местоимений или существительных, образованных от именных или местоименных форм прилагательных, помещается в словарную статью той лексемы, которая в тексте встречается чаще (напр., форма творительного падежа **заоутръню** помещена в словарную статью существительного **заоутръня**). Если принцип частотности не может быть применен, указанная форма помещается в словарную статью местоименной формы прилагательных. Если в рукописи встретились только именные или только местоименные формы, то форма творительного падежа ед. ч. ж. р. помещается в статью с встретившимися формами.

В двух случаях зафиксированная в ТУ словоформа помещена в словоуказатель дважды: 1) форма местного падежа **пѣтри** — в словарные статьи существительных **пѣсалтырь** и **пѣсалтыря**, 2) форма винительного падежа множественного числа **съблазны** — в словарные статьи существительных **съблазна** и **съблазнъ**.

Формы причастий указываются при глаголах. Исключение составляют действительные причастия настоящего времени в функции прилагательных, которые выделены в отдельные словарные статьи с пометой *прич.-прил.*

Членные прилагательные, причастия, местоимения и числительные в парадигме двойственного и множественного числа имеют указание на родовую принадлежность только в именительном и винительном падежах.

Кириллические цифры, имеющие в рукописи с двух сторон точки, точку и четырехточие или два четырехточия, приводятся в словоуказателе с опущением точек и четырехточий. Не передается также строчная точка, находящаяся в середине некоторых слов (напр., **мѡ.пѡ.ноую** на л. 90об.15 передано как **мѡ.пѡ.ноую**).

В ТУ есть некоторое количество словоформ, определение грамматических показателей которых стало возможным при привлечении греческого источника и параллельных

текстов других рукописей. В словоуказателе после словоформы может стоять знак «зри» (☞), который является отсылкой к текстологическому комментарию, где и следует искать объяснение грамматическим характеристикам словоформ.

В случаях, когда речь идет о недописанных словах в инципитах и недописанных инициалах (напр., **шѣта** ☞ 7.1, **лѣгообразьныи** ☞ 8об.7), формах, возникших в результате описки (напр., **сѣвада** ☞ 54об.11), формах, отражающих графико-орфографические особенности писца или писцов (напр., взаимозамены **ѣ** и **ѣ**), формах, в которых отразились фонетические особенности писца или писцов (напр., **мчѣце** ☞ 73 об.10 как звательная форма существительного **моученикъ**; **ѣи** ☞ 2.1, 4 об.23, форма местного падежа существительного **господь**), грамматическая характеристика словоформ практически всегда решается однозначно.

В случаях, когда в ТУ представлен иной вариант одной формы или нескольких форм, нежели в параллельных текстах других рукописей или в греческом источнике, необходимая интерпретация отражена в текстологических комментариях, в то время как в словоуказателе мы характеризуем формы в соответствии с парадигмой, помечая эти формы знаком (☞). Причины вариативности могут быть разными: переосмысление текста в ТУ, ошибка в нем, непонимание греческого первоисточника, отражение языковых процессов, имеющих место в церковнославянском языке периода создания ТУ (возможно, и его протографа).

Словоуказатель

А

а союз

а 1.11, 1.12, 1об.1, 2об.1, 3об.15, 4.4, 5.12, 5.21, 7.7, 7об.11, 7об.12, 8об.1, 8об.11, 9.21, 10.19, 10.22, 11об.8, 13.19, 13.21, 13.23, 13об.14, 13об.16, 13об.19, 14.8, 15.16, 16.3, 16.11, 16.16, 16.17, 16об.12, 17.11, 17об.2, 19.11, 19.12, 19.16, 19об.3, 19об.23, 20.2, 20.9, 20.16, 21.14, 21об.1, 21об.4, 21об.11, 21об.20, 56.16, 99об.13

ā числ. кол.

ед. м. им. ā 11.3 ж. вин. ā 17.19

ā числ. пор.

ед. м. им. ā 3об.1, 4.6, 4об.20, 5.4, 5.23, 5об.1, 7об.1, 8об.11, 10об.3, 11.10, 13.11, 13об.3, 13об.5, 13об.16, 13об.21, 13об.23, 14.3, 14.12, 15.3, 15.23, 17.2, 17об.6, 18.13, 19.4, 19.7, 19.16, 23.2, 24.8, 29об.23, 41об.16, 48.11, 53.10, 53об.5, 55об.9, 68.6, 74.18, 80об.13, 92.10, 94.10, 97.10, 97.13, 97об.7, 97об.8, 98.2, 98.18, 98об.20, 99.5, 99.19, 99об.4, 99об.18, 99об.23, 100.5, 100.9, 100.10, 101.13, 101.15, 101.23, 101об.14, 101об.22, 102.10, 102.18, 104.3, 104.6, 104.13, 104об.3, 104об.12, 105.4, 105.12, 106об.15, 106об.18, 107.3, 107.17, 107об.1, 107об.15, 107об.23, 109.23, 109об.3, 109об.10, 109об.21, 110.15, 110об.2, 110об.7, 110об.12, 110об.17, 110об.22, 111.7, 111.11, 111.17, 111.22, 111об.7, 114об.1, 117об.1, 117об.7, 117об.13, 117об.20 вин. ā 1.10, 2об.15, 4об.10, 10.11, 24об.2, 32.7, 35об.4, 48об.3, 55.14, 64.14, 65об.2, 70об.10, 70об.12, 74.17 род. ā 8.4 āго 20.15 местн. āмь 7об.17–18 ж. им. ā 11об.19, 17об.9, 22.8, 114об.18 вин. ā 2.12, 3об.20, 4.7, 13об.14, 14.21, 18об.6 с. им. ā 14.1, 19об.4, 23об.18

авнѣ нар.

авнѣ 6об.16, 9.15, 10об.12, 18об.10, 18об.13–14, 18об.18, 46об.3, 51об.14, 54об.12, 57об.12, 59.13, 80об.11 авьк 39об.5

авгоустъ сущ. м.

ед. род. авгоуста 22.10, 74.17

Авелевъ прил.

ед. ж. им. Авелева 36.15 тв. Авелевою 57.20

Авраамъ прил.

ед. с. дат. Авраамѣ 74об.7

Аврамовъ прил.

ед. ж. вин. Аврамовоу 125.22

Аврамъ личн. м.

ед. им. Аврамъ 45.20, 95.2
дат. Аврамоу 2об.20

Авѣксентин личн. м.

ед. род.-вин. Авѣксентина 44.8–9

Аггелъ сущ. м.

ед. им. аггелъ 32об.7 зв. аггеле 120об.3
род.-вин. аггела 32об.10 род. аггела 105об.17–18
аггла 57об.10

мн. им. аггели 123об.23–124.1, 125.13
аггли 39об.13, 46.15, 46об.9, 112об.11 ангели 46об.17 ангели 48.14 вин. аггелы 123.21 агглы 59об.14 род. аггелъ 84об.18–19, 119об.15, 123об.5, 124об.23 аггль 26.6, 29об.19, 58об.5, 84об.11 агль 32об.6 аньгель 51.5 дат. аггеломъ 22об.14–15, 24об.13–14, 25об.15, 106.2, 121об.16–17, 121об.22, 124.4 аггеломъ 36об.18 аггломъ 24об.6, 25об.9, 112об.10 аггльмъ 36об.19 анггеломъ 51.7 тв. аггелы 109.7 агглы 30об.14–31.1, 45об.22, 51об.15, 56об.3, 64.22, 64об.12, 68об.5 аггль 28.15 ангглы 52.16 англы 52.15

Аггельскъ прил.

ед. м. им. аггельскъ 29об.23 аггль 68.6, 79об.2 аггл 53.10, 74.18 аньгель 48.11 дат. аггласкоу 41об.16 с. им. аггельско 62.7

Аггельскъин прил.

ед. м. тв. аггльскымъ 25.10 ж. вин. аггельскоую 100об.18, 103об.3 с. вин. аггльскою 61.18

мн. м. им. аггельстин 10об.1 аггльстин 58.6–7 ангелъстин 50.9 англъстин 49об.18 ж. им.

АГГЕЛЬСКЪПА 121.10 **АНЬГЕЛЬСКЪПА** 16об.19–20 *тв.*
АГГЪЛЬСКЪНИМИ 57.22

АГНИЦА *сущ. ж.*

ед. им. агница 87.7, 121об.2

АГНЬЦЪ *сущ. м.*

ед. им. агньць 67.12–13 *зв. агньче* 7об.15
род.-вин. агница 59об.16 *агница* 87.7 *род. агница*
59об.18

АДАМОВЪ *прил.*

ед. ж. вин. адамовоу 46об.3

АДАМЪ *личн. м.*

ед. им. адамъ 26.15, 26об.3, 74об.13,
94.13, 94об.9–10, 94об.23–95.1, 95об.12, 95об.19,
100об.3 *род.-вин. адама* 56.12, 83.12, 84об.13,
85.4–5, 85.17, 96об.21, 106.6, 122.2, 123.9,
126об.15 *род. адама* 49об.10 *дат. адамоу* 50об.6
адамови 83об.9–10, 83об.17, 95об.9 *тв. ада-*
мъмъ 83.13

АДОВЪ *прил.*

ед. ж. им. адова 82об.11, 82об.18 *с. род.*
адова 103.12
мн. с. вин. адова 94.19, 94об.15, 95.18

АДОВЪНИ *прил.*

мн. род. адовънихъ 96об.1

АДОВЪНЪНИ *прил.*

ед. ж. вин. адовъноу 96.13
мн. с. вин. адовъната 97.2 *род. адовъ-*
нънихъ 126.14

АДЪ *сущ. м.*

ед. им. адъ 12.9, 60.5, 83.6, 87об.11,
94об.3, 94об.7, 100об.2 *вин. адъ* 80об.8, 96.10
адъ 95об.19 *род. ада* 85.7, 95.23, 95об.23,
96об.4, 100.17, 126об.5 *дат. адоу* 87об.17

АДЪСКЪНИ *прил.*

мн. м. вин. адъскъна 95об.16 *дат.*
адъскънимъ 78.11–12, 78об.2–3

АЪЗАРИИ *личн. м.*

ед. род. аъзариа 44.15–16

АЪЗЪ *мест. лл. ед.*

ед. им. аъзъ 5об.3, 7.2, 15об.3, 21об.15–
16, 23об.6, 33.8, 33.12, 38.14, 40.9, 45об.16,
52об.23, 58об.10, 69об.19, 71об.2, 74.11, 77об.4,

89.16, 89об.6, 90.1, 90об.9 (bis), 90об.10, 113об.8,
122об.10 *вин. ма* 1об.17, 1об.19, 1об.23, 3.8,
5об.13, 5об.20, 7.9, 7.12, 8.20, 8.22, 10об.2, 20об.20,
20об.21, 22.21, 23.11, 23об.7, 23об.9, 23об.21,
24.16, 31об.17, 32.6, 33об.2, 38.10, 39.19, 39об.3,
53.19, 53об.1, 55.12, 58об.18, 75об.5, 77.8, 77.9,
80об.3, 80об.17, 80об.18, 81.5, 81.7, 81об.1 (bis),
83.8, 83.9, 83об.13, 84.9, 86.15, 86об.3, 87.15, 98.4,
98об.1, 98об.19, 99.3, 101.2, 101.15, 102об.14,
103об.15, 106.10, 106об.17 (bis), 108об.3, 109.12,
109об.5, 110об.19, 111об.5, 112.11, 112.19,
112об.7 (bis), 112об.15, 113.14, 113.18, 113об.4,
114.3 (bis), 114.5, 114.7, 114.8 (bis), 115об.20,
117.10 (bis), 117.17, 117.18, 119об.12, 119об.13,
121об.17, 124об.15 *ма* 45об.13, 52об.23 *род.-*
вин. мене 21об.20, 33.23, 41.8, 65.19, 99.4, 104.4,
115об.23, 117.15, 117.16 *род. мене* 2об.7, 17.12,
47.12, 80.5, 86.3, 87.15, 90об.10, 110.4, 111об.15,
113.21, 121об.15 *ме* 17об.9 *ме* 18об.23 *дат. ми*
5об.13, 23.12, 25.4, 26.4, 28.17, 28.18, 29об.12,
29об.13, 31об.2, 32.12, 32.14, 33.11, 33.20,
33об.12, 34.6, 35.14, 36.2, 36.16, 36об.21, 37.11,
37.15, 38.15, 39.5, 39.8, 40.8, 41.6, 42.5, 43об.14,
44.6, 45об.11, 47.15, 47об.4, 52.4, 53.20, 54.14,
56об.5, 56об.6, 57.14, 57об.7, 65.15, 65об.8, 66.3,
66.20, 66об.13, 67об.17, 68об.7, 70об.2 (bis),
70об.8, 71.21, 71.22, 71об.16, 71об.22, 73.20,
77.6, 77.11, 79.12, 79об.3, 79об.10, 80об.4, 80об.9,
81об.7, 81об.8, 81об.18, 83.13, 84.17, 86.13, 87.14,
88.9, 88.19, 89.1, 93об.15, 94.7, 94об.11, 98.10,
98.19, 99.18, 101.7, 103об.20, 106.15, 107об.14,
109.17, 109об.1, 109об.3, 111об.4, 112об.9, 117.13,
121об.11, 121об.12, 124об.3, 124об.4 *мънѣ* 15.9,
28.4, 36.6, 90об.4, 98об.10, 99.17, 99.20, 107.16,
109об.12, 110об.18, 112об.8, 113.15, 113об.19,
114.4 *мнѣ* 5об.6 *ми* 94об.9 *м* 77.5 *тв. мъноу*
106об.16–17, 112.16, 115об.22 *мноу* 31об.16, 32.6
местн. мънѣ 9.2, 15об.2–3

АГ *числ. пор.*

ед. м. им. аг 60об.12 *вин. аг* 9.8, 36об.2,
50об.16, 57.8, 68об.15, 71об.8, 77об.16

АКИМЪ *см. ІІВАКИМЪ*

АКЪТИ *союз*

акты 33.10, 44.4

АЛЕКСАНДРЪСКЪНИ *прил.*

ед. м. род. александръскаго 65об.20

АЛЕЛОУГНА *см. АЛЕЛОУГНА*

алелоуѣна *сущ. ж.*

ед. им. алелоуѣна 100об.8, 108об.20 (×3) алелоуѣна 101.1, 101.2, 101.3, 101.5, 101.6, 101.7, 101.9, 101.10, 101.11, 103об.13, 103об.14, 103об.15, 103об.16, 103об.18, 103об.19, 103об.20, 103об.22, 103об.23, 104.1, 106.9, 106.10, 106.11, 106.13, 106.14, 106.15, 106.17, 106.18, 106.19, 107об.10, 109.11, 109.12, 109.13, 109.14 (bis), 109.15, 109.16, 109.17, 109.18 (bis), 109.19, 109.20, 109.21, 109.22 (bis) алелоуѣна 97об.8 алелоуѣна 106.8 алелоуѣна 98.3 алелоуѣна 98.4, 98.6 (bis), 98.7–8, 98.9, 98.10, 98.11, 98.14, 98.15, 98.16 (bis), 100об.22, 101.4 (bis), 101.8 (bis), 101.12 (bis), 103.20, 103.21 (×3), 103об.17 (bis), 103об.21 (bis), 104.2 (bis), 106.12 (bis), 106.16 (bis), 106.20 (bis), 106.21, 106.22 (×3), 108об.19 алелоуѣна 98.12–13 аллилоуѣна 97об.6 аллилоуѣна 80об.6, 80об.12 алѣлоуѣна 59.11 алѣлоуѣна 60об.11, 61.10, 98.5, 98.11 алѣлоуѣна 100об.8 (bis) алѣлоуѣна 60.11, 97об.8 100об.7 алѣла 61об.11, 62.11, 62об.12, 63.13, 63об.13, 64.11, 116.2 алѣу 109.10 алѣу 23.11, 23.18, 23об.2, 23об.9, 23об.15, 23об.21, 23об.23, 24.8, 24.14, 24.21 алѣѣ 59об.12 алѣѣ 1.7, 1об.7, 1об.14, 2.2, 2.7, 2.13, 2об.6, 2об.16, 2об.20, 3.15, 3.19, 3об.11, 4об.20, 7.3, 7.18, 8.22, 9.4, 11об.17, 12.4, 12об.15, 12об.21, 13об.10, 14.17, 14об.10, 15.23, 17.2, 18.13, 19об.13, 20.8, 21.5, 22об.17, 23.2 алѣѣ 21.18 *вин.* алѣѣ 22.3 *род.* алѣѣ 21об.16 алѣѣгикъ 9.21 *тв.* алѣѣгикю 8об.8 *мн. им.* алелоуѣна 110.7 алѣла 110.20, 112об.1, 113об.7, 114об.1 алѣла 111об.14 *дат.* аллоуѣнамъ 110.14

алелоуѣна *см.* алелоуѣна

аленелоуѣна? *сущ. ж.*

ед. им. аленелоуѣна 98.21, 98.22, 98об.8, 98об.8–9, 98об.16, 98об.16–17, 98об.17–18, 98об.21, 98об.22, 99.6, 99.6–7, 99.14, 99.14–15, 99.15, 99.20–21, 99.21, 99об.5, 99об.6, 99об.14–15, 99об.15, 99об.15–16, 101.16, 101.16–17, 101об.1–2, 101об.2, 101об.9 (bis), 101об.10–11, 101об.15–16, 101об.16, 101об.23 (bis), 102.5 (bis), 102.6, 102.11 (bis), 102.19–20, 102.20, 102об.8, 102об.9 (bis), 104.13 (bis), 104.21 (bis), 104.22, 104об.4–5, 104об.5–6, 104об.12, 104об.13, 104об.21, 104об.22, 105.5, 105.6, 105.13–14, 105.14–15, 105.22 (bis), 105.23–105об.1, 106об.19 (bis), 107.3, 107.4, 107.12–13, 107.13–14, 107.18 (bis), 107об.2 (bis), 107об.10–11, 107об.11, 107об.16, 107об.16–17,

107об.23 (bis), 108.8 (bis), 108.9–10, 109об.3, 109об.3–4, 109об.10 (bis), 109об.17 (bis), 109об.22 (bis) *тв.* алѣнею 21об.13

алеллоуѣна *см.* алеллоуѣна

алеллоуѣна *см.* алеллоуѣна

алеллоуѣна *см.* алеллоуѣна

аллилоуѣна *см.* алеллоуѣна

аллилоуѣна *см.* алеллоуѣна

аллѣлоуѣна *см.* алеллоуѣна

аллѣлоуѣна *см.* алеллоуѣна

алѣлоуѣна *см.* алеллоуѣна

алѣлоуѣна *см.* алеллоуѣна

алѣлоуѣнаръ *сущ. м.*

ед. род. алѣлоуѣнаръ 98.2

алкати *гл.*

прич. н. действ. ед. с. вин. алчощекъ 37.15 *мн. м. вин.* алчощага 37.17

Амаликъ *личн. м.*

ед. род.-вин. амалика 8.11

аминъ *сущ. м.*

ед. местн. аминѣ 10.4–5

Ана *см.* Анна

Анани *личн. м.*

ед. зв. ананик 32.10 *род.* ананиа 44.15 ананиа 32.8

Анастасиѣ *личн. ж.*

ед. зв. анастасиѣ 45об.10 *род.* анастасиѣ 45об.6

ангеловъ *прил.*

ед. с. тв. англвѣмъ 48.19

ангелъ *см.* аггелъ

ангельскъ *см.* аггельскъ

Андринъ *личн. м.*

ед. им. андринъ 78.5 *зв.* андринѣ 77об.20 *род.* андринана 77об.17

Андроникъ *личн. м.*

ед. им. анѣдроникъ 33об.10 андроникъ 33об.15 *род.* андроника 33об.7

Андрѣи см. **Анѣдрѣи**

Анна личн. ж.

ед. им. **анна** 26.15 **ана** 26об.1, 43об.2 *род.*
аннѣ 27.4, 111.22 **аньнѣ** 43.11, 73.14

Аннинѣ прил.

ед. с. вин. **аннино** 43.13–14

антипасѣа сущ. ж.

ед. *род.* **антипасѣы** 9об.10–11, 13.17,
13об.2, 13об.16, 16.9, 16.23, 21об.11 **антипа**
13об.3, 13об.4, 13об.17, 13об.20, 14.3, 14.5–6,
14.7, 14.18, 21об.2

антифонѣ сущ. м.

ед. им. **антифонѣ** 11.10, 11.17, 11об.2,
13об.5, 17об.10, 17об.23, 98об.18, 99.16, 101об.11,
102.7, 104.3, 104.23, 105.1, 106об.15, 107.14,
107об.12, 109.23, 109об.19 **антифнѣ** 5.23, 13об.6,
17об.16 **анти** 13об.7, 101.13

мн. им. **антифони** 11.9, 14об.6, 19.10
анѣтифони 14.10–11 **антифни** 7.20, 19об.11 *род.*
антифонѣ 11.5

Антонии личн. м.

ед. зв. **антониѣ** 52.18, 123об.19 *род.-вин.*
антониа 52.21–22 *род.* **антониа** 52.14

Анѣдроникѣ см. **Андроникѣ**

Анѣдрѣи личн. м.

ед. *род.-вин.* **анѣдрѣа** 52.8 *род.* **андрѣа**
4.8, 83.16 **анѣдрѣа** 40об.11

анѣтифонѣ см. **антифонѣ**

аньгелѣ см. **аггелѣ**

аньгельскѣ см. **аггельскѣ**

аньгельскѣи см. **аггельскѣи**

Аньна см. **Анна**

Аполосѣ личн. м.

ед. *дат.* **аполосоу** 23об.14

апостолѣ сущ. м.

ед. им. **аплѣ** 1.6, 1об.6, 1об.13, 2.2, 2.6,
2.13, 2об.5, 2об.16, 2об.20, 3.14, 3.20, 3об.10,
4об.20, 5.21, 5об.6, 5об.14, 5об.22, 7.2, 8.21,
9.4, 9.20, 11.6, 11об.16, 12.3, 12об.14, 12об.21,
13об.10, 14.16, 14об.9, 15.23, 15об.9, 15об.16,

17.2, 18.12, 19об.13, 21.5, 22об.17, 23.1, 23.5, 23.9,
23.16, 23.23, 23об.8, 23об.13, 23об.20, 23об.23,
24.7, 24.14, 24.20 **аплѣ** 14об.21 *зв.* **апостоле**
118об.17 **аплѣ** 32.15, 65.12, 68об.19, 68об.22, 69.7
аплѣ 34об.15 **аплѣ** 33.3–4 *род.* **апостола** 32об.2,
33.1 **апла** 13.3 (bis), 22.10, 23.4, 32.8, 38.17, 65.9,
65об.2, 68об.15, 77об.15 **апла** 33об.21, 34об.9,
39.11, 40об.11, 51об.21 *дат.* **апоу** 16.19

мн. им. **апостоли** 102об.5 **апли** 12об.15
вин. **апостолѣ** 119.1 **аплѣ** 52.11 *род.* **апостолѣ**
125.13 **аплѣ** 12об.13, 13об.10, 19об.16, 20.3, 22.9,
22об.21, 110.20 *дат.* **апостоломѣ** 105об.19–20,
118.16–17 **апломѣ** 65.16, 89об.17, 92.18, 94.22
аплмѣ 60.1, 87об.20 **акломѣ** 97.5 *тв.* **аплѣ**
91.14, 95.7 **аплѣ** 49.6

дв. род. **апоу** 70.1

апостольскѣи нар.

аплѣскѣи 92.15–16

апостольскѣи прил.

ед. ж. *местн.* **апостольстѣи** 34.11 *с. им.*
апостольскоѣ 90.3, 90.8
мн. *род.* **аплѣскѣиу** 68.18

апостольство сущ. с.

ед. им. **апостольство** 30об.3–4 *вин.*
апостольство 30.19

априлѣ сущ. м.

ед. *род.* **априла** 64.14

Арма-ѣ-и личн. м.

ед. им. **арма-ѣ-и** 118.6

Армениа геогр. ж.

ед. *род.* **армениа** 31об.11

Аронѣ личн. м.

ед. им. **аронѣ** 115.13

аронѣскѣи прил.

ед. ж. *род.* **аронѣскѣа** 57.18

архаггелѣ сущ. м.

ед. им. **архаггелѣ** 30.3
мн. им. **архаггели** 125.13 *род.* **архаггелѣ**
58об.4

архаггелѣскѣи прил.

мн. ж. им. **архаггелѣскѣа** 124об.23

архиепископъ *сущ. м.*

ед. род. архиепѣпа 65об.20

мн. род. архиепѣпъ 1об.9

архистратигъ *сущ. м.*

ед. зв. архистратиге 25об.9, 25об.12, 25об.13, 26.3–4 *архистратиж* 26.12 *род. архистратига* 25об.7

Афанаси *с.м. Афанаси*

аче *с.м. аще*

аще *союз*

аще 1об.2, 1об.15, 5об.14, 7об.4, 10.23, 11об.14, 12об.6, 12об.8, 13.2, 13.6, 14.3, 16.16, 16.18, 16об.1, 18.18, 18.20, 21.2, 21.7, 21.15, 21об.12, 21об.13, 22об.11, 22об.13, 24.10, 24.16, 33.8, 41.10, 53.2, 60.14, 70об.6, 86об.20, 87.4, 87об.17, 87об.22, 101об.12, 101об.15, 104об.1, 104об.4, 104об.7, 107об.20, 110.5, 112об.16 *аче* 20.1

Афанаси *личн. м.*

ед. зв. афанасиѣ 66.3, 66.5, 66.12 *род. афанасиѣ* 65об.19 *афанасиѣ* 52об.5

афанѣискъ *прил.*

мн. ж. вин. афанѣискыѣ 62.23

Б

багъраница *сущ. ж.*

ед. вин. багъраницю 40.6, 58.8

банѣ *сущ. ж.*

ед. зв. банѣ 63об.4

баснь *прил.*

мн. м. им. басньни 62.22

без *с.м. безъ*

безаконіе *сущ. с.*

ед. вин. безаконіе 5об.11, 72об.15, 114.1, 114об.16–17, 116.17, 123об.7–8 *род. безаконіѣ* 111.5 *местн. безаконіи* 102.16, 102.19

мн. род. безаконіи 88.19 *безъ* 107об.5 *местн. безаконіихъ* 26.7

безаконьникъ *сущ. м.*

мн. дат. безаконь 5об.3

безаконьнъ *прил.*

ед. с. вин. безаконьно 114.4

безаконьнынъ *прил.*

ед. м. им. безако 122об.19 *с. вин. безаконьноѣ* 78.13, 78об.5–6
мн. род. безаконьнынъ 33об.16, 38об.12–13, 40об.3, 67.13 *безаконьныхъ* 38об.2–3, 78.3

безаконьствовати *гл.*

прич. п. действ. ед. м. им. безаконьствовавъ 86.9

безбожик *сущ. с.*

ед. вин. безбожик 33об.11, 33об.17, 92.12

безгласьнъ *прил.*

мн. ж. им. безгласьны 62.12–13

безгрѣшьнъ *прил.*

ед. м. зв. безгрѣшьне 26.7–8

бездѣжик *сущ. с.*

ед. дат. бездѣждю 23.7

бездѣна *сущ. ж.*

ед. им. бездѣна 124об.15 *бездѣна* 52об.7 *вин. бездѣноу* 8об.12, 87.19

безмьздьникъ *сущ. м.*

мн. им. безмьздьници 125.16–17 *род. безмьздьникъ* 112об.21
дв. род. безмьздьникоу 70об.11

безмьздьнынъ *прил.*

ед. м. род. безмьздьнааго 95об.15 *безмьздьнаго* 74.8

безначальнъ *прил.*

ед. м. род.-вин. безначальна 103об.10

безначальнынъ *прил.*

ед. м. род.-вин. безначальнааго 106об.11

безоуміе *сущ. с.*

ед. вин. безоуміе 32об.20, 40об.4

безоумьнынъ *прил.*

ед. м. им. безоумьнынъ 86.22

безъ *предл. с род.*

безъ 11.5, 21об.16, 23.4, 46об.8, 46об.13, 85об.22 *безъ* 20.16, 46об.7, 46об.12, 69.20 *бесъ* 5.11–12, 7об.1, 8.9, 10об.1, 11об.23, 21.3, *бесъ* 1.11 *бесстрасти* 118об.7 *бесъпонъ* 65.21 *бесъгости*

39.19–20 **вѣсьмене** 3.5, 69.18, 69.19 **вещьтениа**
11об.23

вѣс см. **вѣзъ**

вѣсквьръньнъ прил.

ед. м. им. **вѣсквьръньнъ** 31об.15

вѣсквьръньнъи прил.

ед. с. дат. **вѣсквьръньноумъ** 74об.7

вѣсконьчьнъи прил.

ед. м. род. **вѣсконьчьнаго** 64об.10–11

вѣсловѣсьникъ сущ. м.

мн. вин. **вѣсловѣсьникы** 62.20

вѣсловѣсьнъи прил.

ед. с. род. **вѣсловѣсьнаго** 25.21

мн. род. **вѣсловѣсьныхъ** 121об.4

вѣсплътънъ прил.

ед. м. им. **вѣсплътънъ** 51.7

вѣсплътънъи прил.

ед. м. вин. **вѣсплътънъи** 63.15–16,
97об.10 с. вин.? **вѣсплътънокъ** 16об.2–3 **вѣсплъ-**
тънъ 21.12

мн. м. им. **вѣсплътъни** род. **вѣсплътъ-**
ныхъ 97об.9–10, 100.12, 103.4–5, 105об.13,
108об.2 дат. **вѣсплътънымъ** 25об.16–17, 26.3,
106об.6, 119.8 **вѣсплътънымъ** 25об.10, 25об.12,
26.12 тв. **вѣсплътъными** 120.14 56.9–10

вѣспомощънъи прил.

мн. м. вин. **вѣспомощъныа** 124.20–21

вѣспрестани нар.

вѣспрестани 45.10

вѣспрѣвьръникъ сущ. м.

дв. род. **вѣспрѣвьрънико** 35об.5

вѣспрасти см. **вѣзъ**, **страсть**

вѣспрастникъ сущ. с.

ед. род. **вѣспрастника** 28.22

вѣстоудънъ прил.

ед. ж. вин. **вѣстоудъноу** 54.18–19

вѣсчадикъ см. **вѣсчадикъ**

вѣсъ см. **вѣзъ**

вѣсьмьртникъ сущ. с.

ед. род. **вѣсьмьртника** 88.15

вѣсьмьртнъ прил.

ед. м. им. **вѣсьмьртнъ** 80.21 **вѣсьмь** 55.21 **вѣсъ** 39.4 зв. **вѣсьмьртны** 26.7, 87об.17,
96.10–11, 97.3 **вѣсьмьртникъ** 33об.2 **вѣсъ** 87об.22–88.1

вѣсьмьртнъи прил.

ед. м. им. **вѣсьмьртнъи** 87об.1,
100.16–17 род. **вѣсьмьртнаго** 59.17 дат.
вѣсьмьртноумоу 4.2 ж. род. **вѣсьмьртныа**
118.18–19

вѣсъпонъ см. **вѣзъ**, **съпона**

вѣсыгости см. **вѣзъ**, **сыгость**

вѣсьмене см. **вѣзъ**, **сѣма**

вѣсьменьнъи прил.

ед. м. род. **вѣсьменьнаго** 63.3 **вѣсь-**
меньнаго 69.22–23 ж. род. **вѣсьменьныа** 61.13
с. вин. **вѣсьменьнокъ** 46об.10 **вѣсьмьньнокъ** 47.2

вѣсчадикъ сущ. с.

ед. вин. **вѣсчадикъ** 43об.5 род. **вѣсчадика**
26.15

вѣсчадънъ прил.

ед. с. род. **вѣсчадъна** 26об.2
дв. им. **вѣсчадъна** 43об.3–4

вѣсчадъство сущ. с.

ед. род. **вѣсчадъства** 27.4

вѣсчадъствовати гл.

н. ед. 3л. **вѣсчадъствоукъ** 25об.5
аор. ед. 3л. **вѣсчадъствова** 48.6

вѣсчисликъ сущ. с.

ед. местн. **вѣсчисли** 71об.2

вѣсчисльнъи прил.

ед. м. им. **вѣсчисльнъи** 47об.22 с. вин.
вѣсчисльнокъ 25.20
мн. тв. **вѣсчисльными** 94.4

вѣсьтениа см. **вѣзъ**, **чьтеникъ**

вѣло сущ. с.

ед. вин. **вѣло** 4об.11, 9об.14 **вѣ** 12об.3
дат. **вѣлоу** 6об.20

вѣлаго сущ. с.

ед. им. **вѣлго** 1.7, 1об.14, 13об.5 в знач.
предик. **вѣлаго** 116.10 вин. **вѣлаго** 115об.22
мн. род. **вѣлгъ** 123об.17 **вѣлгъ** 62.5

БЛАГОВОЯЗЪНЪНЪИ прил.
мн. дат. б̄л̄говоязънънымъ 63об.23–
64.1

БЛАГОВЕСТОВАТИ см. **БЛАГОВѢСТОВАТИ**

БЛАГОВОЛЕНИКЪ сущ. с.
ед. им. б̄л̄говоленик 59об.4

БЛАГОВОЛИТИ гл.
перф. ед. 2л. б̄л̄говолитъ кси 116.15
б̄л̄говолитъ кси 14об.10–11

БЛАГОВѢРНИКЪ сущ. с.
ед. род. б̄л̄говѣрниа 119об.5 б̄л̄говѣрниа
15.7

БЛАГОВѢРНО нар.
благовѣрно 41.16

БЛАГОВѢРЪНЪИ прил.
мн. род. б̄л̄говѣрнъныхъ 1об.10–11 дат.
б̄л̄говѣрнънымъ 63об.22

БЛАГОВѢСТИТИ гл.
аор. ед. 3л. б̄л̄говѣсти 46об.9, 46об.16
б̄л̄говѣсти 30.4

БЛАГОВѢСТОВАТИ гл.
н. мн. 3л. б̄л̄говестоꙋють 94об.2–3
прич. н. действ. ед. м. им. б̄л̄говѣстоꙋа
30.12

БЛАГОВѢЩЕНИКЪ сущ. с.
ед. им. б̄л̄говѣщеник 58об.13 вин.
б̄л̄говѣщеник 111об.7

БЛАГОГОВѢНЪИ прил.
ед. ж. род. б̄л̄гоговѣнъна 51.11

БЛАГОГОВѢНЪСТВО сущ. с.
ед. дат. б̄л̄гоговѣнъствоꙋ 22об.7

БЛАГОДАРЕНИКЪ сущ. с.
мн. вин. б̄л̄годарениа 58об.16, 59об.13

БЛАГОДАРНИКЪ сущ. с.
ед. им. б̄л̄годарник 104.18

БЛАГОДАТЕЛЬ сущ. м.
ед. род.-вин. б̄л̄годателѧ 95об.22–23

БЛАГОДАТЬ сущ. ж.
ед. им. б̄л̄годать 102об.5 б̄л̄гдтъ
45об.10 вин. б̄л̄годать 35об.6 б̄л̄годать 63об.9,
79.10 б̄л̄гдтъ 36.5 род. б̄л̄годати 38.4–5, 42об.13

б̄л̄годати 54об.21, 56об.20, 58об.8 род.?дат.?
б̄л̄годати 25.16, 30.5, 54об.17, 60.4 б̄л̄гдти 57об.3
тв. б̄л̄годатию 36об.11, 69.1

БЛАГОДАТЪНЪИ прил.
мн. ж. им. б̄л̄годатънъна 107об.7–8

БЛАГОДЕТЕЛЬ см. **БЛАГОДѢТЕЛЬ**

БЛАГОДЕТЪНЪИ см. **БЛАГОДѢТЪНЪИ**

БЛАГОДѢТЕЛЬ сущ. м.
ед. дат. б̄л̄годетелю 95об.4

БЛАГОДѢТЬ сущ. ж.
ед. им. б̄л̄годѣть 36.7, 105.20 б̄л̄годѣть
3об.18–19, 113об.12 вин. б̄л̄годѣть 34.7, 35об.10,
37.21, 37об.4–5, 39об.12, 39об.16 б̄л̄годѣть 53.15,
56об.7, 65.11, 68об.8, 77об.6 род. б̄л̄годѣти
33.3, 37об.2, 42.14, 42об.4–5 б̄л̄годѣти 57.7,
62об.21 род.?дат.? б̄л̄годѣти 67об.13, 92.6 дат.
б̄л̄годѣти 93.7–8 тв. б̄л̄годѣтию 118.15 б̄л̄го-
детию 95об.1 б̄л̄годѣтию 63об.11–12
мн. им. б̄л̄годѣти 123об.1

БЛАГОДѢТЪНЪИ прил.
ед. ж. им. б̄л̄годетънаа 47.15 благо-
дѣтънаа 46об.10, 47.3–4 дат. б̄л̄годѣтънѣи
60.16
мн. ж. вин. б̄л̄годѣтънъна 43об.16

БЛАГОДѢЯНИКЪ сущ. с.
ед. вин. б̄л̄годѣяник 120об.21
мн. род. б̄л̄годѣянии 105.12

БЛАГОЛѢПИКЪ сущ. с.
мн. вин. б̄л̄голѣпиа 92об.11 б̄л̄голѣ-
пиа 92об.4

БЛАГОЛѢПЪНЪИ прил.
ед. с. вин. б̄л̄голѣпънок 51об.5

БЛАГОМОЩЪНЪИ прил.
мн. м. им. б̄л̄гомощънии 57об.19–20

БЛАГООБРАЗЪНЪИ прил.
ед. м. им. б̄л̄гообразънъи 14об.1, 14об.7
б̄л̄гообразънъи 8об.7
мн. род. б̄л̄гообразънъныхъ 125об.2

БЛАГОПРИАТЪНЪ прил.
ед. ж. им. б̄л̄гоприатъна 27.4–5

БЛАГОСЛАВЪНЪ нар.
б̄л̄гославнѣ 57об.21, 58.5–6

БЛАГОСЛОВИТИ гл.

н.-буд. ед. 1л. БЛАГВЛЮ 20об.22 *БЛАГВЛА* 20об.14 *3л. БЛАГОСЛОВИТЬ* 100.8, 103.1, 105об.10, 108.21 *БЛАГОСЛОВИТЬ* 105.17, 113об.13

пов. ед. 2л. БЛАГОСЛОВИ 117.5 *БЛАГОСЛОВИ* 14об.7, 115об.15 *БЛАГВИ* 2об.19, 6.1, 6.10, 9.8, 11.18, 11.20, 12.6, 13.9, 14.11, 19.10, 19об.11 *БЛАГВИ* 20об.11 *мн. 2л. БЛАГОСЛОВИТЕ* 100.7, 102об.22, 105об.9, 108.20 *БЛАГОСЛОВИТЕ* 11об.11 *БЛАГВЕ* 19об.20, 20.10 *БЛАГТЕ* 5.1

аор. ед. 2л. БЛАГОСЛОВИ 55об.19 *3л. БЛАГВИ* 13об.14, 21.6 *мн. 1л. БЛАГОСЛОВИХОМЪ* 107.7 *БЛАГОСЛОВИХОМЪ* 4об.16–17

прич. п. действ. ед. м. им. БЛАГОСЛОВИВЪ 55об.11

прич. п. страд. ед. м. им. БЛАГОСЛОВЕНЪ 97.11–12 *БЛАГОСЛОВЕНЪ* 85.3, 100.14, 100об.5–6, 103.7, 105об.15, 108об.5, 121.14 *БЛАГОСЛОВЕНЪ* 4об.6, 85.16–17 *БЛАГОСЛОВЕНЪ* 84об.12–13, 110об.8 *БЛАГВАНЪ* 20об.17 *БЛАГНЪ* 3об.5, 4.4, 4об.16, 4об.19, 4об.22, 10.12, 12.7, 17.1, 17.14, 17.18, 18.1, 19.1, 23.17 *ж. им. БЛАГОСЛОВЕНАЯ* 124.18 *БЛАГОСЛОВЕНАЯ* 124.14, 124.23, 124об.6, 125об.19 *БЛАГНАЯ* 3.8 *с. им. БЛАГОСЛОВЕНО* 111об.11 *БЛАГНО* 6.10

БЛАГОСЛОВИТИСА гл.

н.-буд. ед. 3л. БЛАГОСЛОВИТЬ СА 114.12 *БЛАГОСЛОВИТЬ* 105.16

БЛАГОСЛОВЛЕНИЕ сущ. с.

ед. им. БЛАГВЛЕНИЕ 20об.14 *БЛАГВЛЕНИЕ* 20об.15 *вин. БЛАГОСЛОВЛЕНИЕ* 112об.23 *БЛАГВЛЕНИЕ* 20об.23 *тв. БЛАГОСЛОВЛЕНИЕМЪ* 18.4–5

БЛАГОСЛОВЛЯТИ гл.

н. ед. 2л. БЛАГОСЛОВЛЯЖШИ 122.10

БЛАГОСТЬ сущ. ж.

ед. род. БЛАГОСТИ 115об.15 *тв. БЛАГОСТИЮ* 74об.11, 84.15

БЛАГОСЪБНЬНОЛИСТВЪНЪИ прил.

ед. с. им. БЛАГОСЪБНЬНОЛИСТВЪНОК 61.20–21

БЛАГОУГОДЪНЪ прил.

ед. ж. вин. БЛАГОУГОДЪНОУ 74об.9

БЛАГОУХАНИЕ сущ. с.

ед. род. БЛАГОУХАНИЯ 3об.8–9 *БЛАГОУХАНИЯ* 63об.6 *тв. БЛАГОУХАНИЕМЪ* 75об.2

БЛАГОУХАНЪИ прил.

ед. м. им. БЛАГОУХАНЪИ 119об.23

БЛАГОУХАТИ гл.

н. ед. 2л. БЛАГОУХАЖШИ 29об.2

БЛАГОЧИНЬНО нар.

БЛАГОЧИНЬНО 58.5

БЛАГОЧЪСТИВЪ прил.

ед. м. им. БЛАГОЧЪСТИВЪ 11.1 *род. БЛАГОЧЪСТИВА* 12.1 *с. вин. БЛАГОЧЪСТИВО* 41об.17

БЛАГОЧЪСТИВЪИ прил.

ед. м. род. БЛАГОЧЪСТИВААГО 51.10

БЛАГОЧЪСТИВЪНО нар.

БЛАГОЧЪСТИВЪНО 58об.9

БЛАГОЧЪСТИВЪНЪ нар.

БЛАГОЧЪСТИВЪНЪ 38.15, 51об.17–18, 67.11–12 *БЛАГОЧЪСТЪНЪ* 74.9

БЛАГОЧЪСТИКЪ сущ. с.

ед. род. БЛАГОЧЪСТИКА 90.17 *БЛАГОЧЪСТИКА* 64об.15, 90.7, 90об.12 *местн. БЛАГОЧЪСТИКЪ* 43об.3

БЛАГОЧЪСТЪНО нар.

БЛАГОЧЪСТЪНО 67.14

БЛАГЪ прил.

ед. м. им. БЛАГЪ 124об.8, 125об.6 *БЛАГЪ* 11об.16, 22.23 *зв. БЛАЖЕ* 125об.5 *БЛАЖЕ* 86.9 *ж. им. БЛАГА* 93.18 *с. вин. БЛАГО* 113об.8

БЛАГЪИ прил.

ед. м. им. БЛАГЪИ 88об.2, 100об.11–12, 106об.3 *БЛАГЪИ* 17об.18, 18.15 *БЛАГЪИ* 17.21 *ж. им. БЛАГА* 93об.8–9

мн. род. БЛАГЪИХЪ 32.17, 66.22, 70.5, 70.12–13 *БЛАГЪИХЪ* 22об.10, 115об.17 *дат. БЛАГЪИИМЪ* 102об.1

БЛАЖЕНЪ прил.

ед. м. им. БЛАЖЕНЪ 3об.13–14, 109об.8 *БЛАЖЕНЪ* 23об.7, 104об.15, 113об.17 *БЛАЖЕНЪ* 5об.11–12, 15об.17, 19.14 *БЛАЖЕНЪ* 7.3, 114.10 *БЛАЖЕНЪ* 14об.23 *БЛАЖЕНЪ* 21об.6 *зв. БЛАЖЕНЕ* 41об.19, 75.9–10 *БЛАЖЕНЕ* 74об.22

мн. м. им. БЛАЖЕНИ 1об.7, 2.1, 2.2, 105.2, 114.13 *БЛАЖЕНИ* 116.7 *БЛАЖЕНИ* 8об.7, 21об.10, 21об.13, 22.3

БЛАЖЕНЪИ прил.

ед. м. вин. **БЛАЖЕНЪИ** 66.19, 66об.6 род.

БЛАЖЕНАГО 32.16 жс. вин. **БЛАЖЕНОЮЮ** 122.22

мн. м. им. **БЛАЖЕННИ** 58.19

БЛАЖЕНЬНЪ? сущ. м., **БЛАЖЕНЬНА?** сущ. жс.,

БЛАЖЕНЬНО? сущ. с.

ед. им. **БЛАЖЕНЬ** 19об.12

мн. им. **БЛАЖЕНЬ** 20об.12 **БЛАЖЕНЬ** 8.17 вин.

БЛАЖЕНЬ 6.2 **БЛАЖЕНЬ** 21.7 **БЛАЖЕНЬ** 20об.20 **БЛАЖЕНЬ** 3.1

дат. **БЛАЖЕНЬНО** 2об.9 местн. **БЛАЖЕНЬНА** 21.7–8

БЛАЖЕНЬНАХЪ 14об.8 **БЛАЖЕНЬНАХЪ** 16об.23 **БЛАЖЕНЬНА**

1.13 **БЛАЖЕНЬНАХЪ** 6.2 **БЛАЖЕНЬНА** 4об.14, 19.11 **БЛАЖЕНЬНА** 7.21;

см. **БЛАЖЕНЬНЪИ**

БЛАЖЕНЬНЪИ прил. субст. м.

мн. местн. **БЛАЖЕНЬНЫ** 14.11–12 **БЛАЖЕНЬНЫ**

2об.3, 15.21, 19об.11; см. **БЛАЖЕНЬНЪ?**

БЛАЖЕНЬСТВО сущ. с.

ед. вин. **БЛАЖЕНЬСТВО** 119.15

БЛАЖИТИ гл.

н. мн. 1л. **БЛАЖИМЪ** 119об.16 3л. **БЛАЖАТЬ**

113.14

БЛИЖИКЪ сущ. м.

мн. род. **БЛИЖИКЪ** 99об.9

БЛИЖЬНИИ прил.

мн. дат. **БЛИЖЬНИИМЪ** 52.5–6

БЛИЗНЬЦЪ сущ. м.

ед. им. **БЛИЗНЬЦЪ** 33.10

БЛИЖЕ нар. сравн.

БЛИЖЕ 1об.14

БЛИЗЪ предл. с род.

БЛИЗЪ 10об.17–18, 11.7 **БЛИЗЪ** 93.8

БЛИЗЪ см. **БЛИЗЪ**

БЛИСТАНИКЪ сущ. с.

ед. им. **БЛИСТАНИКЪ** 92.4–5 тв. **БЛИСТА-**

НИКЪМЪ 100.17

БЛОУДИТИ гл.

прич. н. действ. мн. м. им. **БЛОУДАЩЕН**

86.20 дат. **БЛОУДАЩИМЪ** 89.3

БЛОУДЬНИКЪ сущ. м.

мн. им. **БЛОУДЬНИЦИ** 86.20

БЛОУДЬНИЦА сущ. жс.

ед. им. **БЛОУДЬНИЦА** 86.22 род. **БЛОУДЬ-**
НИЦЪ 121об.15 **БЛОУДЬНИЦА** 86.9

БЛОУДЬНИЧЪ прил.

мн. жс. вин. **БЛОУДЬНИЦА** 125.23–125об.1

БЛОУДЬНЪИ прил.

ед. м. местн. **БЛОУДЬНЪИМЪ** 79об.1, 113.17

жс. им. **БЛОУДЬНАТА** 86.16

БЛОУДЬНЪ нар.

БЛОУДЬНЪ 79об.3, 79об.10–11, 80.10

БЛАДИВЪ прил.

ед. м. род.-вин. **БЛАДИВА** 60об.10

БЛЮДО сущ. с.

ед. им. **БЛЮДО** 78об.15

БЛЮСТИ гл.

инф. **БЛЮСТИ** 12об.8

пов. мн. 2л. **БЛЮДЪТЕ** 2.2

БО союз

БО 1.23, 7.9, 7об.5, 10.15, 13.4, 13.9, 14.21, 20.5, 20.8, 20.15, 20.18, 21об.5, 25.11, 25об.5, 26.11, 27.6, 28.8, 28об.1, 29об.18, 30.9, 30об.13, 31.2, 31.8, 31.13, 31об.4, 31об.22, 32.16, 33.5, 33.12, 33.23, 34.10, 34об.23, 35.7, 35.13, 35об.2, 36.5, 36.8, 36об.23, 37об.1, 38.3, 38.9, 38.10, 38.12, 38.16 (bis), 39об.14, 39об.23, 41.10, 42.11, 42.17, 43.14, 43об.20, 45.17, 45об.10, 45об.15, 45об.17, 46.17, 47.7, 47.12, 47.13, 48.3, 48.13, 48об.21, 49.8, 49об.11, 51.8, 52.2, 52об.11, 52об.16, 52об.22, 55.2, 55.10, 55.13, 56.12, 57об.5, 57об.14, 57об.21, 58.6, 58.18, 60об.13, 61об.8, 62.9, 62.13, 62об.15, 62об.21, 63.16, 63об.15, 64об.17, 65.6, 65.22, 66об.16, 67.12, 67.21, 67.22, 67об.15, 68.2, 68.9, 69.18, 69об.15, 70.5, 70.14, 70об.5, 70об.6, 71об.1, 71об.22, 72.19, 73.2, 73.12, 73.23, 74об.3, 74об.15, 75об.3, 76об.13, 77.1, 77.6, 77.9, 77.12, 77об.7, 78.14, 78об.7, 79.1, 79.9, 79об.6, 79об.17, 80.10, 81об.2, 81об.7, 82об.11, 82об.15, 83.1, 84об.6, 85.10, 85.13, 85об.2, 85об.11, 86об.20, 87.2, 88.17, 88.21, 88об.5, 88об.17, 89об.16, 93.10, 95об.19, 99.12, 99об.2, 99об.12, 100об.2, 101об.7, **БО** 101об.21, 102.3, 102.17, 103.16, 104об.19 (bis), 105.3, 105.21, 105об.3, 107.2, 108.6, 109об.16, 110об.11, 113.14, 114об.21, 117об.21, 118.18, 118об.3, 118об.23, 119.6, 119об.23, 121.11, 121об.2, 123.22, 123.23, 124.2, 124.16, 124об.10

БО част.?

бо 47об.1, 50об.12, 53.4, 64об.8

БОГАТИТИ гл.

н. ед. 3л. БОГАТИТЬ 104об.18

БОГАТЫИ прил.

мн. м. им. БОГАТИИ 117.1

БОГАТЬНО нар.

БОГАТЬНО 69об.17

БОГАТЬНѢ нар.

бѣгатьнѣ 74об.16

БОГАТЬСТВО сущ. с.

ед. им. БОГАТЬСТВО 53об.14, 105.19, 108.5
бѣгатьство 53об.6–7 вин. БОГАТЬСТВО 37.8, 37.9,
37.15, 39.14–15, 54.2, 79об.4, 79об.12 бѣгатьство
53об.9–10, 71об.1

БОГОВАГОДУѢТЫИИ прил.

ед. ж. им. бѣговѣодуѣтънаа 70об.17

БОГОВАЖЕНЪ прил.

ед. м. зв. бѣвлажене 36об.19

БОГОВИДЬЦЪ сущ. м.

ед. зв. БОГОВИДЬЧЕ 34об.18, 68об.22

БОГОВИДѢНИК сущ. с.

ед. род. БОГОВИДѢНИКѢ 108.6

БОГОГЛАСИК сущ. с.

ед. род. БОГОГЛАСИКАѢ 40об.18

БОГОГЛАСЬНЪ прил.

ед. м. зв. БОГОГЛАСНЕ 34об.12–13 род.-вин.
БОГОГЛАСЬНА 33.7, 40об.13

БОГОГЛАСЬНЫИ прил.

ед. м. им. БОГОГЛАСЬНЫИ 38об.1–2
мн. м. вин. БОГОГЛАСЬНЫА 70.8–9
бѣгогласьныа 70.3 БОГОѢ 66.14, 79.6

БОГОДЪРЪЗЫИ прил.

ед. м. им. бѣгодързыи 92.19–20

БОГОЗАРЬНЫИ прил.

мн. ж. вин. БОГОЗАРЬНЫА 32.15–16

БОГОИЗЪБРАННЫИ прил.

мн. м. им. БОГОИЗЪБРАННИИ 125.14

БОГОЛѢПНЪ прил.

ед. м. зв. бѣлѣпне 43об.13

БОГОЛѢПНѢ нар.

БОГОЛѢПНѢ 77об.11 бѣголѣпнѢѢ 51об.12

БОГОЛЮБИВЪ прил.

ед. м. им. бѣголюбивъ 11.1

БОГОМОУДРЪ прил.

ед. м. зв. БОГОМОУДРЕ 41об.21, 42.4–5,
45.22 бѣгомоудре 55.1–2, 57.15 бѣмоудре 42.8
бѣмѣудре 37.16–17

БОГОМОУДРЫИ прил.

ед. м. им. бѣгомоудрыи 68.12–13 род.-вин.
бѣмоудрааго 44.12–13 тв. бѣгомѣдрьинимъ 48.20–
21 ж. им. БОГОМОУДРАТА 43об.2 бѣгомоудраа
64об.4–5

БОГОМОУДРЬНЪ прил.

ед. ж. род. БОГОМОУДРЬНЫ 77об.19

БОГОНАЧЪРТАНЪ прил.

мн. ж. им. бѣгоначъртанты 32об.15

БОГОНАЧЪРТАНЫИ прил.

ед. м. вин. БОГОНАЧЪРТАНЫИ 66.8

БОГОНОСИВЫИ прил.

мн. м. им. бѣгоносивии 60об.7

БОГОНОСЪ сущ. м.

ед. зв. БОГОНОСЕ 123об.19 бѣгоносе 57.11

БОГОНОСЬНЫИ прил.

ед. м. им. БОГОНОСЬНЫИ 38об.9–10
мн. м. вин. БОГОНОСЬНЫА 91об.8–9
бѣгоносьныа 91об.1 род. БОГОНОСЬНЫИХЪ 29.5–6
бѣгоносьныихъ 28об.9–10, 29об.4

БОГОНОСЬЦЪ сущ. м.

ед. им. бѣгоносъце 45.18, 54об.7–8, 54об.18
зв. БОГОНОСЬЧЕ 120.10 род.-вин. БОГОНОСЬЦА 36.7
род. бѣгоносъца 92.10 дат. бѣгоносъцюѢ 92.17

БОГООЧИСТОВАНЪ прил.

ед. м. им. БОГООЧИСТОВАНЪѢ 42об.11

БОГОПРИАТЪНЪ прил.

ед. ж. вин. БОГОПРИАТЪНОУ 42об.10 род.
бѣгоприятны 61об.15–16

БОГОПРИАТЪНЫИ прил.

мн. с. вин. бѣгоприятнаа 59.12

БОГОПРОПОВѢДАТЕЛЬ сущ. м.

дв. вин. БОГОПРОПОВѢДАТЕЛЯ 118.15–16

БОГОПРОПОВѢДНИКЪ *сущ. м.*

ед. зв. БОГПРОПОВѢДНИЧЕ 66об.10

БОГОРАЗЗОУМНИК *сущ. с.*

ед. род. БОГОРАЗЗОУМНИА 118об.16–17

БОГОРАЗЗОУМЪНЪИ *прил.*

ед. м. род. БОГОРАЗЗОУМЪНААГО 32об.14

БОГОРОДИЦА *сущ. ж.*

ед. зв. БОГОРОДИЦЕ 82.3–4, 93об.14, 100об.1, 103.16, 106.3, 117об.5–6, 119об.20, 124.14, 124.18, 124об.1, 124об.12, 124об.19, 125об.7, 125об.16–17 **БЦЕ** 8об.14, 19об.21, 58об.17, 62.13, 62об.14, 63об.15, 93.20 *вин. БОГОРОДИЦЮ* 26об.12–27.1, 76об.16, 118.5, 124об.9 **БЦЮ** 26.19, 27.9, 71.5, 76об.10 *род. БОГОРОДИЦА* 29.3–4, 39.2, 91об.3, 91об.13–14, 93.1–2, 97об.15, 97об.19, 100об.12–13, 100об.17, 100об.21, 103об.4, 106об.4–5, 106об.10, 109.2, 109.9 **БЦА** 11.11, 13об.6, 17об.11, 19об.1, 28об.9, 35об.1, 38об.3, 39об.8, 46об.5 **БЦА** 26.13, 58об.13, 70об.14, 73об.3, 76об.8, 79.5, 92об.8 **БОГО** 103об.9 *дат. БОГОРОДИЦИ* 121.13 **БЦИ** 12об.19, 14.14, 22об.20, 41об.21, 48.16, 53.16, 56.8, 59.15, 60об.15, 68.11, 74об.6, 79.13, 80.4, 93.13, 93об.15, 111об.7, 113.10, 116об.15, 116об.20, 125об.20, 125об.21 *тв. БЦЮ* 48.19

БОГОРОДИЧИНЪ *прил.*

ед. м. им. БОГОРОДИЧИНЪ 117об.15–16

БОГОРОДИЧЪНЪ *сущ. м.*

ед. им. Б 13об.21, 14.7, 14об.5, 19.17, 19.20, 19об.3, 19об.9, 19об.10, 19об.19, 19об.21, 20об.10, 97.21 **Б** 108об.13 **В** 106.2 *род. БЧНА* 10.19 *тв. Б* 22.3

БОГОСЛОВЕСЪНЪ *нар.*

БОГОСЛОВЕСЪНЕ 90.15–16 **БГОСЛОВЕСЪНЪ** 90.5–6

БОГОСЛОВНИК *сущ. с.*

ед. род. БОГОСЛОВНИА 108.5 **БГОСЛОВНИА** 52об.7 **БГОСЛОВНИА** 92.20

БОГОСЛОВИТИ *гл.*

прич. н. действ. мн. м. им. БОГОСЛОВАЩЕ 103об.12

БОГОСЛОВЬЦЪ *сущ. м.*

ед. им. БОГОСЛОВЬЦЪ 31.16–31об.1 **БГОСЛОВЬЦЪ** 31.9, 31об.9, 53.7–8 *род. БОГОСЛОВЬЦА*

31.5–6 **БГОСЛОВЬЦА** 10.22, 13.4, 17.20 **БГОСЛОВЬЦА** 16.18, 31об.6, 65об.3, 113.5

БОГОТОЧЪНЪИ *прил.*

ед. ж. вин. БГОТОЧЪНОЮ 60.7

БОГООУКРАШЕНЪ *прил.*

ед. ж. им. БООУКРАШЕНА 32об.16–17

БОГОЧЪСТНИК *сущ. с.*

ед. местн. БОГОЧЪСТИИ 29об.17

БОГОТАВЛЕННИК *сущ. с.*

ед. вин. БГОТАВЛЕННИК 49.10 *тв. БОГОТАВЛЕННИКЪМЪ* 117.4

мн. род. БГОТАВЛЕННИИ 113об.7, 115об.6

БОГЪ *сущ. м.*

ед. им. БОГЪ 33.13, 34об.11, 35.5–6, 35.10, 36об.6, 40.12, 46.11, 46.18, 47.8, 52.12, 87.6, 97.11, 100.10, 100.14, 100об.6, 101об.7, 102.3, 103.2, 103.7, 103.17, 104об.19, 105об.11, 105об.15, 105об.21, 106.4, 108.22, 108об.5, 114об.17, 118.3, 118.20, 118об.5, 118об.11, 121.14, 121об.12, 124об.10–11, 126.13 **БЪ** 1об.4, 1об.11, 2.16, 2об.20, 3.3, 3об.1, 4.6, 8об.3, 8об.6, 9.5, 10об.9, 11об.2, 11об.4, 12.7, 12.13 (bis), 12об.17, 13.18, 13об.17, 13об.20, 14.5, 14.9, 14об.17, 14об.21, 15.11, 15.16, 15.20, 15об.1, 15об.4, 15об.5, 15об.10, 15об.12, 15об.23, 16.2, 16.3, 16.4, 16об.1, 16об.2, 16об.11, 16об.19, 17.2, 17.18, 17об.3, 18об.3, 19.5, 19об.2, 20об.17, 21.12, 21.17, 23.17, 23об.21, 25об.2, 31об.16, 32.6, 33.5, 36об.16, 42.7, 54об.10, 54об.16, 61.8, 62об.10, 66об.21, 67.23, 67об.9, 73.18, 83.21, 85об.11, 86об.21, 87.16, 90об.9, 95.5, 95.16, 95.22, 96.8, 96.11, 96.14, 96.22, 96об.9, 96об.13, 97.9, 100.13, 103.6, 105об.14, 108об.4, 110об.1, 110об.8, 110об.13, 110об.18, 111.15, 112об.4, 113об.5, 113об.13, 114.21, 114об.2, 115об.10 **БЪ** 46.1 *зв. БОЖЕ* 27об.4, 56.3, 76.4, 80об.20, 84об.18, 89об.2, 97об.15, 97об.19, 98.1, 98.6, 98.10 (bis), 98.11, 98.16, 98об.20, 100.20, 100об.12, 100об.17, 100об.19, 100об.20, 101.4, 101.7 (bis), 101.8, 101.12, 102об.12, 102об.14, 103об.4, 103об.9, 103об.17, 103об.20 (bis), 103об.21, 104.2, 105об.12, 106.12, 106.15 (bis), 106.16, 106.20, 106об.4, 106об.11, 106об.14, 108.13, 109.2, 109.5, 109.8, 109.9, 109.14, 109.17 (bis), 109.18, 109.22, 116об.2, 117.5, 122об.9, 123.12, 124об.7, 125.10, 126об.1 **БЕ** 1об.6, 1об.19, 2.19, 2об.4, 3об.3, 4.1, 4об.18, 5об.20, 6.2, 6.4, 7.13, 7об.6, 7об.10, 7об.17, 7об.20, 8.4, 8.7, 8.17, 8.21, 8.22, 8об.19, 9.3, 9.22, 9об.1, 9об.4,

10об.2, 11.18, 11.19, 11.23, 12.23, 13.13, 13об.9, 14.13, 15.10, 16об.6, 16об.16, 17.14, 17.19, 18.2, 19.1, 19.22, 20об.3, 20об.19, 21.13, 21об.21, 22.5, 22.22, 22об.17, 23.7, 23.15, 23об.2, 27.14, 55об.13, 75об.17, 80.12 (bis), 80об.14, 84об.11, 87об.18, 88.1, 88.14, 89.14, 94.11, 96об.3, 108об.3, 112.11, 113.18, 113об.2, 114.15, 115об.1, 115об.13 **БЕ** 2.6 *вин.* **БОГЪ** 120.15 **БЪ** 112об.9 *род.-вин.* **БОГА** 25.2, 38об.8, 44об.9, 73об.20, 106об.7, 108об.17, 119об.7, 121.4, 124.21, 124об.4, 126.7, 126об.3 **БА** 1об.19, 3.6, 11об.11, 12об.16, 24об.7, 28.16, 32.3, 38об.1, 42.5, 44.21, 48.13, 48.23, 49.6, 62.9, 68об.5, 73об.11, 82об.1, 88об.4, 90об.7, 94.13, 94.18, 96.5, 96.19, 96об.4, 113об.4, 114об.20 *род.* **БОГА** 72об.7, 119.9, 119.21, 119об.17, 120.15, 121об.1 **БОГА** 122.21 **БА** 17об.20, 29об.10, 61об.16, 63об.18, 72об.2, 74об.5, 76об.4, 93.8, 111.20, 114.19, 115.9 *дат.* **БОГОУ** 37об.9–10, 97об.21, 103об.2–3, 109.1, 112об.3, 116об.5, 120об.12 **БОУ** 9.18, 10об.7, 11.11, 11.12, 11.13, 22.15, 31.1, 37.23, 41об.1, 43об.4, 56об.3, 57.21, 58об.7, 59об.5 **БГВИ** 55.4 *тв.* **БОГЪМЪ** 117об.5, 119об.19, 124об.13 **БГМЪ** 64об.15 **БЪМЪ** 11об.9–10 **БМЪ** 24об.1, 33.20, 98.17 *местн.* **БЪЪ** 43.14, 55.19, 113.12

мн. род. **БЪ** 32.3 *дат.* **БОГОМЪ** 110об.13 **БМЪ** 17.2

БОЖИИ *прил.*

ед. м. им. **БОЖИИ** 25об.13, 113.4 **БЖИИ** 7.9, 7об.16, 11.19, 17об.18, 25об.9, 57об.3, 67об.13, 111.10 **БЖИ** 13об.7 *род.-вин.* **БЖИИА** 65.17, 69.21–22 *род.* **БОЖИИА** 37об.1–2, 78.14 **БОЖЫА** 78об.7 **БЖИИА** 65об.4 *дат.* **БЖИЮ** 63.17 *местн.* **БЖИИ** 48об.12 *ж. им.* **БОЖИИА** 89.5, 125об.12 **БЖИИА** 45об.10, 79.17–18 *вин.* **БОЖИЮ** 40об.9, 98.9, 101.6, 103об.19, 106.14, 109.16 **БОЖЮ** 37об.4 **БЖИЮ** 17об.11, 17об.12, 24.4, 25.7, 37.21, 68об.21, 90об.2, 110.16 **БЖИ** 37.12 *род.* **БОЖИИА** 42об.4 **БОЖИИА** 25об.14, 39об.11, 42.14, 42об.13, 92.12 **БОЖЫА** 38.4 **БЖИИА** 25об.9, 56об.20, 57.7, 62.16–17, 62об.21 *тв.* **БЖИИЮ** 57.15 *с. им.* **БОЖИИ** 88об.14 **БЖИИ** 59об.4, 61об.14, 88.22 *вин.* **БЖИИ** 72об.15 *род.* **БОЖИИА** 114об.6–7 **БЖИИА** 11об.8, 71.3 *дат.* **БЖИЮ** 48об.16, 69.13 *тв.* **БОЖИИМЪ** 109об.8–9

мн. м. им. **БЖИИ** 39об.13, 115об.7 *вин.* **БЖИИА** 28.1 *с. вин.* **БЖИИА** 41.8 *род.* **БЖИИ** 39об.15

БОЖЬСТВО *сущ. с.*

ед. вин. **БОЖЬСТВО** 41об.4–5, 103об.11, 118об.2 *род.* **БОЖЬСТВА** 97об.12–13 *дат.* **БЖЬСТВОУ** 92.3 *тв.* **БЖЬСТВОМЪ** 56.16 *местн.*

БОЖЬСТВЪ 66.9 **БЖЬСТВЪ** 68.20

БОЖЬСТВЪНО *нар.*

БОЖЬСТВЪНО 106об.7–8

БОЖЬСТВЪНООБРАЗЪНО *нар.*

БЖЬСТВЪНООБРАЗЪНО 82.13–14

БОЖЬСТВЪНЪ *прил.*

ед. м. зв. **БОЖЬСТВЪНЪ** 123об.10–11 *с. им.* **БОЖЬСТВЪНО** 78об.2, 98об.5 **БЖЬСТВЪНО** 78.11 *мн. с. вин.* **БЖТЪВНА** 52об.12

БОЖЬСТВЪНЪИ *прил.*

ед. м. им. **БОЖЬСТВЪНЪИ** 47об.2–3, 47об.11, 68.15–16, 118.22–23 **БЖЬСТВЪНЪИ** 53.21, 54об.8, 54об.18 **БЖЬСТВЪНЪИ** 68.17 *вин.* **БОЖЬСТВЪНЪИ** 37.3 **БЖЬСТВЪНЪИ** 56об.1–2, 58.11, 68об.3, 82.16–17 *род.-вин.* **БОЖЬСТВЪНААГО** 120.7 *род.* **БОЖЬСТВЪНААГО** 33.22, 40.10, 40об.2 **БЖЬСТВЪНАГО** 11.5–6, 57.21–22 *тв.* **БЖЬСТВЪНЪИМЪ** 39об.13 *ж. им.* **БЖЬСТВЪНАИА** 9об.6, 57.10 *вин.* **БОЖЬСТВЪНОЮ** 34.19–20 **БЖЬСТВЪНОЮ** 20об.13, 65.1 *род.* **БОЖЬСТВЪНЪИА** 43об.17, 118об.18 **БЖЬСТВЪНЪИА** 11.4, 32.1–2, 54об.21, 66.21, 79.15, 92.11 *тв.* **БЖЬСТВЪНОЮ** 44.9, 57.20, 71.16 **БЖТЪВНОЮ** 69.1 **БОЖЬСТВЪНОЮ** 82.7–8 *с. вин.* **БОЖЬСТВЪНОК** 29об.11, 34.2, 88об.1–2, 120.4–5 **БЖЬСТВЪНОК** 29об.21, 65.14, 65.23, 65об.7–8, 65об.17 **БОЖЬСТВОК** 34.13 *род.* **БОЖЬСТВЪНААГО** 33об.23, 43об.18–19, 43об.20–21 **БЖЬСТВЪНААГО** 43об.14, 43об.22, 44.9–10, 93.5 **БЖЬСТВЪНАГО** 66.4, 66об.17–18, 76.16, 79.7 *тв.* **БОЖЬСТВЪНЪИМЪ** 100.17–18 **БЖЬСТВЪНЪИМЪ** 88.5–6

мн. м. вин. **БОЖЬСТВЪНАИА** 104.11 **БЖЬСТВЪНЪИА** 55.7 *с. вин.* **БОЖЬСТВЪНАИА** 34.23 **БОЖЬСТВЪНАИА** 49.3 **БЖЬСТВЪНАИА** 77об.19 *род.* **БОЖЬСТВЪНЪИХЪ** 37.16, 39об.15, 51.3–4 *тв.* **БЖЬСТВЪНЪИМИ** 69.2 **БЖЬСТВЪНЪИМИ** 71об.5 *местн.* **БОЖЬСТВЪНЪИХЪ** 44.11–12 **БЖЬСТВЪНЪИХЪ** 57.17

дв. м. им. **БОЖЬСТВЪНАИА** 73.12–13 **БЖЬСТВЪНАИА** 55.2–3, 55.13 **БЖЬСТВЪИА** 73.2 *с. им.* **БОЖЬСТВЪНЪИ** 107.16–17

БОЖЬСТВЪНЪ *нар.*

БОЖЬСТВЪНЪ 102.17 **БЖТЪВНЪ** 48.12

БОЛЕ *нар. сравн.*

БОЛЕ 75об.5

БОЛИИ прил. сравн.

ед. м. род.-вин. **БОЛЬША** 92.2 ж. им. **БОЛЬШИ** 63об.19

мн. ж. им. **БОЛЬША** 123.23–123об.1

БОЛЪЗНОВАТИ гл.

н. ед. 1л. **БОЛЪЗНОУЮ** 55.11

БОЛЪЗНЬ сущ. ж.

ед. род. **БОЛЪЗНИ** 36.9, 74об.13, 80.19

мн. вин. **БОЛЪЗНИ** 78.1, 88.3, 98.19 род.

БОЛЪЗНИИ 123об.14 тв. **БОЛЪЗНЬМИ** 57об.22, 75об.12

БОЛЪЗНЬНОВАТИ гл.

н. ед. 3л. **БОЛЪЗНЬНОУКЪТЪ** 83.10–11

БОЛЪЗНЬНЫИ прил.

ед. с. вин. **БОЛЪЗНЬНОКЪ** 43об.5–6

БОЛЪТИ гл.

н. мн. 3л. **БОЛАТЬ** 83.10

прич. н. действ. мн. м. вин. **БОЛАЩАГА** 93.14, 117.14 дат. **БОЛАЩИИМЪ** 124об.19

БОГАЗНЬ сущ. ж.

ед. тв. **БОГАЗНИЮ** 118.11

БОГАТИСА гл.

н. ед. 1л. **БОЮ СА** 53.18, 81.12–13, 86.21

пов. ед. 2л. **ВОН СА** 81об.2

прич. н. действ. ед. м. им. **БОГАН СА**

114.10 мн. м. им. **БОГАЩИИ СА** 105.2, 105.5 дат.

БОГАЩИИМЪ СА 119.12 **БОГАЩИМЪ СА** 1об.21

БРАКОНЕЖКРАДОВАНА прил. ж.

ед. вин. **БРАКОНЕЖКРАДОВАНОУ** 59об.9–10

БРАКЪТЪ сущ. м.

ед. им. **БРАКЪТЪ** 14.18, 87.11 вин. **БРАКЪТЪ** 72.14 дат. **БРАКОУ** 59.8, 119об.20

БРАНЬ сущ. ж.

ед. дат. **БРАНИ** 108об.16

мн. род. **БРАНИ** 58.1 местн. **БРАНЬХЪ** 55об.13, 56.3–4

БРАТИ гл.

н. ед. 3л. **БОРЕТЬ** 119об.12

БРАТИСА гл.

н. мн. 3л. **БОРЮТЬ СА** 106об.16

прич. н. действ. ед. м. род. **БОРОУЩААГО СА** 73об.12–13 **БОРЮЩАГО СА** 74.4 мн. м. им.

БОРЮЩЕ СА 45.5–6

прич. н. действ. ед. м. им. **БРАВЪТЪ СА** 52об.1

БРАТНИА сущ. собир. ж.

им. **БРАТНИА** 10об.20 **БРАТА** 2.22, 10об.18, 11.2, 20об.6 **БРА** 4.14, 10.7, 10.23, 20об.22 зв. **БРАТНИК** 74.14 **БРАЕ** 15.18, 23.5 **БРА** 1.6, 1об.6, 1об.14, 2.2, 2.13, 2об.5, 2об.16, 2об.20, 3.14, 3.20, 3об.10, 4об.20, 5об.6, 5об.14, 5об.22, 7.2, 8.21, 9.4, 9.21, 23.1, 23.9, 23.17, 23.23 вин. **БРАТНИЮ** 112об.22 **БРАЮ** 9об.12, 9об.22, 10.1 род. **БРАТНИА** 12об.9, 99об.9 дат. **БРАИ** 9об.14–15, 10об.22 **БРА** 9об.22, 20об.15

БРАТЪТЪ сущ. м.

ед. зв. **БРАТЕ** 34об.19 род. **БРАТА** 34об.9, 48.11, 65об.2 **БРА** 13.4 тв. **БРАТЪМЪ** 73.11

БРАШЬНО сущ. с.

ед. им. **БРАШЬНО** 1.6–7

БОУРА сущ. ж.

ед. им. **БОУРА** 112.14 вин. **БОУРЮ** 52об.21, 53.23, 59об.7

БЪДЪНИКЪ сущ. с.

ед. тв. **БЪДЪНИКЪМЪ** 120.12

БЪДЪТИ гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. **БЪДАЩИ** 85об.19

БЪВАТИ гл.

н. ед. 3л. **БЪВАКЪТЪ** 1.14, 2.9, 2об.18, 6об.19, 6об.22, 7.5–6, 7об.12, 9.12, 10об.14, 11.1–2, 12.10–11, 12об.5, 16.4, 18.22, 19.13, 20.18, 21.20, 21об.17, 21об.22, 47об.1, 52об.15, 98об.6, 117об.15 **БЪВАКЪ** 6.5, 6об.22 мн. 3л. **БЪВАЮТЬ** 20.2 **БЪВАЮТЬ** 20.19 **БЪВАЮ** 7.14

пов. мн. 2л. **БЪВАНТЕ** 23.6

прич. н. действ. ед. м. дат. **БЪВАЮЩЮ** 9.14, 20.17–18

прич. н. страд. ед. с. дат. **БЪВАКМОУ** 10.6

БЪСТРИНА сущ. ж.

мн. вин. **БЪСТРИНЫ** 66.4

БЪТИ гл.

инф. **БЪТИ** 20.10, 23об.14, 33.20, 45.18, 54об.12, 67об.23, 69об.20, 101об.13 **БЪ** 13.2

43.14, 48.13 *дат.* **БЪВЪШЮ** 4об.11–12, 7об.10
БЪВЪШ^{III} 5об.8 *мн. м. им.* **БЪВЪШЕ** 6об.7, 117об.9
дат. **БЪВЪШНИМЪ** 61.13 *дв. м. им.* **БЪВЪША**
120об.22

БЪРНИК *сущ. с.*
ед. род. **БЪРНИА** 111об.5

БЪДА *сущ. ж.*
ед. вин. **БЪДОУ** 31об.12, 83об.11 *род.*
БЪДЫ 35об.3, 119.22
мн. род. **БЪДЪ** 51об.8, 51об.19, 58об.18,
79.10, 79.21, 124об.12, 125об.18 *местн.* **БЪДАХЪ**
45об.8, 79.9

БЪДРА *сущ. ж.*
ед. дат. **БЪДРЪ** 113об.14

БЪДЪНЪИ *прил.*
ед. м. род. **БЪДЪНАГО** 35об.1
мн. дат. **БЪДЪНЪИМЪ** 35об.7, 35об.12

БЪЖАТИ *гл.*
буд. мн. 3л. в знач. долж. да БЪЖАТЬ
11об.5, 114об.3
прич. н. действ. ед. ж. дат. **БЪЖАЩИ**[☞]
48.19

БЪСЪ *сущ. м.*
мн. дат. **БЪСОМЪ** 59.1, 60об.17

В

В *числ. кол.*
м. им. **В** 1.1, 14об.20, 15.14, 15об.8,
15об.14, 16.6, 16об.22, 17об.1, 19.3, 19об.5 *вин.* **В**
2об.13, 5.10 *дат.* **В** 18об.22 *ж. им.* **В** 4об.2, 4об.5,
17об.5, 21об.10 *вин.* **В** 2об.13, 3об.6, 18об.2, 19.8,
21об.7

В *числ. пор.*
ед. м. им. **В** 3об.12, 4об.6, 5об.2, 7об.2,
8об.6, 8об.11, 8об.13, 9.9, 11.11, 11.17, 11.19,
11об.4, 12об.11, 13об.6, 14.17, 14.23, 14об.1,
14об.2, 14об.13, 15об.20, 16.2, 17.8, 17.12, 17об.11,
17об.16, 17об.18, 18.2, 23.19, 23.22, 24об.3, 28.12,
28об.4, 29об.7, 31.6, 32.8, 33.15, 33об.7, 35.3,
35об.5, 36.11, 36об.17, 37.7, 40.2, 40об.11, 42об.14,
43об.9, 44.1, 44.16, 45об.6, 51об.21, 54.9, 56.19,
57.9, 57об.2, 65.10, 65об.3, 65об.20, 66.14, 66об.8,
67об.12, 68об.1, 69об.3, 70.2, 71.15, 72об.1, 73.15,
76об.9, 79.6, 84.11, 86об.5, 87.17, 93об.15, 94об.6,

98.22, 98об.4, 98об.9, 98об.18, 98об.22, 99.7, 99об.6,
100.13, 100.15, 100об.7, 100об.9, 100об.22, 101.13,
101.17, 101об.3, 101об.11, 101об.16, 102.1, 102.12,
102об.1, 102об.11, 102об.15, 102об.20, 103.1,
103.2, 103об.5, 104.7, 104.14, 104.23, 104об.6,
104об.13, 105.6, 105.15, 106об.5, 106об.20, 107.4,
107.14, 107.19, 107об.3, 107об.17, 108.1, 109об.4,
109об.11, 109об.19, 109об.23, 112об.1, 112об.5,
112об.10, 112об.13, 113.1, 113.10, 113.23, 118.6,
118.13, 118.21, 118об.1, 118об.13, 124об.11 *вин.* **В**
55об.8, 65об.18, 68.4, 70об.13, 74об.18 *дат.* **ВМОУ**
20.20 *тв.* **ВМЪ** 12об.3 *ж. им.* **В** 2.1, 2.4, 10об.10,
13об.22, 17об.9, 22.9 *вин.* **В** 18об.11, 20.21 *местн.*
В 1.1, 2.16, 4.9 *с. им.* **В** 16об.21 *местн.* **В** 7.21

ВАВИЛОНЪ *геогр. м.*
ед. вин. **ВАВИЛОНЪ** 60об.8 *род.* **ВАВИЛОНА**
104.4 *местн.* **ВАВУЛОНЪ** 45.10

ВАВИЛОНЬ *прил.*
ед. м. род. **ВАВИЛОНЪ**[☞] 111.11

ВАНК *сущ. с.*
мн. вин. **ВАНКА** 4.16

ВАКУХЪ *см.* **ВАКУХЪ**

ВАКУХЪ *личн. м.*
ед. им. **ВАКУХЪ** 33.21–22 *зв.* **ВАКУЕ** 125.16
род. **ВАКУА** 33.14

ВАРВАРЪСКЪИ *прил.*
мн. с. вин. **ВАРВАРСКАТА** 125об.4

ВАРИТИ *гл.*
пов. ед. 2л. **ВАРИ** 93.18, 93об.8 *мн. 1л.*
ВАРИМЪ 76об.3, 116об.6
перф. ед. 2л. **ВАРИЛЪ КСИ** 18.4
прич. п. действ. ед. м. им. **ВАРИВЪ**
55об.12, 55об.20 *мн. м. им.* **ВАРИВЪШЕ** 10.19

ВАРЪВАРА *личн. ж.*
ед. зв. **ВАРЪВАРО** 41об.2 *вин.* **ВАРЪВАРОУ**
41об.6–7 *род.* **ВАРЪВАРЫ** 41.15

ВАРАТИ *гл.*
пов. ед. 2л. **ВАРАИ** 91.13

ВАРФОЛОМЕН *см.* **ВАРФОЛОМЪИ**

ВАРФОЛОМЪИ *личн. м.*
ед. зв. **ВАРФОЛОМЕЮ** 69.6 **ВАРФОЛОМЪЮ**
68об.19 *род.* **ВАРФОЛОМЪА** 68об.15 **ВАРФОЛОМЪА**
77об.15

Василии личн. м.

ед. зв. **василик** 48об.7–8, 119.6, 125.17
василик 48об.10 род. **василиа** 48об.4 **василиа**
7.6, 9об.6–7, 20.12, 116.20

Вашь мест.

ед. м. им. **вашь** 84об.1 с. вин. **ваше** 113.7
мн. м. им. **ваши** 124.5 ж. вин. **ваша** 100.6,
102об.21, 105об.8, 108.19 с. им. **ваша** 123.23 род.
вашихъ 57об.22

Велик нар.

велик 120.11

Велии прил.

ед. м. им. **велии** 1.6, 12.13, 13об.9, 13об.17,
15.22–23, 18об.3, 42.14, 42об.3–4, 49об.6, 56об.3,
68об.7, 99об.2, 110об.1 род.-вин. **велиа** 29об.17
ж. им. **велиа** 26.2 **велиа** 18.8, 73.6, 118об.22 вин.
велию 65.1, 103.13, 106.1, 117об.12, 117об.19,
118.20, 118об.11, 118об.21, 120.9, 120.20 род.
велиа 25об.11, 72об.2, 119.10–11, 121об.18 с. им.
велик 67.22, 67об.8, 68об.17 род. **велиа** 72об.6–7
дат. **велию** 62.7

Великоименитъ прил.

ед. м. зв. **великоимените** 72об.8–9

Великоименитъи прил.

ед. м. им. **великоименитъи** 72об.3

Великъ прил.

ед. м. им. **великъ** 70об.6 род.-вин. **велика**
33.6 с. вин. **велико** 67об.5

Великъи прил.

ед. м. им. **великъи** 5.1–2, 30.1, 32об.8,
40.23, 42об.13, 48об.10, 56об.6, 68об.4–5 **вели-**
кы 40об.10 вин. **великъи** 2об.22, 2об.23, 5.3,
20.18, 85.18, 85об.14, 86об.4, 86об.18, 113об.16
род.-вин. **великаго** 35.15, 52.22 род. **великаго**
3.1, 5.5, 21.10, 64об.13, 71.14, 73об.7, 83.17 ж.
им. **великаа** 8об.15, 9.19 вин. **великоую** 7.16,
7.17, 8об.6, 11.5, 13.5, 52.21, 86.7, 87.17, 90.7,
90об.13, 112.10, 114об.1, 114об.8 **великюю** 90.18
род. **великыа** 5.10, 8об.4, 11об.22, 12.2–3,
14об.3, 31об.10–11 дат. **велицѣи** 13.16, 113.18
местн. **велицѣи** 9об.8 с. вин. **великоу** 69об.4 род.
великааго 36об.8, 118об.1 **великаго** 9.10, 14об.5
тв. **великъимъ** 57об.8–9 местн. **велицѣмъ**
24.17

мн. род. **великъиухъ** 39об.4 местн. **вели-**
кыухъ 110.3

Величати гл.

н. ед. 1л. **величаю** 39об.22 3л. **величактъ**
66об.18–19

прич. н. действ. ед. ж. им. **величающи**
68.10

Величити гл.

н. ед. 3л. **величитъ** 3.13, 12об.20, 14.17,
73об.4, 113.11

Величык сущ. с.

ед. вин. **величык** 113.15
мн. вин. **величыа** 31.7, 31.11

Величѣствию сущ. с.

ед. род. **величѣствиа** 122.7
мн. вин. **величѣствиа** 49.3

Вельгласьно нар.

вельгласьно 41об.4, 69об.6–7, 71.12

Вельгласьнѣ нар.

вельгласьнѣ 66об.11–12

Вельлѣпотѣ сущ. ж.

ед. вин. **вельлѣпотоу** 18.8–9

Вельми нар.

вельми 25.9, 39об.21, 40.13, 52об.20, 81.17

Велѣнии сущ. с.

мн. вин. **велѣниа** 108.7 род. **велѣнии**
92.4

Велѣти гл.

н. ед. 3л. **велѣтъ** 124.3

Веньаминъ личн. м.

ед. им. **веньаминъ** 48.1

Вера см. **вѣра**

Верига сущ. ж.

ед. род. **веригы** 52.3 **веригъ** 51об.21

Веселик сущ. с.

ед. им. **веселик** 60об.6 род. **веселиа**
36об.13, 57.12, 63об.7 тв. **веселикъмъ** 64об.17–18
местн. **веселии** 11об.10

Веселити гл.

н. ед. 3л. **веселитъ** 52об.14

ВЕСЕЛИТИСА гл.

н. ед. 3л. **ВЕСЕЛИТЬ СЯ** 30.1, 69.6, 73об.2, 94об.4

буд. мн. 3л. в знач. долж. **ДА ВЕСЕЛАТЬ СЯ** 14об.16–17, 103.9

пов. ед. 2л. **ВЕСЕЛИ СЯ** 2.1, 4об.2, 117об.15
мн. 2л. **ВЕСЕЛИТЕ** 12.20, 12.23

прич. н. действ. ед. ж. им. **ВЕСЕЛАЩИ СЯ** 72.16 мн. дат. **ВЕСЕЛАЩИМЪ СЯ** 47об.20

ВЕСТИ гл.

аор. мн. 3л. **ВЕДОША** 5об.16, 8.17
прич. н. страд. ед. м. род.-вин. **ВЕДОМА** 87.8

ВЕТЪХЪИ прил.

ед. м. род.-вин. **ВЕТЪХААГО** 121.18–19

ВЕЧЕРИК сущ. с.

ед. вин. **ВЕРИК** 111об.14

ВЕЧЕРНИИ прил.

ед. ж. им. **ВЕРИГА** 110.9

мн. ж. вин. **ВЕРИГА** 18об.19

ВЕЧЕРНА сущ. ж.

ед. им. **ВЕЧЕРНА** 8.18 **ВЕЧЕРНА** 12об.2 вин. **ВЕРНЮ** 1.13 местн. **ВЕЧЕРНИ** 12.5 **ВЕРНИ** 2.15, 3.3, 3.22, 3об.13, 4об.23, 12об.12, 12об.17, 12об.23, 13.8, 15об.17, 18.23, 113об.7 **ВЕРНИ** 13.10, 13об.14, 14.9, 14об.17, 14об.23, 15.20, 16.3, 16.21, 19.14, 19об.16, 20.7, 21.18, 21об.4

мн. местн. **ВЕРНАХЪ** 14.20 **ВЕРНАХЪ** 21об.5–6, 21об.16

ВЕЧЕРНАГА сущ. ж.

ед. вин. **ВЕРНЮЮ** 2об.12, 6.2, 6об.21

ВЕЧЕРЪ сущ. м.

ед. им. в знач. нар. **ВЕЧЕРЪ** 12об.10 **ВЕРЪ** 1об.16, 2об.15, 2об.22, 4об.7, 13об.19, 16об.10, 16об.14, 17.7, 18об.3, 19.2, 20.9 (bis), 21.14, 22.11 **ВЕРЪ** 14.19 вин. **ВЕЧЕРЪ** 9об.5–6 **ВЕРЪ** 16.3, 20.1, 22.14 род. **ВЕРА** 20.8, 21об.5 дат. **ВЕЧЕРОУ** 50об.12 **ВЕЧЕРОУ** 50об.14

ВЕЧЕРА сущ. ж.

ед. род. **ВЕРА** 6.18 дат. **ВЕРИ** 7.8 местн. **ВЕЧЕРИ** 31об.8

ВЕЩЬ сущ. ж.

мн. род. **ВЕЩЫ** 52об.20–21

ВЪЗНЕСТИСА см. **ВЪЗНЕСТИСА**

ВИДѢНИК сущ. с.

ед. вин. **ВИДѢНИК** 75об.5 род. **ВИДѢНИКА** 10об.10 **ВИДѢ** 12.18 тв. **ВИДѢНИКЪ** 43об.12

ВИДѢТИ гл.

инф. **ВИДѢТИ** 49.6, 56.8, 59.9, 65об.7, 65об.16, 125.9

супин **ВИДѢТЬ** 113об.22

н. ед. 1л. **ВИЖЮ** 33.8 3л. **ВИДИТЬ** 90об.7–8 мн. 1л. **ВИДИМЪ** 30.8–9, 48.2, 52об.13, 56.11, 62.13, 63.15 2л. **ВИДИТЕ** 90об.8 (×3) 3л. **ВИДАТЬ** 102об.6–8

буд. мн. 3л. в знач. долж. **ДА...ВИДАТЬ** 112.21

пов. ед. 2л. **ВИЖДЬ** 116об.21 мн. 1л. **ВИДѢМЪ** 46.19 2л. **ВИДИТЕ** 8об.2

имп. мн. 3л. **ВИДѢША** 111.20

аор. ед. 3л. **ВИДѢ** 86об.20, 87.2, 110об.5 мн. 1л. **ВИДЕХОМЪ** 33.7 **ВИДѢХОМЪ** 86об.14 3л. **ВИДѢША** 59об.16, 60.12, 75об.17–18, 76.4–5 дв. 3л. **ВИДѢСТА** 116об.10

прич. н. действ. ед. м. им. **ВИДА** 54.17, 72об.16, 73.7, 75об.2, 83об.9, 83об.16, 118об.1 род. **ВИДАЩААГО** 85об.3 ж. им. **ВИДАЩИ** 87об.6, 120об.6 **ВИДАЩИ** 47.9 вин. **ВИДАЩЮ** 47.13 мн. м. им. **ВИДАЩЕ** 61.15, 62.9, 124.1

прич. п. действ. ед. м. им. **ВИДѢВЪ** 59об.9, 83.6, 94об.7–8, 125.6 (bis) мн. м. им. **ВИДѢВЪШК** 48.22 **ВИДѢВЪШЕ** 60.7, 61об.7, 94об.16, 95об.19–20 **ВИДѢВЪШЕ** 94об.9

прич. н. страд. ед. м. им. **ВИДИМЪ** 46.8 ж. род. **ВИДИМЪА** 39об.19–20 мн. с. им. **ВИДИМА** 109об.14–15

прич. п. страд. ед. м. им. **ВИДѢНЪ** 68об.21

ВИДѢТИСА гл.

н. ед. 3л. **ВИДИТЬ СЯ** 30об.14, 87.19

ВИКЕНЬТИИ личн. м.

ед. зв. **ВИКЕНТИК** 125.17–18 род. **ВИКЕНЬТИКА** 36об.3

ВИКТОРЪ личн. м.

ед. зв. **ВИКТОРЕ** 125.17 род. **ВИКТОРА** 36об.2–3

ВИНА сущ. ж.

ед. род. **ВИНЪ** 26.18, 26об.9

ВИНО сущ. с.

ед. вин. **ВИНО** 87.13

ВИНОГРАДЪ *сущ. м.*

ед. род. винограда 40.4

ВИСѢТИ *гл.*

н. ед. 3л. висить 121об.20

Вифлеомъ *см. Вифлеомъ*

ВѢЩИ *нар.*

вѣщи 9.9, 10об.4, 13.19, 15.1–2, 15.4, 15.18, 16.17, 17об.2, 17об.4–5, 18об.19, 19.5, 19.16, 19об.9

Вифлеомланинъ *сущ. м.*

ед. им. вифлеомланинъ 84.9–10 *вифлеомланинъ* 83об.13–14

Вифлеомъ *геогр. м.*

ед. им. вифлеомъ 46.19, 47об.3, 73.3 *вифлѣω* 95.4 *вифлѣ* 34.22, 46, 1, 55.3 *вифли* 42об.5 *вифлѣ* 69.15 *вифлѣ* 67.23 *ви* 56об.20 *вин. вифлеомъ* 48.6 *род. вифлеома* 49об.7, 50об.7 *вифлеома* 40об.1 *местн. вифлеомѣ* 47об.14 *вифлеомѣ* 46.3–4, 120об.6, 121.10–11

ВѢ *числ. кол.*

им. вѣ 2.22, 5.13, 11.3, 16об.7, 21.13 *вин. вѣ* 23об.10 *род. вѣ* 5об.8 *дат. вѣ* 10.18

ВѢ *числ. пор.*

ед. м. им. вѣ 61.6 *вин. вѣ* 33об.6, 37.6, 43об.9 *род. вѣ* 22.10 *с. им. вѣ* 7об.9

ВЛАДЪКА *сущ. м.*

ед. им. владъка 97.22–97об.1 *влѣка* 46.6, 47.18, 86.13, 88.13, 95.18, 95об.7 *влѣка* 33.10 *зв. владъко* 81об.17, 116об.9 *влѣко* 26.10, 80.9, 81об.7, 94.14 *вин. владъкоу* 41об.19–20 *влѣкоу* 95.12 *влѣкоу* 71.8 *владъко* 60.13–14 *дъкоу* 122об.21 *род. влѣкы* 64об.7 *дат. владъцѣ* 120.1, 124.11 *влѣцѣ* 35.17, 58.10, 58.17, 65.5 *тв. влѣкою* 4.8

ВЛАДЪЧИЦА *сущ. ж.*

ед. зв. владъчице 125.12, 125об.13 *влѣчце* 16об.3, 21.12, 94.7 *род. влѣчцѣ* 76об.8 *влѣчца* 26.13

ВЛАДЪЧЬСТВІЕ *сущ. с.*

мн. вин. владъчѣствіа 119.14

Власни *личн. м.*

ед. зв. власнѣ 57.11 *род. власнѣ* 57.8

ВЛАСТЬ *сущ. ж.*

ед. им. власть 73.6 *род. власти* 46.6, 60.21

мн. вин. власти 119.14

Влахърьна *геогр. ж.*

ед. местн. влахърьнѣ 70об.14

ВЛЕЩИ *см. влѣщи*

ВЛѢЩИ *гл.*

прич. н. страд. ед. м. им. влѣкомъ 5об.10

ВОДА *сущ. ж.*

ед. вин. водоу 6.21, 57.5, 58.18, 88.14, 88.23, 89.1, 90об.5, 115об.5 *род. воды* 6.22, 15.7, 87.12, 88об.15 *тв. водою* 88об.8

мн. им. воды 107об.8, 112.11 *вин. воды* 39.5, 58об.1, 88об.15 *род. водъ* 123об.7 *тв. водами* 48об.19, 50об.8 *местн. водахъ* 49об.19, 50.11, 115об.10, 115об.11, 121об.20

ВОДИТИ *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. водѣи 116.21

ВОДОНОСЪНЪИ *прил.*

мн. м. вин. водносыньа 72об.4, 72об.11

ВОДЪНЪИ *прил.*

ед. с. вин. водънок 39.5, 120.17–18

мн. м. вин. водъньа 113об.1–2 *род. водъньихъ* 9об.10

ВОКВОДА *сущ. м.*

ед. зв. вокводо 56об.11, 68об.12 *дат.*

вокводѣ 3.11, 32.22, 58об.15, 58об.20–21 *вокво* 59об.12

ВОИНЪ *сущ. м.*

ед. им. воинъ 64об.23, 67.3, 121.22

мн. им. воини 5об.16, 7об.19 *дат.*

воиномъ 97.14

ВОИНЪСТВО *сущ. с.*

ед. вин. воинство 36об.4, 58.16

ВОЛЬНЪИ *прил.*

ед. ж. вин. вольноую 75об.19 *вольнѣю* 76.8–9 *с. вин. вольнок* 106.5 *дат. вольноумоу* 7об.16

ВОЛА *сущ. ж.*

ед. тв. волѣю 8.3 *волею* 27.20 *волею* 27.12, 29об.8, 56.15, 71об.22

ВОНА *сущ. ж.*

ед. зв. вонѣ 63об.6

ВОСКРСЕНИК *см. ВЪСКРСЕНИК*

ВОСКЪ *сущ. м.*

ед. им. воскъ 11об.7, 114об.5

ВРАГЪ *сущ. м.*

ед. им. врагъ 54.17, 111.4, 119об.11 *род.-вин. врага* 56об.2, 68об.4, 73.10, 74об.3 *род. врага* 101об.13 *дат. врагоу* 80.14 *тв. врагъмь* 52об.1
мн. им. врази 11.15, 11об.3, 11об.4, 34об.23, 64.4, 101об.22, 113об.19, 114.3, 114об.2
вин. врагы 33.16, 36об.10, 63.22, 111об.16 *род. врагъ* 19об.23, 66.10, 110об.19, 122об.2 *врагы* 40об.3 *дат. врагомъ* 7.10, 29об.16–17, 104об.16

ВРАЖИИ *прил.*

ед. м. вин. вражии 123.13 *род. вражиа* 96.19 *ж. вин. вражию* 57об.21–22, 67.9, 96.16
род. вражиа 8.3–4, 123.17–18 *с. им. вражик* 39.19 *вин. вражик* 71.17–18

мн. с. вин. вражиа 28об.7 *вражиа* 28об.17 *род. вражии* 65.21 *тв. вражиами* 102.10

ВРАТА *сущ. с.*

мн. вин. врата 32об.1, 89об.13, 94об.15, 95.17–18, 95.21, 95об.9, 96.12, 111.9, 124.4
врата 94.19 *род. вратъ* 82об.8, 82об.14, 94об.23, 96об.1, 126.14

ВРАЧЬ *сущ. м.*

ед. им. врачъ 34.4

дв. им. врача 35об.7, 55.3, 55.13, 69об.8, 69об.22, 73.2, 73.13 *врача* 35об.13 *род. врачу* 36.4

ВРАЧЬСТВО *сущ. с.*

ед. вин. врачъство 69об.4, 83об.9, 83об.15–16

ВРЕМЕНЪНЪИ *прил.*

ед. ж. род. времяньнѣа 51об.6

ВРЕЩИ *гл.*

прич. п. страд. ед. м. им. върженъ 40.11

ВРѢДОУМЪНО *нар.*

врѣдоумъно 80.6

ВРѢМЕНЪНЪ *прил.*

мн. ж. вин. времяньна 22об.9

ВРѢМЕНЪНЪИ *прил.*

ед. м. род. времяньнаго 61.7, 73.23 *ж. дат. времяньнѣи* 120.11 *с. вин. времяньнок* 36об.4

ВРѢМА *сущ. с.*

ед. им. врѣма 20.18–19, 108об.22 *в знач. предик. врѣма* 114об.9–10 *вин. врѣма* 53.20, 71об.22, 77об.10, 86.2 ^в 2.3, 2.8, 2.14, 2об.17, 2об.21, 3.16 (bis), 3.20, 3об.12, 4.12, 5.8, 5об.8, 5об.16, 5об.23, 7об.19, 8.7, 8.17, 8.23, 14об.11, 16.1, 22об.18, 23.3, 23.19, 23об.3, 23об.10, 24.1, 24.2 *в сост. предл. въ врѣма* 22.9 *род. врѣмене* 30.11, 78.15–16, 78об.9, 79.3

мн. им. врѣмена 6.1 *вин. врѣмена* 5.6, 7об.11–12

ВРѢЩИ *см. ВРЕЩИ*

ВС- *см. ВС-*

ВТОРЪНИКЪ *см. ВЪТОРЪНИКЪ*

ВЪ *предл.*

вин. въ 1.3, 1.4, 1.10 (bis), 1.20, 1.23, 1об.1, 1об.4, 1об.16, 2.3 (bis), 2.4, 2.6, 2.8 (bis), 2.9, 2.11, 2.12, 2.14 (bis), 2.15, 2.23, 2об.11, 2об.12, 2об.15 (bis), 2об.17, 2об.18, 2об.21, 2об.22 (bis), 3.3, 3.15, 3.16 (×3), 3.17, 3.19, 3.20, 3.22, 3.23 (bis), 3об.6, 3об.9, 3об.12, 3об.13, 3об.17, 4.4, 4.5, 4.12, 4.13, 4об.7, 4об.9, 4об.10, 4об.11 (bis), 4об.16, 4об.19, 5.2, 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.8, 5.10 (bis), 5.11, 5об.8, 5об.16, 5об.19, 5об.23 (bis), 6.4, 6.21, 6об.8, 6об.21, 7.8, 7.16, 7.17 (bis), 7об.11, 7об.13, 7об.19, 8.7, 8.15, 8.17, 8.23, 8об.4 (×3), 8об.6, 9.7, 9.8, 9.16, 9.21, 9об.5, 9об.9, 9об.14, 9об.15, 10.8, 10.9, 10.12, 10.13, 10.23, 11.5, 11об.14 (bis), 11об.21, 12.5, 12об.3 (bis), 12об.4, 12об.6, 12об.9, 12об.10, 12об.12, 12об.13, 12об.14, 12об.15, 12об.19, 12об.22, 13.2, 13.5 (bis), 13.7, 13.17, 13об.13, 13об.19, 13об.20, 14.3, 14.10, 14.19, 14.21, 14.23, 14об.11, 14об.13, 14об.16, 14об.23, 15.11, 15об.4, 15об.10, 15об.17, 15об.23, 16.1, 16.3, 16.5, 16.7, 16.10 (bis), 16.11, 16.16, 16.18, 16об.3, 16об.8, 16об.10 (×3), 16об.14, 16об.19, 17.5, 17.6, 17.7, 17.18, 17об.17, 17об.19, 18.6, 18.7, 18.10, 18.11, 18.16 (bis), 18.19, 18об.22, 19.12, 19.14, 19об.2, 19об.15, 19об.18, 19об.22, 19об.23, 20.1, 20.2, 20.3, 20.8, 20.9 (bis), 20.18, 20.22, 20об.21, 21.1, 21.14, 21.17, 21.21 (bis), 21об.5, 21об.9, 21об.12, 21об.18, 22.8, 22.10, 22.11 (bis), 22об.15, 22об.16, 22об.18, 22об.19, 22об.20, 22об.21, 23.3, 23.5,

23.6, 23.8, 23.19, 23.20, 23об.1, 23об.3, 23об.4, 23об.8, 23об.10, 23об.14 (bis), 23об.22, 24.1, 24.2, 24.21, 24об.2, 25.13, 25.15, 25об.7, 26.13, 27.5, 27.10, 27об.13, 28.11, 28об.1, 28об.3, 29об.6, 29об.22, 30.10, 30.11, 30.16, 30.21, 31.5, 31об.10, 31об.13, 32.7, 32.21, 33.1, 33.4, 33.14, 33об.6, 33об.21, 34.14, 34об.9, 34об.12, 35.3, 35об.4, 36.10, 36об.2, 36об.16, 37.6, 37.19, 38.9, 38.17, 39.11, 39об.8, 39об.12, 40.1, 40.11, 40.16, 40об.6, 40об.11, 41.14, 41об.15, 42.9, 42об.12, 43.11, 43об.7, 43об.23, 44.15, 45.11, 45.13, 45об.3, 45об.6, 45об.14, 45об.18, 45об.20, 46.12, 46об.5, 47.16, 47об.12, 48.6, 48.19, 48об.3, 49.10, 49об.11, 49об.13, 50об.16, 51об.1, 51об.16, 51об.20, 52.5, 52.13, 52об.5, 53.9, 54.8, 54об.4, 54об.19, 55.14, 55об.8, 56.14, 56.18, 56об.1, 56об.14, 57.4, 57.8, 57об.1, 57об.17, 58.6, 58.14, 58об.1, 58об.13, 60об.8, 62.1, 62об.16, 63об.15, 64.14, 64об.13, 65.9, 65об.2, 65об.18, 66.13, 66об.1, 66об.7, 66об.23, 67.17, 67об.10, 68.4, 68.14, 68.22, 68об.2, 68об.15, 69.4, 69.5, 69.8, 69об.2, 70.1, 70.4, 70.11, 70об.10, 70об.12, 70об.13, 71.14, 71об.8, 71об.9, 71об.10, 72.4, 72.5, 72.6, 72.14, 72.23, 73.14, 73об.7, 74.17, 74об.11, 74об.18, 75об.14, 75об.20, 76.11, 76об.6, 76об.7, 76об.10, 76об.14, 76об.16, 77.3, 77.14, 77.16, 77об.14, 77об.16, 77об.17, 78.8, 79.4, 80об.2 (bis), 80об.4, 80об.8, 82.15, 82об.3, 82об.12, 83.3, 83.8, 83.15, 83.16, 84.11, 85.14, 85.18, 85об.14, 86.7, 86об.4, 86об.6, 86об.18, 87.17, 87об.3, 87об.14, 87об.17, 87об.22, 88об.3, 88об.15, 89.10, 90об.15, 90об.19, 91.4, 91об.2, 91об.10, 92.9, 92.18, 92об.6, 92об.16, 93.10, 93.11, 94.6, 94об.17, 96об.6, 96об.16, 96об.22, 96об.23, 97.12, 97об.4, 98об.19, 98об.21, 99.1, 99.8, 99.17, 99об.20, 100.6, 100.15, 101.19, 102.13, 102об.21, 103.8, 104.11, 104.13, 104об.14, 105об.8, 105об.16, 107.7, 107об.19, 108.19, 108об.6, 108об.11, 109.6, 111об.1, 111об.9, 111об.11, 111об.20 (bis), 111об.22, 112.1 (bis), 112.2, 112.3, 112.10, 112.13, 112.17, 112.18, 112.20, 112об.6, 112об.9 (bis), 112об.14, 112об.16, 112об.18, 112об.20, 113.16, 113об.16, 113об.18, 114.14, 114об.1, 114об.8, 115об.2, 115об.5, 115об.22, 116об.13, 116об.16, 116об.17, 117об.21, 118об.15, 118об.16, 119.4, 119об.22, 121об.22, 125об.3, 125об.4, 126об.8, 126об.16 в *сост. предл. въ время* 22.9 *въ... место* 34.9 *въ... место* 1.16, 4.22, 7.7 (bis), 7об.22, 9.21, 18.10, 34.9, 53об.8–9, 53об.19–54.1 *въ... мѣ* 2об.4, 3об.9, 7об.1–2, 7об.14, 10.19–20, 20.7, 22.19 в *сост. нар. въ то чиню* 20об.5

местн. въ 1об.13, 2об.10, 3.1 (bis), 3.6, 3.23, 3об.5, 3об.20, 4.4, 5.23, 6.13, 6об.6, 7.12, 7.15, 8.18, 8об.6, 8об.15, 9.6, 10об.7, 11.2, 11.14, 11.22, 11об.10, 11об.11, 12об.8, 12об.18, 12об.23, 13.17, 13.20, 13об.1, 14.18, 14об.14, 15об.2, 15об.3, 16.5, 16.14, 16об.13, 17.4, 17.9, 19.7, 19.15, 19.20, 19об.8, 19об.20, 20.1, 20.2, 20.4, 20.5, 20об.20, 21.14, 22.1, 22.2, 22об.19, 23.6, 24.17, 24.18, 26.5, 26.7, 27.7, 28.14, 28об.5 (bis), 28об.12, 28об.13, 29об.16, 30.13, 30об.6, 31об.23, 32.3, 32.8, 32.9, 32.11, 32.19, 32об.4, 33.23, 33об.20, 34.11, 34.18, 35.15, 36.20, 38.10, 39об.7, 40.5, 40об.12, 41.16, 41об.11, 42.1, 42.11, 42.15, 42об.6, 43об.3, 43об.17, 44.1, 44.2, 44.11, 44.19, 44об.5, 45.9, 45.16, 45.21, 45об.2, 45об.8 (bis), 45об.10, 46.3, 46.9, 46.20, 47об.14, 47об.21, 48об.12, 48об.20, 49.13, 49.19, 49об.19, 49об.20, 50.11, 50об.6, 50об.18, 51.2, 51об.2, 52.15, 52об.14, 53.3, 53.5, 54.12, 54об.2 (bis), 55.8, 55об.13, 55об.14, 56.3, 56.5, 56.14, 56об.21, 57.16, 57.17, 57об.6, 57об.15, 59об.16, 60об.12, 60об.23, 61об.12 (bis), 62об.4, 63.14, 64об.2, 64об.3, 65.1, 66.9, 66об.8, 66об.12 (bis), 66об.15, 66об.19, 66об.21, 67об.16, 68.2, 68.20, 69.12, 70об.14, 71об.2, 74.14, 75об.5, 75об.6, 76об.10, 76об.15, 77об.8, 77об.20, 77об.21, 79.5, 79.9, 81об.6, 81об.15, 82об.1, 86.21, 87.11, 87.20, 88об.13, 88об.22, 89.3, 89.8, 89.13, 89об.1, 89об.14, 91.11, 91.12, 91об.17, 92об.7, 92об.18, 93.5, 93.6, 96об.14, 97об.1, 99об.2, 99об.5, 100.6, 101.18, 101об.12, 101об.15, 102.16, 102.19, 102об.21, 103об.7, 105.2, 105.7, 105об.2, 105об.8, 107.10, 107об.19, 108.6, 108.19, 108об.1, 110.3 (bis), 110.22, 110об.1, 112.12, 112об.4 (bis), 113.4, 113.8, 113об.12, 114.10, 114.16, 114.18 (bis), 115.8, 115.9 (bis), 115.10, 115.13 (bis), 115.15, 115об.9, 115об.12, 115об.13, 116.8, 116об.6, 117.7, 117об.13, 118.22, 118об.23, 119.3 (bis), 119.6, 119.18, 120об.6, 120об.13, 121.10, 121об.2, 122.9, 123.5, 123об.7, 124.2, 125об.17 *въ* 50об.1

ВЪВЕСТИ гл.

аор. ед. 2л. въведе 115об.2 *3л. въведе* 37.4

ВЪВОДИТИ гл.

н. ед. 3л. въводитъ 83.14

ВЪВОДИТИСЯ гл.

н. ед. 3л. въводитъ ся 39об.11–12

ВЪВРЕЩИ гл.

прич. п. страд. ед. м. им. въврещенъ 31об.13–14 *мн. м. вин. въврещены* 45.10

ВЪВРЪЩИ см. **ВЪВРЕЩИ**

ВЪДАТИ гл.

аор. мн. 3л. **ВЪДАША** 5об.19

прич. п. страд. ед. м. им. **ВЪДАНЪ** 61.7

ж. тв. **ВЪДАНОЮ** 122.20 с. им. **ВЪДАНО** 119.9

ВЪДВОРИТИСЯ гл.

аор. ед. 3л. **ВЪДВОРИ СЯ** 4.13

ВЪДРОУЖИТИ гл.

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪДРОУЖИВЪИ**

83.7

ВЪДРОУЖИТИСЯ гл.

аор. ед. 3л. **ВЪДРОУЖИ...СЯ** 118об.22

ВЪДЪХНОУТИ гл.

прич. п. действ. мн. м. им. **ВЪДЪХНОУВЪШЕ**

82.14

ВЪКДИНЕНИКЪ сущ. с.

ед. род. **ВЪКДИНЕНИКА** 66об.18

ВЪЖАГАТИ гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. **ВЪЖАГАЮЩИ**

63.16

ВЪЖДАДАТИСЯ гл.

аор. ед. 3л. **ВЪЖДАДА СЯ** 46об.1

ВЪЗБЛИСТАТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. **ВЪЗБЛИСТАКЪ** 48об.11

ВЪЗВРАНИТИ гл.

пов. ед. 2л. **ВЪЗВРАНИ** 81об.8

ВЪЗВРАНЪИИ прил.

ед. м. дат. **ВЪЗВРАНЪИЮУМОУ** 59об.12

ВЪЗВРАНЪИЮУМОУ 3.11, 32.22, 58об.15, 58об.20, 61.11, 62об.12–13, 64.12 **ВЪЗВРАНЪ** 50об.17

ВЪЗВОУЖАТИ гл.

прич. н. действ. м. ед. им. **ВЪЗВОУЖАГА**

9об.11–12 **ВЪЗВОУЖАГАИ** 9об.11

ВЪЗВЕДЕНИКЪ сущ. с.

ед. им. **ВЪЗВЕДЕНИКЪ** 60об.16

ВЪЗВЕЛИЧАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. **ВЪЗВЕЛИЧАГА**

110об.20

ВЪЗВЕЛИЧИТИ гл.

н.-буд. ед. 1л. **ВЪЗВЕЛИЧИЮ** 1об.20

аор. ед. 3л. **ВЪЗВЕЛИЧИ** 38.8–9

перф. ед. 3л. **ВЪЗВЕЛИЧИЛЪ...КЪ** 31.2

ВЪЗВЕЛИЧИЛЪ КЪ 104.10, 114.7

ВЪЗВЕЛИЧИТИСЯ гл.

аор. мн. 3л. **ВЪЗВЕЛИЧИША** 2об.19

ВЪЗВЕСЕЛИТИ гл.

пов. ед. 2л. **ВЪЗВЕСЕЛИ** 27.14, 27об.5

перф. ед. 2л. **ВЪЗВЕСЕЛИЛА КСИ** 29.11

ВЪЗВЕСЕЛИТИСЯ гл.

н.-буд. ед. 1л. **ВЪЗВЕСЕЛЮ** с 9.3–4 3л.

ВЪЗВЕСЕЛИТЬ СЯ 18.2–3, 24.9 **ВЪЗВЕСЕЛИТЬ** 1об.6,

2.6, 18.1, 22об.16 мн. 3л. **ВЪЗВЕСЕЛАТЬ СЯ** 11об.9,

114об.7 **ВЪЗВЕСЕЛА** 10об.9

пов. ед. 2л. **ВЪЗВЕСЕЛИ...СЯ** 99.18 мн.

1л. **ВЪЗВЕСЕЛИМЪ** с 10.11–12, 36об.12 2л.

ВЪЗВЕСЕЛИТЕ СЯ 112.8

аор. ед. 1л. **ВЪЗВЕСЕЛИХЪ** с 99.20 2л.

ВЪЗВЕСЕЛИ СЯ 105.10 3л. **ВЪЗВЕСЕЛИ СЯ** 53.11

ВЪЗВЕСТИ гл.

н.-буд. ед. 2л. **ВЪЗВЕДЕШИ** 71об.23

пов. ед. 2л. **ВЪЗВЕДИ** 65об.11, 124об.17

мн. 1л. **ВЪЗВЕДЪМЪ** 89об.11

аор. ед. 1л. **ВЪЗВЕДОУХЪ** 98об.21 2л.

ВЪЗВЕДЕ 115об.3

перф. ед. 2л. **ВЪЗВЕЛЪ... КСИ** 119.14–15

ВЪЗВОДИТИ гл.

прич. н. страд. мн. м. им. **ВЪЗВОДИМИ**

97об.10–11

ВЪЗВРАТИТИ гл.

перф. ед. 2л. **ВЪЗВРАТИЛЪ КСИ** 116.15–16

ВЪЗВРАТИТИСЯ гл.

аор. мн. 3л. **ВЪЗВРАТИША СЯ** 12об.15

ВЪЗВРАТИША СЯ 48.23–48об.1

прич. п. действ. мн. м. им. **ВЪЗВРАЩЪШЕ**

с 12об.7 **ВЪЗВРАТИВЪШЕ СЯ** 60об.8

ВЪЗВРАЩАТИСЯ гл.

имп. ед. 3л. **ВЪЗВРАЩАШЕ СЯ** 125.7

ВЪЗВРАЩАШЕ СЯ 50.4–5 **ВЪЗВРАЩАШЕ СЯ** 49об.16

ВЪЗВЪСИТИ гл.

пов. мн. 1л. **ВЪЗВЪСИМЪ** 89об.12

перф. ед. 2л. **ВЪЗВЪСИЛЪ КСИ** 120.5

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪЗВЪСИНЪ**
43об.11–12

ВЪЗВЪСИТИСѦ гл.

буд. ед. 3л. в знач. долж. да възвѣситъ сѧ 107об.13

аор. дв. 3л. възвѣсите сѧ 110.1–2

прич. п. действ. ед. м. им. възвѣснѣ сѧ 56об.16

ВЪЗВЪШАТИСѦ гл.

н. ед. 3л. възвѣшають сѧ 107.9

прич. н. действ. мн. м. дат. възвѣшающею сѧ 109об.9

ВЪЗВЪШЕНИК сущ. с.

ед. вин. възвѣшеник 67.4

ВЪЗВѢСТИТИ гл.

инф. възвѣстити 31об.22

н.-буд. ед. 1л. възвѣщю 111об.21

буд. мн. 1л. в знач. долж. да възвѣстити 100об.15–16

пов. мн. 2л. възвѣстите 14об.4

перф. ед. 2л. възвѣстилъ кси 97.5

ВЪЗВѢЩАТИ гл.

инф. възвѣщати 116.12

н. ед. 3л. възвѣщакъ 17об.13, 17об.14, 110.19 възвѣщакъ 110.17

прич. н. действ. мн. м. им. възвѣщающе 24.2

ВЪЗГЛАГОЛАТИ гл.

н.-буд. ед. 1л. възглаголю 7.2

ВЪЗГЛАСИТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. възгласитъ 6.3, 6.12, 6.16, 10.3 възгласи 6об.17

ВЪЗГЛАСЪ сущ. м.

мн. им. възгласи 12.7–8

ВЪЗГЛАШАТИ гл.

н. ед. 3л. възглашаютъ 34.12

ВЪЗГЛАШЕНИК сущ. с.

ед. им. възгла^ш 18об.8 вин. възглашеник 6.12 възгла^ш 18об.13 местн. възгла^шни 18об.18

ВЪЗГРЪМѢТИ гл.

аор. ед. 3л. възгръмѣ 115об.10

ВЪЗДАНИК сущ. с.

ед. вин. възданик 112.20

ВЪЗДАТИ гл.

н.-буд. ед. 2л. въздаси 108.2

ВЪЗДАТИСѦ гл.

н.-буд. мн. 3л. въздадаты сѧ 115об.13–14

ВЪЗДВИГАТИ гл.

н. ед. 2л. въздвигахши 54.13–14, 54об.3

ВЪЗДВИГНОУТИ гл.

инф. въздвигнути 84об.13, 85.5–6, 85.17

пов. ед. 2л. въздвигни 116об.1

аор. ед. 1л. въздвигохъ 22.22, 98.12, 101.9, 103об.22, 106.17, 109.19 3л. въздвиже 8.10 перф. ед. 2л. въздвигль кси 39.17

ВЪЗДВИГНОУТИСѦ гл.

пов. мн. 1л. въздвигнѣмъ сѧ 109об.20 2л. въздвигнѣте сѧ 76.15

ВЪЗДВИГЪ сущ. м.

ед. вин. въздвигъ 111.11

ВЪЗДВИЖЕНИК сущ. с.

ед. им. въздвиженик 84.14 вин. въздвиженик 27.10 род. въздвиженни 13об.12–13, 21об.2–3, 21об.6, 21об.8–9, 21об.11

ВЪЗДВИЗАТИ гл.

н. ед. 3л. въздвизакъ 54.19

ВЪЗДРАДОВАТИСѦ гл.

н.-буд. ед. 3л. възрадоуютъ сѧ 18.3 мн. 3л. възрадоуютъ сѧ 11об.9

пов. мн. 1л. възрадоуимъ сѧ 10.11, 116об.4 възрадоуѣ 13об.11 въздраѣ 1.8, 13об.7

аор. ед. 3л. възрадова сѧ 113.11

ВЪЗДРАСТЪ сущ. м.

мн. род. въздрас^тъ 68.13–14

ВЪЗДРАСТЪ сущ. ж.

ед. тв. въздрас^тию 44.9

ВЪЗДРАЩАТИ гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. въздращающи 59.20

ВЪЗДРѢМАТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. въздрѣмлетъ 99.2

ВЪЗДЪХАНИК сущ. с.

ед. им. въздѣханик 27.3 вин. въздѣханик 114об.11–12, 125.23 род. въздѣханиа 80.19–20

ВЪЗДЪХАТИ гл.

н. ед. 3л. **ВЪЗДЪХАЮТЬ** 48.1, 87об.11

ВЪЗДЪРЖАНИК сущ. с.

ед. вин. **ВЪЗДЪРЖАНИК** 25.11–12 род.

ВЪЗДЪРЖАНИКА 61.17 тв. **ВЪЗДЪРЖАНИКЕМЪ** 51об.13

ВЪЗДЪЛАТИ гл.

прич. п. страд. ед. м. им. **ВЪЗДЪЛАНЪ** 64об.15

ВЪЗДЪВНИК сущ. с.

ед. им. **ВЪЗДЪВНИК** 110.9

ВЪЗДЪВТИ гл.

пов. мн. 2л. **ВЪЗДЕЖЪТЕ** 100.6, 102об.21, 105об.8, 108.19

ВЪЗМАТИ гл.

прич. н. действ. мн. м. им. **ВЪЗЕМЛЮЩЕ** 4об.12

ВЪЗМАТИСА гл.

н. ед. 3л. **ВЪЗМАЮТЬ СА** 2об.9

ВЪЗРАТИ гл.

инф. **ВЪЗРАТИ** 89об.14

н. ед. 1л. **ВЪЗРАЮ** 79об.5

прич. н. действ. ед. м. им. **ВЪЗРАГА** 79об.13 мн. м. им. **ВЪЗРАЮЩЕ** 48об.12

ВЪЗРИСКАТЕЛЬ сущ. м.

мн. им. **ВЪЗРИСКАТЕЛЕ** 62.21

ВЪЗИТИ гл.

инф. **ВЪЗИТИ** 108об.10

аор. ед. 2л. **ВЪЗИДЕ** 42.2, 120.22 3л.

ВЪЗИДЕ 15об.23, 16.2, 89об.16, 112об.4, 124.6

ВЪЗЛЕЩИ гл.

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪЗЛЕГЪ** 31об.8

ВЪЗЛОЖИТИ гл.

н.-буд. ед. 2л. **ВЪЗЛОЖИШИ** 18.9 3л.

ВЪЗЛОЖИТЬ 6об.8

аор. мн. 1л. **ВЪЗЛОЖИХОМЪ** 117об.6 3л.

ВЪЗЛОЖИША 114.4–5

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪЗЛОЖИВЪ** 42.4

ВЪЗЛЮБИТИ гл.

н.-буд. ед. 1л. **ВЪЗЛЮБЛЮ** 98.7, 101.5, 103об.18, 106.13, 109.15

пов. ед. 2л. **ВЪЗЛЮБИ** 56.6

аор. ед. 2л. **ВЪЗЛЮБИ** 57.6 **ВЪЗЛЮБИ** 55об.14, 57.6 3л. **ВЪЗЛЮБИ** 40.13 **ВЪЗЛЮБИ** 31об.7, 78.15, 78об.8

перф. ед. 2л. **ВЪЗЛЮБИЛЪ КСИ** 41об.23

ВЪЗЛЮБИЛЪ КСИ 114об.16 **ВЪЗЛЮБИЛА КСИ** 64об.6

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪЗЛЮБЕНЪ** 56об.21 мн. м. им. **ВЪЗЛЮБЕНЪШЕ** 78.1 дат. **ВЪЗЛЮБЕНЪШИМЪ** 40.13–14

ВЪЗЛЮБЛЕНЪИ прил.

ед. м. им. **ВЪЗЛЮБЛЕНЪИ** 34.4, 48об.22–49.1

мн. м. им. **ВЪЗЛЮБЛЕННИ** 74.12

дв. м. вин. **ВЪЗЛЮБЛЕНАГА** 69об.5

ВЪЗМАГАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. **ВЪЗМАГАГА** 36.22–36об.1

ВЪЗМОЩИ гл.

н.-буд. ед. 1л. **ВЪЗМОГОУ** 40.9 3л. **ВЪЗМОЖЕТЬ** 29.14, 31об.22, 49.2, 71об.19, 81.16, 94.4

буд. ед. 1л. в знач. долж. да **ВЪЗМОГОУ** 28.20, 38.15, 58об.9, 68.1, 71об.17, 89.4

аор. ед. 3л. **ВЪЗМОЖЕ** 52об.20, 62.15

ВЪЗНЕНАВИДѢТИ гл.

аор. ед. 2л. **ВЪЗНЕНАВИДѢ** 114об.16

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪЗНЕНАВИДѢВЪ** 34об.1 ж. им. **ВЪЗНЕНАВИДѢВЪШИ** 86.17

ВЪЗНЕСЕНИК сущ. с.

ед. им. **ВЪЗНЕСЕНИК** 89.10 вин. **ВЪЗНЕСЕНИК** 112об.1 род. **ВЪЗНЕСЕНИКА** 15об.12, 16.9–10, 16.12, 16.20, 16.23–16об.1, 16об.12 дат. **ВЪЗНЕСЕ** 15об.19

ВЪЗНЕСТИ гл.

аор. ед. 1л. **ВЪЗНЕСОХЪ** 110.5, 110об.23 3л.

ВЪЗНЕСЕ 1об.23

перф. ед. 2л. **ВЪЗНЕСЛЪ КСИ** 38.11, 71.19–20

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪЗНЕСЪ** 98об.19

ВЪЗНЕСТИСА гл.

аор. ед. 2л. **ВЪЗНЕСЕ СА** 7об.15, 89.21

ВЪЗНЕ СА 89.13 3л. **ВЪЗНЕСЕ СА** 1.17, 15об.19, 87об.5, 110.1, 123об.21 **ВЪЗНЕСЕ СА** 48.1

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪЗНЕСЪИ** **СА** 27.12, 27.19, 34об.10, 39.12, 39об.9, 57об.18, 64.16, 64об.14, 70об.15, 86.8, 88.11, 125об.20 **ВЪЗНЕСЪИ** 41.15 **ВЪЗНЕ** 51об.2

ВЪЗНИКНОУТИ гл.

пов. ед. 2л. **ВЪЗНИКНИ** 83.20, 83об.4–5, 86.2 мн. 1л. **ВЪЗНИКНѢМЪ** 89об.10–11

ВЪЗНОСИТИ гл.

пов. мн. 2л. **ВЪЗНОСИТЕ** 2об.5

ВЪЗРАДОВАТИСЯ гл.

аор. дв. 3л. **ВЪЗРАДОВАСТА СЯ** 116.6

ВЪЗЪВАТИ гл.

н.-буд. ед. 1л. **ВЪЗОВОУ** 98.14, 101.10, 103об.23, 106.18, 109.20 **ВЪЗО** 23.23

аор. ед. 1л. **ВЪЗЪВАХЪ** 1об.22, 3об.16, 9.9, 12.8–9, 12об.23, 13.11, 19.15, 21об.16–17, 21об.20, 21об.21, 98об.1, 107.15, 107.18, 109об.5 **ВЪЗЪВА** 13об.15, 15об.17–18, 17.7, 18.23 **ВЪЗЪВѢ** 19об.17 3л. **ВЪЗЪВА** 40об.16 **ВЪЗВА** 41.3–4 мн. 3л. **ВЪЗЪВАША** 19об.14, 115.1

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪЗЪВАВЪ** 72.12

ВЪЗЪПИТИ гл.

инф. **ВЪЗЪПИТИ** 60.15–16

н. мн. 1л. **ВЪЗЪПИКМЪ** 3об.5, 4.3, 34об.20, 35.17, 37.4, 48.20, 52об.3, 72.9–10, 97об.14, 97об.17, 109.1 **ВЪЗЪПНИМЪ** 79.13, 88.9 3л. **ВЪЗЪПНИЮТЬ** 81.18

аор. ед. 2л. **ВЪЗЪПИ** 33.4–5 3л. **ВЪЗЪПИ** 83об.12, 84.6–7

перф. ед. 2л. **ВЪЗЪПИЛЪ КСИ** 15.8

прич. н. действ. ед. м. дат. **ВЪЗЪПНИЮЩЮ** 33.7

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪЗЪПНВЪ** 66об.11, 66об.20, 89об.18

ВЪЗЪВАТИ гл.

н. ед. 1л. **ВЪЗЪВАЮ** 89.8

ВЪЗЪАТИ гл.

инф. **ВЪЗЪАТИ** 88.8

пов. мн. 2л. **ВЪЗЪМѢТЕ** 124.4

аор. мн. 3л. **ВЪЗЪАША** 34об.23

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪЗЪМЪ** 6.18, 6.22, 120.1 мн. м. им. **ВЪЗЪМЪШЕ** 20об.23

ВЪЗЪАТИСЯ гл.

пов. мн. 2л. **СА...ВЪЗЪМѢТЕ** 76.15–16

прич. п. страд. ед. с. им. **ВЪЗЪАТЬ СЯ** 71.10

ВЪИНОУ нар.

ВЪИНОУ 123.21

ВЪКОУПЪ нар.

ВЪКОУПЪ 7.14–15, 27.3, 28об.1, 34.6, 49.1, 49.9, 66об.17, 69.14, 69об.1

ВЪКОУПѢ нар.

ВЪКОУПѢ 89об.12, 96об.12, 114.2

ВЪКОУСИТИ гл.

пов. мн. 2л. **ВЪКОУСИТЕ** 8об.2

ВЪЛИАТИ гл.

аор. ед. 3л. **ВЪЛИА** 6.21

ВЪЛАКЪ сущ. м.

мн. род. **ВЪЛАКЪ** 67.13

ВЪЛАНА сущ. ж.

ед. тв. **ВЪЛНОЮ** 14об.3

ВЪЛАХВЪ сущ. м.

мн. им. **ВЪЛСВИ** 47об.14, 60.7, 60об.7, 120об.10, 121об.6, 125.7 **ВЪЛЪСВИ** 46.16, 48.14–15 род. **ВЪЛАХВОВЪ** 48.23 дат. **ВЪЛАХВОМЪ** 46об.9 **ВЪЛАХВОМЪ** 46об.16–17

ВЪЛѢСТИ гл.

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪЛѢЗЪ** 23об.3–4 дат. **ВЪЛѢЗЪШЮ** 23.19–20

ВЪМѢНИТИСЯ гл.

н.-буд. ед. 1л. **ВЪМѢНЮ СЯ** 70об.7

ВЪМѢСТИТИСЯ гл.

н.-буд. ед. 3л. **ВЪМѢСТИТЬ СЯ** 85.14

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪМѢЩИИ СЯ** 109.6

ВЪМѢЩАТИ гл.

имп. мн. 3л. **ВЪМѢЩАХОУ** 75об.16 **ВЪМѢЩАХЪ** 76.1–2

ВЪМѢЩАТИСЯ гл.

н. ед. 3л. **ВЪМѢЩАЮТЬ СЯ** 56.13–14

ВЪНЕГДА союз

ВЪНЕГДА 98.19, 109об.1

ВЪНЕГДАЖЕ союз

ВЪНЕГДАЖЕ 9об.20–21

ВЪНЕЗАПОУ нар.

ВЪНЕЗАПОУ 83.9, 86.16, 88.7

ВЪНЕСЕНИИЕ сущ. с.

ед. вин. **ВЪНЕСЕНИИЕ** 39об.8, 55об.8, 116об.8

ВЪНИСТИ СЛ гл.

н.-буд. ед. 3л. ВЪНЪЗЕТЪ СЛ 85.15

ВЪНИТИ гл.

инф. ВЪНИТИ 64об.7, 94.6 *ВЪНИТИ* 3об.21–22

н.-буд. ед. 3л. ВЪНИДЕ 20об.5

пов. мн. 1л. ВЪНИДЕМЪ 99.17 2л. *ВЪНИДЕТЕ* 82об.12, 83.2, 83.15

аор. ед. 3л. ВЪНИДЕ 2.8, 3.16 (bis), 78об.16, 118об.6, 118об.7 *мн. 3л. ВЪНИДОША* 5об.20, 112.11 *ВЪ* 8.22

прич. н. действ. ед. м. им. ВЪШЪДЪ 10.9, 25.15, 30.10, 123об.10 *род.-вин. ВЪШЪДЪША* 94.20–21

ВЪНИТИ см. **ВЪНИТИ**

ВЪНОУТЪРЪ нар.

ВЪНОУТЪРЪ 6об.20–21, 59об.7, 117об.9

ВЪНОУТЪРЪ предл. с род.

ВЪНОУТЪРЪ 12.3, 12.16, 46.4, 46.21, 64об.7, 69об.7, 72.18

ВЪНОУТЪРЪНИИ прил.

мн. с. им. ВЪНОУТЪРЪНИИ 83.10

ВЪНОУТЪРЪЮДОУ нар.

ВЪНОУТЪРЪЮДОУ 117.2–3

ВЪНОУШИТИ гл.

аор. ед. 3л. ВЪНОУШИ 7об.3–4

ВЪНЪ нар.

ВЪНЪ 1.4, 114.2

ВЪНЪ предл. с род.

ВЪНЪ 11.9, 12.4, 85об.20, 86.6

ВЪНАТИ гл.

пов. ед. 2л. ВЪНЪМИ 1об.18, 98.10, 101.7, 103об.20, 106.15, 109.17, 116.21 *мн. 2л. ВЪНЪМЪТЕ* 113.6

аор. ед. 3л. ВЪНАТЪ 111об.4

ВЪОБРАЖАТИ гл.

н. мн. 1л. ВЪОБРАЖАКЪМЪ 82об.5 *ВЪОБРАЖАКЪМЪ* 82.11–13 *КЪМЪ* 82.1

прич. н. действ. ед. м. им. ВЪОБРАЖАГА 45.20–21

ВЪПАСТИСА гл.

н.-буд. мн. 3л. ВЪПАДОУТЬ 21об.18

ВЪПИТИ гл.

инф. ВЪПИТИ 3.8, 32.5–6, 63об.17, 81об.8

н. ед. 1л. ВЪПИЮ 55.12 2л. *ВЪПИКШИ* 77.9

3л. *ВЪПИКЪТЪ* 57.20, 71.11–12 *ВЪПИКЪТЪ* 36.15, 36об.1 *ВЪПИКЪ* 12.10 *мн. 1л. ВЪПИКЪМЪ* 19.22, 34.20–21, 51об.7, 62.16, 88.16, 92.7, 92об.1, 97об.23, 100об.5, 103об.3, 103об.8, 103об.12 3л. *ВЪПИЮТЬ* 48.15, 87об.13, 95об.5 *ВЪПЪЮТЬ* 78.6

буд. мн. 1л. в знач. долж. да ВЪПИКЪМЪ 62об.12

имп. ед. 3л. ВЪПИКАШЕ 33.9, 95об.2, 118.11 *ВЪПИКАШЕ* 71об.13 *мн. 3л. ВЪПИКАХОУ* 60об.15, 97.17, 100.20

прич. н. действ. ед. м. им. ВЪПИКА 56об.22, 59.15, 61.10, 82об.12, 83.1, 89.15, 89об.5 *ж. им. ВЪПИЮЩИ* 47.15, 74об.14, 83.20, 83об.5, 86об.1, 87.9, 109.5, 121об.14 *ВЪ* 122об.7 *вин. ВЪПИЮЩЮ* 90об.3 *мн. м. им. ВЪПИЮЩЕ* 26.19, 26об.10–11, 32об.10, 48об.17, 51об.18, 52.11–12, 58.7, 60.11, 61.15, 69об.7, 85.9–10, 87об.2, 100об.16, 125об.23 *вин. ВЪПИЮЩА* 109.8 *ВЪПИЮЩАГА* 61об.11, 74.15–16 *ВЪПИЮЩИГА* 95об.23 *род.-вин. ВЪПИЮЩИИХЪ* 34об.8, 45.11, 64.11 *род. ВЪПИЮЩИИХЪ* 63.13 *ВЪПИЮЩИИХЪ* 73об.13, 84об.12, 85.2, 93об.10–11 *ВЪПЪЮЩИИХЪ* 74.5–6

ВЪПЛАЪТИТИ гл.

прич. н. страд. ед. м. род.-вин. ВЪПЛАЪЩЕНА 48.13

ВЪПЛАЪТИТИСА гл.

аор. ед. 3л. ВЪПЛАЪТИСА 46об.14 *ВЪПЛАЪТИСА* 46об.8

прич. н. действ. ед. м. тв. ВЪПЛАЪЩЪШИМЪ...СА 100об.1–2

ВЪПЛАЪЩАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. ВЪПЛАЪЩАГА 106.4

ВЪПЛАЪЩАТИСА гл.

имп. ед. 3л. ВЪПЛАЪЩАШЕ СА 97.22
прич. н. действ. ед. м. им. ВЪПЛАЪЩАГА СА 82.4–5

ВЪПРОСИТИ гл.

пов. мн. 2л. ВЪПРОСИТЕ 99об.7

ВЪСЕЛНИТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. ВЪСЕЛИТЬ 114.13

ВЪСЕЛНТИСА гл.

аор. ед. 2л. ВЪСЕЛИ СА 54.16 *3л. ВЪСЕЛИ СА* 63об.15, 93.11

прич. п. действ. ед. м. им. ВЪСЕЛЬ СА 62об.16 *ВЪСЕЛИ СА* 77.4 *ВЪСЕЛИ СА* 76об.14, 77.14 *дат. ВЪСЕЛЪШНОУМОУ СА* 97об.4 *мн. м. им. ВЪСЕЛИ* 91об.17–92.1

ВЪСНИАТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. ВЪСНИАКТЪ 111об.9

аор. ед. 3л. ВЪСИА 52об.13 *ВЪСИА* 13.13, 25.15, 49об.6, 50об.9–10, 112.6, 115.20 *ВЪСИА* 49об.8–9

перф. ед. 2л. ВЪСИАЛЪ КСИ 34.18 *ВЪСИПАЛА КСИ* 30.18, 30об.1–2

прич. н. действ. ед. м. им. ВЪСИПА 60об.12 *ВЪСИПА* 100.11, 108об.1

п. действ. ед. м. им. ВЪСИПАВЪ 40.18, 54об.6, 118.1 *ВЪСИПАВЪИ* 56об.11, 68об.12 *ВЪСИПАВЪИ* 75об.12 *дат. ВЪСИПАВЪШЮ* 25.10 *ж. им. ВЪСИПАВЪШИ* 29.16, 63.23 *ВЪСИПАВЪШИ* 29об.18 *род. ВЪСИПАВЪШИНА* 48.5–6 *с. род. ВЪСИПАВЪШАГО* 71об.5

ВЪСКЛАДАТИСА гл.

н. ед. 3л. ВЪСКЛАДАКТЪ СА 121об.21–22

ВЪСКЛИКНОВЕНИК сущ. с.

ед. вин. ВЪСКЛИКНОВЕНИК 116.7 *местн. ВЪСКЛИКНОВЕНИИ* 112об.4 *въ* 150б.23

ВЪСКЛИКНОУТИ гл.

пов. мн. 1л. ВЪСКЛИКНЪМЪ 31.1, 116об.4–5, 116об.7 *2л. ВЪСКЛИКНЪТЕ* 9.18, 11.10–11, 11.12, 112об.2–3, 115.22

ВЪСКОРЪ нар.

въскоре 33об.1 *въскорѣ* 31об.21, 32.10, 40.7, 47об.18

ВЪСКРЕСИТИ см. **ВЪСКРЪСИТИ**

ВЪСКРСЕНИК сущ. с.

ед. им. ВЪСКРСЕНИК 13.15, 92об.8–9, 93.3, 93.12, 94об.5, 94об.12, 96об.6, 96об.16–17, 121.2, 126об.9 *ВЪСКРНИК* 15.14, 17.23 *вин. ВОСКРСЕНИК* 96.20–21 *ВЪСКРСЕНИК* 3об.6–7, 4.17–18, 4об.8, 8об.9, 19об.5, 84.16, 84об.8, 87об.12, 87об.21, 94.16, 94об.17–18, 95об.4, 96об.22, 96об.23, 108об.12, 121.9, 125.9 *ВЪСКРНИК* 10об.1, 13.22 *ВЪСКРНИК* 14.2 *ВЪСКР* 126об.17 *род.*

ВЪСКРСЕНИПА 10об.4, 10об.11, 45об.12, 61.17–18, 84.15–16, 105об.17 *ВЪСКРНИПА* 15об.5 *ВЪСКРЪ* 10.21 *дат. ВЪСКРСЕНИЮ* 97.18 *тв. ВЪСКРСЕНИКЪМЪ* 4.3 *местн. ВЪСКРСЕНИИ* 10.22

ВЪСКРСНОУТИ гл.

инф. ВЪСКРСНОУТИ 114.5–6

н.-буд. ед. 1л. ВЪСКРСНОУ 13об.23, 99об.19 *ВЪСКРСНОУ* 94.18 *3л. ВЪСКРСНЕТЪ* 87об.4, 87об.14

буд. ед. 3л. в знач. долж. да ВЪСКРСНЕТЪ 9.5, 10об.9, 11об.2, 11об.4, 114об.2

пов. ед. 2л. ВЪСКРСНИ 3.15, 8об.19, 9.3, 9.21–22, 9.23–9об.1, 9об.3, 12об.21, 108.11, 116об.16

аор. ед. 2л. ВЪСКРСЕ 87об.18 *3л. ВЪСКРСЕ* 9об.13, 10.5, 10об.12, 11об.12, 12.22, 97.15, 105об.21 *ВЪСКРСЕ* 11об.3 *ВЪСКРЪ* 10.13, 12.7, 12.20, 12об.6, 13.8, 13.9

перф. ед. 2л. ВЪСКРСЛЪ КСИ 94.11, 94об.7, 94об.22, 95.2–3, 96об.19, 121.6

прич. п. действ. ед. м. им. ВЪСКРСЪ 114об.9, 123.2 *ВЪСКРЪ* 11.19, 11об.17, 16.1 *род.-вин. ВЪСКРСЪША* 95.20, 96об.4, 126об.4 *ВЪСКРСЪШААГО* 95.9–10, 96.6, 121.4, 126.8–9 *ВЪСКРСЪШ* 96.15

ВЪСКРЪСИТИ гл.

инф. ВЪСКРЪСИТИ 25.17, 25об.6, 108об.11

пов. ед. 2л. ВЪСКРЪСИ 114.8

аор. ед. 2л. ВЪСКРЪСИ 100.19 *3л. ВЪСКРЪСИ* 3об.2–3, 106.6

перф. ед. 2л. ВЪСКРСИЛЪ КСИ 95об.11, 95об.16–17 *ВЪСКРЪСИЛЪ КСИ* 94об.13–14, 95.3–4, 95.16–17, 95.18–19, 95об.7, 96.12, 96об.9, 96об.21, 97.3, 126об.12, 126об.15

прич. п. действ. ед. м. им. ВЪСКРЪСИНЪ 121.7 *род.-вин. ВЪСКРЪШЪША* 96.17, 96об.5, 126об.6–7 *ВЪСКРЪШЪШААГО* 96.4–5, 126.5–6 *ВЪСКРЪСИНЪША* 95.11 *ВЪСКРЪСИНЪША* 95.6

ВЪСКРЪСЪНЪ прил.

ед. м. им. ВЪСКРЪСЪНЪ 97.13, 99об.17 *ВЪСКРЪНЪ* 1об.12, 10.21 *ВЪСКРЪНЪ* 14.2, 14об.20, 15об.8, 15об.14, 16об.19, 16об.22, 19об.2, 19об.5, 19об.9, 19об.11–12 *ВЪСКРЪНЪ* 14об.21 *ж. им. ВЪСКРЪНА* 8об.11 *ВЪСКРЪНА* 13об.22, 14.7, 14об.5 *ВЪСКРЪ* 100.15, 103.8, 108об.6 *ВЪСКРЪНА* 14об.14 *въ* 105об.16 *с. им. ВЪСКРЪСЪНО* 23об.18

въскрѣбно 4об.10, 14.1 **въскрѣно** 13об.1, 15об.7, 16.1 **въскрѣно** 17.1 **въскрѣно** 15об.14 **въскрѣно** 14об.2 *род.* **въскрѣна** 13об.1

мн. м. им. **въскрѣсьни** 94.9 *ж. им.* **въскрѣйна** 1.3 **въскрѣна** 13об.16, 14.6, 16об.14, 19.15, 19об.7. *вин.* **въскрѣна** 13об.15

въскрѣсьнѣ *сущ. м.*
ед. им. **въскрѣнѣ** 13об.3, 19.18 *вин.* **въскрѣнѣ** 14.12
мн. им. **въскрѣна** 16.18–19 *род.* **въскрѣнѣ** 16.12

въскрѣсьнѣи *прил.*
ед. м. им. **въскрѣсьнѣи** 1.1–2
мн. ж. им. **въскрѣнаи** 16.14 *род.* **въскрѣнѣихъ** 16.11 *местн.* **въскрѣнѣихъ** 16.13

въскрѣшеникѣ *сущ. с.*
ед. им. **въскрѣшеникѣ** 96.7, 126.11–12 *вин.* **въскрѣшеникѣ** 3об.1, 4.6, 4об.13 **въскрѣшенѣ** 4об.9 **въскрѣ** 4об.17 **въ** 3об.8

въскоую *нар.*
въскоую 7.1, 113об.3 (bis)

въскърѣвѣти *гл.*
аор. ед. 1л. **въскърѣвѣхъ** 21об.4 **въскърѣ** 14.19 *мн.* 3л. **въскърѣвѣша** 79.1–2

въслѣдовати *гл.*
инф. **въслѣдовати** 54.15
буд. ед. 1л. *в знач. долж.* **да...въслѣдоую** 70об.4
аор. мн. 3л. **въслѣдоваша** 60.8
перф. ед. 2л. **въслѣдовалъ кси** 39об.5, 51.15 3л. **въслѣдовала ксть** 67об.3
сосл. ед. 3л. **бѣ въслѣдовалъ** 7об.5
прич. н. действ. ед. ж. им. **въслѣдоующи** 66.15–16

въслѣдъ *предл. с род.*
въслѣдъ 2об.7

въсписати *гл.*
н. ед. 3л. **въсписакъ** 58об.16
прич. п. действ. ед. м. им. **савъ** 122.23

въспитати *гл.*
прич. п. страд. ед. м. род.-вин. **въспитана** 44.10

въсплескати *гл.*
пов. мн. 2л. **въсплещѣте** 112об.2, 124.5

въспоминати *гл.*
пов. мн. 2л. **въспоминанте** 2.13–14

въспримати *гл.*
пов. мн. 2л. **въсприманте** 121об.3

въспригати *гл.*
пов. мн. 1л. **въспримѣмъ** 86об.11–12
аор. мн. 3л. **въспригаша** 51об.14–15
прич. п. действ. ед. м. им. **въспримѣ** 39.15, 66об.9, 66об.16, 67об.18, 68об.3–4 *дв. м. им.* **въспримѣша** 54об.22

въспригатики *сущ. с.*
ед. им. **въспригатики** 121.21

въспѣвати *гл.*
н. ед. 3л. **въспѣвакѣ** 94об.10–11 **въспѣваекѣ** 94об.20 *мн.* 1л. **въспѣвакѣ** 88.8
прич. н. действ. ед. м. им. **въспѣваекѣ** 31об.15–16 *мн. м. им.* **въспѣвающе** 100об.5 *местн.* **въспѣвающихъ** 108об.18
прич. н. страд. ед. ж. им. **въспѣваекѣ** 103об.7

въспѣти *гл.*
инф. **въспѣти** 38.15, 40.9, 51об.11, 52.7, 58об.9, 66об.1, 66об.14, 71об.17, 73.21–22
н.-буд. ед. 1л. **въспою** 25.7, 38.8, 65об.14, 71об.6, 111об.20 3л. **въспоюкѣ** 41.13 *мн.* 1л. **въспоюкѣ** 34об.19
буд. ед. 1л. *в знач. долж.* **да...въспою** 33об.3–4, 44.7–8, 53об.1 **да въспою**, 42.6 *мн.* 1л. *в знач. долж.* **да...въспоимъ** 61.15
пов. мн. 1л. **въспоимъ** 42об.6, 48об.17, 65.3–4, 67.11, 69об.6, 74.9–10, 86об.19–20, 87.1–2, 92.17, 96.20, 106об.8, 108об.8–9, 117об.16 2л. **въспонте** 4об.20, 14об.9, 105об.4, 111.18

въстави *гл.*
пов. ед. 2л. **въстави** 45об.13
аор. ед. 2л. **въстави** 85.8
перф. ед. 2л. **въставилъ кси** 96.21, 96об.19–20
прич. п. действ. ед. м. род.-вин. **въставивѣша** 94.20

въстаники *сущ. с.*
ед. вин. **въстаники** 88об.2 *местн.* **въстани** 7.13

въстати *гл.*
пов. ед. 2л. **въстани** 83.18, 83об.2 **въс-**

ТААНИ 102об.12 *мн.* 2л. **ВЪСТАНИТЕ** 76.13, 96об.7, 104об.9

аор. ед. 3л. **ВЪСТА** 9об.7 *мн.* 3л. **ВЪСТАША** 87об.10

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪСТАВЪ** 6.17, 12об.22, 126об.11

ВЪСТАГАТИ *гл.*

инф. **ВЪСТАГАТИ** 21.22–23

н. ед. 3л. **ВЪСТАКЪТЪ** 9об.11 *мн.* 3л. **ВЪСТАЮТЪ** 9об.4, 64.3 **ВЪСТАЮ** 9об.1, 13об.13

имп. мн. 3л. **ВЪСТАГААХУ** 94об.8

прич. н. действ. мн. м. им. **ВЪСТАЮЩЕ** 100об.18

ВЪСТОКЪ *сущ. м.*

ед. вин. **ВЪСТОКЪ** 9об.5 *род.* **ВЪСТОКА** 29.15–16, 54об.6, 110об.13–14

ВЪСОУКЕ *нар.*

ВЪСОУКЕ 104об.1–2, 104об.8, 113об.22–114.1

ВЪСХВАЛИТИ *гл.*

инф. **ВЪСХВАЛИТИ** 32.14–15

н.-буд. ед. 1л. **ВЪСХВАЛЮ** 1об.19

пов. мн. 1л. **ВЪСХВАЛИМЪ** 95.12, 96.6, 96.9–10, 126.9–10

ВЪСХВАЛИТИСА *гл.*

н.-буд. мн. 3л. **ВЪСХВАЛАТЬ СА** 14об.8–9

ВЪСХОДИТИ *гл.*

имп. ед. 3л. **ВЪСХОЖАШЕ** 113об.21–22

ВЪСХОДЪ *сущ. м.*

ед. род. **ВЪСХОДА** 120.23

ВЪСХОЖЕНИК *сущ. с.*

ед. вин. **ВЪСХОЖЕНИК** 123об.23 *род.* **ВЪСХОЖЕНИКА** 76.16–76об.1

ВЪСХОТЪТИ *гл.*

н.-буд. ед. 3л. **ВЪСХОЩЕТЬ** 116об.23

аор. ед. 1л. **ВЪСХОТЪХЪ** 80об.8 3л. **ВЪ** 15об.20

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪСХОТЪВЪ** 54.15, 63об.9

ВЪСХЪГИТИ *гл.*

н.-буд. дв. 2л. **ВЪСХЪГИТА** 33об.1–2

перф. ед. 2л. **ВЪСХЪГИЛЪ КСИ** 36об.4

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪСХЪГИВЪ** 53.23–53об.1, 126.15

прич. п. страд. ед. м. им. **ВЪСХЪЩЕНЪ** 27об.13

ВЪСХЪЩАТИ *гл.*

н. ед. 3л. **ВЪСХЪЩАКЪТЪ** 39.20

ВЪСЪЛАТИ *гл.*

пов. мн. 1л. **ВЪСЪЛЪМЪ** 48об.2

ВЪСЪЛАТИ *гл.*

прич. н. действ. мн. м. им. **ВЪСЪЛАЮЩЕ** 97об.18 *дв. м. вин.* **ВЪСЪЛАЮЩА** 33об.3

ВЪСЪБИТИ *гл.*

прич. п. действ. ед. м. род.-вин. **ВЪСЪБДЪШАГО** 89об.15

ВЪТОРЪИ *числ. пор.*

ед. род. **ВЪТОРАГО** 112.23 *с. им. в знач. нар.* **ВЪТРОКЪ** 51об.14 *местн.* **ВЪТОРЪЕМЪ** 1.2

ВЪТОРЪНИКЪ *сущ. м.*

ед. вин. **ВЪТОРЪНИКЪ** 85об.14 **ВЪТОРЪНИ** 2.9, 2об.15, 12об.19 **ВЪТОРЪНИ** 5.4, 14об.23, 22об.16 **ВЪТЪРНИ** 5.10 **ВТОРЪНИ** 8об.4 *род.* **ВЪТОРЪНИКА** 14об.18

ВЪХОДИТИ *гл.*

н. ед. 3л. **ВЪХОДИТЬ** 4.13–14, 8об.16 *мн.* 3л. **ВЪХОДА** 8об.18, 10.8 **ВЪХОТЬ** 6об.20 *прич. н. действ. ед. м. им.* **ВЪХО** 10.7 *дат.* **ВЪХОДАЩЮ** 3об.19

ВЪХОДЪ *сущ. м.*

ед. им. **ВЪХОДЪ** 1.14, 11об.10, 12.11 **ВЪХО** 6об.22, 9.11, 12.12, 18.7 *вин.* **ВЪХОДЪ** 99.10 *местн.* **ВЪХОДЪ** 8.19 **ВЪХО** 15.22

ВЪХОДЪИ *прил.*

ед. м. им. **ВЪХОДЪИ** 4об.16 *ж. вин.* **ВЪХОДЪНОЮ** 20об.6

ВЪХОЖЕНИК *сущ. с.*

ед. местн. **ВЪХОЖЕНИИ** 11об.13, 14.12

ВЪЦЕСАРИТИСА *см.* **ВЪЦЪСАРИТИСА**

ВЪЦЪСАРИТИСА *гл.*

аор. ед. 3л. **ВЪЦЕСАРИ СА** 105об.2 **ВЪЦЪРИ СА** 2об.5, 3об.11, 13.12, 13об.6, 20.9, 112.2

ВЪЧЕЛОВЪЧЕНИК *см.* **ВЪЧЛОВЪЧЕНИК**

ВЪЧЕРА *нар.*

ВЪЧЕРА 4.8 **ВЪЧЕРА** 47.18, 47.19

ВЪЧЛОВѢЧЕННИК *сущ. с.*

ед. вин. ВЪЧЛѢВЧЕННИК 66об.11

ВЪШОУМѢТИ *см. ВЪШЮМѢТИ*

ВЪШЮМѢТИ *гл.*

н.-буд. ед. 3л. ВЪШЮМНТЬ 81.17

ВЪ *мест. 2л.*

мн. им. ВЪ 55.2, 55.13, 73.2, 73.12 *вин. ВЪ* 4об.17, 89.16, 89об.8, 90.1, 107.7, 117об.8, 123.19 *род.-вин. ВАСЪ* 117об.7, 123.20 *ВА* 20об.15 *род. ВАСЪ* 89об.19 *дат. ВАМЪ* 24.17, 117об.9 *тв. ВАМИ* 89.16, 89об.7, 90.1 *местн. ВАСЪ* 23.6
дв. род. ВАЮ 35об.8, 35об.14, 73.1 *дат. ВАМА* 55.12

ВЪСОКЪИ *прил.*

ед. м. им. ВЪСОКЪИ 61об.9 *вин. ВЪСОКЪИ* 71.10 *с. тв. ВЪСОКЪИМЪ* 90об.2

ВЪСОТА *сущ. ж.*

ед. вин. ВЪСОТОУ 34.20, 42.2, 61об.10, 69об.11, 76.16, 89об.11, 120.22
мн. вин. ВЪСОТЪ 31об.3

ВЪШЕ *нар. сравн.*

ВЪШЕ 124.1

ВЪШИИ *прил. сравн.*

ед. м. им. ВЪШИИ 107об.1, 119.3

ВЪШЬНИИ *прил.*

ед. м. им. ВЪШЬНИИ 11.17 *ВЪШЬНИИ* 90об.18, 91.2 *вин. ВЪШЬНИИ* 37.3 *род. ВЪШЬНИАГО* 36.5 *ВЪШЬНИАГО* 59.7, 110об.10, 114.18 *дат. ВЪШЬНИЮУМОУ* 97об.17 *с. род. ВЪШЬНИАГО* 89.2 *дат. ВЪШЬНИЮУМОУ* 119.5
мн. с. вин. ВЪШЬНИА 92об.4, 92об.10 *род.-вин. ВЪШЬНИИХЪ* 36.11, 37.7, 57об.2 *ВЪШЬНИИХЪ* 24об.8 *ВЪШЬНИХЪ* 24об.4, 33.15, 36об.17, 43об.10, 65.10, 65об.3, 67об.12, 68об.1, 73.15, 94об.6 *ВЪШЬНИХЪ* 28.12, 29об.7, 54.9, 56.19, 57.9, 71.15, 84.12, 86об.5 *ВЪШЬНИИХЪ* 45об.7, 51об.22 *ВЪШЬНИИ* 33об.7 *дат. ВЪШЬНИИМЪ* 47об.20 *ВЪШЬНИИМЪ* 100об.10 *тв. ВЪШЬНИИМИ* 24об.9 *ВЪШЬНИМИ* 24об.4 *местн. ВЪШЬНИХЪ* 3об.5, 3об.20, 4.4, 8об.15, 10об.7 *ВЪШЬНИХЪ* 61об.12 *ВЪШЬНИХЪ* 19.7 *ВЪШЬНИ* 122.9

ВЪРЬВЪНЪИ *прил.*

ед. ж. вин. ВЪРЬВЪНОЮ 111.17

ВЪРТЪПЪ *сущ. м.*

ед. зв. ВЪРТЪПЕ 121об.2 *вин. ВЪРТЪПЪ* 45об.20, 46.14 *род. ВЪРТЪПА* 46.4, 46.21 *местн. ВЪРТЪПѢ* 45.16, 45.21–22

ВЪРХОВЪНИИ *прил.*

ед. м. род.-вин. ВЪРХОВЪНИАГО 40об.14 *ВЪРХОВЪНИАГО* 40об.19–20 *род. ВЪРХОВЪНИАГО* 65.16

дв. м. род. ВЪРХОВЪНИЕЮ 70.1

ВЪРХОУ *предл. с род.*

ВЪРХОУ 6.6, 6.20

ВЪРХЪ *сущ. м.*

ед. вин. ВЪРХЪ 70.3–4, 70.9, 120.16

ВЪСЕБЛАЖЕНЪ *прил.*

ед. м. зв. ВЪСЕБЛАЖЕНЕ 118об.20

ВЪСЕДЪНЕВЪНЪИ *прил.*

ед. с. вин. ВЪСЕДЪНЕВЪНОК 52об.14

ВЪСЕДЪРЖИТЕЛЬ *сущ. м.*

ед. дат. ВЪСЕДЪРЖИТЕЛЮ 58об.6

ВЪСЕДЪТЕЛЬНЪИ *прил.*

ед. ж. дат. ВЪСЕДЪТЕЛЬНЪИ 103об.8

ВЪСЕЛЕНАГА *сущ. ж.*

ед. им. ВЪСЕЛЕНАГА 43.13 *ВЪСЕЛЕНАГА* 45об.21–22, 91об.1, 91об.7, 116.3–4 *вин. ВЪСЕЛЕНОЮ* 31об.18, 53об.16, 75об.3–4, 105об.3, 112.4 *ВСЕЛЕНОЮ* 17.16 *ВСЕЛЕНЮ* 53об.7–8 *НОЮ* 122.10 *род. ВЪСЕЛЕНЪА* 51.13, 52.9 *ВЪСЕЛЕНЪА* 69об.4 *дат. ВЪСЕЛЕНЪИ* 38об.7–8, 49.12, 49.16, 49об.8 *ВЪСЕЛЕНЪИ* 120.19, 120об.3 *ВЪСЕЛЕНЪИ* 52.17 *ВСЕЛЕНЕИ* 38об.1 *ВСЕЛЕНЪИ* 35.18 *ВЪ* 68об.16

ВЪСЕМИРЪНЪИ *прил.*

ед. с. им. ВЪСЕМИРЪНОК 122.14

ВЪСЕМОГАН, ВЪСЕМОГЪИ *прил.-прич.*

ед. м. им. ВЪСЕМОГАН 119.17 *ВЪСЕМОГЪИ* 95об.10 *ВСЕМОГЪИ* 94об.7, 96.11

ВЪСЕМОГОУЩЪ *прил.*

ед. м. род.-вин. ВСЕМОГОУЩА 94.18–19

ВЪСЕСИЛЬНЪ *прил.*

ед. м. зв. ВЪСЕСИЛЬНЕ 122об.12

ВЪСЕЦЕСАРИЦА *см. ВЪСЕЦЪСАРИЦА*

ВЬСЕЦЬСАРИЦА *сущ. ж.*

ед. зв. ВЬСЕЦЬСАРИЦЕ 125об.7 **ВЬСЕЦЬСАРИЦЕ** 124об.19–20

ВЬСЕЧЬСТЫНЪ *прил.*

ед. м. зв. ВЬСЕЧЬСТЫНЕ 40.5 *ж. вин. ВЬСЕЧЬСТЫНОУ* 66об.2–3

ВЬСЕЧЬСТЫНЪИ *прил.*

ед. ж. им. ВЬСЕЧЬСТЫНАИ 66.16–17 **ВЬСЕЧЬСТЫНАИ** 77.18 *с. вин. ВЬСЕЧЬСТЫНОК* 34.9, 119об.14

ВЬСЬ *мест.*

ед. м. им. ВЬСЬ 9.22, 36.3, 39.1, 42об.8, 61об.12, 67.10, 88.3, 91об.13, 92.1 **ВЬСЬ** 7.4 *вин. ВЬСЬ* 4об.13, 10.1, 38об.3 *род.-вин. ВЬСЕГО* 45.22–45об.1 *род. ВЬСЕГО* 59об.3, 123.3 *дат. ВЬСЕМОУ* 97.16, 103.13, 106.1, 123.8 *тв. ВЬСЬМЬ* 85об.10 *местн. ВЬСЕМЬ* 118об.23 **ВЬСЕМЬ** 19.20 *ж. им. ВЬСА* 9.17, 11.4, 11.12, 11.15, 18об.9, 41.13, 46.4, 115.22, 117.2, 120об.6 **ВЬСА** 47.14 **ВЬСА** 110об.4 **ВСА** 11.11, 21.5, 21.19 *вин. ВЬСЮ* 10об.3, 12.1–2, 12.6, 33.16, 34.1, 40об.5, 54об.6, 75об.3, 85об.9, 115.18 **ВЬСЮ** 32об.8 **ВСЮ** 2.11, 9об.10, 9об.21, 12об.2, 12об.14, 14.6, 14.8, 14об.4, 18.11, 19.2, 19.9, 21.9 *род. ВЬСЕИ* 39об.19, 77об.12 *дат. ВЬСЕН* 29об.1, 49об.8, 73.7 **ВЬСЬИ** 105.20–21 **ВСЕН** 9об.14, 10об.22 *тв. ВЬСЕЮ* 43об.4 *местн. ВЬСЕН* 88об.11, 91об.17, 97.1 *с. им. ВЬСЕ* 3.12, 94об.16 **ВСЕ** 15об.8, 15об.15, 16об.23 *вин. ВЬСЕ* 39.20, 58.16, 61об.5, 120об.16 **ВЬСЕ** 51.9 **ВСЕ** 3.2, 14.20, 20об.2, 20об.19, 57.2, 78.3 **ВЬСЬ** 33об.10 *род. ВЬСЕГО* 123об.4 **ВСЕГО** 24.7–8 *дат. ВЬСЕМОУ* 34.6 *тв. ВЬСЬМЬ* 120об.22 *местн. ВЬСЕМЬ* 43об.3

мн. м. им. ВЬСИ 5.23, 11об.1, 11об.5, 15об.22, 18об.9, 19.19, 31.1–2, 34об.15, 35.15, 36об.12, 37.10, 49об.10, 49об.20, 50об.1, 51об.7, 52.23, 53.2, 63об.14, 65.2–3, 66об.14, 67.11, 67об.1, 71.5, 73.21, 77.20, 80об.5, 86об.19, 87.1, 92.7, 92.17, 94об.4, 94об.18, 95.8–9, 95об.13–14, 96об.3, 111.20, 112об.2, 113.14, 114.3, 119.19, 124.5, 124об.13, 126об.2 **ВСИ** 4об.11, 5.11, 6.5, 6об.20, 12об.4, 22.17, 95.7, 112об.11 **ВЬС** 95об.21 *вин. ВЬСА* 24об.7, 25.3, 26.11, 33.11, 34.19, 36.9, 37.22, 37об.7, 52.11, 65.13, 67.20, 67об.3–4, 69об.19, 71об.23, 80.16, 85.12, 91.5, 96.17, 110об.5, 126.6 **ВЬСА** 52.2 **ВСА** 16об.17, 37.14, 65.22, 90об.19, 94.6 *ж. им. ВЬСА* 100.19, 109об.14, 112об.11 *вин. ВЬСА* 17об.7, 34об.3, 54об.23, 115.4 **ВСЬ** 21.21

ВСА 69об.9, 69об.23 *с. им. ВСА* 6.1 **ВЬСА** 102.2–3 *вин. ВЬСА* 39об.5, 63об.16, 79.20–21, 84об.3, 96.5, 108.6 **ВЬСА** 45об.17 **ВСА** 58об.2 *род.-вин. ВЬСЬХЪ* 28.17, 28об.2, 63.17, 64.10, 94об.13 *род. ВЬСЬХЪ* 95об.23 **ВЬСЬХЪ** 16.16, 16об.12, 19.18, 28.8, 29об.10, 33.10, 35об.1–2, 38.6, 46.6, 58об.5–6, 58об.18, 62.11, 62об.8, 63об.13, 64.7, 67об.19, 79.11, 79.22, 84.13, 84об.3, 88.13, 92.2, 92об.8, 93.2, 94об.13, 95об.4, 96.6–7, 96.7–8, 96.22, 97.22, 107об.1, 107об.5, 111.9, 114об.23, 115.2, 115.3–4, 116об.12, 119об.17, 123об.19, 126.10–11 **ВСЬХЪ** 6об.7, 19.14, 19.16, 21.10, 60об.5, 63об.10, 91.18 **ВСЬ** 19об.3, 19об.6, 19об.8, 19об.10, 19об.12, 19об.16, 19об.18, 21об.8 *дат. ВЬСЬМЬ* 18об.5–6, 18об.6, 34.11–12, 36.4, 36.6, 40.3, 41об.13, 43об.5, 43об.14, 43об.18, 44.11, 45.16, 45об.17, 47об.7, 47об.9, 48об.6, 48об.10–11, 52.5, 54об.14, 55.7, 58.10, 58об.3, 59.9, 60об.9–10, 62.9, 63об.17, 65.8, 66об.10, 66об.17, 67об.7, 70об.16, 70об.19, 72.10, 73.17–18, 75об.10, 78об.11, 78об.17, 84.16, 84об.8, 88.21, 94.15, 94об.5, 100об.14, 114.16, 124.4 **ВЬСЬ** 6.16, 9.12 **ВСЬМЬ** 6об.11, 13.14, 15.8, 18об.11, 25.9, 43об.22, 61об.2, 62об.14, 64об.19 *тв. ВЬСЬМИ* 41об.10, 66об.20, 68.20, 78об.16, 97об.16 *местн. ВЬСЬХЪ* 11.22, 47об.11, 56об.4, 56об.13, 57.13, 57.23, 68об.6, 117.7–8 **ВЬСЬХЪ** 36об.20 **ВСЬХЪ** 68об.14

ВЬСЬ *сущ. ж.*

ед. вин. ВЬСЬ 3.17

ВЬСЬГДА *нар.*

ВЬСЬГДА 26.8–9, 36.21, 45об.16, 50об.10–11, 57об.5, 59.10, 67об.15, 69об.21, 76.13, 85об.18–19, 91.14, 104об.11, 118.3 **ВЬСЬГДА** 10.4

ВЬСЬДЕ *нар.*

ВЬСЬДЕ 29.16, 83.21, 83об.6, 83об.14, 91.14

ВЬСЬЛЪПЬНО *нар.*

ВЬСЬЛЪПЬНО 58.9

ВЬСАКО *нар.*

ВСАКО 23.12

ВЬСАКОПЛОДИКЪ *сущ. с.*

ед. вин. ВЬСАКОПЛОДИКЪ 105.3–4

ВЬСАКЪ *мест.*

ед. м. им. ВЬСАКЪ 70об.5, 107.23 **ВЬСАКЪ** 69.5 *вин. ВЬСАКЪ* 101.22, 123.16 **ВСАКЪ** 22.13–14

ж. им. **ВЪСАКА** 63.8, 99.11, 102об.4, 104об.17, 107.8 *вин.* **ВЪСАКОУ** 31об.12–13, 36.3, 57об.21, 71об.3, 104об.18–19, 107об.8, 116.13 **ВЪСАКОУ** 17об.22, 92.4 *с. им.* **ВЪСАКО** 4.11–12, 62.7, 77.12, 99об.18, 99об.22, 100.1, 102об.11, 102об.15, 102об.16, 104.18, 105.19, 105об.5, 108.14, 117.13 **ВЪСАКО** 13об.23, 15об.7, 15об.13, 16об.21, 17.22, 19об.4 **ВЪСА**^К 105об.1 **ВЪСА**^К 108.10 *вин.* **ВЪСАКО** 123.15 **ВЪСАКО** 55.4

мн. с. им. **ВЪСАКА** 99об.3

ВЪСАКЪТИ мест.

ед. м. род. **ВЪСАКОГО** 100.11–12, 124.10 *дат.* **ВЪСАКОМОУ** 32об.3–4 *ж. вин.* **ВЪСАКОЮ** 14.21 *род.* **ВЪСАКОГА** 64.9, 73.18 *с. вин.* **ВЪСАКОК** 34об.1 *род.* **ВЪСАКОГО** 70.6, 70.16–17, 124.22–23 **ВЪСАКОГО** 69.11, 99.9

ВЪСАЧЬСКЪТИ прил.

мн. с. им. **ВЪСАЧЬСКАГА** 80об.15, 80об.22, 104.19–20 *вин.* **ВЪСАЧЬСКАГА** 25.17, 50об.5, 83.21, 83об.6–7, 83об.14, 87об.5 **ВЪСАЧЬСКАГА** 45.21, 50.1 **ВЪСАЧЬСКАГА** 25об.6 *род.* **ВЪСАЧЬСКЪТИХЪ** 79.21, 120об.7–8 *дат.* **ВЪСАЧЬСКЪТИМЪ** 118.7 **ВЪСАЧЬСКЪТИМЪ** 7об.23

ВЪ см. **ВЪ**

ВЪЧЕРА см. **ВЪЧЕРА**

ВЪДАТИ гл.

инф. **ВЪДАТИ** 16.13

ВЪДЪТИ гл.

инф. **ВЪДЪТИ** 9.19, 9об.8, 11об.21, 12.2, 13.1, 16.9, 22об.12 **ВЪДЪТИ** 21.9, 21.17 **ВЪДЪТЪ** 16.6, 18.15, 21об.8

н. ед. 1л. **ВЪДЪМЪ** 47.11 (bis) *2л.* **ВЪДСИ** 43об.6 *3л.* **ВЪДСТЬ** 84об.3 *мн. 2л.* **ВЪДСЕ** 7.5

прич. н. действ. ед. м. им. **ВЪДЪТИ** 70об.9 *мн. м. им.* **ВЪДОУЩЕИ** 116.7

ВЪКЪ сущ. м.

ед. род. **ВЪКА** 1.19, 1.20, 41об.11, 61.6, 78.15, 78об.8, 92об.6, 92об.17, 94.19, 102.15, 106.2, 108.4, 123об.4 *дат.* **ВЪКОУ** 18.7

мн. вин. **ВЪКЪТИ** 18.7, 23.8, 38.9, 51об.16, 82.15, 92об.6, 92об.16–17, 102.13, 111об.11, 111об.20, 111об.22, 112об.6 *род.* **ВЪКЪ** 111.15

ВЪНЬЦЪ сущ. м.

ед. им. **ВЪНЬЦЪ** 36об.7 **ВЪНЬНЬЦЪ** 47об.7 *зв.* **ВЪНЬЧЕ** 61.16–17, 63об.21–22 *вин.*

ВЪНЬЦЪ 18.5, 28.14, 42.3, 51об.14, 55.19, 77об.22, 78.7, 85об.11–12, 115об.15, 119.21, 121об.21 *тв.* **ВЪНЬЦЕМЪ** 30об.2–3 **ВЪНЬЦЪМЪ** 30.18–19, 72.13, 73.5, 74об.23 **ВЪНЬМЪ** 75.11–12

мн. вин. **ВЪНЬЦА** 85об.4, 85об.13 *род.*

ВЪНЬЦЪ 58.20, 58об.11 *тв.* **ВЪНЬЦИ** 31об.7, 118.13, 118.19, 121.23

ВЪНЬЧАТЕЛЬ сущ. м.

ед. им. **ВЪНЬЧАТЕЛЬ** 57.18

мн. им. **ВЪНЬЧАТЕЛЕ** 57об.20

ВЪНЬЧАТИ гл.

инф. **ВЪНЬЧАТИ** 68.1

н. ед. 3л. **ВЪНЬЧАЮТЬ** 118.19

аор. ед. 3л. **ВЪНЬЧА** 31об.7

прич. п. страд. ед. ж. вин. **ВЪНЬЧАНОУ** 58.8

ВЪНЬЧАТИСА гл.

н. мн. 3л. **ВЪНЬЧАЮТЬ СА** 102об.6

прич. п. действ. ед. м. им. **ВЪНЬЧАВЪШИ СА** 66.18 *ж. вин.* **ВЪНЬЧАВЪШЮ СА** 66об.5

ВЪНЬЧЪНИКЪ сущ. м.

ед. зв. **ВЪНЬЧЪНИЧЕ** 75.1–2, 75.14–15, 75об.13

ВЪРА сущ. ж.

ед. им. **ВЪРА** 47об.9 *вин.* **ВЪРОУ** 12.17, 24.4, 24.11, 37.2, 56об.1, 68об.2, 82об.2–3, 88об.6, 90.4, 119.20 **ВЪРЪ** 90.11 *род.* **ВЪРЫ** 32.2, 33.9, 93.9 *дат.* **ВЪРЪ** 16об.17, 41.9, 48об.15, 60.3 *тв.* **ВЕРОЮ** 94об.1 **ВЪРОЮ** 7об.16, 8.14, 33об.11, 33об.20, 35.16, 38.10, 41об.13, 41об.18, 43об.18, 44.4, 48.15, 55.11–12, 57.11–12, 65.4, 71.6, 71об.6, 88об.7, 89.8, 123.10 **ВЪРЪЮ** 71.20 *местн.* **ВЪРЪ** 28об.5, 28об.13–14

ВЪРОВАТИ гл.

н. ед. 1л. **ВЪРОУЮ** 16об.3, 21.12 **ВЪРОУ** 20об.21

прич. п. действ. мн. м. вин. **ВЪРОВАВЪША** 96.17–18

ВЪРЬНО нар.

ВЪРЬНО 29об.8, 32.4, 33об.18, 34об.20, 62.16, 73об.3–4, 73об.13–14, 74.6, 77.10, 88.15–16, 93.18, 93об.10, 119.22 **ВЪРЬНО** 66.23

ВЪРЬНЪ прил.

ед. м. им. **ВЪРЬНЪ** 69.6 *род.-вин.* **ВЪРНА** 34об.14 *ж. вин.* **ВЪРЬНОУ** 74об.15

вѣрънѣи прил.

ед. м. им. вѣрънѣи 42об.17, 43.7 *род.-вин.*

вѣрънаго 27.14–15, 27об.6, 67.8 *род. вѣрънааго* 51об.23 *вѣрънаго* 74.9 *ж. им. вѣрънага* 74.13 *с. им. вѣрънок* 61об.19 *вин. вѣрънок* 66.2

мн. м. им. вѣрънии 95об.21 *вѣрънии* 19.19, 61.19–20, 66об.15, 69об.6, 72.8, 72.9, 74об.1, 95.9, 96.20, 108об.9, 117об.16 *вин. вѣръныа* 63.4 *с. вин. вѣрнага* 53.1 *род. вѣрънѣихъ* 59.5, 61об.19–20, 66.5 *вѣрънѣихъ* 37.2 *дат. вѣрънѣимъ* 74об.15–16, 82об.12, 83.1–2, 96об.6, 96об.16, 124об.22, 126об.8 *вѣрънѣимъ* 70об.16 *тв. вѣрънѣими* 59об.23–60.1

дв. тв. вѣрънѣима 30об.14

вѣрънѣ нар.

вѣрънѣ 73.17

вѣтвь сущ. ж.

ед. им. вѣтвь 51.11

мн. тв. вѣтвѣми 4.7, 85.8 *местн. вѣтвѣхъ* 47.6

вѣтѣи сущ. м.

ед. зв. вѣтѣю 92.3

мн. вин. вѣтѣа 62.12 *род. вѣтѣи* 44.14 *вѣтѣи* 44.5

вѣтѣискѣи прил.

мн. ж. вин. вѣтѣискѣа 65.11–12

вѣчьнѣи прил.

ед. ж. им. вѣчьнага 80.20 *с. им. вѣчьнок* 121.21 *вин. вѣчьнок* 88об.10

мн. род. вѣчьнѣихъ 62.5–6, 123об.17

вѣчьнѣствовати гл.

прич. н. действ. ед. м. им. вѣчьнѣстоѹа 45об.3

вѣщаникѣ сущ. с.

ед. тв. вѣщаникѣмъ 72об.3, 72об.9

вѣщати гл.

прич. н. действ. ед. м. им. вѣщатиа 9об.12, 68об.21 *род.-вин. вѣщающа* 90об.8

вѣѣа сущ. ж.

мн. вин. вѣѣа 105.12

вѹсъ сущ. м.

ед. тв. вѹсъмъ 19.21

Г

Г числ. кол.

м. им. Г 11.3 *вин. Г* 3.10, 7.4, 9.23, 20.16, 21.3 *род. Г* 9.15, 10.10, 44.15 *ж. им. Г* 5.4, 8.20, 12об.11, 14об.23, 17.7, 19.6, 19.16, 19об.8, 19об.19 *вин. Г* 3об.18, 9.9, 12.9, 13об.15, 13об.16, 15об.18, 17об.4, 18об.21 *с. им. Г* 15об.21, 16об.15, 17.10, 19.18 *вин. Г* 3об.20

Г числ. пор.

ед. м. Гн 5.6, 7об.12, 15об.12, 22.21 *Г* 1.6, 3об.10, 5об.2, 7об.14, 11.13, 11.21, 11об.2, 11об.6, 13об.7, 14об.16, 14об.19, 14об.20, 15.17, 15.22 (bis), 17об.13, 17об.20, 17об.23, 18.4, 18об.22, 20.15, 20.20, 23об.12, 34.15, 40.17, 42.9, 45.14, 45об.19, 46.13, 47.17, 48об.18, 56об.15, 67.1, 67.18, 69.9, 94об.21, 98об.1, 98об.23, 99.8, 99.16, 99.22, 99об.7, 101.18, 101об.3, 101об.17, 102.7, 102.13, 102об.1, 103.6, 103.8, 103.20, 103об.13, 104.3, 104.8, 104.15, 104об.7, 104об.14, 105.1, 105.7, 105.16, 105об.1, 105об.4, 105об.8, 105об.10, 105об.11, 106об.10, 106об.21, 107.5, 107.20, 107об.4, 107об.12, 107об.18, 108.2, 109об.5, 109об.12, 118об.22, 119.3 *вин. Г* 2об.22, 5.11, 32.21 *род. Г* 1.12, 7.17, 15об.6 *дат. Гмоу* 20.21 *ж. им. Гага* 17об.6, 22.9 *Г* 2.13, 19.11, 19об.12, 82об.6 *вин. Гюю* 18об.16, 20.22 *Г* 2.15, 2об.4, 14.23, 21.8 *род. Г* 2.9 *дат. Г* 9об.9 *местн. Г* 8об.10, 10.18, 13.20, 17об.2 *с. местн. Гмъ* 16об.5

мн. дат. Гимъ 9об.2

Гаврилъ личн. м.

ед. им. гаврилъ 3.4, 30.12 *род.-вин. гаврила* 117об.17, 123об.5 *род. гаврила* 112об.10 *дат. гаврилоу* 13об.21, 14.13, 97.21

галаѣи сущ. м. мн.

дат. галатомъ 28.2 *гала* 5об.6

галилѣискъ прил.

ед. м. род. галилѣискѣ 33.5 *дат. галиленскоу* 34об.16, 39.18, 39об.14, 41об.5, 51об.9 *галиленскѹ* 43об.1 *галилѣнскоу* 27об.12, 34.3, 48об.8, 49об.4, 54об.9, 58.3, 64об.1, 64об.21, 68об.20, 71.2, 71об.15, 72.11, 77об.2, 88.18, 88об.23, 93.4 *галилѣи* 36об.7 *галилѣ* 77об.22, 86.15

Галилѣѣа геогр. ж.

ед. дат. галилѣи 36об.7 *местн. галилѣи* 87.11

ГВОЗДЪ *сущ. м.*

ед. вин. ГВОЗДЪ 83.7–8

ГВОЗДЪ *сущ. м.*

мн. вин. ГВОЗДИ 57.3 *род. ГВОЗДИИ* 122.2

ГЕНВАРЬ *сущ. м.*

ед. род. ГЕНВАРЯ 48об.3

Георгии *личн. м.*

ед. зв. георгии 125.18 *род.-вин. геургния*
65.3 *род. георгния* 13.3 *геургния* 64об.14

Гепсиманин *геогр. ж.*

ед. зв. гепсиманин 117об.15

ГГ *числ. пор.*

м. им. ГГ 61.12 *вин. ГГ* 37.19, 43об.23

ГЛАВА *сущ. ж.*

ед. им. глава 78об.12 **ГЛА** 11об.19, 24.1,
24.9, 24.11 *вин. главоу* 4.14, 42.4, 57об.3, 57об.14,
67об.13, 68.1, 78об.15 *род. главы* 18.18, 57об.1,
67об.11 *местн. главѣ* 2об.1, 18.5

мн. вин. главы 115об.4

ГЛАГОЛАТИ *гл.*

инф. глаголати 40.9–10, 62.14 **ГЛАТИ**
28.2, 29.14, 29об.13–14, 70об.7–8 **ГЛТИ** 7об.6,
20об.3

н. ед. Гл. глаголю 113об.8 **ГЛЮ** 70об.4
Зл. глаголетъ 99об.19 **ГЛЕТЪ** 84об.2 **ГЛТЬ** 5об.13,
5об.17, 5об.21, 6.15, 6.23, 6об.3, 6об.15, 18об.7,
18об.11, 18об.19 **ГЛТЬ** 5об.5 **ГЛКЕ** 6.10 **ГЛЕ** 6.10,
10.10 **ГЛЕ** 18об.14, 22об.13 *мн. Гл. глаголемъ*
106об.13 *Зл. глють* 104об.16 **ГЛЮ** 4об.5, 10об.1
ГЛЮ 19.8 **ГЛТЬ** 15.4, 19.9, 20об.13, 21об.19, 22.19

имп. ед. 2л. глаше 88.14 *Зл. глаголаше*
47.6, 115.16 *глаголаше* 87.3–4 **ГЛАШЕ** 88об.14,
114.1, 114.2 **ГЛАШЕ** 86об.20 *мн. Зл. глаголааху*
105об.20, 121.17

аор. ед. Гл. глахъ 98об.12 *Зл. глагола*
33.11 **ГЛА** 17.2, 110об.13

прич. н. действ. ед. м. им. глагола 39.9,
40об.4 **ГЛА** 5.16 **ГЛА** 70об.6 *дат. глцю* 18об.13
глаголющюуоуоуоуоу 118об.8 *мн. м. им. глцюще* 11.3
ГЛЮЩЕ 56.10 *глаголю* 122.16 *дат. глцющемъ*
11об.13 *род.-вин. глаголющинухъ* 40об.5–6 *дв. м.*
им. глцюща 43об.4

прич. н. страд. мн. м. дат. глъемомъ
18об.23

ГЛАГОЛАТИСА *гл.*

н. ед. Зл. глетъ 12.4 **ГЛТЬ** **СА** 19.2 **ГЛТЬ**
12.22 *мн. Зл. глть* 20об.12

аор. ед. Зл. гла са 111.10

ГЛАГОЛЪ *сущ. м.*

ед. вин. ГЛЪ 17об.14 *дат. глаголоу*
116об.10 *тв. глаголъмъ* 119об.5

мн. вин. глаголы 110.18 **ГЛЪ** 28.1 *род.*
глаголъ 37.16 **ГЛЪ** 77.8

ГЛАДЪ *сущ. м.*

ед. род. глада 41об.9

ГЛАСЪ *сущ. м.*

ед. им. гласъ 41.10, 70об.7, 82об.10,
82об.16–17, 100.13, 105об.14, 108об.4 **ГЛА** 1.5,
1.7, 1.16, 1об.14, 1об.16, 2.5, 2об.5, 2об.19, 3.4,
3.10, 3.15, 3об.1, 3об.9, 3об.11, 3об.12, 3об.18,
3об.21, 3об.23, 4.1, 4.6, 4.7, 4.10 (bis), 4.18, 4.22,
4об.1, 4об.3, 4об.4, 4об.8, 4об.18, 4об.20, 4об.22,
5об.1, 5об.3, 5об.8, 5об.9, 5об.10, 5об.11, 5об.16,
5об.17, 5об.18, 5об.19, 7.1, 7.3, 7.18, 7.22, 7об.2,
7об.14, 7об.22, 8.10, 8.20, 8.22, 8об.6, 8об.8 (bis),
8об.10, 8об.11 (bis), 8об.13 (bis), 8об.19, 9.2,
9.4, 9.9, 9.10, 9.17, 10.5, 10.19, 10.23, 10об.2,
10об.3, 10об.8, 11об.15, 11об.17, 11об.20, 12.9,
12.13, 12.18, 12об.11, 12об.17, 12об.21, 13.11,
13.12, 13.18, 13.20, 13.21, 13об.3, 13об.4, 13об.9,
13об.10, 13об.15, 13об.17, 13об.20, 13об.22,
13об.23, 14.2, 14.12, 14.16, 14.17, 14об.3, 14об.10
(bis), 14об.19, 14об.20, 15.1, 15.2, 15.3, 15.5, 15.6,
15.11, 15.14, 15.15, 15.17, 15.18, 15.19, 15.22,
15.23, 15об.2, 15об.5, 15об.7, 15об.11, 15об.13,
15об.15, 15об.19, 15об.20, 15об.21, 16.1, 16.4,
16.6, 16.19 (bis), 16об.15, 16об.19, 17.1, 17.2,
17.7, 17.8, 17.10, 17.13, 17.14, 17.18, 17.21, 17об.1
(bis), 17об.2, 17об.5, 17об.6, 17об.16, 18.11, 18.13,
18об.3, 18об.22, 19.4 (bis), 19.6, 19.7, 19.15,
19.16, 19.19, 19.20, 19об.2, 19об.3, 19об.6 (bis),
19об.8, 19об.10, 19об.12, 19об.13, 20.8, 22об.16,
22об.17, 22об.22, 23.2, 23.7, 23.11, 23.15, 23.18,
23.22, 23об.2, 23об.6, 23об.9, 23об.12, 23об.15,
23об.19, 23об.21, 24.5, 24.8, 24.12, 24.14, 24.19,
24.21, 24об.3, 25.14, 25об.8, 26.14, 27.11, 28.12,
28об.4, 29об.7, 29об.23, 30.17, 31.6, 31об.11, 32.8,
32.21, 33.1, 33.15, 33об.7, 33об.21, 34.15, 34об.10,
35.3, 35об.5, 36.11, 36об.3, 36об.17, 37.7, 37.19,
38.18, 39.11, 39об.8, 40.2, 40.16, 40об.11, 41.15,
41об.15, 42.9, 42об.14, 43.12, 43об.9, 43об.23,

44.16, 45.14, 45об.6, 45об.19, 46.13, 46об.5, 47.17, 47об.12, 48.11, 48об.4, 48об.18, 49.10, 49об.14, 50об.17, 51об.2, 51об.21, 52.14, 52об.6, 53.10, 53об.5, 54.9, 54об.5, 55.15, 55об.9, 56.19, 56об.15, 57.9, 57об.2, 57об.18, 58.15, 58об.14, 64.16, 64об.14, 65.10, 65об.3, 65об.20, 66.14, 66об.8, 67.1, 67.18, 67об.12, 68.6, 68об.1, 68об.16, 69.9, 69об.3, 70.2, 70об.15, 71.15, 71об.11, 72.7, 72.12, 72об.1, 73.15, 73об.8, 74.18, 74об.19, 75об.15, 76об.9, 77.17, 77об.18, 78.9, 79.5, 79об.2, 80.17, 80об.13, 81об.3, 82об.6, 83.17, 84.11, 84об.9, 85.19, 86.7, 86об.5, 86об.18, 87.17, 87об.16, 88.10, 88об.6, 88об.19, 89.11, 90.2, 90об.16, 91.18, 92.10, 92об.3, 93.13, 93об.15, 94.10, 94об.6, 94об.21, 95.15, 95об.8, 96.2, 96.23, 96об.18, 97.10, 97.13, 97об.7, 97об.8, 98.2, 98.18, 99об.18, 99об.23, 100.5, 100.9, 100.10, 100.15, 100об.7, 100об.9, 100об.22, 101.13, 102об.11, 102об.15, 102об.20, 103.1, 103.2, 103.6, 103.8, 103.20, 103об.13, 104.3, 105об.1, 105об.4, 105об.7, 105об.10, 105об.11, 105об.16, 106.8, 106.21, 106.23, 106об.15, 108.10, 108.13, 108.18, 108.21, 108.22, 108об.6, 108об.19, 108об.21, 109.10, 109.23, 110.7, 110.15, 110об.2, 110об.7, 110об.12, 110об.17, 110об.22, 111.7, 111.11, 111.17, 111.22, 111об.3, 111об.7, 111об.19, 112об.1, 112об.5, 112об.10, 112об.13, 113.1, 113.10, 113.23, 113об.7, 113об.16, 114.9, 114.17, 114об.1, 114об.8, 114об.13, 114об.19, 115.12, 115.21, 115об.6, 115об.10, 115об.12, 115об.19, 116.2, 116.9, 116.14, 116.20, 116об.3, 116об.8, 116об.15, 116об.20, 117.4, 117.9, 117.14, 117об.1, 119об.21, 120об.5, 121.9, 121.15, 122об.3, 122об.13, 123об.2, 123об.9, 124.8, 124об.11, 124об.22, 125об.6, 125об.11, 125об.20, 126.13, 126об.10 **гла** 85об.15 **гла** 14.23, 14об.1, 14об.2, 14об.8, 14об.16 **гла** 14об.13 *вин.* **гласъ** 30.13 **гла** 7об.2, 19об.22, 76об.4 *род.* **гласа** 65об.4, 93об.7–8, 111об.13, 113об.6, 116.1 **гла** 2об.20, 5об.2, 5об.3, 10.20, 15.21, 15об.6, 15об.12, 16.8, 20.16, 21.4, 112.23, 114.22 **гла** 93.17 *тв.* **гласъмь** 9об.12–13, 97.22 **гламь** 21об.19 **гла** 20.17 *местн.* **гласѣ** 112об.4–5 *мн. род.* **гла** 92.5

ГЛОУБИНА *сущ. ж.*

ед. вин. **глоубиноу** 69об.11 *род.* **глоубинны** 21об.20–21, 62об.2, 65об.10, 107.15, 112.12, 125об.23 *дат.* **глоубинѣ** 40.11

мн. вин. **глоубинны** 31об.3, 112.13 *тв.* **глоубинами** 22.23–22об.1

ГЛОУБИНА *см.* **ГЛОУБИНА**

ГНѢВАТИСѦ *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. **гнѣвати сѦ** 72об.17

ГНѢВЪ *сущ. м.*

ед. вин. **гнѣвъ** 125.3 **гнѣвъ** 25об.3, 67.10, 123.13 *тв.* **гнѣвъмь** 117.16

ГОВЪЗОВАНИЕ *сущ. с.*

ед. вин. **говъзование** 59.21

ГОНИТИ *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. **гонѦ** 25об.5–6

ГОРА *сущ. ж.*

ед. им. **гора** 111.14 *зв.* **горо** 79.17 *вин.* **гороу** 15об.22, 15об.23, 76об.2–3 *дат.* **горѣ** 102.8 *местн.* **горѣ** 5.8, 8.10–11, 27.6–7, 65об.16, 75об.16, 75об.22, 89об.14, 96.23, 126.13

мн. им. **горы** 125.4 *вин.* **горы** 98об.19, 98об.21, 109об.20, 109об.22 *местн.* **горахъ** 44.12, 111.8

ГОРЬКО *нар.*

горько 54.11, 87об.2

ГОРЬКЪИ *прил.*

ед. с. им. **горькоу** 78об.14–15

ГОРЬНИИ *прил.*

ед. м. род. **горьглаго** 123об.13

ГОСПОДЬ *сущ. м.*

ед. им. **господь** 33.12–13, 97.11, 99об.19, 100.8, 100.10, 100.14, 101об.12, 101об.15, 103.1, 103.2, 103.7, 104об.1, 104об.4, 105об.2, 105об.10, 105об.11, 105об.15, 108.21, 108.22, 108об.5, 110об.5, 112об.4, 116об.17, 117об.18, 118об.11, 121об.8, 123об.21 **гъ** 1.6, 1.8, 1об.4, 1об.8, 1об.12, 1об.15, 2.16, 2об.5, 2об.7, 3.4, 3об.1, 3об.10 (bis), 3об.11, 4.6, 4.11 (bis), 5об.13, 5об.17, 5об.21, 7.4, 8об.6, 8об.12, 10.11, 11об.15, 11об.18, 13.12 (bis), 13.18, 13об.6, 13об.9, 13об.20, 14.5, 14.9, 14об.17, 14об.21, 15.11, 15.16, 15.20, 15.23, 15об.3, 15об.4, 15об.6, 15об.10, 15об.12, 15об.19, 16об.1, 16об.19, 17.2, 17.18, 17об.3, 17об.17, 17об.19, 18.14, 19.5, 19об.2, 20.9, 21.17, 21об.10, 22.19, 22.21, 22об.4, 23.12, 23.19, 23об.1, 23об.12, 23об.13, 23об.19, 24.3, 24.7, 24.10, 24.11, 24.15, 24.20, 33об.19, 49об.8, 63об.16, 89об.16, 97.9, 99.9, 99.10, 100.9, 100.13, 102.14, 103.6, 104.10,

104об.7, 105.17, 105об.14, 106об.23, 108об.4, 110об.8, 110об.13, 111.9, 111.19, 111об.2, 111об.8, 111об.15, 111об.17, 112.2, 112.3, 112об.14, 112об.20, 112об.23, 114об.11, 115.1, 115.4 (bis), 115об.10 *зв. господи* 39.5, 49.17, 70.10–11, 74.7, 79об.17, 91об.8, 92об.15, 98.3, 98.4, 98.7, 98.12, 98.14, 98.15, 98.20, 101.1, 101.2, 101.3, 101.5, 101.9, 101.10, 101.11, 102об.12, 102об.14, 103.11, 103об.14, 103об.15, 103об.16, 103об.18, 103об.22, 103об.23, 104.1, 106.9, 106.10, 106.11, 106.13, 106.17, 106.18, 106.19, 107.15, 107.18, 108.11, 109.11, 109.12, 109.13, 109.15, 109.19, 109.20, 109.21, 110.1, 110.12, 116.8, 116об.16, 117.15, 117.17, 117.18, 118об.22, 119.12–13, 119об.9–10, 119об.12, 121.2, 121об.18, 123.14, 123об.3, 124.9, 124.12, 124об.16 (bis), 125.21 *ґи* 1.17, 1об.21, 2.22, 3.15, 3об.16, 3об.19, 3об.22, 5.12, 5.13, 5об.4, 6.4, 7.12, 7об.10, 7об.20, 7об.22, 8.8, 8.14, 8.17, 8.21, 8об.19, 9.3, 9.9, 10.12 (bis), 11.3, 11об.17, 12.8, 12об.1, 12об.22, 12об.23, 13.11, 13об.15, 14об.10, 14об.11, 15об.17, 15об.19, 16об.3, 16об.6, 16об.7, 16об.11, 17.1, 17.7, 17.8, 17.21, 18.1, 18.2, 18.23, 18об.9, 18об.14, 19.14, 19об.17, 20об.3, 20об.7, 20об.10, 20об.19, 20об.20, 20об.22, 21.13, 21об.16, 21об.19, 22.6 (bis), 22.20, 22.21, 22.23, 22об.2, 22об.22, 23.1, 23.2, 23.22, 23.23, 23об.7, 24.3, 24.5, 24.8, 24.13, 43об.5, 49.12, 70.4, 73об.14, 74.16, 79об.7, 80.6, 81.12, 86.5, 91об.1, 92об.6, 95об.14, 96.1, 98об.2, 100.11, 102об.1, 103.3, 107.20, 107.22, 109об.6, 110.21, 111об.20, 112об.6, 112об.16, 112об.18, 114.8, 114об.9, 115.18, 115об.15, 115об.20, 116.15 *господи* 98.5 *госпо* 122об.15 *ґи* 33.5 *род.-вин. господа* 100.3–4, 100.7, 102.8, 102.11, 102об.19, 102об.22, 105.2, 105.5, 105об.7, 105об.9, 107.23, 107об.2, 108.16–17, 108.20, 122об.17 *ґа* 1.6, 2об.5, 2об.19, 4об.1, 5.1, 6.1, 8об.13, 10об.3, 11об.11, 13.9, 13об.3, 13об.10, 13об.12, 14.6, 14.11, 15.16, 15.23, 17об.4, 19.6, 19.11, 19об.7, 20об.11, 20об.14, 20об.22, 23.13, 33.8, 52.19, , 60.22, 73об.4, 82.17, 111об.4, 112об.11, 113.11, 114.10, 115.15 *род. господа* 107.1–2 *ґа* 7.3, 46.12, 55об.8, 67об.18, 75об.14, 89.10, 98об.23, 101об.19, 111.23, 116.2 *дат. господау* 54.5, 98.21, 107об.21–22 *ґоу* 21об.4, 22.13, 36.15, 53об.11, 92.8, 92.16, 92об.2 *гоу* 14.19 *господевн* 41.12–13, 105об.4, 114.20, 115.19, 115.22, 115об.7 (bis), 115об.8–9, 116.10, 116об.4 *ґдеви* 111об.15 *ґви* 4об.21, 11об.16, 14об.9, 21об.10, 63.4, 111.18 *местн. ґи* 2.1, 4об.20, 112.8

ГОСПОДЬНИИ *прил.*

мн. местн. ґнихъ 50об.18

ГОСПОДЬНЬ *прил.*

ед. м. им. ґнь 34об.18, 68об.19, 69.7 *ґнъ* 79.13, 115об.10 *вин. ґднъ* 55об.3 *ґнь* 39об.12 *ґнъ* 67.14 *род.-вин. ґна* 33.6 *ґна* 69.16 *ґна* 43об.15 *род. господьна* 28.8 *ґна* 4об.17, 34об.10, 48.10 *ґна* 48.11 *местн. господьни* 28.5–6 *ґдни* 115.9 *ж. им. господьна* 108об.13 *ґна* 23об.20 *тв. ґнею* 56об.16 *с. им. ґне* 20об.15 *ґне* 48об.19 *вин. господьне* 97.12, 100.15, 103.8, 105об.16, 108об.6 *ґне* 3об.6, 4.4, 4об.16 *ґне* 10.13, 65об.7, 65об.17, 66об.11, 68.17, 112об.1, 116.20, 116об.8 *ґне* 4об.19 *род. ґна* 15об.13, 16.10, 16об.12 *тв. господьгьмь* 110об.3, 110об.11 *ґгемь* 18.13

мн. м. им. господьни 123.15 *ґни* 58.17, 74об.2 *вин. господьна* 99.17–18 *ж. им. господьна* 105об.18 *с. им. господьна* 99об.21

дв. с. вин. ґни 27.5

ГОСПОДЬСЬКЪИ *прил.*

ед. м. им. ґдъскъи 1об.2–3 *ґскъи* 18.22 *вин. ґскъи* 16об.10

мн. м. вин. ґскъиа 21.21 *род. ґскъиныхъ* 16.20 *ґскъихъ* 16об.9

ГОСПОДЬСТВО *сущ. с.*

ед. вин. господьство 48об.6

ГОТОВИТИ *гл.*

н. ед. 2л. готовиши 59об.1

ГОТОВЪИ *прил.*

ед. с. вин. готовок 25об.2

ГРАДЪ *сущ. м.*

ед. им. градъ 25об.5, 58об.17, 99.23 *зв. граде* 79.13, 111.10, 118.21 *вин. градъ* 35.7, 35.12, 37.3, 38об.3, 39.1, 91об.3, 91об.13, 109.9, 124об.12, 124об.20, 125об.5 *род. града* 68.6, 104об.3, 104об.7, 125.2 *дат. градуу* 19.23–19об.1, 23об.19, 27.13, 27об.2, 123об.12 *местн. градѣ* 46.4

Григорни *личн. м.*

ед. зв. григорни 31об.14, 92.2, 125.17 *род. григорни* 113.5 *григорниа* 10.22, 31об.10

ГРОВЪ *сущ. м.*

ед. им. гровъ 22.2, 76об.12, 76об.18, 117об.14–15 *вин. гровъ* 10.23, 11об.14, 22.14, 84об.5, 87об.17, 87об.22 *ґровъ* 8об.11 *ґров* 12об.6 *род. грова* 13.13, 29.16, 94.11, 94.20,

94об.7, 94об.22, 95.3, 95.5, 95.13, 95.16, 95.21, 96.5–6, 96об.19, 121.6, 126.8, 126об.11 *дат.* **гровоу** 8об.1, 12об.23, 13.13, 13.18, 13об.4, 14.8, 77об.4 **гроб** 13об.18 *местн.* **гробѣ** 87.20, 117об.14 *мн. им.* **грови** 87об.9–10 *вин.* **гровы** 96об.8

ГРОВЬНЫИ *прил.*
мн. дат. **гровьны**^м 10.14

ГРОМЪ *сущ. м.*
ед. им. **громе** 63.22

ГРЪЗДЪ *сущ. м.*
ед. род. **гръзда** 47.5

ГРЪЗНЪ *сущ. м.*
ед. род. **гръзна** 59.16

ГРЬМѢТИ *гл.*
прич. н. действ. ед. ж. им. **грьмащиа** 92.6

ГРѢХОВЬНЫИ *прил.*
ед. м. им. **грѣховьныи** 99.4–5 *род.* **грѣховьнаго** 64.17

ГРѢХЪ *сущ. м.*
ед. род. **грѣха** 45об.15, 63об.3, 86.18, 100.12
мн. вин. **грѣхы** 5об.22, 88об.1 *род.* **грѣхъ** 81.15, 119об.9 **грѣховъ** 26.18, 26об.9, 64об.20, 65.8, 88.19, 124об.1–2, 124об.5, 124об.15 *дат.* **грѣхомъ** 51об.17, 52.3, 58.1–2, 58.13, 64об.9–10, 74об.5, 74об.16 *тв.* **грѣхы** 94.4

ГРѢШЬНИКЪ *сущ. м.*
ед. род.-вин. **грѣшника** 41.7
мн. им. **грѣшници** 11об.8, 81.18, 114об.6
род. **грѣшникъ** 111об.2–3

ГРѢШЬНЫИ *прил.*
мн. м. им. **грѣшьнии** 124.11, 125об.21–22
род. **грѣшьныхъ** 93об.6–7 **грѣшьныхъ** 93.17

ГРАДЪ *сущ. м.*
ед. вин. **градъ** 22об.2

ГРАСТИ *гл.*
н. ед. 3л. **градеть** 45об.20–21
буд. ед. 3л. *в знач. долж.* **да градеть** 15.8
пов. ед. 2л. **гради** 109об.20 *мн.* 1л. **градѣмъ** 84об.4 2л. **градѣте** 88.14

прич. н. действ. ед. м. им. **градъин** 3об.5–6, 4.4, 4об.6, 4об.16, 4об.19, 4об.22, 10.13, 84об.13, 85.3–4, 85.17, 97.12, 100.14–15, 103.7–8, 105об.16, 108об.5–6 *род.-вин.* **градоущаго** 25.16–17, 25об.6
ж. род. **градоущага** 64.10 *мн. м. им.* **градоущини** 104.17

ГОУБИТЕЛЬ *сущ. м.*
ед. род.-вин. **гоубителя** 63.1 *дат.* **гоубителеви** 80.14

ГОУБИТЕЛЬНЫИ *прил.*
ед. ж. вин. **гоубительноую** 96.16–17

ГШЪДЪ *нар.*
гшъ^д 3об.18, 4об.11, 7.19, 10об.1, 12.7, 12.20, 12.22–23, 12об.1, 12об.3, 13.18, 15.12, 15об.19, 16.15, 16.21, 16об.4, 17.7, 17.11, 18об.19–20, 22об.3

ГЪНАТИ *гл.*
пов. мн. 2л. **гоните** 1об.7
прич. н. страд. мн. м. им. **гоними** 45.6

ГЪРДЪИ *прил.*
мн. дат. **гърдыимъ** 101об.5

ГЪРДЫНА *сущ. ж.*
ед. вин. **гърдыню** 35об.8, 35об.15

Д

Д *числ. кол.*
м. вин. **д** 4.20 *ж. вин.* **д** 18об.1, 18об.2

Д *числ. пор.*
ед. м. им. **д** 2.5, 2об.19, 3.4, 3об.21, 4.1, 4.10 (bis), 4.18, 4об.22, 5об.8, 8.10, 8об.19, 10.19, 10об.2, 11.15, 11.23, 11об.7, 11об.17, 14об.10, 15.14, 15.18, 15об.5, 15об.7, 17.1, 17.21, 17об.1, 17об.5, 17об.15, 17об.21, 18.6, 19.6, 19.20, 19об.8, 19об.12, 19об.13, 22об.17, 23.7, 23.15, 23об.6, 23об.15, 23об.19, 24.5, 24.12, 26.14, 27.11, 33.2, 33об.21, 34об.10, 36об.3, 39.11, 39об.9, 41.15, 43.12, 48об.4, 49.10, 51об.2, 52.14, 54об.5, 57об.18, 59.7, 64.16, 64об.14, 68об.16, 70об.15, 71об.11, 72.7, 77.17, 77об.18, 86.7, 88.11, 88об.19, 92об.3, 95.15, 98об.2, 98об.10, 98об.11, 99.1, 99.9, 99.23, 99об.8, 101.19, 101об.18, 102.14, 102об.2, 104.9, 104.16, 104об.8, 104об.15, 105.8, 105.17, 105об.14, 105об.16, 106.8, 106.21, 106.23, 106об.15, 106об.22, 107.6, 107.21, 107об.5,

107об.19, 108.3, 108.10, 108.13, 108.18, 108.21, 108.22, 109об.6, 109об.13, 111об.3, 114об.8, 114об.13, 114об.19, 115.12, 115.21, 115об.6, 115об.12, 115об.19, 119.12, 119.18, 119об.1, 119об.9, 119об.14, 125об.6, 125об.20 *вин.* **Д** 41.14 *род.* **Д** 15.21 *ж. им.* **Д** 2об.16, 2об.18, 22.10 *вин.* **Д** 2.11, 4об.15, 14об.16 *род.* **Д** 2об.12 *местн.* **Д** 10.18 *с. им.* **Д** 14об.2 *вин.* **Д** 8.16

Да част.

да 1.15, 1.16, 1.18 (bis), 1.21, 2.2, 2.10, 5.7, 5об.6, 7.8, 7об.16, 8.3, 9.5, 9.17, 10об.9, 11.16 (bis), 11.21, 11об.2 (bis), 11об.4 (bis), 11об.5, 11об.6, 11об.7, 14об.16, 15.8, 21об.12, 22.7, 22.12, 22.13, 22.15, 22.17, 22об.3, 22об.4, 22об.6, 23.8, 28.4, 28.20, 29об.15, 33об.3, 38.15, 39.9, 40.6, 41об.7, 41об.9, 42.6, 42об.7, 44.7, 45.6, 49об.11, 53об.1, 54об.1, 56об.8, 58об.9, 58об.19, 61.15, 62об.12, 64об.9, 65.21, 68.1, 68об.9, 70об.3, 71об.2, 71об.17, 71об.23, 73.10, 74.10, 75об.18, 76.5, 76об.3, 78.11, 78.13, 78об.2, 78об.4, 83.20, 83об.5, 85об.19, 86.6, 86.13, 86об.12, 87.12, 89.4, 90об.3, 91.16, 96об.3, 96об.13, 98об.20, 99.4, 100.2, 100об.15, 102.16, 102об.17, 103.9, 105об.6, 106об.21, 107.5, 107об.4, 107об.13, 107об.14, 108.3, 108.15, 110.8, 112.21, 112об.6, 114об.2 (bis), 114об.3, 114об.4, 114об.6, 116об.1, 117.7, 117.13, 119.2, 121.23, 123об.21, 126об.2 *па* 8.23

Да союз

да 21об.22, 120об.22

Давыдовъ прил.

ед. м. им. **ДВДѢВЪ** 79.14, 85.10 *местн.* **ДАВЫДОВѢ** 99об.2, 99об.5 *ж. вин.* **ДАВЫДОВОУ** 46об.3

Давыдъ личн. м.

ед. им. **ДАВЫДЪ** 97об.2 **ДВДЪ** 41.7, 46об.1 *род.-вин.* **ДВДА** 14об.10, 111.1, 115.18 *род.* **ДВДА** 48.10, 115.17 *дат.* **ДВДОУ** 48.20 **ДАВЫДОВИ** 48.15–16, 48об.2, 116об.17 *тв.* **ДАВЫДЪМЪ** 73.10

Давыдъскы нар.

ДАВЫДЪСКЫ 109об.1

Давыць сущ. м.

ед. им. **ДАВЫЦЬ** 32.17 *зв.* **ДАВЬЧЕ** 81об.4–5, 81об.11–12

Даже союз

даже 119об.13

Дамнанъ см. Дамнанъ

Дамнанъ личн. м.

ед. род. **ДАМНАНА** 112об.21 **ДАМНАНА** 35об.5 **ДАМНАНА** 70об.11

Даник сущ. с.

ед. им. **ДАНИК** 77.12

Даровати гл.

инф. **ДАРОВАТИ** 118об.20, 120.9, 120.19

н. дв. **Зл. ДАРОУКТА** 36.6

пов. ед. **2л. ДАРОУИ** 29об.13, 34об.20, 47об.4, 70об.9, 71об.21, 77.11, 88.16

аор. ед. **2л. ДАРОВА** 87об.20 **Зл. ДАРОВА** 8.13–14, 74об.16

перф. ед. **2л. ДАРОВАЛА КСИ** 70об.17

прич. н. действ. ед. м. им. **ДАРОУМ** 51.20

дароуѣ 10б.1

прич. п. действ. ед. м. им. **ДАРОВАВЪ** 31.2–3, 33об.20, 58об.10–11

Даролюбъць сущ. м.

ед. им. **ДАРОЛЮБЪЦЬ** 89об.16

Даръ сущ. м.

ед. им. **ДАРЪ** 40.14, 57об.4 *вин.* **ДАРЪ** 31.3, 34об.21, 36об.15, 43об.8, 54об.21, 66об.9, 67об.14, 73об.10, 73об.17 *род.* **ДАРА** 38.8 *тв.* **ДАРЪМЪ** 60.15

мн. вин. **ДАРЫ** 55.7, 55.19–20, 69об.17, 73.1, 89об.17, 125.7 *род.* **ДАРОВЪ** 37.12–13, 66.23 *тв.* **ДАРЫ** 47об.15

Дати гл.

инф. **ДАТИ** 42.5, 63об.9

н.-буд. ед. **1л. ДАМЪ** 7.11 **Зл. ДАСТЬ** 40.13, 40.14–15, 102.17

пов. ед. **2л. ДАЖДЪ** 34.6, 69.4, 81об.7, 81об.17 **ДАЖЪ** 32.14, 56об.7, 68об.8, 87.14, 88.9, 89.1, 99.1, 101.22 *мн.* **2л. ДАДИТЕ** 11.12–13, 115.23

аор. ед. **Зл. ДАСТЬ** 5об.13 *мн.* **Зл. ДАША** 112.17

перф. ед. **2л. ДАЛЪ КСИ** 1об.20, 18.6, 63.12, 119.12

прич. п. действ. ед. м. им. **ДАВЪ** 8об.18, 66.8 **ДАВЪИ** 35.6, 35.10

прич. п. страд. ед. м. вин. **ДАВЪИ** 85об.17 *род.-вин.* **ДАНАГО** 83.13

Датиса гл.

н.-буд. ед. **Зл. ДАСТЬ СА** 36.7 **ДАСТЬ...СА** 98об.3, 109об.7

ДАГАТИ гл.

н. ед. 1 л. даю 24.17 *2 л. дакши* 53.14, 64об.20, 65.8 *3 л. дактъ* 79.10 *даж* 9об.22 *дв. 3 л. дакта* 77об.10, 120об.18

прич. н. действ. ед. м. им. дага 27.15, 27об.7, 91.9 *даган* 97.16, 110об.18 *дат. дающюу-оумоу* 58об.3

ДАГАТИСА гл.

н. ед. 3 л. дактъ 20об.14–15

ДВА см. **ДЪВА**

ДВИГАТИ гл.

н. мн. 1 л. движемъ 124.20

прич. н. страд. мн. м. вин. движемъга 65.19

ДВИГАТИСА гл.

н. мн. 3 л. движать са 104.20

ДВОИЦИ нар.

двоици 4об.2, 5.17, 12.9, 13об.15, 13об.16–17, 14об.4, 14об.5, 18об.1

ДВОРЪ сущ. м.

ед. зв. дворѣ 59об.19 *местн. дворѣ* 115об.9

мн. вин. дворты 114.14 *род. дворовъ* 51.4 *местн. дворѣхъ* 50об.18, 115.9

ДВЪРЬ сущ. ж.

ед. им. дверь 62об.18, 118об.9 *зв. двьри* 61об.18, 79.19, 108об.13, 125об.12 *вин. двьрь* 94.5

мн. им. двьри 75об.7, 117об.9 *вин. двьри* 110.13, 118об.4 *род. двьри* 9об.18, 9об.20 *двьри* 59об.21 *дат. двьрьмъ* 10.2, 13.13–14 *тв. двьрьми* 6.6, 9об.23, 10.7 *двьрьми* 10.3

ДЕКЕМВРЪ см. **ДЕКАБРЬ**

ДЕКАБРЬ сущ. м.

ед. род. декабрьга 41.14 *декабрьа* 92.9 *дека* 5об.23

ДЕСНИЦА сущ. ж.

ед. вин. десницю 49.8 *тв. десницею* 13.22, 99.6

ДЕСНЪИ прил.

ед. ж. им. деснага 3об.15, 5.14, 5.15, 5.17 *вин. десноу* 3об.15 *тв. десною* 99.3 *местн. деснѣи* 6.14, 10об.15

ДЕСАТЬ числ. кол.

ед. им. десатъ 78.4 *местн. в сост. числ. дъва на десате* 125.13–14 *оба на десате* 3.21 *кдинъи...на десате* 23об.17 *кдинъи...на де* 19об.4 *кдинъи...на д* 14.1 *мн. им. в сост. числ. четъре десате* 58.18, 125.15 *род. в сост. числ. три десатъ* 28об.9, 29.5 *четърь десатъ* 55об.3

ДНАВОЛЪ см. **ДИАВОЛЪ**

ДВИТИСА гл.

н. мн. 3 л. дивать са 124.1

имп. ед. 3 л. дивлаше са 94об.8 *мн. 3 л. дивлахоу са* 49об.18–19 *дивлахоу са* 56.10 *дивлахъ са* 50.10–11

ДИВНО нар.

дивно 114об.15

ДИВНЪ прил.

ед. м. им. дивнъ 33об.19, 52.12 *род.-вин. дивна* 56.10–11 *ж. им. дивна* 115об.18 *мн. с. вин. дивна* 111.18

ДИВНЪИ прил.

ед. м. им. дивнъи 30.8, 43об.2, 69об.15–16 *род.-вин. дивнаго* 66об.15 *ж. им. дивнага* 74об.10 *местн. дивнѣи* 34.11 *с. вин. дивнож* 30.9

мн. местн. дивнъихъ 110.3 *дивнъихъ* 107об.19

ДИМИТРИИ личн. м.

ед. зв. димитрик 35.5, 35.9–10, 125.19–20 *рик* 122об.1 *род.-вин. дьмитриа* 35.16–17 *род. дьмитриа* 35.3

ДИОМИДЪ личн. м.

ед. дат. диомидоу 111.17

ДИОНИСИИ личн. м.

ед. зв. дионисие 32об.8 *род. дионисиа* 32.21 *дионисиа* 32об.2–3

ДИАВОЛЪ сущ. м.

ед. им. диаволъ 84.3 *диаволъ* 83об.11 *род.-вин. дьвола* 52об.4 *род. диавола* 8.12

ДИАВОЛЬ прил.

мн. род. диаволь 53.23 *ж. вин. диавола* 56об.18

ДИАКОНЪ сущ. м.

ед. им. диаконъ 8.16, 10об.15, 20об.5

ДИАКО^н 1.19, 2.23, 6.3, 6.8, 6.9–10, 6.10, 7об.8, 12.15, 18об.7, 18об.8, 18об.12, 18об.14, 18об.17, 18об.19, 20.22, 20об.1, 20об.7 **ДЪАКО**^н 1.18 *род.*
ДИАКОНА 10об.18 **ДИАКО**^н 9.16, 10об.8, 12.11 *дат.*
ДИАКОНОУ 2об.1 **ДИАКО**^н 6об.9, 6об.18, 7об.18, 8.6 *тв.* **ДИАКОНЪМЪ** 8об.17

дв. дат. **ДИАКОНОМА** 11.8

ДИАКОНЬНИКЪ *сущ. м.* **ДИАКОНЬНИ**^к 4об.18

мн. им. **ДИАКОНЬНИЦИ** 9.15, 9.16–17, 12.8 **ДИАКОНЬНИ**^н 10об.7, 12.17, 18об.9, 18об.10
ДИАКОНЬНИ^н 6об.23, 13об.9, 14.13, 18об.4 *местн.*
ДИАКОНЬНИЦѢХЪ 13.11

ДІ *числ. пор.*

ед. м. им. **ДІ** 61об.7 *вин.* **ДІ** 23.5, 27.10, 38.17, 51об.1

ДЛАНЬ *сущ. ж.*

ед. тв. **ДЛАННЮ** 88.1, 96.3, 126.1–2

ДО *предл. с род.*

ДО 1.18, 1.19, 1.20, 2об.8, 5.5, 6об.4, 9об.4, 9об.10, 10.14, 10.23, 10об.9, 10об.13, 10об.20, 13об.12, 14об.18, 15.11, 15.21, 15об.12, 16.8, 16.9, 16.12, 16.15, 16.23, 16об.12, 20.13, 21.10, 21об.2, 21об.6, 21об.8, 21об.9, 21об.11 (bis), 21об.17, 32.4, 32об.2, 48об.7, 48об.17, 53об.1, 56об.18, 56об.19, 102.15, 108.4, 110об.14, 112.11, 119об.13
ДО^о 11об.18, 21об.15, 21об.19

ДОБЛЕ *нар.*

ДОБЛЕ 33об.11, 33об.13, 33об.20, 78.1

ДОБЛЕСТЬ *сущ. ж.*

ед. вин. **ДОБЛЕСТЬ** 36об.10

ДОБЛИИ *прил.*

ед. м. им. **ДОБЛИИ** 67.3, 68об.12 **ДОБЛИИ** 56об.11, 85об.1 *род.-вин.* **ДОБЛАГО** 44.10 **ДОБЛАГО** 29об.15 *род.* **ДОБЛАГО** 25.7, 74.8

мн. м. им. **ДОБЛИИ** 33об.8

дв. м. им. **ДОБЛАГА** 55.6

ДОБЛЬ *прил.*

ед. м. род.-вин. **ДОБЛЯ** 19об.9, 119.18

ДОБРО *нар.*

ДОБРО 33.19, 33об.5, 112об.22

ДОБРОДѢТЕЛЬ *сущ. ж.*

ед. местн. **ДОБРОДѢТЕЛИ** 93.7

мн. им. **ДОБРОДѢТЕЛИИ** 29.14–15 *вин.* **ДОБРОДѢТЕЛИ** 50об.19 *род.* **ДОБРОДѢТЕЛИИ** 68.14–15, 88.21, 104об.1, 123об.11 **ДОБРОДѢТЕЛИИ** 122об.5 *тв.* **ДОБРОДЕТЕЛЬМИ** 32об.3 **ДОБРОДѢТЕЛЬМИ** 98об.19–20, 120.3–4 **ДОБРОДѢТЕЛЬМИ** 32об.7

ДОБРОПРИЯТИ *гл.*

прич. н. действ. мн. м. им. **ДОБРОПРИЯТЮЩЕ** 115.11

ДОБРОРАЗУМЬНЫИ *прил.*

мн. род. **ДОБРОРАЗУМЬНЫИХЪ** 22об.10–11

ДОБРОТА *сущ. ж.*

ед. им. **ДОБРОТА** 36об.22 *вин.* **ДОБРОТОУ** 30.18, 30об.1 *тв.* **ДОБРОТОЮ** 82.8, 113об.10, 113об.15

ДОБРОРАЗУМЬНЫИ *прил. сравн.*

ед. м. им. **ДОБРОРАЗУМЬНЫИ** 44.6, 44.14

ДОБРЪ *прил.*

ед. ж. вин. **ДОБРОУ** 120.21

дв. м. им. **ДОБРА** 77об.8

ДОБРЫИ *прил.*

ед. м. им. **ДОБРЫИ** 75об.11 *ж. им.* **ДОБРАГА** 63.5 *вин.* **ДОБРОЮ** 66об.3

ДОБРѢ *нар.*

ДОБРѢ 22об.12, 38.12

ДОВЪЛЬНО *нар.*

ДОВЪЛЬНО 31об.6

ДОВЪЛЬНЫИ *прил.*

ед. м. им. **ДОВЪЛЬНЫИ** 101об.12

ДОВЪЛѢТИ *гл.*

н. ед. 3л. **ДОВЪЛѢИТЬ** 25.6, 29.13

ДОИТИ *гл.*

н.-буд. ед. 3л. **ДОИДЕТЬ** 6.17

аор. ед. 2л. **ДОИДЕ** 123об.11

прич. п. действ. ед. м. им. **ДОШЪДЪ** 9об.19–20 *род.* **ДОШЪДЪШААГО** 32об.2

ДОЛЬНИИ *прил.*

мн. дат. **ДОЛЬНИИМЪ** 52.6 **ДОЛЬНИИМЪ** 83.6

ДОЛѢ *нар.*

ДОЛѢ 9.12, 87об.11

ДОМЕНТИИ *личн. м.*

ед. род. **ДОМЕНТИА** 2об.18

ДОМЪ *сущ. м.*

ед. им. домъ 48об.16 *зв. доме* 117об.16, 118.21 *вин. домъ* 39об.12, 93.11, 112об.9, 116об.22, 118.22 *род. домоу* 4об.17, 104об.1, 104об.4, 105.9, 115об.17 *местн. домоу* 48об.12, 99об.2, 99об.5, 115.9

мн. вин. домы 99.17

ДОМЪШЛАГЪТИСѦ *гл.*

н. ед. 1л. домъшлагю сѦ 39об.17

ДОНДЕЖЕ *см. ДОНЪДЕЖЕ*

ДОНЪДЕЖЕ *союз*

донъдеже 9об.1, 18об.20, 111об.16 *дондеже* 6.19, 6.21–22

ДОСПѢТИ *гл.*

н.-буд. ед. 3л. доспѣкть 20об.2

ДОСТОННО *нар.*

достонно 30.2–3, 30.4, 37об.1, 38.1, 39.9, 41об.7, 41об.12, 51об.11, 51об.15, 52.9–10, 53об.2, 58.19, 63.12, 66об.1, 66об.14–15, 71об.5–6, 93.7, 94.3, 95.13, 99об.11, 123об.15

ДОСТОННЪ *прил.*

ед. м. им. достоннъ 40об.10 *род.-вин. достонна* 54об.17, 67об.22 *с. дат. достонноу* 42.6

мн. м. вин. достонны 118.18

ДОСТОННѢ *нар.*

достоннѢ 72.15, 73.21

ДОСТОЯНИКЪ *сущ. с.*

ед. вин. достояникъ 1об.21, 111.13 *тв. достояникѣмъ* 57об.8

ДОСТОЯТИ *гл.*

прич. н. действ. мн. м. вин. достояща 124.10

ДРЕВЛЕ *нар.*

древлѣ 45.5 *древле* 46об.1 *дрѣвлѣ* 64об.2, 123.5

ДРЕВЛЬНИИ *прил.*

ед. с. тв. дрѣвльнимъ 54.19–20

мн. местн. дрѣвльнихъ 38.10

ДРЕВО *см. ДРѢВО*

ДРЕВЬНИИ *см. ДРѢВЬНИИ*

ДРОУГЪ *сущ. м.*

ед. им. дроугъ 31.9–10, 31об.9, 38.19, 84об.1 *дрѹгъ* 31об.1, 38об.5 *зв. дроугже* 39об.1
мн. дат. дроугомъ 83об.12 *дрѹгомъ* 84.6

ДРОУГЪ *прил.*

ед. м. им. дроугъ 86об.14 *дат. дроугю* 86об.14

ДРОУГЪИИ *прил.*

ед. м. им. дроугъи 1об.20, 87.11 *дрѹ* 2.6, 3.14, 14.15, 14об.20, 15.15, 15об.8, 15об.15, 22.20, 42об.14 *вин. дрѹ* 5.22, 14.22 *род.-вин. дроугааго* 37.3–4 *ж. им. дрѹ* 2.7, 14об.10, 15.18, 21об.10 *дрѹта* 1.7, 15.4 *вин. дроую* 6об.15 *с. им. дрѹ* 3.16
мн. м. вин. дроугъи 66.7 *ж. им. дрѹ* 19об.19 *тв. дроугъими* 87.8–9

ДРЪЖАТИ *см. ДЪРЖАТИ*

ДРѢВЛЕ *см. ДРЕВЛЕ*

ДРѢВЛЬНИИ *см. ДРЕВЬНИИ*

ДРѢВО *сущ. с.*

ед. им. дрѢво 28.9, 61.18, 61.20, 82об.10, 82об.17, 83.14 *вин. дрѢво* 67.19, 123.5 *род. дрѢва* 8об.13, 117об.10, 118.6 *род.? дрѢва* 122об.14 *тв. дрѢвъмъ* 64об.4, 83.13 *местн. дрѢвъ* 77об.23, 86об.20, 87.3, 87об.7, 121об.20

ДРѢВЬНИИ *прил.*

ед. ж. род. дрѢвънѣа 74об.12–13 *с. вин. дрѢвънѣк* 82.6–7, 119.15
мн. дат. дрѢвънѣимъ 63об.9–10

ДРѢВАНЪ *прил.*

ед. с. тв. дрѢванъмъ 83.8

ДРѢВАНЪИИ *прил.*

ед. ж. тв. дрѢваню 64об.3

ДРѢМАТИ *гл.*

н. ед. 2л. дрѢмѣши 83.18, 83об.2

ДОУНОВЕННИКЪ *сущ. с.*

ед. тв. доуновенникѣмъ 118об.14

ДОУХОВНО *нар.*

доуховнѣ 122.22

ДОУХОВНЪ *прил.*

ед. с. вин. доуховно 122.18

ДОУХОВЬНЫИ прил.

*ед. ж. вин. ДХОВЬНОЮ 65.11 тв. ДХОВЬНОЮ 34об.4, 43об.12, 66.2 с. им. ДХВЬНОЖ 41об.18
мн. род. ДХВЬНЫХЪ 34об.15*

ДОУХЪ сущ. м.

ед. им. ДОУХЪ 99.18, 124.3 ДХЪ 13.15, 17.21, 17об.7, 18.15, 48об.21, 91.10, 113.11 вин. ДОУХЪ 106об.12 ДХЪ 83.11–12, 91.8 ДХЪ 17.16, 90об.20, 91.17 род.-вин. ДОУХА 103об.10–11 ДХА 68.19, 69.21 род. ДОУХА 59об.11, 118об.14–15 ДХА 3об.19, 17.8, 18.17, 19.4, 19.11, 54об.12, 88об.3, 113.17, 113.22 дат. ДОУХОУ 98об.13, 98об.16, 99.11, 99.14, 99об.10, 99об.14, 101об.6, 101об.9, 102.2, 102.5, 102об.4, 102об.8, 104.18, 104.21, 104об.17, 104об.21, 105.19, 105.22, 107.8, 107.12, 107об.7, 107об.10, 108.5, 108.8, 108об.7, 109об.14, 109об.17 ДХОВИ 88.2, 88об.16 тв. ДОУХЪМЪ 100об.20, 104об.10 ДХЪМЪ 22.16, 32об.1, 39об.12–13, 63об.20, 68об.21–22, 110об.4 ДХЪМЪ 29.12, 42об.9, 48.18, 48об.14

ДОУША сущ. ж.

ед. им. ДОУША 107.8 ДША 3.13, 6.1, 9.8, 12.6, 12об.20, 13.9, 13об.14, 14.11, 14.18, 19.10, 19об.11, 20об.11 (bis), 21.6, 73об.4, 98об.11, 112.15, 113.11, 113об.2 ДША 14об.7 зв. ДОУШЕ 83об.1 (bis), 109.4, 109об.20 ДШЕ 2об.19, 81об.2, 83.18 (bis), 85об.16, 85об.21, 113об.3 вин. ДОУШЮ 42.12, 45об.14, 98.12, 101.9, 103об.22, 104об.2, 106.17, 109.19, 109об.2, 110.5, 118об.19, 119об.12, 120.4 ДШЮ 42.19 ДШЮ 15.7, 36.14, 55.11, 64об.22, 65.20, 65об.11, 66.17, 68.9, 69.2, 85об.9, 88.19, 98об.2, 100.11, 108.2, 108об.2, 109об.6 род. ДОУША 107.15 ДША 34.5, 39.20, 44.7, 56об.1, 64.5, 68об.2, 72.20, 76.14, 77об.12, 80.10, 112.11 дат. ДШИ 1об.18, 28.18, 71об.21 тв. ДШЕЮ 42об.11, 43об.4

мн. им. ДША 80об.7 вин. ДОУША 106.7, 119.2, 119об.8, 123об.20, 124об.3 ДША 31.16 ДША 31.9, 37.2, 39.17, 45.9, 63.21, 66.5, 80.18 ДША 41об.20 род. ДОУШЬ 123об.1 ДШЬ 59об.1, 91.11 дат. ДОУШАМЪ 117об.11, 119.17, 120об.4–5, 121об.1, 123.18, 124.22 ДШАМЪ 63.6, 74.12 ДОУШ 122.11 тв. ДШАМИ 86об.11 местн. ДОУШАХЪ 120об.23

ДОУШЕВЬНЪ прил.

ед. ж. вин. ДШЕВЬНОУ 63об.15

ДОУШЕВЬНЫИ прил.

ед. м. вин. ДШЕВЬНЫИ 71.4 род. ДШЕВЬНАГО 71об.3 ж. им. ДШЕВЬНАГА 79.14–15 род. ДШЕВЬНЫТА 125об.23

*мн. м. вин. ДОУШЕВЬНЫТА 74.1 ДШЕВЬНЫТА 73об.11 род. ДОУШЕВЬНЫХЪ 89.7–8
дв. с. вин. ДШЕВЬНЪИ 34об.5, 88об.20*

ДОУШЕГОУВЬНЫИ прил.

ед. м. вин. ДШЕГОУВЬНЫИ 67.10 ж. род. ДШЕГОУВЬНЫТА 41об.8

ДОУШЬНЫИ прил.

*мн. род. ДОУШЬНЫХЪ 53об.14–15
ДОУШЬНЫХЪ 53об.7*

ДШЬДЫ нар.

ДШЬ 7.22, 8об.10, 10.17, 13.20

ДЪВА числ. кол.

м. им. в сост. числ. ДЪВА НА ДЕСАТЕ 125.13 дат. ДВЪМА 11.8 вин. ДЪВА 83.4–5 местн. ДВОЮ 7.5

ДЪЖДЕВЬНЫИ прил.

мн. ж. вин. ДЪЖДЕВЬНЫТА 94.1

ДЪЖДЪ сущ. м.

ед. им. ДЪЖДЪ 111об.8, 117об.21

ДЪЛГОТА сущ. ж.

ед. вин. ДЪЛГОТОУ 18.6–7

ДЪЛГОТЬРПѢТИ гл.

н. ед. 3л. ДЪЛГОТЬРПИТЬ 25об.2

ДЪЛГЪ сущ. м.

*ед. дат. ДЪЛГОУ 63об.10
мн. дат. ДЪЛГОМЪ 63об.9, 86.14*

ДЪЛЖЬНО нар.

ДЪЛЖЬНО 58.12

ДЪЛЖЬНЪ прил.

мн. м. им. ДЪЛЖЬНИИ 107об.22

ДЪСКА сущ. ж.

ед. зв. ДЪСКО 32об.16

ДЪЩИ сущ. ж.

ед. им. ДЪЩИ 14.16, 66.16 зв. ДЪЩИ 116об.21 род. ДЪЩЕРИ 117.2

ДЪМЪ сущ. м.

ед. им. ДЪМЪ 11об.6, 114об.4

ДЪХАНИЕ *сущ. с.*

ед. им. ДЪХАНИЕ 4.12, 99об.22, 102об.15, 105об.5–6 **ДЪХАНЫК** 100.1–2, 102об.16, 108.15 **ДЪХ** 15об.7, 15об.14, 16об.21, 17.22, 19об.4, 105об.1, 108.10 **ДЪХА** 13об.23 *вин. ДЪХАНИЕ* 58об.3–4 *тв. ДЪХАНИЕМЪ* 99об.18, 102об.11

ДѢМИТРИИ *см. Димитрии*

ДНЕВЪНЪТИН *прил.*

ед. м. им. ДНЕВЪНЪТИН 15.3, 15об.21, 21.19 **Д** 1.15 *род. ДНЕВЪНАГО* 7об.14 *мн. ж. им. ДНЕВЪНАГА* 8.20 *вин. ДНЕВЪНЪТА* 9.13

ДНЬ *сущ. м.*

ед. им. ДНЬ 121.6 **ДНЬ** 10.11, 10об.11, 11об.15, 17об.13, 21.15, 50об.11, 51об.10, 52об.19, 110.18 *вин. ДНЬ* 36об.16, 125об.3 **ДНЬ** 10об.4, 11об.21, 13.2, 14.3, 14.10, 16об.10, 17об.17, 17об.19, 20.3, 21.1, 22.14, 22об.15, 24об.2, 25.13, 25об.7, 26.13, 27.10, 28.11, 28об.3, 29об.22, 32.7, 32.21, 35об.4, 38.17, 41.14, 41об.15, 48об.3, 49об.13, 55.14, 57об.17, 64.14, 65об.18, 68.4, 70об.10, 70об.12, 74.17, 99.8, 111об.1, 112об.14, 112об.16, 113об.18, **ДНЬ** 14.19 *род. ДНЕ* 60.18 **ДНЕ** 12об.3, 13.9, 13об.12, 20.20, 81.12 *дат. ДНИ* 17об.13, 110.18 *местн. ДНЕ* 10.22 *мн. вин. ДНИ* 7об.13, 12об.15, 16.12, 20.9, 21.18, 21об.5, 23об.14, 34об.12, 111об.10 *род. ДНИИ* 18.7, 22об.21, 55об.3 **ДНЬ** 3об.23, 4об.21 *дв. местн. ДНЬЮ* 7.5

ДНЬНИЦА *сущ. ж.*

ед. род. ДНЬНИЦѢ 46об.7, 46об.11

ДНЬСЬ *нар.*

ДНЬСЬ 39об.11, 41.10, 42.11–12, 42.17, 46об.14, 49.15, 51об.10, 85.10, 121об.20, 122.13, 122об.19 **ДНЬСЬ** 34.17, 36об.3 **ДНЬ** 3об.18, 5об.1, 7.9, 9.11, 10об.4, 10об.9, 12.9, 14.7, 17об.5, 19.7, 33.2, 33об.22, 34.15, 40.17, 42.10, 43.12, 43.13, 45.14, 45об.19, 45об.20, 46.14, 46об.8, 47.17, 47.19, 47.20, 48об.4, 48об.18, 48об.20, 54об.5, 54об.6, 54об.20, 55об.2, 56об.15, 67.1, 67.18, 68.9, 68об.16, 69.5, 69.9, 69.10, 71об.11, 72.7, 72.8, 73.23, 77.17, 77об.18, 92.1, 94об.21, 94об.22, 94об.23, 95.15, 95.22 **ДНЬ** 45.15 **ДНЬ** 88об.19

ДЪРЖАВА *сущ. ж.*

ед. им. ДЪРЖАВА 99об.11 **ДЪРЖАВА** 47об.18 **ДЪРЖА** 48.8 *вин. ДЪРЖАВОУ* 28.13,

58об.17, 60об.18, 94об.14, 95.10–11, 96.13, 96.16, 96об.20, 103.10, 126об.14 **ДЪРЖАВЪ** 35.10–11 **ДЪРЖАВОУ** 35.6 *местн. ДЪРЖАВѢ* 55об.14 **ДЪРЖАВѢ** 56.5

ДЪРЖАТИ *гл.*

н. мн. 1л. ДЪРЖИМЪ 28.7 *3л. ДЪРЖАТЬ* 2.12, 10об.21

прич. н. действ. ед. м. им. ДЪРЖА 10об.15 *ж. им. ДЪРЖАЦИ* 122об.8 *мн. м. им. ДЪРЖАЩЕ* 60.9 **ДЪРЖАЩЕ** 5.23 *род. ДЪРЖАЩИНЪХЪ* 40об.7

ДЪРЗАТИ *гл.*

н. ед. 1л. ДЪРЗАЮ 77.7 *мн. 1л. ДЪРЗАЕМЪ* 26.9

прич. н. действ. ед. м. им. ДЪРЗАГА 39об.22 *мн. м. им. ДЪРЗАЮЩЕ* 103об.8

ДЪРЗНОВЕНИЕ *сущ. с.*

ед. им. ДЪРЗНОВЕНИЕ 59об.5–6, 61об.4 *вин. ДЪРЗНОВЕНИЕ* 3.14, 74об.4 *тв. ДЪРЗНОВЕНИЕМЪ* 120об.23 **ДЪРЗНОВЕНИЕМЪ** 49.7

ДЪРЗНОУТИ *гл.*

аор. ед. 1л. ДЪРЗНОУХЪ 67об.22 *прич. п. действ. ед. м. им. ДЪРЗНОУВЪ* 53об.3

ДЪРЗО *нар.*

ДЪРЗО 31об.4

ДЪРЗОСТЬ *сущ. ж.*

ед. им. ДЪРЗОСТЬ 60.2–3 *вин. ДЪРЗОСТЬ* 71.18

ДЪРЪЖАВА *см. ДЪРЖАВА*

ДЪРЪЗАТИ *см. ДЪРЗАТИ*

ДЪРЪЗНОВЕНИЕ *см. ДЪРЗНОВЕНИЕ*

ДЪГВОЛЪ *см. ДИГВОЛЪ*

ДЪГАКОНЪ *см. ДИГАКОНЪ*

ДѢВА *сущ. ж.*

ед. им. ДѢВА 46.14 **ДѢВА** 34.15, 40.17, 42.10, 45.14, 45об.19, 45об.20, 47.17, 48.21, 48.22, 48об.18, 54об.20, 56об.15, 66об.12, 66об.21, 67.1, 67.18, 69.9, 94об.21 *зв. ДѢВО* 30.19–20, 30об.4, 100об.1, 103.16, 117об.4, 117об.20, 119об.14–15, 124.19, 125об.13 **ДѢВО** 19об.21, 62об.14, 64.7, 66.17, 70об.17, 71.1, 71.12 *вин. ДѢВОУ* 66об.2, 66об.3 *род. ДѢВЫ* 108об.8, 121об.16 **ДѢВЫ** 54об.16, 55об.4,

61об.15, 74об.15 *дат.* **дѣвѣ** 97.21 *тв.* **дѣвою** 3.8, 3.9, 59об.9, 62.14

мн. им. **дѣвы** 74об.14 *дат.* **дѣвамъ** 63.5–6 **дѣвамъ** 62об.14 *тв.* **дѣлами** 64об.6, 72.14

дѣвага *прил. субст. ж.*

ед. им. **дѣага** 46об.2, 69.22

дѣвица *сущ. ж.*

ед. им. **дѣвица** 122об.4 **дѣца** 39об.11 **дѣца** 46.3 *зв.* **дѣце** 48.13 **дѣце** 59.12 *вин.* **дѣвицю** 123об.6 **дѣцю** 63.15 *род.* **дѣвица** 60.12–13 **дѣвица** 121об.8–9 *дат.* **дѣци** 3.4 *местн.* **дѣвици** 39об.16

дѣвичь *прил.*

ед. м. им. **вичь** 122.4 *род.-вин.* **дѣча** 25об.5 *ж. вин.* **дѣвичю** 55об.16, 109.6 **дѣчю** 55об.10

дѣвѣство *сущ. с.*

ед. вин. **дѣвѣство** 62.1 *род.* **дѣвѣства** 29.10, 30.18, 30об.1, 47.9, 118об.4 **дѣвѣства** 62об.18

дѣланик *сущ. с.*

мн. вин. **дѣланиа** 57об.19

дѣлатель *сущ. м.*

ед. им. **дѣлатель** 64об.15–16 *род.-вин.* **дѣлаатель** 28.19, 59.18 *род.* **дѣлаатель** 75.5 **дѣлаатель** 74об.21

дѣлати *гл.*

прич. н. действ. ед. ж. им. **дѣлаюци** 59.18

дѣло *сущ. с.*

ед. вин. **дѣло** 9.1 *вин.* **дѣло** 62.8 *тв.* **дѣлъмь** 54об.23–55.1, 82.10, 82об.5

мн. им. **дѣла** 11.14 *вин.* **дѣла** 113об.9 *род.* **дѣлъ** 53.17, 60об.2, 86.14–15, 86.17, 86об.3 *тв.* **дѣлы** 71об.4 *местн.* **дѣлъхъ** 54.12, 54об.2 **делесьхъ** 57.16

дѣтель *сущ. ж.*

ед. тв. **дѣтелию** 43об.12

мн. вин. **дѣтели** 32.16

дѣтельнъ *прил.*

ед. м. им. **дѣтельнъ** 54.11 *ж. вин.* **дѣтельноу** 57.5

дѣтельствовати *гл.*

н. ед. 3л. **дѣтельствоиць** 118об.23

дѣтѧ *сущ. с.*

мн. им. **дѣти** 23.5 *род.* **дѣтини** 48.3

дѣтаник *сущ. с.*

ед. вин. **дѣтаник** 43об.12–13 *род.* **дѣтаниа** 72об.2, 72об.7

мн. род. **дѣтанин** 11об.16, 12об.15, 14об.9, 20.13, 121об.4–5 **дѣтани** 18.12 **дѣта** 23об.13

дѣпати *гл.*

инф. **дѣпати** 84об.6

н. мн. 2л. **дѣкте** 123.22–23

дѣпатисѧ *гл.*

н. ед. 1л. **дѣю сѧ** 69.2

К / Е

ѣ *числ. пор.*

ед. м. им. **ѣ** 3об.11, 5об.9, 5об.10, 5об.17, 8.22, 8об.14, 10.5, 10об.8, 11об.20, 12.18, 13об.4, 15об.11, 15об.13, 15об.15, 16.6, 16.8, 19об.10, 59.12, 73об.8, 78.9, 95об.8, 108об.4, 108об.6, 108об.19, 108об.21, 109.10, 109.23, 111об.19, 119об.21, 120.10, 120.21, 120об.5, 125об.11 *вин.* **ѣ** 25.13, 41об.15, 66.13 *род.* **ѣго** 1.13 *ж. им.* **ѣ** 3.18, 15об.4, 22.11, 88об.6 *вин.* **ѣ** 4об.15 *род.? дат.? ѣ* 2об.22, 3.3, 83.16

ѣи *числ. кол.*

м. им. **ѣи** 16об.12

ѣи *числ. пор.*

ед. м. им. **ѣи** 61об.12 *вин.* **ѣи** 22.12, 28.11, 71об.10, 76об.7 *ж.? род.? дат.? ѣи* 22об.17

ѣшьдѧ *нар.*

ѣшь 5.14

ЕВАНГЕЛИК *см. ЕУАНГЕЛИК*

ЕВАНГЕЛИСТЪ *сущ. м.*

ед. им. **ЕВАНГЛИСТЪ** 39об.6 *род.* **ЕВАНГЕЛИСТА** 65.9

ЕВАНГЕЛЬСКЪ *нар.*

ЕВАНГЕЛЬСКЪ 120об.20

КВАНГЕЛИК *см. ЕУАНГЕЛИК*

ЕВГА *см. ЕУГА*

ЕВРЕИ *см. ЕВРЪИ*

ЕВРЪИ *сущ. м.*

мн. дат. еврѣо^м 23.23 еврѣо^м 5об.22

ЕВЪГЕНИИ *личн. м.*

ед. род.-вин. евѣгениа 44.11

ЕВЪСТАФИИ *см. Е҄СТАФ-ИИ*

Е҄ДА *союз*

е҄да 1.8, 1об.22, 4.12, 6.17, 6об.12, 7.18, 8об.13, 9.23, 9об.3, 14.19, 15.4, 17об.3, 18.12, 20.21–22, 21.17, 21.18, 21об.4, 21об.16, 23об.14, 75об.18, 76.5, 78об.12, 80об.14, 80об.20, 81.13, 90об.17, 90об.21, 91.10, 94.10, 98.21, 98об.12, 100.16, 104об.16, 118.6, 119об.1, 119об.3, 121.18 гда^ѣ 18.10

Е҄ДАЖЕ *союз*

е҄даже 100.18

Е҄Г҄ПТАНЕ *сущ. м. мн.*

им. е҄г҄птане 45.5 вин. е҄г҄птангы 66.7

Е҄Г҄ПТАНЪИИ *сущ. ж.*

ед. род. е҄г҄птангына 3.18 е҄г҄птангына 85об.2

Е҄Г҄ПЪТЪ *см. Е҄ПЪТЪ*

ЕДА *част.*

еда 87.10, 114.5

ЕДЕМЪ *геогр. м.*

ед. род. едема 40об.1, 42об.5, 45.19, 46.1, 46.19, 55.3, 56об.20, 67.6, 67.23, 69.15, 73.3, 95.4 кдема 47об.3 кма^ѣ 34.22 местн. едемѣ 64об.2, 123.5 кдемѣ 50об.6

ЕДЕМЪСКЪИ *прил.*

мн. род. едемьскыихъ 82об.9, 82об.15

ЕДИНИЦА *сущ. ж.*

ед. зв. единице 103об.1, 103об.6 (bis)

ЕДИНОГЛАСЬНО *нар.*

единогласьно 91.6 единогола^{но} 90об.20

ЕДИНОДЪРЖАВЪИИ *прил.*

ед. ж. дат. единогодержавьи 98об.15

ЕДИНОМЪИСЬЛНО *нар.*

единомъисльно 33.19, 67.15

ЕДИНОСОУЩЪИИ *прил.*

ед. м. им. единосущьи 101об.8 ж. им. единосущья 103об.1

ЕДИНОСОУЩЪИИ *прил.*

ед. ж. дат. единосущьи 10.3–4

ЕДИНОЧАДЪИ *прил.*

ед. м. им. единогочады 11об.1, 20об.8–9 с. вин. единогочадок 34об.11

ЕДИНОЮ *нар.*

единою 9об.13, 16.17, 16.19, 16об.20, 18об.21, 19.6, 19.16, 19об.2–3, 19об.3, 19об.8

ЕДИНЪ *числ. кол.*

ед. м. им. единъ 4.9, 4.21, 16.15, 19.3, 30об.11, 32.11, 32.19, 47об.6, 54.16, 55.10, 55.21, 67.21, 69.18, 70.7, 70.18, 70об.9, 80.21, 85.13, 85об.5, 91об.16, 94об.15, 104об.3, 109об.16, 118об.10, 124об.11 единъ 39.4 еди^ѣ 52об.1 зв. едине 19об.1, 26.8, 33об.2, 55об.14, 56.6, 56.17, 97.20 вин. единъ 22.4, 83.5 род.-вин. единого 32.3, 72об.5, 72об.13, 80.9, 82.17 еди^ѣ 20об.21 род. единого 5.16 еди^{но} 78.14, 78об.6–7 дат. единогоу 5.11, 7об.1, 8.8–9, 37.22, 82об.2, 109.1 единомъ 37об.9, 115.6 тв. еди^ѣ 12об.21 местн. единомъ 20.17, 26.6, 28.5 ж. им. едина 13об.1–2, 21об.3, 21об.4, 90.4, 90.11, 115.5, 124.23, 124об.5–6 вин. единою 21об.13, 82об.2 дат. единой 2об.2 с. вин. едино 41об.4, 41об.14, 82об.3, 103об.11, 124.19 род. единого 59.3 местн. единомъ 66.9, 68.20

мн. м. вин. единты 118.18

ЕДИНЪИ *числ. кол.*

ед. м. им. единъи 94об.1 в сост. числ. единъи...на десате 23об.17 единъи...на де^{се} 19об.4 единъи...на д^ѣ 14.1 ж. им. единая 39об.19, 124об.21, 125об.18–19

ЕДИНЪСТВО *сущ. с.*

ед. им. единъство 99об.12 местн. единъствѣ 107.10

ЕЖЕ *союз*

еже 9.5–6, 16.15, 28.5, 62.1, 88об.8, 96об.14, 112об.22, 119.9 к^ѣ 75об.6

ЕКТЕНИИ *сущ. ж.*

ед. им. ектенія 9.7, 11.2, 18об.9 октениа 2.21 вин. ектенію 6об.17 местн. октении 6.2–3, 18об.9–10

ЕЛЕНА *личн. ж.*

ед. им. елена 67.19 род. елены 67.17–18, 110об.22

ЕЛЕНЬ *сущ. м.*

ед. им. елень 113об.1

ЕЛЕОНЬСКЪИ *прил.*

ед. ж. вин. елеоньскою 15об.22 *елео* 15об.23 *местн. елѣоньствѣи* 89об.14 *елѣон* 5.8

КЛНКО *союз*

клнко 3об.9, 9.16, 9.21, 11об.14, 18.10, 121.22

ЕЛИСАВЕ-ФЪ *личн. ж.*

ед. им. елисаве-фъ 69.17 *дат. елисаве-ѡи* 59.13 *тв. елисаве-ѡню* 30.2

ЕЛѢОНЬСКЪИ *см. елеоньскъи*

Еммануѣилъ *личн. м.*

ед. им. еммануѣилъ 118об.3

ЕПЕТРАХИЛЬ *сущ. м.*

ед. вин. епетрахиль 6об.8

ЕПИСКОПЪ *сущ. м.*

ед. род. еппа 31об.10

ЕРЕСА *сущ. ж.*

мн. вин. ересы 28об.7, 28об.17

КЕРЕСЬ *сущ. ж.*

ед. вин. ересъ 92.4
мн. вин. кереси 52об.9

ЕРЕТИЧЬСКЪИ *прил.*

ед. ж. вин. еретичьскою 40.21 *род. еретичьскыа* 37.1–2

мн. м. вин. еретичьскыа 66.6, 92.21–22
с. вин. еретичьскаа 125об.8

Ерина *см. Ирини*

ЕРМОСЪ *см. ирмосъ*

КСТИ *гл.*

инф. ксти 1об.2

н. мн. 3л. кдѣтъ 1.22, 2.9 *кдѣ* 21.1

прич. п. действ. ед. м. им. идъ 31об.8

идъи 15об., 114.7 *род.-вин. идъша* 123.9

КСТЬСТВО *сущ. с.*

ед. им. кстьство 62.7, 71.10, 94.12
вин. кстьство 96об.1, 96об.9, 120.17, 126.15
род. кстьства 79.7, 118об.3 *дат. кстьствоу* 96об.10–11 *естъствоу* 48об.16 *тв. кстьствъмь* 39.5, 51.6, 99об.12–13, 103об.6

ЕОУСТРАТНИ *личн. м.*

ед. им. еоустратни 44.13 *зв. еоустратник* 44.5 *род. еоустратниа* 43об.23

ЕФИМИА *личн. ж.*

ед. род. ефимиа 71об.8

ЕФРАТОВЪ *прил.*

ед. м. им. ефратовъ 118.21

ЕФРЕМЪ *личн. м.*

ед. зв. ефреме 54.11 *род. ефрема* 54.8–9

КЩЕ *нар.*

кще 6об.5, 6об.13, 115.10

ЕУАНГЕЛИК *сущ. с.*

ед. им. еуалик 12.4, 15об.9 *еуак* 14об.22
еуа 1.1, 1.8, 1об.8, 1об.15, 2.3, 2.7, 2.14, 2об.6, 2об.17, 2об.21, 3.15, 3.20, 3об.11, 4.12, 4об.21, 5.7, 5.22, 5об.7, 5об.15, 5об.23, 6.7, 7.4, 7.19, 8.23, 9.5, 9об.5, 11.7, 11об.19, 12.16, 12об.16, 12об.22, 13об.11, 14.1, 14.18, 14об.11, 14об.19, 15об.1, 15об.7, 15об.14, 15об.16, 16об.21, 17.3, 17.22, 18.14, 19об.4, 19об.14, 21.5, 22об.18, 23.3, 23.11, 23.19, 23об.3, 23об.9, 23об.17, 23об.22, 24.1, 24.9, 24.15, 24.22 *еуа* 14об.2 *вин. евангелик* 42.18, 65.15
КВАНГЕЛИК 34.2–3, 42.12 **ЕВАНГЛИК** 30.7 *еуалик* 10об.15, 10об.17, 10об.19, 15.12–13 *еуелик* 65об.1 *еуа* 4.15, 6об.10, 6об.12, 6об.14, 7об.9, 7об.19, 8.6, 8.16, 8об.17, 11.9 *род. еуалиа* 13об.1 *еуа* 6об.5, 6об.13, 6об.16, 9об.4 *тв. еуаликьмь* 6об.23, 9.11, 12.11, 20об.5 *местн. евангелии* 24.17–18 *еуалии* 7об.10 *еуа* 7.21, 9.7
мн. им. еуалиа 8об.3 *вин. еуага* 21.21

ЕУГА *личн. ж.*

ед. им. евга 26.16, 26об.3, 94.14 *еуга* 74об.13, 95об.2, 96об.21, 100об.3, 126об.16 *ед. дат. евзъ* 64об.2

ЕУПТЬСКЪИ *прил.*

ед. ж. род. еуптьскыа 64.15

ЕУПТАНЪИНИ *см. егуптанъини*

ЕУПЪТЪ *геогр. м.*

ед. вин. егуптъ 48.19 *тв. еуптъмь* 85об.10 *местн. еуптъ* 60об.12

ЕУСТАФНИ *личн. м.*

ед. зв. еустафник 29об.9 *род.-вин. еустафниа* 29об.15–16 *род. евстафниа* 29об.6

ЕҮФНИҢА личн. ж.

ед. род. **ЕҮФНИҢА** 28об.3

Е-Ө-ЕСАНЕ сущ. м. мн.

дат. **Е-Ө-Е** 23.16, 24.14

Ж

ЖАДАТИ гл.

н. ед. 1л. **ЖАЖЮ** 45.17 3л. **ЖАДАКЕТЬ** 113об.1, 113об.2

прич. н. действ. ед. м. им. **ЖАЖАН** 15.8, 90об.3 жс. им. **ЖАЖЮЩИҢА** 45.7 вин. **ЖАЖЮЩЮЮ** 15.7 мн. м. вин. **ЖАЖЮЩИҢА** 60об.22

ЖАЖДА см. **ЖІАЖДА**

ЖАЛО сущ. с.

ед. им. **ЖАЛО** 82об.10, 82об.18

мн. вин. **ЖАЛА** 95.23, 95об.12

ЖАЛОВАТИ гл.

н. ед. 3л. **ЖАЛОУКЕТЬ** 7об.3

ЖАТИ гл.

инф. **ЖАТИ** 59.10

н. ед. 2л. **ЖЫНЕШИ** 64об.18 3л. **ЖЕНЕТЬ** 47об.16–17 мн. 3л. **ЖЫҢЮТЬ** 104.11–12

ЖЕ част.

ЖЕ 1.1, 1.21, 1.23, 2.11, 2об.8, 3.22, 4.10, 4.15, 4.17, 4.20, 4.21, 4об.5, 4об.22, 4об.6, 4об.10, 5.1, 5.6, 5.19, 5.22, 5.23, 5об.8, 6об.2, 6об.3, 6об.5, 6об.16, 7.4, 7.6, 7.12, 7.13, 7.23, 7об.10, 7об.12, 7об.18, 7об.21, 8.8, 8.9, 8.11, 8.13, 8.19, 8об.2, 8об.3, 8об.16, 9.6, 9.18, 9.22, 9об.5, 9об.13, 9об.14, 9об.22, 10.6, 10.8, 10.10, 10.12 (bis), 10.15, 10.18 (bis), 10об.2, 10об.12, 10об.13, 10об.20, 10об.22, 11.1, 11.4, 11.12, 11.16, 11об.13, 11об.21, 11об.22, 12.2, 12.12, 12.22, 12об.8, 12об.17, 13.18, 13.19, 14.1, 14.20, 14об.17, 15.10, 15об.1, 15об.5, 15об.11, 16.2, 16.4, 16.13, 16.16, 16.23, 17об.1, 17об.8, 17об.12, 18.15, 18.20, 18об.10, 18об.12, 18об.21, 19.2, 19.4, 19об.4, 19об.16, 19об.22, 20.2, 20.7, 20.10, 20.13, 20.14, 20.16, 20.17, 20.19, 20.21, 21.21, 21об.22, 22.7, 22.10, 22.12, 23.5, 23об.17, 25.21, 27.4, 27.7, 28.22, 30.13 (bis), 32.5, 33.21, 33об.9, 33об.14, 34.8, 36.19, 36.22, 37.2, 39об.21, 41об.2, 44.12, 45.22, 46.16, 48.8, 48.15, 48.20, 49об.8, 49об.17, 50.6, 51об.14, 52.9, 52.10, 52об.18, 54.12, 54об.13, 54об.15, 57об.12, 59.13,

59об.10, 60об.9, 61об.14, 62.1, 62.10, 62.11, 62.15, 63.11, 63.18, 64об.5, 64об.18, 65.2, 66.6, 67об.23, 69.21, 71об.3, 71об.18, 72об.15, 75об.20, 76.9, 76об.4, 77об.5, 80.8, 80об.1, 80об.15, 81.1, 81.18, 82.16, 84об.2, 85об.9, 86.23, 87об.1, 87об.8, 87об.10, 87об.13, 88.23, 89.7, 92.13, 92.14, 93.14, 94.3, 95.2, 95.23, 95об.3, 95об.13, 95об.19, 99об.8, 99об.12, 102.4, 104об.2, 104об.3, 109об.15, 110.17, 111.15, 112.1, 114.8, 114об.7, 114об.23, 115.6, 115.22, 118.17, 118об.4, 120.4, 120об.1, 120об.9, 120об.18, 120об.21, 121об.3, 121об.5, 122.18, 123.7, 123.10, 124.3, 125.2^Ж 5.14, 5.18, 6об.23, 7.14, 7.20, 7об.17, 10.16, 20.3

ЖЕЛАННИК сущ. с.

ед. им. **ЖЕЛАННИК** 98об.6 вин. **ЖЕЛАННИК** 61об.5 род. **ЖЕЛАННИҢА** 68об.11 тв. **ЖЕЛАННИКМЪ** 70об.21, 109об.9

ЖЕЛАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. **ЖЕЛАГА** 64об.23
прич. п. страд. ед. м. род.-вин. **ЖЕЛАНААГО** 40об.16, 41.5–6

ЖЕНА сущ. ж.

ед. им. **ЖЕНА** 86.16, 86.23 вин. **ЖЕНОУ** 54.18
род. **ЖЕНҢЫ** 77об.19 местн. **ЖЕНҢ** 88об.14
мн. им. **ЖЕНҢЫ** 10об.10, 10об.11, 12.19, 14об.4, 87об.1, 87об.12, 94об.1–2 вин. **ЖЕНҢЫ** 97.3
род. **ЖЕНҢ** 125об.2 дат. **ЖЕНАМЪ** 87об.19, 111об.3
тв. **ЖЕНАМИ** 87.9

ЖЕНИХОВЪ прил.

ед. м. им. **ЖЕНИХОВЪ** 72.12

ЖЕНИХЪ сущ. м.

ед. местн. **ЖЕНИСҢ** 28об.6, 28об.15–16

ЖЕРЕБНИ сущ. м.

ед. им. **ЖЕРЕБНИ** 102об.3 вин. **ЖЕРЕБНИ** 102.18

ЖЕРЕБА см. **ЖРЕБА**

ЖИВИТНСА гл.

н. ед. 3л. **ЖИВИТЬ СА** 107.8

ЖИВОДАВЬЦЬ сущ. м.

ед. им. **ЖИВОДАВЕЦЬ** 94об.1 **ЖИВОДАВЬЦЬ** 95.21–22 зв. **ЖИВОДАВЕЧЕ** 95.3 **ЖИВОДАВЬЧЕ** 96.9, 96.13, 97.6 род.-вин. **ЖИВОДАВЬЦА** 126.5 **ЖИВОДАВЬЦА** 95об.20–21, 96.4 **ЖИВОДАВЬЦА** 96об.2, 126.16–17 дат. **ЖИВОДАВЬЦЮ** 83.5

ЖИВОНАЧАЛИКЪ *сущ. с.*

ед. им. ЖИВОНАЧАЛИКЪ 102.2

ЖИВОНОСЪНЪИИ *прил.*

ед. м. им. ЖИВОНОСЪНЪИИ 27.6

ЖИВОНОЧАЛЪНЪИИ *прил.*

ед. жс. тв. ЖИВОНОЧАЛЪНОЮ 96.3, 126.1

ЖИВОСЪТВОРИТИ *гл.*

аор. ед. 3л. ЖИВОСЪТВОРИ 123.10

ЖИВОТЪ *сущ. м.*

ед. им. ЖИВОТЪ 13.13, 47.7, 84.13, 94об.13, 96.7, 96.22, 100.16, 105.20, 109об.8, 126.12 *вин. животъ* 58об.4, 64об.22, 66.18–19, 66об.6, 71.10–11, 71об.23, 76об.13, 77.2, 112об.23 *род. живота* 15.9, 18.6, 32.5, 34.10, 59.19–20, 60об.22, 62об.23, 64об.11, 73об.1, 119об.10 *дат. животоу* 4.2, 63об.20, 76об.13, 77.1, 77об.11, 88.17, 88об.5, 95об.18, 104.5

ЖИВОТЪНЪ *прил.*

ед. с. вин. животъно 105.3

ЖИВОТЪНЪИИ *прил.*

ед. м. вин. животънъи 72.14 *с. род. животънааго* 117об.10 *животъна* 122об.14

ЖИВЪ *прил.*

ед. жс. вин. живоу 74об.8, 88.23

ЖИВЪИИ *прил.*

ед. м. им. живъи 3.23, 15.10, 16об.12–13, 21.14, 21.16, 22.2, 38.9, 114.18 *род. живаго* 78.14–15, 78об.7

ЖИДАТИ *гл.*

н. ед. 3л. ЖИДЕТЬ 124.2 *мн. 3л. ЖИДОУ* 21об.20

ЖИДОВЕ *см. ЖИДОВЪ*

ЖИДОВЪ *сущ. м. мн.*

им. жидовъ 45.6

ЖИЗНОДАВЪЦЪ *сущ. м.*

ед. зв. ЖИЗНОДАВЪЧЕ 97.17–18, 100.20

ЖИЗНЬ *сущ. жс.*

ед. им. жизнь 80.20, 93.12, 121.2 *зв. жизни* 63об.7, 92об.8, 93.2 *вин. жизнь* 7об.23, 97.16, 118.7, 123.8, 124об.17 *род. жизни* 26.20, 27.9, 34об.7 *род.?дат.?* 117об.13 *дат. жизни* 27.2, 120.11

ЖИЛИЩЕ *сущ. с.*

ед. им. жилище 79.8 *вин. жилище* 93.9, 112об.20

ЖИТЕЛЬ *сущ. м.*

ед. им. житель 52.16 *житель* 123об.18 *зв. жителю* 51.12 *мн. род. житель* 22об.10

ЖИТИ *гл.*

инф. жити 57об.21, 112об.22 *н. мн. 3л. живоутъ* 104.20 *имп. дв. 3л. живгааста* 43об.4 *прич. н. действ. ед. м. род.-вин. живоуца* 44.12, 54.17 *жс. им. живоуци* 45об.10 *мн. м. им. живоуци* 102.17 *дв. м. им. живоуца* 33.21, 43об.2 *прич. п. действ. ед. м. им. живъ* 80.10–11 *тв. живъшимъ* 73.12

ЖИТИКЪ *сущ. с.*

ед. им. житикъ 3.19, 121.21 *вин. житикъ* 25.5, 36об.18, 41об.17, 55об.13, 56.4, 61.18, 65об.14, 73.4, 79об.4, 79об.11–12 *житие* 41об.9 *род. житига* 29.10, 44.10, 54об.13, 121об.13 *тв. житикъмъ* 42об.15, 42об.19–43.1

ЖИТИНСКЪ *прил.*

мн. жс. тв. житинсками 65об.12

ЖИТИНСКЪИИ *прил.*

ед. с. род. житинскаго 62об.6

ЖИТЬНИЦА *сущ. жс.*

мн. местн. житьницахъ 45об.2–3

ЖРЕБИИ *см. ЖЕРЕБИИ*

ЖРЕБА *сущ. с.*

ед. местн. жребаати 84об.15 *жребаате* 84об.10

ЖРЕТИ *гл.*

имп. ед. 3л. жрѣаше 45.20

ЖЪВАТИ *гл.*

н. мн. 3л. жюють 83.11

ЖЪДАТИ *гл.*

аор. ед. 1л. жьдахъ 112.15–16

ЖЪЗЛЪ *сущ. м.*

ед. им. жьзлъ 111об.17 *зв. жьзле* 79.20 *род. жьзла* 102.18 *тв. жьзлъмъ* 8.1, 111.13

ЖЪРТВА *сущ. ж.*

ед. им. жертва 110.9 вин. жертвоу 17об.22, 74об.8, 125.22 жертвѹ 96об.10 жъръ-твоу 42об.9 род. жъртвѣ 57.19

ЖЪРТВЪНИКЪ *сущ. м.*

ед. им. жертвѣникъ 43об.13 тв. жърт-вѣникѣмь 10.9–10

ЖЪРТИ *см. жрети*

ЖЪРЪТВА *см. жертва*

ЖЪРЬЦЬ *сущ. м.*

ед. дат. жърьцю 25об.2

ЖАЖДА *сущ. ж.*

ед. вин. жаждю 112.18 жаждоу 46об.2

З

Ѥ *числ. кол.*

им. Ѥ 19об.17 вин. Ѥ 4об.1, 18об.1, 21.11 дат. Ѥ 16об.1, 16об.2 местн. 19об.22

ѥ *числ. пор.*

ед. м. им. ѥ 1.12, 1.16, 3об.18, 3об.23, 4.7, 4.22, 4.23, 4об.4, 4об.8, 5.6, 5об.10, 5об.19, 7.3, 7об.21, 7об.22, 8.20, 8об.8, 8об.10, 9.3, 9.10, 13.20, 14.16, 14об.3, 15.19, 15об.19, 16.19, 16об.6, 17.7, 17.13, 19.19, 20.8, 20.15, 23.1, 23об.2, 24.19, 24.21, 25.14, 31об.11, 37.19, 46об.6, 47об.13, 49об.14, 52об.6, 58.15, 59об.7, 74об.19, 81об.3, 83.17, 84об.9, 89.11, 93.13, 96.2, 110.7, 113об.7, 113об.16, 114.9, 114.17, 120об.16, 121.2, 121.6, 121.9, 121.15, 121об.2, 121об.13, 121об.20, 122.6, 122об.3, 123об.21, 124.8, 124об.22, 125.12, 125.21 вин. ѥ 15.22, 17об.4, 20.21, 22об.15, 25об.7, 33.1, 36.10, 42.9, 49.10, 57об.17, 75об.14 род. ѥго 21.23 ѥ 22.11 жс. им. ѥ 2об.4, 14об.8, 15об.10, 19.11, 88об.19 вин. ѥ 16.1, 21.8 род. ѥ 3.22, 15об.17, 16.15, 16об.14, 89.10 местн. ѥ 3.1, 3.10, 3об.7, 8об.11, 10.22, 13.21, 17об.2, 19об.6, 22.5

Ѧ *числ. пор.*

ед. м. им. Ѧ 62.7 вин. Ѧ 28об.3, 39.11, 51об.20, 71об.9, 72.4, 72.5

З

ѧ *числ. пор.*

ед. м. им. ѧ 2об.5, 5об.16, 7.1, 8об.8,

11об.15, 12.13, 12об.17, 13.12, 13.18, 13об.4, 15об.21, 17.10, 18об.3, 19.4, 22об.16, 59об.14, 75об.15, 82об.6, 96.23, 122об.13, 126.13 вин. ѧ 13об.13, 33.14, 49об.13 жс. вин. ѧ 3.2, 3.12 род. ѧ 16.7, 16.8 местн. ѧ 10.18 с. им. ѧ 14об.19

ЗА *предл. с вин.*

за 5об.21, 17.5, 20об.9, 20об.10, 21об.14, 22.4, 22.15, 22об.3, 24об.7, 25.3, 26.11, 28.17, 28об.2, 31.9, 31.15, 36.13, 42.12, 42.19, 42об.17, 43.8, 50об.11, 52.19, 64об.22, 65.1, 72об.5, 72об.12, 80.16, 85.11, 85.12, 90об.14, 92.8, 92.16, 92об.2, 93.14, 97.4, 114.12, 117.14, 119.2, 119об.18, 120об.14, 124об.8

ЗАБЛОУДИТИ *гл.*

прич. н. действ. мн. дат. заблоужьшимъ 61об.1

ЗАБЪВАТИ *гл.*

пов. ед. 2л. забъван 37.5

ЗАВЪГТИ *гл.*

пов. ед. 2л. завоуди 92.7, 92об.1, 116об.22, 125.2

аор. мн. 3л. завъша 80об.11

ЗАВИСТЬ *сущ. ж.*

ед. род. зависти 67об.6

Завлонь *прил.*

ед. жс. дат. завлони 49об.4

ЗАВѢСА *сущ. жс.*

ед. им. завѣса 5об.1

ЗАВѢТРЪНЪИ *прил.*

ед. с. им. завѣтрънок 108об.15

ЗАВѢТЪ *сущ. м.*

ед. вин. завѣтъ 110об.16

ЗАВѢЩАВАТИ *гл.*

прич. н. действ. мн. м. вин. завѣщаваю-ща 110об.15–16

ЗАКАЛАТИСѦ *гл.*

н. ед. 2л. закалакиши сѦ 32об.18 мн. 3л. закалають сѦ 85.11

ЗАКЛАТИ *гл.*

аор. ед. 3л. закла 48.4

ЗАКОЛЕНИКЪ *сущ. с.*

ед. им. заколенне 45об.1 вин. заколенник 45.20, 57.21, 87.7 заколе 5об.2

ЗАКОНОПОЛОЖЬНИКЪ *сущ. м.*
мн. им. законоположьници 5об.18

ЗАКОНЪ *сущ. м.*
ед. им. законъ 113.4 *вин. законъ* 66.7,
67.14–15, 80.6, 82.13, 113.6 **закѡ** 24.13 *род. закона*
40об.2 *дат. законоу* 25.15, 43об.3, 74об.1
мн. род. законъ 98об.19

ЗАКОНЬНО *нар.*
законьно 119.6

ЗАКОНЬНЫИ *прил.*
ед. м. дат. законьноумоу 88.12

ЗАКОНЬНЪ *нар.*
законьнъ 75об.8

ЗАНЕ *союз*
занк 4.20–21

ЗАПАДЪ *сущ. м.*
ед. род. запада 110об.14

ЗАПОВѢДАНИЕ *сущ. с.*
ед. им. заповѣданик 90.3–4, 90.9–10

ЗАПОВѢДАТИ *гл.*
н. мн. 1л. заповѣдакъмъ 22.12, 22об.8–9
аор. ед. 2л. заповѣда 102об.13 *3л. за-*
повѣда 112об.23 *мн. 1л. заповѣдахомъ* 2.12

ЗАПОВѢДЬ *сущ. ж.*
ед. вин. заповѣдь 28об.10, 29.6, 29об.4
род.?дат.? заповѣди 105.3
мн. вин. заповѣди 22об.8 *род. заповѣдни*
28.19, 71об.16–17 *местн. заповѣдхъ* 114.10

ЗАПОКОН *сущ. м.*
ед. вин. запокон 22.4, 22.5

ЗАПРѢЩЕНИЕ *сущ. с.*
ед. вин. запрѣщеник 57об.12
мн. вин. запрѣщениа 34.23–34об.1

ЗАПАТИ *гл.*
прич. п. действ. ед. м. род.-вин. запъ-
нъшаго 64об.2

ЗАПАТИСА *гл.*
н.-буд. мн. 3л. запъноутъ са 113.4

ЗАРѦ *сущ. ж.*
ед. им. зарѦ 49об.7 *зв. заре* 60.17 *вин.*
зарю 25об.4, 50об.13 *дат. зарн* 60.8 *тв. зарею*

43об.12, 63.17 **зарю** 34об.4
мн. вин. зарѦ 69об.6

ЗАСТОУПАТИ *гл.*
прич. н. действ. ед. ж. им. застоупающина
93.20 **застѣпающина** 93об.13

ЗАСТОУПИТИ *гл.*
н.-буд. ед. 2л. застоупитъ 17об.21
пов. ед. 2л. застоупи 18об.7, 18об.12,
18об.17, 64.9, 77.9, 106об.17

ЗАСТОУПЛЕНИЕ *сущ. с.*
ед. вин. застоупление 76об.10–11,
124.19–20 *местн. застоуплении* 76об.16–17

ЗАСТОУПНИКЪ *сущ. м.*
ед. им. застоупникъ 32.9, 42об.12,
114.20 *зв. застоупниче* 42об.18, 43.9–10, 51.22,
81об.6, 81об.14–15 *род.-вин. застоупника*
43об.19, 65.3
дв. им. застоупника 77об.8

ЗАСТОУПНИЦА *сущ. ж.*
ед. зв. застоупнице 93.15, 124об.22,
125.12, 125об.14 **застѣпнице** 93об.1

ЗАТВОРИТИ *гл.*
прич. п. действ. ед. м. им. затворивъи
87.19 **затвори** 8об.12
прич. п. страд. ед. ж. им. затворена
118об.9 *мн. ж. дат. затворенамъ* 13.14

ЗАТВОРЪ *сущ. м.*
ед. вин. затворъ 118об.5

ЗАОУТРА *нар.*
заоутра 3.23, 7об.2, 17.13, 114об.1,
116.12

ЗАОУТРЬНИИ *прил.*
ед. с. им. заоутрьнек 14об.19
мн. с. вин. заоутрьнѦа 21.22

ЗАОУТРЬНА *сущ. ж.*
ед. вин. заоутрьню 21.22 *тв. заоутрьнею*
1.11, 5.5 **заоутрьнею** 2об.15 **заоутрьнею** 20.15
местн. заоутрьни 20.3 **заоутрѣни** 1об.4 **заоутрѣни**
3.3 **заоутрѣ** 1об.11, 2.15, 2об.13, 4.5, 5.3, 13.10,
13.17, 13об.20, 14об.18, 16.5, 16об.19, 17.18, 19.2,
19об.2, 21об.3, 21об.7, 21об.10

ЗАОУТРЬНѦА *сущ. ж.*
ед. вин. заоутрьнѦю 13об.13

Захарининъ прил.

ед. м. им. **захаринно** 49.4 с. род.
захаринна 5об.5

Захарита личн. м.

ед. им. **захарита** 30.1, 30.9–10, 57об.9 род.
захарита 25.13 **захарикъ** 36.14

заходити гл.

прич. н. действ. мн. м. им. **заходаще** 29.15

зачало сущ. с.

ед. местн. **зачалѣ** 24.18

зачати гл.

н.-буд. ед. 2л. **зачынеши** 3.5–6

зачатикъ сущ. с.

ед. им. **зачатыкъ** 43.11 вин. **зачатикъ**
29об.22, 30.9, 59.7, 59об.11 **зачатыкъ** 43.14

зачинати гл.

прич. н. действ. дв. м. им. **зачинająca** 30.3

зачатиса гл.

аор. ед. 3л. **зачатъ са** 118об.7, 121об.11

защититель сущ. м.

ед. им. **защититель** 3об.10 **защититель**
23об.13, 111.23–111об.1, 112об.9

защитити гл.

н.-буд. ед. 3л. **защититъ** 17об.19,
112об.14

званикъ сущ. с.

ед. тв. **званикъмъ** 57.7

звѣзда сущ. ж.

ед. им. **звѣзда** 34об.3, 36.12, 46об.8,
46об.15–16 вин. **звѣздоу** 60.7, 123об.6 род.
звѣзды 48.5, 60.16 тв. **звѣздою** 46.16, 47об.15,
120об.11

мн. вин. **звѣзды** 31об.5, 87об.7

звѣздънынъ прил.

ед. с. вин. **звѣздънокъ** 94.1–2

звѣрь сущ. м.

мн. вин. **звѣри** 92.22 род. **звѣрини**
59об.20 **звѣри** 45.18 дат. **звѣрьмъ** 45об.1 тв.
звѣрьми 92.13

здракъ сущ. м.

ед. вин. **здракъ** 60.14–15 **зракъ** 119об.5

Зеведѣвовъ прил.

дв. м. дат. **зеведѣвома** 76об.1–2

земльнынъ прил.

ед. м. им. **земльнынъ** 120об.2–3 ж. им.
земльнага 119об.1–2 с. вин. **земльнокъ** 69об.12–13
мн. м. им. **земльнини** 59об.23, 80об.5,
96.10, 96.14–15 **земльнини** 80об.1, 100об.10–11,
103об.9, 106об.7 вин. **земльныга** 95.11–12, 95.17
земльныга 96об.5 с. им. **земльнага** 31об.17, 58.21,
99об.4, 103.9–10 вин. **земльнага** 89об.9, 118об.13
род.-вин. **земльнынхъ** 121об.5 род. **земльнынхъ**
51об.3 **земльнынхъ** 94.2, 96об.1–2, 96об.9
земльнынхъ 49.2 дат. **земльнынмъ** 106.3
тв. **земльнынми** 59об.22 местн. **земльнынхъ**
61об.12

земла сущ. ж.

ед. им. **земла** 9.17, 11.11, 11.12, 11.15,
46.14, 95.1, 120об.9 **земла** 23об.20, 80об.4,
87об.8, 115.22, 116.3, 117об.7 **земла** 41.13
зв. **земле** 61.4 вин. **землю** 11об.18, 12об.14,
14об.11, 18.11, 34.1, 39.7 **землю** 23.16, 23об.3,
54об.14–15, 58.23, 76.14, 80об.2, 80об.4, 80об.14,
80об.20–21, 111об.9, 114об.11, 116.15, 121об.20
землю 110об.13 род. **земла** 1об.22, 57об.4
земла 67об.14, 80об.1, 111.16, 111.20, 114.16,
115.20 **земла** 42.2 дат. **земли** 9.22, 36.18, 49об.5
земли 62об.15, 76.13, 88об.11 **зе** 97.1 местн.
земли 11.21, 16об.16, 29об.1, 34об.6, 36.12,
41об.17, 46об.7–8, 46об.13, 48.13, 51.8, 51об.11,
73об.5, 75.4, 106об.2, 117об.2 **земли** 18об.16,
25.8, 57об.19, 61об.9, 65об.15–16, 72.19, 74об.20,
74об.22, 75.8, 84.14, 84об.10, 84об.16, 89.12–13,
89.19, 89об.9, 91об.17, 114.11, 117.7, 119об.16
земли 31об.17 **зе** 38.5, 47об.19

земьнынъ прил.

мн. м. им. **земьнини** 95об.3–4 вин.
земьныга 126об.6 с. им. **земьнага** 38.5, 47об.19
земьна 52об.12 вин. **земьнага** 8.13 род.
земьнынхъ 126.15–16 тв. **земьнынми** 52об.23

зиждатель сущ. м.

ед. им. **зиждитель** 95об.11 **зиждитель**
84.18 **зиждитель** 84об.3 род.-вин. **зиждителѣ**
120об.7 **зиждителѣ** 57.1, 97об.3 **зиждителѣ** 95.7
род. **зиждителѣ** 95об.5–6 дат. **зиждителю**
97об.21 **зиждителю** 45об.2 **зиждителю** 58об.6–7

зиждителевъ см. **зиждителевъ**

ЗИЖИТЕЛЕВЪ прил.

ед. м. род. **ЗИЖИТЕЛЕВА** 57.22

ЗИЖИТЕЛЬ см. **ЗИЖДИТЕЛЬ**

ЗИМА сущ. ж.

ед. им. **ЗИМА** 121.19 тв. **ЗИМОЮ** 75об.9
местн. **ЗИМѢ** 75об.5

ЗІ числ. пор.

ед. м. им. **ЗІ** 62.12 вин. **ЗІ** 44.15, 52.13, 72.6

ЗЛАТО сущ. с.

ед. им. **ЗЛАТО** 31об.14, 53.13 вин. **ЗЛАТО**
121об.7 род. **ЗЛАТА** 120об.19

Златооустъ сущ. м.

ед. зв. **Златооусте** 37.23, 53.17–18, 53.15,
53об.4, 53об.8, 53об.17–18 **Златоусте** 37об.11

Златооустъин прил.

ед. м. род. **Златоустаго** 37.19, 53.10
Злаоустаго 12.1, 53об.4–5, 113.1

Златоустъць сущ. м.

ед. род. **Златоустъца** 4об.23 **Злаоустъца**
10об.23, 20.11 **Злаоустъ** 20.11

ЗЛАТЪ прил.

мн. м. тв. **ЗЛАТЪ** 117.3 с. вин. **ЗЛАТА**
53об.12

ЗЛАТЪИН прил.

ед. ж. род. **ЗЛАТЪИНА** 92.10
мн. с. вин. **ЗЛАТАИ** 53об.6

ЗЛОВѢРЪНЪИН прил.

мн. тв. **ЗЛОВѢРЪНЪИМИ** 36.21–22

ЗМАРАГДА сущ. ж.

ед. род. **ЗМАРАГДЪ** 53об.8–9, 53об.19

ЗМИИ сущ. м.

ед. род.-вин. **ЗМИИ** 64об.2

ЗМИИНЪ прил.

ед. ж. род. **ЗМИИНЫ** 96.18–19

ЗНАМЕНАТИ гл.

прич. н. страд. мн. м. им. **ЗНАМЕНАКМИ**
120об.11

прич. п. страд. ед. м. дат. **ЗНАМЕНАНОУ**
13.13, 13.18, 13об.4, 13об.8, 13об.18, 13об.21,
14.8 **ЗНАМЕНАНОУ** 97.14

ЗНАМЕНАТИСА гл.

аор. ед. 3л. **ЗНАМЕНА СА** 2об.7, 23об.18,
49.18 **ЗНАМЕНА СА** 49.12–13 **ЗНАМЕ** 23.3
прич. п. действ. ед. м. им. **ЗНАМЕНАВЪ СА**
118об.14

ЗНАМЕНИК сущ. с.

ед. им. **ЗНАМЕНИК** 67.22, 67об.8 вин. **ЗНА-**
МЕНИК 9об.9–10, 18об.22, 67.20, 115об.22, 119.12

ЗНАТИ гл.

н. мн. 1л. **ЗНАКМЪ** 82об.1
прич. н. действ. мн. род. **ЗНАЮЩИХЪ** 88об.4
прич. н. страд. ед. м. им. **ЗНАКМЪ** 1об.13

ЗРАКЪ см. **ЗДРАКЪ**

ЗОУБЪ сущ. м.

мн. дат. **ЗОУБОМЪ** 101об.20, 101об.23

ЗШЬДЫ нар.

ЗШЬ 22.1

ЗЪВАНИК сущ. с.

ед. тв. **ЗЪВАНИКМЪ** 63.18

ЗЪВАТИ гл.

н. ед. 1л. **ЗОВОУ** 32об.5, 79об.7, 88об.22,
98.20 **ЗОВЪ** 80.1 3л. **ЗОВЕТЪ** 73об.3, 84.18–84об.1
мн. 1л. **ЗОВЕМЪ** 51.4, 95об.14 дв. 2л. **ЗОВЕТА** 33.19
буд. ед. 1л. в знач. долж. да... **ЗОВОУ**
33об.3–4 да **ЗОВОУ** 58об.19

прич. н. действ. ед. м. род. **ЗОВОУЩАГО**
65об.4 дат. **ЗОВОУЩЮ** 86.14 ж. им. **ЗОВОУЩИ**
85об.19, 86.2–3, 94.15 мн. м. им. **ЗОВОУЩЕ** 20об.7
ЗОВОУЩЕ 86.5 род. **ЗОВОУЩИХЪ** 93.18–19 дат.
ЗОВОУЩИМЪ 73.18

прич. п. действ. ед. м. дат. **ЗЪБАВЪШЮ-**
ОУМОУ 39об.6

прич. п. страд. ед. м. им. **ЗЪВАНЪИН**
119об.1

ЗЪЛО сущ. с.

ед. род. **ЗЪЛА** 99.9
мн. род. **ЗЪЛЪ** 55.9, 58об.16, 59об.13,
62об.13, 64.13 **ЗЪ** 58об.22–59.1

ЗЪЛОВѢРИК сущ. с.

ед. род. **ЗЪЛОВѢРИКА** 65об.22–66.1

ЗЪЛОДѢИВЪИН прил.

мн. род. **ЗЪЛОДѢИВЪИХЪ** 44.4–5

ЗЪЛЧЬ *сущ. ж.*

ед. вин. зълчъ 112.18 зълчѣ 5об.19 род.

ЗЪЛЧИ 8.2

ЗЪЛЪ *прил.*

ед. м. местн. зълѣ 86.22

ЗЪЛЪИ *прил.*

ед. м. род. зълааго 45об.14

мн. м. им. зълини 62.21 с. вин. зълаага 113об.19, 114.4 род. зълинихъ 55.5, 124об.5

ЗЪДАТИ *гл.*

н. ед. 3л. зиждеть 104об.1, 104об.4

прич. н. страд. ед. м. им. зиждемъ 99.23

ЗЪРНО *сущ. с.*

ед. им. зърно 24.10

ЗЪРЬЦАЛО *сущ. с.*

ед. им. зърьцало 32об.17

ЗЪРѢТИ *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. зърѣ 39об.16, 105.10–11 ж. им. зърѣщи 87.7 мн. м. им. зърѣще 50.11, 56.10 зърѣще 49об.19 дат. зърѣщемъ 9об.5

ЗЪЛО *нар.*

зъло 18.4, 22об.9, 54.18

ЗЪНИЦА *сущ. ж.*

мн. вин. зъници 50об.7–8, 69.3

И

И *мест.*

ед. м. вин. и 1об.20, 40.13, 50об.13, 52об.2, 111.4, 111.6, 123.21 нь 10.12, 18.9, 49об.11 нъ 65.1, 111.5, 121.3 род.-вин. кго 25об.4, 38.13, 38.15, 43об.7, 60.14, 87об.2, 111.2, 112об.11 род. кго 2об.17, 5об.11, 6.6–7, 11.12, 11.13, 11об.3, 11об.5 (×3), 13.7, 14.5, 17об.13, 18.5, 18.8, 18.19–20, 20.16, 28об.2, 30.11, 31об.7, 32.5, 41.10, 42об.8, 47об.18, 54об.15, 57.21, 60об.13, 62.17–18, 73об.5, 88.7, 93.6, 99об.1, 110.17, 110об.4, 110об.15, 111.8, 111об.10, 111об.12, 112.9, 112об.11, 113.3, 113.4, 113.5, 113об.21, 114.1, 114.10, 114.11, 114об.2, 114об.3, 115.13, 115.18, 115.23 (bis), 116об.6, 116об.18, 122.16, 123об.23 (bis), 124.4 кгоѣ 75об.4 его 33.9 него

37.12, 52об.22, 75.10 него 61.13, 74об.23, 107об.6, 118об.15 дат. кмоу 9об.17, 17.3, 18.6, 18об.14, 22об.4, 27.15, 27об.7, 50об.7, 50об.10, 54об.12, 60.11, 61.8 (bis), 82об.9, 110об.15, 111.3, 113об.5, 116об.7 кмѣ 82об.16 емоу 48об.15 немѣ 34об.2–3 немѣ 23об.16, 32об.10 гемеу 61об.10–11, 119.10 тв. гнимъ 31об.8 местн. нкъмъ 2.19, 15об.3 гемеъ 99об.20 нкъмъ 96об.12 ж. вин. ю 1об.18, 53об.8, 53об.19, 60.9, 61.14, 61.15, 78.6 род. кѣ 3.19, 14.14, 18об.12, 18об.21, 23об.20, 41об.8, 42об.13, 56.8, 59.8, 71.6, 116.4, 121об.11 дат. кн 18об.17 кнѣ 67об.1, 67об.7 кнн 3.5 тв. кю 5.18 местн. кнн 5.21 гнен 18об.22 с. вин. к 52об.18, 92об.6, 92об.16 род. кго 111об.11 тв. гемеъ 92об.18–19 местн. гемеъ 92об.7

мн. м. вин. ѣ 48.8, 111об.2 (bis), 114.13, 115.1, 115.4, 115.15 с. вин. ѣ 70об.3 род. нхъ 5об.22, 17об.6, 17об.16, 19.21, 20.17, 32.3, 33.17, 33об.18, 51об.18, 58.9, 70.5, 70.15, 75об.3, 101об.20, 101об.23, 112.19, 112.20, 112.21, 112.22, 115.2, 115.4, 115.5, 125об.9 гнхъ 115.5 дат. нмъ 4.16, 17.15, 22об.8, 22об.13, 58об.11, 80об.10, 89об.18, 111об.1 гнимъ 89об.19, 115.16 тв. гнимн 76об.3, 112.19

дв. м. тв. нима 2об.14 род. кю 69об.7 ж. вин. нѣ 86об.7

И *союз*

и 1.1, 1.2, 1.3 (bis), 1.10, 1.15 (bis), 1.19, 1.20 (bis), 1.22, 1.23 (×3), 1об.1, 1об.5, 1об.10, 1об.11, 1об.12, 1об.18, 1об.19, 2.5, 2.9, 2.12, 2.13, 2.16, 2.18, 2.19, 2.20, 2.21, 2.22 (×3), 2.23, 2об.1 (bis), 2об.4, 2об.10, 2об.11, 2об.12, 2об.13 (bis), 2об.14, 2об.15 (bis), 2об.16, 2об.17, 3.1, 3.2 (bis), 3.4, 3.6, 3.7 (bis), 3.9 (bis), 3.11, 3.12 (bis), 3.18, 3.19 (bis), 3об.3, 3об.6 (bis), 3об.7, 3об.15, 3об.17 (×3), 3об.20, 3об.23, 4.3, 4.6, 4.7, 4.9 (bis), 4.13 (bis), 4.14, 4.18, 4.19, 4.20 (bis), 4об.1, 4об.2 (bis), 4об.3, 4об.5, 4об.7 (bis), 4об.11 (bis), 4об.14 (bis), 4об.15 (bis), 4об.22, 5.2, 5.4, 5.6 (bis), 5.8, 5.10, 5.12, 5.15 (bis), 5.16 (bis), 5.18 (bis), 5.22, 5об.6, 5об.21, 6.1 (bis), 6.2 (×4), 6.5, 6.6, 6.7, 6.8, 6.10 (bis), 6.11, 6.13, 6.14, 6.15 (bis), 6.16, 6.17, 6.18 (×3), 6.23, 6об.1 (bis), 6об.3, 6об.4, 6об.8 (bis), 6об.9, 6об.10, 6об.11 (bis), 6об.13, 6об.18, 6об.20, 6об.21 (bis), 6об.22, 6об.23 (bis), 7.7, 7.8, 7.14, 7.16, 7.19, 7.20, 7.21, 7.22 (bis), 7об.4, 7об.6, 7об.8, 7об.9, 7об.10 (bis), 7об.11, 7об.13, 7об.15 (bis), 7об.19, 7об.20, 7об.21, 7об.22, 8.2, 8.4 (bis), 8.5, 8.6, 8.8, 8.11, 8.15, 8.16, 8.17 (bis), 8.18, 8об.2,

8о6.4 (bis), 8о6.6, 8о6.10 (bis), 8о6.14, 8о6.17, 8о6.18 (×3), 9.6, 9.7, 9.8, 9.9, 9.10, 9.12, 9.14, 9.15, 9о6.1, 9о6.2, 9о6.3, 9о6.4, 9о6.6, 9о6.8, 9о6.11, 9о6.14, 9о6.15, 9о6.18, 9о6.19, 9о6.22, 10.1, 10.2, 10.4 (bis), 10.7, 10.11, 10.14, 10.17 (bis), 10.18, 10.23, 10о6.5 (bis), 10о6.6, 10о6.8, 10о6.11 (bis), 10о6.13, 10о6.16, 10о6.19 (bis), 10о6.20, 11.1, 11.2, 11.3, 11.6 (bis), 11.7, 11.16, 11.18, 11.20 (bis), 11о6.1, 11о6.2, 11о6.4, 11о6.5, 11о6.6, 11о6.9, 11о6.10, 11о6.14, 11о6.23 (bis), 12.2, 12.3, 12.4 (bis), 12.9, 12.10, 12.11, 12.12 (bis), 12.13, 12.15, 12.17, 12.18, 12.21, 12.23 (×3), 12о6.1 (bis), 12о6.2 (bis), 12о6.4 (bis), 12о6.5 (bis), 12о6.6 (bis), 12о6.7 (bis), 12о6.10, 13.5, 13.6, 13.13, 13.22, 13о6.8 (bis), 13о6.9, 13о6.18, 13о6.19, 13о6.21, 13о6.23, 14.2, 14.4, 14.5, 14.7, 14.9 (bis), 14.13, 14о6.14, 14о6.17 (bis), 14о6.18, 14о6.19, 14о6.22, 14о6.23, 15.2, 15.4, 15.5, 15.9, 15.13, 15.14, 15.15, 15.19, 15.20 (×3), 15.22, 15.23, 15о6.2, 15о6.3, 15о6.6, 15о6.7 (bis), 15о6.8, 15о6.9, 15о6.12, 15о6.13 (×4), 15о6.15 (bis), 15о6.16, 15о6.18, 15о6.20, 15о6.21, 16.6, 16.8, 16.9, 16.10, 16.11, 16.16, 16.19, 16.20, 16о6.2, 16о6.3 (×4), 16о6.4, 16о6.5, 16о6.6 (bis), 16о6.7, 16о6.9, 16о6.10, 16о6.11 (bis), 16о6.12, 16о6.13, 16о6.14, 16о6.17, 16о6.20, 16о6.21 (×4), 16о6.22 (bis), 16о6.23, 17.1, 17.2, 17.3, 17.4, 17.6, 17.9, 17.13 (bis), 17.15, 17.19 (bis), 17.20, 17.21, 17о6.1 (×3), 17о6.4, 17о6.5, 17о6.6, 17о6.8, 17о6.14, 17о6.16, 17о6.21, 17о6.22, 18.3, 18.6, 18.7, 18.8, 18.9, 18.19, 18.20, 18о6.1, 18о6.2, 18о6.3, 18о6.4 (bis), 18о6.9 (×3), 18о6.14, 18о6.16 (bis), 18о6.22, 19.1, 19.2, 19.4, 19.5 (bis), 19.8 (bis), 19.9, 19.11, 19.17 (bis), 19.18, 19.19, 19.21, 19.23, 19о6.3, 19о6.4 (bis), 19о6.5, 19о6.6 (bis), 19о6.8, 19о6.9, 19о6.10, 19о6.12, 19о6.17, 19о6.19, 19о6.21, 20.1, 20.3, 20.7 (×3), 20.8, 20.11, 20.12 (bis), 20.14, 20.15 (bis), 20.20, 20.21 (bis), 20.22, 20.23, 20о6.1, 20о6.2 (×3), 20о6.3 (×3), 20о6.4, 20о6.5, 20о6.6 (bis), 20о6.7, 20о6.8, 20о6.9, 20о6.11, 20о6.12 (bis), 20о6.14, 20о6.15 (bis), 20о6.16, 20о6.18, 20о6.19 (×3), 20о6.22 (×3), 21.1, 21.5 (×3), 21.6, 21.7 (bis), 21.8 (bis), 21.9, 21.11, 21.12 (×4), 21.13 (×3), 21.14, 21.16, 21.17, 21.19, 21.21, 21о6.5, 21о6.8, 21о6.9, 21о6.11, 22.2 (bis), 22.3, 22.4 (bis), 22.6 (bis), 22.14, 22.15, 22.16, 22.20, 22.22, 22о6.1, 22о6.2 (bis), 22о6.3, 22о6.6, 22о6.10, 23.11, 23.14, 23.17, 23о6.9, 23о6.16, 23о6.19, 23о6.20, 23о6.23 (×3), 24.1, 24.6, 24о6.4, 24о6.5 (bis), 24о6.8, 25.12, 25о6.5, 25о6.10, 25о6.11, 25о6.16, 26.2, 26.10, 26.15 (bis), 26.16,

26.17, 26.20, 26о6.1, 26о6.2, 26о6.3, 26о6.7, 27.1, 27.3, 27.4 (bis), 27.5, 27.9, 27.13, 27о6.1, 28.1, 28.4, 28.7, 28.14, 28.19, 28.21, 28о6.1, 28о6.7 (bis), 28о6.9, 28о6.10, 28о6.16, 28о6.17, 29.7, 29о6.1 (×3), 29о6.2, 29о6.3, 29о6.5, 29о6.8, 29о6.9, 29о6.13, 29о6.14, 29о6.17, 30.4, 30.8 (bis), 30.9, 30.10, 30.13, 30.14 (×3), 30.20, 30.21, 30о6.5, 30о6.7, 31.8 (bis), 31.9, 31.13, 31.15, 31о6.1, 31о6.3, 31о6.4, 31о6.5, 31о6.8, 31о6.9, 31о6.13, 31о6.16, 31о6.20, 31о6.21, 31о6.23, 32.2, 32.4, 32.5, 32.6, 32.9, 32.11, 32.16, 32.17, 32о6.4, 32о6.17, 33.4, 33.5, 33.6, 33.11, 33.12 (bis), 33.17, 33.19, 33.21, 33.22, 33о6.1, 33о6.5, 33о6.6, 33о6.10, 33о6.15, 33о6.18, 34.1, 34.4, 34.5, 34.6, 34.7, 34.9, 34.12, 34о6.1, 34о6.3, 34о6.5, 34о6.14 (bis), 34о6.17, 34о6.18, 34о6.19, 34о6.20, 34о6.21, 35.7, 35.11, 35.16, 35.17, 35.18, 35о6.1, 35о6.3, 35о6.5, 35о6.7, 35о6.13, 35о6.15, 36.3, 36.4, 36.6, 36.13, 36.14, 36.15, 36.17, 36.19, 36.20, 36.21, 36.22, 36о6.2, 36о6.3, 36о6.4, 36о6.10, 36о6.13, 36о6.14, 36о6.19, 37.8, 37.12, 37.13 (bis), 37.14, 37.15, 37.21, 37о6.5, 38.19 (bis), 38о6.3, 38о6.5, 39.1, 39.7, 39.9, 39.14, 39.16, 39.20, 39о6.2, 39о6.3, 39о6.4 (bis), 39о6.10, 39о6.11, 39о6.15, 39о6.17, 39о6.18, 39о6.20, 39о6.21, 39о6.22, 40.2, 40.7, 40.9, 40.11, 40.14, 40.15, 40о6.4, 40о6.9, 40о6.13, 40о6.15, 41.3, 41.9, 41о6.9 (bis), 41о6.12, 41о6.13, 42.2, 42о6.7, 42о6.11, 42о6.12, 43.14, 43о6.2, 43о6.4, 43о6.7, 43о6.8, 43о6.17, 43о6.20, 44.10 (bis), 44.11, 44о6.11, 45.3, 45.6, 45.7, 45.8, 45.18, 45.21, 45о6.1, 45о6.2, 45о6.3, 45о6.7, 45о6.8, 45о6.14, 45о6.16, 45о6.22, 46.5, 46.8, 46.14, 46о6.3, 47.6, 47.19, 47о6.2 (bis), 47о6.4, 47о6.7, 47о6.8 (bis), 47о6.9, 47о6.10, 47о6.16, 47о6.20, 47о6.23, 48.1, 48.3, 48.4, 48.6, 48.18, 48.21, 48.23, 48о6.2, 48о6.9, 48о6.11, 49.1, 49.4, 49.5, 49.7, 49.14, 49о6.2, 49о6.4, 49о6.9, 49о6.12 (bis), 49о6.20, 49о6.21, 50о6.1, 50о6.4, 50о6.7, 50о6.9, 50о6.14, 51.1, 51.9, 51о6.2, 51о6.3, 51о6.6, 51о6.14, 52.6, 52.7, 52.8 (bis), 52.9, 52.10, 52.11 (×3), 52.22, 52о6.6, 52о6.8, 52о6.9, 52о6.17, 52о6.18, 52о6.19, 52о6.21, 52о6.22, 52о6.23, 53.1, 53.3, 53.6, 53.7, 53.12, 53.18, 53.19, 53.22, 53о6.3, 53о6.9, 54.1, 54о6.1, 54о6.2, 54о6.6, 54о6.8, 54о6.13, 54о6.18, 55.6, 55.8, 55.10 (bis), 55.11, 55.18, 55.19, 55о6.4, 55о6.11, 55о6.12, 55о6.13, 55о6.18, 56.1, 56.5, 56.11 (bis), 56о6.1, 56о6.7 (bis), 56о6.8, 56о6.9, 56о6.12, 56о6.16, 56о6.19, 56о6.21, 57.3, 57.5, 57.18, 57.21, 57о6.3, 57о6.5, 57о6.11, 57о6.15, 57о6.22, 58.4, 58.6, 58.7, 58.10

(bis), 58.11, 58.18, 58.20, 58o6.1, 58o6.4, 58o6.5 (bis), 58o6.7, 58o6.9, 58o6.11, 58o6.19, 59o6.9, 59o6.11, 59o6.15, 59o6.18, 60.10, 60.13, 60.14, 60.15, 60o6.9, 61.5, 61.14, 61o6.12, 61o6.15, 62.2, 62.14 (bis), 62o6.9, 62o6.14, 62o6.15, 63.11, 63o6.12, 63o6.16, 63o6.17, 64.10, 64.17, 64.19, 64.21, 64.22, 64o6.10, 64o6.12, 64o6.13, 64o6.19, 65.5, 65.6, 65.7, 65.12, 65.19, 65o6.6, 65o6.14, 66.14, 66.15, 66.19, 66o6.4, 66o6.6, 66o6.9, 66o6.18, 67.4, 67.7, 67.8, 67.9, 67.11, 67.17, 67.20, 67o6.2 (bis), 67o6.3, 67o6.13, 67o6.15, 67o6.16, 67o6.20, 68.2, 68.8, 68.10, 68.13 (bis), 68.15, 68.16, 68.19 (bis), 68o6.3, 68o6.8 (bis), 68o6.9, 68o6.13, 68o6.18, 68o6.22, 69.2, 69.4, 69.10, 69.14 (bis), 69.21, 69o6.1 (bis), 69o6.11, 69o6.13, 69o6.18, 69o6.19 (bis), 69o6.20, 69o6.21, 70.2, 70.3, 70.5, 70.6, 70.8, 70.13, 70.15, 70o6.3, 70o6.4, 70o6.5, 70o6.8, 70o6.11, 70o6.21, 71.3, 71.4, 71.6, 71.7, 71.11, 71.17, 71.18, 71.19, 71.20, 71o6.2, 71o6.5, 71o6.7, 71o6.16, 71o6.17–18, 71o6.19, 72.4, 72.14 (bis), 72.18, 72.20, 72o6.2, 72o6.6, 72o6.17, 73.7, 73.9, 73.12, 73.18, 73o6.3, 73o6.7, 73o6.9, 73o6.10, 73o6.16, 73o6.19, 74.11, 74.12, 74o6.1, 74o6.4, 74o6.8, 74o6.10, 74o6.13, 75o6.4, 75o6.7, 75o6.8, 75o6.16, 76.1, 76.15, 76o6.1, 76o6.2, 76o6.5, 76o6.8, 76o6.10, 76o6.12, 76o6.16, 76o6.19, 77.8, 77.17, 77o6.1, 77o6.6 (bis), 77o6.7, 77o6.10, 77o6.11, 77o6.12, 77o6.13, 77o6.18, 78.1, 78.3, 78.4, 78.5, 78.6, 78.11, 78o6.2, 78o6.14, 78o6.17, 79.6, 79.7, 79.8, 79.10 (bis), 79.19, 79.21, 79o6.8, 80.3, 80.7 (bis), 80.8, 80.9, 80.12, 80.13, 80.15, 80o6.1, 80o6.2, 80o6.3, 80o6.4, 80o6.12, 80o6.14, 80o6.16 (bis), 80o6.18, 80o6.21, 81.2, 81.4, 81.7, 81.12 (bis), 81.14, 81.15, 81o6.1, 81o6.2, 81o6.4, 81o6.5, 81o6.11, 81o6.13, 82.5, 82.10, 82.15, 82o6.2, 82o6.5, 82o6.7, 82o6.11, 82o6.18, 83.5, 83.6, 83.7, 83.9, 83.12 (bis), 83.19, 83o6.4, 83o6.9, 83o6.11, 83o6.12, 83o6.17, 84.4, 84.5, 84o6.2, 84o6.5 (bis), 84o6.11 (bis), 84o6.18, 84o6.20, 85.7 (bis), 85.12, 85o6.1, 85o6.4, 85o6.10, 85o6.12, 85o6.16, 85o6.19, 86.1 (bis), 86.7, 86.18, 86.20, 86.21, 86.23 (bis), 86o6.2, 86o6.7, 86o6.8, 86o6.9, 86o6.13, 86o6.17, 86o6.20, 86o6.21 (bis), 87.3, 87.4, 87.6, 87.16, 87.19, 87.20, 87o6.2, 87o6.5, 87o6.7, 87o6.9 (bis), 87o6.10, 87o6.17, 87o6.18, 87o6.19, 87o6.22, 88.1, 88.2, 88.4, 88.5, 88.6, 88.7, 88.9, 88.13, 88.14, 88.15, 88.20, 88.23 (bis), 88o6.1, 88o6.8, 88o6.9, 88o6.16, 89.2, 89.3, 89.4, 89.7, 89.12, 89.15, 89.19, 89o6.5, 89o6.11 (bis), 89o6.12, 89o6.16, 89o6.18 (bis), 89o6.19, 90.1, 90.2, 90.3, 90.4, 90.6, 90.9, 90.16, 90o6.9, 90o6.10, 90o6.12, 91.9, 91.15, 91.16, 91o6.3, 91o6.13, 91o6.17, 92.22, 92o6.6, 92o6.8, 92o6.11, 92o6.17, 93.3, 93.8, 93.11, 93.12, 93.14, 93.19, 93o6.12, 94.5, 94.10, 94.11, 94.12, 94.13 (bis), 94.14, 94.19 (bis), 94.20, 94.22, 94o6.3 (bis), 94o6.4 (bis), 94o6.7, 94o6.8, 94o6.10, 94o6.13 (bis), 94o6.14, 94o6.15 (bis), 94o6.16, 94o6.18, 94o6.19, 94o6.22, 95.1, 95.2, 95.3, 95.5, 95.7, 95.10, 95.11, 95.13, 95.17, 95.21, 95.22, 95.23 (bis), 95o6.2, 95o6.3, 95o6.9, 95o6.11, 95o6.12, 95o6.13, 95o6.17, 95o6.19, 95o6.21, 95o6.22, 96.5, 96.7 (bis), 96.9, 96.10, 96.11, 96.12, 96.13, 96.14, 96.16, 96.17, 96.18, 96.22, 96o6.5, 96o6.9, 96o6.10, 96o6.11, 96o6.12, 96o6.15, 96o6.19, 96o6.20, 96o6.21, 96o6.22, 97.2, 97.6, 97.11, 97.21, 97o6.11, 97o6.21, 98o6.1, 98o6.13, 98o6.14, 99.13, 99o6.4, 99o6.9, 99o6.10, 99o6.11 (bis), 99o6.20, 100.7, 100.12, 100.14, 100o6.2, 100o6.3, 100o6.4, 100o6.19, 101.22, 101o6.5, 101o6.8, 101o6.13, 101o6.21, 102.2, 102.14, 102.15, 102o6.5, 102o6.6, 102o6.13, 102o6.22, 103.3, 103.5, 103.7, 103.9, 103.13, 103o6.1, 103o6.2, 104.4, 104.19, 104.20, 104o6.20, 104o6.21, 105.18, 105.20, 105.21, 105.22, 105o6.3, 105o6.9, 105o6.12, 105o6.13, 105o6.15, 105o6.19, 105o6.21, 106.2, 106.5, 106.6, 106o6.1, 106o6.11, 106o6.12, 106o6.17, 107.9, 107.12, 107.16, 107o6.6, 107o6.10, 107o6.13, 108.4, 108.6, 108.8, 108.20, 108o6.3, 108o6.5, 108o6.7, 108o6.9, 108o6.10, 108o6.11, 108o6.14, 108o6.17, 108o6.18, 108o6.22, 109.6, 109.7, 109.9, 109o6.5, 109o6.17, 110.8, 110.13, 110.18, 110o6.1, 110o6.4, 110o6.9, 110o6.10, 110o6.13, 110o6.17, 110o6.18, 110o6.21, 110o6.22, 111.3, 111.5, 111.7, 111.11, 111.17, 111.22, 111.23, 111o6.2 (bis), 111o6.4 (bis), 111o6.5 (bis), 111o6.8, 111o6.10, 111o6.17, 111o6.19, 111o6.21, 112.1, 112.6, 112.8, 112.10, 112.12, 112.14, 112.15 (bis), 112.16, 112.17 (bis), 112.18, 112.20, 112.21, 112o6.8, 112o6.9, 112o6.10, 112o6.12, 112o6.15, 112o6.16, 112o6.19, 112o6.20 (bis), 112o6.21, 112o6.22, 112o6.23, 113.3, 113.4, 113.11, 113.16 (bis), 113.17 (bis), 113.19, 113.22, 113o6.3, 113o6.15, 113o6.17, 113o6.20, 113o6.21, 114.2, 114.8, 114.13, 114.21, 114o6.1, 114o6.2, 114o6.3, 114o6.14 (bis), 114o6.15 (bis), 114o6.16, 114o6.18 (bis), 114o6.22, 114o6.23 (bis), 115.1 (bis), 115.3, 115.5, 115.6, 115.7, 115.8, 115.10, 115.11, 115.12, 115.13 (bis), 115.15, 115.17, 115.18, 115.20, 115o6.5 (bis), 115o6.8, 115o6.12, 115o6.13, 115o6.16, 115o6.20, 115o6.21, 115o6.22, 116.3, 116.4 (bis), 116.9, 116.10, 116.12, 116.18 (bis),

116.20, 116об.1, 116об.2, 116об.3, 116об.6, 116об.13, 116об.17, 116об.21 (bis), 116об.22 (bis), 116об.23, 117.3, 117.5 (bis), 117.10, 117.12, 117об.2, 117об.9, 117об.12, 117об.14, 118.1, 118.7, 118.8, 118.9, 118.14 (bis), 118.21, 118об.14, 118об.17, 118об.23, 119.1 (bis), 119.3, 119.9, 119.10, 119.14 (bis), 119.17, 119.20 (bis), 119об.8, 119об.10, 119об.12, 119об.16, 119об.20, 120.1, 120.4, 120.12 (bis), 120.17, 120.20, 120об.1, 120об.7, 120об.8, 120об.9, 120об.12, 120об.15, 120об.21, 121.2, 121.3, 121.8 (bis), 121об.1, 121об.6, 121об.7 (bis), 121об.10, 121об.13, 122.5, 122.6, 122.8, 122об.2, 122об.6, 122об.7, 122об.23, 123.2, 123.4, 123.13, 123.16 (bis), 123.23, 123об.7, 123об.12, 123об.14 (bis), 123об.18, 123об.20, 124.7, 124об.4 (bis), 124об.9, 124об.14, 124об.20, 124об.23, 125.1, 125.4, 125.5, 125.8, 125.12, 125.16, 125.17, 125об.3, 125об.5, 125об.6, 125об.8, 125об.14, 125об.15 (bis), 125об.19, 126.7, 126.11, 126.12, 126об.6, 126об.11, 126об.13, 126об.15, 126об.16, 126об.17 и 7об.3, 51.12, 91.19, 91об.6, 120об.6 и 119.22

Ӣ числ. пор.

ед. м. им. **Ӣ** 1.7, 1об.14, 1об.16, 3.10, 3.15, 4об.1, 4об.3, 5об.1, 5об.3, 5об.8, 5об.9, 5об.11, 5об.16, 5об.17, 5об.18, 7.18, 7.22, 9.17, 10.23, 12.9, 12об.21, 13.21, 13об.10, 14об.10, 15.1, 15.2, 15.5, 15.6, 15.12, 15.15, 15об.2, 16.19, 16об.15, 17.14, 17.18, 17об.3, 18.11, 19.15, 19об.2, 19об.4, 19об.6 (bis), 23.11, 23об.9, 30.17, 32.22, 38.18, 50об.17, 55.15, 58об.14, 60.7, 80.17, 85.19, 86об.18, 87об.16, 88об.6, 90.2, 90об.16, 91.18, 96об.18, 116.2, 116.9, 116.14, 116.20, 116об.3, 116об.8, 116об.15, 116об.20, 117.4, 117.9, 117.14, 123.5, 123.15, 123.19, 123об.2, 123об.9, 126об.10 вин. **Ӣ** 22об.20, 26.13, 56.18, 68.22, 71.14 ж. вин. **Ӣ** 17.18 с. им. **Ӣ** 15об.7

ИВО союз

ИВО 2.16, 110.21, 111.3, 112.4, 114.6

Игнатин личн. м.

ед. им. **Игнатин** 54об.8, 54об.18 зв. **Игнатинѣ** 45.19, 92.13, 92.18 **Игнатинѣ** 45об.5 род. **Игнатина** 45.13, 54об.5, 92.9–10

ИГО суц. с.

ед. вин. **ИГО** 39.13 дат. **ИГЪ** 39.13

ИГРНИКЪ суц. с.

ед. тв. **ИГРНИКЪМЪ** 59.14–15

ИГРАТИ гл.

прич. н. действ. ед. с. вин. **ИГРАЮЩЕКЪ** 40.15

ИГОУМЕНЪ суц. м.

ед. им. **ИГОУМЕНЪ** 2.22, 4.13, 6.19, 6.22, 6об.2, 6об.17, 10об.16, 11.2 **ИГОУМЕ** 6об.7–8, 6об.11 вин.-род. **ИГОУМЕНА** 10об.19 род. **ИГОУМЕНА** 6об.13, 6об.16, 7.14, 10об.22, 11.7 дат. **ИГОУМЕНОУ** 4.15, 20об.1, 20об.16 тв. **ИГОУМЕНЪМЪ** 22об.5

ИДЕЖЕ нар.

ИДЕЖЕ 6.5, 14.14, 21.2, 22.2, 80.18–19, 80об.5, 124.6 **ИДЕ** 21.15

ИДОЛОСЛОУЖИТЕЛЬ суц. м.

мн. род. **ИДОЛОСЛОУЖИТЕЛЬ** 67.4–5

ИДОЛЬСКЪИИ прил.

ед. м. вин. **ИДОЛЬСКЪИИ** 67.9 с. вин. **ИДОЛЬСКОЕ** 60об.19, 78.2–3

мн. с. вин. **ИДОЛЬСКАГА** 41об.1

ИЕЗЕКИИНЪ прил.

ед. с. род. **ИЕЗЕКИИНА** 9.2

Иелисавѣѡвъ см. **Елисаветѡвъ**

Иерданъ геогр. м.

ед. местн. **ИЕРДАНЪ** 69.12

ИЕРДАНЬСКЪ прил.

мн. ж. тв. **ИЕРДАНЬСКАМИ** 50об.8 **ИЕРДАНЬСКАМИ** 48об.19

ИЕРЕН суц. м.

ед. им. **ИЕРЕН** 42об.10–11 дат. **ИЕРѢОВИ** 69.16–17

мн. им. **ИЕРЕН** 112об.18 дат. **ИЕРѢОМЪ** 63об.23 местн. **ИЕРЕНХЪ** 115.13

ИЕРЕНИГА личн. м.

ед. вин. **ИЕРЕНИЮ** 54об.10

ИЕРМОНЪ личн. м.

ед. им. **ИЕРМОНЪ** 116.5

ИЕРОСАЛИМЛАНЕ см. **ИЕРОУСАЛИМЛАНЕ**

ИЕРОУСАЛИМЛАНЕ суц. м. мн.

дат. **ИЕРОСАЛИМЛАМЪ** 34об.17 **ИЕРОУСАЛИМЛАМЪ** 34об.13

ИЕРОУСАЛИМЪ геогр. м.

ед. им. **ИЕРОУСАЛИМЪ** 99.23 зв. **ИЕРСАМЕ** 13об.12 род. **ИЕРОУСАЛИМА** 123об.13 **ИЕРСАМА** 5об.6 местн. **ИЕРОУСАЛИМЪ** 96об.15

ИЖДИТИ гл.

аор. ед. 1л. иждивохъ 80.11

ИЖЕ мест.

ед. м. им. иже 2об.7, 5.12, 6об.6, 6об.14, 27об.13, 50об.13, 72об.3, 72об.9, 75об.12, 79.5, 87.12, 88.2, 88об.16, 91.14, 95.5, 104об.15, 112.16, 115.8, 121об.20, 121об.22, 123.5 *вин. иже* 10.11, 11об.15, 38.12, 76об.4, 111.12, 121об.3 *иже* 86.19 **иже** 112об.16 *в знач. артикля иже* 123.13 *род.-вин. иже* 23об.1, 30.3, 31об.7, 38.8, 40.13, 49.6, 55об.14, 56.6, 56.9, 57.6, 67.15, 69.11, 69.16, 83.6, 119.21, 119об.7, 122.23, 124.2, 125.5 *иже* 49.5 *род. иже* 44.13, 46об.1, 72.1, 74об.12, 99об.1, 123.11, 125.4 *иже* 61.19, 105.20 *дат. иже* 6.16, 10об.23, 121об.9, 125.7 *иже* 48об.16 *тв. иже* 42.5, 104.19, 119.13 *иже* 6об.10 *иже* 61.21 *иже* 65об.7 *местн. иже* 28.6, 65.19, 118.22, 123об.7 *иже* 7.20 *ж. им. иже* 2.5, 70об.14 **иже** 105об.3, 112.4 *вин. иже* 2.4, 2об.18, 36.13, 69.5 *иже* 87об.3, 87об.14 **иже** 45.5, 59об.17 **иже** 39об.13, 48.22, 53.5, 66об.4, 90об.4, 96об.14, 103.16, 120.22 *род. иже* 34об.7 **иже** 70об.20, 90об.7, 121об.17 **иже** 45.11 *иже* 61.4 *тв. иже* 6об.1, 62.2, 62.4, 64.3, 64.4, 65об.13, 66.10, 70об.18, 71.8, 107.6, 118об.9, 120.22 **иже** 60.5, 60.6 *местн. иже* 42.1 *иже* 11.2 *с. им. иже* 9.1, 23об.23–24.1, 25об.10–11, 25об.17, 125об.1–2 **иже** 50об.11 *в знач. артикля иже* 33.19 *вин. иже* 30.7, 31об.11, 37.20, 42.7, 47об.13, 52об.6, 52об.13, 58.15, 65об.15, 89.12, 89.19, 96.2, 116об.11, 123об.3 *в знач. артикля иже* 89.17 *тв. иже* 52об.15–16, 102об.12–13

мн. м. им. иже 11.10, 19.20, 19об.13, 45об.8, 46об.9, 46об.17, 49об.9–10, 49об.20, 50об.1, 57об.19, 102.9 **иже** 2.2, 6.13, 10.7, 25.8 *вин. иже* 7.7, 83.13, 119об.19 **иже** 16об.9, 34об.6, 58об.10, 114.13 **иже** 68.17 *ж. им. иже* 18об.22, **иже** 45об.9 **иже** 121.10 *вин. иже* 51об.11 *с. им. иже* 88об.13 *вин. иже* 31об.23, 48.4, 70об.4, 89.12, 99об.7 *род.-вин. иже* 35.1 *род. иже* 17об.15, 28.1–2, 63.12, 89.5, 124об.5 **иже** 57.5, 86.20 **иже** 55.9, 77.20 *дат. иже* 1об.7, 70об.3 **иже** 48об.1 **иже** 2.1 *тв. иже* 40об.5, 40об.6, 40об.8 45об.16 **иже** 36об.20, 72.16 **иже** 24об.6–7, 25.1 *местн. иже* 22об.11 *дв. род. иже* 17об.1

ИЖЕ союз

иже 11.1, 12.1, 101об.6

ИЗ предл. с род.

из 3об.2, 3об.12, 4.11, 4об.5, 4об.17, 11об.3, 11об.12, 16.1, 21об.20, 41об.23, 45.11, 47.12, 49об.7, 49об.8, 50об.7, 53об.7, 53об.14, 61.13, 65об.10, 69.17, 69.23, 103.12, 107.15, 118об.5, 119.22, 121.6, 123.2, 125об.23 **изъ** 18об.5, 60.21, 97.9, 97.13, 98.2, 98.18, 99об.22 **ис** 9об.18, 26.16, 26об.3, 46об.8, 46об.15, 82.3, 97об.5, 100об.2, 118.1, 119об.6–7 **исъ** 43об.15 **ищерева** 103.12

ИЗАТИ см. **ИЗАТИ**

ИЗБАВИТЕЛЬ сущ. м.

ед. им. избавитель 95.16 **избавитель** 96об.8, 110об.19, 121об.12 *зв. избавителю* 51.22 *род.-вин. избавителя* 95.12 **избавителя** 61.22, 89об.15, 120.16 *род. избавителя* 95об.6 *дат. избавителю* 86об.1–2

ИЗБАВИТИ гл.

инф. избавити 119.22, 122об.1 **избавити** 64.10

н.-буд. ед. 3л. избавить 111об.2, 115.4 *мн. 2л. избавите* 51об.8 **избави** 51об.19

пов. ед. 2л. избави 35.18, 80об.17, 81.5, 86.15, 86об.3, 98об.2, 108.11, 109об.2, 109об.6, 112об.7, 125об.18

аор. ед. 2л. избави 45.9, 103.12–13

перф. ед. 2л. избавилъ...кси 103.18 **избавилъ кси** 111.13 *3л. избавилъ ксть* 94об.22–23

прич. п. действ. ед. м. им. избавивъ 51.19 *род.-вин. избавльша* 96.18 **избавльшаго** 96.19–20

прич. п. страд. ед. ж. им. избавлена 94.14–15

ИЗБАВИТИСЯ гл.

инф. избавити ся 26.18–19, 26об.10, 35об.2–3, 73.17, 123.17, 124.22

аор. ед. 3л. избави ся 74об.13, 95об.13 *мн. 3л. избавиша ся* 26об.4–5

прич. п. действ. ед. м. им. избавль ся 65.21 *мн. м. им. избавльши ся* 41об.8 **избавльше ся** 60об.15 *дв. м. им. избавльша ся* 26.16

ИЗБАВЛЕНИИ сущ. с.

ед. им. избавление 107об.6 *вин. избавление* 110об.9

ИЗБАВЛАТИ гл.

н. ед. 3л. избавляеть 79.9

прич. н. действ. ед. м. им. ИЗБАВЛѦА
46.7, 66.11 *род.-вин. ИЗБАВЛѦЮЩА* 95об.23 *ИЗБАВ-*
ЛѦЮЩАГО 74.15 *ж. им. ИЗБАВЛѦЮЩИ* 60.23–
60об.1, 60об.1–2 *вин. ИЗБАВЛѦЮЩЮ* 52об.10 *дв.*
м. им. ИЗБАВЛѦЮЩА 36.9

ИЗБИТИ *гл.*

прич. п. страд. мн. род. ИЗБЫКНУХЪ
51об.1–2

ИЗБОРЪНЪИ *прил.*

ед. м. им. ИЗБОРЪНЪИ 92.19

ИЗВЪГТИ *гл.*

н.-буд. мн. 1л. ИЗВЪГДЕМЪ 124.15

прич. п. действ. ед. м. им. ИЗВЪГВЪ
58об.16, 58об.22, 59об.13, 61.11, 62об.13, 64.13

ИЗВЪРАНЪ *прил.*

ед. ж. им. ИЗВЪРАНА 39об.18

ИЗВЪРАНЪИ *прил.*

ед. м. им. ИЗВЪРАНЪИ 68.16–17 *род.-вин.*
ИЗВЪРАНАГО 110об.23

ИЗВЪРАТИ *гл.*

аор. ед. 2л. ИЗВЪРА 114.13 *3л. ИЗВЪРА*
112об.20 *ИЗВЪ* 2.2

ИЗВЕСТИ *гл.*

аор. ед. 2л. ИЗВЕДЕ 115об.5 *3л. ИЗВЕДЕ*
111об.5

прич. п. действ. ед. м. род.-вин. ИЗВЕДЪ-
ШААГО 119об.6

ИЗВОДИТИ *гл.*

прич. н. действ. ед. ж. им. ИЗВОДАЩИ
62об.3

ИЗВОЛЕННІЕ *сущ. с.*

ед. тв. ИЗВОЛЕННІЕМЪ 49.9

ИЗВОЛИТИ *гл.*

аор. ед. 3л. ИЗВОЛИ 73.19, 73об.6, 94.21–22,
108об.9, 112об.20

прич. п. действ. ед. м. им. ИЗВОЛИВЪИ
100об.6 *род.-вин. ИЗВОЛЬШАГО* 45об.23 *мн. м. им.*
ИЗВОЛИВЪШЕ 51об.5

ИЗВОЛИТИСѦ *гл.*

н. мн. 3л. ИЗВОЛАТЬ 16.10–11

ИЗВѢСТИТИ *гл.*

перф. ед. 2л. ИЗВѢСТИЛЪ кси 53.5

ИЗВѢСТОВАТИ *гл.*

н. мн. 1л. ИЗВѢСТОУКМЪ 22.12 *3л. ИЗВѢ-*
СТОУЮТЬ 121об.6

прич. н. действ. ед. м. им. ИЗВѢСТОУТА 40.21–22

ИЗВѢСТЪ *прил.*

ед. ж. им. ИЗВѢСТА 47об.9

ИЗВѢСТЪНО *нар.*

ИЗВѢСТЪНО 28.7

ИЗВѢЩАТИ *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. ИЗВѢЩАГА
3об.2, 94об.1

ИЗГЛАГОЛАТИ *гл.*

инф. ИЗГЛАГОЛАТИ 71об.18–19

ИЗГОУБИТИ *гл.*

аор. ед. 1л. ИЗГОУБИХЪ 79об.4 *ИЗГЪБИХЪ*
79об.11

Издранлевъ *прил.*

ед. м. им. ИЗДРАНЕВЪ 110об.8, 118об.11
местн. ИЗДРАНЕВЪ 12об.18 *ИЗДРАНЕВЪ* 16.5
мн. м. род. ИЗДРАНЕВЪ 11об.11–12

Издранль *геогр. м.*

ед. им. ИЗДРАНИЛЬ 41.11–12, 90об.7 *ИЗ-*
ДРАНИЛЬ 106об.21 *ИЗЛЬ* 1.17, 1.21 *род. ИЗДРАНИЛѦ*
116.21, 116об.14 *ИЗЛѦ* 37.3

ИЗДРЕЩИ *гл.*

инф. ИЗДРЕЩИ 71об.18

н.-буд. ед. 3л. ЧЕТЬ 53.1

ИЗДѢТЬСКА *нар.*

ИЗДѢТЬСКА 41об.23

ИЗИТИ *гл.*

н.-буд. ед. 3л. ИЗИДЕТЬ 9об.20

пов. мн. 2л. ИЗИДѢТЕ 3об.22

аор. ед. 3л. ИЗИДЕ 2.3, 2об.17, 118об.8

прич. п. действ. ед. м. им. ИШЪДЪ 9об.18,
9об.23

ИЗЛИПАТИСѦ *гл.*

аор. ед. 3л. ИЗЛИПА СѦ 113об.12

ИЗЛѢЯТИ *гл.*

пов. мн. 1л. ИЗЛѢИМЪ 85об.6–7

ИЗМАНИТѦНЕ *сущ. м. мн.*

им. ИЗМАНИТѦНЕ 35.1

ИЗМЛАДА нар.

ИЗМЛАДА 54об.17, 68.13

ИЗМЪРНА суш. ж

ед. вин. ИЗМЪРНОУ 121об.7

ИЗМЪРЪНЪТИ прил.

ед. ж. тв. ИЗМЪРЪНОУ 118.7

ИЗМЪНИТИСА гл.

аор. ед. 3л. ИЗМЪНИ СА 50об.14

ИЗМЪНАТИ гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. ИЗМЪНАЮЩИ
60об.4

ИЗМЪТАТИ гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. ИЗМЪТАЮЩИ
60.21

ИЗНЕМАГАТИ гл.

инф. ИЗНЕМАГАТИ 22об.11–12

ИЗОВИЛОВАТИ гл.

прич. н. действ. мн. м. вин. ИЗОВИЛОУ-
ЮЩАТА 77об.9

ИЗОСТРИТИ гл.

прич. п. страд. мн. ж. им. ИЗОСТРЕНЪ
98об.7

Израилевъ см. **Издранлевъ**

Израиль см. **Издранль**

ИЗРЕЩИ см. **ИЗДРЕЩИ**

ИЗЪ см. **ИЗ**

ИЗЪТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. ИЗЪМЕТЪ 111об.2

пов. ед. 2л. ИЗЪМИ 112об.7

аор. ед. 2л. ИЗЪАТЪ 42об.1 ИЗЪАТЪ 104.4
ИЗЪАТЪ 42.13

ИІ числ. кол.

им. в сост. числ. **І** и **ИІ** 17.4 род. в сост.
числ. **ТРИ** СЪТЪ и **ИІ** 114об.18 **І** и **ИІ** 90.2

ИІ числ. пор.

м. им. **ИІ** 17об.10, 33об.21, 52об.5, 62об.8
вин. **ИІ** 77.16 ж. вин. **ИІ** 4об.23, 19об.17

ИКОСЪ суш. м.

ед. им. **ИКОСЪ** 27.2, 27об.11, 29.8, 30.6,
35.14, 36об.7, 43об.14, 47об.19 **ИКО** 25.4, 25.18,

26.4, 28.17, 29об.12, 30об.11, 31об.2, 32об.6,
33.5, 33.20, 33об.12, 34.3, 34.22, 34об.16, 36.2,
36.15, 36об.21, 37.11, 38.5, 39.4, 39об.14, 40.8,
40об.1, 41об.5, 41об.21, 42об.5, 43об.1, 44.6,
45.19, 45об.11, 46.18, 47об.3, 48.16, 48об.8, 49.1,
52.19, 52об.12, 54об.9, 56об.5, 65.15, 65об.8,
66.3, 66.20, 66об.13, 67.6, 68.11, 68об.6, 68об.20,
69.15, 75об.1, 77.5, 77об.2, 77об.22, 80.4, 80.20,
80об.6, 83.3, 83об.8, 84.17, 85.6, 85об.5, 85об.20,
86.15, 88.18, 88об.11, 88об.23, 89об.8, 90об.1,
91.8, 91об.16, 93.4, 93об.15, 95.19 **ИКОСЪ** 53.16
ИКО 31об.17, 32.12, 54.14, 55.21, 56.7, 56об.20,
57.14, 57об.7, 58.3, 58.21, 64об.1, 64об.21, 67.23,
67об.17, 69об.10, 71.2, 71.21, 71об.15, 72.11, 73.3,
73.20, 74.7, 74об.6, 76.12, 78об.10, 79.12, 81.10,
86об.9, 87.6, 87об.4 **ИКО** 46.1, 70об.2, 83об.15,
92.17 **ИКО** 55.3 **ИКО** 27.3 **ИКО** 41.6 **ИКО** 45.2, 47.4,
49об.3, 50об.5, 51.5, 51об.9, 52.4, 94.17, 94об.11,
95.4 **ИКО** 95об.15, 96.8, 96об.7, 97.1 вин. **ИКО** 39.18
род. **ИКОСА** 10об.1

мн. им. **ИКОСИ** 94.10 вин. **ИКО** 3.11

Иларнионъ личн. м.

ед. зв. **ИЛАРИОНЕ** 34.20 род. **ИЛАРИОНА**
34.15

ИЛИ союз

ИЛИ 1об.3, 15.22, 18об.19, 25.19, 29.9,
69об.12, 80об.10, 80об.11, 94.2, 98об.3, 120об.19,
121об.11

Илига личн. м.

ед. им. **ИЛИГА** 72об.3, 72об.8, 72об.17,
120.22–23 род. **ИЛИК** 72.23

ИМЕНОВАТИ гл.

аор. ед. 3л. **ИМЕНОВА** 117об.21

ИМЪЖЕ нар.

ИМЪЖЕ 45об.4, 48об.15, 68.17, 71.9,
106.5–6

ИМЪТИ гл.

инф. **ИМЪТИ** 74.14

н. ед. 2л. **ИМАШИ** 30.12, 71об.1, 83.19–20,
83об.4, 120об.1 3л. **ИМАТЬ** 107об.21, 118об.10

пов. мн. 2л. **ИМЪТИЕ** 24.4, 24.11

аор. ед. 3л. **ИМЪ** 124.2

прич. н. действ. ед. м. им. **ИМЪТА** 119.4

ИМЪТА 59об.7 **ИМЪТАН** 4об.4, 118.20, 118об.11

ИМИ 97.5 род.-вин. **ИМОУЩА** 27.16, 27об.9 ж.
им. **ИМОУЩИ** 58об.17, 59.12 мн. м. им. 122об.15

нмоуще 3.14, 21.21, 82об.3, 117об.17 **нмѹще** 2об.5–6, 17.10–11 **моуще** ^ѿ дв. м. им. **нмоуща** 8об.17

прич. п. действ. ед. м. им. нмѣвъ 65.2

нмѡ *сущ. с.*

ед. им. нмѡ 17об.19, 111об.11, 111об.12, 113об.21, 114.11, 125.11 *вин. нмѡ* 3об.6, 4.4, 4об.16, 4об.19, 10.13, 14.16, 65об.14, 97.12, 100.15, 103.8, 105об.16, 107.7, 108об.6 **нмѡ** 52.18 *род. имени* ^ѿ 1об.21, 108.12 *дат. имени* 11.12, 11.16–17, 115.23, 116.11 *местн. имени* 116.5

мн. им. имена 123.23

нноктѹи *прил.*

мн. дат. нноктѹимъ 51.16–17

нноплеменьнѹ *прил.*

мн. м. тв. иноплеменьнѹ 17об.7–8

инѹ *мест.*

ед. м. им. инѹ 19.4, 20об.10 *ж. им. инѡ* 15об.20, 17.8 *с. им. ино* 13.23, 24.2, 24.3, 24.10

мн. ж. им. инѹ 14об.6 *вин. инѹ* 3об.17 *род. инѹхъ* 21об.5, 118.17 *дат. инѹмъ* 120об.1

дв. ж. им. инѹ 4об.5, 17об.5 **инѹ** ^ѿ 4об.2 *вин. инѹ* 18об.2, 19.8

инѹгда *нар.*

инѹгда 41.11, 45.9, 45.20, 57об.9

инѹи *мест.*

ед. м. род. иногѡ 90об.10

Иоакимъ *см. Іѡакимъ*

Иѡанъ *личн. м.*

ед. им. Иоанъ 50.7 **иѡанъ** 22об.18, 49об.17, 69об.8, 69об.15, 69об.21 *зв. Иоане* 37.12, 37.23, 125.15 **иѡане** 53.15, 67об.18, 125.16 **иѡанѣ** 37об.10 **иѡане** 53.17, 53об.4 **їѡане** 37.9 *род.-вин. иѡана* 30.3, 69.19–20 **їѡана** 52.10–11 *род. иѡана* 3об.12, 12об.16, 24.15, 25.14, 37.6 **иѡана** 4.9, 4об.21, 4об.23, 6.16, 11об.19, 12.16, 13.4, 18.18–19, 29об.22, 31.5, 49об.13, 53.10, 65об.2–3, 67об.11, 69.8, 69об.2, 78.9, 110об.7 **иѡа** 8.16 **иѡана** 6об.12, 53об.4, 54об.20, 57об.2 **їѡ** 13об.11, 14.18, 14об.19, 15об.7, 15об.14, 17.22, 18.14, 23.3, 113.1 **їѡна** ^ѿ 37.19 *дат. Иоанови* 88об.13 *тв. иѡанъмъ* 55.2

Иона *личн. м.*

ед. вин. ионоу 124об.16

Иѡрданъ *геогр. м.*

ед. им. иѡрданъ 50.3–4, 125.6 **ирдѹнъ** ^ѿ 49об.15–16 *род. иордана* 123об.7

Иосифовъ *см. Іѡсифовъ*

Иосифъ *личн. м.*

ед. им. носифъ 8об.7, 47об.23, 59об.8 **иѡсифъ** 14об.12 *род.-вин. носифа* 85об.7, 116.22 *род. носифа* 48.10 **иѡсифа** 115.17 *тв. носифъмъ* 48.15, 48.21

Иринни *личн. ж.*

ед. зв. иринни 66.17–18 *вин. ериноу* 66об.2 *род. иринни* 66.13

ирмосъ *см. ірмосъ*

Иродига *личн. ж.*

ед. им. иродига 78об.5, 78.13

Иродовъ *прил.*

ед. с. им. иродово 78об.11

Иродъ *личн. м.*

ед. им. иродъ 25об.2, 47об.16, 48.5, 48.8 *род.-вин. ирода* 60об.10 *дат. иродоу* 79.1

ис *см. иѣ*

Исаинъ *прил.*

ед. с. род. исанна 5об.12, 5об.20

Исанга *личн. м.*

ед. зв. исанге 66об.10 *вин. исаню* 66об.15 *род. исана* 66об.7

искапати *гл.*

прич. п. действ. ед. ж. им. искавѣши ^ѿ 45об.14

искати *гл.*

пов. ед. 2л. ищи 7.3, 22об.15, 22об.20, 22об.21, 23.4, 23.6, 23об.21, 23об.22, 24.8, 24.17

прич. н. действ. ед. м. им. ища 24об.4, 24об.8, 28.12, 29об.7, 38.7, 43об.10, 45об.7, 51об.22, 56.19, 57.9, 57об.2, 65.10, 68об.1, 71.15, 73.15, 84.12, 86об.5, 88об.17, 94об.6 **ищ** ^ѿ 65об.3 **и** ^ѿ 36.11

искони *нар.*

искони 11об.19

искоуцити *гл.*

перф. ед. 2л. искоусилъ...кеси 115об.1 *прич. п. страд. ед. м. им. искѹшенъ* 45об.16–17

ИСКОУШЕНИК *сущ. с.*

ед. вин. искоушеник 45.5, 55.4–5

ИСПИСАТИ *гл.*

прич. п. страд. ед. с. им. исписано 82.4

ИСПИТИ *гл.*

прич. п. действ. ед. м. им. испивъ 29об.8

ИСПЛЕСТИ *гл.*

прич. п. действ. ед. м. им. исплетъ 42.3

ИСПОВѢДАНИК *сущ. с.*

ед. род. исповѣданик 36.17, 36об.11

ИСПОВѢДАНИКА 90об.6 *тв. исповѣданикъмъ* 116об.6

ИСПОВѢДАТИ *гл.*

инф. исповѣдати 25.6–7, 49.2

н. ед. 1л. исповѣдаю 7.11 3л. **ИСПОВѢДАЮТЬ** 41.10 *мн. 3л. исповѣдають* 17об.10–11, 17об.12, 98.9, 101.6, 103об.19, 106.14, 109.16, 110.16 **ИСПОВѢДАЮ** 18.12 **ИСПОВѢДА** 12об.14

пов. мн. 2л. исповѣданте 112.8–9

прич. н. действ. мн. м. им. исповѣдающе 82.9, 82об.4, 93.9–10 *дат. исповѣдающимъ* 41об.13–14 *местн. исповѣдающихъ* 118.4–5

ИСПОВѢДАТИСЯ *гл.*

инф. исповѣдати ся 116.10 **ИСПОВѢДА** 13об.5 **ИСПОВѢ** 1об.14 **ИСПО** 1.7 *пов. мн. 2л. исповѣданте ся* 4об.19, 11об.16

ИСПОВѢДЬНИКЪ *сущ. м.*

ед. род. исповѣдника 36.11

ИСПОВѢДѢТИ *гл.*

н.-буд. мн. 3л. исповѣдѣть 12об.16, 110.21

аор. ед. 3л. исповѣсть 31.7, 31.12

ИСПОВѢДѢТИСЯ *гл.*

н.-буд. ед. 1л. исповѣмъ ся 13об.22, 98.3, 101.1, 103об.14, 106.9, 109.11, 113об.4 **ИСПОВѣмъ** 9.3 *мн. 3л. исповѣдѣтъ ся* 11.23 (bis)

ИСПРАВИТИ *гл.*

аор. ед. 3л. исправи 105об.3

ИСПРАВИТИСЯ *гл.*

буд. ед. 3л. в знач. долж. да ся исправить 110.8 *да ся исправи* 1.15, 5.7

ИСПРАВЛЕНИКЪ *сущ. с.*

мн. вин. исправленика 53.1–2 *род. исправленики* 39об.4 **ИСПРАВЛЕНИИ** 29.9–10

ИСПРОВРЕЩИ *гл.*

аор. ед. 3л. испровърже 95.23

перф. ед. 2л. испровъргль кси 97.2

прич. п. действ. ед. м. им. испровъргъ 94об.14–15

ИСПРОВРЕЩИСЯ *гл.*

аор. ед. 3л. испровърже ся 105об.20–21

ИСПРОВРѢЩИ *см. испровреши*

ИСПРОВРѢЩИСЯ *см. испроврешися*

ИСПРОСИТИ *гл.*

пов. мн. 1л. испросимъ 77об.7

прич. п. действ. ед. ж. им. испрошьши 78.14, 78об.6

ИСПЪЛНИТИ *гл.*

инф. испълнити 123об.3

н.-буд. ед. 3л. испълнить 104об.15

пов. ед. 2л. испълни 37.16, 57.12

аор. ед. 2л. испълни 42.12, 42.18 3л. **ИСПЪЛНИ** 53.7, 54об.12, 57об.13, 107.6

прич. п. действ. ед. м. им. испълнивъ 70об.3

70об.3

прич. п. страд. ед. м. вин. испълненъ 66.23

с. вин. испълнено 43об.8

ИСПЪЛНИТИСЯ *гл.*

н.-буд. мн. 3л. испълнатъ ся 90об.11–12 *буд. мн. 3л. в знач. долж. да испълнатъ* 7.8

7.8

аор. мн. 1л. испълнихомъ ся 115об.17

3л. **ИСПЪЛНИША** ся 104.9

ИСПЪЛНЬ *нар.*

ИСПЪЛНЬ 16об.1

ИСПЪЛНАТИ *гл.*

н. ед. 2л. испълнажи 77.10

прич. н. действ. ед. м. им. испълнаган 83.21, 83об.14 **ИСПЪЛНАГ** 83об.7–8 *ж. им. испълнагющи* 62об.1–2

ИСПЪГГАНИКЪ *сущ. с.*

ед. род. испъггания 54.10

мн. вин. испъггания 81.15

ИСПЪГГАТИ гл.

инф. испъггати 31об.4
аор. ед. 3л. испъгга 48.5

ИСПЪРВА нар.

испърва 111.12

ИСТАЧАТИ гл.

н. ед. 2л. истачааши 45об.11, 63об.2, 92.22
прич. н. действ. ед. м. им. истачаа
32об.19

ИСТИНА сущ. ж.

ед. им. истина 84.13, 115.20, 116.18 вин.
истиноу 23.6, 33.4, 40об.6, 42об.12, 45об.3, 52.5,
58.6, 66об.1, 75об.20–21, 76об.6, 88об.3, 92.18,
93.10, 96об.6, 96об.16, 110.21–22, 116об.17,
119об.22, 126об.8 истинѸ 76.11, 116.12 род.
истинѹ 56об.19, 60об.12, 90об.5, 114об.14
истинѹѣ 40.23 дат. истинѣ 81.16

ИСТИНЬНЪ прил.

ед. м. местн. истиньнѣмь 65.18 ж. вин.
истиньноу 42об.10

ИСТИНЬНЫИ прил.

ед. м. род.-вин. истиньнаго 67.7 ж. вин.
истиньноую 66.22, 118.5 род. истиньныа 73об.3
дат. истиньнѣи 16об.17 тв. истиньною 79.2 с.
вин. истиньноу 39.16 род. истиньнааго 40.3
мн. с. вин. истиньнаа 40об.4

ИСТОЧИТИ гл.

аор. ед. 3л. источи 57.5
перф. ед. 2л. источилъ кси 52об.7–8
прич. п. действ. ед. м. им. источникъ 66.4
род. источьшааго 123.7–8

ИСТОЧЬНИКЪ сущ. м.

ед. им. источникъ 32.16, 77.19, 88.17,
88об.5, 117об.13 зв. источникѣ 15.9, 32об.18–19
вин. источникъ 66.22, 124.13 род. источника
69об.16
мн. им. источьници 4.19 вин. источникѹ
113об.1 род. источникъ 11об.11, 52об.8

ИСТЪКАТИ гл.

буд. ед. 1л. в знач. долж. да...истъкоу
40.6
прич. п. страд. ед. ж. вин. истъканоу
90.5 истъканѸ 90.14

ИСТЪЩИТИ гл.

перф. ед. 2л. истъщилъ кси 96об.8

прич. п. действ. ед. м. им. истъщивъ 95.5

95.5

ИСТЪРЗАТИ гл.

перф. ед. 2л. истързалъ кси 66.1

ИСТАЗАТИ гл.

прич. н. страд. мн. м. дат. истазакомомъ
55.9

ИСОУСОВЪ прил.

мн. ж. им. исоусовѹ 33об.13 вин. ісѹвы
36.19

Исоусъ см. **Ісоусъ**

ИСХОДАТАНТИ гл.

прич. п. действ. ед. ж. вин. исходатаншою
103.15

ИСХОДИТИ гл.

н. мн. 3л. исхотъ 1.4
имп. ед. 3л. исхожааше 47.19, 114.2
прич. н. действ. ед. м. им. исхода
123об.13

ИСХОДЪ сущ. м.

ед. местн. исходѣ 12об.18, 16.5

ИСУХЪГИТИ гл.

прич. п. действ. ед. м. им. исухъгивъ
96об.1

ИЦѢЛЕНИКЪ см. **ИЦѢЛЕНИКЪ**

ИЦѢЛИТИ см. **ИЦѢЛИТИ**

ИЦѢЛАТИ см. **ИЦѢЛАТИ**

ИСУХАТИ гл.

прич. п. действ. мн. м. им. исухъшен
107.2

ИСУШАТИ гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. исушаюци
32об.20

ИТИ гл.

инф. ити 2об.7
н. ед. 1л. идоу 87.13 2л. идеши 87.9 3л.
идеть 20об.4 иде 10.6 мн. 1л. идѣмъ 46об.3–4
3л. идоутъ 1.22, 4.15, 16об.8 идоу 7.13, 12об.5
идоу 20об.23 дв. 3л. идета 20.22
пов. мн. 1л. идѣмъ 84об.3

имп. мн. Зл. ндлхуѣ 104.16
прич. н. действ. мн. м. им. ндоуѣци
104.16

прич. п. действ. ед. м. им. шьдъ 57об.14
дв. м. им. шьдъша 20.23

ноудѣи *см. нюдѣи*

ноулин *см. июль*

Ноулига *личн. ж.*

ед. им. ноулига 71об.12 *род. ноулиты*
71об.10–11

ноупокон *см. оупокон*

ицѣленик *сущ. с.*

ед. вин. исцѣленик 120об.19 *ицѣление*
47об.4 *ицѣленик* 57об.4 *ицѣленик* 35об.11
род. ицѣленика 36.8 *ицѣленика* 73.1 *дат. ицѣле-*
нию 35об.6 *ицѣлению* 77об.6–7

мн. вин. исцѣленика 68об.13 *исцѣленика*
67об.14–15 *ицѣленика* 69об.17–18 *род. исцѣле-*
нии 53.14–15 *ицѣлении* 55.20, 69об.6, 79.10

ицѣлити *гл.*

пов. ед. 2л. ицѣли 34.6, 73об.12, 74.3,
117.17–18 *дв. 2л. исцѣлита* 55.12

перф. ед. 2л. ицѣлилъ кси 88.6
прич. п. страд. ед. м. им. ицѣленъ
69об.19–20

ицѣлѣти *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. исцѣлѣга
125.4 *ицѣлѣга* 88.4 *дв. м. им. ицѣлѣюща* 35об.9,
35об.16–36.1

ищадик *сущ. с.*

мн. род. ищадни 105.11

ищазати *гл.*

н. ед. 3л. ищазакъ 11об.6, 114об.4

ищезноути *гл.*

буд. мн. 3л. в знач. долж. да ищезноутъ
11об.6, 114об.4

аор. ед. 3л. ищезе 94.13

ищерева *см. ищ, чрево*

ищисти *гл.*

инф. ищисти 31об.5, 69об.12, 69об.13

н.-буд. ед. 3л. ищътетъ 94.1, 94.2

Июда *личн. м.*

ед. им. июда 7.11, 67.21, 86об.9, 86об.16,
86об.17 *да* 122об.17 *род. июды* 7об.3

июдѣи *сущ. м. мн.*

им. ноудѣи 87об.11–12 *июдѣи* 7об.23
вин. июдѣга 67.20–21, 67об.4 *род. июдѣи* 97.14
дат. июдѣом 5об.17

июдѣискъ *прил.*

ед. м. род. июдѣиска 5об.9

июдѣискъи *прил.*

ед. ж. род. июдѣискъга 67об.6

Июдѣга *геогр. ж.*

ед. местн. ию 1об.13

июль *сущ. м.*

ед. род. июлига 70об.10 *июля* 23об.8

июнь *сущ. м.*

ед. род. июня 23.4, 68.4, 77об.16 *юня*
22об.21

Ипаконъ *личн. м.*

ед. им. ипаконъ 47об.22, 85.20 *зв. ипаконъ*
34об.12, 34об.18 *ипаконъ* 65об.5–6 *род.-вин.*
ѣпаконъ 52.11 *род. ипаконъ* 34об.9 *ипаконъ* 13.4,
48.10–11, 65об.2 *тв. ипаконъмъ* 85об.7

Ипаконль *прил.*

ед. м. вин. ипаконль 116.16 *род. ипаконль*
17об.20

Г *числ. кол.*

вин. Г 4.19, 10.18

Г *числ. пор.*

ед. м. им. Г 60об.7 *с. им. Г* 15об.14

икосъ *см. нкосъ*

Ипакимъ *личн. м.*

ед. им. ипакимъ 26об.1 *ипакимъ* 26.15
ѣпакимъ 43об.2 *род. акима* 111.22 *ипакима* 27.4

Ипанъ *см. Ипанъ*

ирмосъ *сущ. м.*

ед. им. ирмо 4об.15 *вин. ирмо* 10.16
мн. им. ермо 17об.1 *ирмо* 4.20, 7.22,
8об.10, 13.19 *вин. ирмо* 4.22

Исоусовъ см. **Исоусовъ**

Исоусъ личн. м.

ед. им. **ісѣ** 2.3, 2.8, 2.14, 2об.17, 3.16, 3.17, 3.21, 4.12, 6об.12, 16.1, 23об.4, 23об.10 зв. **исоусе** 119.17 **ісѣ** 88.1, 91.10 род.-вин. **исоуса** 69.21 **іса** 5об.16, 7об.20, 8.17 **ісѣ** 6.3 род. **іса** 55об.8 **ісѣ** 46.12, 75об.15, 89.11, 116.2 дат. **ісѣ** 24.3 **ісови** 5.8 **ісви** 2об.21, 23.20

Ї

Їкосъ см. **икосъ**

Їшакимъ см. **Ішакимъ**

Їшанъ см. **Ишанъ**

Їшсифовъ прил.

ед. с. вин. **ішсифово** 34об.17 род. **носифова** 85.20

Їшковъ см. **Ішковъ**

К

К̄ числ. кол.

им. **к̄** 12об.1

К̄ числ. пор.

ед. м. им. **к̄** 17об.23, 63.8 вин. **к̄** 23об.8, 29об.6, 45.13, 66об.23, 72.23, 92.9

К̄а числ. пор.

ед. м. им. **к̄а** 63.14 вин. **к̄а** 34.14, 39об.8, 67.17

кадило сущ. с.

ед. им. **кадило** 59об.2, 110.8

кадильница сущ. ж.

ед. вин. **кадильницу** 9об.16, 10.8 тв. **кадильницею** 12.12

кадити гл.

н. ед. 3л. **кадитъ** 6.14

прич. н. действ. ед. м. дат. **кадищу** 2об.1

казатель сущ. м.

ед. им. **казатель** 52об.2 зв. **казателю** 81об.5, 81об.13

казати гл.

н. ед. 3л. **кажетъ** 23об.1

казнь сущ. ж.

мн. тв. **казньми** 67.4

Кангафа личн. м.

ед. им. **кангафа** 4.10

како нар.

како 2.2, 21об.1, 25об.1, 32.1, 39об.18, 40.9, 40.11, 52об.20, 62.14, 80об.7, 86об.13, 88об.14, 121об.11 (bis)

каменикѣ сущ. с.

ед. им. **каменикѣ** 87об.9 тв. **каменикѣмъ** 47.20–47об.1

камень сущ. м.

ед. им. **камень** 51об.23 зв. **камени** 60об.21 род. **камене** 8.2, 51об.23 дат. **камени** 13об.21, 97.14 местн. **камени** 65.18 **камене** 1об.23

Кана геогр. ж.

ед. местн. **ка** 14.18 **кана** 87.11

канонъ сущ. м.

ед. им. **канонъ** 13.7 **канѡ** 8об.9, 13.19, 14.2, 14об.3, 14об.13, 16об.22, 18.17, 18.19, 19.4, 19об.5, 20.4, 20.7 вин. **канѡ** 2об.22, 2об.23, 3.18, 3об.7, 4.18, 10.16, 10об.20, 14.4, 16.8, 22.4 род. **канона** 83.17 **канѡ** 2об.4, 3.2, 13.1, 14об.8, 15.21, 19.11, 19об.12, 21.8 **канѡ** 16об.23 местн. **канонѣ** 12об.11

мн. вин. **канѡ** 3.10

дв. им. **канѡ** 1.1, 14об.19, 15об.8, 15об.14, 16.6, 17об.1, 19.3 вин. **канѡ** 2об.13, 15.14

капати гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. **каплющи** 40.4 **каплющица** 111об.9

Капернаоумъ геогр. м.

ед. вин. **кѣ** 2.8

каплѧ сущ. ж.

ед. им. **каплѧ** 111об.8–9 зв. **каплѣ** 32об.19 вин. **каплю** 45об.13

мн. вин. **каплѧ** 94.1 **каплѧ** 66.23

каѡнѣзма сущ. ж.

ед. им. **каѡ** 13об.22, 15об.13, 16об.20, 19об.3, 19об.17, 21об.3, 100об.22, 101.4, 101.8, 103об.13, 103об.18, 103об.21, 106.8, 106.13, 106.17, 109.10, 109.14, 109.18 **каѡ** 14об.1 вин. **каѡ**

4.6, 4об.23, 14.19, 14.20, 17.19, 21об.13, 21об.15
КА 13об.14, 14.21 *местн.* **КА** 2.16, 4.9

мн. им. **КА** 5.4, 98.2 *вин.* **КА** 21об.2 *местн.*

КАФНИЗМАХЪ 21об.1

дв. им. **КА** 15об.6, 21об.10 *вин.* **КА** 2об.13,
3об.6, 21об.7

КАГАТИСА *гл.*

прич. н. действ. ед. м. тв. кающинимъ сѧ
26.6 *ж. род. кающа сѧ* 121об.17

КВ *числ. пор.*

ед. м. им. **КВ** 22.21, 63об.9 *вин.* 45об.6 *ж.*
им. 5об.7

КВАСЪ *сущ. м.*

ед. им. **КВА** 9.4

КГ *числ. пор.*

ед. м. им. **КГ** 63об.14 *вин.* **КГ** 29об.22,
34об.9, 64об.13

КД *числ. кол.*

вин. **КД** 3.11

КД *числ. пор.*

ед. м. им. **КД** 22.21, 64.7 *вин.* **КД** 30.16,
45об.18, 57об.1, 69.8 *ж. им.* **КД** 24.14

КДЕ *см. КЪДЕ*

КЕ *числ. пор.*

ед. м. вин. **КЕ** 23об.2, 24.21, 40.1, 46.12,
58об.13, 65.9, 67об.10, 73.14

КЕДРЪ *сущ. м.*

ед. им. **КЕДРЪ** 115.8 *местн.* **КЕДРЪ** 7об.15,
67об.2

КЕЛНІА *сущ. ж.*

ед. местн. **КЕЛНІ** 7.15

мн. вин. **КЕЛНІА** 2об.2, 16об.8 *местн.*

КЕЛНІАХЪ 20.2

КЕ *числ. пор.*

ед. м. вин. **КЕ** 5об.23, 23об.22, 31.5, 35.3,
46об.5, 77об.17

КЗ *числ. пор.*

ед. м. вин. **КЗ** 47.16, 53.9, 73об.7

КН *числ. пор.*

ед. м. вин. **КН** 40.16, 54.8, 69об.2

КНВОТЪ *сущ. м.*

ед. им. **КНВОТЪ** 116об.16

КННОНИКЪ *см. КҀНОНИКЪ*

КЛАДАЗЪ *сущ. м.*

ед. им. **КЛАДАЗЪ** 46.22–46об.1 *дат.*

КЛАДАЗЮ 88об.7

КЛАННИК *сущ. с.*

ед. им. **КЛАННИК** 20.1

КЛАНАТИСА *гл.*

н. мн. 3л. **КЛАНЮТЬ** сѧ 120об.13

прич. н. действ. мн. м. вин. **КЛАНЮЩАГА**
сѧ 7об.16 *местн.* **КЛАНЮЩИХЪ** сѧ 108об.18

КЛАСЪ *сущ. м.*

мн. вин. **КЛАСЪ** 104.12

КЛЕВЕТА *сущ. ж.*

ед. вин. **КЛЕВЕТОУ** 114.7–8

КЛЕПАНИК *сущ. с.*

ед. вин. **КЛЕПАНИК** 20об.4

КЛЕПАТИ *гл.*

н. ед. 3л. **КЛЕПЛЕ** 20об.4 *мн.* 3л. **КЛЕПЮТЬ**
1.13, 4об.14 **КЛЕПЮТЬ** 12об.3, 12об.7 **КЛЕПЮ**
1.12, 5.10, 6.1, 7.17, 9.8 **КЛЕПЮ** 20.20, 20.21

КЛИМЕНТЪ *личн. м.*

ед. род. **КЛИМЕНТА** 40.1

КЛИМЪ *личн. м.*

ед. зв. **КЛИМЕ** 40.7

КЛЮЧИТИСА *гл.*

н.-буд. ед. 3л. **КЛЮЧИТЬ** 13.2, 14.3, 18.18,
21об.12

КЛЮЧЪ *сущ. м.*

мн. им. **КЛЮЧИ** 62.4

КЛАТВА *сущ. ж.*

ед. им. **КЛАТВА** 100об.3 *род.* **КЛАТВЫ**
74об.12, 95об.13

КЛАТИСА *гл.*

аор. ед. 3л. **КЛАТЪ** сѧ 115.19, 116об.17

КНИЖЬНИКЪ *сущ. м.*

ед. род. **КНИЖЬНИКА** 113об.9–10

КНАЗЪ *см. КЪНАЗЪ*

КОВЬЧЕГЪ *сущ. м.*

ед. зв. **КОВЬЧЕЖЕ** 63об.19 *местн.* **КОВЬЧЕЗЪ**
97об.1

КОЖА *сущ. ж.*

ед. вин. кожую 58.23

Козма *личн. м.*

ед. род. козмы 4.18, 35об.5, 70об.11, 112об.21

КОЛЕСНИЦА *сущ. ж.*

ед. вин. колесницю 24об.5, 24об.10, 120.23
местн. колесници 85об.1

КОЛИ *см. КОЛЬ*

КОЛЬ *нар.*

коли 18.18 *коль* 11.13, 112об.22 (bis)

КОЛѢНО *сущ. с.*

дв. вин. колѣнѣ 18об.10, 38.6 *колѣ*^{нѣ}
18об.5 *колѣнѣ*^ѣ 18об.15 *местн. колѣноу* 18об.6, 18об.11–12

КОНДАКЪ *см. КОНЪДАКЪ*

Константинь *см. КОНЪСТАНТИНЪ*

КОНЪДАКАРЬ *сущ. м.*

ед. им. конъдакаръ 24об.1

КОНЪДАКЪ *сущ. м.*

ед. им. конъдѣкъ 46.13 *кондакъ* 24об.2, 87об.16 *конъкъ* 49.10 *конъда*^к 27.11, 28.12, 29об.6–7 *конъда*^д 41об.15 *конда*^к 25.14, 25об.8, 26.14, 28об.4, 37.7, 42.9, 43об.9, 46об.5, 94.10 *конъ*^д 4.22, 4об.18, 8об.11, 10.23, 11об.13, 13.21, 13об.8, 15.15, 15.22, 16об.22, 17об.2, 18.9, 19.5, 19об.6, 43.12, 45.14 *кѣ*^д 29об.23, 30.17, 31.5, 31об.11, 32.8, 32.21, 33.1, 33.14, 33об.7, 33об.21, 34об.10, 35.3, 35об.5, 36.11, 36об.3, 36об.17, 37.19, 38.17, 39.11, 39об.8, 40.2, 40.16, 40об.11, 41.15, 42об.14, 43об.23, 44.15, 45об.6, 45об.19, 47.16, 47об.12, 48.11, 48об.4, 49об.14, 50об.17, 51об.2, 51об.21, 52.14, 52об.6, 53.10, 53об.4, 54.9, 54об.5, 55.15, 55об.9, 56.19, 56об.15, 57.9, 57об.2, 57об.18, 58.14, 58об.14, 64об.14, 65об.3, 65об.20, 66.14, 66об.7, 67.1, 68об.16, 70.2, 70об.12, 71.15, 71об.9, 73об.8, 74об.19, 75об.15, 80.16, 80об.13, 84.11, 86.7, 86об.18, 88.10, 88об.6, 88об.19, 90об.14, 90об.16, 91.18, 92.10, 92об.3, 93.13, 94об.6, 94об.21, 95.15, 96.23, 125об.20 *кѣ*^д 64.15, 65.10, 67.18, 67об.12, 68.6, 68об.1, 69.9, 69об.3, 70об.15, 71об.11, 72.5, 72.7, 72.23, 73.15, 74.18,

76об.9, 77.17, 77об.15, 77об.18, 78.9, 79.5, 79об.2, 81об.3, 82об.6, 83.16, 84об.9, 85.18, 85об.14, 86об.4, 87.17, 89.11, 90.2, 95об.8, 96.2, 96об.18, 126.13, 126об.10 *вин. конъ*^д 2об.14, 3.10, 3об.7, 22.5

мн. им. кондаци 94.9

КОНЪДЪКЪ *см. КОНЪДАКЪ*

КОНЪСТАНТИНЪ *личн. м.*

ед. род. константина 110об.22 *конъ-станина* 67.17

КОНЪЦЬ *сущ. м.*

ед. им. конъць 10.15, 23об.20, 66об.16, 83.19, 83об.2–3 *кѣ*^д 1.19, 4.13, 5об.6, 5об.13, 5об.14, 5об.21, 8об.1, 12.17, 23.6, 23.17, 23об.8, 24.16 *вин. конъць* 1об.5, 1об.12, 14об.18, 18.20, 46.2, 116.4 *конъ*^д 7.17, 14.9 *кѣ*^д 7об.8 *род. конъца* 1.18, 6об.4, 8об.8 *конъца* 32.4, 53об.1, 81об.1, 101.23, 119об.13 *кѣ*^д 21об.19 *местн. конъци* 4.21, 18об.12

мн. им. конъци 96об.22, 111.20 *вин. конъ-ца* 88.1 *род. конъць* 1об.22, 55.17 *дат. конъцемъ* 114.16

КОНЪЧАНИКЪ *сущ. с.*

ед. местн. конъчани 1.12–13, 2об.8–9, 5.19, 6.11, 6об.5, 7.21, 7.23, 7об.18, 8.5, 9.14, 10об.11–12, 13.10, 18об.21, 21.23, 22об.6 *конъчани*^ѣ 7.12

КОНЪЧАТИ *гл.*

н. ед. 3л. конъчають 6об.4, 18об.20 *мн. 1л. конъчанимъ* 18об.18–19 *3л. конъчають* 20об.6–7, 21.13 *конъчаю* 21.8

прич. п. действ. ед. м. им. конъчавъ 118об.17 *мн. м. им. конъчавъше* 20об.12–13

прич. п. страд. ед. м. дат. конъчаноу 18об.14

КОНЪЧАТИСА *гл.*

н. ед. 3л. конъчають са 16.7 *конъчають*^{сѣ} 9об.1

прич. п. действ. ед. ж. дат. конъчавъши са 18об.16–17

КОНЪЧИНА *сущ. ж.*

ед. род. конъчины 85об.16

КОНЪЧЬНИКЪ *нар.*

конъчъникъ 18.22

КОНЬЧЫНЪИ прил.

мн. м. вин. коньчыгала 82.15

КОПИКЪ сущ. с.

ед. им. копикъ 85.15 тв. копикъмь 57.4, 83.8–9 копикъ 122.3

КОРАБЛЬ сущ. м.

ед. зв. кораблю 62об.4–5 вин. коравль 23об.4 коравль 23.20

КОРЕНЬ сущ. м.

ед. им. корень 46.21

КОРЕНЬ-ОЛАНЕ сущ. м. мн.

дат. корень 8.21, 9.4 корнь 23.5

Коринѣтъ геогр. м.

ед. местн. коринъ 23об.14

КОСТЬ сущ. ж.

мн. им. кости 117.18, 125.8 вин. кости 115.4–5

КОСТАНТИНЪ прил.

ед. м. род. костантинъ 1об.9, 68.5–6

КОТОРЪИ мест.

ед. ж. местн. которѣи 10.17

КРАН сущ. м.

ед. вин. кран 68.14

КРАНИИ прил.

ед. м. дат. краинюуоуоу 123об.11–12

КРАСНѢИШЪ прил. сравн.

ед. м. род. краснѣиша 113об.10

КРАСОТА сущ. ж.

ед. вин. красотоу 92об.5 красотѣ 92об.13 тв. красотою 113об.15

мн. род. красотѣ 107об.15

КРАСЬНО нар.

красьно 33.19, 33об.5, 112об.22

КРАСЬНЫИ прил.

ед. м. им. красьныи 92.3 с. им. красьнок 78.5 род. красьныимъ 75об.3

КРАСЬНѢ нар.

красьнѣ 50об.19

КРИЛАТЪИ прил.

ед. м. им. крилатъи 32об.8

КРИТЬСКЪИ прил.

ед. м. род. критьскаго 83.16–17

КРОВЪ сущ. м.

ед. зв. крове 61.1 местн. кровѣ 114.18

КРОМѢ нар.

кромѣ 98об.6

КРОМѢ предл. с род.

кромѣ 20.8

КРОТОСТЬ сущ. ж.

ед. вин. кротость 115.18 род. кротости 114об.15

КРѢВЪ сущ. ж.

ед. им. крѣвь 36.15 вин. крѣвь 15об.2, 57.5, 74об.21, 75.7 род. крѣве 88.20 крѣви 119.7 тв. крѣвию 19.21, 57.20, 64об.18 рѣвию 122об.7

мн. род. крѣви 35.9, 65об.21 крѣви 35.5 тв. крѣвьми 57об.22, 58.8–9

КРѢСТИТЕЛЬ сущ. м.

ед. род. крѣстителя 29об.22–23, 110об.7 крѣтла 25.14

КРѢСТИТЕЛЬВЪ прил.

ед. ж. вин. крѣтлевоу 78об.15

КРѢСТИТИСА гл.

н. мн. 2л. крѣти 9.21

аор. мн. 2л. крѣстисте с 18.10–11 крѣстис-те с 11об.14

прич. н. действ. ед. м. род.-вин. крыщаю-ща с 50.12–50об.1 крыщающа с 49об.19–20

КРѢСТИГАНЕ сущ. м.

мн. дат. крѣтиганомъ 71.1, 71.13

КРѢТЪ сущ. м.

ед. им. крѣтъ 121.2 крѣтъ 2.16, 2.19, 2об.10 вин. крѣтъ 27.19–20, 39об.9, 108об.10, 119.13, 119об.23, 122об.15, 123.7 крѣтъ 2об.1, 4об.12, 27.12, 56об.2, 56об.17, 57.3, 64.16, 68об.3, 70об.15, 88.11 род. крѣта 28.7, 118об.22 крѣта 2об.4, 5об.10, 27.11, 111.11 крѣта 21об.3 дат. крѣтоу 2.20, 2об.4, 2об.13, 5об.10, 22об.22, 110об.21 рѣтоу 2об.3 тв. крѣтъмь 71.17 местн.

крѣтѣ 28.5, 125об.2 крѣтѣ 8.1, 8.12, 87об.5

мн. вин. крѣты 83.4 тв. крѣты 12об.5

КРЪСТЪНЪ прил.

ед. с. им. **крѣтно** 16.10

КРЪСТЪНЪИ прил.

ед. с. им. **крѣтнокъ** 82об.10, 82об.17
крѣтнокъ 8.21–22, 23.2 вин. **крѣтнокъ** 67.20, 84об.7
тв. **крѣтънѣимь** 64об.4 местн. **крѣтънѣимь**
77об.23

КРЪЩЕНИКЪ сущ. с.

ед. вин. **крѣщеникъ** 82об.3 тв. **крѣще-
никъмь** 4.1 местн. **крѣщеники** 111об.19

КРѢПОСТЬ сущ. ж.

ед. им. **крѣпость** 98.7 зв. **крѣпости** 101.5,
103об.18, 106.13, 109.15 вин. **крѣпость** 73.9,
88об.4 род. **крѣпости** 60об.14 тв. **крѣпостию**
28.13

КРѢПЪКО нар.

крѣпъко 121.16

КРѢПЪКЪ прил.

ед. м. им. **крѣпъкъ** 23об.19

КРѢПЪКЪИ прил.

ед. м. им. **крѣпъкъи** 125.10 род.-вин.
крѣпъкаго 60.9 ж. им. **крѣпъкага** 117об.3
мн. ж. вин. **крѣпъкъа** 78.1

КТО см. **КЪТО**

КОУКЪЛЬ сущ. м.

ед. тв. **коукъльмь** 4.14

КОУМИРЪ сущ. м.

мн. им. **коумири** 60об.13

КОУПИНА сущ. ж.

ед. зв. **коупино** 79.16

КОУПЛА сущ. ж.

ед. вин. **коуплю** 38.12

КОУПЬНО нар.

коупьно 33об.14, 47об.8, 48об.1, 76об.2,
86об.11, 98об.14, 101об.13, 120.19

КОУПЬЦЪ сущ. м.

ед. им. **коупьць** 39.14

КОУПѢЛЬ сущ. ж.

ед. род.?дат.? **коупѣли** 63об.2

КОУТЪНИКЪ сущ. м.

ед. род. **коутъника** 4.16

КЪ предл. с дат.

къ 1об.22, 2об.21, 3.4, 3.5, 4.15, 5об.6,
5об.10, 5об.14, 5об.22, 6об.3, 8.21, 9.4, 9.20, 10.2,
10.6, 12об.22, 14.17, 14.19, 15.8, 16об.17, 21об.4,
22.13, 22.15, 22.21, 23.1, 23.5, 23.16, 23.23 (bis),
23об.16, 23об.20, 24.7, 24.14, 28.2, 29.13, 32.1,
32.11, 32об.10, 32об.12, 34об.2, 34об.12, 34об.20,
35.17, 36.15, 38.12, 39об.2, 39об.4, 41.9, 41об.21,
45об.8, 46об.3, 47.18, 47об.10, 48.16, 48.18, 48.20,
48об.16, 50об.12, 50об.15, 53.16, 53об.11, 54.5,
56.8, 56.9, 57об.11, 59.13, 59.15, 59об.4, 59об.5,
59об.15, 60об.15, 61об.10, 62.10, 62об.8, 63.16,
63об.11, 64.11, 65.5, 65.14, 65об.5, 68.11, 71.7,
72об.18, 73.1, 74об.6, 76об.1 (bis), 77об.4 (bis),
79.13, 80.4, 83об.12, 84.5, 85об.6, 85об.22, 86об.1,
86об.10, 88.13, 88.22, 88об.7, 88об.14, 88об.20,
89.15, 89об.5, 89об.19, 90об.3, 93.16, 93об.3,
95об.9, 95об.18, 96.17, 97.21, 98.12, 98.14, 98.21,
100.16, 101.9, 101.10, 101.14, 101.23, 103об.22,
103об.23, 104.5, 106.17, 106.18, 107об.13,
107об.21, 108об.15, 109.10, 109.19, 109.20, 110.6,
112об.8, 113об.2, 115.16, 117об.4, 119.9, 121.17,
121об.14, 123об.11, 124об.2, 124об.13, 124об.14,
125об.21 к^с 62об.14 в соч. к **ТОМОУ** 12.3

КЪГДА нар.

къгда 25.6, 113об.20

КЪДЕ нар.

къде 46об.4 **къде** 80об.7, 87.9

КЪЖЬДО мест.

им. **къжь**^д 7.15 дат. **комоужьдо** 9об.22,
122.8 **комоужьдо** 65.5–6

КЪЗЪНЪ сущ. ж.

ед. вин. **къзънъ** 57об.21, 67.9

мн. вин. **къзъни** 56об.18

КЪНИГА сущ. ж.

ед. им. **кънига** 89.5

мн. им. **кънигы** 32об.15, 80об.16, 81.3

КЪНАЗЪ сущ. м.

ед. род.-вин. **къназъа** 27об.6, 56.5 **къназъа**
27.15, 55об.14

мн. им. **къназъи** 124.5 **къназъи** 7.1

КЪТО мест.

им. **къто** 18об.3, 25.19, 29.13, 31.12, 83.7,
98.5, 101.3, 101об.12, 103об.16, 106.11, 107.22,
107.23, 109.13 **къто** 5об.13, 7об.2, 7об.3, 11.1,
12.13, 13об.17, 25.19, 29.13, 31.7, 94.1 (bis), 94.3

кѣин мест.

ед. м. им. кѣин 25.5, 49.2, 49.3 вин. кѣин 13.2 род. коѣго 13.6

мн. род. кѣинѹхъ 1об.3 тв. кѣинми 118.13

кѣин же мест.

ед. м. им. кѣин же 71об.18

кѣинжьдо мест.

ед. м. вин. кѣинжь^д 16.22 ж. род. коѣжаждо 4.21 с. вин. коѣждо 119.4

кѣпаристъ сущ. м.

ед. местн. кѣпаристѣ 7об.15 кѣпаристѣ 67об.2–3

кѣноникъ сущ. м.

ед. им. кѣ^н 23.13, 23.21, 23об.5, 23об.11, 23об.18, 23об.22, 24.4, 24.11, 24.18 кѣ^н 1.9, 1об.15, 2.8, 2.14, 2об.7, 2об.21, 3.17, 3.21, 3об.12, 4об.22, 8об.2, 9об.7, 11об.19, 13об.12, 15об.1, 16.1, 18.14, 19об.14, 22об.19, 23.3 кѣ^н 14.18, 14об.12 вин. кѣ^н 14.21 род. киноника 7.7

кѣпаристъ см. кѣпаристъ

кѣрикъ личн. м.

ед. род.-вин. кѣрика 71об.12 род. кѣрика 71об.10

кѣрилъ личн. м.

ед. зв. кѣриле 52об.9 род. кѣрила 52об.6

кѣръ личн. м.

ед. им. кѣръ 69об.8, 69об.15, 69об.21 зв. кѣре 55.1, 125.16 род. кѣра 54об.19, 69об.2

кѣѡ числ. пор.

ед. м. вин. кѣѡ 47об.12, 54об.4, 70.1, 78.8

Л

л̄ числ. кол.

им. л̄ 5.13, 7об.10, 7об.20, 8.8, 8.17, 16об.4 род. в сост. числ. л̄ и л̄ 72.4

л̄ числ. пор.

ед. м. вин. л̄ 22об.21, 31об.10, 40об.11

л̄а числ. пор.

ед. м. вин. л̄а 54об.19, 79.4

Лавръ личн. м.

ед. род.-вин. лавра 77об.1, 77об.13 род. лавѣра 77.17 лавра 77об.6

Лавѣръ см. Лавръ

Лазоревѣ прил.

ед. м. вин. лазоревѣ 84об.5

Лазорь личн. м.

ед. им. лазорь 3об.12, 4.8 род.-вин. лазорѣ 3об.3 род. лазорѣ 84.11, 112.1 дат. лазорю 3об.8

л̄г числ. пор.

ед. ж. род. л̄г 24.8

л̄е числ. пор.

ед. ж. род. л̄е 23об.21

ледъ сущ. м.

ед. им. ледъ 121.20

леданъин прил.

ед. ж. местн. леданѣин 75об.5

лежати гл.

прич. н. действ. мн. м. дат. лежащемъ 18об.6, 18об.12

Леонтъ личн. м.

ед. род. леонѣта 1об.10

леугитъ сущ. м.

ед. род. леугитѣта 47об.5

ли союз

ли 13.3 (bis), 29.10 (bis), 87.13 (bis)

ли част.

ли 13.3, 14.3, 16.18, 21.2, 22об.11, 123.19, 123.21, 123.22 (bis)

Ливанъ геогр. м.

ед. местн. ливанѣ 115.8

ливанъ сущ. м.

ед. вин. ливанъ 121об.7

ликовати гл.

н. ед. 2л. ликоуѣши 120.14 мн. 3л. ликоуѣуть 59об.23

пов. ед. 2л. ликоуѣи 45об.21, 46.5

прич. н. действ. ед. ж. им. ликоуѣущи^ѣ 31.1 мн. м. им. ликоуѣуще 51об.16

ЛИКЪ *сущ. м.*

ед. им. ликъ 29об.23, 41об.16, 48.11, 48.12, 53.10, 68.7 ^кли 20об.21 *вин. ликъ* 44.8, 74об.9 *дат. лику* 68.6, 74.18, 79об.2 *тв. ликъмь* 25.10
мн. им. лица 124об.23

ЛИКЪСТВОВАТИ *гл.*

инф. ликъствовати 119.9
н. ед. 3л. ликъствоуѣтъ 94.13–14, 95.1, 95об.3 *ликъствѣютъ* 96об.21–22 *лиѣѣтвѣюѣтъ* 126об.16 *мн. 3л. ликъствоуютъ* 96об.23 *ликъствѣютъ* 95об.21–22

ЛИТЪРГИНИНЪИ *прил.*

ед. с. вин. литъргинноѣ 20об.4–5

ЛИТЪРГИНА *сущ. ж.*

ед. им. литъргина 8об.1, 21.4 *литъргина* 9об.6, 11об.23 *литрѣгина* 7.6 *вин. литъргиню* 12об.7, 20об.13, 21.9 *род. литъргина* 7.12–13 *литъргина* 11.4–5 *местн. литъргини* 1.5, 1об.5, 1об.12–13, 2об.3, 3.13, 3.19, 3об.9, 5.6, 13об.5, 14.10, 14об.6, 14об.21, 15.21, 15об.9, 15об.16, 16об.23, 17об.10, 18.16, 19.10, 19об.11, 19об.15, 20об.12, 21.20, 115об.6 *литъргинѣ* 12об.13
мн. местн. литъргинахъ 8об.3–4

ЛИЦЕ *сущ. с.*

ед. вин. лице 11.20, 116об.6, 117.6 *род. лица* 1об.16, 11об.5, 11об.7 *лица* 11об.8, 113.21, 114об.3, 114об.5, 114об.6, 116.8 *дат. лицу* 113об.5, 117.1 *тв. лицъмь* 57об.13–14, 110об.11, 116об.12
мн. им. лица 58.7 *вин. лица* 125об.9 *тв. лица* 29об.17–18, 99об.13 *местн. лицѣхъ* 57.17

ЛИШЕНИИ *сущ. с.*

ед. род. лишениа 85.20

ЛОВЪЗАНИК *сущ. с.*

ед. род. ловъзаниа 7.10

ЛОВИТИ *гл.*

прич. н. действ. мн. род. ловѣщихъ 101об.17

ЛОВЬЦЬ *сущ. м.*

ед. им. ловьць 65об.9
дв. вин. ловьца 17.15

ЛОЖЕСНО *сущ. с.*

мн. вин. ложесна 59.12 *род. ложьснѣ* 69.17, 118об.5–6

ЛОЖИТИ *гл.*

перф. ед. 3л. ложилъ ксть 69.13

ЛОЖЬНИЦА *сущ. ж.*

ед. зв. ложьнице 63.3

ЛОЗА *сущ. ж.*

ед. им. лоза 40.3, 47.5

ЛОУКА *личн. м.*

ед. им. лоука 30.7 *зв. лѣко* 34.4 *род. лоукы* 33об.21 ^клоу 5об.23, 8.7, 12об.22, 23.12, 23об.3, 24.1, 24.2, 24.9 ^клоу 14об.2

ЛОУКАВЪСТВО *сущ. с.*

ед. вин. лоукавство 60об.19

ЛОУКЪ *сущ. м.*

мн. вин. лоукы 35.2

ЛОУЧА *сущ. ж.*

ед. им. лоуча 30об.13, 63.19 *лоуча* 49об.9
мн. вин. лоуча 29об.1, 87об.7 *тв. лоучами* 69.2

ЛОУЧЪШИИ *прил. сравн.*

ед. род. лоучъшааго 36об.13

ЛЪВЪНЪИ *прил.*

ед. с. местн. лъвнѣмь 83.4

ЛЪЖА *сущ. ж.*

ед. род. лъжа 60об.13

ЛЪЖЬ *прил.*

ед. ж. вин. лъжю 121об.22

ЛЪЖЪНЪИ *прил.*

ед. ж. тв. лъжъною 79.2

ЛЪВОВЪ *прил.*

ед. м. тв. лъвовъмь 101об.20–21

ЛЪСТИВЪ *прил.*

ед. м. род. лъстива 109об.2

ЛЪСТИВЪИ *прил.*

ед. м. им. лъстивъи 86об.16–17

ЛЪСТИТИ *гл.*

н. ед. 3л. лъститъ 119об.12

ЛЪСТЬ *сущ. ж.*

ед. вин. лъсть 33.17, 40.21, 40об.5, 118.2
род. лъсти 74.15 *тв. лъстию* 65.18–19

ЛЪСТЪНЪТИ прил.

ед. с. род. ЛЪСТЪНААГО 78об.8–9 ЛЪСТЪНАГО 78.15, 79.3

ЛЪСТЪЦЪ сущ. м.

ед. им. ЛЪСТЪЦЪ 86об.9, 86об.17

ЛЪВЪТИ прил.

ед. ж. им. ЛЪВАТА 3об.14, 3об.16, 5.15–16, 5.18 вин. ЛЪВОУЮ 3об.15 род. ЛЪВЪТА 10.1 местн. ЛЪВЪТИ 10об.17

ЛЪНИВЪТИ прил.

мн. м. им. ЛЪНИВИИ 76.13, 96об.7 вин. ЛЪНИВЪТА 54об.2–3, 54.13 род. ЛЪНИВЪТИХЪ 39.16–17 дат. ЛЪНИВЪТИМЪ 51.17–18

ЛЪНИТИСА гл.

н. ед. 2л. ЛЪНИШИ СА 85об.21

ЛЪПОТА сущ. ж.

ед. вин. ЛЪПОТОУ 112.2

ЛЪСТВИЦА сущ. ж.

ед. им. ЛЪСТВИЦА 117об.14 зв. ЛЪСТВИЦЕ 79.19 вин. ЛЪСТВИЦЮ 120.21

ЛЪТО сущ. с.

ед. вин. ЛЪТО 48.5, 65об.13 ЛЪТЪ 14.20 род.? дат.? ЛЪТЪ 115об.12 дат. ЛЪТОУ 115об.15 тв. ЛЪТЪМЪ 22.1

ЛЪТЪ предик.

ЛЪТЪ 28.2

ЛЮБИТИ гл.

н. ед. 3л. ЛЮБИТЬ 23об.1, 111.8 мн. 2л. ЛЮБИТЕ 24.16 3л. ЛЮБАТЬ 78.6

прич. н. действ. мн. м. им. ЛЮБАЩЕ 78.6 ЛЮБАЩЕ 86.19–20 род.-вин. ЛЮБАЩИХЪ 117.10–11 дат. ЛЮБАЩИМЪ 89.15–16, 89об.6 тв. ЛЮБАЩИМИ 91.15

ЛЮБЛЕНИКЪ сущ. с.

ед. тв. ЛЮБЛЕНИКЪМЪ 107об.22

ЛЮБО союз

ЛЮБО 21об.12

ЛЮБОПЪГЪНЪТИ прил.

ед. ж. тв. ЛЮБОПЪГЪНОЮ 13.21–22

ЛЮБЪВЪНЪТИ прил.

ед. м. дат. ЛЮБЪВЪНОУМОУ 68об.10

ЛЮБЪТИ сущ. ж.

ед. им. ЛЮБЪТИ 56об.22–57.1, 61об.4–5 вин.

ЛЮБЪВЪ 39об.4 ЛЮБЪВЪ 107об.21 род. ЛЮБЪВЕ 57.2 ЛЮБЪВЕ 56об.9–10, 65об.4, 92.12, 122об.10 тв. ЛЮБЪВНЮ 33об.17, 67об.3, 70об.20–21, 96.15 ЛЮБЪВНЮ 45.17, 56об.16, 66.15, 67.19, 67об.21, 79.13, 86.12, 118.8 ЛЮБЪВЪЮ 43об.11

ЛЮБЪЗНЪТИ прил.

ед. м. дат. ЛЮБЪЗНОУМОУ 56об.9

ЛЮДИКЪ сущ. м. мн.

им. ЛЮДИКЪ 5об.18, 10.5, 11.23, 11об.1, 51.22–23, 52.23, 117.1 ЛЮДИКЪ 26.18, 92.7, 113.6, 116.7, 121.13–14 ЛЮДЫКЪ 26об.8 ЛЮ 1.17, 1.19, 5.21, 10.13, 10.14, 12.7, 25.12, 25об.6, 26.12, 27.8, 28.9, 28об.2, 29об.3, 29об.20, 30.15, 31.3, 31об.9, 32.6, 32.19, 32об.22, 33об.5, 33об.20, 34.12, 34об.8, 35.2, 36об.1, 37.5, 37.18, 38.16, 39.10, 39об.7, 39об.23, 40.15, 40об.10, 41.13, 41об.14, 42.8, 42об.13, 43об.8, 43об.22, 44.14, 45.12, 45об.5, 45об.17, 46об.4, 47.15, 47об.11, 48.8, 48об.2, 48об.17, 49.9, 49об.12, 50об.15, 51об.19, 52.12, 53.7, 53об.4, 54об.2, 54об.18, 55об.7, 56об.13, 57.7, 57.23, 58.12, 59об.13, 60.6, 60.11, 60об.6, 61.11, 61об.5, 63.13, 63об.7, 64.11, 64.12, 65.7, 65об.17, 67.16, 68об.14, 69.6, 78.7, 79.22, 80об.6, 83об.14, 85.16, 86об.17, 95об.6, 96.22 ЛЮ 46.10, 55.12, 56.16, 57об.15, 58об.11, 59.6, 59.11, 59об.6, 59об.11, 60об.11, 61.5, 61.10, 62.6, 62об.7, 62об.13, 63.7, 63об.13, 64.6, 64об.11, 65.23, 66.11, 66об.21, 67об.8, 68.2, 68.21, 69.23, 69об.21, 70об.9, 71.12, 71об.6, 72.2, 73.12, 73об.5, 74.16, 74об.16, 75об.12, 76об.5, 77.14, 77об.13, 79.2, 80.14, 80об.12, 81об.1, 82об.4, 83.14, 84об.7, 85об.12, 86.5, 86об.2, 87.15, 87об.13, 88.9, 88об.4, 88об.17, 89.8, 90об.12, 91.17, 92.8, 92об.2, 93.12, 94об.4, 94об.19, 95.13, 96.1, 96об.16, 97.7 ЛЮ 89об.19 вин. ЛЮДИ 3.7, 22об.22, 42.12, 42об.1, 110об.18, 116об.22 ЛЮДИ 23.1, 23.22, 24.5–6, 32.1, 106об.9, 109.9–10, 124.21, 124об.20 ЛЮ 66об.6 род. ЛЮДИИ 3об.22, 9об.2, 10.10, 10.15, 11.9–10 ЛЮДИИ 92.7–8, 92об.2, 102.14, 102об.13, 110об.23, 116об.14, 124об.7 ЛЮ 5.20 дат. ЛЮДЪМЪ 11об.13, 14.17, 42об.7 ЛЮДЪМЪ 19.22–23, 31.3, 67об.5, 121.2–3 тв. ЛЮДЪМИ 36.21

ЛЮДЪСКЪТИ прил.

мн. м. им. ЛЮДЪСТИ 7.1

ЛЮТЪ прил.

ед. м. вин. лютъ 113об.18

ЛЮТЪИ прил.

мн. тв. лютъими 77об.9 род. лютъиныхъ
55.11

М

М̄ числ. кол.

им. М̄ 20об.7, 20об.22, 22.7, 22об.2 род. М̄
58.14, 115.21

ман сущ. м.

ед. род. мана 65об.18

Макавѣи личн. м. мн.

род. макавѣи 74.18

мало нар.

мало 2.10

малопрѣтьрпимъ прил.

ед. м. им. малопрѣтьрпимъ 121.22–23

малъ прил.

ед. м. им. малъ 9.4 с. местн. в знач. нар.
въ малѣ 53.3–4

малъи прил.

ед. м. им. малъи 4.5 род.-вин. малаго
39об.3 с. дат. малоумоу 6об.20

мана сущ. ж.

ед. род. маны 79.15

манаствырь сущ. м.

ед. вин. манаствырь 4об.12–13, 12об.6

маньна сущ. ж.

ед. род. маньны 71.4 дат. маньнѣ 61.2

Мардарии личн. м.

ед. род.-вин. мардарна 44.12

Мариниъ прил.

ед. м. вин. мариниъ 84об.5 род.-вин.
маринна 85.12 род. маринна 48.7 дат. маринноу
83об.13 мариниѸ 84.8–9 с. местн. маринне
59об.17

Марина личн. ж.

ед. зв. марино 72.13 род. марины 72.6

Мариа личн. ж.

ед. им. мариа 86об.20, 87.2, 87.8 зв. ма-
рик 64об.4 вин. марню 71.5 род. мариа 3.18,
49об.8, 64.15 марик 76об.8–9 дат. марин 3.4

Маркианъ личн. м.

ед. род. маркиана 1об.11

Маркъ см. **Маръкъ**

мартъ см. **марътъ**

Маръкъ личн. м.

ед. зв. марко 65.13, 65.23 род. марка 13.3,
65.9–10 маръ 1об.8, 2.7, 2об.6, 2об.17, 2об.21,
3.15, 3.20, 4.12, 5об.15, 7об.19, 14об.11 маръ 24.10
мръ 16об.21 ма 2.3

марътъ сущ. м.

ед. род. маръта 57об.17 марта 22.11

масло сущ. с.

ед. тв. ма 122об.6

маститъ прил.

ед. ж. местн. маститѣ 115.11

мати сущ. ж.

ед. им. мати 59об.18, 60.17, 119об.17,
121об.10 мти 64.7, 73об.3, 79.11, 79.22 вин.
матерь 64.20, 77.1–2, 107об.21, 107об.23 мтръ
73об.5, 76об.13, 77.7 род. матере 46об.7, 46об.12,
121об.9 мтре 68.12 мтръ 51.11 дат. матери
110.6 тв. матерью 120об.14

мн. дат. матерьмъ 74об.10

МАТЪѦИ, МАТЪѦІА личн. м.

ед. зв. матъѦю 39об.1 вин. матъѦю 52.9
род. матъѦѦа 39.11 ма 1.8, 5.8, 5об.7, 7.4, 7об.9,
8.23, 9.5, 9об.5, 14.1, 19об.4, 19об.14, 22об.18,
23.19, 23об.10, 23об.17

М̄В числ. кол.

род. М̄В 57об.18

медъ сущ. м.

ед. им. медъ 61.5 вин. медъ 8.2

место см. **мѣсто**

мечь сущ. м.

ед. им. **мечь** 85.14

МЕ-Ф-ИМОНЪ сущ. м.

ед. им. **МЕ-Ф-ИМОНЪ** 3.22, 4.4–5, 5.1, 8об.2, 12.22, 12об.2, 19об.22 **МЕ-Ф-ИМО** 13об.19 **МЕМО** 15.10 род. **МЕ-Ф-ИМОНА** 7.14

МИЛОВАТИ гл.

н. дв. 3л. **МИЛОУКТА** 77об.8

МИЛОСТИВЪ прил.

ед. м. им. **МИЛОСТИВЪ** 32.17, 44.22, 44об.11–12 **МАТВИВЪ** 6об.18, 37.13 **МАСТВИВЪ** 45.3 зв. **МАТВИЕ** 81об.8–9 ж. вин. **МИЛОСТИВОУ** 64.20

МИЛОСТИВЪИ прил.

ед. м. род.-вин. **МИЛОСТИВААГО** 124.21 **МАТНИВААГО** 80.9–10 род. **МИЛОСТИВААГО** 37.7 дат. **МИЛОСТИВОУМОУ** 73об.15–16 **МАТВИВОУМОУ** 73об.9 ж. вин. **МАСТВИВОУЮ** 94.5

МИЛОСТЪИНИ сущ. ж.

ед. род. **МИЛОСТЪИНА** 1об.8 **МАСТЪИНА** 37.11 **МАТЪИНА** 37.18

МИЛОСТЬ сущ. ж.

ед. им. **МИЛОСТЬ** 26.2, 116.18 **МАТЬ** 111об.22 вин. **МИЛОСТЬ** 37.12, 103.13–15, 106.1, 110об.20–21, 116.12, 117об.12, 117об.19, 118.20, 118об.11–12, 118об.21, 120.9, 120.20, 125об.16 **МАТЬ** 74.10 род. **МИЛОСТИ** 25об.11, 119.11, 121об.19, 122.11 дат. **МИЛОСТИ** 13.16 **МАТИ** 113.18

мн. вин. **МИЛОСТИ** 31.2, 41об.12–13, 72.10, 111об.20 **МИЛО** 122об.12

МИЛОСЪРДИК сущ. с.

ед. вин. **МИЛОСЪРДИК** 25.20–21 род. **МИЛОСЪРДИКА** 124.13 **МАРДИКА** 71об.1

МИЛОСЪРДЪ прил.

ед. м. им. **МАСРДЪ** 86.4 зв. **МИЛОСЪСРДЕ** 39.6

МИЛОСЪРДЪИ прил.

ед. м. дат. **МИЛОСЪРДОУМОУ** 72об.18

МИЛОСЪРДЪИНИ прил.

ед. с. вин. **МИЛОСЪРДЪИНОК** 119.16

МИЛЪ прил.

ед. м. им. **МИЛЪ** 69.2

МИМОНТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. **МИМОНДЪИ** 2.14

МИНА личн. м.

ед. им. **МИНА** 36об.6, 125.17 род. **МИНЫ** 36об.2, 36об.14

МИНОВЕНИК сущ. с.

ед. местн. **МИНОВЕНИИ** 12.2

МИНОУТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. **МИНЕТЪ** 10об.16

прич. н. действ. ед. ж. дат. **МИНОУВЪШИ** 16об.21–22

МИРЪ сущ. м.

ед. им. **МИРЪ** 6.15, 6об.11, 8об.18, 9.12, 24.12, 94об.4, 94об.10, 94об.19, 97.6–7, 99об.8, 116.18–19, 124об.20–21 вин. **МИРЪ** 19.23, 24.12, 24.17, 35об.9, 35об.16, 45об.15, 58.11, 87об.20, 91об.2, 91об.11, 117об.11, 120.20, 123об.20, 124об.10, 125об.5 **МИРЪ** 107об.19 род. **МИРА** 27.17, 27об.10, 28.9, 45об.4, 48об.19, 51об.5, 54.16, 58.16, 59об.3, 61об.8, 62об.8, 66об.16, 84.18, 85.8, 92.14, 92.23, 94.11, 95об.17, 96.18, 98об.6, 114.6, 118.2, 123.3 дат. **МИРОУ** 10об.4, 27.6, 40.19, 56об.11, 61.1, 75об.19–20, 96об.22, 97.16, 103.13, 106.1, 108об.1, 122об.18, 123.8, 123об.22, 124.18, 125.12–13, 125об.14 **МИРЪ** 76.9 **МИРОВИ** 42об.16, 43.3, 45об.11, 45об.17, 66.4–5, 68об.12–13, 68об.23, 77.6, 84.14, 117об.19, 120.8–9 **МИ** 126об.17 тв. **МИРЪМЪ** 6.3, 41об.9, 116об.10 **МИРЪ** 18об.5 местн. **МИРЕ** 52об.14 **МИРЪ** 19.20–21, 33об.20, 39об.7, 48об.21, 57об.6, 57об.15, 67об.16, 68.2, 99об.7, 119.1

МИРЪИНИ прил.

ед. с. вин. **МИРЪИНОК** 123об.8

мн. с. вин. **МИРЪИНАТА** 1об.7

МИРЪСКЪИ прил.

ед. м. вин. **МИРЪСКЪИ** 64об.22 с. вин.

МИРЪСКОК 34об.1–2, 120об.14–15

мн. род. **МИРЪСКЪИХЪ** 107об.14

МИСАИЛЪ личн. м.

ед. род. **МИСАИЛА** 44.16

МИХАИЛЪ личн. м.

ед. род. **МИХАИЛА** 25об.7, 112об.10

МЛАДЕНЬЦЪ сущ. м.

ед. им. **МЛАДЕНЬЦЪ** 46.8, 46.9, 56.13, 59.13, 61.7–8 вин. **МЛАДЕНЬЦЪ** 46об.2 род.-вин. **МЛАДЕНЬЦА** 25об.4, 71.8, 85.11–12 род. **МЛАДЕНЬЦА** 48.7

мн. им. младеньци 85.8, 85.11 *вин. младѣньца* 47об.17 *младеньца* 85.12 *род. младеньць* 4.11, 4об.6, 47об.12

МЛАДОПИТАТЕЛЬНИЦА *сущ. ж.*

ед. зв. младопитательнице 63.5

МЛАДЪ *прил.*

ед. с. им. младо 46.10, 46.17, 46об.4 *вин. младо* 45об.23–46.1

МЛАДЪИ *прил.*

ед. с. род. младаго 54об.13

МЛѢКО *сущ. с.*

ед. им. млѣко 61.5

МНИХЪ *см. МЪНИХЪ*

МНОГ- *см. МЪНОГ-*

МНОЖ- *см. МЪНОЖ-*

МОИ *мест.*

ед. м. им. мон 5об.21, 9.3, 32.13, 33.5, 47.7 (bis), 47.8, 49.1, 70об.2, 71об.2, 77.6, 80.12 (bis), 82об.11, 83.1, 86.3, 86об.21, 87.6, 87.16, 94об.10, 94об.20, 95.16, 95об.9, 98.10, 101.7, 101.22, 102об.12, 102об.14, 103об.20, 106.15, 108об.3, 109.17, 109об.2, 110об.19, 113.12, 113об.5, 113об.9, 114.20, 114.21 (bis), 121об.12 *вин. мон* 24.17, 32.18, 47об.4, 83.12, 113.6, 114.7 *род.-вин. мою* 1об.19, 111.1 *род. мою* 15.9, 114.6, 119об.10–11 *дат. мою* 64.5, 111об.15 *мо* 21об.10 *тв. моимъ* 21об.19 *местн. моимъ* 40.5, 106об.22, 113.12 *ж. им. мога* 2об.19, 6.1, 12.6, 12об.20, 13.9, 13об.14, 14.11, 14об.7, 19.10–11, 19об.11, 20об.11, 21.6, 73об.4, 83.18 (bis), 83об.1 (bis), 85об.21, 98.7, 98об.11, 98об.23, 101.5, 101об.19, 103об.18, 106.13, 109.4, 109.15, 110.8, 111.3 (bis), 112.15, 113.11, 113об.2 *зв. мою* 113об.3 *вин. мою* 5об.19, 15.7, 15об.2 (bis), 45об.14, 47.13, 65.20, 65об.11, 69.2–3, 98.12, 98об.2, 100.11, 101.9, 103об.22, 106.17, 107.20, 108.2, 108об.2, 109.19, 109об.2, 109об.6, 110.5–6, 112.18 (bis), 119об.12, 124об.17 *род. мою* 39.20 *мою* 34.5, 44.7, 64.5–6, 76.15, 80.10, 81.13, 99об.9, 106об.16, 106об.19, 107.16, 112.11–12 *дат. мою* 1об.18, 28.18, 71об.21 *с. им. мою* 1об.23, 23об.13, 83.10, 107об.13, 107об.16, 110.1, 113об.8, 114.21 *вин. мою* 37.14, 37.16, 39.6, 65об.14, 68об.10, 70об.3, 79об.4, 79об.11, 81об.7, 81об.16, 83.8, 105об.13 *мою* 56об.9 *род. мою* 24.22, 47.9, 103.4 *дат. мою* 113об.5 *тв. моимъ* 67об.21

мн. м. им. мои 84об.1, 101об.22, 113.6, 113об.19, 114.3 *мога* 83.7 *ж. им. мога* 83.7, 117.18 *вин. мога* 53.19, 65.20–21, 98.19, 117.12 *с. им. мога* 83.11 *вин. мога* 83.10, 113.8, 113об.9 *род. моихъ* 13об.2, 32.19, 53.17, 53.22, 69.5, 86.15, 86об.3, 99об.9, 110об.19, 110об.23, 119об.9, 121об.16, 124об.1 *дат. моимъ* 64об.9, 110.12

дв. ж. род. мою 110.9 *с. им. мои* 110.2, 116об.11 *вин. мои* 34об.5, 98об.21

МОИСИ *личн. м.*

ед. им. моиси 8.10 *моис* 115.13

МОЛЕНИЕ *сущ. с.*

ед. вин. моление 93об.12–13 *моление* 58об.8, 93.20 *род. молениа* 93.17, 93об.7

мн. вин. молениа 77.10

МОЛИТВА *сущ. ж.*

ед. им. молитва 110.8 *мѣтва* 27.3 *мѣтва* 10об.8 *вин. молитвоу* 18об.6, 124.10–11, 125.21 *молитвѣ* 93об.12 *мѣтвоу* 18об.7, 18об.11, 18об.16, 20об.6, 22.15, 93.19 *мѣтвоу* 6.11, 6об.15, 17.22, 18об.20, 20об.15, 27.6, 107.20 *род. молитвы* 59об.2 *мѣтвы* 6.11 *мѣтвы* 18об.13, 37.15 *дат. молитвѣ* 108об.22 *мѣтвѣ* 16об.7, 18об.8, 22об.5 *тв. молитвою* 30.21–22, 30об.8–9

мн. вин. молитвы 93.1, 119.10 *мѣтвы* 32.10, 92об.8 *мѣтвы* 18об.19 *род. молитвѣ* 125об.17 *мѣтвѣ* 39об.1, 65об.10 *тв. молитвами* 35об.1, 38об.11–12, 42об.7–8, 47об.5, 73об.20–74.1, 91об.10, 106об.4, 120.8 *мѣтвами* 11.11, 103.4 *мѣтвами* 28.23, 38об.2, 40.5, 41об.7–8, 53.14, 64об.19, 73об.11, 91об.2, 100.12, 105об.13, 108об.2 *мѣтвми* 13об.6 *мѣтвми* 17об.11 *мѣтми* 19об.1 *мѣтми* 45об.13 *молитва* 122об.11 *местн. молитвахъ* 40об.12, 44.1, 76об.15 *мѣтвахъ* 32.8, 32.9, 66об.8, 76об.10

МОЛИТИ *гл.*

инф. молити 26.8, 47об.11

н. ед. 1л. молю 69.1 *молю* 24.7 *2л. молиши* 31.8–9, 31.15 *мн. 1л. молимъ* 22об.11, 118.4, 119об.18 *3л. молатъ* 124об.23–125.1

буд. мн. 3л. в знач. долж. да молатъ 119.2 *пов. ед. 2л. моли* 25об.11, 26.1–2, 28об.8, 29.3, 41об.19, 42об.17, 43.7–8, 52.19, 68об.14, 72об.5, 72об.12, 118об.20, 119.22, 119об.7, 120.18,

120об.4, 122.23, 124.21, 124об.4 *мн.* 2л. **МОЛИТЕ**
117об.11, 123.17, 123об.1

прич. н. действ. ед. м. им. мола 24об.7,
25.2, 25.12, 28.16, 28об.2, 36об.20, 68об.5 *жс. им.*
МОЛАЩИ 108об.17, 118.3, 119об.18

МОЛИТИСА *гл.*

н. ед. 1л. **МОЛЮ...СА** 34об.4–5 2л. **МОЛИШИ**
СА 26.11–12 3л. **МОЛИТЬ СА** 65.7 *мн.* 1л. **МОЛИМЪ**
СА 123.18 *дв.* 3л. **МОЛИТА СА** 120об.23

пов. ед. 2л. **МОЛИ СА** 64об.9, 92.16,
123об.18–19 **МОЛИ** 92.8, 92об.2 *мн.* 2л. **МОЛИТЕ СА**
58.2, 58.13, 125.20

аор. дв. 3л. **МОЛИСТА СА** 43об.4

прич. н. действ. ед. м. им. мола са 37.5,
53об.11, 54.6–7, 56об.4, 56об.13, 57.13, 57.23,
86.11 *род.-вин.* **МОЛАЩА СА** 65.6 *жс. вин.* **МОЛАЩЮ**
СА 124об.9 *мн. м. им. молаще* **СА** 51об.16 *дат.*
МОЛАЩЕМЪ СА 9об.15–16

МОЛЬБЪНЪ *прил.*

ед. м. им. **МОЛЬБЪНЪ** 93.13

МОЛЬБЪНЪИ *прил.*

ед. м. вин. **МОЛЬБЪНЪИ** 72.8–9

МОРЕ *сущ. с.*

ед. им. **МОРЕ** 15.15, 60об.20, 87об.9, 125.6
вин. **МОРЕ** 8.1, 40.11, 116.4 *род.* **МОРА** 15.14 *местн.*
МОРИ 29об.1, 114.17

МОРЬСКЪИ *прил.*

ед. жс. вин. **МОРЬСКОЮ** 69об.11 *дат.*
МОРЬСКЪИ 40.12 *тв.* **МОРЬСКОЮ** 14об.3–4 *с. вин.*
МОРЬСКОК 94.2–3

мн. жс. вин. **МОРЬСКЪИТА** 31об.3, 112.14

МОСЕОВЪ *прил.*

ед. м. дат. **МОСЕОВОУ** 43об.3

МОСИ *с.м.* **МОСИ**

МОСЪИСКЪИ *прил.*

ед. жс. вин. **МОСЪИСКОЮ** 14об.14

МОЩИ *гл.*

н. ед. 2л. **МОЖЕШИ** 44.23, 45.1, 45.4 3л.
МОЖЕТЪ 69об.14, 102.3

МОЩИ *сущ. жс. мн.*

род. **МОЩИ** 47об.10, 53.12, 54об.4, 73.1,
77об.14 *дат.* **МОЩЪМЪ** 53.9, 74об.18

МРАКОПРЪБЪТЪВАНИЕ *сущ. с.*

ед. вин. **МРАКОПРЪБЪТЪВАНИЕ** 32.14

МРАКЪ *сущ. м.*

ед. вин. **МРАКЪ** 34.1 *род.* **МРАКА** 50об.14,
64.17, 71об.3

МРАЧЪНЪИ *прил.*

ед. жс. вин. **МРАЧЪНОЮ** 95.11 *с. тв.*
МРАЧЪНЪИМЪ 44.7

мн. род. **МРАЧЪНЪИХЪ** 96.3–4 **МРАЧЪНЪИХЪ**
126.3

МРЪЖА *сущ. жс.*

ед. вин. **МРЪЖЮ** 21об.18 *тв.* **МРЪЖЕЮ**
65об.9

мн. вин. **МРЪЖА** 62об.1

МОУДРОСТЪ *сущ. жс.*

ед. вин. **МОУДРОСТЪ** 25.7, 36.3, 41об.23–
42.1, 66.21–22 *род.* **МОУДРОСТИ** 42.6, 53.6–7, 62.16,
66.21 *род.? дат.?* **МОУДРОСТИ** 32.17 **МОУДР** 22об.1
дат. **МОУДРОСТИ** 61.10 *тв.* **МОУДРОСТИЮ** 92.1–2

МОУДРЪ *прил.*

ед. м. зв. **МОУДРЕ** 51.8, 65.23, 67.6, 67.16,
92.2–3, 125.15, 125.19 **МЪДРЕ** 92.18–19 *тв.*
МОУДРЪМЪ 33об.14

МОУДРЪИ *прил.*

ед. м. им. **МОУДРЪИ** 69об.15 *род.-вин.*
МОУДРААГО 44.10, 52.21

мн. м. им. **МОУДРИ** 53.2 *род.* **МОУДРИХЪ**
59.4 *дат.* **МОУДРИМЪ** 57.16

дв. м. род. **МОУДРОЮ** 36.4

МОУЖЪ *сущ. м.*

ед. им. **МОУЖЪ** 114.10 **МОУ** 3об.14, 15об.17,
19.14, 21об.6 **МОУ** 14об.23 *род.* **МОУЖА** 69.20

МОУЖЪСКЪ *прил.*

мн. м. вин. **МОУЖЪСКЪИ** 33.16

МЪЖЪСКЪИ *нар.*

МЪЖЪСКЪИ 73.10–11

МОУЖЪСТВО *сущ. с.*

ед. вин. **МОУЖЪСТВО** 36об.9–10, 54об.1,
122.18 *дат.* **МОУЖЪСТВОУ** 40об.13 **МЪЖЪСТВЪ**
40об.17 *тв.* **МОУЖЪСТВЪМЪ** 56об.1, 68об.2

МОУЖЪЮМЪНЪИ *прил.*

ед. жс. им. **МОУЖЪЮМЪНАТА** 41об.3

МОУКА *сущ. жс.*

ед. род. **МОУКЪИ** 3об.2 **МЪКЪИ** 64.10–11

мн. вин. **МОУКЪИ** 29об.8, 121.16 **МЪКЪИ**

78.1–2 *род.* моуќъ 118об.18 *тв.* мѣками 67.3–4
местн. моуќахъ 77об.21

Мѣрты см. Мѣрты

МОУЧЕНИКЪ *сущ. с.*

ед. им. моученикѣ 59об.20 *вин.* мѣченикѣ
73.8–9 *род.* моученика 30.18, 41об.6, 55.19,
66об.1–2, 75об.9 мѣченика 30об.2 *тв.* моученикѣмъ
54об.7

МОУЧЕНИКЪ *сущ. м.*

ед. им. моученикъ 119.3 мѣнкъ 75об.7 *зв.*
моучениче 73об.19, 125.18 мѣнче 31об.19, 49.4,
66об.9, 77об.20 мѣнце 73об.10 *род.-вин.* мѣнка
35.16, 67.7, 71об.6 *род.* мѣченика 36об.2 мѣнка
71.14 мѣнка 13.3, 28.11, 29об.6, 29об.14, 55.15,
56.18, 56об.14, 64об.13, 66об.23, 68.22, 73об.7
дат. мѣнкоу 115.6

мн. им. моученици 33об.9, 102об.6,
117об.7, 121.17–18, 123.15, 125.15 мѣнци 78.4 *вин.*
моученикы 119.2 мѣченикы 91об.1–2, 91об.9 *род.*
моученикъ 44.8 мѣнкъ 19.20, 29об.18, 33об.6,
35об.2, 57об.18, 58.5, 58.8, 58.14, 69об.2, 77об.17,
115.21 моуќъ 47об.7 *дат.* моученикомъ 36об.6,
122.12 мѣченикомъ 75.15–16 мѣченикомъ 36об.9
мѣнкомъ 67.2, 68об.4, 68об.7, 71об.14, 72.2, 75.2
мѣкомъ 51об.11 мѣнкѣмъ 56об.3, 114об.23 мѣкѣмъ
75об.13 *местн.* моученицѣхъ 119.3–4, 119.18

дв. им. моученика 33.18 мѣнка 55.6 *род.*
мѣнкоу 71об.10, 77.16 мѣкоу 33.14

МОУЧЕНИЦА *сущ. ж.*

ед. им. мѣце 122об.5 *зв.* мѣнце 41об.1,
66.17, 71об.12 мѣце 45об.14 *вин.* мѣнцю 66об.3
род. мѣнца 28об.3, 30.16, 72.6 мѣнцѣ 41.15,
66.13 мѣнца 71об.8 мѣцѣ 45об.6

мн. дат. мѣнцамъ 122об.3

МОУЧЕНИЧЬСКЪ *прил.*

ед. ж. род. моученичьскы 119.7

МОУЧЕНИЧЬСКИИ *прил.*

ед. м. им. мѣнчьскыи 56об.6

МОУЧИТЕЛЬ *сущ. м.*

ед. род.-вин. моучителѣ 60.20 *род.*
моучитѣлѣ 33об.10

мн. вин. моучителѣ 55.18

МОУЧИТЕЛЬСКИИ *прил.*

ед. с. род. моучительска 41об.2–3

МОУЧИТЕЛЬСТВО *сущ. с.*

ед. вин. моучительство 39.19

МОУЧИТИСѦ *гл.*

прич. п. действ. мн. м. им. моучивъше
сѦ 91об.17

МЪЛВИТИ *гл.*

инф. мълвити 83.19, 83об.4

МЪЛВИТИСѦ *гл.*

н. ед. 3л. мълвить 80б.9

МЪЛНИИ *сущ. ж.*

ед. им. мълнии 63.21

МЪЛЧАНИИ *сущ. с.*

ед. род. мълчаниа 57об.11 *тв.* мълча-
никѣмъ 86.11

МЪЛЧАТИ *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. мълча 87.14

МЪЛЧЕЛЮБИВЪ *прил.*

ед. м. им. мълчелюбивъ 54.11

МЪНОГАШЪДЪ *нар.*

многашъды 9об.13

МЪНОГО *нар.*

мъного 101.21, 106об.16 много 98об.11

МЪНОГОВОЖИИ *прил.*

ед. м. род. мъноговожилаго 32об.13

МЪНОГОВОЖЬСТВО *сущ. с.*

ед. вин. мъножьство 55.16

МЪНОГОВОЖЬСТВОИИ *прил.*

ед. м. род. мъножьствьнаго 60.23

МЪНОГОВОДЪИИ *прил.*

ед. с. вин. мъноговодинок 63об.1–2

МЪНОГОГЛАСЪНЪ *прил.*

мн. м. вин. мъногогласънты 62.12

МЪНОГОМИЛОСТИВЪ *прил.*

ед. м. зв. мъногомилостивѣ 39.3–4,
91об.15, 96об.23–97.1 мъногомилостивѣ 16об.18,
39.10, 91об.4, 97.8 мъногомѣстивѣ 38об.4

МЪНОГОМИЛОСЪРДЪ *прил.*

ед. м. им. мъногомилосърдъ 32.18

МЪНОГООБРАЗЪИИ *прил.*

мн. род. мъногообразъныихъ 45об.16,
53.22

МЪНОГОПЛАЧЪНЪИ прил.

ед. м. им. многоплачънъи 59.1

МЪНОГОПЛОДОВИТЪ прил.

ед. ж. им. многоплодовита 57.11

МЪНОГОСВѢТЪЛЪИ прил.

ед. м. им. многосвѣтълъи 51.14 с. вин. многосвѣтълок 63.23

МЪНОГОЦѢНЪИ прил.

ед. м. им. многоцѣнъи 40.14 с. им. многоцѣнъно 31об.14–15, 53.13

МЪНОГОЧЪСТЪНЪИ прил.

ед. м. им. многочъстънъи 39об.10

МЪНОГОЧЮДЪИ прил.

ед. м. зв. многочюдъи 31об.16

МЪНОГЪЛЮБАЩИ прил.

мн. дат. многолюбъщимъ 24.12–13

МЪНОГЪ прил.

ед. м. тв. многомъ 87об.8 с. им. много 107об.6 тв. многомъ 51об.13

мн. м. им. мнози 61.21–22 мнози 87об.10 вин. многогы 62об.3 ж. им. многогы 115.3 местн. многохъ 115об.11 с. им. многога 123.23, 124об.1

МЪНОГЪИ прил.

ед. с. вин. многок 72об.15, 72об.16

мн. род. м. вин. многогъа 51.18–19 многогъа 32об.12 род. многогъихъ 55.9 многогъихъ 63.9 многохъ 39об.3 дат. многогъимъ 113.19 многогъимъ 61об.2

МЪНОЖАИ прил. сравн.

мн. ж. тв. многожаншами 41.9–10

МЪНОЖЪСТВО сущ. с.

ед. им. многожъство 119об.15 многожъство 3об.22, 26.5, 111об.10 вин. многожъство 36.8 многожъство 58.20, 58об.12, 63.9, 94.2 род. многожъства 34об.22 тв. многожъствъмъ 29об.19 местн. многожъствѣ 11.14, 77об.8–9

мн. им. многожъства 124об.1 вин. многожъства 122об.19

МЪИ мест. 1л. мн.

им. мъи 3об.3, 22об.6, 26.7, 28.7, 33об.17, 62.15, 80об.10, 97об.22, 100об.4 вин. ны 4.8, 8.3,

8.13, 11.18 (bis), 11.19, 11.20 (×3), 11.21, 13об.7, 16об.17, 17об.17, 21об.19, 22.15, 22.20, 22об.3, 22об.4, 23.7, 23.15, 23об.2, 24.6, 24об.7, 25.3, 26.11, 28об.1, 32.11, 35.1, 35.18, 42об.17, 43.8, 52.19, 53об.9, 54.2, 72об.5, 72об.12, 80об.11, 85.14, 88об.13, 91.13, 92.8, 92.16, 92об.2, 93.11, 97об.6, 100.12, 103.13, 103.18, 105об.13, 112об.16, 114.15, 114об.21, 115об.1 (bis), 115об.2, 115об.5, 116об.1, 116об.2, 117.5 (bis), 117.6, 117об.4, 119.15, 119об.18, 123.12, 123.14, 124об.9, 125.11, 125об.3 род.-вин. насъ 1.7, 28.17, 34об.23, 45.6, 45.7 (bis), 45.8, 46.7, 49.13, 49.18–19, 51об.8, 51об.19, 55об.12, 56.2, 62об.10, 66.10, 71.21, 71об.7, 73об.14, 74.7, 74.16, 94об.22, 95.3, 95.13, 95об.14, 96.1, 96.20, 96.21, 97об.15, 97об.20, 100об.13, 100об.17, 100об.21, 101.21, 101об.1, 103.5, 103об.5, 106об.5, 108.11–12, 109.2, 109.7, 114об.22, 121.5, 121об.5, 122.13, 122об.1, 123.13, 124.9 (bis), 124.12 (bis), 125об.18 на 23об.18, 28об.2 род. насъ 45.8, 46.17, 51.9, 62об.10, 67.22, 82.14, 86об.19, 86об.22, 91.13, 94.20, 104об.3, 106.5 дат. намъ 7.19, 7об.6, 10об.9, 13.15, 25об.11, 26.1, 26.11, 28.8, 30.7, 31об.21, 33об.8, 34об.12, 34об.20, 36об.8, 40об.16, 41.3, 47.18, 51об.10, 52об.2, 52об.7, 57.2, 57.5, 61.12, 62.10, 66.8, 80об.11–12, 88.16, 92.22, 97.11, 100.14, 103.7, 104об.8, 105об.15, 108.11, 108об.5, 114об.21, 118об.20–21, 119.10, 122.5, 124.13, 124.17, 125.2–3, 125.20 на 1об.14, 5об.14, 6.15, 6об.11, 8об.19 тв. нами 8об.3, 16.2, 16об.2, 16об.11, 21.11, 58.6, 66об.21, 73.19 местн. насъ 31об.11, 36об.21, 37.20, 47об.13, 52об.6, 53об.11, 54.5–6, 56об.4, 56об.13, 57.13, 57.23, 58.15, 68об.6, 89.12, 89.17, 96.2, 101об.12, 101об.15, 118.4

дв. дат. нама 43об.6–7

МЪИСЛИТИ гл.

н. мн. 3л. мъислатъ 87об.12

МЪИСЪЛЪИ прил.

ед. м. род.-вин. мъислънаго 60об.21 ж. вин. мъислъноую 40.6–7 с. род. мъислънаго 34.16–17, 62об.19–20, 63.19

МЪИГАРЕВЪ прил.

ед. с. вин. мъигарево 125.23

МЪИГАРЪ сущ. м.

ед. местн. мъигари 113.16

МЪГГАРЬСКИИ прил.

ед. с. вин. мъггарьскою 39.13

МЪШЬЦА сущ. ж.

ед. им. мъшьца 111.3 тв. мъшьцею 103.10

МЪНИТИСА гл.

н. ед. 3л. мнить са 1об.2

прич. н. действ. мн. м. им. мънащен са 89об.13

МЪНИХЪ сущ. м.

мн. им. мниси 2.10, 6.12, 22.13 род.

мнихъ 22об.7 дат. мнихомъ 6об.2–3, 52.20–21 мнихомъ 6об.5

МЪРЗЪКИИ прил.

мн. род. мързъкихъ 32.2–3

МЪРТВЪ прил.

ед. м. им. мъртвъ 87.19 мѣ 10об.2 род.-вин. мъртва 118.6

МЪРТВЫИ прил.

мн. м. вин. мъртвыа 20об.9, 20об.10, 21об.14, 22.4, 90об.14, 114.12 род. мъртвыихъ 3об.2, 11об.3, 11об.12, 59об.5, 95.17, 95.20, 103.12, 123.2–3, 125.8 мъртвыхъ 16.1 дат. мъртвыимъ 59об.4

МЪРТВЫЦЬ сущ. м.

мн. им. мъртвыци 94об.8, 94об.15–16 вин. мъртвыца 9б.11 мъртвыца 97.2–3 мъртвыца 95.5–6

Мъры см. Мүры

МЪРТВЫЦЬ см. МЪРТВЫЦЬ

МЪСТЬ сущ. ж.

ед. вин. мьсть 110об.18

МЪДАНЪ прил.

ед. м. им. мѣданъ 70об.7

МѢРА сущ. ж.

ед. местн. мѣрѣ 53.5

МѢСТО сущ. с.

ед. вин. мѣсто 123.15 в сост. предл. въ...место 34.9 въ...мѣсто 1.16, 4.22, 7.7 (bis), 7об.22, 9.21, 18.10, 53об.8–9, 53об.19–54.1 въ...мѣ 2об.4, 3об.9, 7об.1–2, 7об.14, 10.19–20, 20.7, 22.19 местн. мѣстѣ 57об.9–10, 118об.23 мн. местн. мѣстѣхъ 16об.9–10

МѢСТЫИИ прил.

ед. с. им. мѣстынок 61об.14–15

МѢСАЦЬ сущ. м.

ед. род. мѣца 33.1, 33.14, 33об.6, 33об.21, 34.14, 34об.9, 35.3, 35об.4, 36.10, 36об.2, 37.6, 38.17, 39.11, 39об.8, 40.1, 40.16, 40об.11, 41.14, 41об.15, 43.11, 43об.9, 43об.23, 44.15, 45.13, 45об.6, 46об.5, 47.16, 47об.12, 48об.3, 49.10, 49об.13, 50об.16, 51об.1, 51об.20, 52.13, 52об.5, 68об.15 мѣца 22.10, 22.11, 24об.2, 25.13, 25об.7, 26.13, 27.10, 28.11, 28об.3, 29об.6, 29об.22, 30.16, 31.5, 31об.10, 32.7, 32.21, 37.19, 45об.18, 46.12, 53.9, 54.8, 54об.4, 54об.19, 55.14, 55об.8, 56.18, 56об.14, 57.8, 57об.1, 57об.17, 58.14, 58об.13, 64.14, 64об.13, 65.9, 65об.2, 65об.18, 66.13, 66об.7, 66об.23, 67.17, 67об.10, 68.4, 68.22, 69.8, 69об.2, 70.1, 70об.10, 70об.13, 71.14, 71об.8, 71об.10, 72.4, 72.6, 72.23, 73.14, 73об.7, 74.17, 74об.18, 75об.14, 76об.7, 77.16, 77об.14, 77об.17, 78.8, 79.4, 92.9 мѣца 42.9

МАСОПУСТЪ сущ. м.

ед. им. масопустъ 116об.3 род. мѣпоу 22.11, 80.16, 80об.13

МАСОПУСТЪИИ прил.

ед. ж. вин. масопустъноую 17.6 мѣпоуноую 90об.15

МАСТИСА гл.

н. ед. 3л. мастеть са 47об.16

имп. ед. 3л. масташе са 72об.16–17

МЮРО сущ. с.

ед. род. мюра 34.9 тв. мюръмъ 87об.1

МЮРОНОСИЦА см. Мүроносица

МЮЧЕНИКЪ см. МОУЧЕНИКЪ

МҮРОНОСИТИ гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. мүроносици 121об.14

МҮРОНОСИЦА сущ. ж.

мн. им. мүроносица 10об.10–11, 12.19 вин. мүроносица 97.4 род. мүроносиць 16.14 дат. мюроносицамъ 87об.19 мүроносицамъ 14.23, 14об.6, 14об.13, 14об.15, 94.21 мүроносицамъ 96об.11, 116.14 тв. мүроносицами 95.6

Мурты *геогр. м. мн.*

местн. мѸрѣхъ 42.15 мьрѣхъ 42.11
мурѣхъ 42об.6–7

Н

Н *числ. пор.*

ед. м. им. н̄ 8об.9, 13.22, 14.2, 17.23,
19об.5 *вин.* н̄ 3.2, 3об.7, 15.13 *дат.* н̄ 4.17 *род.* н̄
18об.23, 19.8

на *предл.*

вин. на 1.22, 1об.5, 1об.12, 2.11, 2об.7,
3об.15 (bis), 5об.2, 5об.3, 6об.6, 6об.8, 7.13,
7об.23, 8об.18, 9.5, 9.22, 9об.5, 10об.23, 11.20,
11об.18, 13об.13, 14.9, 14об.18, 15.1, 15об.22,
15об.23, 16.22 (bis), 18.9, 18.20, 20.3 (bis),
20об.15, 20об.23, 21.22, 22.13, 22.14, 23.11, 23.14,
23об.9, 23об.18, 24.5, 24.12, 25.6, 25об.3, 25об.11,
25об.17, 27.10, 27.12, 27.16, 27.19, 27об.7,
29об.22, 31об.17, 32.6, 33.16, 33об.16, 34.19,
34об.23, 35об.2, 36об.9, 36об.10, 37.2, 37.3, 37.12,
39.12, 39об.8, 39об.9, 42.2, 42.4, 44.22, 44об.12,
45.3, 46.12, 46об.5, 49.10, 49.13, 49.18, 52об.2,
52об.4, 53.18, 53об.9, 54.2, 54.14, 54.19, 54об.3,
54об.14, 54об.16, 55об.8, 56об.8, 59.7, 61об.8,
61об.10, 64.16, 69.12, 70об.15, 71.10, 71об.22,
71об.23, 73.8, 73об.1, 76.14, 76.16, 76об.13, 77.2,
79об.4, 79об.7, 79об.12, 80.2, 80.15, 80об.14,
80об.20, 82.6, 82об.7, 85.14, 87.7, 87об.16, 88.10,
88.11, 89.16, 89об.8, 89об.11, 89об.13, 89об.14,
89об.15, 89об.16, 90.1, 90об.16, 91об.17, 92об.3,
93.18, 93.19, 93.20, 93об.9, 93об.12 (bis), 97об.10,
98.15, 99.12, 101.11, 101.14, 101.16, 101.21, 102.8,
102.11, 102.18, 102об.3, 102об.14, 104.1, 106.19,
107.16, 107.23, 107об.2, 107об.8, 107об.15,
107об.21, 107об.23, 108.2, 108об.10, 109.21,
109об.20, 109об.22, 110.14, 110об.7, 110об.12,
110об.17, 111.5, 111.7 (bis), 111.11, 111.17, 111об.7,
111об.8, 111об.9, 111об.14, 112об.1, 112об.6,
113.12, 113об.1, 113об.4, 113об.17, 114.2, 114.3,
114.5, 114.7, 114об.8, 114об.11, 115.6, 115об.4,
116.2, 116.13, 116.20, 116об.8, 116об.15, 116об.20,
117.6, 117.10, 117об.5, 117об.14, 117об.21, 119.15,
119об.19, 120.1, 120.4, 120.22, 121.3, 121.13,
123.13, 123.20, 123об.10, 123об.13, 123об.21,
124.15, 124.20, 125об.20

местн. на 1.5, 1.11, 1.13, 1об.4, 1об.5,
1об.11 (bis), 1об.12, 1об.23, 2.15 (bis), 2.16,

2.17, 2.19, 2об.1, 2об.3, 2об.9, 2об.12, 3.3 (×3),
3.13, 3.19, 3.21, 3.22, 3об.9, 3об.13, 3об.20 (bis),
3об.22, 4.5 (bis), 4.23 (bis), 4об.1, 4об.2, 4об.3,
4об.4, 4об.7 (bis), 4об.14, 4об.23, 5.3, 5.6, 5.8,
6.14, 6об.22, 7.3, 7.4, 7об.13 (bis), 7об.15 (bis),
7об.17, 7об.20, 8.1, 8.10, 8.12, 8.19, 8об.3, 8об.5,
8об.13, 8об.14, 8об.16, 9.2, 9.10, 9.11, 10.17, 10.18
(bis), 10об.5, 10об.10, 10об.15, 10об.17, 11.21,
12.5, 12.10, 12об.11, 12об.12, 12об.13, 12об.17
(bis), 12об.23 (bis), 13.8, 13.10 (bis), 13.17, 13об.3,
13об.5, 13об.14, 13об.15, 13об.20 (bis), 13об.21,
14.1, 14.6, 14.7, 14.9 (bis), 14.10, 14.11, 14.20,
14об.1, 14об.6, 14об.8, 14об.17 (bis), 14об.18,
14об.21, 14об.22, 14об.23, 15.2, 15.3, 15.5, 15.11,
15.16 (bis), 15.18, 15.20 (bis), 15.21 (bis), 15.22,
15об.4 (bis), 15об.5, 15об.9 (bis), 15об.10 (bis),
15об.12, 15об.16 (bis), 15об.17 (bis), 15об.20, 16.3,
16.4, 16.5, 16.21, 16об.5, 16об.9, 16об.16, 16об.19
(bis), 16об.23 (bis), 17.2, 17.7, 17.9, 17.10, 17.13
(bis), 17.18 (bis), 17об.3, 17об.5, 17об.6, 17об.8,
17об.10, 18.5, 18.16, 18.23 (bis), 18об.2 (bis),
18об.6, 18об.11, 18об.16, 19.1, 19.2, 19.5, 19.7,
19.9, 19.10, 19.11, 19.14 (bis), 19.17, 19.18, 19.19,
19об.2 (bis), 19об.4, 19об.7, 19об.9, 19об.10,
19об.11 (bis), 19об.13, 19об.14, 19об.15, 19об.16,
19об.17, 19об.19, 19об.20, 20.3, 20.7, 20.17,
20об.12, 21.7, 21.18, 21.20, 21об.3, 21об.4, 21об.5,
21об.7, 21об.9, 21об.16, 23об.17 24.18, 25.8,
27.6, 28.6, 29об.1 (bis), 29об.16, 31об.7, 31об.8,
31об.17, 33.21 34об.6, 36.12, 36.19, 38.5, 39об.16,
41об.17, 46об.7, 46об.13, 47.6 (bis), 47об.19, 48.13,
51.8, 51об.11, 52об.23, 56об.17, 57об.9, 57об.13,
57об.19, 57об.20, 58.16, 58.22, 60.12, 61об.9,
61об.21, 61об.23, 65.18, 65.19, 65об.15, 65об.16,
67об.2 (×3), 71об.12, 72.19, 72.20, 73об.5, 74об.4,
74об.20, 74об.22, 75.1, 75.4, 75.8, 75.12, 75об.16,
75об.22, 77.7, 77.8, 77об.23, 81.14, 83.4, 84.14,
84об.10 (×4), 84об.14 (bis), 84об.15, 84об.16,
85об.1, 86об.20, 87.3, 87об.5, 87об.6, 89.12, 89.19,
89об.9, 96.23, 99об.17, 106об.1, 106об.2, 106об.22,
110об.2, 111.8, 111об.22, 113об.7, 114.11, 115об.3,
115об.6, 115об.10 (bis), 116.22, 117.7, 117об.2,
118об.23, 119об.15, 119об.16, 120об.16, 121об.11,
121об.20 (bis), 122об.21, 122об.23, 125.13, 125об.2
аѣ 8об.13 *в сост. нар. на слоуѣ* 18об.5

НАВЪДЪТИ *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. НАВЪДА 35.11,
88.1 НАВЪДАИ 35.7

НАВЕСТИ гл.

буд. ед. 1л. в знач. долж. да наведеоу
56об.8

аор. ед. 3л. наведе 41.12

сосл. ед. 3л. бы навелъ 7об.5

НАВОДИТИ гл.

н. ед. 3л. наводитъ 63.16

НАВЪКНОУТИ гл.

аор. ед. 3л. навъче 32об.8–9

НАГАНАНИЕ сущ. с.

ед. вин. наганание 113.9

НАГРОВЪНЪИ прил.

ед. м. вин. нагровънъи 80об.5

НАГЪ прил.

ед. м. род.-вин. нага 87об.6

мн. м. им. нази 49об.10

НАГЪИ прил.

мн. м. вин. нагъи 49об.11 дат. нагъимъ
61об.4

НАДЕЖА сущ. ж.

ед. зв. надеже 124.18

НАДЪВОК нар.

наѣк 21об.14–15

НАДЪБАТИСѦ гл.

прич. н. действ. мн. м. им. надъбюще сѦ
22об.7, 121.3, 124.14 надъбющии сѦ 102.8

НАЗНАМЕНОВАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. наззнаменоуѧ
48об.6–7

НАИПАЧЕ нар. сравн.

наипаче 101об.4

НАКАЗАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. нѡкажа
125.3–4

НАЛЕЖАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. вин. належащии
125.3

НАНЕСТИ гл.

прич. п. страд. ед. м. вин. нанесенъи
88об.2–3

НАПАДАНИЕ сущ. с.

мн. дат. нападаннемъ 28.21

НАПАСТИ гл.

аор. ед. 3л. нападе 78об.17

НАПАСТЬ сущ. ж.

ед. вин. папастъ 31об.13 род. папастии
64.9–10, 119.22

мн. тв. папастъми 102.9 местн. па-
пастъхъ 45об.8, 91.12

НАПАГАТИ гл.

н. ед. 2л. напагажи 31.8, 31.14

прич. н. действ. ед. ж. им. напагающи
107об.8 мн. м. вин. напагающа 92.23

прич. н. страд. мн. с. вин. напагаема
51.3

НАПИСАТИ гл.

аор. ед. 3л. написа 30.7–8

прич. п. действ. ед. м. им. написавъ 34.2,
39.17, 39об.7 напи 34.13

прич. п. страд. ед. с. им. написано 34.10–
11 мн. род. написанъихъ 16.22

НАПИСАТИСѦ гл.

н. ед. 3л. написакътъ сѦ 56.15–16

НАПОКНИК сущ. с.

ед. вин. попкик 63об.2

НАПОНТИ гл.

пов. ед. 2л. напон 15.7, 88.20

аор. мн. 3л. напониша 112.18

перф. ед. 2л. напонлъ кси 66.5

прич. п. действ. ед. м. им. напонвъи
60об.22

НАПОНТИСѦ гл.

инф. напонти сѦ 88об.8–9

НАПРАВИТИ гл.

пов. ед. 2л. направи 53.20, 65.20, 117.12

НАПРАСНО нар.

напрасно 109.3

НАПРАЩИ гл.

пов. ед. 2л. напращи 114об.14

НАПЪЛНИТИ гл.

прич. п. страд. ед. м. им. напъленъ 33.3

НАПЪЛНИТИСѦ гл.

аор. ед. 3л. напълни сѦ 101об.4 мн. 1л.
напълни 101об.3

НАРЕЩИ гл.

н.-буд. мн. 1л. наречемъ 123.19
перф. ед. 2л. нареклъ кси 123об.3
прич. п. страд. ед. м. род. нареченааго

48.10

НАРЕЩИСА гл.

н.-буд. ед. 2л. наречешн сѧ 110об.10
аор. ед. 2л. нарече сѧ 45.19 *нарече сѧ*

45об.5

НАРОЧИТЪ прил.

ед. м. род. нарочита 18.20–21, 21.2, 21.7,
21.15 *жс. им. нарочита* 14.3–4, 16.17

НАРОЧИТЪИ прил.

мн. м. вин. нарочитъѧ 21.17–18 *род. нарочитъѧхъ* 1об.3

НАСАДИТЕЛЬ сущ. м.

ед. род.-вин. насадителя 59.19

НАСАДИТИ гл.

перф. ед. 2л. насадилъ кси 56об.22
прич. п. действ. ед. м. им. насадивъ

65об.22

прич. п. страд. ед. м. им. насажденъ
50об.18 *мн. м. им. насаждени* 115.9

НАСЛАДИТИСА гл.

инф. насадити сѧ 45.17
н.-буд. мн. 3л. насладатъ сѧ 11об.10
прич. п. действ. дв. м. им. наслаждьша

сѧ 33.22–23

НАСЛАЖАТИСА см. **НАСЛАЖДАТИСА**

НАСЛАЖДАТИСА гл.

н. мн. 2л. наслажаѧте сѧ 117об.10
прич. н. действ. ед. м. им. наслажда сѧ

34об.7, 36.20 *наслажаѧ сѧ* 45об.4

НАСЛАЖДЕНИКЪ сущ. с.

ед. вин. наслаженикѧ 66.19, 66об.6,
70.4–5, 70.12 *наслажденикѧ* 34об.2 *род. наслажениѧ* 51об.3

НАСЛАЖЕНИКЪ см. **НАСЛАЖДЕНИКЪ**

НАСЛѢДОВАТИ гл.

имп. ед. 3л. наслѣдоваше 8.13
прич. н. действ. ед. жс. им. наслѣдовавъши

88об.9–10

НАСЛѢДНИКЪ сущ. м.

ед. им. наслѣдникъ 119.5, 123об.17–18

НАСТАВИТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. наставить 114об.15
пов. ед. 2л. настави 53.19
аор. ед. 2л. настави 16об.17–18
перф. ед. 2л. наставилъ кси 68.18 *на-*

ставилъ 1об.23

прич. п. действ. ед. м. им. наставль
89об.18

НАСТАВЛЯТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. наставляѧ
60об.23

прич. н. страд. мн. м. им. наставляѧмн
47об.16

НАСТАВЬНИКЪ сущ. м.

ед. им. наставьникъ 37об.1, 38.3, 44.13,
52об.11–12 *наставь* 38.16 *зв. наставьниче*
25об.10, 25об.15–16, 81об.4, 81об.10–11, 89.3–4
род.-вин. наставьника 52.22, 61.23–61об.1

НАСТАВЬНИЦА сущ. ж.

ед. зв. наставьнице 60об.4–5

НАСТАТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. настанѧ 21.2, 21.15

НАСТОЯЩИИ прич.-прил.

ед. жс. вин. настоющюю 34об.22

НАСТОУПИТИ гл.

аор. мн. 3л. настоупиша 35.1

НАСЪГГИТИ гл.

прич. п. действ. ед. м. род.-вин. насъщъ-
шааго 122об.22

НАСЪГГИТИСА гл.

н.-буд. мн. 3л. насъггѧтъ сѧ 115об.16

НАСЪПАТИ гл.

прич. п. страд. ед. м. им. насъпанъ
74об.20, 75.3

НАТАЛНА личн. жс.

ед. им. натална 78.5 *род. на-ѧаликѧ*
77об.18

НАОУЧАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. наоучаѧ
70об.5–6

НАОУЧИТИ гл.

пов. ед. 2л. **наоучу** 24.3

аор. ед. 3л. **наоучи** 63об.17

перф. ед. 3л. **наоучила кестъ** 89.5

прич. п. действ. ед. м. им. **наоучивъ**
62об.17, 70об.4 ж. им. **наоучыши** 59.3–4

НАЧАЛО сущ. с.

ед. им. **начало** 10об.23, 75.1, 75.14 вин.

начало 6.16, 84об.7 местн. **нача** 115об.12

НАЧАЛЬНИКЪ сущ. м.

ед. им. **начальникъ** 75об.11–12 зв.

начальниче 25об.10, 25об.16, 105.11 род.-вин.

начальника 118.17

НАЧАЛЬНИЦА сущ. ж.

ед. зв. **начальнице** 62об.19

НАЧАТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. **начьнетъ** 6об.2 **начьне**
18об.18 мн. 3л. **начьноутъ** 22об.12 **начьноу**
20об.3, 20об.18, 21об.14

аор. ед. 1л. **нача** 12.14 **на** 13об.18,
18об.4 3л. **нача** 6.23

НАЧАТНИК сущ. с.

ед. род. **начатниа** 10об.20 тв. **начатникъмь**
67об.21–22

НАЧАТЪКЪ сущ. м.

ед. им. **начатъкъ** 97.9, 98.17, 103.6,
112.23 **начатъ** 100.13, 105об.14, 108об.4, 110.14,
111об.13, 113об.6, 114.22, 116.1 вин. **начатъкъ**
2.6–7 род. **начатъка** 21об.15 дат. **начатъкоу**
1.12

мн. вин. **начатъкы** 19об.7, 38.18, 85.19,
91.19, 91об.5, 96об.18, 126об.10 **начатъ** 55.15

НАЧИНАТИ гл.

н. мн. 3л. **начинають** 5.17, 6об.6, 10.5,
12.8 **начинаю** 5.22, 6об.21, 10.16

буд. мн. 3л. в знач. долж. да **начинають**
22.17–18

прич. н. действ. ед. м. им. **начинаа** 10.1
дат. **начинающю** 20.19–20, 20.20–21

НАЧИНАТИСА гл.

н. ед. 3л. **начинактъ** 19об.15, 20.5–6

НАШЪ мест.

ед. м. им. **нашъ** 1.6, 3об.3, 4.2, 4.11, 6.4,
8.12, 12об.1, 12об.17, 15.23, 15об.1, 16.4, 16об.3,

16об.7, 17.14, 17.19, 17об.3, 18.2, 19.1–2, 20об.3,
20об.17, 20об.19, 20об.22, 21.13, 22.2, 22.22,
22.23, 36об.6, 41об.21, 42.7, 42.8, 51.21–22,
52.12, 73.19, 91.10, 100.10, 100об.6, 103.2, 103.17,
105об.11, 108.22, 111.15, 114.15, 118.3, 118.20,
121.15, 123об.8, 124об.11 **на** 14об.21, 15.16 **на**
14.5 **шь** 19.5 род.-вин. **нашего** 27.15, 27об.6,
52.22, 96об.4, 119об.7, 121.4, 121.7, 126об.4
род. **нашего** 34.14–15, 36.10, 37.6, 46.12, 48об.4,
50об.16–17, 52.13–14, 54.8, 55об.8, 59.20, 65об.19,
68.5, 72об.2, 72об.7–8, 75об.15, 76об.4, 89.10–11,
94.6, 103.15, 111.20–21, 115.9–10, 116.2 дат.
нашему 52об.22, 58об.7, 88.17, 88об.5, 116об.5,
125об.15 местн. **нашемь** 22.13, 115об.3 ж. им.
наша 47об.8 вин. **нашю** 44.22, 44об.12, 45.4,
93.18, 93об.10, 125.21 род. **нашеа** 26.13, 26.20,
27.9, 48.17, 76об.8, 125об.4 дат. **нашей** 27.2 с.
вин. **наше** 55об.13, 56.5, 108об.8

мн. м. им. **наши** 114об.20 вин. **наша**
16об.17, 73об.11–12, 74.2 ж. вин. **наша** 31.16,
32.10, 45.9, 54об.23, 92об.7, 92об.18, 115об.4,
119.2, 123об.20 **наша** 31.9, 41об.20, 106.7, 119об.8
нашаша 100об.15 род. **нашихъ** 28об.8, 29.2,
51об.1, 91.11, 91.12, 123об.2, 124.16, 125об.17
дат. **нашимъ** 117об.11, 119.17, 120об.5, 121об.1,
123.18, 124.22 местн. **нашихъ** 74.14, 121.1

дв. ж. им. **наши** 99.22 с. им. **наши** 101.20
род. **нашею** 52об.5 тв. **нашима** 108.13, 114об.20
наши 8об.19

На-а-алиа см. **Паталиа**

НЕ част.

не 1.4, 1.14, 1.16, 1.17, 1об.2, 1об.16,
2.2, 2.15, 2об.23, 3.3, 3.22, 4.17, 4об.10, 5об.4,
5об.6, 6об.4, 6об.22, 7.9, 7.15, 7об.2, 7об.3, 7об.5,
7об.12, 8.19, 8об.9, 9.14, 9.16, 9об.13, 11об.22,
12.3, 12.5, 13.1, 13.7, 13.8, 13.9, 13.11, 13.18,
13.23, 14об.18, 15.16, 16.4, 16об.6, 17.11, 17.12,
17.23, 17об.9, 17об.15 (bis), 18.17, 18.18, 18об.23,
19.3, 19.13, 19об.22, 19об.23, 20.1, 20об.12 (bis),
20об.13, 20об.14, 21.19, 21об.13, 22об.9, 22об.13,
23.5, 23.8, 24.10, 25.19, 25.20, 25об.5, 28.2, 28.4,
29.15, 31об.22, 32.5, 33.8, 33.9, 33.12, 36.22, 37.5,
39об.17, 40об.12, 41.11, 41об.3, 44.1, 44.5, 44.17,
44об.2, 45.6 (bis), 47.11, 47об.10, 48.3 (bis), 56.16,
57.1, 60об.14, 61об.14, 69.18, 69.20, 69об.14
(bis), 70об.6, 72.19, 76.13, 76об.12, 76об.20,
78.14, 78об.6, 78об.18, 79.2, 79об.6, 79об.16,
80.5, 81.16, 81об.8, 82об.8, 82об.14, 85.11, 85.14,

85об.2, 85об.19, 86.3, 86.6, 86.10, 86об.16, 87.14, 89.14, 89об.2, 89об.19, 90об.9, 91.10, 91.11, 92.7, 92об.1, 93.17, 93об.6, 99.1, 99.2, 99.4, 99.8, 99об.13, 99об.20, 101об.12, 101об.15, 101об.20, 102.13, 102.16, 102.17, 104об.1, 104об.4, 104об.7, 105об.3, 107.6, 107об.14, 107об.18, 107об.20, 108об.17, 109.7, 110.1, 110.5, 111.5, 112.4, 112.16, 112.17, 112.21, 112об.6, 113.4, 113.21, 114.5, 115.5, 116об.18, 117.13, 117.15, 118об.5, 118об.10, 119.7, 119об.1, 119об.13, 120об.1, 120об.20, 121.21, 121об.15, 121об.16, 121об.17, 122об.10, 123.1, 124.10, 124.15, 124об.7, 125.1, 125об.17 **нѣ** 13.2

НЕБЕСЪНЫИ прил.

ед. м. им. **НЕБЕСЪНЫИ** 119об.3–4, 120об.2 **нѣсьныи** 17.14, 19.1, 20об.21 **бѣсьныи** 122об.11 *вин.* **нѣсьныи** 32об.9 *род.* **НЕБЕСЪНААГО** 54.3–4, 75.4–5 **нѣсьнаго** 74об.20–21, 114.19 *ж.* *им.* **НЕБЕСЪНАГА** 39об.14, 39об.23 **нѣсьнага** 79.19 *вин.* **нѣсьноую** 69об.11 *с. им.* **НЕБЕСЪНОК** 32об.17 *род.* **НЕБЕСЪНААГО** 51об.7 **нѣсьнаго** 53об.10

мн. ж. им. **НЕБЕСЪНЫА** 97.17, 100.19–20 *вин.* **нѣсьныа** 31об.3 *с. им.* **НЕБЕСЪНАГА** 59об.21–22, 103.9 *вин.* **НЕБЕСЪНАГА** 32об.1, 89об.13 **нѣсьнага** 8.13, 73об.1 *род.* **НЕБЕСЪНЫИХЪ** 37.8–9 **НЕБЕСЪНЫИХЪ** 97об.21–22 *дат.* **НЕБЕСЪНЫИМЪ** 117об.2 **нѣсьнымъ** 19.17 *тв.* **НЕБЕСЪНЫИМИ** 89.20–21, 97об.16, 123об.15–16 **нѣсьныими** 89.13 *дат.* **НЕБЕСЪНЫИХЪ** 45об.3

НЕБО сущ. с.

ед. им. **НЕБО** 117об.8 **нѣо** 68об.21 *вин.* **НЕБО** 79об.7–8, 80.3, 101.14, 101.16, 117об.14 **нѣо** 4об.4, 15.1, 61об.8, 80.15 *род.* **нѣесе** 114об.11 **нѣсе** 11об.18, 18.13, 32об.2, 48об.7, 48об.17, 56.9, 73.10, 110об.5, 115.20 *дат.* **нѣоу** 36.12, 62об.15 *местн.* **НЕБЕСИ** 84об.15, 119об.15 **нѣси** 4.23, 12об.17, 16.4, 27об.13, 57об.20, 75.1 **НЕБЕСЕ** 75.13 **нѣсе** 84об.10 **нѣѣ** 72.20

мн. им. **НЕБЕСА** 98.9, 101.6, 103об.19, 106.14, 109.16, 110.16, 123об.22 **нѣса** 12.23, 12об.14, 12об.16, 17об.10, 17об.12, 18.11, 110.21, 110об.3, 116.3 *вин.* **НЕБЕСА** 121об.23, 123об.21 **нѣса** 12.20, 89об.16, 91об.17 *род.* **НЕБЕСЪ** 37.21, 37об.3, 97об.3, 123об.6 **нѣсѣ** 10об.3, 23.13, 58.20, 58об.11 *местн.* **НЕБЕСЪХЪ** 33.21 **НЕБЕСЪХЪ** 106об.1, 120об.16 **НЕБЕСЪХЪ** 58.16 **нѣсѣхъ** 111об.22 **нѣхъ** 52об.23 **нѣсхъ** 74об.4

НЕБОТЕКОУЩИИ прич.-прил.

ед. с. *вин.* **НЕБОТЕКОУЩЕК** 123об.10

НЕВЪГГИК сущ. с.

ед. *род.* **НЕВЪГГИКА** 58об.2

НЕВЕЩЬСТВЪНЫИ прил.

мн. род. **НЕВЕЩЬСТВЪНЫИХЪ** 42.2–3

НЕВИДИМЪ прил.

ед. с. *вин.* **НЕВИДИМО** 36.5

НЕВИДИМЪИ прил.

ед. м. *им.* **НЕВИДИМЪИ** 66об.21 *мн. род.* **НЕВИДИМЪИХЪ** 19об.23, 59об.19–20, 66.10–11 **мъиныхъ** 122об.2 *дат.* **НЕВИДИМЪИМЪ** 55.1 *тв.* **НЕВИДИМЪИМИ** 109об.15

НЕВЛАЖЬНО нар.

НЕВЛАЖЬНО 79.20

НЕВРЕЖЕНЪ прил.

ед. с. *вин.* **НЕВРЕЖЕНО** 52об.9–10

НЕВРѢДИМЪ прил.

ед. м. *им.* **НЕВРѢДИМО** 35.7, 35.12

НЕВРЕМЕНЪНЫИ прил.

ед. с. *род.* **НЕВРЕМЕНЪНААГО** 36об.12–13

НЕВЪЗДѢЛАНЪИ прил.

ед. м. *род.* **НЕВЪЗДѢЛАНААГО** 47.5

НЕВЪМѢСТИМЪИ прил.

ед. м. *им.* **НЕВЪМѢСТИМЪИ** 56.13 *род.* **НЕВЪМѢСТИМАГО** 61об.16–17

НЕВѢДѢ предик.

НЕВѢДѢ 80об.7 (bis), 80об.9–10

НЕВѢДѢТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. род.-вин. **НЕВѢДОУЩА** 60об.10–11

НЕВѢЖДЪСТВОИ сущ. с.

ед. *род.* **НЕВѢЖДЪСТВИА** 33.23 **НЕВѢЖЪСТВОИ** 34.19, 44.3, 62об.2–3 **НЕВѢЖЪСТВОИА** 32об.4–5

НЕВѢЖЪСТВОИ см. **НЕВѢЖДЪСТВОИ**

НЕВѢРОВАТИ гл.

пов. ед. 2л. **НЕВѢРОУИ** 33.12

НЕВѢРЪНЫИ прил.

мн. род. **НЕВѢРЪНЫИХЪ** 61об.18–19 **НЕВѢРЪНЫХЪ** 59об.7–8

НЕВѢРСТВІИ *сущ. с.*

ед. род. НЕВѢРСТВІИ 119об.2–3

НЕВѢРСТВОВАТИ *гл.*

прич. п. действ. ед. м. им. НЕВѢРСТВОВАВЪ
57об.11

НЕВѢСТА *сущ. ж.*

ед. зв. НЕВѢСТО 58об.19, 59.6, 59об.6,
60об.6, 61.5, 61об.6, 62.6, 62об.7, 63.7, 63об.8,
64.6 *не* 60.6 *вин. НЕВѢСТОУ* 72.12

НЕВѢСТИТЕЛЬ *сущ. м.*

ед. род. НЕВѢСТИТЕЛЯ 63.3–4

НЕГАСИМЪИ *прил.*

ед. м. род. НЕГАСИМАГО 81.6–7 *НЕГАСИМАГО*
80об.18

НЕДВИЖИМЪ *прил.*

ед. с. вин. НЕДВИЖИМО 3об.11

НЕДВИЖИМЪИ *прил.*

ед. м. им. НЕДВИЖИМЪИ 64.1

НЕДОМЪСЛИТИСЯ *гл.*

н.-буд. мн. 3л. НЕДОМЪСЛАТЬ... СЯ 62.13

НЕДОМЪСЛЬНО *нар.*

НЕДОМЪСЛЬНО 69об.12

НЕДОСТОНЪИ *прил.*

ед. м. им. НЕДОСТОНЪИ 38.14, 58об.7–8
мн. м. им. НЕДОСТОНЪИИ 97об.23 *дат.*

НЕДОСТОНЪИМЪ 26.10

НЕДОУГОВАТИ *гл.*

прич. н. действ. мн. ж. вин. НЕДОУГОЮ-
ЩАТА 124об.3

НЕДОУГЪ *сущ. м.*

ед. вин. НЕДОУГЪ 123.16

мн. вин. НЕДОУГЪ 69об.18, 73об.12

НЕДУГЪ 74.2 *местн. НЕДОУЗЪХЪ* 55.8

НЕДОУЖЪИ *прил.*

мн. дат. НЕДОУЖЪИМЪ 23об.6, 69об.8–
9, 120об.19 *НЕДОУЖЪИМЪ* 69об.22

НЕДѢЛНОК *прил. субст. с.*

ед. им *НЕДѢЛНОК* 112об.5, 112об.13,
114об.13, 115об.19 *НЕДѢЛНОК* 111об.19

НЕДѢЛА *сущ. ж.*

ед. им. НЕДѢЛА 110об.17 *НЕЛА* 15об.4,
15об.10 *НЕЛА* 48.9 *НЕ* 1об.9, 2.4, 2об.18, 3.18, 5об.7,

24.14, 48об.18, 79об.1, 80об.13, 81об.3, 82об.6,
84об.9, 88об.6, 88об.19, 90.2, 91.18, 111об.19,
113.23, 114об.18 (bis), 114об.23, 115.12, 115.17,
116.9, 116об.3, 117.4, 117.9 *вин. НЕЛЮ* 12.2, 12.5, 12.6
НЕЛЮ 12об.2, 13.5, 13.17, 14.6, 14.9, 14.23, 14об.5,
14об.16, 15об.4, 15об.10, 16.18, 16об.19, 17.18,
18.16, 19.2, 19.9, 19об.2, 19об.18, 20.9, 114об.8 *НЕ*
1.4, 1об.16, 2.11, 2.12, 2.15, 3.19, 4.5, 4об.9, 9об.10,
10об.3, 11.5, 111.17 *род. НЕДѢЛА* 12.3 *НЕДѢЛА*
11об.22 *НЕЛА* 13.2, 13.6, 13.8, 13.23, 13об.19, 15.21,
15об.17, 19.12, 19об.16, 21об.9, 21об.12, 114.17
НЕЛЪ 16.7, 16.8, 16.15, 16об.14, 20.8, 20.13, 21об.7,
21об.8 *НЕ* 1.10, 2.9, 2об.8, 2об.12, 3.22, 3об.18, 5.10,
8об.4, 12об.19, 23об.21, 89.10, 112.1 *род. ? дат. ? НЕ*
2.5, 2.7, 2.16, 2об.22, 3.3, 3.20, 22об.17, 83.16 *дат.*
НЕЛИ 13.1 *местн. НЕ* 9об.8

мн. вин. НЕЛЪ 21.21

НЕЗАХОДИМЪИ *прил.*

ед. м. род. НЕЗАХОДИМАГО 63.20 *ж. род.*
НЕЗАХОДИМЪИ 60.16–17 *с. род.-вин. НЕЗАХОДИМАГО*
34.16

НЕИЗГЛАГОЛАНЪ *прил.*

ед. ж. вин. НЕИЗГЛАНОУ 3.5

НЕИЗГОТОВАВЪШИИ *прич.-прил.*

ед. с. вин. НЕИЗГОТОВАВЪШЕК 79об.4–5,
79об.12–13

НЕИЗГОТОВАНЪИ *прил.*

ед. с. им. НЕИЗГОТОВАНОК 63об.20–21

НЕИЗДРЕЧЕНЫО *нар.*

НЕИЗДРЕЧЕНЫО 45об.21, 118об.8

НЕИЗДРЕЧЕНЫНЪ *прил.*

ед. м. вин. НЕИЗДРЕЧЕНЫНЪ 59.2 *род.-вин.*
НЕИЗДРЕЧЕНЫНА 56.11–12 *ж. вин. НЕИЗДРЕЧЕНЫНОУ*
89.1–2

НЕИЗДРЕЧЕНЫЪИ *прил.*

ед. м. род. НЕИЗДРЕЧЕНЫНАГО 39об.18
ж. дат. НЕИЗДРЕЧЕНЫНЪИ 61.9–10 *с. род. НЕИЗ-*
ДРЕЧЕНЫНАГО 79.7

мн. м. вин. НЕИЗДРЕЧЕНЫНЪИ 28.1 *род.*
НЕИЗДРЕЧЕНЫНЪИХЪ 39об.15

НЕИЗМѢНЫНЪ *прил.*

ед. ж. вин. НЕИЗМѢНЫНОУ 96об.11 *неиз-*
мѢНЫНОУ 47.9–10

НЕНСКОПАНЪ прил.

ед. м. им. **ненскопанъ** 46об.1

НЕНСКОУСИМЪ прил.

ед. ж. им. **ненскоусима** 119об.20–21

НЕНСКОУСЪНЪИ прил.

ед. ж. им. **ненскоусъната** 108об.16 дат.
ненскоусънѣи 59.8

НЕНСПИСАНЪИ прил.

ед. м. род. **ненсписанааго** 56.15 с. им.
ненсписаноѣ 61об.13, 82.2

НЕКРАДОМЪИ прил.

ед. с. вин. **некрадомоѣ** 120об.17
некрадомоѣ 48об.6

НЕКЪНИГЪЧИИ прил.

мн. м. вин. **екънигъчиа** 18об.2

НЕЛЪЖЬНО нар.

нелъжьно 109об.16

НЕЛЬСТЪНЪИ прил.

ед. м. им. **нельстънѣи** 32об.20–21

НЕЛЬСТЪНЪИ прил. сравн.

ед. м. вин. **нельстънѣи** 75об.10

НЕМИЛОСТИВЪ прил.

ед. м. род.-вин. **немилостива** 60.20–21

НЕМИЛОСЪРДЪНЪИ прил.

мн. с. вин. **немилосърдъната** 72об.17–18

НЕМИРЪНЪИ прил.

мн. дат. **немирънъимъ** 124об.20

НЕМОЩЪНЪ прил.

ед. м. им. **немощънъ** 117.17

НЕМОЩЪНЪИ прил.

ед. м. дат. **немощъ** 122.8

НЕМОУДЪИ прил.

мн. м. вин. **немоудъиа** 62.18–19

НЕМЪЛЧЬНО нар.

немълчьно 51об.19

НЕМЪЛЧЪНЪИ прил.

мн. с. им. **немълчьната** 60.1

НЕНАВИДѢТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. **ненавидѣи**
45.8 мн. м. им. **ненавидѣщи** 11об.5, 107.1,
107.3, 115об.23 род. **ненавидѣщинухъ** 114об.22
тв. **ненавидѣщи** 109об.13

НЕНАПОКЪНЪ прил.

ед. м. им. **ненапокѣнъ** 46.21–22

НЕНАЧАКЪМЪ прил.

ед. с. род. **неначакѣма** 121об.13

НЕНАЧАГАТИСА гл.

прич. н. действ. ед. м. вин. **неначаюущъ**
са 124об.10

НЕНЕВѢРЪНЪИ прил.

ед. ж. им. **неневѣръната** 61об.20

НЕНЕВѢСТЪНАГА прил. ж.

ед. им. **неневѣстъната** 58об.19, 61об.6,
63.7, 63об.8 **неневѣстъ** 62об.7 **неневѣ** 59.6,
59об.6 **не** 62.6, 64.6

НЕОПАЛИМЪИ прил.

ед. ж. им. **неопалимата** 79.16

НЕОСЛАБЪНО нар.

неослабъно 92.8, 92.16, 92об.2

НЕОСТОУПЪНО нар.

неостопъно 89.15, 89об.4–5

НЕПИСАНЪИ прил.

ед. с. тв. **неписанъимъ** 44об.2–3 **непи-**
санъимъ 44.17–18

НЕПЛОДЪИ сущ. ж.

ед. им. **неплодъи** 26.19, 26об.11, 27.8,
69.10, 69.20 род. **неплодъѣ** 49.5, 69.23

НЕПЛОДЪНЪ прил.

мн. род. **неплодънъ** 69.17–18

НЕПЛОДЪНЪИ прил.

ед. ж. вин. **неплодъноую** 86.4

НЕПЛОДЪСТВО сущ. с.

ед. род. **неплодъства** 27.3

НЕПОВѢДИМЪ прил.

ед. м. им. **неповѣдимъ** 55.20, 55об.7 ж.
вин. **неповѣдимоу** 58об.18 **неповѣдимъ** 35.6,
35.11

НЕПОВѢДИМЪИ прил.

ед. ж. им. **неповѣдимата** 60.2 вин. **не-**
повѣдимоую 27.17, 28.9–10 **неповѣдимю**
27об.10–11

НЕПОВИНЪНЪИ прил.

мн. м. вин. **неповинънъиа** 42об.1–2
неповинънъиа 42.13

НЕПОДОБЬНЫИ прил.

ед. с. им. неподобнок 78об.11

НЕПОКЛАНЯЮЩИИСЯ прич.-прил.

мн. род. непокланяющихся с 125об.9

НЕПОКОЛѢВЛЕМЪИ прил.

ед. м. им. непоколѣвлемъи 48об.5

НЕПОРАБОЩЕНЪ прил.

ед. ж. вин. непоравощеноу 85об.9

НЕПОРОЧЬНЪ прил.

ед. м. им. непорочьнъ 52об.21 род.-вин.

непорочьна 59об.16 ж. вин. непорочьноу 42об.10

мн. м. им. непорочьни 8об.7, 21об.13
непорочь^н 22.3 непорочьнѣ 21об.10

НЕПОРОЧЬНЫИ прил.

ед. ж. вин. непорочьноу 64.19, 66об.3–4

с. вин. непорочнок 25.5, 65об.15 род. непорочь-
наго 29.10–11

НЕПОСРАМЬНЫИ прил.

ед. ж. им. непосрамьнага 93.15–16,

93об.2–3

НЕПОСТЪДЬНЪ прил.

ед. м. вин. непостъдьянъ 77.12

НЕПОСТЪЖИМЪИ прил.

ед. м. род.-вин. непостъжимаго 60.10

НЕПОСТЪЖЬНО нар.

непостъжьно 31об.4

НЕПРАВЪДЬНЫИ прил.

ед. м. вин. неправъдьянъи 25об.3

НЕПРЕЛОЖЬНЪ прил.

ед. с. род.-вин. непреложьна 47.10

НЕПРЕСТАЬНО с.м. непрѣстаньно

НЕПРИКОСНОВЕНЪ прил.

ед. м. дат. неприкосновеноу 46.14–15

НЕПРИКОСНОВЕНЬИ прил.

ед. м. им. неприкосновенъи 49.14,
49об.2–3

НЕПРИСТОУПЬНЪ прил.

ед. м. род.-вин. непристоупьна 62.8
местн. непристоупьнѣ 58.22

НЕПРОХОДИМЪ прил.

ед. ж. вин. непроходимоу 69.19

НЕПРОЛИВАГА прич.-прил.

ед. ж. вин. непроливающую 90об.5–6

НЕПРОХОДИМЪИ прил.

ед. ж. им. непроходимага 108об.13

НЕПРѢДЪЛАГАКЪИ прил.

ед. с. вин. непрѣдълагакмок 76об.11

НЕПРѢЛАГАКЪИ прил.

ед. ж. им. непрѣлагакмага 93.16–17,
93об.5 с. вин. непрѣлагакмокѣ 76об.17–18

НЕПРѢПЛОУТНИК суц. с.

ед. вин. непрѣплогутник 94.3

НЕПРѢСТАИ нар.

непрѣстан 24об.7, 25.2–3, 28.16–17,
28об.2, 53об.11, 54.6, 118.4, 119об.18 непрѣ^ѣ
25.12

НЕПРѢСТАЬНО нар.

непрестаньно 68об.14 непрѣстаньно
25.11, 29об.18–19, 32.5, 53.14, 54об.22–23, 56об.4,
56об.13, 57.13, 57.23, 68об.5–6, 72.1–2, 92.20–21,
92об.7, 92об.19, 98об.5, 120.15 непрестань^ѣ
36об.20 непреста^ѣ 37.5

НЕПЬЩЕВАТИ гл.

н. мн. 1л. непьщюкмъ 2об.16

НЕРАЗДѢЛЬНЪ прил.

ед. ж. им. нераздѣльна 103об.1

НЕРАЗДѢЛЬНЫИ прил.

ед. ж. вин. нераздѣльноу 68.19–20

НЕРАЗМѢСЬНЪ прил.

ед. с. им. неразмѣсьно 106.4

НЕРАЗОРИМЪИ прил.

ед. ж. им. неразоримага 64.2

НЕРАЗОУМЬНЫИ прил.

ед. с. вин. неразоумьнок 25.21

НЕРАЗОУМѢТИ гл.

прич. н. действ. мн. м. им. неразоумѣю-
ще 17.8

НЕРОУШИМЪИ прил.

ед. ж. дат. нероушимѣи 124об.14

НЕСТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. дат. неосущо 2об.1

НЕСТВЪДОМЪИ прил.

ед. ж. им. нествѣдомага 106.2

НЕСЪЗЪДАНЪ прил.

ед. с. им. несъзъдано 100об.14

НЕСЪМЪСЛЪНЪИ прил.

мн. дат. несъмъслънъимъ 81об.12–13

НЕСЪМЪСЛЪНЪИМЪ 81об.5

НЕСЪТРЪПИМЪИ см. **НЕСЪТРЪПИМЪИ**

НЕСЪТРЪПИМЪИ прил.

ед. м. род. несътръпимаго 44.20 **несътръпимаго** 44об.7–8

НЕСЪДАЮЩЕ *прич. субст. м. мн.*

им. несѣдающе 3.11–12

НЕТЪЛЪНИКЪ суц. с.

ед. род. нетълънига 61.16, 70об.16, 72.13, 88.23

НЕТЪЛЪНЪИ прил.

ед. ж. вин. нетълънъноу 90.5 **нетълънъи** 90.13–14

мн. м. вин. нетълънъи 85об.4–5, 85об.13

НЕТЪЛЪНЪИ прил.

ед. м. им. нетълънъи 36об.6, 42об.9
вин. нетълънъи 51об.15, 85об.12 *род.-вин. нетълънънаго* 36об.4–5

НЕОУВАДАЮЩИ *прич.-прил.*

ед. м. им. неовадающи 57.10

НЕОУВАДОМЪИ прил.

ед. м. род. неовадомаго 59.16

НЕОУГАСАГА *прич.-прил.*

ед. м. им. неогасага 120об.3

НЕОУГАСИМЪИ прил.

ед. м. им. неогасимъи 50об.10

НЕОУКЛОНЫНО нар.

неоуклоныно 65об.13

НЕОУПРАВЛЕНЪ прил.

ед. м. им. неуправленъ 7об.4 **неоуправленъ** 86об.8–9

НЕОУСЪПАГА *прич.-прил.*

ед. ж. вин. неосуспающе 76об.10, 76об.15–16 **неосуспа** 40об.12, 44.1

НЕЧАГАНИКЪ суц. с.

ед. род. нечаганига 7об.5–6

НЕЧЕЛОВЪКОЛЮБИКЪ суц. с.

ед. род. нечѣколюбига 25об.1

НЕЧЪСТИВЪИ прил.

ед. с. вин. нечѣстиво 78.3

мн. дат. нечѣстивъимъ 32об.21–22

НЕЧЪСТИКЪ суц. с.

ед. род. нечѣстига 122.17

НЕФТАЛИМА прил.

ед. ж. дат. нефталима 49об.5

НИ част.

ни 1.4, 1об.1, 1об.2 (bis), 7.10, 7об.13, 12.6, 13.1, 13.7 (bis), 13.10 (bis), 13.23, 13об.1, 15.12 (bis), 17об.15, 18.17 (bis), 20.17, 22об.9, 31об.6, 53.2, 59.3, 69об.14, 79.1, 80.19 (bis), 104об.3, 107об.19, 110.1, 110.3, 117.15, 117об.7, 125.2

НИВА суц. ж.

ед. зв. ниво 59.20–21

НИЖЕ част.

ниже 110.3

НИЖЪНИИ прил.

мн. с. вин. нижънига 92об.4–5, 92об.12
дат. нижънимъ 47об.20

НИЗЪВРЕЩИ гл.

перф. ед. 2л. низъвъргла кси 64об.3

НИЗЪВРЪЩИ см. **НИЗЪВРЕЩИ**

НИЗЪЛОЖИТИ гл.

инф. низъложити 54.20

н. дв. 2л. низъложита 35об.9, 35об.16

аор. мн. 2л. низъложисте 74об.3

перф. ед. 2л. низъложитъ кси 71.18

прич. п. действ. ед. м. род.-вин. низъложъшаго 67.9

НИКАКОЖЕ нар.

никакоже 59.3, 80об.9, 86.10, 89.14, 89об.2, 102.9 *никакоже* 61об.13

НИКДЕЖЕ см. **НИКЪДЕЖЕ**

НИКИТА личн. м.

ед. зв. **НИКИТО** 28.15 род. **НИКИТЪ** 28.11, 28.23

НИКИФОРЪ личн. м.

ед. зв. **НИКИФОРЕ** 56об.19, 68.8 род. **НИКИФОРА** 56об.14, 68.5

НИКОЛА см. **НИКОЛАИ**

НИКОЛАИ личн. м.

ед. зв. **НИКОЛАК** 42об.16, 125.19 **НИКОЛАЕ** 43.4–5 род. **НИКОЛЪ** 42.9

НИКТОЖЕ см. **НИКЪТОЖЕ**

НИКЪГДАЖЕ нар.

НИК ⚡ 122.7

НИКЪДЕЖЕ нар.

НИКДЕЖЕ 12об.16

НИКЪТОЖЕ мест.

им. **НИКЪТОЖЕ** 89об.7–8, 118об.9–10
НИКТОЖЕ 31об.16–17, 32.6, 80об.9, 81.15–16, 89.16, 90.1 **НИКТО** ^ж 12об.16 дат. **НИКОМОУЖЕ** 22об.8

НИКЪТА геогр. ж.

ед. местн. **НИКЪТА** 17.4

НИЧЪТОЖЕ мест.

им. **НИЧЪТОЖЕ** 107об.14 **НИЧЪСОЖЕ** 4об.9
вин. **НИЧЪТОЖЕ** 63.11–12, 111.4

НИЧЪТОУЩИИ прич.-прил.

мн. род. **НИЧЪТОУЩИИХЪ** 125об.10

НИЩИИ прил.

мн. род. **НИЩИИХЪ** 51.20–21 дат. **НИЩИИМЪ** 81об.13 **НИЩИМЪ** 81об.5

НИЩЪ прил.

ед. м. им. **НИЩЪ** 115об.20–21 род.-вин. **НИЩА** 113об.17

НОВЪ прил.

ед. ж. вин. **НОВОУ** 61.12, 105об.4, 111.18

НОВЪИ прил.

ед. м. им. **НОВЪИ** 36об.23 род. **НОВААГА** ⚡ 40.16

НОГА сущ. ж.

мн. вин. **НОГЪ** 6.23, 6об.2

дв. им. **НОЗЪ** 99.22 вин. **НОЗЪ** 6об.12, 86.12, 86об.13, 86об.14 тв. **НОГАМА** 28об.8, 29.1–2

НОЕМЕРЪ см. **НОГАВРЪ**

НОСИТИ гл.

н. ед. 1л. **НОШЮ** 90об.4

имп. ед. 3л. **НОШААШЕ** 27.7–8

прич. н. действ. ед. м. им. **НОСА** 36.19, 53об.7, 53об.15–16, 78об.15–16 род.-вин. **НОСАЩА** 105.12 ж. им. **НОСАЩИ** 59.22, 61.23, 71об.12, 90.4–5, 90.12–13, 121об.3 **НОСАЩИ** 47.6

прич. п. действ. ед. м. дат. **НОШЬШЮ** 88.7

прич. н. страд. ед. м. род.-вин. **НОСИМА** 56.9

НОСИТИСА гл.

н. ед. 3л. **НОСИТЬ СА** 56.12

НОЩЪ сущ. ж.

ед. им. **НОЩЪ** 17об.14, 52об.17, 52об.19, 110.18 вин. **НОЩЪ** 20.3, 116.13 род. **НОЩИ** 2об.22, 7.18, 13об.14, 21.23, 50об.10 дат. **НОЩИ** 17об.14, 110.18

мн. местн. **НОЩЪХЪ** 100.6, 102об.21, 105об.8, 108.19

НОГАВРЪ сущ. м.

ед. род. **НОЕМЕРТА** 35об.4 **НОГАВРА** 70об.1

ПРАВЪ сущ. м.

ед. род. **ПРАВА** 121об.13

мн. дат. **ПРАВОМЪ** 2.5

НОУДИТИ гл.

н. ед. 3л. **НОУДИТЬ** 39.19

прич. н. страд. ед. м. им. **НОУДИМЪ** 83.12

НЪ союз

НЪ 1.4, 1.14, 1.16, 2об.23, 7.11, 7.15, 8.3, 9об.13, 12.4, 12.6, 13.8, 13.11, 13.19, 13об.1, 15.13, 17.11, 19.3, 19.8, 19об.22, 21.1, 21.4, 21.19, 21об.14, 27.8, 28об.7, 28об.16, 35об.8, 35об.14, 37.14, 39об.1, 40.12, 44.17, 44об.2, 45.8, 47об.16, 48.4, 48.7, 50об.10, 51.6, 53.19, 53об.11, 54.5, 55об.13, 56.3, 58об.17, 61.8, 67об.21, 69.18, 69.20, 69.22, 72.19, 78.15, 78об.8, 79.2, 79.3, 80.20, 80об.9, 82.9, 82об.4, 85.12, 86.4, 86.11, 86.21, 86об.16, 87об.17, 89.14, 89об.3, 90об.6, 91.12, 92.8, 92.16, 92об.2, 93.17, 93об.8, 94.7, 106об.17, 110.5, 117об.8, 118об.5, 118об.10, 119об.11, 120.23, 121.18, 121.20 (bis), 121об.17, 123.1, 123.8, 123об.18, 124.15, 124об.16, 125.3, 125об.18

НЪНГЪ нар.

НЪНГЪ 1об.14, 12.14, 13об.18, 13об.23, 17.9, 18об.4, 18об.22, 27.13, 29.14, 33об.4, 34об.7, 36об.23, 37.9, 38.11, 40.10, 40.19, 40об.7, 40об.15, 41.3, 42.1, 42об.6, 43об.15–16, 49.7, 52.5, 64об.4, 79об.15, 85об.6 **НЪНГЪ** 55об.12, 56.1, 56.11, 57об.15, 58.9, 66.18, 67.11, 69об.21, 79об.5–6, 85об.3, 85об.23–86.1, 87.12, 106об.1, 116об.9, 120.13, 123.17, 125об.21 **НЪ** 3об.20, 3об.23, 4об.3, 4об.7, 5.16, 8об.14, 9.10, 10об.5, 10об.11, 11об.1, 12.10, 13об.8, 13об.21, 15.2, 15.19, 15об.20, 17.13, 17об.6, 17об.8, 17об.16, 18.9, 19.1, 19.9, 19.17, 19.19, 19об.9, 19об.10, 19об.19, 22об.2 **НК** 29об.14

НЪНГЪШЬНИИ прил.

м. им. **НЪНГЪШЬНИИ** 90об.7 с. *вин.* **НЪНГЪШЬНЕК** 64.8 *дат.* **НЪНГЪШЬНЮМ** 19об.10

НЪНЛА нар.

НЪНЛА 5.1, 10.4, 15.5, 47об.10, 67об.1, 67об.6, 94.14, 95об.22 **НЪНЛА** 18об.3, 19об.20, 20.10, 27об.1, 28об.7, 28об.16, 67.19, 69.16, 72.19, 80об.7, 99об.19 **НЪНЛА** 45.21, 45об.13, 45об.16, 48.4, 52об.13

НЪКАКО нар.

НЪКАКО 2.10, 78.11, 78об.1

НЪКТО см. **НЪКЪТО**

НЪКЪТО мест.

им. **НЪКТО** 3об.12, 4.10, 24.2–3

НЪКЪНИ мест.

ед. ж. вин. **НЪКОЮ** 3.17
мн. м. им. **НЪЦНИ** 12об.9, 24.2

О

О межд.

о 9.10, 10.12 (bis), 14об.5, 64.7, 83.6, 117об.13, 118об.1, 125.10 **о** 81об.2, 101.22, 104об.11

О предл. с местн.

о 1.2, 1.3, 2.1, 4об.20, 6.15, 6об.11, 7.19, 7об.9, 7об.19, 8.6, 8.16, 9об.8, 10.22, 12об.11, 14об.16, 14об.20, 15об.4, 15об.10, 15об.15, 16.13, 16.15, 17.20, 18.3, 21об.1, 21об.22, 22об.11 (bis), 22об.14, 23.18, 24.19 28.5, 31об.11, 47об.11, 47об.13, 52об.6, 53об.11, 54.5, 55.18 (bis), 56об.13, 57.13, 57.23, 58.15, 68об.6, 79об.1, 88об.6, 88об.8, 88об.19, 89.12, 89.17, 96.2, 96об.12, 99.17,

99.20, 99об.7, 99об.20, 102.4, 108об.17, 110.13, 112.8, 113.12, 113.16, 113.17, 116.5, 117.9, 118.4, 120об.23, 121.16, 123об.1 **о** 26.6, 37.20, 43.14, 48.12, 56об.4, 62.13, 68об.14, 111.10, 113.16, 113.17

ОБА числ. кол.

м. им. **ОБА** 43об.2 *вин. в сост. числ.* **ОБА НА ДЕСАТЕ** 3.21 *ж. род.* **ОБОЮ** 5.16, 5.19 с. *вин.* **ОБОК** 119.4

ОБАГЪРИТИ гл.

аор. ед. 3л. **ОБАГЪРИ** 35.6, 35.10

ОБАПОЛЪ нар.

ОБАПОЛЪ 11.8

ОБАПОЛЪ предл. с род.

ОБАПОЛЪ 6.14

ОБАЧЕ союз

ОБАЧЕ 16.7, 22.19, 39об.22, 41.9, 118.10
ОБАЧЕ 25.7

ОБИДЪТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. **ОБИДЕТЬ** 102об.13
аор. ед. 3л. **ОБИДЕ** 124об.15

ОБИЛИК сущ. с.

ед. вин. **ОБИЛИК** 59.22

ОБИЛО нар.

ОБИЛО 88об.9

ОБИНОУТИСА гл.

н.-буд. ед. 1л. **ОБИНОУ СА** 99об.20

ОБИСТОУПАТИ гл.

прич. н. действ. мн. м. им. **ОБИСТОУПАЮЩЕ** 120.6

ОБИТАТИ гл.

н. ед. 3л. **ОБИТАКЪТЪ** 98.5, 101.3, 103об.16, 106.11, 109.13

ОБИТИ гл.

аор. ед. 3л. **ОБИТЪ** 118.8
прич. п. страд. ед. м. им. **ОБИТЪ** 87.20

ОБИХОДИТИ гл.

н. ед. 3л. **ОБИХОДИ** 9об.11 *мн.* 3л. **ОБИХОДАТЬ** 2об.2, 12об.5

ОБЛАДАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. **ОБЛАДАТА** 52об.16 *ж. вин.* **ОБЛАДАЮЩОЮ** 68.21
прич. н. страд. ед. с. им. **ОБЛАДАКЪТЪ** 52об.15

ОБЛАКЪ *сущ. м.*

ед. вин. ОБЛАКЪ 71.4, 117об.20 *род. ОБЛАКА* 61.1

мн. им. ОБЛАЦИ 123об.23 *вин. ОБЛАКЪ* 72об.4, 72об.11–12, 89об.15 *тв. ОБЛАКЪ* 121об.23

ОБЛАЧАТИ *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. ОБЛАЧАИ 121об.23

ОБЛАЧИТИСА *гл.*

н.-буд. ед. 3л. ОБЛАЧИТЬ СЯ 121об.23

ОБЛАЧЬНЪ *прил.*

ед. м. местн. ОБЛАЧЬНЪ 115.16

ОБЛЕЩИ *см. ОБЛѢЩИ*

ОБЛЕЩИСА *см. ОБЛѢЩИСА*

ОБЛИСТАТИ *гл.*

аор. ед. 3л. ОБЛИСТА 119об.4

перф. ед. 2л. ОБЛИСТАЛЪ КСИ 40.19

прич. н. действ. ед. ж. им. ОБЛИСТАЮЩИ 30об.13–14, 49об.7

прич. п. действ. ед. м. им. ОБЛИСТАВЪ 36.12, 42об.15 *ОБЛИСТАВЪ* 43.1 *ж. вин. ОБЛИСТАВЪШЮ* 66об.2

ОБЛИСТАТИСА *гл.*

прич. н. действ. мн. м. им. ОБЛИСТАЮЩА СЯ 48об.13–14

ОБЛИЧАТИ *гл.*

прич. н. действ. ед. ж. им. ОБЛИЧАЮЩИ 62.20 *вин. ОБЛИЧАЮЩЮ* 25об.4 *дат. ОБЛИЧАЮЩИ* 81.16 *мн. м. им. ОБЛИЧАЮЩЕ* 33об.16

прич. н. страд. ед. м. им. ОБЛИЧАЕМЪ 81.13

ОБЛИЧАТИСА *гл.*

н. мн. 3л. ОБЛИЧАЮТЬ СЯ 80об.17 *ОБЛИЧАЮТЬ СЯ* 81.4–5

ОБЛИЧНИЕ *сущ. с.*

мн. вин. ОБЛИЧНІА 89об.12

ОБЛИЧИТИ *гл.*

пов. ед. 2л. ОБЛИЧИ 117.15

аор. ед. 2л. ОБЛИЧИ 119.13 *мн. 3л.*

ОБЛИЧИША 33об.10

прич. п. действ. ед. м. род.-вин. ОБЛИЧИВЪШАГО 67.10 *ж. им. ОБЛИЧИВЪШИ* 60об.19–20

ОБЛОБЪЗАТИ *гл.*

инф. ОБЛОБЪЗАТИ 118.10

ОБЛОБЪЗАТИСА *гл.*

аор. дв. 3л. ОБЛОБЪЗАСТА СЯ 116.19

ОБЛОЖИТИСА *гл.*

прич. п. действ. мн. м. им. ОБЛОЖЬШЕ СЯ 44об.3–4 *ОБЛОЖЬШЕ СЯ* 44.18

ОБЛЪГАТИ *гл.*

инф. ОБЛЪГАТИ 87об.12

ОБЛѢЩИ *гл.*

перф. ед. 2л. О 122.18

ОБЛѢЩИСА *гл.*

н.-буд. ед. 3л. ОБЛѢЧЕТЬ 60б.8 *мн. 3л. ОБЛѢКОУТЬ СЯ* 112об.18

пов. мн. 1л. ОБЛЕЦѢМЪ СЯ 49об.10

аор. ед. 3л. ОБЛѢЧЕ СЯ 13.12, 112.2–3 *СЯ*

ОБЛѢЧЕ 112.2 *мн. 1л. ОБЛѢКОХОМЪ СЯ* 82об.3–4

перф. ед. 2л. ОБЛѢКЪ СЯ КСИ 68об.2

прич. п. действ. ед. м. им. ОБЛѢКЪ СЯ 6.7–8, 20об.1, 56об.1 *ОБЛѢКЪ* 2.23 *мн. м. дат. ОБЛѢКЪШЕМЪ* 120б.4

ОБНАВЛАТИ *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. ОБНАВЛАТА 13.15

ОБНАВЛАТИСА *гл.*

н. ед. 3л. ОБНАВЛАКЪ СЯ 99.11, 120об.8

ОБНАЖИТИ *гл.*

прич. п. страд. ед. м. им. ОБНАЖЕНЪ 60.5 *мн. м. вин. ОБНАЖЕНЪА* 62об.23–63.1

ОБНИЩАТИ *гл.*

прич. п. действ. ед. с. род. ОБНИЩАВЪШАГО 79об.6, 79об.15–16

ОБНОВИТИ *гл.*

перф. ед. 2л. ОБНОВИЛА КСИ 62об.21–22

ОБНОВЛЕНИЕ *сущ. с.*

ед. вин. ОБНОВЛЕНИЕ 111.7 *ОБНОВЛЕНИЕ* 120об.15

ОБОГАТИТИ *гл.*

аор. ед. 2л. ОБОГАТИ 53об.17 *ОБГАТИ* 53об.8

ОБОГАТИТИСА *гл.*

прич. п. действ. ед. м. им. ОБОГАТИВЪ СЯ 32об.3

- ОБОГАТѢТИ** гл.
перф. ед. 2л. обогатѣлъ еси 37.13
- ОБОГАТѢТИСѦ** гл.
пов. ед. 2л. обогатѣи сѧ 46.5
- ОБОГАННИК** сущ. с.
ед. тв. обоганникъ 80.7
- ОБОГАТИ** гл.
н. ед. 3л. обогаетъ 75об.3
- ОБРАДОВАНАГА** прил. ед. ж.
им. обрадованага 117об.17–18
- ОБРАЗОВАНИЕ** сущ. с.
мн. тв. образовани 97об.9
- ОБРАЗЪ** сущ. м.
ед. им. образъ 51.18, 84.16 **вбразъ** 120.12–13 *вин. образъ* 53.1, 61.18, 82.6, 101.22 **вбразъ** 63об.3 *род. образа* 39об.17, 44об.1, 88об.17, 125об.11 **вбраза** 44.17 *дат. образоу* 22.17 *тв. образъмъ* 5.18, 6об.10, 40.18–19, 101об.21
мн. вин. образы 3об.4, 55об.3
- ОБРАТИТИ** гл.
пов. ед. 2л. обрати 23.7, 116об.2
перф. ед. 2л. обратилъ еси 32.1
- ОБРАЩАТИ** гл.
инф. обращаться 77об.11
*прич. н. действ. ед. м. им. обращаа 32об.12 **обращага** 118об.16*
- ОБРАЩАТИСѦ** гл.
прич. н. действ. ед. ж. им. обращающи сѧ 99.12
- ОБРОУЧАТИ** гл.
прич. н. действ. ед. ж. им. оброучающи 63.4
- ОБРОУЧИТИСѦ** гл.
аор. ед. 2л. оброучи сѧ 39.14
- ОБРѢЗАННИК** сущ. с.
ед. вин. обрѣзаник 116.20
- ОБРѢСТИ** гл.
н.-буд. ед. 2л. обрѣцеши 16об.9
аор. ед. 1л. обрѣтохъ 112.17 **вбрѣтохъ** 110об.23–111.1 *2л. обрѣте* 47.13 **обрѣте** 43об.13, 120.21 *3л. обрѣте* 48.8, 50об.13 **обрѣте** 25об.4, 54об.16–17, 66об.4, 74об.14, 120.22 *мн. 1л. обрѣтохомъ* 40об.16, 41.4, 41.13, 46.20 *2л. обрѣтосте* 74об.4
прич. п. действ. ед. ж. им. обрѣтъши 64.21 *мн. м. им. обрѣтъше* 57об.4, 67об.14
- ОБРѢСТИСѦ** гл.
аор. ед. 3л. обрѣте сѧ 46.22
прич. п. действ. мн. род. обрѣтъшихъ сѧ 48.4
- ОБРѢТЕНИК** сущ. с.
ед. им. обрѣтеник 18.18, 57об.1, 67об.10
- ОБОУЧИТИСѦ** гл.
аор. мн. 3л. обоучиша сѧ 62.22
- ОБОУЧАТИ** гл.
прич. п. действ. ед. ж. им. обоучимъши 71.8
- ОБЪЧАИ** сущ. м.
ед. местн. объчани 86.22
- ОБЪЧЪНЫИ** прил.
ед. м. род. объчнаго 20.7
мн. м. им. объчнии 14.11, 19.10 *род. объчныхъ* 20.12
- ОБЪХОДИТИ** гл.
н. мн. 3л. обьходатъ 4об.12
- ОБЪЩИИ** прил.
ед. с. вин. обьще 3об.1, 3об.8, 4.6, 4об.9, 4об.13, 4об.17
- ОБЪЩЬ** прил.
ед. с. им. обьще 122.12
мн. с. им. обьща 122об.3
- ОБЪЩЬНИКЪ** сущ. м.
ед. им. обьщникъ 29об.9 *род.-вин. обьщника* 36об.5
- ОБѢДАТИ** гл.
прич. п. действ. мн. дат. обѣдавъшимъ 78об.18
- ОБѢДЪ** сущ. м.
ед. вин. обѣ^д 7.13 *род. обѣда* 7.13
- ОБѢДЬНАГА** сущ. ж.
ед. вин. обѣднюю 4об.14 *род. обѣдняга* 1.22

- ОБЪТОВАНИЕ** *сущ. с.*
ед. род. ОБЪТОВАНИЯ 61.4
- ОБЪТОВАТИ** *гл.*
аор. ед. 3л. ОБЪТОВА 2об.20
- ОБЪТЪТЪ** *сущ. м.*
мн. им. ОБЪТЪТИ 115об.14
- ОБЪШАТИ** *гл.*
прич. п. действ. ед. м. им. ОБЪШЕНИ
121об.21
- ОБЪЩАТИСЯ** *гл.*
пов. мн. 2л. ОБЪЩАТЕ СЯ 1об.13
аор. ед. 3л. ОБЪЩА СЯ 115.19
- ОБАТНИК** *сущ. с.*
мн. вин. ОБАТНИКА 79об.3 *ОБАТЪКА* 79об.9
род. ОБАТНИ 80.5
- ОВЪ** *мест.*
ед. м. им. ОВЪ 27.6 *ж. им. ОВА* 27.7 *с. им. ОВО* 123.10
- ОВЪГДА** *нар.*
ОВЪГДА 20.13
- ОВЪИ** *мест.*
ед. м. род.-вин. ОВЪГО 118.16 *ОВОГО* 118.17
- ОВЪЦА** *сущ. ж.*
мн. род. ОВЪЦЬ 59об.19
- ОВЪЧА** *сущ. с.*
ед. им. ОВЪЧА 5об.2 *мн. вин. ОВЪЧА* 62об.11,
116.21
- ОГЛАШЕНИЕ** *сущ. с.*
ед. им. ОГЛАШЕНИЕ 1.5
- ОГНЕНОСЪНЪИ** *прил.*
ед. м. им. ОГНЕНОСЪНЪИ 79.18
- ОГНЬ** *сущ. м.*
ед. им. ОГНЬ 81.17, 99.4 *вин. ОГНЬ* 63.16
58.18, 115об.5 *род. ОГНЯ* 60об.2, 80об.17
ОГНЯ 81.6 *дат. ОГНЮ* 11об.7 *ОГНЮ* 114об.5 *ОГНЕВИ*
107.2
- ОГНЬНЪ** *прил.*
ед. м. им. ОГНЬНЪ 37.1 *ж. вин. ОГНЬНОУ*
24об.5, 120.23 *ОГНЬНЪ* 24об.11
- ОГНЬНЪИ** *прил.*
ед. м. им. ОГНЬНЪИ 60об.23 *вин. ОГНЬНЪИ*
30.20, 30об.5 *ж. им. ОГНЬНА* 80об.15 *ОГНЬНА*
- 92.3 *ОГНЬНА* 81.1 *местн. ОГНЬНИ* 44.19,
44об.5–6
мн. м. вин. ОГНЬНЪИ 91.2–3 *ОГНЬНЪИ*
90об.18
- ОГОРОДИТИСЯ** *гл.*
прич. п. действ. ед. м. им. ОГОРОДИВЪ СЯ
44.4
- ОГРАДИТИ** *гл.*
пов. ед. 2л. ОГРАДИ 77.6
прич. п. страд. мн. ж. вин. ОГРАЖЕНЫ
110.13
- ОГРАДЪ** *сущ. м.*
мн. им. ОГРАДИ 68.18
- ОГОУСТЪВАТИ** *гл.*
прич. п. действ. ед. с. им. ОГОУСТЪВА
15.15
- ОДЕЖА** *см. ОДЕЖДА*
- ОДЕЖДА** *сущ. ж.*
ед. зв. ОДЕЖЕ 61об.3–4 *тв. ОДЕЖДЕЮ* 33об.2
- ОДЕСНОУ** *предл. с род.*
ОДЕСНОУ 105.9
- ОДЕСНОУЮ** *нар.*
ОДЕСНОУЮ 80об.18, 111об.15 *ОДЕСНОУЮ*
81.8
- ОДИНЪ** *см. КДИНЪ*
- ОДРЪ** *сущ. м.*
ед. род. ОДРА 88.7
- ОДЪРЖАТИ** *гл.*
прич. п. действ. ед. м. род. ОДЪРЖАЩАА-
ГО 45.21 *дат. ОДЪРЖАЩЮ* 81.17 *ОДЪРЖАЩЮМОУ*
12.4–5
- ОДЪРЖАТИСЯ** *гл.*
н. мн. 3л. ОДЪРЖАТЬ СЯ 109об.14
- ОДЪВАТИСЯ** *гл.*
прич. п. действ. ед. м. им. ОДЪВАТИ СЯ
39.8
- ОДЪНИК** *сущ. с.*
ед. вин. ОДЪНИК 70об.16
- ОДЪТИ** *гл.*
перф. ед. 2л. ОДЪЛА КСИ 62об.23
прич. п. страд. ед. ж. им. ОДЪНА 117.3,
122об.5

ОДЪЯТИ

н.-буд. ед. 3л. одъять 49об.11

ОДЪТИСА гл.

аор. мн. 1л. одъхомъ сѧ 60.6

ОДЪЯТИСА гл.

прич. н. действ. ед. м. род.-вин. одъющаго 8об.14

ОЖЕСТИТИ гл.

н.-буд. мн. 2л. ожеститъ 41.11

ОЖИВЛЕНИК сущ. с.

ед. вин. оживленик 107об.8–9

ОЖИТИ гл.

аор. мн. 1л. ожихомъ 100об.4–5

ОЗАРТИ гл.

перф. ед. 2л. озарилъ кси 32об.4

ОЗАРТИСА гл.

прич. п. действ. ед. ж. им. озарьши сѧ 64.18

ОЗАРЯТИ гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. озаряющи 59.5

ОЗЪЛОБИТИ гл.

инф. озълобити 111.5–6

н.-буд. ед. 3л. озълобитъ 5об.13

ОКАМЕНЕНИК сущ. с.

ед. род. окамененна 25.21–25об.1

ОКАМЕНЪТИ гл.

прич. п. страд. ед. ж. вин. ѡкамененоую 69.3

ОКАНЫНЪИ прил.

ед. м. им. оканынъи 89.4–5 ж. дат.

оканынъи 71об.21

ОКО сущ. с.

дв. им. очи 8.23, 101.18, 101.19, 101.20, 107об.18, 110.2, 112.21, 116об.11 вин. очи 34об.5, 88об.20, 89об.11, 98об.21, 101.14, 101.16, 103.4, 119об.2 род. очью 89.7 тв. очима 30об.14, 80.7

ОКОВАТИ гл.

прич. п. страд. мн. род. окованъиныхъ 114об.12

ОКРАСТИ гл.

прич. п. страд. мн. м. вин. окраденъи 62об.22

ОКРЪСТЪ предл. с род.

окръстъ 105.10, 105.13 окрътъ 102.14

ОКТАНКЪ сущ. м.

ед. местн. октанцѣ 13.20, 13об.1, 14об.14, 16.14, 19.15, 19об.8, 19об.21, 20.4, 20.5 о 12об.23

ОКТАНЧЪНЪИ прил.

мн. ж. им. октанчънага 20.6

ОКЪЕННА см. **ЕКЪЕННА**

ОКЪОМВРЪ см. **ОКЪАВРЪ**

ОКЪАВРЪ сущ. м.

ед. род. окъомвра 32.7 окъавра 23об.22

ОЛЕ межд.

оле 120об.13

ОЛТАРЪ сущ. м.

ед. вин. олтарь 4.13, 9об.17, 10.9, 20.22 род. олтарѧ 10об.14–15, 11.6, 11.9, 12.4, 12.16, 18об.5 олътарѧ 12.3 тв. олтарьмь 2.18 местн. олътари 9.6

ОЛЪКАОУТОМАТЪ сущ. ж.

ед. им. олъкаоутоматъ 17об.22

ОЛЪТАРЪ см. **ОЛТАРЪ**

ОЛЪИ сущ. м.

ед. тв. олъимь 111.1

ОМРАЧАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. омрачага 119об.3

ОМРАЧИТИ гл.

аор. ед. 3л. омрачи 119об.2 прич. п. страд. ед. м. дат. омраченоумоу 50об.9 ж. вин. омраченоую 40.20–21 мн. дат. омраченъимъ 49об.6, 94об.12

ОМЪВАТИ гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. омъвающи 63об.4–5

ОНЪ мест.

ед. м. им. 3л. онъ 4.15, 8.13, 9об.21 онъ 37.13–14 ж. им. она 48.7 род. онага 59.13 с. им. оно 123.8–9 вин. оно 2.3, 2.8, 2.14, 2об.17, 2об.21, 3.16 (bis), 3.20, 3об.12, 4.12, 5.8, 5об.8, 5об.16, 5об.23, 7об.19, 8.7, 8.17, 8.23, 14об.11, 16.1, 22об.18, 23.3, 23.19, 23об.3, 23об.10, 24.1, 24.2 м. им. они 80об.11 вин. онъ 12об.15,

23об.14 *мн. род.-вин.* **онѣхъ** 80об.10–11, 80об.12
дат. **онѣмъ** 78об.18–79.1

ОПЛАЗОВАТИ *гл.*

н. ед. 3л. **оплазують** 57.1

ОПЛЬВАНИКЪ *сущ. с.*

мн. вин. **опльвания** 57.3

ОПРАВЪДАНИКЪ *сущ. с.*

ед. вин. **оправданик** 67об.5

мн. вин. **оправдания** 41.8

ОПЪЛЧЕНИКЪ *сущ. с.*

ед. им. **опълченик** 55.16

ОПЪЛЧИТИ *гл.*

аор. дв. 2л. **опълчиста** 33.16

ОРОУЖИКЪ *сущ. с.*

ед. им. **оружик** 82об.8 **уроужик**
82об.13–14 **оружь** 2об.14 *вин.* **оружик** 27.17
уроужик 28.9 **уроужь** 27об.9–10 *тв.* **оружикемъ**
44.4, 54.20, 113об.14

ОРЪСТЪ *личн. м.*

ед. род.-вин. **орѣста** 44.11

ОСАНА *межд.*

осанна 3об.5 **осанна** 85.10 **осана** 4.3

ОСВАТИТИ *гл.*

аор. ед. 2л. **освати** 55об.16–17 3л. **остѣ**
63об.16

прич. п. действ. ед. м. им. **остѣнвъ** 54об.10

осѣнвъ 55об.10 *род.-вин.* **осващъшааго** 120.17

прич. п. страд. ед. м. род.-вин. **осѣнааго**
43об.15 *ж. вин.* **осващеноуо** 42.4

ОСВАТИТИСА *гл.*

аор. ед. 2л. **освати са** 42об.3 **остѣ са**
42.14, 68.12

ОСВАЩАТИ *гл.*

инф. **осващати** 101об.7

н. ед. 2л. **осващакши** 29об.2 *мн.* 2л.

осващакте 123.15–16 *дв.* 2л. **осващакта** 69об.9

3л. **осѣщакта** 69об.19, 69об.23

ОСВАЩЕНИКЪ *сущ. с.*

ед. им. **осващеник** 43об.21 *род.*

осѣщениа 71об.4

ОСНАТИ *гл.*

аор. мн. 3л. **оснаша** 29.14

прич. н. действ. ед. ж. им. **оснающа** 63.21

прич. п. действ. ед. м. им. **оснавъ**
108об.3

ОСКВЪРНИТИ *гл.*

инф. **осквѣрнити** 54об.1

ОСКВЪРНИТИСА *гл.*

прич. п. действ. ед. м. вин. **осквѣрнѣшии**
са 82.5–6 *мн. м. им.* **осквѣрнѣшии са** 77об.3
осквѣрнѣшии са 74.11

ОСЛЬПЪНОУТИ *гл.*

прич. п. действ. ед. м. дат. **осльпѣшо**
25.18 **осльпѣшоуоу** 50об.6

ОСЛѢПИТИ *гл.*

прич. п. действ. ед. м. им. **ослѣпнѣ**
88об.20

ОСМИГЛАСЬНИКЪ *сущ. м.*

ед. род. **осмигла** 97.9–10 **осмигла** 97.13,
98.2, 98.18, 99об.22

ОСМЪИ *числ. пор.*

ед. м. род. **осмаго** 116.1

ОСНОВАНИЕ *сущ. с.*

ед. им. **основаник** 111.8

ОСНОВАТИ *гл.*

аор. ед. 2л. **основа** 116.4

прич. п. действ. ед. м. им. **основавъи**
16об.16

ОСТАВИТИ *гл.*

н.-буд. мн. 2л. **оставите** 1об.15

пов. ед. 2л. **остави** 45.6

аор. ед. 3л. **остави** 120об.1

перф. ед. 2л. **оставилъ** **еси** 45об.4

прич. п. действ. ед. м. им. **оставнѣ**
39об.5, 47.13, 118об.13 *мн. м. им.* **оставлѣше**
60об.10 **оставлѣше** 58.16

ОСТАВЛЕНИЕ *сущ. с.*

ед. вин. **оставленник** 29об.11 **оставление**
64об.20 **оставление** 29об.20, 29об.21, 65.8,
74об.5, 74об.17

ОСТАТИ *гл.*

прич. п. действ. ед. ж. им. **оставъшаа**
19об.18

ОСТОУПИТИ *гл.*

имп. ед. 3л. **остѣпааше** 50.8

- ОСОУДИТИ** гл.
аор. мн. 3л. осоудиша 7об.22–23
- ОСОУЖЕНИЕ** сущ. с.
ед. вин. осоуженик 105об.19
- ОСЪВНЕНИЕ** сущ. с.
ед. тв. осъвненикъмъ 69.21
- ОСЪВНИТИ** гл.
аор. ед. 3л. осъвни 59.7
- ОСАЖАНИЕ** сущ. с.
ед. тв. осажаникъмъ 80.8
- ОСАЖАТИ** гл.
пов. ед. 2л. осажн 33.11
- ОТАН** нар.
отан 6об.15, 86об.6–7
- ОТИНОУДЪ** нар.
отиноудъ 31об.5–6, 47.7, 112.22
отиноутъ 90об.11
- ОТИНОУТЬ** см. **ОТИНОУДЪ**
- ОТИРАТИ** гл.
инф. отирати 6об.1
- ОТИТИ** гл.
пов. ед. 2л. ѿиди 87.15
прич. п. действ. мн. м. им. ошьдъше
89об.10 *дат. ошьдъшимъ* 63об.11
- ОТРОКОВИЦА** сущ. ж.
ед. им. отроковнца 78об.16–17
- ОТРОКЪ** сущ. м.
ед. им. отрокъ 5об.21 *род. отрока* 1об.17
мн. им. отроци 3об.3, 60.12 *вин. отрокы*
45.9 *род. отрокъ* 9.15, 44.15, 84об.11, 84об.20
- ОТРОЧА** сущ. с.
ед. им. отроча 46.17, 46об.4 *штроча* 46.10
отроча 110об.10 *вин. отроча* 45об.23 *штроча*
40.14
- ОТЬ** предл. с *род.*
оть 1об.22, 2об.8, 4.16, 8об.3, 9.16,
11об.7, 11об.11, 21.10, 24.3, 29.4, 29.15, 29.16,
29об.10, 32об.7, 34об.21, 34об.22, 37.21, 37об.3,
38об.12, 42.2, 42.13, 42об.2, 46.6, 46об.11, 51об.8,
54об.21, 55.8, 58об.22, 67об.18, 68.12, 73.23,
74.5, 75.4, 75.10, 77об.12, 79.21, 83об.9, 83об.17,
85об.3, 96об.1, 97.14, 98об.6, 100.18, 101об.13,
101об.17, 103.1, 103.18, 104.4, 104.5, 105.20,
105об.17, 106.2, 106.7, 106об.16, 106об.19,
107об.5, 108об.7, 109.4, 109.6, 109об.2, 109об.16,
110об.13, 111об.5, 111об.17, 114об.3, 114об.5,
114об.6, 114об.21, 115.1, 115.3, 115.20, 116об.18,
118.6, 118об.15, 119.1 (bis), 119.9, 119.21,
119об.1, 120.15, 120об.10, 121об.1, 121об.7,
121об.8, 121об.21, 122об.18, 123.1, 123.3, 123.17,
123об.3–4, 123об.4, 123об.5, 123об.6 (bis),
123об.7, 123об.12, 123об.14, 124.16, 124.22,
124об.12, 124об.17, 125об.18, 126.2–3, 126.8,
126.14, 126об.4–5, 126об.11 **штъ** 81.6, 84об.18,
84об.20, 100.8, 103.16, 105об.10, 107.1, 108.21,
121об.15–16 **ѿ** 1.8, 1об.8, 1об.17, 2.3, 2.7, 2об.4,
2об.6, 2об.10, 2об.17, 2об.21, 3.7, 3.15, 3.20, 3.23,
3об.12, 4.12, 4об.21, 5.8, 5.20, 5об.4, 5об.7 (bis),
5об.12, 5об.15, 5об.20, 5об.23, 6.16, 6.22, 6об.12,
6об.13, 6об.16, 7.2, 7.4, 7.14, 7об.9, 7об.19, 8.2,
8.3, 8.7, 8.12, 8.16, 8.23, 8об.13, 9.2, 9.5, 9.6, 9об.2
(bis), 9об.5, 10.1, 10.10, 10.15 (bis), 10об.7, 10об.8,
10об.10, 10об.22, 11.6, 11.7, 11.9, 11об.5, 11об.8,
11об.16, 11об.19, 12.11 (bis), 12.16, 12.18, 12об.9,
12об.14, 12об.16, 12об.22, 13.9, 13.13, 13об.11,
13об.12, 14.1, 14.18, 14об.2, 14об.8, 14об.9,
14об.11, 14об.19, 15.10, 15.21, 15об.7, 15об.14,
16.2, 16.9, 16.13, 16.23, 16об.7, 16об.11, 16об.12
(bis), 16об.21, 16об.23, 17.22, 17об.20, 17об.21,
18.12, 18.14, 18об.23, 19.11, 19об.4, 19об.12,
19об.14, 20.5, 20.11, 20.12 (bis), 20.13, 21.8, 21.14,
21.16, 21об.2, 21об.8, 21об.11, 21об.15, 21об.19,
21об.20, 22об.10, 22об.18, 23.3, 23.9, 23.12, 23.19,
23об.3, 23об.9, 23об.13, 23об.17, 24.1, 24.2, 24.9,
24.10, 24.15, 24.20, 24.22, 28об.9, 29об.3, 35.18,
36.9, 37.12, 38об.2, 41об.11, 42.2, 43об.7, 45.18,
45об.13, 45об.15, 46об.7, 47.19, 47об.14, 49об.10,
51.9, 51.14, 51.19, 51об.19, 52об.8, 52об.22, 53.23,
54.16, 54об.10, 54об.12, 54об.16, 55.9, 55.11, 55.17,
55об.4, 56об.9, 57.4, 57об.4, 57об.10, 58об.2,
58об.4, 58об.5 (bis), 58об.16, 58об.18, 59об.11,
59об.13, 60об.3, 60об.15, 61.4, 61.6, 61.7, 61.13,
61.19, 61об.15, 62.11, 62об.2, 62об.13, 63об.13,
64.9, 64.13, 65.21, 67об.14, 66.10, 68об.11, 69об.16,
72.20, 73.5, 73.18, 73об.13, 74.15, 74об.5, 74об.14,
74об.20, 74об.22, 77.13, 77.20, 80.13, 80об.1,
80об.17, 81.13, 84об.11 (bis), 86.14, 86.20, 86об.3,
87.12, 89.6, 91.12, 92.12, 94.11, 94.14, 94.19, 94.20
(bis), 94об.7, 94об.22, 94об.23, 95.3, 95.5, 95.6,
95.13, 95.16, 95.17, 95.20, 95.21, 95об.13, 95об.17,
95об.23, 96.3, 96.5, 96.18, 96.19, 96об.4, 96об.19,

98об.23, 99.9, 100.11, 101об.19, 107.22, 107об.6, 110об.19, 110об.23, 111.23, 111об.2, 111об.5, 113.21, 115.5 **Ѡтъѡ** 21об.6

ОТЪВРАТИТИ гл.

пов. ед. 2л. **отъврати** 1об.16

ОТЪВРАТИТИСА гл.

аор. мн. 2л. **отъвратисте са** 123.22

ОТЪВРЕСТИ см. **ОТЪВРѢСТИ**

ОТЪВРЕСТИСА см. **ОТЪВРѢСТИСА**

ОТЪВРЕЩИ см. **ОТЪВРѢЩИ**

ОТЪВРЕЩИСА см. **ОТЪВРѢЩИСА**

ОТЪВРѢСТИ гл.

инф. **отъврѣсти** 79об.3 **отъврести** 79об.9

н.-буд. ед. 1л. **отъврѣзю** 113.8

пов. ед. 2л. **отъврѣзи** 124.13 **отъврѣзи**

100об.15

аор. ед. 3л. **отъврѣзе** 50об.7 **отъврѣзе** 46.19, 118об.4

прич. п. страд. ед. с. вин. **отъврѣсто** 83об.16-17 **Ѡврѣсто** 83об.9

ОТЪВРѢСТИСА гл.

аор. ед. 3л. **Ѡврѣзе са** 62.4 мн. 3л. **отъврѣзоша са** 117об.8 **Ѡврѣзоша са** 87об.10

ОТЪВРѢЩИ гл.

пов. ед. 2л. **отъврѣзи** 17об.9, 113.21, 121об.15 **Ѡврѣзи** 17.12, 18об.23

прич. п. действ. ед. м. им. **Ѡврѣгъ** 39.13

отъврѣгъ 122.17 род.-вин. **Ѡврѣгъшаго** 80.6 мн. ж. им. **отъврѣгъша** 105об.19

ОТЪВРѢЩИСА гл.

инф. **Ѡврѣщи са** 32.5, 81.15

аор. ед. 3л. **отъврѣже са** 116об.18

ОТЪВРѢЗЕНИК сущ. с.

ед. им. **Ѡврѣзеник** 59об.21 вин. **Ѡврѣзеник** 69.4

ОТЪВРѢСТИ см. **ОТЪВРѢСТИ**

ОТЪВѢТЪ сущ. м.

ед. род. **отъвѣта** 124.10

ОТЪГОНИТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. **отъгонѣ** 74.3

Ѡгонѣ 73об.12

ОТЪГЪНАТИ гл.

пов. ед. 2л. **отъжени** 34об.21–22

перф. ед. 2л. **отъгъналъ кси** 34.1–2

Ѡгъналъ кси 60об.13 3л. **Ѡгънала ксть** 67об.4

ОТЪДАНИК сущ. с.

ед. дат. **отъданию** 123.11

ОТЪКРЪВЕНИК сущ. с.

ед. вин. **отъкръвеник** 116об.13

ОТЪКРЪВАТИ гл.

н. ед. 3л. **отъкръвакть** 108.7

ОТЪЛАГАТИ гл.

н. мн. 1л. **отълагакьмъ** 121.19

ОТЪЛОЖИТИ гл.

аор. мн. 3л. **Ѡложиша** 87об.7–8

ОТЪЛОУЧАТИСА гл.

прич. н. действ. ед. м. им. **отълѡчага са** 89об.3 **Ѡлоучага са** 89.14, 89об.19

ОТЪЛОУЧИТИ гл.

пов. ед. 2л. **Ѡлоучи** 80.5 **отълоуѣ** 122об.10

прич. п. действ. ед. м. им. **Ѡлоучивъ** 54.16

ОТЪЛОУЧИТИСА гл.

пов. ед. 2л. **Ѡлоучи са** 91.11

аор. ед. 2л. **Ѡлоучи са** 42.2, 92.14

прич. п. действ. ед. м. им. **отълоучь са** 109.7

ОТЪМЪВАТИ гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. **Ѡмъвающи** 63об.3–4

ОТЪМЪГИ гл.

прич. п. действ. ед. м. им. **Ѡмъивъ** 50об.8

ОТЪМЪЩАТИСА гл.

н. ед. 3л. **ещеть са** 122об.20

ОТЪНЪНѢ нар.

Ѡнънѣ 1.19 (bis)

ОТЪНЮДОУЖЕ нар.

отънюдѡуже 109об.21

ОТЪПОУСТИТИ гл.

перф. ед. 2л. **отъпоустилъ кси** 116.16

прич. п. страд. мн. м. им. **отъпоущени** 22об.4–5 **Ѡпоущени** 7.14 **Ѡпоуще** 1об.7

ОТЪПОУЩАТИ гл.

н. ед. 2л. отъпоущакши 116об.9

ОТЪПОУЩЕНИК сущ. с.

ед. им. отъпоушеник 9.7, 11.3–4, 12.21 *ѡпоушеник* 2.22–23, 6об.19, 12об.1–2 *вин. отъпоушеник* 7об.11, 7об.21, 124об.4–5 *ѡпоушеник* 8.18, 46.22 *местн. отъпоушеник* 1.21 *ѡпоушени* 22.14–15

ОТЪПѢЛЪ сущ. м.

ед. им. ѡпѣ 11.11, 11.18, 11об.3, 13об.6, 13об.7, 17об.11, 17об.17, 18.1, 21об.17, 21об.18

ОТЪПѢТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. ѡпою 20об.2

прич. п. действ. ед. ж. им. ѡпѣвъши 5.7, 21.11 *мн. м. им. ѡпѣвъше* 16об.2, 20.21

ОТЪПѢТНИК сущ. с.

ед. местн. отъпѣтнин 3об.13

ОТЪРАДА сущ. ж.

ед. вин. ѡрадоу 71об.20–21

Ѡрѣшити гл.

н.-буд. ед. 3л. Ѡрѣшить 6об.7

ОТЪРИГАТИ гл.

н. ед. 3л. отъригакътъ 17об.14, 110.18

ОТЪРИГНОУТИ гл.

инф. Ѡригноути 83.12

аор. ед. 3л. отъригноу 113об.8

ОТЪРИНОУТИ гл.

аор. ед. 2л. отъриноу 121об.17–18

перф. ед. 2л. Ѡриноуль...кси 23.15, 23об.2

ОТЪРѢШИТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. Ѡрѣшить 6об.7

ОТЪСЕЛѢ нар.

отъселѣ 102.15, 108.4 *ѡселѣ* 113.14

ОТЪСТОУПИТИ гл.

аор. ед. 2л. отъстоупи 123.1 *3л. ѡстоупи* 61об.13

прич. п. действ. ед. м. род.-вин. ѡстоуп-плъшаго 80.13

ОТЪСѢКАТИ гл.

прич. н. действ. дв. м. им. ѡсѣкающа 55.1

ОТЪСЮДОУ нар.

отъсюдоу 86.1, 102об.5

ОТЪТОУДОУ нар.

отътоудоу 77об.6 *ѡтоудоу* 9об.18, 89об.15–16

ОТЪХОДИТИ гл.

н. мн. 3л. ѡходатъ 80об.7, 80об.8

ОТЪЦЪ сущ. м.

ед. им. отъць 124.2 *оѣць* 23.17, 89об.18 *зв.*

отъче 34.21, 80.2, 120.10, 120.21 *оѣче* 6.10, 12.23, 16об.3, 16об.6–7, 20об.3, 20об.19, 20об.22, 21.13, 22.22, 32об.5–6, 32об.22, 34об.8, 37.5, 41об.21, 42.8, 54.13, 54.15, 79об.7, 80.15 *оѣче* 51.5, 51.6, 51.23 *род.-вин. отъца* 103об.10, 106об.11 *оѣца* 29.11, 68.19, 69.21 *род. отъца* 46об.11–12 *отъца* 46об.13–14, 116об.22 *оѣца* 34об.11, 34об.21, 36.10, 37.6, 46об.7, 46об.8, 48.10, 48об.4, 50об.16, 51.10, 52.13 *оѣца* 34.14 *оѣца* 25.13, 42.9, 54.8, 56.15, 65об.19 *оѣца* 68.5 *дат. отъцю* 98об.13, 99об.11, 101об.8, 104.19, 104об.11, 104об.20, 108об.7 *оѣцю* 99.13 *оѣцю* 88.2, 88об.16 *оѣцю* 96об.10 *тв. отъцьмь* 100об.19, 105.21, 123.2 *местн. отъци* 102.4

мн. им. оѣци 17.4, 114об.20 *вин. оѣца* 16об.17 *род. отъць* 29.6, 90.9 *оѣць* 1об.1, 28об.10, 29об.4, 51об.1, 72.4, 90.2, 90.3, 110об.12, 114об.18 *дат. оѣцемъ* 16об.15 *оѣцмъ* 16об.20, 16об.22, 16об.23–17.1 *оѣцмъ* 114.9

дв. род. оѣцю 52об.5

ОТЪЧЪ прил.

ед. ж. им. оѣча 93.10 *род. оѣча* 65об.5 *с. им.*

отъче 75об.21, 76.12, 76об.6, 82.2–3, 118.1 *оѣче* 81об.7 *вин. отъче* 81об.18 *тв. оѣчмь* 49.8

мн. с. вин. отъча 79об.9, 108.7 *оѣча* 79об.3 *род. отъчь* 109.6–7

ОТЪЧЬСТВО сущ. с.

ед. дат. отъчьствоу 73.7

ОТЪГЪЧАТИ гл.

прич. п. страд. ед. м. им. отъгъчанъ 94.4–5

ОТЪТИ гл.

пов. ед. 2л. отъми 1об.18

аор. ед. 3л. отътъ 8.12

ОЦЪТЪ сущ. м.

ед. вин. оцътъ 57.3 *род. оцъта* 112.19

ОЦѢСТИТИ гл.

инф. оцѣстити 119об.9

пов. ед. 2л. оцѣсти 100.11

оцѣщати гл.

прич. н. *действ. ед. ж. вин. оцѣщающею*
88.23–88об.1

оцѣщениѣ сущ. с.

ед. им. оцѣщениѣ 59об.3 *вин. оцѣщениѣ*
51об.17 *род. оцѣщениѣ* 59.22–23

очистити гл.

пов. ед. 2л. wчисти 28.18
аор. ед. 2л. очисти 88.4
прич. н. *действ. ед. м. им. очистивъ*
32.13, 71об.4

очиститисѧ гл.

буд. ед. 1л. в знач. долж. да...очищу сѧ
71об.2–3

очищати гл.

н. ед. 3л. очищакъ 48об.19 *дв. 3л. очи-*
щакъ 69об.18

очищениѣ сущ. с.

ед. вин. очищениѣ 56об.12 *род. очищениѣ*
119.10

очьрнѣти гл.

прич. н. *действ. ед. м. дат. очьрнѣвъ-*
шоуоумоу 50об.8–9

ошьствниѣ сущ. с.

ед. местн. ошьствни 22.12–13

П

павечерница сущ. ж.

ед. им. павѣрница 16.2, 16.22–23, 16об.11
вин. павѣрницу 21.11 *род. павѣрница* 21.16,
22.15

паволока сущ. ж.

ед. дат. паволоцѣ 2.18, 6.7

Павьловъ прил.

ед. с. вин. павьлово 56об.21

Павьлъ личн. м.

ед. зв. пауле 36.14, 36.19 *род.-вин. павьла*
52.8, 118.14 *род. павьла* 36.10–11, 70.2 *дат.*
паоулоу 36.17–18 *тв. павьльмь* 32об.11–12
павѣломь 33об.23–34.1

пагоуба сущ. ж.

ед. род. пагоубы 41об.8

падати гл.

н. мн. 3л. падаютъ 64.4
прич. н. *действ. ед. м. род.-вин. падъ-*
шааго 81об.9

падениѣ сущ. с.

ед. им. падениѣ 60об.17 *род. падениѣ*
41об.9

пакты нар.

пакты 3.9, 5.15 (bis), 5.17, 6об.2, 9об.3,
10.2, 10.15, 18об.4 (bis), 18об.14–15, 20об.16,
40.13, 41.9, 48.8, 48.22, 52об.19, 57об.5, 67об.15,
82об.12, 83.2, 83.15, 87.11, 120об.8, 125.4 ^кпа 1.18,
10.6, 16об.4, 18об.10 (bis), 18об.15

палити гл.

прич. н. *действ. ед. м. им. пала* 92.4

памать сущ. ж.

ед. им. памать 36об.9, 58.7–8 ^тпамла
1об.9, 1об.10, 2об.18, 13.2, 13.7, 14.4, 16.16–17,
16.18, 18.20, 21.2, 21.7 ^тпамла 14.23 ^тпа 14.10 ^тпа
48.9 *вин. памать* 28об.1, 33об.17–18, 36об.14,
37.10, 51об.18, 57.12, 58.5, 67.6, 67.16, 68.7, 74.8,
112.9, 119.23, 122.16 ^тпамла 2.4, 12об.13, 22об.19,
55об.6, 73.16 *дат. памати* 69.5

Пантелѣимонъ личн. м.

ед. род. пантелѣимона 22.1, 73об.8

паноуѣида сущ. ж.

ед. им. паноуѣида 21об.22 *местн.*
паноуѣидѣ 21об.22
мн. им. паноуѣиды 22.7

панюѣида см. **паноуѣида**

папъртъ сущ. м.

ед. вин. папъртъ 6.4, 9об.15, 10.1–2

параклитъ сущ. м.

ед. род.-вин. параклита 17.10

паримна сущ. ж.

ед. им. паримна 5.21, 8.5, 9.1 *род. пари-*
мна 9.14–15
мн. им. паримна 8.20 *вин. паримна* 9.13

парминнѣи прил.

ед. м. род. парминнаго 8.5–6

пасти гл. «пастъ»

аор. мн. 3л. падоша 60об.14

прич. н. действ. ед. м. им. падъи 50об.14
род.-вин. падъша 45об.12 *мн. м. вин. падъшага*
96об.19 *дат. падъшимъ* 87об.20

пастри *гл. «пастри»*

н. ед. 3л. пасеть 22.21

прич. н. действ. ед. м. им. пастын 116.21

прич. н. страд. ед. м. род.-вин. пасома
59об.17

пастоуѡхъ *сущ. м.*

ед. им. пастоуѡхъ 62об.9 *род.-вин.*

пастоуѡха 34об.14, 42об.7 *род. пастоуѡха* 59об.18
дат. пастоуѡхоу 59об.15

мн. им. пастоуѡси 48.22, 59об.14

пастъирь *сущ. м.*

ед. зв. пастъире 105.11

мн. им. пастъири 120об.11, 121об.5 *тв.*

пастъири 45об.23, 46.15, 46об.9, 47.1, 48.14

пасѡа *сущ. ж.*

ед. им. пасѡа 7.5, 10об.8, 12.18 *вин. пасѡоу*
10об.23, 16.22, 87об.16, 114об.8 *род. пасѡы*
3об.23, 4об.21, 6.17 *па* 12.5, 12об.10, 12об.12
местн. па 9.6

патерникъ *сущ. м.*

ед. род. патерника 20.13

патриархъ *сущ. м.*

мн. тв. патриархы 95.2

патриаршьскъ *прил.*

ед. м. им. патриаршьскъ 68.7

Паоуль *см. Паваль*

паче *нар. сравн.*

паче 30об.13, 36.22, 39об.19, 43об.1,
43об.8, 49об.8, 67об.18, 70.6, 70.16, 74.10–11,
75об.6, 79.7–8, 79.8, 86.9, 87.14, 93.12, 111.9,
113об.11, 118.17 *паче* 107об.19, , 110.4

паче *предл. с род.*

паче 16.11

Пауль *см. Паваль*

певыгъ *сущ. м.*

ед. местн. певыги 7об.15 *певги* 67об.2

переходити *гл.*

н. ед. 3л. переходитъ 3об.15

периса? *см. пьриса?*

Персида *геогр. ж.*

ед. род. персиды 120об.10, 121об.7

персъ *сущ. м.*

мн. дат. персомъ 60об.4

песнь *см. пѣснь*

Петровъ *прил.*

ед. м. род.-вин. петрова 40об.14, 40об.20
с. вин. петрово 125.22 *род. петрова* 23.9

Петръ *личн. м.*

ед. им. петръ 12об.21, 12об.22, 14.17
род.-вин. петра 52.8, 118.14 *род. петра* 51об.21,
70.2 *дат. петроу* 6об.4, 33.7 *петрови* 76об.1

печаль *сущ. ж.*

ед. им. печаль 78об.14 *вин. печаль* 43об.6
род. печали 17.7, 17об.19, 80.19, 112об.14 *тв.*
печалню 79.2 *местн. печали* 24.19
мн. род. печалии 115.2

печальнъ *прил.*

ед. ж. им. печальна 113об.3

печатъ *сущ. ж.*

ед. вин. печать 47.9

пещиса *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. пека са 85об.21

пещь *сущ. ж.*

ед. вин. пещь 60.18

Пилатъ *личн. м.*

ед. им. пилатъ 83.4 *тв. пилатъмъ*
122об.23–123.1

писание *сущ. с.*

ед. вин. писание 28.3 *местн. писании*
26.5

писати *гл.*

н. ед. 3л. пишеть 28.3, 50об.12–13
прич. н. страд. ед. м. им. писанъ 70об.12,
71об.9, 72.5, 77об.15 *пниъ* 90об.15 *пи* 5об.7,
5об.15, 5об.23, 6об.6, 7об.18, 23.10, 23.18, 23об.1,
23об.8, 23об.15 *с. им. писано* 121.7 *пи* 5об.16,
7об.20, 23.12, 23.20, 23об.4, 23об.11, 23об.18,
24.21 *мн. с. им. писана* 8об.5

ПИТАТЕЛЬ *сущ. м.*

ед. им. ПИТАТЕЛЬ 120об.13–14

ПИТАТЕЛЬНИЦА *сущ. ж.*

ед. зв. ПИТАТЕЛЬНИЦЕ 61.2 вин.

ПИТАТЕЛЬНИЦЮ 27.1, 27.9 ПИТАТЕЛЬНИЦЮ 26.20

ПИТАТИСА *гл.*

инф. ПИТАТИ СА 64об.8

н. ед. 3л. ПИТАЕТЪ СА 120об.14 мн. 3л.

ПИТАЮТЬ СА 61.19

прич. н. действ. мн. род. ПИТАЮЩИХЪ СА 78об.12

ПИТИ *гл.*

инф. ПИТИ 46об.1

буд. ед. 3л. в знач. долж. да...ПИЕТЪ 15.8–9

прич. н. действ. ед. м. им. ПИИ 15об.2 ж.

им. ПИЮЩИ 41об.4

прич. п. действ. ед. м. им. ПИВЪ 90об.7

ПИТИК *сущ. с.*

ед. вин. ПИК 90об.5

ПИЩА *сущ. ж.*

ед. вин. ПИЩЮ 46.19 род. ПИЩА 51об.6, 61.3

ПИЩЬНЫИ *прил.*

ед. м. вин. ПИЩЬНЫИ 59.23

ПЛАВАНИЕ *сущ. с.*

ед. род. ПЛАВАНИЯ 62об.6

ПЛАКАТИ *гл.*

н. ед. 3л. ПЛАЧЕТЪ 48.3, 78.13, 78об.4

ПЛАЧЕ 48.8

имп. ед. 2л. ПЛАКААШЕ 54.10

прич. н. действ. мн. м. им. ПЛАЧЮЩЕ 87об.2 дат. ПЛАЧЮЩЕМЪ 80об.11

ПЛАКАТИСА *гл.*

н. ед. 3л. ПЛАЧЕТЪ СА 47об.23, 85.20, 87об.5–6 ПЛАЧЕТЪ СА 48.2 ПЛАЧЕТЪ 7об.3

прич. н. действ. ед. м. им. ПЛАЧА СА 47об.17

ПЛАМЕНЬНЫИ *прил.*

ед. с. им. ПЛАМЕНЬНОК 2об.14, 82об.8, 82об.13

ПЛАМЪ *сущ. м.*

ед. вин. ПЛАМЕНЬ 30.20, 30об.6, 45об.14 род. ПЛАМЕНЕ 44.20, 44об.7, 60об.3

ПЛАЧЬ *сущ. м.*

ед. им. ПЛАЧЬ 47об.21–22, 78об.17 вин. ПЛАЧЬ 48.2–3, 80об.6, 84об.5, 85об.6 дат. ПЛАЧЕВИ 85об.6

ПЛАЩАНИЦА *сущ. ж.*

ед. тв. ПЛАЩАНИЦЕЮ 87.20, 118.7–8

ПЛЕМА *сущ. с.*

мн. им. ПЛЕМЕНА 99об.3 вин. ПЛЕМЕНА 90об.18, 91.1

ПЛЕНИЦА *сущ. ж.*

мн. вин. ПЛЕНИЦА 62.23

ПЛЕСНА *сущ. ж.*

дв. вин. ПЛЕСНѢ 34об.23

ПЛЕТЬ *сущ. ж.*

мн. вин. ПЛЕТИ 65.12

ПЛОДОВИТЪ *прил.*

ед. ж. вин. ПЛОДОВИТОУ 59.8

ПЛОДОНОСИК *сущ. с.*

мн. тв. ПЛОДОНОСИИ 88.20–21

ПЛОДЪ *сущ. м.*

ед. им. ПЛОДЪ 27.5, 47.7 вин. ПЛОДЪ 10об.5, 43об.7, 61.23 род. ПЛОДА 59.17, 104об.10, 104об.12, 116об.18 мн. род. ПЛОДЪ 105.8

ПЛОДЪСТВИТИ *гл.*

пов. ед. 2л. ПЛОДЪСТВИИ 39об.2

ПЛЪТЬ *сущ. ж.*

ед. им. ПЛЪТЬ 47.10 вин. ПЛЪТЬ 15об.2, 71.9, 71об.23, 103.16 род. ПЛЪТИ 47.19, 48.17, 123.22 род.? дат.? ПЛЪТИ 93.11 тв. ПЛЪТНЮ 10об.2, 47.18, 47.20, 56.16, 88.4, 108об.9–10, 108об.16, 120об.6–7 ПЛЪТЮ 50.12, 77об.23, 88.3 ПЛЪТНЮ 49об.19 местн. ПЛЪТИ 52.15, 93.5, 120об.13

ПЛЪТЬНЫИ *прил.*

ед. с. род. ПЛЪТЬНАГО 49об.15 ПЛЪТЬНАГО 50.2

ПЛЪТЬСКЫИ *прил.*

ед. м. вин. ПЛЪТЬСКЫИ 120.2 с. вин. ПЛЪТЬСКОК 59об.14–15 ПЛЪТЬСКОК 51.8 мн. ж. вин. ПЛЪТЬСКЫА 51.16 тв. ПЛЪТЬСКЫИИ 97об.9

дв. с. вин. ПЛЪТЬСТВИ 119об.2

ПЛѢНИТИ гл.

прич. п. страд. ед. м. им. ПЛѢИЕНЪ
100об.2

ПЛѢИЪ сущ. м.

ед. вин. ПЛѢИЪ 104.4, 104.6, 116.16

ПЛѢИИИИИ прил.

мн. дат. ПЛѢИИИИИ 61.22–23

ПО предл.

вин. ПО 4.19, 4.20, 10.18 (bis), 16об.1, 16об.2, 20.16, 21.3, 62об.10

дат. ПО 1.12, 3.2, 3.12, 3об.18, 4.15, 4об.2, 5.11, 5.14, 5.17, 7.22, 7об.1, 8.8, 8об.10, 9.9, 9.13, 9об.22, 10.17, 10.18 (bis), 10об.4, 12.4, 12.9, 13.16, 13.19, 13.20, 13об.15, 13об.16, 14об.4, 14об.5, 15.1, 15.4, 15.18, 15об.8, 15об.15, 15об.18, 16.15, 16.17 (bis), 16.19, 16.21, 16об.1, 16об.2, 16об.23, 17.7, 17об.2, 17об.4, 18об.1, 18об.21, 19.5, 19.6, 19.15, 19.16, 19об.8, 19об.22, 20об.19, 21.9, 22.7, 22.17, 25.15, 29об.1, 34.6, 43об.3, 60.8, 76.13, 88об.11, 113.18, 113.19, 113об.14, 116об.9, 117.10, 117.12, 118об.8

местн. ПО 1.1, 1.5, 1.12, 1.14, 1.21, 2.16, 2.17, 2.19, 2.21, 2.23, 2об.8, 2об.11, 2об.23, 3.1, 3.9 (bis), 3.10, 3об.7, 3об.13, 3об.20, 4.9, 4.13, 4.21, 4.22, 4об.10, 5.3, 5.8, 5.13, 5.19, 5.20, 5.21 (bis), 5.22, 5об.4, 6.1, 6.2 (×3), 6.4, 6.7, 6.11, 6.12, 6.13, 6.20 (bis), 6об.5, 6об.7, 6об.9, 6об.10, 6об.15, 6об.17, 6об.18, 6об.20, 6об.23, 7.5, 7.12, 7.13, 7.18, 7.19, 7.20, 7.21 (×3), 7.23, 7об.7, 7об.8, 7об.10, 7об.18, 8.5, 8.15, 8.19, 8об.7, 8об.10, 8об.11, 9.6 (bis), 9.8, 9.11, 9.14, 9.15, 9.20, 9об.2, 9об.14, 10.3, 10.4, 10.10, 10.13, 10.16, 10.18, 10.20, 10.21, 10.22, 10об.1, 10об.6 (bis), 10об.7, 10об.11, 10об.16, 10об.18, 10об.19, 10об.21, 11.1, 11.3, 11об.13, 11об.14, 11об.18, 11об.21, 12.2, 12.8, 12.10, 12.15, 12.17, 12.19, 12.20, 12об.10, 12об.11, 13.10, 13.11, 13.20, 13.21, 13об.8 (bis), 13об.14, 13об.16, 14.1, 14.3, 14.12, 14.13, 14об.2, 14об.13, 16об.15, 17.9, 17.20, 17.23, 17об.2 (bis), 18об.4, 18об.8 (bis), 18об.9, 18об.12, 18об.18, 18об.20, 18об.22, 19об.6, 19об.22, 20.4 (bis), 21.23, 22.5, 22.12, 22.14, 22.22, 22об.3, 22об.6, 27об.13, 28об.6, 28об.15, 31об.12, 48.9, 48.21, 55.6, 90об.10, 97.1, 104об.9, 111об.19, 115.17, 120об.1 о^ѣ 6.23

ПОВЕДИТЕЛЬ см. ПОВѢДИТЕЛЬ

ПОВИВАТИ гл.

прич. п. страд. ед. м. им. ПОВИВАИМЪ
47об.1

ПОВОРЬНИКЪ сущ. м.

ед. им. ПОВОРЬНИКЪ 42об.12

ПОВѢДА сущ. ж.

ед. им. ПОВѢДА 67об.7, 82об.11, 82об.19
вин. ПОВѢДОУ 24.5, 27.15, 27.17–18, 27об.7, 27об.11, 28.10, 33.17, 84.4, 110об.17 *род. ПОВѢДЫ*
97.5, 119.21

мн. им. ПОВѢДЫ 64.3 *вин. ПОВѢДЫ*
71об.19

ПОВѢДИТЕЛЬ сущ. м.

ед. им. ПОВѢДИТЕЛЬ 87об.18 *род.-вин. ПОВЕДИТЕЛА* 95об.20 *ПОВѢДИТЕЛА* 29об.16, 85.9
дат. ПОВѢДИТЕЛЮ 3об.4, 52об.3–4
мн. вин. ПОВѢДИТЕЛА 58об.10

ПОВѢДИТЕЛЬИИ нар.

ПОВѢДИТЕЛЬИИ 55об.6–7

ПОВѢДИТИ гл.

н.-буд. ед. 2л. ПОВѢДИШИ 73.10
аор. ед. 3л. ПОВѢДИ 8.11
прич. п. действ. ед. м. им. ПОВѢДИИ
55.18

ПОВѢДОНОСЫЦЪ сущ. м.

ед. им. ПОВѢДОНОСЫЦЪ 57.6–7

ПОВѢДЫИИ прил.

ед. м. вин. ПОВѢДЫИИ 28.14 *тв. ПОВѢДЫИИИ* 74об.23, 75.11 *ж. вин. ПОВѢДЫИИИ*
28.21–22, 100об.11, 106об.2–3
мн. м. вин. ПОВѢДЫИИИ 3об.3–4 *ПОВѢДЫИИИ* 94об.2 *с. вин. ПОВѢДЫИИИ* 58об.21
ПОВѢДЫИИИ 58об.15 *тв. ПОВѢДЫИИИИ* 121.23

ПОВѢЖАТИ гл.

аор. ед. 3л. ПОВѢЖЕ 87об.9, 125.6

ПОВЕЛѢНИКЪ сущ. с.

ед. вин. ПОВЕЛѢНИКЪ 52об.7 *тв. ПОВЕЛѢНИКЪ* 102об.12
мн. вин. ПОВЕЛѢНИИ 40об.2, 65об.22 *род. ПОВЕЛѢНИИ* 40об.7, 92.22–23 *дат. ПОВЕЛѢНИКЪ*
48об.10 *тв. ПОВЕЛѢНИИ* 48об.7

ПОВЕЛѢТИ гл.

аор. ед. 3л. ПОВЕЛѢ 112об.12
перф. ед. 2л. ПОВЕЛѢАЪ КСИ 80об.3 *3л. ПОВЕЛѢАЪ КСТЬ* 86об.15
прич. п. действ. ед. м. дат. ПОВЕЛѢВЪШЮ
20об.16–17

прич. п. страд. ед. м. дат. повелѣноумоу
22.7–8

ПОВИВАТИ гл.

прич. н. страд. ед. м. им. повивакмъ
46.8–9

ПОВИНОВАТИСѦ гл.

н. ед. 3л. повинуюкътъ сѦ 63.8

ПОВЪТОРАТИ гл.

прич. н. страд. ед. м. дат. повъторакмоу 12.19

ПОВЪДАТИ гл.

инф. повѣдати 41.8

аор. ед. 3л. повѣда 80об.9

ПОВЪДѢТИ гл.

н.-буд. ед. 1л. повѣмь 7.9

ПОВЪСИТИ гл.

прич. п. страд. ед. м. род.-вин. повѣшена
87об.6

ПОГАНЪИ прил.

мн. род. поганыхъ 23.14

ПОГРЕВЕНИК сущ. с.

ед. вин. погребеник 84об.4–5, 96.9 *род.*
погребениа 95об.16

ПОГРОУЗИТИ гл.

перф. ед. 2л. погрозилъ кси 92.21

ПОГОУБИТЕЛЬ сущ. м.

ед. род.-вин. погоубителя 32об.13

ПОГЫБАТИ гл.

прич. н. действ. мн. м. вин. погыбающаа
42об.17–18 *погыбающаа* 43.9

ПОГЫВНОУТИ гл.

н.-буд. ед. 1л. погывноу 119об.13 *3л.*
погывнеть 113об.20–21 *мн. 1л. погывнемъ*
124.15

буд. мн. 3л. в знач. долж. да погывноутъ
11об.8, 114об.6

аор. ед. 3л. погыве 82об.11, 82об.19

прич. п. действ. мн. м. вин. погывъшаа
118об.15–16

ПОДАВАТИ гл.

н. ед. 3л. подавакътъ 9об.9

прич. н. действ. ед. м. им. подавал 94об.5
подаваа 94.16

ПОДАТЕЛЬ сущ. м.

ед. род. подателя 36об.15–16

дв. им. подателя 69об.8, 69об.22

ПОДАТЕЛЬНИЦА сущ. ж.

ед. зв. подательнице 62об.20–21

ПОДАТИ гл.

инф. подати 51об.17, 52.3, 52.12,
117об.11, 124об.4

буд. ед. 1л. в знач. долж. да...подаси
86.13–14 *3л. в знач. долж. да...подасть* 64об.10

нов. ед. 2л. подажь 7об.6, 19об.1, 27.14,
27об.3–4, 31об.21, 37.14–15, 39.5, 43об.6, 71.22,
71об.21, 72.10, 94.7

аор. ед. 2л. подасть 103.13 *3л. подасть*
57.2 *дв. 3л. подаста* 120об.21

прич. п. действ. ед. м. им. подавъ 39об.2,
73.9

ПОДАТИ гл.

н. ед. 3л. подакътъ 17об.7, 74.13, 85об.11
мн. 3л. подають 74об.4–5 *дв. 3л. подакта* 36.4,
36.8–9

прич. н. действ. ед. м. им. подаа 26.11,
48об.5, 53.20, 56об.12, 68об.13, 84.16, 84об.8,
87об.20–21, 88об.2 *подааи* 117об.18–19 *ж. им.*
подаючи 45об.17

ПОДВИГНОУТИ гл.

аор. ед. 3л. подвиже 72об.18

ПОДВИГЪ сущ. м.

ед. вин. подвигъ 33об.18–19 *дат.*
подвигоу 75об.11

мн. вин. подвигы 25.8, 28об.5 (bis),
28об.12, 28об.13, 29об.14, 34об.6, 52об.2, 71об.18,
118об.18 *род. подвигъ* 45.15, 123об.14–15

ПОДВИЖАТИСѦ гл.

н.-буд. ед. 3л. подвижить сѦ 102.13,
105об.3, 112.4–5 *мн. 3л. подвижать сѦ* 102.9
аор. мн. 3л. подвижаша сѦ 125.8–9

ПОДВИЗАНИК сущ. с.

мн. род. подвизанин 119об.22–23

ПОДВИЗАТИ гл.

инф. подвизати 101об.7

ПОДВИЗАТИСѦ гл.

н. ед. 3л. подвизактъ 25об.3
имп. ед. 2л. подвизааше сѦ 120.11 *3л.*
подвизааше сѦ 118.8–9

прич. н. действ. мн. м. дат. зяющемъ
сѣ 101об.21

ПОДОВАТИ гл.

н. ед. 3л. подовають 4.20, 9.18, 11об.21, 12об.8, 16.6, 16.9, 16.13, 18.15, 20.10, 21.9, 21об.8, 98об.13–14, 101об.6–7, 115об.13 *подоваѣ* 21.17 *подваѣ* 21об.1–2

имп. ед. 3л. подоваше 55об.11–12, 55об.20

ПОДОВИТИСѦ гл.

прич. н. действ. мн. м. им. подовашце сѣ 100об.10, 106об.6 *подоващце сѣ* 48об.14–15

ПОДОВЬНИКЪ сущ. м.

ед. им. подовьникъ 38.19, 38об.6, 73об.9, 73об.15, 95об.8

мн. им. подовьници 117об.1

ПОДОВЬНО союз?

подовьно 27об.12, 47об.19; *см. подовьнь*

ПОДОВЬНЪ прил. субст.? м.

ед. им. подовьнъ 35.14 *подѡ* 42об.5 *пѡ* 8об.12, 9.10, 19.16, 19об.9, 25.4, 25.18, 26.4, 27.20, 28.12, 28.17, 29об.7, 29об.12, 29об.23, 30.6, 30об.11, 31об.2, 31об.11, 31об.17, 32.8, 32.12, 32.22, 32об.6, 33.2, 33.5, 33.15, 33.20, 33об.7, 33об.12, 33об.22, 34.3, 34.15, 34.22, 34об.10, 34об.16, 36.2, 36.11, 36.16, 36об.3, 36об.7, 36об.17, 36об.21, 37.7, 37.11, 37.19, 37об.5, 38.5, 38.18, 39.5, 39.12, 39.18, 39об.9, 40.2, 40.8, 40.17, 40об.1, 40об.12, 41.6, 41.15, 41об.5, 41об.16, 41об.21, 42.10, 43.12, 43об.1, 43об.9, 43об.14, 44.1, 45.14, 45.19, 45об.7, 45об.11, 45об.19, 46.1, 47.17, 47об.3, 47об.13, 48.11, 48.16, 48об.4, 48об.8, 48об.18, 49.11, 50об.17, 51.5, 51об.2, 51об.9, 51об.22, 52.4, 52.14, 52.19, 52об.6, 52об.12, 53.10, 53.16, 54.9, 54.14, 54об.5, 54об.9, 54об.20, 55.3, 55.15, 55.21, 56.19, 56об.5, 56об.15, 56об.20, 57.9, 57.14, 57об.2, 57об.7, 57об.18, 58.3, 58.15, 58.21, 64.16, 64об.1, 64об.14, 64об.21, 65.10, 65.15, 65об.21, 66.3, 66.14, 66.20, 66об.8, 66об.13, 67.1, 67.6, 67.18, 67.23, 67об.12, 67об.17, 68.6, 68.11, 68об.20, 68об.1, 68об.6, 68об.16, 69.9, 69.15, 69об.3, 69об.10, 70об.15, 71.2, 71.15, 71.21, 71об.11, 71об.15, 72.7, 72.11, 73.3, 73.15, 73.20, 74.18, 74об.6, 77.5, 77.17, 77об.2, 77об.18, 77об.22, 79.6, 79.12, 79об.2, 80.4,

84.12, 84.17, 85.19, 85об.5, 85об.15, 85об.20, 86.7, 86.15, 86об.5, 87.17, 88.11, 88.18, 88об.6, 88об.11, 88об.19, 88об.23, 90об.1, 91об.16, 92.10, 93.4, 93об.15, 94.10, 94.17, 94об.6, 94об.11, 94об.21, 95.4, 95.15, 95.19, 95об.8, 95об.15, 96.2, 96.8, 96.23, 96об.7, 96об.18, 97.1, 125об.20, 126.13, 126об.10 *пѡ* 42.16; *см. подовьно*

дв. ж. им. пѡ 4об.2, 4об.5, 17об.5, 18об.2

ПОДОВЬНЪИ прил.

ед. м. род.-вин. подовьнааго 40об.14 *подовьнаго* 40об.19 *с. вин. подовьноа* 62об.11 *дат. подовьноумоу* 62об.11

мн. с. вин. подовьнаа 39.9, 70об.8

ПОДЪ предл.

вин. подъ 110об.18, 125об.16

тв. подъ 28об.8, 29.1, 61.21

ПОДЪДЪРЖАТИ гл.

прич. н. действ. дв. м. дат. подъдържащема 11.8–9

ПОДЪНОЖИКЪ сущ. с.

ед. дат. подъножию 111об.16

ПОДЪГАТИ гл.

аор. ед. 2л. подъга 31об.13

ПОЖИТИ гл.

инф. пожити 46.5–6

прич. н. действ. ед. м. им. поживъ 42.1, 51.8

ПОЖРЕТИ гл.

буд. ед. 3л. в знач. долж. да...пожреть 45.6–7

ПОЗАДИ нар.

позади 10.7–8

ПОЗДЪ нар.

поздъ 12.16–17, 13об.11, 17.22–23

ПОЗЛАТИТИ гл.

прич. н. страд. ед. м. им. позлащенъ 63об.19

ПОЗНАТИ гл.

н.-буд. мн. 3л. познаю 5об.5

буд. мн. 1л. в знач. долж. да познать 11.21, 117.7

прич. н. действ. ед. м. им. познавъ 59.14

прич. п. страд. ед. м. им. познанъ
47об.23

ПОЗНАТИСѦ гл.

аор. ед. 2л. позна сѦ 61.8 3л. позна сѦ
25об.1

ПОНТИ гл.

н.-буд. ед. 2л. пондешн 80об.4 мн. 1л.
пондемъ 80об.2–3, 80об.5

ПОКАНИИЕ см. **ПОКАНИИК**

ПОКАДИТИ гл.

супин покадитъ 30.11
н.-буд. ед. 3л. покадить 9об.16 покади
9об.23
прич. п. действ. ед. м. дат. покадивъшю
6об.9–10

ПОКАЗАТИ гл.

пов. ед. 2л. покажи 28.20, 117.16, 122.5,
125.2
аор. ед. 2л. показа 34об.6, 58об.10 3л.
показа 59.9, 61.12, 67об.4–5, 67об.7, 119.1
перф. ед. 2л. показалъ кси 40.21
прич. п. действ. ед. м. им. показавъши
75об.9–10 *ж. им. показавъши 60.22*

ПОКАЗАТИСѦ гл.

аор. мн. 2л. покадасте сѦ 74об.1–2

ПОКАНИИК сущ. с.

ед. вин. покааник 125об.1 покааник
54.14, 54об.3, 57об.6, 57об.16, 67об.16–17, 68.2–3,
125.22–23 *род. покааниа 33об.2–3 покааниа*
53.20, 64.17–18, 71об.22, 77об.10–11 *тв. покаа-*
никъмъ 88об.21, 125об.22–23 покааникъмъ 33.4
покааникъмъ 119об.11

ПОКАПАТИСѦ гл.

инф. покапати сѦ 101.23

ПОКЛАНАНИК сущ. с.

ед. им. поклагъник 99об.10 вин.
поклананик 60об.2–3 поклагъник 66.9
мн. им. поклагъниа 20.2

ПОКЛАНАТИ гл.

н. ед. 1л. покланю 38.6
прич. н. страд. ед. м. род.-вин. поклагък-
маго 82об.1–2 дат. поклагъкмоуѣмоу 58об.5 ж.
им. поклагъкма 103об.6

ПОКЛАНАТИСѦ гл.

инф. покланати сѦ 37.22 поклагъати сѦ
32.4, 37об.7–8 *покланати сѦ 52.7*

н. мн. 1л. покланакъмъ 2.20 поклагъкъмъ
сѣ 122.4 покланѣ 2об.3 3л. поклагъютъ
16об.4

прич. п. действ. дв. м. им. поклагъвъша
сѦ 20.23

ПОКЛОНЕНИЕ сущ. с.

ед. им. поклонение 51об.20 дат.
поклонению 2.20–21 местн. поклонению 2об.11,
16об.5

ПОКЛОНИТИ гл.

прич. п. действ. ед. м. род.-вин. поклонъ-
шааго 120.16 мн. м. им. поклонъше 18об.4–5 по-
клонъ 18об.15 покло 18об.10

ПОКЛОНИТИСѦ гл.

н.-буд. дв. 3л. поклонита сѦ 20.23–20об.1
буд. ед. 3л. в знач. долж. да поклонить...
сѦ 11.16

пов. мн. 1л. поклонимъ сѦ 20об.8,
22.18, 108об.9 *поклонимъ 16об.5–6, 20об.18 2л.*
поклоните сѦ 115об.8

аор. ед. 3л. поклони сѦ 121об.10

прич. п. действ. мн. м. дат. поклонъшемъ
сѦ 18об.15–16

ПОКЛОНЫ сущ. м.

ед. род. поклона 12об.1

ПОКОН сущ. м.

ед. им. по 22об.2 вин. покон 12об.22, 70.5,
70.13–14, 116об.16 *поко 3.15*

ПОКОНИ сущ. м.

ед. тв. поконъ 22.3

ПОКОНИТИ гл.

пов. ед. 2л. покон 22.23, 80.18

ПОКОЛѢВАТИСѦ гл.

аор. ед. 3л. поколѣва сѦ 87об.8–9

ПОКОРИТИ гл.

перф. ед. 2л. покорилъ кси 120.2–3

ПОКОРИТИСѦ гл.

инф. покорити...сѦ 28об.8 покорити сѦ
29.3

- ПОКРОВЪ** *сущ. м.*
ед. им. покровъ 70об.19 *зв. покрове* 108об.14, 125об.15
- ПОКРЪВАТИ** *гл.*
прич. н. действ. мн. м. им. покръвающе 104об.2
- ПОКРЪВАТИСА** *гл.*
н. ед. 3л. покръваѣтъ сѧ 52об.16–17
- ПОКРЪГТИ** *гл.*
перф. ед. 2л. покръгѣа кси 70об.19
прич. н. действ. ед. м. им. покръгѣвъ 4.14
- ПОЛАГАТИСА** *гл.*
н. ед. 3л. полагаѣтъ сѧ 2.19, 2об.10, 87.20, 117об.14 *полагаѣтъ* 2.16–17, 2об.11, 6.7
- ПОЛАТА** *сущ. ж.*
ед. зв. полато 79.14
- ПОЛЕ** *сущ. с.*
мн. им. полѧ 115об.16
- Поликарпъ** *личн. м.*
ед. род. поликарпа 2.4–5
- ПОЛОЖЕНИЕ** *сущ. с.*
ед. им. положениѣ 70об.13, 79.4, 113.10
вин. положениѣ 70об.20
- ПОЛОЖИТИ** *гл.*
н.-буд. ед. 1л. положю 111об.16
пов. ед. 2л. положи 110.12
аор. ед. 2л. положи 42.12, 42.18–19 *3л.*
положи 6.18 *мн. 3л. положиша* 8.20
перф. ед. 2л. положилѣ кси 18.5, 115об.2–3
прич. н. действ. ед. м. им. положивѣ 10.8–9, 28.18, 77об.20 *род.-вин. положьшаго* 64об.22–23
мн. род.-вин. положьшихъ 119об.19–20 *дв. м. им. положьша* 120об.16
- ПОЛОЖИТИСА** *гл.*
н.-буд. ед. 1л. положю сѧ 99об.19–20
- ПОЛОУНОЩЬ** *сущ. ж.*
ед. дат. полоунощи 100об.18, 109.4–5
- ПОЛОУНОЩЬНЪИ** *прил.*
ед. ж. вин. полоунощъноую 9об.19
- ПОЛОУЧИТИ** *гл.*
инф. полоучити 86об.1, 120.8
аор. мн. 2л. полоучисте 57об.20
- прич. н. действ. ед. м. им. полоучивѣ* 92.14
мн. м. им. полоучивѣше 72.1 *род. полѣчивъшихъ* 82.15–16
- ПОЛЪ** *сущ. м.*
ед. род. полоу 5об.7, 9.6
- ПОЛЬЗА** *сущ. ж.*
ед. вин. пользѣ 25об.17–26.1 *пользю* 25об.11
- ПОЛЬЗЪНЪИ** *прил.*
мн. с. вин. пользнага 70об.8
- ПОМАЗАТИ** *гл.*
супин помазатѣ 87об.2
аор. ед. 1л. помазахъ 111.1–2 *3л. помаза* 114об.17
прич. н. страд. ед. м. им. помазанѣ 57.15
- ПОМАЧАТИ** *гл.*
инф. помачати 34.10
- ПОМИЛОВАТИ** *гл.*
инф. помиловати 32.11
пов. ед. 2л. помилоуи 2.22, 5.13, 7об.10, 7об.20, 8.8, 8.17, 10об.1–2, 11.3, 11.20–21, 12об.1, 16об.4, 16об.7, 16об.11, 20об.3, 20об.7, 20об.22, 21.13, 21об.21, 22.6, 22об.2, 23об.7, 81об.1, 81об.9, 97об.15, 97об.19–20, 100об.13, 100об.17, 100об.21, 101.21, 101об.1, 103.5, 103об.4, 106об.5, 109.2, 113.18, 114.8, 117.10, 117.17, 121.4–5, 124.9 (bis), 124.12 (bis), 124об.8 *помилоуѣ* 23.11, 23об.9
- ПОМИНАТИ** *гл.*
н. мн. 3л. поминають 80об.10
пов. ед. 2л. поминан 72.16–17
- ПОМИНАТИСА** *гл.*
н. ед. 3л. поминаѣтъ 2.21 *мн. 3л. поминають* 11.2–3
- ПОМНОГОУ** *см. помъногоу*
- ПОМОЖЕНИЕ** *сущ. с.*
ед. дат. поможению 124об.14
- ПОМОЛИТИСА** *гл.*
н.-буд. мн. 3л. помолѣтъ сѧ 117.1
пов. ед. 2л. помоли сѧ 120.18 *мн. 1л. помолимъ сѧ* 79.9
прич. н. действ. мн. м. им. помолѣше сѧ 22об.3

поморьнѣи прил.

ед. м. вин. поморьнѣи 31об.5

помощи гл.

н.-буд. ед. 3л. **поможеть** 111.3, 111об.2

пов. ед. 2л. **помози** 8об.19, 108.11

помощь сущ. ж.

ед. им. **помощь** 98об.23, 101об.19, 109об.21 вин. **помощь** 17об.20, 24.20, 44.22, 44об.12, 45.3–4, 93.18, 93об.9 **помощь** ☞ 3.23 род. **помощи** 73.17 местн. **помощи** 16об.13, 21.14, 114.18 **помощи** ☞ 15.10 **помощь** ☞ 22.2 **помо** ☞ 21.16

помощьникъ сущ. м.

ед. им. **помощьникъ** 114.21 **помощьни** 1.2

помощьница сущ. ж.

ед. им. **помощьница** 124.16–17 зв.

помощьнице 117об.3

помраченик сущ. с.

ед. вин. **помраченик** 68об.23

помрачитиса гл.

н.-буд. дв. 3л. **помрачита са** 112.21

буд. дв. 3л. в знач. долж. **па помрачита** ☞

8.23

помъвеник сущ. с.

ед. род. **помъвеника** 8.18–19

помъногоу нар.

помногоу 101об.3

помъслити гл.

прич. н. **действ. мн. м. им. помъсливъше** ☞ 85об.16

помъслъ сущ. м.

ед. вин. **помъслъ** 94.8

мн. им. **помъслы** ☞ 76.15 дат. **помъслъмь** ☞ 77.11–12

помъшленик сущ. с.

ед. род. **помъшленика** 62.17

мн. род. **помъшлении** 59об.7

помъшлати гл.

имп. мн. 3л. **помъшлѣаху** 114.3–4

прич. н. **действ. ед. м. им. помъшлѣа** 54.19 **помъшлѣа** 59об.10, 81.11 ж. им. **помъшлѣаюци** 86.18–19 мн. м. им. **помъшлѣающе** ☞ 109.3

поманути гл.

н.-буд. ед. 1л. **поману** 14.16 **поманѣ** 111.10

пов. ед. 2л. **помани** 2об.6, 7.11–12, 14об.10, 15об.1, 17об.21, 20об.9–10, 20об.20, 20об.21, 22.6, 22.23, 23.2, 34об.8, 111.12, 115.18

аор. ед. 1л. **поману** ☞ 12.14

понамонарь сущ. м.

ед. им. **понамонарь** 20об.4

поне

понѣ 53.3

понеѣльникъ сущ. м.

ед. вин. **понеѣльникъ** 85.18 **понеѣльни** 5.7 **понеѣльни** 113.16 **понеѣльникъ** 12об.13, 13.5–6, 18.16, 18.19 **понеѣльни** 12об.10 **понеѣльни** 12об.3, 12об.12, 13об.20, 14об.13, 19об.15, 20.3–4 **поне** 5.3, 8об.4 род. **понеѣльни** 16.23, 21об.2 **поне** 2об.8

понеѣльничьнѣи прил.

ед. м. род. **понеѣльничьнаго** 19об.19

понеже союз

понеже 13.23, 85.7

понести гл.

аор. ед. 3л. **понесе** 71.9

прич. н. **действ. ед. м. им. понесѣ** 56об.17 род.-вин. **понесѣшаго** 71.9

поносити гл.

прич. н. **действ. ед. ж. им. поношьшина** 97об.3

поношеник сущ. с.

ед. вин. **поношеник** 8.22, 27.7, 43об.6, 112.15 род. **поношеника** 26.15 **поношенья** 26об.1–2

понѣ см. поне

понава сущ. ж.

ед. вин. **понавоу** 6об.7 **понавоу** 6.18 **тв. понавою** 6об.1 **понавою** 87.19–20 **понавою** 6.20

попалити гл.

буд. ед. 3л. в знач. долж. **да...попалить** 99.4

перф. ед. 2л. попалилъ кси 92.12–13

попалѣти гл.

прич. н. **действ. ед. м. им. попалѣа** 37.1

ПОПЕЛЬНЫИ прил.

мн. род. попельныхъ 89об.9–10

ПОПЕЧЕНИК сущ. с.

ед. вин. попеченик 51.21

ПОПЪ сущ. м.

ед. им. попъ 2.23, 12.7, 18об.20, 20об.6, 20об.17 ^ппо 6.3, 6.8, 6.10, 6.11, 6.15, 6.20, 6.23, 6об.3, 6об.14, 7об.9, 7об.19, 8.6, 8.16, 8об.17, 9об.11, 9об.16, 9об.22, 10.6, 10.10, 10.13, 10.14, 12.15, 18об.5, 18об.7, 18об.8, 18об.11, 20.22, 20об.15 *род. попа* 10об.8, 16об.7, 18об.18 ^ппо 10.15 *дат. пови* 2об.1, 6.9 ^ппо 18об.13

мн. им. попове 9об.1 *род. поповъ* 11.6, 12.11 *дат. помъ* 12об.4

ПОПЪРАТИ гл.

аор. ед. 2л. попыра 103.11

прич. н. действ. ед. м. им. попыравъ 67.5 *ж. им. попыравъши* 60об.18 *мн. м. им. попыравъше* 78.2

ПОРАБОТАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. род.-вин. поравотавъшаго 80.13–14

ПОРАБОТИТИ гл.

прич. н. страд. ед. м. род.-вин. поравотавъши ^о 85об.8–9

ПОРАБОТИТИСЯ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. поравотавъши ^с 85об.2–3

ПОРОДИТИ гл.

аор. ед. 3л. породи 43об.1, 69.22

ПОРОДИТИСЯ гл.

пов. мн. 1л. породимъ ^с 48.17–18

ПОРОЗДЪНЫИ см. ПРАЗДЪНЫИ

ПОРОУЧИТИ гл.

аор. ед. 3л. порочни 38.12

ПОРФИРА сущ. ж.

ед. вин. порфуроу 121об.22–23 *тв. порфирую* 19.21

ПОРФУРА см. порфира

ПОРЪВЪНОВАТИ гл.

перф. ед. 2л. порвъновала ^кси 74об.7

ПОСАДИТИ гл.

н.-буд. ед. 1л. посажю 116об.19

ПОСКЪРЪВЪТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. поскървить 112.16

ПОСЛОУЖИТИ гл.

пов. мн. 1л. послужимъ 104об.19

ПОСЛОУШАНИК сущ. с.

ед. вин. послушаник 107.16

ПОСЛОУШАТИ гл.

пов. мн. 1л. послушамъ 88об.12–13 *аор. ед. 3л. послуша* 86об.16 *прич. н. действ. ед. м. им. послушага* 32.10

ПОСЛОУШЬЛИВЪ прил.

дв. м. им. послушьлива 120об.22

ПОСЛОУШЬСТВО сущ. с.

ед. вин. послушьство 67об.18

ПОСЛОУШЬСТВОВАТИ гл.

н. ед. 3л. послушьствуюкъ 3.7 *дв. 3л. послушьствуюкта* ^с 48об.22

ПОСЛѢДОВАТИ гл.

н.-буд. мн. 3л. послѣдоуютъ 9.16 *имп. ед. 3л. послѣдоваше* 87.8 *перф. ед. 2л. послѣдовалъ* ^кси 118об.13 *прич. н. действ. ед. ж. им. послѣдовавъши* 41.16–41об.1 *мн. род.-вин. послѣдовавъшихъ* 46.7–8

ПОСЛѢДЪНИИ прил.

ед. м. им. послѣдъни 85об.23 *род. послѣдънаго* 8.5 *послѣдънаго* 21об.17 *ж. им. послѣдънага* 124об.15 *мн. м. вин. послѣдънага* 34об.12

ПОСОВИК сущ. с.

ед. вин. посовик 27.16 *посовьк* 27об.8–9

ПОСПѢШИТИ гл.

пов. ед. 2л. поспѣши 10.12

ПОСРАМИТИ гл.

пов. ед. 2л. посрами 125об.9 *перф. ед. 2л. посрамилъ* ^кси 56об.17

ПОСРАМИТИСЯ гл.

аор. мн. 2л. посрамисте ^с 107.1

посредѣ *предл. с род.*

посредѣ 13.20–21, 41об.2, 67.13, 78об.12, 111.16, 123.6 **посре**^д 5об.6

ПОСТАВИТИ *гл.*

аор. ед. 3л. постави 83.4

прич. п. действ. мн. м. им. поставльше 89об.9

прич. п. страд. ед. м. дат. поставлю 6.5 *мн. м. дат. поставленомъ* 99об.3

ПОСТАВЛАТИСѦ *гл.*

н. ед. 3л. поставляють сѧ 2.17–18

ПОСТИГАТИ *гл.*

н. ед. 3л. постигають 69об.14–15

аор. ед. 3л. постиже 25об.5

ПОСТИГНОУТИ *гл.*

н.-буд. ед. 3л. постигнеть 13.6 *мн. 3л. постигнууть* 33об.1

аор. ед. 2л. постиже 68.14 *3л. постиже* 50об.14–15

прич. п. действ. ед. ж. им. постигъши 52об.17 *мн. м. им. постигъше* 60.10 *род. постигъшихъ* 82.15

ПОСТИТИСѦ *гл.*

прич. н. действ. ед. м. род. постащааго сѧ 78об.12–13

ПОСТОЯНИКЪ *сущ. с.*

ед. род. постоянника 112.13

ПОСТОЯТИ *гл.*

н.-буд. ед. 3л. постоять 107.22

ПОСТРАДАТИ *гл.*

аор. ед. 3л. пострада 83об.10, 84.2

перф. ед. 2л. пострадалъ кси 36.13–14, 56об.18

прич. п. действ. ед. м. им. пострадавъ 64об.18, 119.6 *тв. пострадавъшимъ* 73.11 *ж. вин. пострадавъшю* 66об.4 *мн. м. им. пострадавъше* 33об.11 *пострадавъше* 74об.3

ПОСТРАТИ *гл.*

н. ед. 3л. пострагють 120об.8–9

ПОСТЪ *сущ. м.*

ед. им. по 19об.15 *вин. постъ* 5.2, 19об.23, 20.18 *по* 2.12, 20.2, 22.10 *род. поста* 21.10 (bis), 22.9, 82об.6, 110.7, 114об.18 *по* 2.1, 2.4, 2.13,

2.15, 2об.16, 2об.18, 3.18, 5.9, 83.16 *тв. постъмь* 120.12

ПОСТЪДИТИСѦ *гл.*

буд. ед. 1л. в знач. долж. да... **постъжю сѧ** 112об.6

ПОСТЪНИКЪ *сущ. м.*

мн. дат. постъникомъ 34.21, 36об.22 **по**^ѣ 34об.8 *местн. постъницѣхъ* 119.3

ПОСТЪНИЧЬСКЪИ *прил.*

ед. с. вин. постъничское 36об.18

ПОСТЪНЪ *прил.*

ед. м. вин. постънъ 21.1

ПОСТЪНЪИ *прил.*

ед. м. тв. постънымъ 40.18 *ж. им. постънаа* 8об.1–2

мн. м. вин. понъа 7об.13 *род. постъныхъ* 119об.22

ПОСЪЛАНИКЪ *сущ. с.*

ед. род. посъланника 23.9

ПОСЪЛАТИ *гл.*

инф. посълати 26.10

н.-буд. ед. 3л. посълетъ 17об.20, 24.20, 111об.17

пов. ед. 2л. посъли 19.23, 103.3, 105об.12

аор. ед. 2л. посъла 96об.12–13 *3л. посъла* 48.6, 54об.14

прич. п. действ. ед. м. им. посълавъ 17.15 **посълавъи** 3.7–8 *дат. посълавъшю*^ѣ 85об.4, 85об.12–13 **посълавъшюмоу** 74об.11

прич. п. страд. ед. м. им. посъланъ 3.4, 118об.15

ПОСЪЛАТИСѦ *гл.*

н. ед. 3л. посълають сѧ 77.13

ПОСЪТИТИ *гл.*

пов. ед. 2л. посъти 124об.3

аор. ед. 3л. посъти 110об.8

ПОСЪЧЕНИКЪ *сущ. с.*

ед. вин. посъченик 85об.16–17

ПОСЪЩЕНИКЪ *сущ. с.*

ед. тв. посъщенемъ 35об.8 **посъщенемъ**^ѣ 35об.14

ПОСЪЩИ *гл.*

пов. ед. 2л. посъщи 86.3

прич. п. действ. ед. м. им. посъкъ 28.13

ПОТАНИТИ гл.

перф. ед. 3л. потанла кестъ 117об.7–8

ПОТАПЛАТИ гл.

прич. н. действ. ед. с. им. потаплаган
60об.20 *мн. ж. вин. потаплающа* 52об.9
прич. н. страд. мн. дат. потаплакмынмъ
124об.21

ПОТОКЪ сущ. м.

мн. вин. потокы 51.20

ПОТОПИТИ гл.

перф. ед. 2л. потопилъ кси 66.6

ПОТРЕБИТИ гл.

инф. потребити 25об.3
аор. ед. 2л. потрѣви 123об.8

ПОТЪЩАТИСѦ гл.

пов. ед. 2л. потъщи сѧ 44.21, 44об.11,
79об.3, 79об.10, 93.19, 93об.12 *потъщи сѧ* 45.3
мн. 1л. потъщимъ сѧ 74.13
аор. мн. 3л. потъщаша сѧ 60.15
прич. н. действ. ед. м. им. потъща сѧ
45.17
прич. п. действ. ед. ж. им. потъщавъши
сѧ 86.23

ПОТЪРПѢТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. потърплеть 25.19
аор. ед. 1л. потърпѣхъ 111об.4

ПОУЧИТИСѦ гл.

н.-буд. мн. 3л. поучать сѧ 113.2

ПОХВАЛА сущ. ж.

ед. им. похвала 47об.8, 71.1 *зв. похвало*
61об.20, 63об.22–23, 71.13, 125об.8 *вин. похвалоу*
25.6, 28.8, 69об.20 *дат. похвалѣ* 53.4
мн. тв. похвалами 34об.19

ПОХВАЛИТИ гл.

инф. похвалити 39об.20, 94.3–4
н.-буд. мн. 3л. похвалать 90об.12
буд. ед. 1л. в знач. долж. да...похваљу
29об.15
пов. ед. 2л. похвали 13об.12 *мн. 1л. похва-*
лимъ 34.17, 36об.23, 40об.15, 41.1–2, 43об.15,
67.12, 67об.1, 69.16
прич. п. действ. мн. м. им. похва 4.7

ПОХВАЛЬНЫИ прил.

мн. тв. похвальными 118.13

ПОХВАЛАТИ гл.

н. ед. 3л. похвалаетъ 92.1

ПОХРЪСТЪНЫИ прил.

ед. с. им. похръстьноук 124.8

ПОХОУЛИТИ гл.

перф. ед. 2л. похулилъ кси 40об.5

ПОЧАТИ гл.

инф. почати 9.23, 9об.3
н.-буд. ед. 3л. почне 20об.17 *мн. 3л.*
почноу 20.22

ПОЧАТИК сущ. с.

ед. им. початик 12об.5 *вин. початик* 6.8
дат. початию 4об.12

ПОЧИВАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. почиваган
32.12, 32.20

ПОЧИНАТИ гл.

н. ед. 3л. починаеть 3об.16 *починак* 5.14
мн. 1л. починаемъ 24об.1–2 *3л. починаю* 12об.7

ПОЧИНАТИСѦ гл.

н. ед. 3л. починаеть сѧ 4об.15 *починаеть*
20.1 *мн. 3л. починають* 7.20

ПОЧИСТИ гл.

н.-буд. ед. 1л. почищу 39.9
пов. мн. 1л. почитемъ 32об.10, 41об.7,
52.23, 77об.1, 77об.13
аор. мн. 2л. почигосте 28.3–4
прич. п. действ. мн. м. им. почитъше
44.17, 44об.2
прич. п. страд. ед. м. им. почитенъ 57об.8

ПОЧИТИ гл.

перф. ед. 3л. почилъ кестъ 123.20

ПОЧРЕТИ гл.

инф. почрети 88.23
пов. мн. 2л. почирѣте 88.14
аор. мн. 3л. почирѣша 69об.16

ПОЧЪРПАТИ гл.

аор. ед. 1л. почирпахъ 90об.5
прич. н. действ. ед. ж. им. почирпающи
63об.5

ПОЧЪСТИТИ гл.

пов. мн. 1л. почистимъ 30.4–5

почѣсть *сущ. ж.*

ед. вин. почѣсть 28.22

пощадѣти *гл.*

буд. ед. 3л. в знач. долж. да пощадить

83.20, 83об.5–6

пов. ед. 2л. пощади 45.8, 81об.1

пощеник *сущ. с.*

ед. тв. пощеникъмъ 51об.12, 123об.12

местн. пощении 119.6–7

погасъ *сущ. м.*

ед. род. погаса 79.4, 113.10

погати *гл.*

прич. п. действ. ед. м. им. поимъ 3.21

правовѣрик *сущ. с.*

ед. род. правовѣрика 65об.22, 66.8

правовѣрьно *нар.*

правовѣрьно 40об.7–8

правовѣрьнын *прил.*

мн. род. правовѣрьнынхъ 40.22, 92.5, 92.23

правын *прил.*

ед. м. им. правын 13.15 *ж. вин. правою* 37.2

мн. род. правынхъ 114.11–12 *дат.*

правынмъ 112.6

правьда *сущ. ж.*

ед. им. правьда 111об.10, 115.20, 116.18
вин. правьдоу 112об.18, 114об.16 *род. правьды*
114об.15 *тв. правьдою* 112об.7

правьдникъ *сущ. м.*

ед. им. правьдникъ 22об.17–18, 115.7
правьдни 2.7 *дат. правьднику* 112.6

мн. им. правьдници 11об.8–9, 114об.7

правьднъ *прил.*

ед. м. им. правьднъ 17.1–2, 106об.23

правьднын *прил.*

ед. м. им. правьднын 30.10, 80об.19, 81.9–10, 81об.2, 97об.2 *род. правьднааго* 47об.5
правьднаго 113.2 *с. им. правьдною* 49об.9 *дат.*
правьдноуоумоу 39.13

мн. м. им. правьднини 112.8, 115.1

правьдъ 19об.14 *род. правьднынхъ* 48.9–

10, 54.18, 111.22 *правьднынъ* 102об.3 *дат.*
правьднынмъ 111.23, 115.3 *тв. правьднынми*
66об.4–5

прадѣднини *прил.*

ед. с. вин. прадѣдныек 105об.19

праздникъ *сущ. м.*

ед. им. праздникъ 13.5, 30об.12 *прани*
1об.3, 16.7, 18.22, 19.12, 21об.12, 21об.14 *пра*
21.3, 21.15, 21.18 *вин. праздникъ* 72.8, 72.17
праздники 12об.9 *прани* 16.22, 16об.10 *род.*
праздника 88.10 *прани* 6.17 *род.? дат.? прани*
4.9, 16.6, 16.8, 17.19, 17об.2, 18.20, 18.21–22 *дат.*
празднику 15.6, 15.19, 88.12 *пра* 15.3, 15.6 *тв.*
пра 45об.18

мн. вин. прани 21.21 *род. прани* 16.20,
16об.9, 21об.5

праздновати *гл.*

инф. праздновати 52.2, 52.6

н. ед. 3л. праздноуѣтъ 43.13 *праз-*
днюкѣтъ 48.12 *мн. 1л. праздноуимъ* 70об.20,
73.16 *праздноуи* 122.16

прич. н. действ. мн. м. им. праздноующе
26.17–18, 26об.7–8, 93.5

празднолювьць *сущ. м.*

ед. род. празднолювьца 55об.1–2

мн. им. празднолювьци 36об.12 *праз-*
днолювьци 122.15

празднын *прил.*

ед. ж. вин. пороздноую 12.6 *род. праз-*
дныта 112.1 *праныта* 13.6, 13.7–8, 13об.19 *пра*
12об.19 *дат. пранѣи* 13.1

праздньство *сущ. с.*

ед. вин. праство 14.4

празньчнын *прил.*

ед. ж. им. празнь 14.10

праотъць *сущ. м.*

ед. род.-вин. праотъца 121.7 *род. пра-*
оца 52.18

мн. дат. праоцемъ 114об.23

прародитель *сущ. м.*

дв. род. прародителю 73.16

прародительница *сущ. ж.*

ед. род. прародительница 73.22

ПРЕБЛАГОСЛОВЕНЪ *см.* **ПРЪБЛАГОСЛОВЕНЪ**
ПРЕБЛАГОСЛОВЕНЪИ *прил.*
ед. ж. им. ПРЕБЛГНАТА 87об.13–14
ПРЕБЛГНАТА 87об.3
ПРЕБЛАЖЕНЪ *прил.*
ед. м. зв. ПРЕБЛАЖЕНЕ 37.23, 37об.11–12,
40об.10 *ПРЪБЛАЖЕНЕ* 73.4, 120.1–2, 123об.16–17
ПРЪБЛЖЕНЕ 37.4
ПРЕБЛАЖЕНЪИ *прил.*
мн. м. им. ПРЕБЛАЖЕНИИ 51об.4
ПРЕБОГАТЪ *прил.*
ед. м. зв. ПРЕБОГАТЕ 69.3 *ПРЪБОГАТЕ* 73.6
род.-вин. ПРЕБОГАТА 45.14 *ПРЕБОГАТАА* 46.14
ПРЕБОГАТЪИ *прил.*
ед. м. им. ПРЪБОГАТЪИ 38.13 *род.-вин.*
ПРЕБОГАТАГО 40.17, 47.17 *род. ПРЕБОГАТАГО*
52об.18
ПРЕБЪВАТИ *см.* **ПРЪБЪВАТИ**
ПРЕБЪГТИ *см.* **ПРЪБЪГТИ**
ПРЕВЕЛИКЪИ *см.* **ПРЪВЕЛИКЪИ**
ПРЕВЪЧЪНЪИ *см.* **ПРЪВЪЧЪНЪИ**
ПРЕГРЪШЕНИК *см.* **ПРЪГРЪШЕНИК**
ПРЕДАТИ *см.* **ПРЪДАТИ**
ПРЕДОБЛИ *прил.*
ед. м. им. ПРЕДОБЛИИ 39.14
ПРЕДЪ *см.* **ПРЪДЪ**
ПРЕДЪИТИ *см.* **ПРЪДЪИТИ**
ПРЕДЪСТАТИ *см.* **ПРЪДЪСТАТИ**
ПРЕЖЕ *см.* **ПРЪЖЕ**
ПРЕНТИ *см.* **ПРЪИТИ**
ПРЕКЛОНИТИСЯ *см.* **ПРЪКЛОНИТИСЯ**
ПРЕКРАСЪНЪИ *прил.*
ед. м. им. ПРЕКРАСЪНЪИ 32об.6, 32об.22–
23, 51.12–13 *ПРЪКРАСЪНЪИ* 54.13
мн. с. вин. ПРЪКРАСЪНАТА 123об.14
ПРЕЛОЖИТИ *см.* **ПРЪЛОЖИТИ**
ПРЕЛЬСТЪ *сущ. ж.*
ед. род. ПРЕЛЬСТИ 51.19 *тв. ПРЪЛЬСТИЮ*
64об.2–3

ПРЕЛЬСТЪНЫИ *см.* **ПРЪЛЬСТЪНЫИ**
ПРЕМОУДРОСТЬ *см.* **ПРЪМОУДРОСТЬ**
ПРЕМОУДРЪ *см.* **ПРЪМОУДРЪ**
ПРЕОВИДЪТИ *гл.*
прич. н. действ. мн. м. им. ПРЕОВИДЪВЪШЕ
51об.4
ПРЕПИТАТИ *гл.*
перф. ед. 2л. ПРЕПИТАЛЪ КСИ 37.17
прич. н. действ. ед. ж. им. ПРЪПИТАЮЩИ
61об.5
ПРЕПОДОВЪНЪ *см.* **ПРЪПОДОВЪНЪ**
ПРЕПОДОВЪНЪИ *см.* **ПРЪПОДОВЪНЪИ**
ПРЕСВАТЪИ *см.* **ПРЪСВАТЪИ**
ПРЕСТАТАТИ *см.* **ПРЪСТАТАТИ**
ПРЕТРЪПЪТИ *см.* **ПРЪТРЪПЪТИ**
ПРЕОУКРАСИТИ *см.* **ПРЪОУКРАСИТИ**
ПРЕХВАЛЬНЪ *см.* **ПРЪХВАЛЬНЪ**
ПРЕХВАЛЬНЪИ *см.* **ПРЪХВАЛЬНЪИ**
ПРЕЧИСТЪ *см.* **ПРЪЧИСТЪ**
ПРЕЧИСТЪИ *см.* **ПРЪЧИСТЪИ**
ПРЕЩЕНИК *см.* **ПРЪЩЕНИК**
ПРИ *предл. с местн.*
при 12об.3
ПРИБЛИЖАТИСЯ *гл.*
н. ед. 3л. ПРИБЛИЖАКЪ СЯ 83.19, 83об.3
прич. н. действ. ед. м. род.-вин. ПРИ-
БЛИЖАЮЩА СЯ 62.10
ПРИБЛИЖИТИСЯ *гл.*
пов. ед. 2л. ПРИБЛИЖИ СЯ 91.13 *ПРИБЛИЖИ*
СЯ 45.8 *ПРИЖИ СЯ* 91.13
прич. н. действ. мн. м. им. ПРИБЛИЖЪШЕ
СЯ 86об.10–11
ПРИВЪГАТИ *гл.*
н. мн. 1л. ПРИВЪГАКЪМЪ 124об.13, 125об.16
прич. н. действ. мн. м. им. ПРИВЪГАЮЩЕ
117об.4–5 *вин. ПРИВЪГАЮЩАТА* 109.10 *дат.*
ПРИВЪГАЮЩИМЪ 108об.14 *ПРИВЪГАЮЩИМЪ*
62об.15

привѣгнути гл.

аор. ед. 1л. привѣгохъ 124об.2

привѣжище сущ. с.

ед. им. привѣжище 114.21, 125об.15
привѣжищ 112об.9

приведениѣ сущ. с.

ед. вин. приведениѣ 5об.14–15

привести гл.

инф. привести 61об.10

аор. ед. 2л. приведе 45об.1 *3л. приведе*
65.2

перф. ед. 2л. привелъ кси 95об.18,
96об.10

прич. п. страд. мн. м. им. приведени
33об.15

привлещи гл.

нов. ед. 2л. привлещи 104.5

привлѣщи см. **привлещи**

приводити гл.

прич. н. действ. ед. м. им. привода
34.19

пригвоздити гл.

аор. мн. 3л. пригвоздиша 8.1–2

прич. п. страд. ед. м. род.-вин. пригвожденаго 77об.23 *дв. ж. род. пригвождѣнѣ*
33.8

пригласити гл.

аор. ед. 3л. пригласи 121об.10

приглашати гл.

инф. приглашати 62об.17

призъвати гл.

н.-буд. мн. 1л. призовемъ 112об.17

аор. ед. 3л. призъва 23об.10, 62об.11,
73.9, 90об.19–20, 91.5, 110об.13 *мн. 2л. призъвасте* 44.21, 44об.9–10

призъватисѧ гл.

аор. ед. 3л. призъва сѧ 100об.3

призъвати гл.

н. ед. 3л. призъваеѣтъ 31об.18–19

имп. мн. 3л. призъвааху 115.15

прич. н. действ. ед. ж. вин. призъвающею
94.6 *мн. местн. призъвающихъ* 115.13–14

призърѣти гл.

нов. ед. 2л. призъри 23.11, 23об.9, 117.10

аор. ед. 3л. призърѣ 3.13, 12об.20, 18.13–
14, 110об.5, 113.12, 114об.11 *при* 11об.18

принмалище сущ. с.

ед. им. принмалище 61.2 *принмалѣще*
62.17

принмати гл.

н. ед. 3л. приѣмлетъ 66об.12–13 *приѣмлетъ* 66об.22 *мн. 1л. приѣмлемъ* 45об.9, 73.1–2
приѣмлемъ 57об.5, 67об.15

имп. ед. 2л. приимааше 84об.12, 85.1–2

прич. н. действ. ед. м. им. приѣмла
4.15 *приѣмла* 29об.10–11, 29об.20, 29об.21,
31об.12, 83об.11, 84.4, 86об.7, 123об.15 *мн. м. им. приѣмлюще* 36об.14–15 *приѣмлюще* 77.20,
97об.13

приньникъ сущ. м.

ед. дат. приньникоу 92.17–18

принти гл.

буд. мн. 1л. в знач. долж. да придемѣ
41об.9–10

прикладати сѧ гл.

н. ед. 3л. прикладаѣтъ 20об.11

приклонити гл.

нов. ед. 2л. приклони 20об.18–19,
112об.7–8, 115об.20, 116об.21 *мн. 2л. приклоните*
113.6–7

приключитисѧ гл.

н.-буд. ед. 3л. приключитѣ 16.18

прикръватисѧ гл.

н. мн. 2л. прикръвають сѧ 61.21

прилежнѣ прил.

ед. ж. вин. прилежноу 95об.5

приложениѣ сущ. с.

ед. вин. приложениѣ 68.8–9

приложити гл.

н.-буд. ед. 3л. приложитъ 111.5, 114.5

нов. мн. 1л. приложимъ 85об.6

приложитисѧ гл.

н.-буд. ед. 3л. приложитѣ 98об.3

прилѣжно нар.

прилѣжно 22.6, 51об.8, 64об.9, 108об.22,
118.3, 125об.21

прилѣпитисѧ гл.

аор. мн. 2л. прилѣпитесе сѧ 58.17

принести гл.

инф. принести 67об.20, 69об.20

н.-буд. ед. 1л. принесоу 53.4, 56об.8–9 дв.

1л. принесевѣ 43об.7

буд. ед. 1л. в знач. долж. да принесоу 68об.9 да...прнесоу 68об.9–10

пов. мн. 2л. принесѣте 115об.7 (bis)

аор. ед. 1л. принесохъ 86.10–11 2л. принесе 65.14 3л. принесе 3.5, 38.13 мн. 3л. принесоша 8.2

перф. ед. 2л. принесла кси 74об.8

прич. н. действ. ед. ж. им. принесѣши 64.20–21

приникноути гл.

аор. ед. 3л. приниче 115.21

приносити гл.

инф. приносити 99об.12

н. ед. 3л. приносить 46.15, 67.21–22, 91об.1, 91об.7–8 мн. 1л. приносимъ 63.11, 97об.22, 100об.11, 100об.18–19, 106об.3, 124.11–12 3л. приносятъ 72.20, 121об.8

пов. ед. 2л. приноси 32.11

имп. мн. 3л. приношаахоу 125.8

прич. н. действ. ед. м. им. приносѧ 42об.9, 55об.3, 58об.8 мн. м. им. приносѧще 3об.4, 106об.8–9

прич. н. страд. мн. ж. вин. приносимъѧ 92об.7–8, 92об.19–93.1

принось суц. м.

ед. тв. приносьмъ 77.11

приношеник суц. с.

ед. им. приношеник 125об.3 вин. приношеник 43об.8, 64.9 род. приношеника 70.6–7, 70.17–18 дат. приношению 74об.8

припадати гл.

н. ед. 1л. припадаю 58об.7, 71об.20, 86.11–12 мн. 1л. припадаемъ 88.15, 124об.8 припаданъ 95.9

прич. н. действ. ед. м. им. припадаѧ 34об.4

припасти гл.

пов. мн. 1л. припадѣмъ 71.7, 125об.22

припѣвати гл.

прич. н. действ. мн. м. им. припѣвающе 52об.4

приреци гл.

н.-буд. ед. 3л. прирече ^Т 6об.3, 7об.8

прирѣкатисѧ гл.

н. ед. 3л. прирѣкаетъ ^С 10.15 (bis)

присно нар.

присно 10.4, 29об.17, 41об.4, 45об.10, 47об.7, 51об.16, 54.10, 58.1, 64.22, 64об.12, 65.7, 68.19, 69об.17, 73об.12, 74.3–4, 77об.10, 91.13, 93.20, 93об.13–14, 94об.11, 94об.20, 95об.22 присно ^Ф 77об.12

приснодѣвага суц. ж.

ед. род. приснодѣвъѧ 76об.14, 77.4–5, 77.15 приснодѣвък ^Ф 76об.8

присноживотъный прил.

мн. м. вин. присноживотънаѧ 104.12

присносвѣтълъ прил.

ед. м. род.-вин. присносвѣтъла 30.15

присносоущъный прил.

ед. ж. им. присносоущънаѧ 117об.20

присносоущи прич.-прил.

ед. м. вин. присносоущи 103.3

приснотекоущи прич.-прил.

ед. м. им. приснотекоущи 77.19

присный прил.

мн. м. им. присни 84об.1

приставъникъ суц. м.

ед. им. поставъникъ 9об.21

пристанище суц. с.

ед. им. пристанище 108об.15 вин. пристанище 94.6–7

пристоупити гл.

пов. ед. 2л. пристѣпи 31об.20–21 мн. 2л. пристоупите 23об.16

аор. ед. 2л. пристоупи 34об.2 3л. пристоупи 2об.21

пристоупнь прил.

ед. м. род.-вин. пристоупна 62.9 ж. тв. пристоупною 36об.11

притворъ *сущ. м.*

ед. местн. притворѣ 22.1

притѣщи *гл.*

пов. мн. лл. притѣцѣмъ 48.16, 48.18–19, 56.8, 76об.1, 77об.5, 95.7–8, 125об.21 *притѣцѣ* 53.16 *притѣ* 74об.6 *притѣ* 80.4 *притѣ* 41об.21

прити *гл.*

н.-буд. ед. 2л. придѣши 80об.14, 80об.20 *придѣ* 94.10 *3л. придѣтъ* 1.8, 90об.3, 109об.21 *мн. 3л. придѣтъ* 104.17

пов. ед. 2л. прити 116об.1 *мн. 2л. притѣтъ* 36об.11 *притѣтъ* 1.8, 5об.17, 10об.10, 12.18, 13об.7, 13об.11, 16об.5, 19.19, 20об.8, 22.18, 40об.16, 41.5, 46.19, 46.20, 48.2, 48об.11, 49об.10, 52.23, 74об.14, 86об.19, 86об.22–87.1, 89об.10, 116об.4 *притѣ* 20об.18

аор. ед. лл. придохъ 69об.19, 112.13 *2л. притѣ* 49об.1, 49об.12, 82об.11, 82об.19 *притѣ* 49.14 *3л. притѣ* 4.12, 6об.3, 27.5, 33.10–11, 46.6, 51об.10, 52.5, 62об.9, 63об.11, 82об.9, 82об.15, 86об.1, 88об.17, 121об.2, 121об.14 *мн. 3л. притѣ* 24.1–2, 87об.1

перф. ед. 2л. притѣтъ кси 65об.5

прич. н. действ. ед. м. им. притѣтъ 3.20, 14об.11, 54об.16 *ж. им. притѣтъши* 88об.7 *мн. м. им. притѣтъше* 4об.14

притѣплати *гл.*

н. ед. 3л. притѣплатѣтъ 52об.17–18

притѣча *сущ. ж.*

ед. вин. притѣчю 23.10, 23.12

мн. местн. притѣчахъ 113.8

притѣкати *гл.*

н. ед. лл. притѣкаю 88об.20–21

прич. н. действ. мн. м. им. притѣкающе 45об.9 *дат. притѣкающимъ* 47об.9–10

приходити *гл.*

инф. приходити 88.22

н. ед. 3л. приходитъ 10.2, 49.8, 121.12 *мн.*

3л. приходатъ 10об.18 *приходатъ* 47об.15

имп. ед. 3л. приходяше 47.18–19

прич. н. действ. ед. м. им. приходан 4об.15 *род.-вин. приходяща* 65.6 *мн. м. вин. приходяща* 41об.19 *дат. приходашимъ* 88.13–14

причастъникъ *сущ. м.*

ед. им. прича 2.5 *род.-вин. причастъника* 7.9

мн. им. причастъници 99об.1 *вин. причастъникы* 123.11–12

причащатисѧ *гл.*

прич. н. действ. мн. м. им. причащающен сѧ 90об.11

причагати *гл.*

аор. ед. 3л. причага 8.23, 112.15

пришьльствинѣ *сущ. с.*

ед. им. пришьльствинѣ 98об.10

пришьльствовати *гл.*

аор. ед. 3л. пришьльствова 98об.11

пришьльствинѣ *сущ. с.*

ед. им. пришьльствинѣ 17.8 *вин. пришьльствинѣ* 9об.8, 23.14, 54об.15, 59об.15, 78.12, 93.6, 109.3 *пришьльствыкѣ* 78об.4 *род. пришьльствина* 49об.15, 50.2–3 *тв. пришьльствинѣмъ* 74об.12 *местн. пришьльствини* 1.2, 1.3

пришьльствовати *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. пришьльствовавѣ 34об.11–12

притати *гл.*

инф. притати 38.14

н.-буд. ед. лл. притаму 28.22

буд. мн. лл. в знач. долж. да примемъ 74.10

пов. ед. 2л. притам 7.9, 32.10, 32.19, 56об.9, 68об.10, 92об.6–7, 109.7, 121.12, 121об.17, 125.21 *притам* 92об.18 *притаму* 124об.9 *мн. лл. примемъ* 77об.7 *притамъ* 46.20 *2л. притамъ-тѣ* 11об.20, 23.10

аор. ед. лл. притамъ 7.2 *2л. притамъ* 64об.19, 70.4, 70.6, 70.11, 70.16, 114.13, 119.20–21, 125.22 *3л. притам* 60.14 *притамъ* 1об.19, 57об.12, 103.17, 117об.8, 122.1 *мн. лл. притамомъ* 5об.15 *2л. притамте* 58.19 *3л. притамша* 45.5, 46.2, 68.9 *дв. 3л. притамста* 120об.18

перф. ед. 2л. притамтъ кси 37.9, 71об.22–23, 123об.5 *притамла* кси 66.18

прич. н. действ. ед. м. им. притамъ 9об.16, 28.14, 29об.8, 37.21, 37об.3–4, 40об.2, 55.19, 56об.2, 65.11, 73об.17–18, 77об.22, 78.7, 86об.6, 99.3, 103.18, 106.5 *притамын* 73об.10 *род.-вин. притамъша* 43об.16–17 *ж. им. притамъши*

28об.10, 29.6–7, 29об.4, 64.8 *мн. м. им. приемъше*
82.17 *дв. м. им. приемъша* 33.18, 35об.6, 36.5
приемъша 35об.10

пригатилице *сущ. с.*

ед. им. пригатилице 41об.17–18 *дат.*
пригатилицю 54об.11

пригатынъи *прил.*

ед. с. им. пригатынок 59об.2

пробости *гл.*

аор. ед. 3л. прободе 83.9
прич. п. страд. ед. м. им. проведенъ 57.4
мн. м. дат. проведеномъ 122.21

проважатисѧ *гл.*

н. ед. 3л. проважакѣ 19.12

провидьць *сущ. м.*

ед. зв. провидьче 72об.2, 72об.6

провидѣтисѧ *гл.*

н. ед. 3л. провидить сѧ 104об.17

Провъ *личн. м.*

ед. им. провъ 33об.9, 33об.14 *род. прова*
33об.6

провъзвѣстити *гл.*

прич. п. действ. ед. м. им. провъзвѣс-
тивъ 66об.19–20

провъзвѣщати *гл.*

инф. провъзвѣщати 54об.14

провѣдѣти *гл.*

буд. мн. 3л. в знач. долж. да...провѣдѣтъ
75об.20

аор. ед. 3л. провѣсть 78.12

провѣщати *гл.*

н. ед. 1л. провѣщаю 113.8–9
аор. ед. 2л. провѣща 87об.19
прич. п. действ. ед. м. дат. провѣщавъ-
шю 97.21

прогнѣватисѧ *гл.*

буд. ед. 2л. в знач. долж. да...прогнѣ-
вакши 23.8

продати *гл.*

аор. ед. 3л. продасть 122об.21 *про*
122об.21

прич. п. страд. мн. род. проданъхъ 48.4

прозърѣти *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. прозърѧ 54.10

прозѣбати *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. прозѣбавѧ
46.22 *ж. им. прозѣбающи* 59.21

прозѣбеник *сущ. с.*

ед. им. прозѣбеник 41об.22, 59.16
прозѣбеник 49.5

прозѣбноути *гл.*

аор. ед. 3л. прозѣбе 27.5
перф. ед. 3л. прозѣбѣ късть 123.6
прич. п. действ. ед. м. им. прозѣбѣ
61.13–14 *прозѣбѣи* 79.20 *ж. им. прозѣбѣшнѧ*
47.5

пронти *гл.*

инф. пронти 118об.10
аор. ед. 3л. пронде 69.19, 118об.6 *мн. 1л.*
прондохомъ 115об.4

прич. п. действ. ед. м. дат. прошьдъшю
47.12 *прошьдъшноуѣмоу* 97об.4–5 *мн. м. им.*
прошьдъше 7об.23–8.1, 58.18–19

прокименъ *сущ. м.*

ед. им. прокименъ 99об.17 *прѣменъ*
9.19 *прѣ* 1.5, 1.15, 1об.6, 1об.13, 1об.16, 2.1, 2.5,
2.13, 2об.5, 2об.16, 2об.18, 3.13, 3.19, 3.22, 3об.9,
4.10, 4об.18, 5.1, 5.12, 5.20, 5об.3, 5об.11, 5об.19,
6об.23, 7.1, 8.5, 8.20, 9.17, 11.6, 11об.15, 12.3,
12.13, 12об.12, 12об.14, 12об.17, 12об.20, 13.12,
13об.9, 13об.17, 13об.23, 14.15, 14об.8, 15.3, 15.22,
15об.7, 15об.13, 15об.21, 16.4, 16об.4, 16об.21,
17.1, 17.21, 18.11, 19.17, 19об.4, 19об.12, 19об.20,
20.7, 20.16, 20.17, 20об.10, 21.5, 21.19, 22об.16,
22об.22, 23.7, 23.15, 23.22, 23об.6, 23об.12,
23об.19, 23об.23, 24.5, 24.12, 24.19, 102об.11,
105об.1, 108.10 *прѣ* 14об.2, 14об.21 *вин. прѣ* 5.20,
5.21, 8об.18 *род. прѣмѣ* 7об.14 *прѣ* 7об.1, 7об.22,
8.5 18об.3 *дат. прѣмоуѣ* 9.14 *местн. прѣменѣ*
9.20, 12.15 *прѣ* 3об.20, 13об.16, 16об.15, 17.9

Прокопни *личн. м.*

ед. зв. прокопни 71.19 *род.-вин. прокопни*
71об.1 *род. прокопни* 71.14–15 *тв. прокопникъ*
125.19

пролигати *гл.*

аор. ед. 2л. пролигѧ 74об.22, 75.8–9

проповѣдати см. проповѣдати

проповѣданик сущ. с.

ед. им. проповѣданик 90.3, 90.8–9 вин.

проповѣданик 54об.16 тв. проповѣданикъмъ 90об.2

проповѣдатель сущ. м.

ед. им. проповѣдатель 53.21 зв.

проповѣдатеѣ 122.6 род.-вин. проповѣдателя 54об.13–14

дв. вин. проповѣдателя 70.3, 70.9

проповѣдати гл.

н. ед. 1л. проповѣдаю 39об.22, 47.10 3л.

проповѣдакъ 52об.19 проповѣдакъ 45.15–16, 66об.18, 67.14 мн. 1л. проповѣдакъмъ 33об.19

имп. ед. 3л. проповѣдаше 78об.3–4 мн.

3л. проповѣдахоу 58.7

аор. ед. 3л. проповѣда 38об.1, 38об.8–9

мн. 3л. проповѣдаша 49.6, 69.12, 76об.5, 96об.15

перф. ед. 2л. проповѣдалъ кси 65.17 про-

повѣдалъ еси 39.16

прич. н. действ. ед. м. им. проповѣдаа

32.3, 40об.4–5, 57об.6, 57об.15–16, 67об.16, 68.2, 84.18, 118об.1–2 мн. м. им. проповѣдающѣ

67об.2

прич. п. действ. ед. м. им. проповѣдавъ

65.14–15, 65.23–65об.1 мн. м. им. проповѣдавъше 60об.9

проповѣдь сущ. ж.

ед. вин. проповѣдь 105об.17

проповѣдьникъ сущ. м.

ед. им. проповѣдьникъ 69.14, 69об.1

проповѣдьникъ 69.14–15 род.-вин. проповѣдьника 30.14, 67.8

мн. им. проповѣдьници 60об.7

проповѣдѣти гл.

пов. мн. 1л. проповѣдимъ 48об.2

буд. мн. 3л. в знач. долж. да...про-

повѣдѣтъ 76.10

проразоумѣтель сущ. м.

ед. им. проразоумѣтель 54об.11

прореченик сущ. с.

ед. тв. проречениемъ 48.19–20

пророкъ сущ. м.

ед. им. пророкъ 49об.5, 69об.1, 117об.21

прѣкъ 69.13, 72об.16, 110об.10 зв. пророче 49.4,

66об.9, 72об.6, 122.6 прѣче 57об.3, 67об.13, 72об.2

род.-вин. пророка 124об.16 прѣка 30.13, 54об.13

род. прѣка 25.13, 115.17, 66об.7, 72.23 прѣкоѣ

48.10 дат. пророкоу 118об.9 прѣкоу 38.9

мн. им. пророци 102об.6 прѣци 49.6,

69.11, 82.13, 95.2, 95об.19 дат. пророкомъ 118.21

прѣкомъ 115.12 прѣкъмъ 23.4 местн. пророцѣхъ

66об.15 прѣцѣхъ 17.9

пророчьскы нар.

прѣчьскы 73.21

пророчьскыи прил.

ед. м. им. прѣчьскыѣ 48.12 с. вин. пророчь-

скок 50.5–6 прѣчьскок 67об.1 прѣчьскок 49об.16–17

мн. с. им. прѣчьскаа 46.2

пророчество сущ. с.

ед. вин. прѣчство 60об.9 род. пророчества

66об.16 прѣчства 66об.9, 69.11 прѣчства 5об.5

прѣчства 5об.12, 5об.20, 9.2 тв. прѣчствѣмъ

57об.13

просветити см. просвѣтити

просвѣтитиса гл.

аор. ед. 2л. просвѣтѣ са 33.2

просвѣтитель сущ. м.

ед. род.-вин. просвѣтителя 52.20

мн. дат. просвѣтителекъмъ 52.20

просвѣтити гл.

инф. просвѣтити 41об.20, 119об.8

пов. ед. 2л. просвѣти 11.20, 34об.5,

39.7–8, 47об.5, 69.3, 71об.16, 98об.20, 103.3–4,

105об.12, 108об.3, 116об.2, 117.5–6

аор. ед. 3л. просвѣти 118.2

перф. ед. 2л. просветилъ кси 95об.17

просвѣтилъ кси 65.22, 120.4 просвѣтилъ еси

34.1

прич. п. действ. ед. м. им. просвѣтивъ

54об.6–7, 88.5 род.-вин. просвѣщъша 49об.21–

50.1 просвѣщъшаго 50об.4

просвѣтитиса гл.

пов. мн. 1л. просвѣтимъ са 93.7 про-

свѣтимъ са 42об.8 2л. просвѣтите са 23об.16

проходити гл.

прич. н. действ. ед. м. им. проходѣ 10.1

процвьсти гл.

н.-буд. ед. 3л. процвьтетѣ 115.7 *мн. 3л.*

процвьтоутѣ 115.10

перф. ед. 2л. процвьлѣ кси 50об.19–51.1

аор. ед. 3л. процвьтѣ 52.16–17, 123.7

прич. п. действ. ед. м. им. процвьтъин
75об.7

прочни прил.

ед. ж. им. прочата 17.3 *с. им. прочек* 9об.6,
12.18, 16.3, 16об.13, 21.14, 21.16, 77об.6 *вин.*
прочек 2.11, 22об.12, 41.12, 65об.13, 119об.10

мн. м. им. прочни 5.18–19, 7об.11, 18об.9
вин. прочата 7об.13, 16.11–12, 52.11 *ж. вин.*
прочата 1об.1, 10об.19–20 *с. им. прочата* 5.12,
6.17, 16об.11 *вин. прочата* 6об.4 *род. прочнѣ* 20.16
местн. прочнѣхъ 1.11

пръвъин см. **първъин**

прощеник суц. с.

ед. им. прощеник 61об.3 *вин. прощеник*
26.11, 52.3–4 *род. прощеника* 95.8

прѣблагословенъ прил.

ед. ж. им. прѣблагословена 100об.1
прѣблагна 8об.14, 14.15

прѣблагословенъин см. **прѣблагосло-**
вленъин

прѣблаженъ см. **прѣблаженъ**

прѣбогатъин см. **прѣбогатъин**

прѣбогатъ см. **прѣбогатъ**

прѣболии прил. *сравн.*

ед. м. им. прѣболии 67об.19

прѣвъиваник суц. с.

ед. вин. прѣвъиваник 120.19–20

прѣвъивати гл.

инф. прѣвъивати 41об.11

н. ед. 1л. прѣвъиваю 86.21 *2л.*
прѣвъивакши 62.14 *3л. прѣвъивакъ* 15об.3,
111об.12

прич. н. действ. ед. м. им. прѣвъивага
89.15, 89об.4 *род. прѣвъивающага* 36об.13–14
мн. м. им. прѣвъивающе 86об.12

прѣвъьги гл.

буд. ед. 2л. прѣвъьдеши 3.9 *мн. 1л. в знач.*
долж. да... *прѣвъьдемъ* 85об.19–20, 86.6

аор. ед. 3л. прѣвъь 48.22

прич. п. действ. ед. м. им. прѣвъьвъ
7об.4

прѣвеликъин прил.

ед. ж. вин. прѣвеликоую 53.4–5

прѣвъьзвъиситисѣ гл.

аор. дв. 3л. прѣвъьзвъисита сѣ 107об.18

прѣвъьзнести гл.

аор. ед. 3л. прѣвъьзнесе 38.13

прѣвъьзатисѣ гл.

аор. ед. 2л. прѣвъьза сѣ 57.19

прѣвъьчънъин прил.

ед. м. им. прѣвъьчънъин 46.18 *прѣвъьчънъин*
46.10–11, 67.22–23, 67об.8–9 *прѣвъьчънъин* 46.1
прѣвъь 46об.4 *род.-вин. прѣвъьчънаго* 3.6 *дат.*
прѣвъьчънѣоумоу 38.6–7 *с. род. прѣвъьчънаго*
45об.20

прѣграда суц. ж.

ед. зв. прѣградо 32об.21 *тв. прѣградою*
10об.14

прѣгрѣшеник суц. с.

мн. род. прѣгрѣшени 34об.22–23
прѣгрѣшени 3.7, 65об.10–11, 95.8 *дат. прѣгрѣ-*
шеникѣ 61об.3 *тв. прѣгрѣшени* 77об.9–10

прѣгрѣшити гл.

аор. ед. 1л. прѣгрѣшихъ 80.8

прѣдатель суц. м.

ед. им. прѣдатель 86об.6

прѣдати гл.

инф. прѣдати 122об.17
нов. ед. 2л. прѣдѣ 101об.20
перф. ед. 2л. прѣдалѣ кси 118об.19–20
прич. п. страд. ед. м. им. прѣданѣ
5об.22, 40.12 *с. им. прѣдано* 1об.1

прѣдолѣти гл.

инф. прѣдолѣти 28.20

прѣдъ предл.

тв. предъ 52об.23 *прѣдъ* 11об.9, 36.21,
57об.13, 78об.16, 79об.8, 80.3, 80.15, 80об.15,

81.1, 99об.17, 110.8–9, 110об.11, 112.19, 116об.12
прѣ 2.18, 6.6, 6.9, 6об.9, 6об.14, 10.3, 10.9,
10об.14, 45об.18, 48об.18, 90об.14, 102об.11,
105об.1, 108.10, 114об.19, 115.12, 117.4
род. прѣ 20.13

прѣдъзърѣти гл.
аор. ед. 1л. прѣзърѣхъ 19об.13

прѣдъити гл.
н.-буд. ед. 2л. прѣдъидеши 110об.11
пов. мн. 2л. прѣдъидѣте 121.10 прѣдъ 32об.6

прич. н. действ. ед. ж. дат. прѣдъидоуши 2об.2 прѣидоуши 8об.17 мн. ж. дат. прѣдъидоушамъ 9об.17–18 прѣидоушамъ 12.12

прѣдълагати гл.
н. ед. 3л. прѣдълагають 55об.1

прѣдъложити гл.
перф. ед. 2л. прѣдъложила кси 28об.5–6, 28об.14

прич. н. действ. ед. м. им. прѣдъложивъ 120.2 дв. м. им. прѣдъложыша 55.4

прѣдъложитисѧ гл.
аор. ед. 3л. прѣдъложи сѧ 78об.13

прѣдъпраздньство сущ. с.
ед. род. прѣдъпраздньства 55об.2

прѣдъстатель сущ. м.
ед. род.-вин. прѣдъстатель 94.22
мн. вин. прѣдъстатель 66.6

прѣдъстати гл.
инф. предъстати 52об.21
аор. ед. 2л. прѣдъста 122об.23 3л. прѣдъста 43об.21 прѣдъста 13.14, 30.11–12 ъста 122об.4
прич. н. действ. ед. м. им. прѣдъставъ 67.13–14

прѣдъстоати гл.
н. ед. 2л. дѣстонши 122.9
прич. н. действ. ед. м. им. прѣдъстоа 57.22 дв. м. вин. прѣдъстоаща 118.16

прѣдътеча сущ. м.
ед. им. прѣдътеча 69об.1 зв. прѣдътече 125.14 прѣдътеча 57об.3 прѣдътече 67об.13 вин. прѣдътечу

30.3 прѣдътечу 30.13, 69.10, 69.16 род. прѣдътеча 78.10, 78.16 прѣдътеча 67об.11 прѣдътеча 57об.2 прѣдътеча 49об.13 прѣдътеча 30.8, 69.8, 78.9 дат. прѣдътечени 120.17 прѣдътечени 22об.16 прѣдътечи 115.6

прѣдътечевъ прил.
мн. ж. дат. прѣдътечевамъ 54.15

прѣдътещи гл.
аор. ед. 2л. прѣдътече 77об.21

прѣдънии прил.
мн. род. прѣдъниихъ 9об.18

прѣже нар.
преже 37.17, 40.18 прѣже 23.17, 53об.3, 57об.5–6, 59об.9, 67об.6–7, 67об.16, 84об.2, 86.16 прѣже 9.14, 16.11, 16.12, 18об.16, 90об.15

прѣже предл. с род.
преже 40об.15, 41.2, 46об.7 прѣже 3об.23, 4об.21, 10об.20, 24.7, 46об.11, 54об.10, 81об.1, 90об.1, 101.22–23, 111.15, 111об.11–12 прѣже 3об.1, 5об.9, 6.13, 6.17, 6об.12, 9.20

прѣжебезначальныи прил.
ед. с. им. прѣжебезначальнок 71.22–23

прѣженьни прил.
мн. м. вин. прѣженьна 8.15

прѣзърѣти гл.
пов. ед. 2л. прѣзърѣи 79об.6, 79об.16, 93.17, 93об.6, 108об.17, 121об.16, 124об.7, 125об.17

прич. н. действ. ед. м. им. прѣзърѣа 65об.5

прѣисподьниага сущ. с. мн.
род. прѣисподниихъ 100.18–19, 126.3–4 прѣисподниихъ 96.4

прѣити гл.
н.-буд. ед. 3л. прѣидеть 36.3
прич. н. действ. ед. м. им. прѣишьдъ 32об.1 прѣишьдъ 65об.13

прѣклонитисѧ гл.
прич. н. действ. ед. ж. им. прѣклонгыши сѧ 121об.9

прѣкословиѧ сущ. с.
ед. род. прѣкословиа 90об.6

прѣкрасьнѣи *см.* **прекрасьнѣи**

прѣложеник *сущ. с.*

ед. им. **прѣложеник** 124об.18

прѣложити *гл.*

пов. ед. 2л. **прѣложи** 125об.5

перф. ед. 2л. **прѣложила кси** 30.21, 30об.7

прич. п. действ. ед. м. им. **преложь** 36.14

мн. м. им. **прѣложьше** 61об.8

прѣльсть *см.* **прельсть**

прѣльстьнѣи *прил.*

ед. ж. вин. **прѣльстьноюю** 28.13, 60.18, 60об.17–18 *с. вин.* **прельстьноюк** 68об.23

прѣмоудрость *сущ. ж.*

ед. им. **прѣмоудрость** 93.10, 102об.4–5, 121.12 **прѣмоудро** 6об.19, 12.15, 12.21, 20об.7–8 *род.* **премоудрости** 39.15 *род.? дат.?* **премоудрости** 33.3 **прѣмоудрости** 40,4, 41об.22, 48об.9, 81об.4, 81об.10, 89.1, 90об.4, 104об.18, 108.6, 113.2–3 *местн.* **прѣмоудрости** 88об.8 **прѣмоудрости** 93.9

прѣмоудростьнѣи *прил.*

мн. ж. вин. **прѣмоудростьнѣи** 69об.16–17

прѣмоудръ *прил.*

ед. м. зв. **премоудре** 45.19, 45об.5 **прѣмоудре** 37.9–10

прѣмоудръи *прил.*

ед. м. им. **прѣмоудръи** 29об.19–20

мн. м. вин. **прѣмоудръи** 17.15

прѣмѣненик *сущ. с.*

ед. им. **прѣмѣненик** 124об.18

прѣмѣнитисѧ *гл.*

н.-буд. ед. 1л. **прѣмѣнѣю сѧ** 90об.9

прѣмѣнѣтисѧ *гл.*

н. дв. 3л. **прѣмѣнѣкта сѧ** 3об.14

прѣнесенник *сущ. с.*

ед. им. **прѣнесенник** 53.9, 54об.4, 74об.18, 77об.14 *вин.* **прѣнесенник** 53об.2 *тв.* **прѣнесенникъ** 53.11–12

прѣображеник *сущ. с.*

ед. им. **прѣображеник** 75об.14 *вин.* **прѣображеник** 65об.8, 65об.17, 116.2

прѣобразитисѧ *гл.*

аор. ед. 2л. **прѣобрази сѧ** 75об.16, 75об.22–76.1 **преобрази** 96.23 **прѣ** 126.13

прѣочистовати *гл.*

прич. п. страд. ед. м. им. **прѣочистованъ** 64об.16

прѣпитати *см.* **препитати**

прѣподовьнѣ *прил.*

ед. м. зв. **преподовьне** 37.23, 41об.22–23, 48об.8, 52об.11 **прѣподовьне** 24об.6, 24об.14–25.1, 37об.12–38.1, 54.12, 120.10, 120.18–19, 120.21, 120об.4 **прѣвне** 66.2

прѣподовьнѣи *прил.*

ед. м. род.-вин. **преподовьнааго** 38.8 *род.* **преподовьнааго** 50об.16, 52.13 **преподовьнаго** 34.14, 36.10, 37.6 **прѣподовьнаго** 65об.18–19 **прѣвнаго** 2.4, 68.5 **прѣвнго** 54.8 *ж. род.* **прѣподовьнѣи** 64.15

мн. м. им. **прѣподовьнѣи** 112об.19 **прѣ** 14об.9 *вин.* **прѣподовьнѣи** 110об.15 *ж. вин.* **преподовьнѣи** 50об.18–19 *дат.* **прѣподовьнѣимъ** 114.9 **прѣподовьнѣимъ** 112.5

прѣподовьнѣи *прил. сравн.*

ед. м. им. **прѣподовьнѣи** 119.4

прѣполовѣитисѧ *гл.*

прич. п. действ. ед. м. дат. **прѣполовѣишю сѧ** 15.17 **прѣполовѣишю сѧ** 15.2, 15.6, 88.12 **прѣполовѣишю** 15.5, 15.12, 15.19, 15.20

прѣполовѣеник *сущ. с.*

ед. им. **прѣполовѣе** 15.5 *вин.* **прѣполовѣеник** 88.10 *дат.* **прѣполовѣению** 15.1

прѣпочити *гл.*

прич. п. действ. мн. м. им. **прѣпочивѣше** 2.10

прѣпотасати *гл.*

прич. п. действ. ед. м. им. **прѣпотасаган** 23об.21

прич. п. страд. ед. м. им. **прѣпотасанъ** 6об.1

прѣпотасатисѧ *гл.*

н.-буд. ед. 3л. **прѣпоташетъ** 6.19

пов. ед. 2л. **прѣпоташи сѧ** 113об.14

аор. ед. 3л. **прѣпотаса сѧ** 6.18–19

прѣпрославити гл.

прич. н. страд. ед. м. им. прѣпрославленъ
16об.15–16

прѣпѣтъин прил.

ед. м. род.-вин. прѣпѣтаго 85об.8 *ж. им.*
прѣпѣтага 64.7, 119об.20

прѣсвѣтълын прил.

ед. м. им. прѣсвѣтълын 88об.22–23,
89.9

прѣсвѣтъ прил.

ед. м. зв. прѣсѣ 53.20 *ж. вин. прѣоу*
18об.7, 18об.13, 18об.17

прѣсвѣтъин прил.

ед. м. им. прѣсвѣтъин 124.3 *прѣсѣтъин*
43об.5 *прѣтъ* 5.12 *вин. прѣсвѣтъин* 91.7,
106об.12 *прѣсѣтъин* 90об.20, 91.17 *ж. им.*
прѣсвѣтага 118.4, 119об.14, 125.12 *прѣтага*
12.23, 16об.3 *прѣтага* 21.12 *вин. прѣсвѣтоую*
120.5–6 *род. прѣсѣтъя* 76об.7–8 *прѣтъя* 58об.13,
70об.14, 79.5 *с. им. прѣсѣтож* 61об.21, 88.22 *вин.*
прѣсвѣтож 118.9–10 *прѣсѣтож* 73.22 *род.-вин.*
прѣсѣто 64.8

прѣснѣати гл.

н.-буд. ед. 3л. прѣснѣакъ 30об.12

прѣславнъ прил.

ед. м. им. прѣславнъ 82об.16 *род.-вин.*
прѣславна 56.11 *с. им. прѣславно* 111.10

прѣславнъин прил.

ед. м. им. прѣславнъин 68.15, 81.11–12,
82об.9 *ж. им. прѣславнага* 17об.5, 19.6–7 *с. им.*
прѣславнож 61об.22, 117об.13

мн. род. прѣславнъинхъ 110об.21–22

прѣслоушати гл.

инф. прѣслоушати 22об.8

прѣспѣвати гл.

прич. н. действ. ед. м. им. прѣспѣвага
71.20, 71об.6–7

прѣставити гл.

пов. ед. 2л. прѣстави 125.3
аор. ед. 3л. прѣстави 76об.13, 77.2–3

прѣставитисѧ гл.

инф. прѣставити сѧ 61.6–7

прич. н. действ. ед. ж. им. прѣставльши
сѧ 73.23–73об.1

прѣставленик сущ. с.

ед. им. прѣставленик 76об.7 *вин. прѣста-*
вленик 73.22–23

прѣставлати гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. прѣставляющи
60.19

прѣстаник сущ. с.

ед. местн. прѣстани 9об.14

прѣстати гл.

н.-буд. ед. 3л. прѣстанѣ 6.19, 6.21

прѣстагати гл.

пов. ед. 2л. прѣстаг 47об.10–11
прич. н. действ. ед. м. им. прѣстага
6об.4

прѣстолъ сущ. м.

ед. зв. прѣстоле 79.18–19 *вин. прѣстолъ*
4об.4, 123об.22–23 *род. прѣстола* 11.7, 57.21,
123.1–2 *ла* 122.7 *местн. прѣстолѣ* 4.23, 58.22,
81.14, 84об.10, 84об.14

мн. дат. прѣстоломъ 99об.2–3

прѣстогати гл.

прич. н. действ. мн. м. им. прѣстогаще
58.10, 72.19

прѣстоупленик сущ. с.

ед. им. прѣстоупленик 62.3

прѣсѣвършенъин прил.

ед. м. род.-вин. прѣсѣвършеного 46.3

прѣсѣхноути гл.

прич. н. действ. ед. ж. вин. прѣсѣхъшюю
88.19

прѣсѣньнъин прил.

ед. ж. им. прѣсѣньнага 79.18

прѣтьрпѣти гл.

инф. прѣтьрпѣти 108об.10–11
аор. ед. 3л. прѣтьрпѣ 8.3, 57.2–3 *мн. 2л.*
прѣтьрпѣста 55.5 *3л. прѣтьрпѣша* 78.2

прѣоукрасити гл.

прич. н. страд. ед. ж. им. прѣоукрашена
117.3, 122об.6

прѣхвальнѣ прил.

ед. м. зв. прѣхвальнѣ 75.5–6 прѣхвальник
34.7 прѣхвальнѣ 55.17, 67об.23, 74об.21, 120.6

прѣхвальнѣи прил.

ед. ж. им. прѣхвальнага 28об.11, 29.7–8,
29об.5, 74об.10 тв. прѣхвальною 30.1–2
мн. м. им. прѣхвальнни 117об.7
дв. м. им. прѣхвальнага 33.18

прѣходити гл.

н. ед. 3л. прѣходитъ 9об.19, 9об.21
прич. н. действ. ед. ж. им. прѣходящи
59.4

прѣходѣ сущ. м.

ед. род. прѣхода 32об.22

прѣхоженик сущ. с.

ед. им. прѣхоженик 61об.14

прѣчистѣ прил.

ед. ж. вин. прѣчистоу 18об.17–18
прѣчтоу 18об.7, 18об.13
мн. с. им. прѣчиста 99об.21

прѣчистѣи прил.

ед. м. им. прѣчистѣи 42об.8–9 местн.
прѣчѣмь 8.12 ж. им. прѣчистага 26об.5–6,
39об.10, 39об.19 прѣчистага 26.16–17, 59об.10,
125об.10, 125об.12–13 тв. прѣчистою 120об.14
с. вин. прѣчистою 97.15
дв. ж. вин. прѣчистѣи 86.12

прѣчьстьнѣи прил.

ед. ж. вин. прѣчьстьноюю 119.23

прѣщеник сущ. с.

ед. род. прѣщенига 41об.3 прѣщенига
124.23
мн. вин. прѣщенига 125об.4

прѣмо предл. с дат.

прѣмо 8об.1

прѣсалѣмѣ см. пѣсалѣмѣ

поустити гл.

буд. ед. 3л. в знач. долж. да поуститъ
123об.21

поустѣ прил.

ед. м. род. поустѣа 125.2

поустѣи сущ. ж.

ед. им. поустѣи 52.17 вин. поустѣию
2.3 род. поустѣига 123об.12–13 дат. поустѣи
52.15–16 местн. поустѣи 51.2

поустѣинѣи прил.

ед. м. им. поустѣинѣи 51.12 с. вин.
поустѣинѣю 51об.4
мн. тв. поустѣинѣинми 98об.7–8 дат.
поустѣинѣимѣ 98об.5, 109об.8, 109об.10

поутѣ сущ. м.

ед. им. поутѣ 32об.20 вин. поутѣ 11.21–
22, 75об.9, 117.7 местн. поутѣи 105.2
мн. местн. поутѣхъ 105.7

поутѣшьствовати гл.

н. мн. 3л. поутѣшьствують 46.16–17

поуцати гл.

н. ед. 1л. поуцаю 101.14 2л. поуцакши
29об.1

Пухлерига личн. ж.

ед. род. пухлерига 1об.11

пшеница см. пѣшеница

пшеничнѣ прил.

ед. с. им. пшенично 24.10

пыггати гл.

имп. мн. 3л. пыггахоу 60.9

първовѣчьнѣи прил.

ед. м. род.-вин. първо 122об.17

първок нар.

първок 10об.16, 74об.20, 75.3, 99.12

първозъванѣи прил.

ед. м. род.-вин. първозъванааго 52.8–9

първозъданѣи прил.

ед. м. им. първозъданѣи 95об.2 род.-
вин. първозъданаго 106.6

първомоученикѣ сущ. м.

ед. им. първомѣкъ 47об.2 род.
първомѣка 74об.19 първомѣка 47.16

първомоученица сущ. ж.

ед. им. първомоученица 30об.10, 31.4
първомѣка 30.22

ПЪРВОПРЕСТОЛЬНИКЪ *сущ. м.*

ед. род.-вин. първопрестољника 52.1

ПЪРВОСТРАДАЛЬЦЪ *сущ. м.*

ед. им. първострадаљць 47об.6–7 зв. първострадаљче 75.2, 75.16, 75об.13

ПЪРВЪИ *числ. пор.*

ед. м. им. първѣи 39об.6, 52.16, 55.10, 74об.21, 74об.22, 75.6, 75.10, 86.21, 90об.9–10 род.-вин. първааго 34об.13 първаго 34об.17–18 ж. им. първаа 12.19 вин. първоую 10об.5–6, 12.10, 15об.20–21, 17.9, 17об.8, 18об.11, 19.9 с. вин. първок 6об.10, 11об.17 мн. род. прѣвѣихъ 48.3

ПЪРВЪКЪ *нар. сравн.*

първѣк 6об.14, 68.12, 70об.5, 75об.7, 124.7 първѣе 34.12 първѣи 9об.16–17, 10об.19

ПЪРВЪНЬЦЪ *сущ. м.*

ед. им. първѣнць 103.11–12

ПЪРНСА? *сущ. ж.*

мн. род. пърнсь 4.22

ПЪРСИ *сущ. ж. мн.*

вин. пърси 31об.8 местн. пърсьхъ 56об.21–22

ПЪРСТЬ *сущ. ж.*

мн. род. прѣстин 89об.10

ПЪРСТЪИ *прил.*

мн. м. им. прѣстѣни 97об.22–23

ПЪРСЪ *сущ. м.*

мн. род. прѣсь 47об.14–15

ПЪСАЛЪТЪРЪ *сущ. ж.*

ед. им. пѣтръ 2об.23, 3.3, 7об.12, 8.19, 13.10, 13.18, 19.2 пѣтръ 106.8 местн. пѣтри 14об.13

ПЪСАЛЪТЪРЪИ *прил.*

ед. с. род. пѣсалътѣрнаго 6об.21–22 пѣсалътѣрнаго 1.14, 5.12, 7об.1, 8.9, 16.3–4, 18.23, 19.13, 21.3–4 местн. пѣсалътѣрѣмъ 3.10

ПЪСАЛЪТЪРА *сущ. ж.*

ед. вин. пѣтрю 1.11, 20об.19 род. пѣтрѣ 1.11, 20.4 пѣтра 7об.22, 15.13, 20.14 тв.

ПЪСАЛЪТЪРЕЮ 5.4–5 пѣтрю 2об.12 *местн. пѣтри 14об.13*

ПЪСАЛЪМЪ *сущ.*

ед. им. пѣмъ 7.4, 8об.9, 9.22, 11.10, 11.18, 11об.2, 13.8, 13.22, 14.2, 16об.6, 17.23, 17об.10, 17об.16, 17об.23, 19об.5, 22.19, 22.20, 22.21 вин. пѣмъ 3.2, 3об.7, 15.13, 20об.18 род. пѣсалъма 41.12 пѣма 18об.23, 19.9, 21об.18 дат. пѣмоу 4.17, 5.11, 7об.1, 8.9

мн. им. пѣми 12.6, 13.17 вин. пѣсалъмы 63.10 пѣмы 20.16, 21.3 род. пѣмъ 16об.1, 16об.2, 19об.22, 20.11, 21.11 пѣмъ 13.10 местн. пѣсалъмѣхъ 116об.6–7 пѣмѣхъ 7.18

ПЪШЕНИЦА *сущ. ж.*

ед. им. пшеница 45об.2 вин. пшеницю 47об.17

ПЪШЕНИЧЪИ *см. ПШЕНИЧЪИ*

ПЪВЪЦЪ *сущ. м.*

ед. им. пѣвць 5.20, 7об.2, 7об.8, 9.23, 9об.3, 59об.12, 61.11, 62об.12, 64.12 пѣвъ 5.20 род.-вин. пѣвца 39об.3 род. пѣвца 9об.2 дат. пѣвцю 10.20

мн. им. пѣвци 7об.7

ПЪВЪЧЪСКЪИ *нар.*

пѣвчѣскы 8об.15–16

ПЪНИКЪ *сущ. с.*

ед. им. пѣникъ 5.16, 10об.6, 124.8 вин. пѣникъ 68об.11, 84об.12, 85.1 род. пѣника 1.13–14, 5.12, 6об.21, 7об.1, 8.9, 8об.16, 16.3, 18.23, 19.12, 20.19, 21.3, 59.15 дат. пѣнику 108об.22 тв. пѣникѣмъ 7об.21–22, 20.14, 97об.12 местн. пѣники 3.9–10, 10.10, 20.4

мн. вин. пѣника 63.11 тв. пѣники 35.17

ПЪСНЪ *сущ. ж.*

ед. им. пѣснь 63.8, 115об.13 пѣ 14об.8, 15.22, 19.11 (bis), 19об.12 вин. пѣснь 95об.5 пѣснь 29об.13, 32.18–19, 40.6, 72.21, 97об.18, 97об.22, 100об.11, 100об.19, 103об.3, 105об.4, 106об.3, 106об.8 пѣ 2об.4, 3.2, 3.12, 4об.15, 4об.21, 14об.14, 21.8, 53.4, 56об.8, 56об.10, 68об.10, 80об.6, 80об.12, 111.18 род. пѣсни 31об.21 пѣ 2об.9, 4.21 тв. пѣсню 1об.19 местн. пѣсни 9.15

пѣ 2.17, 3.1, 3.10, 4.22, 8об.10, 10.18 (×3), 10.23, 13.20, 13.21, 19об.6, 22.5

мн. вин. пѣсни 58об.4–5 *род. пѣснии* 67.11 *тв. пѣсньми* 32об.9, 33об.18, 34.18, 34об.19, 35.17, 67об.19–20, 120.12 **пѣми** 42об.6, 68.8 *местн. пѣсньхъ* 35.15 **пѣ** 3об.7, 17об.2

пѣсньно нар.

пѣсньно 92об.1

пѣсцькъ сущ. м.

ед. вин. пѣсцькъ 31об.5

пѣти гл.

инф. пѣти 1.20–21, 6об.6, 16.11, 16.12, 16об.8, 21.6, 21.11, 21.16, 34об.5, 36.7, 41об.12, 59.10, 60об.11, 69.4, 71.23, 77.7, 116.10 **пѣ** 1.16, 4.20, 10об.2, 13об.14, 14об.5, 14об.23, 15.13, 15об.17, 16.15, 20.6, 21об.2, 21об.7, 21об.14

н. ед. 1л. пою 109об.1 *3л. поють* 5.18, 5.20, 8об.15, 9.20, 11.16, 121.8–9 **поѣ** 7об.2 *мн. 1л. покмъ* 14.4, 66.2–3, 66.11, 67.5–6, 67.16, 70об.21, 94об.18, 103.16, 121.4 **поимъ** 98об.14 *3л. поють* 2.20, 3об.17, 5.14, 6.12, 7об.17, 10.16, 15об.5, 18.21, 18об.21, 39об.13, 46об.9–10, 47.1, 48.14, 72.2 **пою** 1.10, 1.11, 1об.4, 2об.3, 2об.12, 2об.13, 2об.15, 2об.22, 2об.23, 3.10, 3.11, 3.18, 3об.1, 3об.6, 4.6, 4.7, 4.18, 4об.14, 4об.23, 5.11, 5.22, 6.2, 7.13, 7.15, 9.9, 10.19, 10об.3, 12.9, 12об.23, 13об.15, 14.12, 14.19, 14.20, 15об.18, 16.8, 16об.1, 16об.14, 17.19, 17об.4, 18об.1, 21.3, 21.8, 21об.16, 22.2 **пою** 14.21, 14об.23

буд. ед. 1л. в знач. долж. да...пою 39.9 *да пою* 98об.20 *3л. в знач. долж. да...поють* 11.16 *да поѣ* 21об.12 *мн. 1л. в знач. долж. да...покмъ* 91.16

пов. мн. 2л. поитѣ 11.12, 115.22

имп. мн. 3л. погадоху 95об.21

прич. н. действ. ед. м. им. пога 25.11, 29об.18 *мн. м. им. поюще* 2об.2, 4.3, 4об.13, 12об.6, 48.23, 49об.21, 50об.2–3, 59об.17, 63об.14 *вин. поуща* 59об.14 *поущага* 45.10 *дат. поущѣ* 22.4 *ж. вин. поущага* 41об.20 *с. им. поущага* 17об.18 *род. поущинхъ* 49.13, 88об.1 *дат. поущинмъ* 8.14, 53.13 *поущимъ* 49.19–49об.1

прич. н. страд. ед. м. род. поймаго 2об.20 *дат. покмюу* 4.17 *поемоуоуоуоу* 41.16 *мн. м. дат. покмомъ* 2об.9, 6об.13–14, 9об.2–3

пѣтиса гл.

н. ед. 3л. поють са 1.16, 4.17, 4.21, 4об.22, 7об.21, 8.9, 8об.3, 9.22, 10об.6, 10об.12, 19.3, 20.15, 99об.22, 105.21 **поють...са** 7.3 **поють** 2.15, 2об.23, 3.3, 3.22, 3.23, 4об.10, 5.1, 5.4, 5.20, 7.18, 7.23, 7об.12, 8.4, 8.8, 8.15, 8.18, 8.19, 10.20, 11об.13, 12.22, 12об.2, 12об.10, 13.1–2, 13.7, 13.8, 13.9, 13.11, 13.19, 13об.19, 14.8, 14об.17, 14об.18, 15.10, 15об.11, 16.2, 16.23, 16об.2, 17.23, 18.17, 18.19, 19об.16, 19об.22, 19об.23, 20.4, 20.8, 20.9, 20.16, 20.20, 20об.12, 21.17, 21.19, 21об.3, 21об.6 **поють** 5.19 **поють** 3.19, 19.4 *мн. 3л. поють са* 4.19–20, 12.5, 20.14 **поють** 4.22, 4об.1, 5.4, 7.21, 7об.11, 8об.10, 11.9, 13.17, 13.23, 15.16, 16.21, 17.11, 17.19, 17об.2, 19об.17–18, 19об.20, 21.4 **поють** 7об.8 **пою са** 7.22 **воють** 14.5 **ють** 7.20 *дв. 3л. поята са* 5.13 **поята...са** 1.1, 17.23–17об.1

пѣщъ сущ. ж.

ед. вин. пѣщъ 45.11

панतिकостниа сущ. ж.

ед. вин. панतिकостню 90об.16 *род. панतिकостниа* 22.8–9 *дат. панतिकостни* 16.20–21, 17.5 *местн. панतिकостни* 17.20

панतिकостъ сущ. ж.

ед. род. панतिकости 19.3 *местн. панतिकости* 110об.2

патикостъ сущ. м.

ед. тв. патикостъмъ 90об.14

патъкъ сущ. м.

ед. вин. патъ 1.10, 1.20, 1.23, 3.3, 3.22, 16.7, 16.10, 19.12, 22.11, 86об.18 *род. патъ* 2об.8

мн. вин. паткы 1об.1

патъин числ. пор.

ед. м. род. патгаго 111об.13

патъ числ. кол.

род. патн 122об.18

патъдесатьница сущ. ж.

ед. вин. патъдесатьницу 15.3–4, 17об.6–7, 19.7–8

патъница сущ. ж.

ед. вин. патъницу 7.17, 112.10

ПАТЬЧИСЛЪНЪТИИ прил.

ед. м. вин. **ПАТЬЧИСЛЪНЪТИИ** 44.8

Р

РААВЪ личн. ж.

ед. вин. **РААВЪ** 111.11

РАВИИ прил.

ед. м. вин. **РАВИИ** 60.14

РАБОТА сущ. ж.

ед. род. **РАБОТЫ** 8.3, 123.3 дат. **РАБОТЪ** 39об.2

РАВЪ сущ. м.

ед. им. **РАВЪ** 47.19, 47.20, 86об.9, 86об.16, 86об.17 род.-вин. **РАВА** 22.20, 40.7, 65.4, 111.1, 116об.9 дат. **РАВОУ** 101.18

мн. им. **РАВЪТИ** 33.10 род. **РАВЪ** 80.18 дат.

РАВОМЪ 85об.11, 91.9 тв. **РАВЪТИ** 46.5

РАВЪТИНА сущ. ж.

ед. дат. **РАВЪТИИ** 101.19

РАВЪСКЪТИ нар.

РАВЪСКЪТИ 121об.9–10

РАВНОЧИСЛЪНЪТИИ прил.

мн. м. вин. **РАВНОЧИСЛЪНЪТИИ** 63.10

РАВЪНО нар.

РАВЪНО 36об.18

РАВЪНОМОЩЪНЪ прил.

ед. м. им. **РАВЪНОМОЩЪНЪ** 99.12

РАДИ предл. с род.

РАДИ 5об.9, 8.19, 23.15, 28об.9, 29.4, 29об.2–3, 32об.18, 34об.7, 37.10, 38об.3, 39.2, 40.22, 40об.9–10, 41об.6, 42.14, 42об.3, 45.11, 45.18, 46.17, 48.7, 57.2, 57об.19, 62об.10, 67.22, 67об.6, 74об.22, 75.7–8, 78об.17, 82.14, 86об.19, 86об.22, 87.10, 91об.3, 91об.14, 92об.8, 93.2, 97.17, 97об.15, 97об.19, 98об.14, 99об.9, 100об.13, 100об.17, 100об.21, 103об.4, 106.5, 106об.10, 108.12, 109.2, 109.9, 114об.14, 114об.17, 121об.13, 121об.14, 121об.18 в сост. союза **ТОГО РАДИ** 38.14, 46об.3, 47.14, 50об.11, 55.5, 82.17, 97.6 **ТОГО...** **РАДИ** 47об.1–2 в сост. союза **СЕГО РАДИ** 55об.6, 67.5, 67об.7, 113об.13 **СЕГО...** **РАДИ** 61об.8–9

РАДОВАНИЕ сущ. с.

ед. им. **РАДОВАНИЕ** 117об.2 **РАДОВАНИЕ** 47об.8–9 вин. **РАДОВАНИЕ** 55об.5

РАДОВАТИСЯ гл.

инф. **РАДОВАТИ СЯ** 26.5–6, 92.15

н. ед. 2л. **РАДОУКШИ СЯ** 28.15, 64.22, 64об.12, 123об.16 3л. **РАДОУКЪТЬ СЯ** 47об.22, 94.15, 95.1, 120об.10 мн. 1л. **РАДОУКЪМЪ СЯ** 94об.4 3л. **РАДОУЮТЬ СЯ** 59об.22

буд. 3л. в знач. долж да... **РАДОУЮТЬ СЯ** 103.9

пов. ед. 2л. **РАДОУИ СЯ** 3.8, 4об.2, 19об.21, 32об.5, 32об.11, 32об.12 (bis), 32об.14, 32об.15, 32об.16, 32об.17, 32об.18, 32об.19, 32об.20, 32об.21, 32об.22, 34.21, 34об.8, 46.5, 51.9, 51.10, 51.11, 51.14, 51.16, 51.17, 51.18, 51.20, 51.21, 58об.19, 59.1–2, 59.3, 59.4, 59.5, 59.6, 59.15, 59.17, 59.19, 59.20, 59.22, 59.23, 59об.1, 59об.2–3, 59об.3–4, 59об.5, 59об.6, 60.16, 60.17, 60.18, 60.19, 60.20, 60.21–22, 60.23, 60об.1, 60об.2, 60об.3, 60об.4, 60об.5, 60об.6, 60об.16, 60об.17, 60об.18–19, 60об.20, 60об.21, 60об.22, 61.1, 61.2, 61.3 (bis), 61.4, 61.5, 61.16 (bis), 61.17, 61.18 (bis), 61.20, 61.22, 61.23, 61об.1, 61об.2, 61об.3, 61об.4, 61об.6, 61об.16, 61об.17, 61об.18, 61об.19, 61об.20, 61об.22, 61об.23, 62.1, 62.2, 62.3, 62.4, 62.5, 62.6, 62.16, 62.17, 62.18, 62.19, 62.20, 62.21–22, 62.23, 62об.1, 62об.2, 62об.3, 62об.4, 62об.5, 62об.7, 62об.17–18, 62об.18, 62об.19, 62об.20, 62об.21, 63.1, 63.2 (bis), 63.4, 63.5, 63.6, 63.7, 63.19 (bis), 63.21 (bis), 63.22–23, 63об.1, 63об.2, 63об.3, 63об.4, 63об.5, 63об.6, 63об.7, 63об.8, 63об.17–18, 63об.18, 63об.19, 63об.20, 63об.21, 63об.22, 64.1, 64.2, 64.3 (bis), 64.4, 64.5, 64.6, 71.1, 71.12, 79.13, 79.14 (bis), 79.15, 79.16 (bis), 79.17 (bis), 79.18, 79.19 (bis), 79.20, 108об.13, 108об.14, 108об.15, 117об.18, 119об.22, 122.19, 122.21, 125об.12 (bis), 125об.13, 125об.14 **РАДОУИ СЯ** 39об.17, 51.5, 51.13, 51.15, 51.19, 51.23, 59об.18, 59об.20, 59об.23, 60.1, 60.2, 60.3, 60.4, 60.5 (bis), 60.6 **РАДУИ СЯ** 34.7–8, 59об.1–2, 60об.16–17, 62об.22–23 **РАДУИ СЯ** 59об.17–18, 59об.19, 59об.21 мн. 2л. **РАДОУИТЕ СЯ** 4об.20, 14об.12 **РАДОУИТЕ** 1об.15, 2.8, 19об.14 **РАДОУ** 2.14

имп. ед. 3л. **РАДОВАШЕ СЯ** 59.14

аор. мн. 3л. **РАДОВАША СЯ** 60.10–11

прич. н. действ. ед. м. им. **РАДОУТА СЯ** 30.4, 71.11, 118.11 ж. им. **РАДОУЮЩИ СЯ** 71об.13

мн. м. им. радоующе см 33об.15 *радоующе см* 78.6, 85.15–16, 121.16

радость *сущ. ж.*

ед. им. радость 84.13, 97.21, 121об.16 *зв.*
радости 104.9 *вин. радость* 3.5, 63об.5–6, 87об.19,
94.22, 96об.11–12, 96об.13, 96об.14, 97.4, 121.13
род.? дат.? радости 94.22 *тв. радостню* 27.8,
48.7–8, 73об.1, 78об.13, 104.12, 104.17 *достню* ☞
122об.8

радостью *нар.*

радостью 95об.2, 95об.20

ражати *см. раждати*

ражатисѧ *см. раждатисѧ*

раждати *гл.*

н. ед. 3л. ражають 26.19, 27.9, 46.3, 46.14,
48.21, 69.10 *раждають* 26об.11–12
прич. н. действ. ед. ж. им. ражаючи
61.22

раждатисѧ *гл.*

н. ед. 3л. ражають см 118.23, 121.11–12
прич. н. действ. ед. м. им. раждаѧ см
121.14 *род.-вин. ражающа см* 120об.7

раждещи *гл.*

пов. ед. 2л. раждѣни 44.7
аор. ед. 2л. раждѣже 115об.1

раждизатисѧ *гл.*

н. ед. 3л. раждизають см 115об.1–2

раждѣженнѣ *сущ. с.*

ед. род. раждѣженнѧ 78об.17

разарати *гл.*

прич. н. действ. ед. ж. им. разарѧючи
63.1

разбонникъ *сущ. м.*

ед. им. разбонникъ 7.11 *род.-вин.*
разбонника 7.23, 123.10–11
дв. дат. разазбонникама ☞ 83.5

разбонничъ *прил.*

ед. с. вин. разбонничѣ 125об.1

разврести *гл.*

аор. ед. 3л. развьрзе 118об.5

разврещи *гл.*

аор. ед. 2л. развьрже 30.22, 30об.9

разврѣсти *см. разврести*

разврѣщи *см. разврещи*

развѣ *предл. с род.*

развѣ 14.20, 16.21, 16об.8, 20.15, 21об.4,
90об.10

разганѧти *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. разганѧл 69.1

разгаратисѧ *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. разгараѧ см
71.16

разгорѣтисѧ *гл.*

прич. п. действ. мн. м. им. разгорѣвьше
сѧ 48об.14

разгъноути *гл.*

пов. мн. 1л. разгънѣмъ 30.7

разгъватисѧ *гл.*

н. мн. 3л. разгъвають см 80об.16, 81.3–4

раздаѧти *гл.*

н. ед. 3л. раздають 4.16
аор. ед. 3л. раздаѧ 89об.17, 90об.19,
91.3–4

раздражити *гл.*

аор. ед. 1л. раздражихъ 80.9 *3л.*
раздражи 41.12

раздроушатисѧ *гл.*

н. ед. 3л. раздроушаають см ☞ 47об.18

раздроушити *гл.*

аор. ед. 2л. раздроуши 87об.17–18
перф. ед. 2л. раздроушилъ кси 55.16–17,
65.12, 96.14

прич. п. действ. ед. м. род.-вин. раздроу-
шьшѧ 96.16 *дв. м. им. раздроушивъшѧ* 33.17

раздроушитисѧ *гл.*

аор. ед. 3л. раздроуши см 62.3, 100об.3

раздрѣшениѣ *сущ. с.*

ед. вин. раздрѣшениѣ 58.2, 58.13,
64об.10, 74об.13–14 *раздрѣшениѣ* 36об.15

раздрѣшитель *сущ. м.*

ед. им. раздрѣшитель 63об.10–11

раздрѣшити *гл.*

инф. раздрѣшити 114об.12
пов. ед. 2л. раздрѣши 123.13

прич. п. действ. ед. м. род.-вин. раздрѣшьша 121об.4

раздрѣшитисѧ гл.

прич. п. действ. ед. м. им. раздрѣшь сѧ 57об.12

раздѣленик сущ. с.

ед. дат. раздѣленію 22.8

раздѣлити гл.

инф. разделити 52об.20

прич. п. страд. дв. м. вин. раздѣленага 118.14

раздѣлѣти гл.

н. мн. 3л. раздѣлѣю 21об.15

имп. ед. 3л. раздѣлѣше 90об.22–91.1

раздѣлѣше 90об.17

разитисѧ гл.

буд. мн. 3л. в знач. долж. да разидоуть сѧ 11об.2–3, 11об.4, 114об.2

различьнын прил.

мн. род. различьнынѣхъ 118об.19 *дат.*

различьнынѣмъ 28.20–21 *местн. различьнынѣхъ* 55.8

разлоучитисѧ гл.

инф. разлоучити сѧ 86.1

размѣсити гл.

аор. ед. 3л. размѣси 90об.17, 90об.22

разоритель сущ. м.

ед. род.-вин. разорителя 47.11

разорити гл.

н.-буд. ед. 3л. разоритъ 104об.3

перф. ед. 2л. разорилъ кси 32.2, 40.20, 40об.3–4

прич. п. действ. ед. м. род.-вин. разорьшааго 95.10 *мн. м. им. разорьше* 78.4 *разоривъше* 57об.22

разоумиѣ сущ. с.

ед. род. разоумиѧ 89.2

разоумъ сущ. м.

ед. вин. разоумъ 17об.14–15, 28.18, 32об.9, 32об.19, 36.3, 59.4–5, 82.16, 110.19 *род. разоума* 7об.5, 48об.21, 53.7, 71.22, 77.8–9, 93.8, 119об.5–6 *дат. разоумоу* 32.1, 32об.4, 63.17 *тв. разоумъмъ* 7об.4, 80.13 *местн. разоумѣ*

49.13, 62об.4 *разоумѣ* 81об.6 *разѣмѣ* 49.19 *разѣмѣ* 81об.15–16

мн. вин. разоумы 89об.11 *тв. разоумы* 53об.9, 54.1

разоумьникъ сущ. м.

ед. им. разоумьникъ 92.5

разоумьнын прил.

ед. м. вин. разоумьнын 97об.10 *с. вин. разоумьнок* 73.4

разоумѣвати гл.

прич. н. действ. ед. м. им. разоумѣвага 5об.12, 7.3, 23об.7, 113об.17

прич. н. страд. ед. ж. род. разоумѣвакмыѧ 39об.20

разоумѣти гл.

инф. разоумѣти 39об.17, 84об.4

н. ед. 3л. разоумѣеть 5об.21

буд. мн. 3л. в знач. долж. да... разоумѣють 75об.19 *да... разоумѣють* 76.7–8

пов. ед. 2л. разоумѣи 119об.6

аор. ед. 1л. разоумѣхъ 47.7–8 *мн. 2л.*

разоумѣсте 28.4

прич. н. действ. мн. м. им. разоумѣюще 60.14

прич. п. действ. ед. м. им. разоумевъын 32об.11

разоумѣтисѧ гл.

н. ед. 3л. разоумѣеть сѧ 72.20

ран сущ. м.

ед. им. ран 62.4, 121.20 *вин. ран* 27об.13–28.1, 82об.12, 83.3, 83.15 *род. ран* 33.22 *дат. раню* 7.23 *местн. ран* 123.5

ранскын прил.

мн. м. вин. ранскыѧ 75об.2 *ж. им. ранскыѧ* 117об.9 *с. вин. ранскага* 46.21 *род. ранскыхъ* 59об.20–21

Ранѣтъ? геогр. м.

ед. местн. ранѣтъ 51об.2

рака сущ. ж.

ед. им. рака 77.18 *вин. ракоу* 120.6 *дат. рацѣ* 47об.10, 73.1

Рама геогр. ж.

ед. местн. рамѣ 47об.21

рамо *сущ. с.*
ед. вин. рамо 120.1 *местн. рамѣ* 56об.17

рана *сущ. ж.*
мн. вин. раны 5об.4

раслабленыи *прил.*
ед. м. род.-вин. ослабленаго 88.5 *местн.*
раслабленѣмь 14об.16 *раслабленѣмь* 113.17
раслабленѣмь 14об.20

распалати *гл.*
прич. н. страд. ед. м. им. распалажемъ
92.11–12

распастися *гл.*
аор. ед. 3л. распаде сѧ 87об.9

распинати *гл.*
прич. н. страд. ед. м. род.-вин. распинаема 75об.18, 76.6–7

распинатися *гл.*
н. ед. 3л. сѧ распинаеть 85.13

распрострети *с.м. распростърети*

распростърети *гл.*
инф. распростърети 63.8–9

расплатиѣ *сущ. с.*
ед. вин. расплатиѣ 86об.21, 96.9, 106.5
расплатѣ 87.4 *дат. расплатню* 7об.17 *тв.*
расплатиѣмь 103.17

расплатися *гл.*
прич. п. действ. ед. м. род.-вин.
расплатѣшаго сѧ 86об.19, 86об.22

растити *гл.*
н. ед. 2л. растиши 59.23

расточити *гл.*
перф. ед. 2л. расточилъ кси 37.8

растоганиѣ *сущ. с.*
ед. вин. растоганиѣ 69об.13

растъргноути *гл.*
пов. мн. 1л. растъргниѣмь 7.1–2

растързати *гл.*
н.-буд. ед. 3л. растързакъ 83.9
прич. п. действ. ед. м. им. растързавъ
63об.12 *ж. им. растързавъши* 62.23–62об.1

расъпати *гл.*
н.-буд. мн. 3л. расъплютъ 22об.13

ратъ *сущ. ж.*
ед. дат. рати 23об.23
мн. местн. ратѣхъ 29об.16

Рахиль *личн. ж.*
ед. им. рахиль 48.1, 48.2 *вин. рахиль*
48.6–7 *дат. рахили* 47об.23

рачениѣ *сущ. с.*
ед. вин. рачениѣ 120.5 *род. рачениа*
45об.4

рачитель *сущ. м.*
ед. зв. рачителю 34.23 *род.-вин.*
рачителя 92.15
мн. дат. рачителемъ 28.3

раширити *гл.*
пов. ед. 2л. рашири 70об.2

рд *числ. пор.*
ед. ж. им. рд 24.9

ребро *сущ. с.*
мн. вин. ребра 33.12, 57.4, 85.15

ретивыи *прил.*
ед. м. им. ретивыи 54.1–2 *ретивыѣ*
53об.9

речениѣ *сущ. с.*
ед. местн. речении 10.20
мн. им. речениа 46.2

рещи *гл.*
инф. рещи 16об.5, 31об.6, 49.3
н. ед. 3л. речеть 114.20 *рече* 6.15, 6об.11,
7об.9, 8об.18, 10.13, 12.15, 20об.7 *реть* 6.9, 6.20,
8.16, 18об.8 *мн. 2л. рете* 23.12 *3л. рекоуть* 2.22,
3об.6, 20об.8
буд. ед. 3л. в знач. долж. да...речеть
106об.21

пов. мн. 1л. рѣѣмь 18об.8, 85.16, 121.14
2л. рѣѣте 9.18, 11.13, 105об.2

аор. ед. 1л. рѣхъ 12.13–14, 13об.18,
18об.4, 23об.6 *2л. рече* 26.5, 88.21, 96об.12,
111об.15, 111об.22 *рече* 85.11 *3л. рече* 28.4, 30.9,
33.8, 38.9, 49об.5, 59об.11, 70об.6, 78об.16, 79.1,
83.6, 85.14, 97об.1, 112об.12 *рѣ* 1.8, 1об.8, 1об.15,
2об.7, 6.3, 7.4, 14.17, 15об.3, 21об.10, 23.12, 24.2,

24.3, 24.9, 24.11, 24.15 *мн.* 3л. рѣша 59об.17, 113об.19

прич. п. действ. ед. м. им. рекъ 89об.19
рекын 80об.3–4 рѣ 20об.15 *дат.* рекъшю 6об.10, 6об.18, 7об.18, 8.6 *мн. м. им.* рекъше 5.15, 9.12, 12.21 *в роли вводного слова* рекъше 9об.9, 20об.14
рѣкъ 16об.1, 19об.15, 20об.23 *местн.* рекъшнихъ 99.17, 99.20

прич. п. страд. ед. м. вин. реченъи 19.8
род. реченаго 6об.16 *дат.* реченоуѹмоу 22.17 *тв.* рѣнъимъ 6.9 *ж. им.* реченага 11об.22 *с. им.* речено 9об.23 рѣно 18об.15

РЕЩИСА *гл.*

н. ед. 3л. рѣтъ 21.2, 21.15, 21.18

РИЗА *сущ. ж.*

ед. вин. ризоу 70об.18, 90.4, 122.17
ризоу 71.7 ризѣ 90.12 *род.* ризы 70об.13–14, 121.18 *дат.* ризѣ 71.7 *тв.* ризою 39.8, 52об.16
мн. вин. ризы 2.23–2об.1, 6.18 *род.* ризъ 6.20, 20об.16

РИМЛАННЪ *сущ. м.*

мн. дат. римла 5об.14, 9.20

РМД *числ. пор.*

ед. ж. им. рмд 24.11

РОВЪ *сущ. м.*

ед. вин. ровъ 31об.13 *род.* рова 111об.5
местн. ровѣ 64об.3

РОДИТЕЛЬ *сущ. м.*

ед. тв. родительмъ 48об.21
дв. дат. родителюма 40.15

РОДИТИ *гл.*

инф. родити 62.14–15
супин родитъ 45об.21
н.-буд. ед. 2л. родиши 3.6, 3.8–9 3л. родить 57об.10
аор. ед. 1л. родихъ 73об.4 3л. роди 69.17, 69.20 (bis)
перф. ед. 2л. родила кси 48.13–14
прич. п. действ. ед. ж. им. рожъши 46об.2, 59.2, 63.2, 64.7 рожъшина 108об.16 *вин.* рожъшною 43об.1 *тв.* рожъшею 120об.12
прич. п. страд. ед. м. им. роженъи 88об.21

РОДИТИСА *гл.*

инф. сг....родити 45.22
аор. ед. 3л. роди сг 15об.20, 46об.12–13, 118об.6–7, 121об.12 *роди сг* 46.17, 46об.4, 47.20, 50об.11–12

прич. п. действ. ед. м. им. рожъ сг 54об.15 *родивъи сг* 121об.15 *род.-вин.* рожъшааго сг 45.16 *род.* рожъша сг 46об.7 *дат.* рожъшю сг 47об.14 *рожъшоуѹмоу сг* 48.18 *с. вин.* рожъшек сг 108об.8

РОДЪ *сущ. м.*

ед. им. родъ 114.11, 119об.16, 121.8
вин. родъ 111об.20, 111об.21 *род.* рода 89.6, 94.5, 103.15, 125.1 *дат.* родоу 91.19, 125об.15, 126об.10 *родѣ* 91об.5 *родѣ* 19об.7 *роѣ* 38.18
мн. им. роди 113.14 *род.* родъ 60об.5

РОДЪНЪИ *прил.*

ед. м. им. родънъи 81.18

РОЖДЕНИЕ *сущ. с.*

ед. им. рожденик 49.4 *вин.* рождкни 34об.17

РОЖЬСТВО *сущ. с.*

ед. им. рожьство 26.14, 61об.15, 69.8, 78об.11 *вин.* рожьство 46.12, 46об.10, 47.2, 55об.4, 61об.7, 62.2, 63об.14, 110.15, 110об.7, 116об.20, 119об.14 *род.* рожьства 20.14, 53.1, 54об.10, 111об.14 *дат.* рожьствоу 108об.18–19 *тв.* рожьствъмъ 26.17, 26об.6–7, 45об.18, 55об.10, 55об.17, 71.5–6, 97об.6, 114об.19, 115.12 *местн.* рожьствѣ 3.9, 48.9, 48.21 *рѣствѣ* 115.17

РОЗГА *сущ. ж.*

ед. им. розга 57.11

РОМАНЪ *личн. м.*

ед. зв. романе 73.6

РОСА *сущ. ж.*

ед. вин. росоу 30.21 *местн.* росѣ 30об.6–7

РОУКА *сущ. ж.*

ед. им. роука 9.1, 9.2, 111.3 *вин.* роукоу 45.4, 69.12–13, 69об.10 *род.* роукы 107.6 *тв.* роукою 63об.16, 88.1, 99.3
мн. вин. роукы 100.6, 102об.21, 105об.8, 108.19 *род.* роукъ 102.16, 102.19 *тв.* роуками 13об.10, 112об.2, 124.6 *местн.* роукахъ 5.23
дв. вин. роуцѣ 8.10, 8.11, 33.12, 38.7, 55об.11, 56.14, 86об.6, 101.19, 104об.14 *рѣцѣ*

55об.18 *род.* роукоу 17об.12–13, 33.9, 110.9, 110.17 *тв.* роукама 60.13, 86об.8 *местн.* роукоу 47.6, 71об.12, 101.18, 121об.11 роукъ 60.12

роукоденство *сущ. с.*
ед. тв. роукоденствъмь 34.5

роукописаниѣ *сущ. с.*
ед. вин. роукописаниѣ 63об.12, 119об.10

роукописанъи *прил.*
ед. м. род. роукописанаго 44.17, 69об.3
рѣкописанаго 44об.1 роукописана^ѣ 87.18 роукописан^ѣ 8об.12

роукогати *сущ. ж.*
мн. вин. роукогати 64об.16–17

роуно *сущ. с.*
ед. вин. роуно 111об.8, 117об.21–118.1

роучька *сущ. ж.*
ед. зв. роучько 79.15 *вин.* роучькоу 71.4

роучьнъи *прил.*
ед. с. тв. роучьнъимь 54об.23

рыба *сущ. ж.*
ед. род. рыбъи 1.23, 1об.2, 2.10
мн. им. рыбъи 62.12 *род.* рыбъ 65об.9

рыбарь *сущ. м.*
мн. род. рыбарь 119.1

рыбарьскъи *прил.*
мн. ж. вин. рыбарьскъи 62об.1

рыданиѣ *сущ. с.*
ед. им. рыданиѣ 78об.15 *вин.* рыдание 48.3

рыдати *гл.*
н. ед. 3л. рыдаеть 94об.3
имп. ед. 3л. рыдааше 83об.11–12, 84.4–5
прич. н. действ. ед. ж. им. рыдающи 87.8 *мн. м. им.* рыдающе 85об.7

ръвнитель *сущ. м.*
ед. род.-вин. рьвнителя 52.10
мн. им. рьвнителе 74об.1

ръвность *сущ. ж.*
ед. вин. рьвность 65.1 *тв.* рьвностию 71.16

рѣка *сущ. ж.*
ед. им. рѣка 80об.15, 80об.22–81.1, 92.3–4
мн. вин. рѣкы 77.20, 92.22

рѣчь *сущ. ж.*
мн. им. рѣчи 17об.15

радовънъи *прил.*
ед. м. тв. радовънъимь 21.6

радъ *сущ. м.*
ед. дат. радоу 3.2, 3.12, 15об.9 ^дрѣ 15об.15, 15об.16, 16об.23, 20об.19, 21.9 *местн.* радоу 8об.5, 15об.9 ^дрѣ 7.3, 7об.20, 14об.22, 17.2, 19об.13, 19об.14

рѣг *числ. пор.*
ед. ж. им. рѣг 24.1

С

с *числ. кол.*
им. с 20.3

сава *личн. м.*
ед. зв. саво 41об.20, 41об.22, 42.8 *вин.* савоу^ѣ 120.7 *род.* савы 41об.15

савадѣ *личн. м.*
ед. зв. савадѣ 43об.5

садовник *сущ. с.*
ед. род. садовника 123.6

садъ *сущ. м.*
ед. местн. садоу 27.7

самарника *геогр. ж.*
ед. местн. самарника 88об.13

самарнъи *сущ. ж.*
ед. им. самарнъи 88об.7–8 *дат.* самарнъи 15об.8 *местн.* самарнъи 15об.4, 88об.6

самовидьць *сущ. м.*
ед. род.-вин. самовидьца 43об.18

самогласьно *нар.?*
самогласно 17об.6

самогласьно *сущ. с.*
самогласьно 24об.3 *самогласьно* 42об.14
самогласно 15.2, 19.18–19, 25.14, 25об.8, 26.14, 28об.4, 29.8, 30.17, 31.6, 46.13, 46об.6, 49.11, 49об.14, 58об.14, 75об.15, 82об.6 *самогласьнѣ* 55об.9 *самогласн* 72об.1, 73об.8, 84об.9 *самогласнѣ*

4об.3, 27.11, 35.4, 44.16, 50об.5, 70.2, 74об.19, 75об.1, 78.9, 80.17, 80об.13, 81об.3, 86об.18, 87об.16, 89.11, 90об.16, 91.18, 92об.3, 93.13 **самогла** 83.17 **смгла** 45.2, 49об.3; см. **самогласьнѣ прил.**, **самогласьнѣ сущ. м.**

самогласьнѣ прил.

ед. ж. им. **самогла** 4об.4, 4об.8

мн. ж. им. **самоглан** 15.17 **самогла** 3об.21
вин. **самогла** 10об.3–4; см. **самогласьно сущ. с.**,
самогласьнѣ сущ. м.

самогласьнѣ сущ. м.

ед. м. им. **самогланѣ** 46.18, 47.4, 53об.5, 90.2; см. **самогласьнѣ прил.**, **самогласьно сущ. с.**

самодържнѣ прил.

ед. м. им. **самодържнѣ** 109об.15

самоналѣ личн. м.

ед. им. **самоналѣ** 68.12, 115.13

самообѣщаньно нар.

самообѣщаньно 62об.9

самоуилѣ сущ. м.

ед. род.-вин. **самоуила** 38.10

самѣ мест.

ед. м. им. **самѣ** 10.8, 15об.20, 28об.1, 38.8, 38.16, 39об.1, 52об.1, 53.5, 53.19, 65.2, 90об.9, 106об.17 род. **самого** 29об.10 дат. **самомоу** 79.1

светѣ см. свѣтъ

свирати гл.

прич. н. **действ. мн. м. им. свирающе**
121об.5–6

свободити гл.

буд. ед. 2л. в знач. **долж. да...** **свободиши**
8.3

пов. ед. 2л. **свободи** 58об.18

аор. ед. 2л. **свободи** 123.3

прич. п. **действ. ед. м. им. вѣн** 122.2
дат. **свобожьшоуоу** 97об.5

свободитиса гл.

аор. ед. 3л. **свободи са** 100об.4

свои мест.

ед. м. вин. **свои** 102.18, 105об.12, 120об.2, 124об.12, 125об.5 род.-вин. **своєго** 22.20, 39об.3, 40.7, 41об.19, 53.6, 87.7, 92.14–15, 97об.3, 108об.17, 116об.9, 124об.4 род. **своєго** 52.1, 56.15, 64об.7, 64об.10, 88об.17 дат. **своємоу**

9.13, 65.5, 65.14, 110об.21 **тв. своимѣ** 65об.6, 73.8 **местн. своємѣ** 8.12, 28об.6–7, 28об.16, 81.14 **ж. вин. свою** 7.15, 36.14, 42.4, 42.12, 42.19, 45.4, 57об.14, 64об.22, 74.11, 91об.12, 107об.21, 107об.23, 118об.19 **свож** 38об.14 **род. своєга** 3об.2 **дат. своєи** 39об.2, 110.6 **тв. своєю** 27.14, 27об.5, 63об.11, 74об.10, 84.15, 88.1, 103.10, 111.16, 123.12–13 **местн. своєи** 7.15 **с. вин. своє** 11.20, 36об.18, 37.8, 58об.8, 64.18, 70об.18–19, 117.6 **род. своєго** 45об.3–4 **дат. своємоу** 73.6–7 **тв. своимѣ** 26об.7, 39.7, 55об.10, 55об.17–18, 72об.4, 72об.9–10, 95.23, 97об.6

мн. м. вин. **своєа** 22об.22, 23.22, 24.6, 42.13, 42об.1, 45.9, 58об.2, 88об.15, 106об.9, 114.14 **сво** 23.1 **ж. вин. своєа** 16об.8, 31.2, 41об.12, 50об.18 **с. вин. своєа** 51.1 **своєа** 5.6, 7об.11, 77об.3 **род.-вин. своєхѣ** 80об.10 **род. своєхѣ** 6.20, 39об.1–2, 74об.9, 80.18, 92.8, 92об.1, 102.16, 102.19, 105.8, 105.11 **дат. своимѣ** 7.4, 24.16, 83об.12, 84.5, 85об.11, 86об.15, 87об.20, 89об.17, 91.10, 104об.16, 120.13 **тв. своєми** 48об.7 **местн. своєхѣ** 16об.9, 56об.22

дв. м. вин. **своєа** 23об.10 **ж. вин. своєи** 8.11 **тв. своєма** 37.21, 37об.5–6, 86об.8

свѣтътиса гл.

прич. н. **действ. ед. м. им. свѣта са**
40об.8

свѣтило сущ. с.

ед. им. **свѣтило** 120об.3

мн. вин. **свѣтила** 16об.16

свѣтильникѣ сущ. м.

ед. им. **свѣтильникѣ** 44.2 **зв. свѣтильниче** 51.13–14, 63.20, 79.16–17 **вин. свѣтильникѣ** 60.8–9 **род.-вин. свѣтильника** 30.14, 30.14–15, 34.16 **род. свѣтильника** 36.18 **дат. свѣтильникаоу** 25.8–9

мн. вин. **свѣтильникы** 33об.19–20

дв. вин. **свѣтильника** 69об.5

свѣтильно? сущ. с. свѣтильна? сущ. ж.

ед. им. **свѣ** 4.23, 7.22, 8об.12, 10об.2, 13об.2, 14об.4, 14об.20, 15.15, 15об.15, 17об.3, 19.5, 19об.7, 100.10, 103.2, 105об.11, 108.22 **вин. свѣ** 3об.8, 14.5

мн. им. **свѣтильна** 14.5

свѣтити гл.

н. ед. 2л. **свѣтиши** 29.16, 40об.9 3л. **свѣтитѣ** 49об.12

СВѢТОДАТЕЛЪ *сущ. м.*

ед. зв. СВѢТОДАТЕЛЮ 77.13–14

СВѢТНОСЬНЪИ *прил.*

ед. м. им. СВѢТНОСЬНЪИ 45.15 *с. вин.*

СВѢТНОСЬНОЕ 33об.3–4

СВѢТОПРИМЪНЪ *прил.*

ед. ж. вин. СВѢТОПРИМЪНОУ 63.14

СВѢТЪ *сущ. м.*

ед. им. СВѢТЪ 49.12, 49.14, 49.16, 49об.2, 49об.5–6, 50об.9, 84.13, 88об.22, 89.2–3, 89.9, 94об.12, 100.11, 108об.1, 112.6, 116об.13, 119об.4 (bis) *зв. СВѢ* 6об.22, 8.19, 9.11, 12.12 *вин. СВѢТЪ* 58.23, 59.2, 66об.19, 93.8, 103.3, 105об.12, 118об.16, 119об.6, 120об.9 *род. СВѢТА* 30об.13, 63.20, 77.13 *зв. СВѢТА* 33.22 *дат. СВѢТОУ* 117об.20 **СВѢТОУ** 64.4 *тв. СВѢТЪМЪ* 32.13, 34об.21, 39.8, 40об.8, 64.18, 71об.16 *местн. СВѢТѢ* 41об.11, 116.8

СВѢТЪЛО *нар.*

СВѢТЪЛО 30.1, 30об.13, 40.15, 44.8, 52.1, 52.6, 58.4 **СВѢТ** 122.15

СВѢТЪЛОПЛОДЪНИИ *прил.*

ед. с. им. СВѢТЪЛОПЛОДЪНОК 61.19

СВѢТЪЛОСТЬ *сущ. ж.*

мн. тв. СВѢТЪЛОСТЪМИ 68об.17–18

СВѢТЪЛЪ *прил.*

ед. ж. им. СВѢТЪЛА 49об.6–7 *с. им. СВѢТЪЛО* 68об.22–23

дв. м. им. СВѢТЪЛА 33об.3

СВѢТЪЛЪИ *прил.*

ед. м. им. СВѢТЪЛЪИ 44.2 *тв. СВѢТЪЛЪИМЪ* 42об.19 *ж. им. СВѢТЪЛАА* 36.12, 36об.22 *вин. СВѢТЪЛОУЮ* 10.21, 15об.5, 105об.17 *тв. СВѢТЪЛОЮ* 36об.10 *с. им. СВѢТЪЛОК* 31об.18, 60.4 *вин. СВѢТЪЛОК* 30.9 *род. СВѢТЪЛАГО* 10об.5 *тв. СВѢТЪЛЪИМЪ* 42об.15

мн. род. СВѢТЪЛЪИХЪ 45.15

СВѢЩА *сущ. ж.*

ед. им. СВѢЩА 53.17 *зв. СВѢЩЕ* 79.17 *вин. СВѢЩЮ* 63.14, 122об.8 *дат. СВѢЩИ* 2об.2, 8об.17, 9об.22 *тв. СВѢЩЕЮ* 9об.12

мн. вин. СВѢЩА 5.22, 10об.20 *дат. СВѢЩАМЪ* 9об.17 **СВѢЩМЪ** 12.12 *тв. СВѢЩАМИ* 4.16, 10об.18

СВАТЪИТЕЛЪ *сущ. м.*

ед. им. СВАТЪИТЕЛЪ 42.16 **СВАТЪИТЕЛЪ** 68.16 **СВАТЪИТЕЛЪ** 42.11 **СВѢЛЪ** 25.15 *зв. СѢИТЕЛЮ* 30.12 *род.-вин. СВАТЪИТЕЛА* 34об.18, 42об.6 **СѢИТЕЛА** 38.11 **СВѢЛА** 54об.17 **СѢИТЕЛА** 43об.15 *род. СѢЛА* 52об.18

мн. дат. СѢИТЕЛЕМЪ 57.16 **СѢИТЕЛЕМЪ** 112об.17 **СѢЛЕМЪ** 92.15

СВАТЪИТЕЛЪСТВО *сущ. с.*

ед. род. СѢЛЪСТВА 57.15–16

СВАТЪ *прил.*

ед. м. им. СВАТЪ 97об.14 (×3), 97об.18 (bis), 97об.19, 97об.23 (bis), 98.1, 100.10, 100об.12 (×3), 100об.16 (×3), 100об.20 (×3), 103.2, 103об.3 (bis), 103об.4, 103об.9 (×3), 103об.12, 105об.11, 106об.3, 106об.4 (bis), 106об.9 (×3), 106об.13, 106об.14 (bis), 108.22, 109.1 (bis), 109.2, 109.5 (×3), 109.8 (×3) **СѢ** 6.4, 8об.12, 14.5, 15.15, 17об.3, 19.5, 100.9 **СѢ** 14об.20 **СВА** 103об.12 *зв. СѢ* 64об.19 *ж. им. СВАТА* 115об.18 *род. СѢИ* 41.15, 45об.6

мн. м. им. СѢИ 17.3

СВАТЪИ *прил.*

ед. м. им. СВАТЪИ 42.15, 117об.16, 118.21, 125.10 (bis) **СѢИ** 2.19, 2об.4, 4об.18, 6.2, 7.13, 7об.10, 7об.20, 8.7, 8.17, 12.23, 13об.9, 14.13, 16об.6, 20об.2–3, 20об.19, 21.12–13, 22.5, 22.22, 42.11, 63.6, 63.11 **СѢИ** 40.7 **СѢИ** 17об.7 *вин. СѢИ* 5.3, 9об.17, 10.9, 17.16, 72.17, 85.18, 85об.14, 86об.4, 86об.18, 113об.16 *род. СВАТААГО* 118об.14 **СѢААГО** 51об.21 **СѢАГО** 24об.2–3, 33об.21, 36об.16, 38.17, 45.13 **СѢГО** 2об.13, 2об.18, 3об.19, 7.6, 9.9, 9об.6, 13.1, 13.3 (×3), 14.4, 16.6, 16.17, 17.8, 17об.21, 18.17, 18.21, 19.4, 19.11, 19об.19, 20.11, 20.12, 21.2, 21.5, 21.6, 21.7, 21.15, 21.20, 22.1, 22.10, 24.20, 25.13, 25об.7, 28.11, 29об.6, 31.5, 31об.10, 32.8, 32.21, 33.1, 34об.9, 35.3, 36об.2, 37.6, 39.11, 40.1, 40.16, 40об.11, 41об.15, 42.9, 43об.9, 43об.23, 47.16, 48об.4, 53.9, 54об.4, 54об.12, 55.15, 56.18, 56об.14, 57.8, 57об.10, 59об.11, 64об.13, 65.9, 65об.2, 66об.7, 66об.23, 67.17, 68.22, 68об.15, 69.8, 71.14, 72.23, 73об.7, 74об.18, 77об.15, 78.8, 83.16, 84.11, 92.9, 110.7, 112.1, 113.1, 113.5, 113.17, 113.22, 115.17, 115об.12, 116.20 **СѢГО** 14об.14 *дат. СВАТОУОУМОУ* 98об.13, 98об.16, 99.11, 99.14, 99об.10, 99об.14, 101об.6, 101об.9, 102.2, 102.5, 102об.4, 102об.8,

104.18, 104.21, 104об.17, 104об.21, 105.19, 105.22, 107.8, 107.12, 107об.7, 107об.10, 108.5, 108.8, 109об.14, 109об.17 **СҢОУМОУ** 88.2 *тв.* **СВАТҢИМЬ** 100об.19–20 **СҢҢИМЬ** 29.12, 111.1 **СҢҢИМЬ** 68об.22 *местн.* **СВАТҢЕМЬ** 97об.1 **СҢҢЕМЬ** 115об.9 *ж. им.* **СҢҢА** 63об.18 **СҢҢА** 61.3 *вин.* **СҢҢОЮ** 8об.6, 9.7–8, 10об.23, 63.15, 64.19, 68.1, 68.7, 86.7, 87.17, 112.10, 114об.1 *род.* **СҢҢА** 46об.5 **СҢҢА** 20.23, 26.13, 28об.3, 30.16, 39об.8, 43.11, 66.13, 71об.8, 72.6, 73.14 *дат.* **СВАТҢИ** 102.8–9 **СҢҢИ** 12об.19, 14.14, 22об.20, 93.13, 111об.7, 113.10, 125об.20 *местн.* **СҢҢИ** 2.17, 9об.8 *с. вин.* **СВАТОК** 42.7 **СҢҢОК** 10об.15–16, 10об.17, 30.7, 34.9, 54об.15 *род.* **СВАТҢАГО** 92об.13–14 **СҢҢГО** 92об.5 *тв.* **СВАТҢИМЬ** 26об.6 **СҢҢИМЬ** 26.17

мн. м. им. **СВАТИ** 104об.11, 121.17, 123.19 **СҢҢИ** 3.14, 5об.22–23 *вин.* **СҢҢА** 71об.17–18 **СҢҢА** 58об.10 *с. им.* **СҢҢА** 46.2 *вин.* **СВАТҢА** 100.6, 102об.21, 105об.8, 108.19–20 **СҢҢА** 25.15, 30.10, 57.4 *род.* **СВАТҢИХЪ** 35об.2 **СҢҢИХЪ** 47об.12, 48.9, 87об.11, 110.20 **СҢҢХЪ** 1об.9, 5.13, 7.20, 12об.13, 16.16, 16об.12, 19.14, 19.16, 19.18, 19об.3, 19об.6, 19об.8, 19об.10, 19об.12, 19об.16 (bis), 19об.18, 20.2, 21.10, 21об.8, 22.9, 22об.21, 25.15, 30.11, 33об.6, 44.15, 51об.1, 57об.18, 58.14, 63об.18, 64.7, 69об.2, 72.4, 74.18, 77об.17, 90.2, 91.18, 110об.1, 110об.12, 110об.21, 111.22, 112об.21, 113об.7, 114об.18, 114об.23, 115.21, 115об.6 *дат.* **СҢҢИМЬ** 111об.3, 112.5 **СҢҢИМЬ** 18.17, 19об.13, 112об.17 **СҢҢИМЬ** 16об.14, 20.5 *тв.* **СҢҢИМИ** 41об.10, 80.18 **СҢҢИМИ** 22.5, 22об.1 *местн.* **СҢҢИХЪ** 111.8 **СҢҢИХЪ** 32.11 **СҢҢИХЪ** 32.20

дв. м. им. **СВАТҢА** 120об.17 **СҢҢА** 54об.22, 55.4 *род.* **СҢҢОЮ** 33.14, 35об.5, 52об.5, 54об.19, 69об.13, 70.1, 70об.11, 71об.10, 77.16, 77об.4 *дат.* **СҢҢА** 20.5

СВАТҢИНИ *сущ. ж.*

ед. им. **СВАТҢИНИ** 104об.18 *дат.* **СҢҢИНИ** 112.9

СВАТҢИ *прил. сравн.*

ед. ж. им. **СҢҢИШИ** 14.15

СВАЦАТИ *гл.*

прич. н. страд. мн. м. им. **СВАЦАКМИ** 3.14–15 **СҢҢАКМИ** 5об.23

СВАЦЕНИК *сущ. с.*

ед. вин. **СҢҢЕНИК** 111.7 **СҢҢНИК** 92об.3

СВАЦЕНОВАЖЕНЪ *прил.*

ед. м. зв. **СВАЦЕНОВАЖЕНЕ** 42об.16, 43.5

СВАЦЕНОМОУЧЕНИКЪ *сущ. м.*

ед. зв. **СҢҢЕНОУЧЕНИЧЕ** 36.20 **СҢҢНОМЧҢЧЕ** 31об.13 *род.* **СҢҢНОМЧҢНИКА** 45.13 **СҢҢНОМЧҢКА** 57.8, 92.9 **СҢҢЕНОМЧКА** 40.1, 40.10–11 **СҢҢНОМЧКА** 54об.4–5

СВАЦЕНОНАЧАЛЬНИКЪ *сущ. м.*

ед. зв. **СВАЦЕНОНАЧАЛЬНИЧЕ** 54.4–5 **СҢҢЕНОНАЧАЛЬНИЧЕ** 53об.10

СВАЦЕНОНОСЫҢЫИ *прил.*

ед. ж. им. **СҢҢЕНОНОСЫҢА** 40.3

СВАЦЕНОПАВЛКҢНЪ *прил.*

ед. м. зв. **СҢҢНОПАВЛКҢК** 35.2

СВАЦЕНҢИИ *прил.*

ед. м. им. **СҢҢЕНҢИИ** 53.8 **СҢҢЕНҢИИ** 30.8, 31об.20, 92.19 *вин.* **СҢҢЕНҢИИ** 67об.14 **СҢҢЕНҢИИ** 43об.8 *ж. им.* **СҢҢЕНА** 10об.8–9, 12.18 *с. им.* **СҢҢНОК** 39об.11

СВАЦЕНЬНЪ *прил.*

ед. м. им. **СҢҢНЪ** 57об.4 *зв.* **СҢҢЕНЬК** 43об.11 *ж. вин.* **СҢҢЕНЬНОУ** 55об.1 *с. местн.* **СВАЦЕНЬНЪ** 107.10

СВАЦЕНЬНҢИИ *прил.*

ед. с. местн. **СҢҢЕНЬНЕМЬ** 57об.9

СВАЦЕНЬСТВО *сущ. с.*

ед. тв. **СҢҢЕНЬСТВЕМЬ** 57об.8

СЕ *част.*

СЕ 5.1, 5об.21, 19об.20, 20.10, 21об.1, 46.3, 49.8, 66об.12, 66об.21, 81об.7, 99.2, 105.16, 112об.22, 113.14

СЕЛЕНИК *сущ. с.*

ед. им. **СЕЛЕНИК** 61об.22 *вин.* **СЕЛКНИК** 51об.5 *род.* **СЕЛЕНИКА** 92об.14 **СЕЛЕНИКА** 92об.5

СЕЛО *сущ. с.*

ед. им. **СЕЛО** 59.9, 61об.17

мн. род. **СЕЛЪ** 111.9

СЕПТҢВРЬ *сущ. м.*

ед. род. **СЕПТҢВРА** 22об.15, 22об.20, 23об.1, 24.21, 24об.2, 71об.9, 72.5

СЕРАФИМЪ *сущ. м.*

мн. вин. **СЕРАФИМЪ** 123.20–21 *местн.* **СЕРАФИМЪХЪ** 61об.23

серафимьскѣи прил.

ед. ж. вин. **серафимьскою** 106об.8

Сергии личн. м.

ед. им. **сергии** 33.21 зв. **сергик** 125.16 род.

сергии 33.14

середокръстник сущ. с.

ед. вин. **середокръстник** 82об.7

сила сущ. ж.

ед. им. **сила** 59.7, 118об.22 вин. **силоу** 87об.18, 112.3, 116об.1 род. **силы** 11.14, 111об.17 дат. **силѣ** 103об.8 тв. **силою** 18.1, 18.2, 23об.22, 24.8, 27.14, 27об.5, 53.3, 57.15, 111.16, 122.20 местн. **силѣ** 31об.23

мн. им. **силы** 16об.20, 83.7, 97.17, 100.19, 121.10, 124об.23 вин. **силы** 123.22 род. **силѣ** 97об.10, 97об.21 дат. **силаамъ** 100об.10 тв. **силаами** 97об.16

сильнѣ прил.

ед. м. им. **сильнѣ** 23об.19 зв. **сильне** 113об.15 род.-вин. **сильна** 96.19 с. им. **сильно** 114.11

сильнѣи прил.

ед. м. им. **сильнѣи** 113.15 род. **сильнааго** 98об.7

сильнѣи прил. сравн.

мн. м. им. **сильнѣише** 2.11

Симонѣ личн. м.

ед. род.-вин. **симона** 52.10 дат. **симоноу** 6об.3

Синаи геогр. м.

ед. местн. **синаи** 51об.2

Снонѣ геогр. м.

ед. им. **снонѣ** 111.14 род. **снона** 17об.21, 100.8, 103.1, 105об.10, 107.1, 108.21, 111об.17, 112об.20 **снона** 107.3, 114об.9 местн. **снонѣ** 115об.13

Снонѣ прил.

ед. м. вин. **снонѣ** 104.4, 104.6
мн. с. вин. **снонѣ** 111.9

сирѣчь вводное слово

сирѣчь 16.20, 21об.18, 22.11

сице нар.

сице 1.23, 2об.22, 5.14, 5об.1, 5об.17, 6.9, 10об.14, 12.22, 20.19, 21.10, 21об.17, 21об.19, 22.18, 33.8, 59.10, 62об.17, 63об.13, 87.9

Сиганик сущ. с.

ед. им. **сиганик** 30об.12, 48об.21, 75об.21, 76.12, 76об.6 вин. **сиганик** 87об.7, 97об.13 род. **сиганиа** 32.14, 43об.14, 43об.19, 82.16 тв. **сиганикъмь** 48об.13, 101.15

Сигати гл.

прич. н. действ. ед. м. им. **сигага** 32.13
ж. им. **сыгавляюща** 61.18 дв. м. вин. **сигающага** 69об.5–6

сквозѣ предл. с вин.

сквозѣ 58.18, 115об.4

сквърна сущ. ж.

ед. вин. **сквърноу** 63об.4, 71об.4
мн. род. **сквърнѣ** 86.14, 86об.3

сквърнѣи прил.

мн. род. **сквърнѣиныхъ** 60об.1

Скима сущ. ж.

ед. тв. **скимою** 12об.10 местн. **скимѣ** 12об.11

Скинниа сущ. ж.

ед. вин. **скиннию** 71.3

Скипѣтрѣ сущ. м.

ед. зв. **скипѣтре** 79.14

скоро нар.

скоро 1об.17, 35.2

скорописецѣ сущ. м.

ед. род. **скорописецѣ** 113об.10

скорѣи прил.

ед. с. вин. **скорок** 47об.4, 87.10, 91.9

Скотѣ сущ. м.

мн. дат. **скотомѣ** 120об.21

скрижалѣ сущ. ж.

мн. вин. **скрижали** 43об.16

скървь сущ. ж.

ед. вин. **скървь** 97.4, 115об.3 род. **скърви** 35об.3, 73.18, 79.10, 111об.1, 125об.3–4 **скърви** 34об.22

мн. им. **скърви** 24.21, 115.3 род. **скърви** 79.21–22, 124.16 местн. **скървьхъ** 91.11, 125об.17–18

скървьѣти гл.

инф. **скървьѣти** 98.19, 109об.1, 109об.3
н. ед. 1л. **скърблю** 1об.17

аор. ед. Ил. скърбахъ 98.21

прич. н. действ. мн. род. скърбащинухъ
107об.1 *дат. скърбащинумъ* 124об.18

СЛАБОСТЬ *сущ. ж.*

ед. вин. слабость 107об.15

СЛАВА *сущ. ж.*

ед. им. слава 3об.19, 7об.17, 8.4, 8.14, 8об.15, 8об.16, 10.3, 15.10, 16об.18, 17.17, 18.8, 47об.8, 56об.10, 57.15, 68об.11, 97.18, 97.19 (bis), 97об.3–4, 97об.4, 97об.5, 98.6, 98.11, 98.16, 98об.13, 99об.10–11, 100.21, 101.4, 101.8, 101.12, 103об.17, 103об.21, 104.2, 106.12, 106.16, 106.20, 109.14, 109.18, 109.22, 116об.13, 117.2, 118.11, 118.22, 121.15, 123об.8–9 ^Всла 3об.20, 3об.23, 4об.3, 4об.7, 5.15, 8об.13, 9.10, 10.14, 10.20, 10об.5, 10об.7, 10об.10, 11об.1, 12.10, 13об.8, 13об.21, 15.2, 15.5, 15.19, 15об.20, 17.9, 17.13, 17об.5, 17об.8, 17об.16, 18.9, 18об.2, 19.1, 19.7, 19.9, 19.17, 19.19, 19об.9, 19об.10, 19об.19, 20об.2, 20об.9, 22об.1 *зв. славо* 40.22 *вин. славоу* 11.13, 17об.11, 17об.12, 18.8, 33об.8, 40об.6, 52.21, 52об.18, 58.19–20, 58об.11, 68об.21, 75об.17, 76об.3, 96об.13, 98.9, 101.6, 103об.19, 106.14, 109.16, 110.16, 115.23, 115об.8 *славъ* 48об.1, 76.3 ^Всла 20.21, 20.22 *род. славы* 25об.9, 25об.14–15, 29об.9, 37.1, 39об.11, 43об.17, 68.10, 92об.5, 92об.14, 105.20, 118.19 *дат. славъ* 115об.10 *тв. славою* 60.6, 80об.14, 80об.21, 94.11 *местн. славъ* 89.14, 89об.1

СЛАВИТИ *гл.*

инф. славити 34.8, 68.19, 90об.20, 94.8

н. ед. Ил. славлю 65.22 *Зл. славить* 121.8 *мн. Ил. славимъ* 37.10, 91.6–7, 94об.18–19, 119.16, 119.19

буд. мн. Ил. в знач. долж. да...славимъ 91.16–17

имп. мн. Зл. славлахоу 94об.16 *слав-глахоу* 85.9

прич. н. действ. мн. м. вин. славашца 38.10

СЛАВИТИСА *гл.*

н. ед. Зл. славить са 85об.3

СЛАВОСЛОВЕСТВИТИ *гл.*

н. мн. Зл. славословествѣтъ 46.15–16

СЛАВОСЛОВИТИ *гл.*

инф. славословити 106об.13

СЛАВЪНЪ *прил.*

ед. м. зв. славъне 28.15, 40об.2, 56об.16, 56об.17, 56об.22, 65об.6, 68.9 *род.-вин. славъна* 43об.17–18, 65.4

СЛАВЪНЪИ *прил.*

ед. м. им. славънъи 65.13 *род. славънаго* 67.3 *тв. славънъинъ* 55.2 *ж. им. славънага* 30.20, 30об.5, 64.18, 88об.10, 88об.18 *род. славънъи* 72.8 *с. им. славъно* 78.10, 78.16–17 *вин. славъно* 53об.2, 67.20, 88об.1, 108об.11–12 *славъ* 122.5 *род. славънаго* 10об.5

мн. м. им. славънни 7.18–19

дв. м. им. славъна 35об.7–8 *славънага* 35об.13–14

СЛАДОСТЬ *сущ. ж.*

ед. вин. сладость 40.4

СЛАДЪКЪ *прил.*

ед. с. им. сладъко 121.20–21

СЛАДЪЧАИ *прил. сравн.*

ед. ж. им. сладъчанши 121.20

СЛАСТОЛЮБИК *сущ. с.*

мн. тв. сластолюбии 80.11

СЛАСТЬ *сущ. ж.*

мн. вин. сласти 51.16, 86.18 *род. сластин* 64об.5 *тв. сластьми* 65об.12, 85об.2

СЛОВЕСЪНЪИ *прил.*

ед. ж. дат. словесънѣи 106об.6–7

мн. род. словесънѣихъ 59об.19, 65об.9

СЛОВО *сущ. с.*

ед. им. слово 4.9, 8.21, 10об.22, 11об.19, 23.1, 34об.11, 36.3–4, 61об.13, 71.23, 81об.7, 82.2, 88.22, 88об.14, 108.7, 118.1, 121.11 ^Всло 4.8, 10.21, 17.20 *зв. словѣ* 87.14, 99.3, 104.5, 107об.13 *вин. слово* 11об.17, 31об.21, 32.14, 38.14, 39.16, 43об.1, 58.7, 67об.1–2, 69.4, 81об.7, 87.14, 90об.5, 108об.7, 113об.8, 114.4, 120.16 *слово* 39.5 ^Всло 15об.11 *сло* 81об.18–82.1 *словѣ* 81об.18 *род.-вин. слова* 47.10, 64.8 *род. слова* 33об.23, 43об.1, 45об.20, 53.3, 63об.18, 71.3, 79.8, 93.5 *слов* 43об.8 *дат. словеси* 117.12 *словоу* 7об.5, 38.7 (bis), 42.6, 58об.8, 66.23, 69.13, 99.13, 101об.8, 104об.20 *тв. словесъмь* 18.13, 110об.3 *словъмь* 3об.8, 4.23, 39.7, 39об.21–22, 82.10–11, 82об.5, 85об.9, 88.5, 105.21, 121об.4

мн. им. СЛОВЕСА 17об.15, 99об.21 (bis) ^вСЛО
12.1 *вин. СЛОВЕСА* 53об.6, 53об.13, 72об.17,
77об.19–20 *местн. СЛОВЕСЬХЪ* 54об.2

СЛОВОСЛОВИТИ гл.

н. мн. 1л. СЛОВОСЛОВИМЪ 96.15

прич. н. действ. ед. м. им. СЛОВОСЛОВА
120.15

СЛОУГА сущ. м.

ед. зв. СЛОУГО 25об.9, 25об.14 *род. СЛОУГЫ*
6.22

мн. им. СЛОУГЫ 83.6–7

СЛОУЖЕНИЕ сущ. с.

ед. вин. СЛОУЖЕНИЕ 49об.17 *служение*
50.6 *род. СЛОУЖЕНИЯ* 60об.1

мн. вин. СЛОУЖЕНИЯ 41об.1

СЛОУЖИТЕЛЬ сущ. м.

ед. им. СЛОУЖИТЕЛЬ 33.4 *зв. СЛОУЖИТЕЛЮ*
61.3, 64.5 *род.-вин. СЛОУЖИТЕЛЯ* 123об.4–5

СЛОУЖИТИ гл.

инф. СЛОУЖИТИ 32.4

прич. п. действ. мн. м. им. СЛОУЖЬШЕ
82об.2

СЛОУЖЬБА сущ. ж.

ед. им. СЛОУЖЬБА 11.4, 11об.22 ^жСЛОУБА
4об.22, 5.9, 13об.2, 17.3, 17.5, 21.5, 21.19, 22об.14,
22об.20, 22об.21, 22об.22, 23.4, 23.7, 23.14, 23.22,
23об.6, 23об.12, 23об.19, 23об.23, 24.5, 24.12,
24.19 ^жСЛОУ 22об.16 *вин. СЛОУБОУ* 7.15 *род. СЛОУБЫ*
23.4 *дат. СЛОУБЬЕ* 106об.7 *тв. СЛОУБОУЮ* 18.21,
21.22

мн. местн. СЛОУБАХЪ 22об.14

СЛОУХЪ сущ. м.

ед. тв. СЛОУХЪМЪ 80.7, 118об.6 *местн. в*
сост. нар. на СЛОУСЪ 18об.5

СЛЫШАНИЕ сущ. с.

ед. им. СЛЫШАНИЕ 61об.19

СЛЫШАТИ гл.

н. ед. 2л. СЛЫШИШИ 51.9 *мн. 3л. СЛЫШАТЬ*
96об.14

пов. ед. 2л. СЛЫШИ 14.16, 116об.21

аор. ед. 3л. СЛЫША 52об.22 *мн. 3л.*

СЛЫШАША 59об.14

прич. н. действ. ед. м. им. СЛЫША 25.20
род.-вин. СЛЫШАЩА 62.10–11 *ж. род. СЛЫШАЩИЯ*
61об.16

прич. п. действ. ед. м. им. СЛЫШАВЪ
22об.18, 28.1, 63об.12–13

СЛЫШАТИСЯ гл.

н. ед. 3л. СЛЫТЬ СЯ 17об.16

СЛЪЗА сущ. ж.

мн. вин. СЛЪЗЫ 85об.7, 104.11, 125об.1
род. СЛЪЗЪ 34.8, 51.2, 121об.16 *тв. СЛЪЗАМИ* 41.9,
64об.17, 104.15, 119об.9, 124об.7–8

СЛЪЗЪНЫИ прил.

мн. род. СЛЪЗЪНЫИХЪ 86.10

СЛЪПЪ прил.

ед. м. им. СЛЪПЪ 88об.21, 89.6

СЛЪПЫИ прил.

ед. м. род. СЛЪПАГО 89.6 *местн. СЛЪПЪМЪ*
117.9

мн. м. вин. СЛЪПЪТА 88.4–5

СЛЪПЫЦЪ сущ. м.

ед. местн. СЛЪПЫЦИ 15об.10, 15об.15,
16.15–16, 88об.19

СМОКЪТЪ сущ. ж.

ед. вин. СМОКЪВЪ 86.4 *род. СМОКЪВЕ*
85об.17

СМЪХЪ сущ. м.

ед. тв. СМЪХЪМЪ 78об.14

СНОКСАРЬ сущ. м.

ед. местн. СНОКСАРИ 12об.8

СОЛОМОНИ личн. ж.

ед. им. СОЛОМОНИ 74об.9

СОТОНА сущ. м.

ед. им. СОТОНА 45.7

СПОУРИДОНЪ личн. м.

ед. род.-вин. СПУРИДОНА 43об.16 *род.*
СПОУРИДОНА 43об.9

СПЪТИ гл.

пов. ед. 2л. СПЪИ 114об.14

СПУРИДОНЪ см. **СПОУРИДОНЪ**

СРАМЬНО нар.

срамьно 77об.3

СРАМЪНЫИ прил.

ед. м. род. СРАМЪНАГО 86.17–18

мн. тв. СРАМЪНЫИМИ 80.11

сребро *сущ. с.*

ед. им. сребро 115об.2 *род. сребра* 120об.19–20 *местн. сребръ* 122об.21

среда *сущ. ж.*

ед. вин. сре̑ 2об.15, 2об.22, 8об.4, 15.11, 15об.17, 16.10 *сре̑* 1.10, 2об.12, 83.16, 86.7
мн. вин. сре̑ 1об.1

средокръстник *см. середокръстник*

средѣ *предл. с род.*

средѣ 44.20 *средѣѣ* 44об.7

срьдъце *см. сьрдъце*

срѣда *см. среда*

срѣдокръстѣньши *прил.*

ед. ж. род. срѣдокръстѣньша 2об.8

стадо *сущ. с.*

ед. вин. стадо 52об.9, 68.17

стадоначальникъ *сущ. м.*

ед. зв. стадоначальниче 51.3

станице *сущ. с.*

ед. вин. станице 22об.2

старость *сущ. ж.*

ед. дат. старости 57об.11 *местн. старости* 30.13, 115.11

старыць *сущ. м.*

ед. им. старыць 30.10 *род. старыца* 55об.4
мн. вин. старыца 85.13

старьчъ *прил.*

дв. ж. вин. старьчи 56.14

старѣшина *сущ. м.*

ед. вин. старѣши 2об.6

старѣшиньство *сущ. с.*

ед. им. старѣшинь 8.7

стати *гл.*

инф. стати 80об.18–19, 81.8
буд. ед. 3л. станеть 6об.9, 10.9, 10об.14, 10об.17 *станѣ* 6об.1 *мн. 1л. станѣмъ* 48об.11–12
прич. п. действ. ед. м. им. ставъ 6.14, 10.3, 12об.21 *дат. ставшю* 6.9 *мн. м. им. ставъше* 44.20–21, 44об.8–9

степень *сущ. м.*

ед. им. степенъ 34.21–22

степенна *сущ. ж.*

ед. им. стѣна 13об.22, 14об.1, 19об.3
местн. стѣнь 1.1

мн. им. степенна 101.13, 104.3, 106об.15, 109.23 *стѣна* 14об.19, 15об.6–7, 15об.13, 16об.21, 17.21 *стѣнна* 13.23 *стѣнь* 4.10 *вин. стѣна* 15.12

степеннага *прил. субст. ж.*

мн. дат. степенънимъ 98.17–18

стефанъ *см. Стефанъ*

Стефанъ *личн. м.*

ед. им. Стефанъ 47об.3 *Стефанъ* 47об.11
зв. Стефане 40.18 *род. Стефана* 40.16, 47.16, 74об.19

стихирѣ *сущ. ж.*

ед. им. стѣра 3об.23, 4об.4, 4об.7, 8об.13, 10об.10, 12.19, 14об.5, 15.4, 15об.21, 15об.23, 16.19, 17.10, 19.7, 19об.10 *стѣра* 14.7 *вин. стѣроу* 10об.6, 12.10, 15об.23, 17.9, 19.9

мн. им. стѣра 1.3, 10об.8, 12.17, 13.1, 13об.3, 14.6, 14об.14, 14об.21, 15.16, 15.17, 15об.15, 16.8, 16.14, 16.20, 16об.14, 17.7, 18.17, 18.20, 19.15, 19об.7, 19об.20, 20.6, 20.7 *стѣра* 13.7, 16об.22 *стѣры* 3об.21, 9.9, 12об.11, 19.6, 19.16, 19об.8, 19об.18 *стѣры* 14об.23 *вин. стѣра* 2об.15, 3.18, 10об.3, 12об.23, 13об.15, 14.5 *стѣры* 3об.18, 12.9, 15об.18, 17об.4, 18об.1, 18об.21 *род. стѣръ* 4об.5, 7.21, 15об.22, 16.11, 17об.9 *стѣръ* 14об.15
местн. стѣрахъ 10об.7, 12об.10 *стѣра* 1.14, 16.13

стиховьнь *прил.*

ед. м. им. стѣвьнь 19об.9

стиховьнь *прил. субст. м., стиховьна прил. субст. ж.*

ед. местн. стѣвьнь 3об.21, 4об.4, 4об.7
стѣвьнь 14.7, 15.3, 15.17, 17.10, 17.13, 17об.6, 19.18, 19об.20

стихъ *сущ. м.*

ед. им. стихъ 2.1 *сти* 1.6, 1.17, 1об.6, 1об.13, 1об.18, 1об.22, 2.6, 2об.5, 2об.19, 3.13, 3об.10, 4.11, 4об.6, 4об.16, 4об.19, 5об.4, 5об.11, 5об.19, 7.1 (bis), 7.2, 8.21, 8.22, 8.23, 8об.19, 9.1 (bis), 9.3 (bis), 9.17, 9.18, 10об.9, 11.11, 11.13,

11.15, 11.19, 11.21, 11.23, 11об.4, 11об.6, 11об.7, 11об.15, 11об.18, 12.13, 12.14 (bis), 12об.14, 12об.17, 12об.20, 13.12, 13об.9, 13об.17, 14.16, 14об.9, 15.23, 15об.1, 15об.22, 15об.23, 16.4, 16.16, 17.1, 17.3, 17.12, 17.21, 17об.11, 17об.13, 17об.15, 17об.18, 17об.20, 17об.21, 18.2, 18.4, 18.6, 18.7, 18.11, 18.13, 18об.3, 19об.13, 22об.17, 23.1, 23.8, 23.16, 23.23, 23об.2, 23об.7, 23об.13, 23об.20, 24.6, 24.13, 24.20, 98.22, 98об.1, 98об.2, 98об.9, 98об.10, 98об.11, 98об.20, 98об.22, 98об.23, 99.1, 99.5, 99.7, 99.8, 99.9, 99.19, 99.22, 99.23, 99об.4, 99об.6, 99об.7, 99об.8, 99об.21, 100.7, 101.15, 101.17, 101.18, 101.19, 101.23, 101об.2, 101об.3, 101об.14, 101об.16, 101об.17, 101об.18, 101об.22, 102.1, 102.10, 102.12, 102.13, 102.14, 102.18, 102об.1 (bis), 102об.2, 102об.14, 102об.22, 103об.5, 104.5, 104.7, 104.8, 104.9, 104.12, 104.14, 104.15, 104.16, 104об.3, 104об.6, 104об.7, 104об.8, 104об.11, 104об.13, 104об.14, 104об.15, 105.4, 105.6, 105.7, 105.8, 105.12, 105.15, 105.16, 105.17, 105об.4, 105об.9, 106об.5, 106об.10, 106об.18, 106об.20, 106об.21, 106об.22, 107.2, 107.4, 107.5, 107.6, 107.17, 107.19, 107.20, 107.21, 107об.1, 107об.3, 107об.4, 107об.5, 107об.15, 107об.17, 107об.18, 107об.19, 107об.22, 108.1, 108.2, 108.3, 108.12, 108.20, 109об.2, 109об.4, 109об.5, 109об.6, 109об.9, 109об.11, 109об.12, 109об.13, 109об.21, 109об.23, 110.17, 110об.4, 110об.9, 110об.14, 111.9, 111.14, 111.19, 111об.10, 111об.21, 112.3, 112.7, 112.14, 112.20, 112об.3, 112об.9, 112об.12, 112об.15, 112об.19, 112об.23, 113.3, 113.7, 113.13, 113.20, 113об.11, 113об.13, 114.6, 114.14, 114.19, 114об.3, 114об.5, 114об.10, 114об.16, 114об.21, 115.2, 115.8, 115.14, 115.19, 115об.1, 115об.9, 115об.14, 115об.16, 115об.21, 116.6, 116.11, 116.17, 116.22, 116об.5, 116об.12, 116об.17, 116об.23, 117.6, 117.11, 117.16 \widehat{x} стѣ 99.2, 111об.5, 113об.3, 114.11 \widehat{x} стѣ 111об.1 с^ѣ 104.10 *вин.* стѣхъ 10.17 \widehat{x} стѣ 5.21, 10.10, 16.15, 19.8 *род.* стѣха 10об.12 \widehat{x} стѣ 21об.18
мн. им. стѣси 4.20, 4об.1, 4об.6–7, 7.20–21, 7.22, 8об.10, 13.19, 17.11, 17.12–13, 17об.1, 17об.9, 19.4 \widehat{x} стѣ 17.11 \widehat{x} стѣ 16.19 \widehat{x} стѣ 14об.4 *вин.* стѣхы 4об.5, 9.23 \widehat{x} стѣ 4.20, 7.4, 10.18 *род.* стѣховъ 15об.18 \widehat{x} стѣвъ 3об.17, 4.19 \widehat{x} стѣвъ 4об.1, 17об.4, 18об.1, 19об.17 *дат.* стѣхомъ 9об.2
дв. дат. \widehat{x} стѣ 18об.22

СТОЛЪ *сущ. м.*

ед. им. столъ 2.18 *вин.* столъ 8об.18

СТОЛЬЦЬ *сущ. м.*

ед. род. стольца 6.14 *дат.* \widehat{m} стольцо 6.6 *тв.* стольцьемъ 6об.9, 6об.14 \widehat{m} стольць 6.9

СТОНАТИ *гл.*

н. ед. Зл. стонеть 94об.3

прич. н. действ. ед. м. им. стонѣ 12.10

СТОПА *сущ. ж.*

мн. им. стопы 113.5 *вин.* стопы 65.20, 117.12 *дат.* стопамъ 6б.16

СТОРОНА *сущ. ж.*

ед. им. сторона 3об.16, 5.15 *местн.* сторонѣ 10об.17

дв. им. сторонѣ 3об.14 *род.* стороню 5.16, 5.19

СТОЯНИК *сущ. с.*

ед. им. стояник 106об.1–2

СТОЯТИ *гл.*

н. мн. Зл. стоять 9об.4 \widehat{m} стоѣ 9об.1

прич. н. действ. ед. м. им. стоѣ 36.22

стоѣ 6об.14, 11.8 *ж. им.* стоящи 10.23 *дат.*

стоящи 10об.22 *дв. ж. им.* стоящи 99.22

СТРАДАЛЬНЫИ *прил.*

мн. тв. страдальныими^ѣ 36об.18–19

СТРАДАЛЬЦЬ *сущ. м.*

ед. им. страдальць 68об.8 *зв.* страдальче 56об.7, 92.20 *род.-вин.* страдальца 67.8 *род.* страдальца 36об.14

мн. им. страдальци 72.1 *дат.* страдальцемъ 75.1, 75.13–14

СТРАДАНИК *сущ. с.*

ед. род. страдания 122об.7 *тв.* страданикъмъ 51об.13–14 *местн.* страдании 28об.5, 28об.12–13

мн. вин. страдания 74.8–9 *род.* страдании 29.9

СТРАДАТИ *гл.*

инф. страдати 75об.11

прич. н. действ. ед. ж. им. стражющи 41об.2 *мн. дат.* стражющимъ 75об.8

прич. н. действ. ед. м. им. страдавъ 28.6

СТРАЖА *сущ. ж.*

ед. вин. стражю^ѣ 9об.9

СТРАНА *сущ. ж.*

ед. им. страна 5.14, 5.18 *страна* 52об.11 *вин. странаоу* 3.16, 9об.19, 69.18–19 *род. страны* 10.1 *дат. странѣ* 10.6–7, 49об.4 *местн. странѣ* 6.15, 10об.15

мн. вин. страны 29об.2, 34об.3–4, 69об.9, 69об.23, 74об.11 *тв. странамъ* 38.16 *местн. странахъ* 66об.12

СТРАНЬНО *нар.*

страньно 75об.6

СТРАНЬНЪ *прил.*

ед. с. вин. страньно 61об.7

СТРАНЬНЫИ *прил.*

ед. м. им. страньныи 77об.4 *с. вин. страньнок* 75об.4, 84об.4

СТРАСТОТЪРПИЦА *сущ. ж.*

ед. им. страсто 122об.4

СТРАСТОТЪРПЬЦЪ *сущ. м.*

ед. им. страстотърпць 57.17–18 *зв. страстотърпче* 44.3, 73об.10, 73об.18–19, 119.18 *род.-вин. страстотърпца* 71об.13 *род. страстотърпца* 28.23 *страстотърпца* 29об.14, 55об.5–6

мн. им. страстотърпци 58.17, 74об.2 *дат. страстотърпцемъ* 56об.10, 68об.11–12 *стрѣтѣремъ* 60.2 *с* 122.23 *тв. страстотърпци* 72.14–15

дв. род. страстотърпцю 77.18

СТРАСТЬ *сущ. ж.*

ед. вин. страсть 75об.19, 76.7, 103.18, 122.22 *род. страсти* 92.11, 104.5, 112.15, 118об.18 *вєстрасти* 118об.7 *род.? дат? страсти* 40об.8 *дат. страсти* 38об.6–7 *стра* 38.19 *тв. страстию* 66.17, 123.12

мн. им. страсти 33об.13, 106об.17 *вин. страсти* 25.8, 28.6, 31об.20, 32.16, 34.5, 36об.9, 51об.10, 54об.23, 71об.19, 88.4 *род. страстин* 33об.1, 45об.15, 53.22, 60об.3–4, 111об.5 *стра* 7.20, 8.16 *страсти* 5.13 *дат. страстьмъ* 28.21, 36об.15 *тв. страстьми* 102об.5–6 *местн. страстьхъ* 28.14, 29об.16 *стра* 5об.16, 24.18

дв. род. стра 5об.8

СТРАСТЪНЪ *прил.*

ед. м. им. страстьнъ 121.20

СТРАСТЪНЫИ *прил.*

ед. м. им. страстьныи 40.9, 55.10, 80.12 *ж. им. страстьнаа* 85об.21 *с. тв. страстьнымь* 40.19–20

СТРАТИЛАТЪ *сущ. м.*

ед. род. стратилата 56.18–19, 68.22–68об.1

СТРАХЪ *сущ. м.*

ед. им. страхъ 99об.2 *род. страха* 5об.9, 23.14–15 *дат. страхоу* 23об.23, 81.16–17 *тв. страхъмь* 49об.16, 50.4, 66об.14, 86.5, 86об.10, 87об.8, 106об.2

СТРАШЬНЪ *прил.*

ед. м. им. страшньнъ 110об.1–2 *с. вин. страшьно* 121об.6

мн. с. им. страшьна 11.14

СТРАШЬНЫИ *прил.*

ед. м. род. страшьнааго 39об.18, 94.17 *с. вин. страшьнок* 55об.4, 124.19 *род. страшьнаго* 81.11

мн. ж. вин. страшьныа 78.2 *тв. страшьными* 68об.18

СТРЕЩИ *см. стрѣщи*

СТРОИТЕЛЬ *сущ. м.*

ед. род.-вин. строителя 34об.14

СТРОУПЪ *сущ. м.*

ед. зв. строупе 59.1

мн. род. строупъ 55.11

СТРОУТА *сущ. ж.*

ед. зв. строуте 92.20

мн. тв. строутами 35.5 *стрѣтами* 35.9 *строут* 65об.21

СТРѢЛА *сущ. ж.*

ед. род. стрѣлы 96.18

мн. им. стрѣлы 98об.7, 104об.14

СТРѢЩИ *гл.*

прич. н. действ. мн. м. дат. стрегоущемъ 97.14–15

прич. н. страд. ед. м. им. стрѣгомъ 71.17

СТОУДИНСКЫИ *прил.*

ед. м. род. стодунскааго 36об.16–17

СТОУДЪ *сущ. м.*

ед. тв. стодъмь 86.19

СТЪЛПЪ *сущ. м.*

ед. им. стълпъ 36.17, 37.1, 48об.5, 48об.10 *зв. стълпе* 60об.23, 64.1–2 *вин. стълпъ* 24об.5, 24об.11–12, 120об.2 *местн. стълпѣ* 77.7–8, 115.15

мн. им. стълпи 74об.1

СТЪЛПЪНИКЪ *сущ. м.*

ед. род. стълпника 115об.12

СТЪЗА *сущ. ж.*

мн. вин. стъза 53.19 *дат. стъзамъ* 54.15–16

СТЪНА *сущ. ж.*

ед. им. стѣна 47об.9, 62об.14, 64.2 *зв. стѣно* 108об.14, 125об.14 *вин. стѣноу* 77.6 *дат. стѣнѣ* 124об.14

СОУБОТА *сущ. ж.*

ед. им. соубота 87об.3, 87об.13 *соѹта* 2.1, 2.13, 2об.16 *соѹ* 80.16, 90об.14 *вин. соуботоу* 17.6 *соѹтоу* 1об.4, 3.23, 3об.13, 4об.7, 7.16, 8об.6, 9.8, 13.7, 13об.19, 14.21, 16.5, 16об.10, 16об.14, 17.5, 17.7, 19.14, 20.9, 21.14, 21об.9, 21об.12, 22.8, 87.17, 112.1, 114об.1 *соѹ* 84.11, 90об.15, 112.1 *род. соѹты* 14.20–21, 14об.3, 15.11, 16.14, 16об.8, 20.8 *соѹ* 23.6, 24.8 *род.? дат.? соѹ* 9об.6 *дат. соѹтѣ* 16об.22

мн. вин. соѹты 3об.17, 16.16

СОУБОТЪНЫИ *прил.*

ед. м. им. соѹтънын 2.13, 2об.16 *род. соѹтъна* 21об.5

СОУГОУВЪИИ *прил.*

ед. ж. им. соугоубаи 78.4

СОУДИИ *сущ. м.*

ед. им. соудии 80об.19, 81.9, 81об.2 *род. соудиа* 61об.1–2, 109.3

СОУДИТИ *гл.*

пов. ед. 2л. соуди 9.22

прич. н. страд. ед. м. им. соудимъ 123.1

СОУДИТИСА *гл.*

н. мн. 3л. соудать са 99об.3

СОУДИЩЕ *сущ. с.*

ед. вин. соудище 33об.16 *род. соудища* 41об.2, 43об.21, 81.11 *соуди* 94.17 *тв. соудищъмь* 80об.15–16, 81.2 *местн. соудищи* 122об.23

СОУДЪ *сущ. м.*

ед. дат. соудоу 117.10 *тв. соудъмь* 73.8

СОУДЪБА *сущ. ж.*

мн. род. соудбѣ 71об.2

СОУДЪНЫИ *прил.*

ед. м. вин. соуднын 39.17–18, 39об.7 *род. соуднаго* 81.12

СОУКЪТЪНЫИ *прил.*

ед. м. род. соукътнааго 98об.6

СОУЖИТЕЛЬ *сущ. м.*

ед. им. соужитель 36.19, 51.7

СОУМЪНЪТИСА *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. соумьна са 118.10

СОУПОСТАТЪ *сущ. м.*

мн. вин. соупостатты 27.16 *сжпостатты* 27об.8

СОУПРОУГА *сущ. ж.*

ед. тв. соупроугою 77об.21–22 *соупроугою* 78.7

СОУПРОУГЪ *сущ. м.*

дв. вин. соупроуга 69об.4

СОУРОВЪИИ *прил.*

ед. м. им. соуровъии 48.5

СОУША *сущ. ж.*

ед. вин. соушно 58об.3 *дат. соуши* 29об.1–2

СОУЩЕСТВО *сущ. с.*

ед. им. соущество 100об.14 *вин. соущество* 80.10 *тв. соуществъмь* 44.18 *сѹществъмь* 44об.3

СЪ *предл.*

род. съ 6.18, 7.13, 10об.3, 11об.18, 18.13, 20об.16, 23.13, 54об.6, 56.9, 58.20, 58об.11, 73.9, 110об.5, 114об.11, 115.20, 121.18

тв. съ 1.10, 1об.19, 2об.12, 2об.14, 2об.15, 4.7, 4.8, 4.16, 5.4, 5.5, 5.18, 5об.1, 6об.23, 7.6, 7об.21, 8об.3, 8об.7, 8об.17, 9.11, 9об.12, 10об.18,

12.11, 12об.5, 12об.21, 13об.8, 16.2, 16об.2, 16об.11, 18.21, 20.14, 20.15, 20.17, 20об.5, 21.4, 21.6, 21.11, 21.22, 21об.13, 22.3 (bis), 22.5, 22об.1, 22об.4, 24об.1, 24об.4, 24об.6, 24об.8, 25.1, 25.10, 25.11, 27.8, 28.15, 28.16, 29об.18, 29об.19, 30.1, 30об.14, 31об.8, 31об.16, 32.6, 33.20, 33об.9, 33об.14, 33об.23 36об.20, 41об.9, 41об.10, 44.11, 45об.22 (bis), 46.5, 46.15, 46.16, 46об.9, 46об.17, 47об.15, 48.7, 48.14, 48.15, 48.19, 48.20, 48об.21, 49.6, 49об.16, 49об.17, 50.4, 50.7, 51об.15, 52.15, 52.16, 52об.1, 55.2, 56об.3, 57.20, 57.22, 58.6, 59об.22, 59об.23, 64.22, 64об.6, 64об.8, 64об.12, 65.17, 65об.6 (bis), 66об.4, 66об.14, 66об.20 (bis), 68об.5, 72.14 (bis), 72.16, 73.10, 73.11, 73.12, 73.19, 73об.1, 76об.2, 76об.3, 77об.5, 77об.21, 78.5, 78.7, 78об.13, 78об.14, 78об.18, 80.8, 80.18, 80об.14, 80об.21, 83.13, 85.8, 85об.7, 86об.10, 86об.12, 87.8, 87.13, 87.14, 88.8, 89.13, 89.16, 89.20, 89об.7, 90.1, 90об.2, 91.14, 91.15, 92.13, 94.11, 95.2, 95.6, 95.7, 95об.3, 97.22, 97об.16, 98.17, 98об.7, 100об.19 (bis), 102.4, 104.17, 105.21 (bis), 106об.2, 106об.16, 109.7, 109об.13, 109об.15, 112.16, 115об.22, 116об.10, 117об.5, 117об.18, 119об.19, 120.14, 120об.12, 120об.22, 123.2, 123об.15, 124.3, 124об.7, 124об.13, 125.19

СЪБЕЗНАЧАЛЪНЪ прил.

ед. м. им. **СЪБЕЗНАЧАЛЪНЪ** 88.2 род.-вин.
СЪБЕЗНАЧАЛЪНА 103об.10

СЪБЕЗНАЧАЛЪНЪИ прил.

ед. с. вин. **СЪБЕЗНАЧАЛЪНОК** 15об.11,
108об.7

СЪБЕСѢДЪНИКЪ сущ. м.

ед. им. **СЪБЕСѢДЪНИКЪ** 24об.6, 24об.13,
52.15

СЪБИРАТИСѦ гл.

н. мн. 3л. **СЪБИРАЮТЬ** 4об.11, 6.4, 12об.4
прич. н. действ. ед. ж. дат. **СЪБИРАЮЩИ**
сѦ 9об.15

СЪБЛАЗНА сущ. ж.

ед. род. **СЪБЛАЗНЫ** 96.19
мн. вин. **СЪБЛАЗНЫ** 73об.13

СЪБЛАЗНЪ сущ. м.

мн. вин. **СЪБЛАЗНЫ** 73об.13 дат. **СЪБЛАЗ-**
НОМЪ 64.21

СЪБЛИСТАТИ гл.

н. ед. 3л. **СЪБЛИСТАКЪТЪ** 104.19

СЪБЛЮДАТИ гл.

н. ед. 3л. **СЪБЛЮДАКЪТЪ** 102.3–4

СЪБЛЮСТИ гл.

пов. ед. 2л. **СЪБЛЮДИ** 38об.3–4, 99.4
СЪБЛЮДИ 66.10, 91об.3–4, 91об.14–15 **СЪБЛЮДИ**
39.3

перф. ед. 2л. **СЪБЛЮЛЬ КСИ** 119.20

прич. п. действ. ед. м. им. **СЪБЛЮДЪ** 87.15

прич. п. страд. ед. м. им. **СЪБЛЮДЕНЪ**
31об.15

СЪБОРЪ сущ. м.

ед. им. **СЪБОРЪ** 49об.13, 72.4 вин. **СЪБОРЪ**
12об.19, 46об.5, 110об.12

СЪБОРЪНЪИ прил.

ед. ж. вин. **СЪБОРЪНОУЮ** 36.13 с. род.
СЪБОРЪНАГО 23.9

СЪБЪГЪТЪКЪ сущ. с.

мн. вин. **СЪБЪГЪТА** 78.3

СЪБЪРАНИКЪ сущ. с.

ед. вин. **СЪБЪРАНИКЪ** 48.23

СЪБЪРАТИ гл.

пов. мн. 2л. **СЪБЪРЪТЕ** 17.3, 110об.15

аор. ед. 3л. **СЪБЪРА** 5об.11, 114.1

прич. п. действ. ед. м. им. **СЪБЪРАВЪ**
64об.17 **СЪБЪРАВЪИ** 88об.15–16 дат. **СЪБЪ-**
РАВЪШЮ 58об.1 ж. им. **СЪБЪРАВЪШИ** 62.1, 67.21

СЪБЪРАТИСѦ гл.

аор. мн. 3л. **СЪБЪРАША СѦ** 8.7 **СЪБЪ**
5об.23–6.1

прич. п. действ. мн. м. им. **СЪБЪРАВЪШЕ**
сѦ 5.10–11, 22.17, 119.19

СЪБЕСЕЛИТИСѦ гл.

н. ед. 3л. **СЪБЕСЕЛИТЬ СѦ** 94об.10

СЪВЕТЪ см. **СЪВѢТЪ**

СЪВЛАДЪЧЬСТВОВАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. **СЪВЛА-**
ДЪЧЬСТВОУТА 88.2–3

СЪВЛАЧИТИСѦ гл.

н.-буд. мн. 1л. **СЪВЛАЧИМЪ СѦ** 121.18

СЪВЛЕЩИСѦ см. **СЪВЛѢЩИСѦ**

СЪВЛѢЩИСѦ гл.

н.-буд. ед. 3л. **СЪВЛѢЧЕТЪ СѦ** 20об.16

СЪВОДИТИ гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. съводищи
39об.12

СЪВЪКОУПИТИ гл.

пов. ед. 2л. съвъкоупи 91.15
прич. п. страд. мн. м. им. съвъкоупени
91.16 дв. м. вин. съвъкоупената 118.14–15

СЪВЪКОУПЛЕНИЕ сущ. с.

ед. вин. съвъкоупление 90об.19 съвък⁸-
пление 91.4–5

СЪВЪКОУПЛАТИСА гл.

прич. н. действ. ед. м. им. съвъкоуплата
са 24об.4 съвък⁸плата са 24об.9–10

СЪВЪСКРЪСИТИ гл.

перф. ед. 2л. съвъскр⁸силъ кси 94.11–12,
95.13–14

СЪВЪШЕ нар.

съвъше 29об.11, 29об.20, 29об.21,
33.17–18, 39.15, 41.7, 47об.15, 58.1, 65.11, 76об.4,
88об.2, 88об.9, 90.5, 90.14–15, 119об.1

СЪВЪРСТЪНИЦА сущ. ж.

ед. тв. съвърст⁸ницею 30.2

СЪВЪРШАТИ гл.

н. ед. 2л. съвърша⁸ши 87.10 мн. 3л.
съвършають 7.16
прич. н. действ. ед. м. им. съвършата
49об.17, 73.4 съвършата 50.6–7

СЪВЪРШАТИСА гл.

н. ед. 3л. съвърша⁸тъ са 55об.6

СЪВЪРШЕНИЕ сущ. с.

ед. им. съвършение 69.10–11 вин.
съвършение 68.14

СЪВЪРШЕНЪ прил.

ед. м. им. съвършенъ 61.8–9 вин.
съвършенъ 31.3, 34об.21 род.-вин. съвършена
57.1–2

СЪВЪРШИТИ гл.

инф. съвършити 84об.6–7
аор. ед. 2л. съвърши 47об.13, 89.12,
89.17–18, 119.20 съвъ⁸ 52об.6 мн. 3л.
съвършиша 51об.12
перф. ед. 2л. съвършилъ кси 65об.15
прич. п. действ. ед. м. им. съвършинъ
41об.17

СЪВЪРШИТИСА гл.

н.-буд. ед. 3л. съвършитъ 16.17

СЪВЪДАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. съвада⁸
54об.11

СЪВЪДАТЕЛСТВО сущ. с.

мн. вин. съвъда⁸тельства⁸ 88об.12

СЪВЪДАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. съвъдын 70.7,
70.18–70об.1

СЪВЪЕСТЬ сущ. ж.

ед. им. съвъестъ 63об.5 род. съвъести
81.13 тв. съвъестию 32.15

СЪВЪЕТЪ сущ. м.

ед. вин. съвъетъ 8об.1, 23.3 род. съвета
32об.14 местн. съвъетъ 110об.1

СЪВАЗАТИ гл.

аор. ед. 2л. съваза 85.7
перф. ед. 2л. съвазалъ кси 96.10

СЪГЛАСНО нар.

съгласно 37.4, 52.7, 77об.1 съг⁸лано
77об.13

СЪГРЪТИСА гл.

буд. мн. 1л. в знач. долж. да съгр⁸емъ
са 49об.11

СЪГРЪШАТИ гл.

прич. н. действ. мн. дат. съгр⁸шаю-
щимъ 43об.20

СЪГРЪШИТИ гл.

аор. ед. 1л. съгр⁸шихъ 79об.7, 80.1–2,
80.15, 86.3 3л. съгр⁸ши 7об.4
прич. п. действ. ед. ж. род. съгр⁸шьша
121об.18 мн. род. съгр⁸шьшихъ 101.21,
124об.7

СЪДРАВИК сущ. с.

ед. вин. съдравик 35об.7, 36.4, 36.5–6,
83об.10, 84.1–2 съдравие 34.6–7 съдравък
35об.11–12

СЪДРАВЪ прил.

ед. м. дат. съдравоу 88.7–8

СЪДЪРЖАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. съдържан
8об.8, 63об.16, 87об.5

СЪДЪЛАТИ гл.

пов. ед. 2л. **СЪДЪЛАН** 85об.18

аор. ед. 2л. **СЪДЪЛА** 9.1 3л. **СЪДЪЛА**
111.15

СЪДЪТЕЛЪ сущ. м.

ед. зв. **СЪДЪТЕЛЮ** 22об.1 **СЪДЪТЕЛЮ**
100об.14 род.-вин. **СЪДЪТЕЛА** 120об.7 **СЪДЪ-**
ТЕЛА 91.19 дат. **СЪДЪТЕЛЮ** 91об.6

СЪДЪЯТИ гл.

аор. ед. 1л. **СЪДЪЯХЪ** 124об.5

СЪЖЕЩИ гл.

н.-буд. ед. 3л. **СЪЖЪЖЕТЪ** 99.8

СЪЗЪВАТИ гл.

аор. ед. 3л. **СЪЗЪВА** 28об.2

СЪЗЪДАНИЕ сущ. с.

ед. им. **СЪЗЪДАНИЕ** 94об.16–17 вин.
СЪЗЪДАНИЕ 96об.2, 126.17 род. **СЪЗЪДАНИЯ**
62об.20, 123об.4
мн. им. **СЪЗЪДАНИЯ** 94об.9

СЪЗЪДАТИ гл.

аор. ед. 2л. **СЪЗЪДА** 116.5 3л. **СЪЗЪДА** 93.11
прич. п. действ. ед. м. им. **СЪЗЪДАВЪШ**
56.12, 80об.1, 80об.3 род.-вин. **СЪЗЪДАВЪШААГО**
60.13 род. **СЪЗЪДАВЪШАГО** 86об.7–8
прич. п. страд. мн. м. им. **СЪЗЪДАНИ**
80об.2 с. им. **СЪЗЪДАНАА** 102.3

СЪЗЪДАТИСА гл.

н.-буд. ед. 3л. **СЪЗИЖДЕТЬ СЯ** 111об.22

СЪЗЪВАТИ гл.

н. ед. 3л. **СЪЗЪВАКЪТЪ** 52.2, 122.13

СЪЗЪДАНИЕ см. **СЪЗЪДАНИЕ**

СЪЗЪДАТИ см. **СЪЗЪДАТИ**

СЪЗЪДАТИСА см. **СЪЗЪДАТИСА**

СЪКАЗАНИЕ сущ. с.

ед. им. **СЪКАЗАНИЕ** 60.4 дат. **СЪКАЗАНИЮ**
36.6–7

СЪКАЗАТЕЛЪ сущ. м.

ед. род.-вин. **СЪКАЗАТЕЛА** 39об.3

СЪКАЗАТИ гл.

аор. ед. 2л. **СЪКАЗА** 92об.5, 92об.12
перф. ед. 2л. **СЪКАЗААЛЪ КСИ** 12.14

СЪКАЗАТИСА гл.

н. ед. 3л. **СЪКАЗАКЪТЪ СЯ** 52об.2–3

СЪКЛАНЯТИСА гл.

прич. н. действ. мн. м. им. **СЪКЛАНЯЮЩЕ**
СА 76.14

СЪКОНЪЧАВАТИСА гл.

н. ед. 3л. **СЪКОНЪЧАВАКЪТЪ СЯ** 47об.2

СЪКОНЪЧАНИЕ сущ. с.

ед. род. **СЪКОНЪЧАНИЯ** 9об.4, 10.23–
10об.1, 10об.13, 10об.21 местн. **СЪКОНЪЧАНИИ**
6об.15–16, 6об.17, 55.6–7

СЪКОНЪЧАТИ гл.

прич. п. действ. мн. м. им. **СЪКОНЪЧАВЪШЕ**
60об.8–9

СЪКОНЪЧАТИСА гл.

аор. мн. 3л. **СЪКОНЪЧАША** 18.12

СЪКРОВИЩЕ сущ. с.

ед. им. **СЪКРОВИЩЕ** 32об.16, 39об.11,
63об.20 вин. **СЪКРОВИЩЕ** 66.21, 120об.16–17

СЪКРОУШИТИ гл.

аор. ед. 3л. **СЪКРОУШИ** 35.1–2
прич. п. страд. ед. с. тв. **СЪКРОУШЕНЪМЪ**
22.16

СЪКРОУШИТИСА гл.

аор. ед. 3л. **СЪКРОУШИ СА** 101об.18

СЪКРЪВЕНИКЪ сущ. с.

ед. им. **СЪКРЪВЕНИКЪ** 48об.20

СЪКРЪГТИ гл.

аор. ед. 3л. **СЪКРЪГЪ** 87об.7
перф. дв. 3л. **СЪКРЪГА КСТА** 120об.17–18
прич. п. действ. ед. ж. им. **СЪКРЪГВЪШИ**
53.12–13
прич. п. страд. ед. с. вин. **СЪКРЪВЕНОКЪ**
67об.5–6

СЪКРЪГТИСА гл.

аор. ед. 3л. **СЪКРЪГЪ СА** 50об.12

СЪЛНЦЪСТВОВАТИ гл.

н. ед. 3л. **СЪЛНЦЪСТВОУКЪТЪ** 47.14–15

СЪЛНЦЕ сущ. с.

ед. им. **СЪЛНЦЕ** 49об.9, 120об.9 **СЪНЦЕ**
43.2 **СЛНЦЕ** 42об.15, 50об.7, 52об.13, 68об.17,
68об.22, 87об.7, 99.8 род. **СЛНЦА** 63.19 **СЛНЦА**
30об.13, 34.17, 90об.1, 110об.14, 111об.12

СЪЛОЖЕНИК *сущ. с.*

ед. вин. съложеник 97.6 *съложеник* 94об.2

СЪЛОМИТИ *гл.*

аор. ед. 3л. съломи 52об.2

СЪЛЪГАТИ *гл.*

н.-буд. мн. 3л. сълъжють 11.15

СЪМОТРЕНИК *сущ. с.*

ед. им. съмотреник 78.10–11, 78.17–78об.1 *вин. съмотреник* 8.14, 89.12, 89.18–19, 119.16 *род. съмотрениа* 82.13 *съмотрениа* 32об.14–15 *дат. съмотрению* 97.19–20, 118.12

СЪМОТРЕТИ *гл.*

пов. мн. 2л. съмотрите 1об.8

СЪМОУЩАТИ *гл.*

н. ед. 2л. съмоущакши 113об.3–4

СЪМЫСЛЪ *сущ. м.*

ед. вин. съмысль 28.19, 39.8, 48.17, 97об.11, 120.3 *дат. съмыслоу* 81об.4, 81об.11 *мн. вин. съмыслы* 59.5–6

СЪМЫШЛЕНИК *сущ. с.*

ед. род. съмышлениа 119об.4

СЪМЪРТЪ *сущ. ж.*

ед. им. съмъртъ 76об.12, 76об.19, 94.13, 94об.3, 100об.4, 105об.21 *вин. съмъртъ* 7об.23, 45.7, 70.6, 70.15–16, 85.7, 103.11, 108об.10 *род. съмърти* 3об.4–5, 42.13, 42об.2–3, 56об.18, 106.7 *дат. съмърти* 100.16 *тв. съмъртию* 103.11 *местн. съмърти* 120об.1

СЪМЪРТЪНЪИ *прил.*

ед. ж. вин. съмъртъноу 94об.14, 95.10, 96об.20, 126об.13 *род. съмъртънъа* 26.16, 26об.4 *с. им. съмъртъноу* 82об.10, 82об.18

мн. с. вин. съмъртънаа 95об.11–12

съмъртънаа 95.21, 95.23–95об.1, 96.12 *род.*

съмъртънъихъ 94об.23

СЪМЪРЕНИК *сущ. с.*

ед. вин. съмъреник 113.12–13 *дат. съмърению* 48об.15

СЪМЪРЕНЪ *прил.*

ед. м. им. съмъренъ 61об.9 *тв. съмъренъмъ* 22.16

СЪМЪРЕНЪИ *прил.*

ед. м. вин. съмъренъи 120.3 *ж. род. съмъренъа* 106об.10 *мн. м. им. съмърении* 125об.22

СЪМЪРИТИ *прил.*

прич. п. страд. ед. м. им. съмъренъ 61об.9 *вин. съмъренъи* 120.3 *тв. съмъренъмъ* 22.16 *ж. род. съмъренъа* 106об.10 *мн. м. им. съмърении* 125об.22

СЪМЪРАТИ *гл.*

аор. ед. 1л. съмъррахъ 107об.20

СЪМЪРАТИСА *гл.*

аор. ед. 1л. съмъррахъ са 110.5

СЪМЪСИТИ *гл.*

перф. ед. 3л. съмъсило ксть 82.8

СЪМЪСИТИСА *гл.*

аор. ед. 3л. съмъси са 78об.14

СЪМЪТИ *гл.*

прич. н. действ. мн. м. им. съмъюще 106об.13

СЪМЪШАТИ *гл.*

прич. п. действ. ед. м. им. съмъшь 89.13, 89.19–20

СЪМАСТИСА *гл.*

аор. ед. 3л. съмаате са 59об.8 *мн. 3л. съматоша са* 117.18

СЪМАТЕНИК *сущ. с.*

ед. вин. съматеник 99.1

СЪНАСЛЪДЪНИКЪ *сущ. м.*

ед. им. сънаслъдъникъ 29об.9–10

СЪНИТИ *гл.*

н.-буд. ед. 3л. сънидетъ 111об.8 *аор. ед. 2л. съниде* 11об.14, 87об.17, 87об.22, 100.16

перф. ед. 2л. съшьлъ кси 95об.9

прич. п. действ. ед. м. им. съшьдъ 17об.3, 18.10, 90об.17, 90об.21, 118.1

СЪНИТИСА *гл.*

н.-буд. мн. 3л. сънидоутъ са 53.2–3

пов. мн. 1л. сънидъмъ са 66об.14, 73.21

плюскв. мн. 3л. съшьли са бъша 17.4

прич. п. действ. мн. м. им. съшьдъше

СА 34.17 **СЪШЪДЪШЕ СА** 35.15, 41об.7 *род.-вин.*
СЪШЪДЪШИХЪ СА 72.18

СЪНОСИТИСА *гл.*

н. ед. 3л. СЪНОСИТЬ СА 2.16

СЪНЪ *сущ. м.*

ед. род. СЪНА 109.4

СЪНЪМИЩЕ *сущ. с.*

ед. им. СЪНЪМИЩЕ 55об.2

СЪНЪМЪ *сущ. м.*

ед. им. СЪНЪМЪ 102об.13 *вин. СЪНЪМЪ*
2об.6, 15об.1, 23.2, 111.12

мн. вин. СЪНЪМЪ 58об.2, 88об.15

СЪНЪДЪ *сущ. ж.*

ед. им. СЪНЪДЪ 78об.13 *вин. СЪНЪДЪ*
45об.1 *дат. СЪНЪДЮ* 123.9

СЪНЪДЪНЪИ *прил.*

ед. с. вин. СЪНЪДЪНОК 123.5–6

СЪНЪСТИ *гл.*

н.-буд. мн. 3л. СЪНЪДАТЬ 105.3

прич. п. страд. ед. м. им. СЪНЪДЕНЪ 45.18

СЪНАТИ *гл.*

аор. ед. 3л. СЪНАТЬ 118.6–7

СЪНАТНИК *сущ. с.*

ед. вин. СЪНАТНИК 106.4

СЪНАТИСА *гл.*

аор. ед. 3л. СЪНАТЬ СА 78об.14

СЪПАСАТИ *гл.*

н. ед. 2л. СЪПАЕШИ 45об.15

прич. н. действ. ед. ж. им. СЪПАЮЩИ
79.21

СЪПАСЕНИЕ *сущ. с.*

ед. им. СЪПАСЕНИЕ 126.11 *СЪПЕННИК* 1об.18,
10об.4, 14.8, 51.17, 64.6, 96.7, 111.23, 113об.5
вин. СЪПАСЕНИЕ 82.10, 99об.20, 103.15, 108об.8,
116об.11, 117.8, 120об.15 *СЪПЕННИК* 11.22, 59.10,
82об.4, 110об.20, 111.15, 111.20 *СЪПЕННИК*
47об.4 *род. СЪПАСЕНИЯ* 62об.18–19, 124об.2
СЪПЕННИЯ 3.17, 8.21, 14.22, 23об.5, 24.13 *СЪПЕННИК*
32об.21 *СЪПЕННИЯ* 23.8 *тв. СЪПЕННИКЪ* 18.8 *местн.*
СЪПАСЕНИЯ 123об.1 *СЪПЕННИ* 18.3

СЪПАСИТЕЛЬ *сущ. м.*

ед. зв. СЪПАСИТЕЛЮ 114.15

СЪПАСОВЪ *прил.*

ед. ж. им. СЪПОВА 39об.10 *с. вин. СЪПАСОВО*
78об.3 *СЪПОВО* 78.12 *род. СЪПВА* 45об.12

мн. род. СЪПВЪ 52об.8

СЪПАСТИ *гл.*

инф. СЪПАСТИ 119об.7–8, 123об.20 *СЪПТИ*
33.11, 62об.8

н.-буд. ед. 3л. СЪПТЬ 3.7

буд. ед. 2л. в знач. долж. да...СЪПАСЕШИ
116об.1–2 *да СЪПЕШИ* 7об.16

пов. ед. 2л. СЪПАСИ 74.6–7, 98.4, 101.2,
101.15, 102об.14, 103об.15, 106.10, 106об.9,
106об.17, 109.9, 109.12, 117об.4, 119об.13,
124об.12, 124об.20, 125.11, 125об.5 *СЪПИ* 5об.19,
8.22, 10.12, 11.19, 18об.13, 22.20, 22об.22, 23.1,
23.22, 24.5, 40.7, 40.15, 73об.14, 74.16, 80.12,
95об.14, 96.1, 100.12, 105об.13, 108об.3, 112.11,
112об.16 *СЪПА* 122об.2 *СЪПС* 13об.7, 17об.17,
18об.7, 18об.17

перф. ед. 2л. СЪПАСАТЬ КСИ 55об.12,
56.1 *СЪПАСАТЬ...КСИ* 114об.21 *3л. СЪПАСАТЬ КСТЬ*
106.6–7

прич. п. страд. ед. м. им. СЪПЕНЪ 53об.1
СЪПЕНЪИ 51об.10 *ж. вин. СЪПЪНОЮ* 94.5 *с. им.*
СЪПАСЪНОК 28.8–9 *мн. с. вин. СЪПЪНАТА* 7об.7

СЪПАСТИСА *гл.*

инф. СЪПАСТИ СА 120об.4, 125.20 *СЪПТИ*
СА 62об.5

прич. п. действ. ед. м. род.-вин. СЪПА-
СЪША СА 123.10 *мн. м. им. СЪПЪШЕН СА* 71.5

СЪПАСЪ *сущ. м.*

ед. им. СЪПАСЪ 97.16 *СЪПЪ* 95.16 *зв.*
СЪПАСЕ 79об.14–15, 83.1, 101.14–15, 106об.18,
109об.1, 119.17, 122об.12, 123об.8 *СЪПС* 33об.5
СЪПЪ 8.11, 15.8, 21об.21, 22.23, 28.20, 41об.12,
60об.14, 70об.2, 71об.16, 79об.5, 82об.11, 86.3,
86.14, 89.1, 94об.7, 94об.10, 94об.19, 95об.9 *род.-*
вин. СЪПА 49.4 *аса* 122об.18 *род. СЪПАСА* 121об.1
дат. СЪПАСОУ 116об.5, 123об.19 *СЪПОУ* 31.1, 65.7
местн. СЪПЪ 55.19, 113.12

СЪПАТИ *гл.*

прич. н. действ. ед. м. им. СЪПА 9об.7
СЪПАИ 114.5 *мн. м. вин. СЪПАЩАТА* 32об.5

СЪПЛЕСТИСА *гл.*

прич. п. действ. ед. м. им. СЪПЛЕТЬ СА
92.13–14

съпогрестиса гл.

прич. п. действ. мн. м. им. съпогревъше
сѣ 4.1

съподобити гл.

буд. ед. 3л. в знач. долж. да съподобитъ
22об.3–4 да... съподобитъ 64об.11
пов. ед. 2л. съподоби 18об.14, 80об.18,
81.7, 123.13–14

съподобитиса гл.

инф. съподобити сѣ 6.15 ^д ^с
6об.11, 7об.19 ^д ^с *сповити* 7.19, 7об.9, 8.6, 8.16
аор. ед. 2л. съподоби сѣ 64об.6, 64об.8,
65об.7, 65об.16 *съподоби сѣ* 49.5–6 *мн. 1л.*
съподовихомъ сѣ 4.2 *2л. съподовисте сѣ* 51об.6
прич. п. действ. мн. м. им. съподовальше
сѣ 41об.10

съпона сущ. ж.

ед. род. вѣсъпонты 65.21–22

съпоспѣшьникъ сущ. м.

ед. им. съпоспѣшьникъ 67об.23

съприсносоущи *прич.-прил.*

ед. м. им. съприсносоущи 49.1

съприсносоущьнѣ *прил.*

ед. м. род.-вин. съприсносоущьна
103об.11 *ж. им. съприсносоущьна* 103об.2

съпричистиса гл.

аор. ед. 3л. съпричьте сѣ 72.15–16

съпрѣстольникъ сущ. м.

ед. им. съпрѣстольникъ 25.16, 88об.16

съпраженье сущ. с.

ед. им. съпраженье 78.5

сърадоватиса гл.

н. ед. 3л. сърадоуѣтъ сѣ 94об.17, 99.18
сърадоуѣтъ... сѣ 97.7 *мн. 3л. сърадоуѣтъ... сѣ*
94об.9

съродьникъ сущ. м.

ед. род.-вин. съродьника 40об.14–15,
40об.20–41.1 *тв. сърододьникъмь* 65об.6

сърѣсти гл.

пов. мн. 2л. сърѣщѣте 74об.15
перф. ед. 2л. сърѣлъ кси 97.4

сърѣстиса гл.

аор. дв. 3л. сърѣтоста сѣ 116.18

съсати гл.

прич. п. действ. мн. м. им. съсавъше 8.2

съставъ сущ. м.

мн. местн. съставѣхъ 82об.1, 103об.7

съставьныи *прил.*

ед. ж. вин. съставьноую 42.1

състрадальникъ сущ. м.

ед. им. състрадальникъ 67.2

съсоудохранильница сущ. ж.

ед. вин. съсоудохранильницу 2об.11–12
род. съсоудохранильницѣ 2об.10

съсоудъ сущ. м.

ед. им. съсоудъ 48об.9 *зв. съсоуде* 92.19,
119об.23 *вин. съсоудъ* 6.22

съсѣщи гл.

аор. ед. 3л. съсѣ 106об.23

сътваратиса гл.

н. ед. 3л. сътварѣтъ 11.6, 13.4–5, 13об.2
мн. 3л. сътварѣють 12.1

буд. мн. 3л. в знач. долж. да сътварѣють... сѣ 22.7

сътвореник сущ. с.

ед. вин. сътвореник 17об.12

сътворити гл.

инф. сътворити 104.10
н.-буд. ед. 1л. сътворю 70об.4–5,
83об.12–13, 84.7 *3л. сътвори* 20об.6
пов. ед. 2л. сътвори 67об.22–23, 115об.22
мн. 1л. сътворимъ 86об.13–14 *сътвори* 10об.5
аор. ед. 1л. сътвори 11об.17 *2л.*
сътвори 31об.23, 87.13, 103.10 *3л. сътвори*
10.11, 11об.15, 110об.9, 111.18, 113.14–15 *мн. 3л.*
сътвориша 8об.1, 23.3

прич. п. действ. ед. м. им. сътворивъ
24об.5, 24об.12, 51.21 *сътворивьни* 39.5–6,
80.21–80об.1 *дат. сътворьшоуоумоу* 58об.2–3 *с.*
им. сътворивъ 52об.15

съто числ. кол.

мн. род. в сост. числ. шести сътъ 28об.9,
29.4–5, 29об.3 *три сътъ* 114об.18

СЪТРАСТИ гл.

перф. ед. 2л. сътраслъ кси 23.16, 23об.3

СЪТРОУЖАТИ гл.

прич. н. действ. мн. род. сътроужающихъ
114об.21

СЪТЪРТИ гл.

перф. ед. 2л. сътърлъ кси 94об.15, 95.18,
95об.1, 95об.9–10, 95об.12, 96.12–13, 96об.20,
126об.14 3л. сътърлъ ксть 95.22

прич. п. действ. ед. м. род.-вин. сътъ-
ръша 94.19

СЪТАЖАНИЕ сущ. с.

ед. им. сътажание 59.17–18

СЪТАЖАТИ гл.

аор. ед. 2л. сътажа 111.12 3л. сътажа
25.12 дв. 3л. сътажаста 120об.20

прич. п. действ. ед. м. им. сътажавъ
107.23 *ж.им. сътажавъши* 86.2

СЪХОЖЕНИЕ сущ. с.

ед. им. съхожение 61об.14

СЪХРАМЪНИКЪ сущ. м.

ед. им. съхрамъникъ 36об.19

СЪХРАНЕНИЕ сущ. с.

ед. вин. съхранение 110.12

СЪХРАНИТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. съхранить 99.9, 99.10,
104об.7, 115.4

пов. ед. 2л. съхрани 99.3

прич. п. действ. ед. м. им. съхранивъ
61.14 *род.-вин. съхранивъша* 85об.9–10 *ж. им.*
съхранъши 60.20

прич. п. страд. ед. м. им. съхраненъ
101об.13

СЪЧЕТАТИ гл.

прич. п. действ. ед. ж. им. съчетавъши
62.2

СЪШЬСТВІЕ сущ. с.

ед. вин. съшьствие 94об.19

СЪНОТВОРИТИ гл.

прич. п. страд. ед. с. им. сънотворено
104об.10

СЪНЪ сущ. м.

ед. им. сънъ 49.1, 51.10, 87.5, 103.17,

111.5 *снъ* 1.9, 49.9, 86об.21, 87.16, 113об.11 *зв.*
сноу 85.10 *снъ* 17об.17 *снѣ* 7.9, 11.19, 13об.7,
20об.9 *род.-вин. сына* 103об.10, 124об.4 *сна* 3.6,
25об.5, 30.13, 45.20, 56.8, 65.17, 68.19, 74об.11
дат. сынови 99об.11 *снови* 29.11–12 *сноу*
84.7–8, 98об.14, 104.19 *сноу* 83об.13 *тв. сынъмъ*
102.4 *местн. сноу* 79об.1 *снѣ* 113.17

мн. им. снѣ 115об.7 *вин. снѣ* 89об.18,
105.18, 110об.5, 114об.12 *род. сновъ* 105.18
местн. сынъхъ 77.8

СЫРОПОУСТЪ сущ. м.

ед. дат. сыропустоу 116.9

СЫРОПОУСТЪНЫИ прил.

ед. ж. им. сыропѣнага 1об.9–10, 81об.3
вин. сыропѣноюю 1.4, 1об.4 *род. сыропѣстныа*
21об.7 *сыропѣныа* 1.10, 21об.9

СЫРЪ сущ. м.

ед. вин. сыръ 1.22–23 *род. сыра* 1об.2

СЫРЪНЫИ прил.

ед. ж. род. сырныа 21об.11

СЫГГОСТЬ сущ. ж.

ед. род. бесыггости 39.19–20

СЪ мест.

ед. м. им. съ 10.11, 11об.15, 14об.17,
15об.11, 48об.22, 70об.6, 93.14 *род.-вин. сего*
35.15, 65.2, 69.12 *род. сего* 48об.13 *дат. семоу*
88.6 *тв. снмъ* 88.8 *ж. им. си* 87об.2, 87об.13,
108об.16, 111.14 *вин. сню* 39об.21, 124.10 *дат.*
сен 13.1 *с. им. се* 1.23, 7.7, 9об.13, 10об.2, 10об.12,
16.9, 19.2, 20.18, 28.9, 112.16, 114об.23, 115.6 *се*
20.5 (bis) *вин. се* 5.22, 9.19, 9об.21, 11об.21, 12.2,
21.9, 21.17, 21об.8, 67об.7, 67.21, 71об.22, 90об.5
род. сего 29об.8, 37.10, 40.22, 40об.9, 40об.15,
41.2, 42.13, 42об.3, 45.18, 97.17, 114об.17 *в сост.*
союза сего ради 55об.6, 67.5, 67об.7, 98об.14,
113об.12–13 *сего...ради* 61об.8 *дат. семоу* 10.6,
46об.3, 62об.9 *тв. снмъ* 63.18 *местн. сѣмъ* 2.21,
4.13, 5.8, 6.4, 6.12, 6.20, 6.23, 6об.20, 10.3, 10.16,
10об.16, 11об.19, 12.17, 12.20 (bis), 14.13, 14об.3
се 5.13, 5.20, 5.21, 5.22, 5об.4, 6.7, 6.20, 6об.9,
6об.10, 6об.18, 7.19, 7об.7, 7об.8, 8.15, 8об.7,
9.11, 9об.2, 10.13, 10.21, 10об.1, 10об.6, 10об.7,

10об.18, 10об.19, 11.3, 11об.14, 12.8, 12.10, 13об.8, 13об.9, 14.1, 14.3, 17.20, 17.23, 18об.4, 18об.8 (bis), 20.5, 22.22, 22об.3 *къмъ* 1.1

мн. м. им. си 11.10, 17.11 *вин. си* 4об.5
сига 83.14 *ж. им. си* 22.7 *вин. си* 22.12, 22об.8
сига 53.12 ^с 16.16 *с. вин. сига* 61об.16 *дат. симъ*
29.13, 84об.2 *местн. сихъ* 2.23, 6об.23, 22об.11,
90об.10

дв. м. вин. сига 73.19, 73об.6, 118.18

СЪДЕ нар.

съде 90об.11

СЪНЪМЪ см. **СЪНЪМЪ**

СЪРДЬЦЕ сущ. с.

ед. им. срьдьце 110.1 *срьдьце* 99.18–19,
107об.13, 107об.16 *срд̄це* 1.17, 1об.23, 5об.11,
113об.8, 114.1 *вин. сьрдьце* 39.6, 81об.16,
105об.12–13 *срд̄це* 17.12, 17об.9, 18об.23, 37.16,
64.18, 70об.3, 81об.6, 83.8 *род. сьрдыца* 79об.16–
17 *срд̄ца* 68об.11, 79об.6, 103.4 *ср̄ца* 24.21 *тв.*
сьрдыцьмь 118.9 *срд̄цьмь* 112.7 *срд̄цьмь* 22.16
местн. срд̄ци 65.2, 77об.20, 113.4

мн. вин. сьрдыца 41.11 *срд̄ца* 77об.3,
85об.4 *местн. срд̄цихъ* 74.14

СЪРДЬЦЕВЪДЬЦЪ сущ. м.

ед. зв. срд̄чевъд̄ьче 26.8

СЪРДЬЧЪНЫИ прил.

ед. ж. вин. сьрдычьноую 56об.10

мн. с. вин. сьрдычьнага 70.7, 70об.1 *срд̄чь-*
нага 70об.9

дв. с. вин. сьрдычьн̄би 101.14

СЪСАТИ см. **СЪСАТИ**

СЪВЕРЪ сущ. м.

ед. вин. с̄веръ 116.4

СЪДАНИКЪ сущ. с.

ед. им. с̄даник 9.12

СЪДЕНИКЪ сущ. с.

ед. вин. с̄деник 123об.10 *местн. с̄дѣ-*
нии 104об.9

СЪДИЛЬНА? сущ. ж.

ед. им. с̄д̄ 4.9, 8об.10, 13.20, 13об.22,
15.13, 15об.6, 15об.13, 16об.20, 17об.2, 19.5,

19об.6, 20.7, 100.15, 103.8, 105об.16, 108об.6 *с̄д̄*
14об.1 *вин. с̄д̄* 3.1, 22.4

мн. им. с̄д̄ 17.19 *род. с̄д̄* 16.11

СЪДЪВНИКЪ см. **СЪДЕНИКЪ**

СЪДЪВТИ гл.

пов. ед. 2л. с̄д̄и 111об.15

имп. ед. 3л. с̄д̄аше 85об.1

аор. ед. 3л. с̄де 84об.17

прич. н. действ. ед. м. им. с̄д̄а 84об.11,
123.2 *с̄д̄аи* 4об.3, 116.22 *дат. с̄д̄ащю* 5.8
с̄д̄ащюмоу 58.22 *мн. дат. с̄д̄ащимъ* 44.3

СЪМА сущ. с.

ед. вин. с̄ма 39.20, 39об.1, 66.1 *род.*

с̄мене 47.11 *вс̄мене* 3.5, 69.18, 69.19

СЪНЬ сущ. ж.

ед. им. с̄нь 39об.14, 39об.23 *зв. с̄ни*
63об.18

СЪСТИ гл.

инф. с̄сти 81.14

н.-буд. ед. 3л. с̄детъ 8об.18 *мн. 3л.*
с̄доу 9об.2

СЪТОВАНИКЪ сущ. с.

ед. вин. с̄тованик 119об.3

СЪТЬ сущ. ж.

ед. им. с̄ть 101об.18 *вин. с̄ть* 112.20,
115об.2 *род. с̄ти* 101об.17, 123.17
мн. род. с̄тти 53.23, 65.21

СЪТАТЕЛЬ сущ. м.

ед. род.-вин. с̄тателъ 63.2

СЪТАТИ гл.

прич. н. действ. мн. м. им. с̄тющии
104.11, 104.15

прич. п. действ. ед. м. им. с̄тавъ
64об.17

СЪМЕОНЪ личн. м.

ед. зв. с̄меоне 120об.3–4 *с̄мешге* 25.5
род. с̄меона 24об.3, 115об.12 *дат. с̄меоноу*
56.9, 61.6

СЪМЕОНЪ прил.

дв. ж. вин. с̄меонги 55об.11, 55об.18–19

СЪРАНИНЪ сущ. м.

ед. род. с̄ранина 54.9

СА мест. возвр.

вин. **СА** 6об.8 род.-вин. **СЕБЕ** 45об.1, 55.4, 65.2, 120.1 **БЕ** 122.19 род. **СЕБЕ** 54.16, 124.1–2 дат. **СЕБѢ** 29.12, 54об.17, 64об.17, 93.11, 114.1–2, 120об.17, 121.17 **СИ** 7.12, 20об.20, 22об.1, 26.5, 28.13, 28.15, 30.22, 30об.9, 32.13, 45об.13, 73.11 **СЮ** 45об.2 *тв. собою* 63об.11, 124.3

Т

Т числ. кол.

им. **Т** 17.4 род. **Т** 90.2

ТАЖЕ союз

ТА 1.3, 3.2, 3об.7, 4.10, 4.11, 4об.18 (×3), 5.7, 6об.23, 7.19, 7об.7, 7об.20, 8.5, 8.7, 8.17, 8.20, 8об.8, 8об.9 (bis), 8об.15, 9.1, 9.2, 9.16, 9.17, 10об.3, 10об.8, 11об.15, 12.20, 12.23, 12об.1, 13.22, 13об.4, 13об.17, 13об.22, 14.1, 14.2, 14.6, 14.14, 14об.21, 15.3, 15.13, 15.14, 15об.1, 15об.6 (×3), 15об.13, 15об.21, 15об.23 (bis), 16об.2, 16об.4, 16об.6, 16об.20 (bis), 17.22, 19.5, 19.17, 19об.3 (bis), 19об.5 (bis), 19об.6, 19об.7, 19об.19, 20об.9, 20об.18, 20об.19, 20об.20 (bis), 20об.21 (bis), 20об.22, 22.3 (bis), 22.5, 22.18, 22.22, 22об.2 **ТА** 14об.1 (bis), 14об.2

ТАНЬНИКЪ суц. м.

ед. им. **ТАНЬНИКЪ** 57.19 род.-вин. **ТАНЬНИКА** 30.5

ТАИНА суц. ж.

ед. им. **ТАИНА** 10б.3 *вин. таиноу* 6боб.17, 80об.8–9, 90.7, 90об.13 **ТАИНЪ** 90.18 дат. **ТАИНѢ** 123об.5 *местн. таинѣ* 46.20

мн. род. таинъ 32об.15–16, 34об.14–15, 39об.15–16, 92.6

ТАИНО нар.

ТАИНО 9.11, 25.16, 31об.19, 53.11, 107.10–11

ТАИНОГЛАГОЛЬНИКЪ суц. м.

ед. им. **ТАИНОГЛАГОЛЬНИКЪ** 68.15

ТАИНОСЛОВЬЦЪ суц. м.

ед. род.-вин. **ТАИНОСЛОВЬЦА** 33.6

ТАИНЪ прил.

ед. ж. *местн. таинѣ* 31об.8

ТАИНЪИ прил.

ед. м. род. **ТАИНАГО** 60.17 *ж. вин. таиноу* 18об.20 дат. **ТАИНѢИ** 7.8, 8боб.10 с. им. **ТАИНОК**

48об.20 *род. таинаго* 63об.7 *тв. таинъимь* 34.4–5

мн. с. им. таинага 80об.16–17, 81.4

дв. с. вин. таинѣи 103.4

ТАИНЫСТВО суц. с.

ед. *вин. таиныство* 82.13 *род. таиныства* 61об.18, 118об.1 **ТА** 14об.5 дат. **ТАИНЫСТВОУ** 62.15

мн. вин. таиньста 7.10

ТАКО нар.

ТАКО 5об.5, 5об.12, 5об.21, 11об.7, 12.8, 16об.8, 21.1, 21.8, 31об.6, 54.17, 69об.13, 86об.15, 91.15, 100об.6, 101.20, 105.16, 114об.6, 118об.5, 118об.6

ТАКОВЪИ прил.

ед. м. им. **ТАКОВЪИ** 9.19, 10.14–15 с. *род.*

ТАКОВАГО 6об.13, 8об.16

мн. с. вин. таковаа 32об.11

ТАКОЖЕ нар.

ТАКОЖЕ 1.20, 2об.13, 2об.14, 8.15, 9об.10, 21.20, 113об.2 **ТАКО** 5.4, 7.16, 12об.2, 13об.16, 16об.4–5, 19.3

ТАЛАНТЪ суц. м.

ед. *вин. талантъ* 38.11, 85об.18

ТАМО нар.

ТАМО 84об.6, 87.12, 109об.20

ТАРХЪ личн. м.

ед. *род. тарха* 33об.6 *тв. тархъимь* 33об.9, 33об.14

ТАГАТИ гл.

н. ед. 3л. тагъть 11об.7, 114об.4

ТВАРЬ суц. ж.

ед. им. **ТВАРЬ** 46.4, 47.14, 87об.6, 99.11, 120об.6 *вин. тварь* 54об.6, 61.12, 101об.7, 104об.19, 107об.8, 110.16 *род. твари* 39об.19 *род.? дат.? твари* 91.19, 91об.6 дат. **ТВАРИ** 73.7, 105.21

ТВОИ мест.

ед. м. им. **ТВОИ** 17.21, 18.15, 21об.15, 33.13, 38.19, 38об.6, 49.12, 49.17, 58об.17, 103.17, 121.2 *вин. твои* 2об.6, 8об.11, 11.22, 23.2, 28.18, 35.7, 35.12, 38об.3, 39.1, 72.17, 73.8, 80.6, 91об.3, 91об.13, 99.10, 103.3, 106об.12, 111.12, 116об.16, 117.7, 119.13, 122об.15, 123.7 **ТВО** 15об.1 *род.-*

вин. **ТВОКГО** 39.9–10, 71.23 *род.* **ТВОКГО** 1об.17, 1об.21, 28.23, 105.9, 113.22, 115об.17, 116об.22, 118об.22, 125об.11 *дат.* **ТВОКМОУ** 2.20, 2об.3, 2об.4, 19об.1, 27.13, 108об.1, 116об.10 **ТВОЕМОУ** 27об.2 *тв.* **ТВОИМЪ** 117.16 *ж. им.* **ТВОА** 9.1, 17об.22, 19.22, 36.15, 115об.18, 116.3, 123.7 *вин.* **ТВОЮ** 17об.22, 34.7, 37.11, 38об.3, 43об.7, 54об.1, 57.12, 57об.3, 62об.17, 63об.15, 67об.13, 68.1, 68.9, 70об.18, 75об.17, 76.3, 77.7, 91об.3, 100об.16, 110.22, 116.12, 116.13, 116.15, 116об.1, 119.23, 125об.16 *род.* **ТВОКА** 11.14, 37.15, 60об.14, 72.18, 88.20, 92об.5–6, 92об.15, 97.5–6, 105.10, 105.13, 115об.15, 119.21, 121об.19 **КА** 122об.10 *дат.* **ТВОКИ** 7.8, 13.16, 38об.1, 38об.7, 45об.8, 61.9, 69.5, 113об.15 *тв.* **ТВОКЮ** 5об.4, 18.1, 18.2, 24.8, 112об.7, 113об.15, 117.15 **ТВО** 16об.6 *местн.* **ТВОКИ** 113.18–19 *с. им.* **ТВОК** 1об.18–19, 31об.18 *вин.* **ТВОК** 8.14, 11.22, 27.16, 27об.9, 34.9, 42.6, 46об.10, 47.3, 52.18, 53об.2, 54.20, 59об.11, 63об.14, 65об.14, 88об.2, 94об.17, 94об.19, 96.21, 96об.2–3, 96об.22, 96об.23, 97.15, 108об.12, 111.13, 112об.8, 115об.20, 116об.11, 116об.21–22, 117.8, 118.10, 119.16, 119об.14, 121.9, 124.19, 126.17–18, 126об.16–17 *род.* **ТВОКГО** 1об.16, 24.13, 29.10, 53.1, 57.13, 62.8, 81.11, 108.12, 113.21–22, 116.8, 116об.18–19 **О** 122об.9 *дат.* **ТВОКМОУ** 11.17, 15об.19, 97.18, 97.19, 97.20, 108об.19, 116.11, 117.1, 117.12, 118.12, 123.14 *тв.* **ТВОИМЪ** 3об.8, 4.3, 4.23, 18.8, 26.17, 101.15, 113об.14 *местн.* **ТВОИМЪ** 3.6, 18.3, 116.5 *мн. м. им.* **ТВОИ** 11.15, 26.18, 26об.8–9, 75об.17, 76.2–3, 95об.4, 112об.18, 112об.19 *вин.* **ТВОА** 34об.5–6 **ТВОА** 111об.16, 116об.22 *ж. вин.* **ТВОА** 19.23, 27.13, 27об.3, 31об.20, 72.10, 88.16, 111об.20 *с. им.* **ТВОА** 11.14, 115об.16, 116.3 *вин.* **ТВОА** 31.7, 31.11, 49.3–4, 85.14–15, 110.21 **ТВОА** 89.4 *род.* **ТВОИХЪ** 19.20, 28.19, 29.9, 35.5, 35.9, 47об.7, 51.2, 63.10, 65об.21, 70.4, 70.5, 70.10, 70.13, 71об.2, 71об.17, 79об.5, 79об.14, 80.5, 98об.19, 105.18, 116об.14 **ТВОИХЪ** 45об.13 *дат.* **ТВОИМЪ** 7.10, 19.23, 88об.3, 113.20, 121.3 *тв.* **ТВОИМИ** 64об.19, 73об.11, 74.1, 120.8 *местн.* **ТВОИХЪ** 113об.12 *дв. ж. вин.* **ТВОИ** 86.13 *с. им.* **ТВОИ** 107.17, 107.21

ТВОРЕНИКЪ *сущ. с.*

ед. вин. **ТВОРЕНИК** 4.18

ТВОРИТИ *гл.*

инф. **ТВОРИТИ** 7об.6, 70об.8, 81.14

н. ед. 1л. **ТВОРИЮ** 70об.6 *3л.* **ТВОРИ** 6об.16, 9об.21 *мн. 1л.* **ТВОРИМЪ** 2.4 **ТВОРИ** 12об.13, 12об.19 *3л.* **ТВОРАТЬ** 21.1 *дв. 2л.* **ТВОРИТА** 54об.22 *3л.* **ТВОРИТА** 6.8

буд. мн. 3л. в знач. долж. да ТВОРАТЬ 22.15, 22об.6

имп. ед. 3л. **ТВОРАШЕ** 27.7

прич. н. действ. ед. м. им. **ТВОРА** 70об.5 **ТВОРАИ** 110об.20 *ж. им.* **ТВОРАЦИ** 58.5, 73об.2 *мн. м. им.* **ТВОРАЩЕ** 36об.14, 37.10, 63.12, 67.15, 72.9, 80об.6 *дат.* **ТВОРАЩИМЪ** 80об.12

прич. п. действ. ед. м. им. **ТВОРИВЪ** 38.12

ТВОРИЦЬ *сущ. м.*

ед. им. **ТВОРИЦЬ** 61.12, 62об.15, 88.13 *зв.* **ТВОРИЦЬ** 22об.1 *род.-вин.* **ТВОРИЦА** 108об.17 *род.* **ТВОРИЦА** 119об.17 *дат.* **ТВОРИЦЮ** 35.18, 38.6, 93.16, 93об.4

мн. им. **ТВОРИЦИ** 62.22

ТВЕРДО *нар.*

ТВЕРДО 74об.2

ТВЕРДЪ *прил.*

ед. м. вин. **ТВЕРДЪ** 94.8 *род.-вин.* **ТВЕРДА** 67.7–8, 74.15

ТВЕРДЫИ *прил.*

ед. м. им. **ТВЕРДЫИ** 56об.7, 68об.8 *с. им.* **ТВЕРДОК** 60.3 *вин.* **ТВЕРДОК** 91.9 *мн. м. вин.* **ТВЕРДЫА** 40.2, 66.14, 70.3, 70.8, 79.6

ТВЕРДЬ *сущ. ж.*

ед. им. **ТВЕРДЬ** 17об.13 *род.? дат.?* **ТВЕРДИ** 92об.4, 92об.10

ТЕЛЕСЬНЫИ *прил.*

мн. ж. вин. **ТЕЛЕСЬНЫА** 86.18

ТЕЛО *см.* **ТѢЛО**

ТЕМЬ *см.* **ТѢМЬ**

ТЕМЬ ЖЕ *см.* **ТѢМЬ ЖЕ**

ТЕПЛОСТЬ *сущ. ж.*

ед. дат. **ТЕПЛОСТИ** 48об.15

ТЕПЛАЪ *прил.*

ед. м. им. **ТЕПЛАЪ** 32.9 *род.-вин.* **ТЕПЛА** 65.3 *ж. род.* **ТЕПЛАЫ** 6.22

ТЕПЛЪЙН прил.

ед. м. им. **ТЕПЛЪЙН** 42об.18, 43.10 ж. род.

ТЕПЛЪМА 92.11 тв. **ТЕПЛОУ** 43об.18

ТЕПЛАЪ нар.

ТЕПЛАЪ 28об.6, 28об.15, 39об.5, 48об.12, 107.15

ТЕПЛАЪК прил. сравн.

ед. с. вин. **ТЕПЛАЪК** 107об.22

ТЕЧЕНИК сущ. с.

ед. вин. **ТЕЧЕНИК** 52об.14, 87.10, 119.20
тв. **ТЕЧЕНИКЪМЪ** 40.20, 88.20

ТЕЩИ гл.

н. ед. 3л. **ТЕЧЕТЪ** 61.4–5, 80об.16, 81.2

аор. ед. 1л. **ТЕКОУХЪ** 122об.9 2л. **ТЕЧЕ** 12об.22 3л. **ТЕЧЕ** 59.12

прич. н. действ. ед. с. вин. **ТЕКОУЩЕК** 15.1

прич. п. действ. мн. м. им. **ТЕКЪШЕ** 59об.15

ТИ союз?, част.?

ТИ 1.20, 17.3, 22об.11 **ТИ** 12.8

Тимо-ѿ-ѿи личн. м.

ед. зв. **ТИМО** 24.7 дат. **ТИМО** 23об.20, 24.7

ТИМАНИК сущ. с.

ед. местн. **ТИМАНИИ** 112.12

ТИНЪНЪ прил.

ед. с. род. **ТИНЪНА** 111об.6

ТИХО нар.

ТИХО 9об.16

ТИХЪ прил.

ед. м. им. **ТИХЪ** 9.11, 12.13 **ТИ** 6об.23 дат. **ТИ** 19об.22

ТИХЪ нар.

ТИХЪ 18об.19, 22об.3

ТИХЪЙН прил.

ед. с. вин. **ТИХОК** 94.7

ТИШИНА сущ. ж.

ед. им. **ТИШИНА** 124об.21 зв. **ТИШИНО** 62об.6 вин. **ТИШИНОУ** 59об.1

ТО союз

ТО 33.9

ТОЛЬМИ нар.

ТОЛЬМИ 31об.6–7

ТОЧЕНИК сущ. с.

ед. вин. **ТОЧЕНИЕ** 34.8 тв. **ТОЧЕНИКЪМЪ** 51.2–3

ТОЧИТИ гл.

н. ед. 2л. **ТОЧИШИ** 31.7–8, 31.12–13 3л.

ТОЧИТЬ 77.19–20 дв. 2л. **ТОЧИТА** 55.7 3л. **ТОЧИТА** 69об.17

прич. н. действ. ед. с. вин. **ТОЧАЩЕК** 83об.10 **ТОЧАЩЕ** 84.1

ТОЧИТИСА гл.

н. ед. 3л. **ТОЧИТЬ СА** 102об.4 мн. 3л.

ТОЧАТЬ СА 107об.7

ТРАВА сущ. ж.

ед. им. **ТРАВА** 107.2, 107.5

ТРАПЕЗА сущ. ж.

ед. зв. **ТРАПЕЗО** 59.22 вин. **ТРАПЕЗОУ** 1.22
дат. **ТРАПЕЗЪ** 86об.10

ТРЕВИЩЕ сущ. с.

мн. вин. **ТРЕВИЩА** 32.2

ТРЕПАРЬ сущ. м.

ед. им. **ТРЕ** 1.12, 1об.12, 2.5, 2.15, 2.16, 2.20, 3.4, 3об.1, 4.1, 4.6, 4об.8, 4об.17, 5об.1, 5об.2 (bis), 5об.8, 5об.9, 5об.10, 5об.16, 5об.17, 5об.18, 7.18, 7об.8, 7об.14, 7об.22, 8.10, 8об.6, 8об.8, 10.20, 11об.12, 13.12, 13об.4, 13об.20, 14.7, 14.13, 14.14, 14об.7, 14об.16, 14об.17, 15.6, 15.12, 15.20, 15.22, 15об.5, 15об.10, 15об.11, 16об.15, 16об.19, 17.14, 17.18, 18.1, 19.1, 19.20, 19об.2, 19об.21, 20об.9, 21.19, 22.6, 22об.22, 97.13, 98об.4, 98об.18, 102.7, 104.3, 104.23, 105.1, 106об.15, 107.14, 107об.12, 109.23, 109об.19 **ТРЕ** 14.23 вин. **ТРЕ** 3об.8, 5.22, 6об.6, 10.5, 10.14 (bis), 19.9, 22.3 род. **ТРЕПАРЪ** 7об.18 **ТРЕ** 5.15, 5.16, 5.17, 7об.8 тв. **ТРЕРЪМЪ** 21.4, **ТРЕМЪ** 13об.8 **ТРЕ** 5об.1 местн. **ТРЕ** 13об.18

мн. им. **ТРЕ** 5.19, 22.22 вин. **ТРЕ** 6.13 род.

ТРЕ 5.19, 10.10 дат. **ТРЕМЪ** 6об.13 местн. **ТРЕХЪ** 6.14 дв. им. **ТРЕ** 5.13

ТРЕПЕТАТИ гл.

н. ед. 1л. **ТРЕПЕЩЮ** 81.12 мн. 3л. **ТРЕПЕЩЮТЬ** 80об.14–15, 80об.21–22, 125.4–5

ТРЕПЕТЪ *сущ. м.*

ед. тв. трепетъмь 49об.17–18, 50.7–8

ТРЕТНИ *числ. пор.*

ед. м. им. третни 121.6 *местн. третнимь* 7об.13–14 *с. им. третникъ* 67об.10 *род. третьаго* 32об.2 *местн. третнимь* 27об.13

ТРИДНЕВНО *нар.*

тридневно 97.15–16, 126.7–8, 126об.5–6
триднѣвно 94.18, 96.5, 96об.4–5

ТРИДНЕВНЪ *прил.*

ед. м. им. триднѣвнъ 87об.4, 87об.15

ТРИДНЕВНЫИ *прил.*

ед. м. род.-вин. триднѣвнааго 95.20–21
с. род. триднѣвнаго 95об.16

ТРИК *числ. кол.*

м. им. трык 78.4 *вин. три* 83.4 *род. в сост. числ. три десатъ* 28об.9, 29.5 *трии сътъ* 114об.18 *местн. трьхъ* 82об.1, 103об.7

ТРИОДЪ *сущ. ж.*

ед. вин. триодъ 2об.13–14 *местн. триоди* 3.1 (bis), 6.13, 6об.6

ТРИСЪСТАВНЪ *прил.*

ед. ж. им. трисъставна 103об.2

ТРИСЪСТАВНЫИ *прил.*

ед. с. род. трисъставнааго 97об.12

ТРОИЦА *сущ. ж.*

ед. им. троица 33об.8 *зв. тронце* 103об.1, 103об.6 *трѣ* 12.23 *вин. троицю* 41об.4, 41об.14 *трѣю* 53.4, 68.19 *род. троица* 99об.12, 109об.16 *трѣа* 66.9 *тронце* 60.19 *дат. тронци* 10.4, 37.22, 37об.8–9, 98об.14–15 *местн. тронци* 41.16 *трѣи* 32.3

ТРОИЧНЪ? *сущ. м., троична?* *сущ. ж., троично?* *сущ. с.*

мн. им. трончна 97об.7, 97об.8, 100об.7, 100об.9, 103.20, 103.22, 106.23, 106.21, 108об.21
местн. трончнахъ 2об.23, 5.3

ТРОИЧНЫИ *прил.*

мн. ж. им. трончнаа 20.6

ТРОИЧСКИИ *прил.*

ед. с. им. трончскок 55.16 *местн. трончстѣмь* 107.10

ТРОУБА *сущ. ж.*

ед. им. троуба 92.6

ТРОУБНЪ *прил.*

ед. м. местн. троубнѣ 112об.5

ТРОУДИТИСЯ *гл.*

прич. н. действ. ед. м. род.-вин. троудивъша ся 118.18

ТРОУДОЛЮВНО *нар.*

троудолювно 85об.18

ТРОУДЪ *сущ. м.*

мн. вин. троуды 70.5, 70.14, 105.8 *род. троудъ* 58.9

ТРОУЖАТИСЯ *гл.*

н. мн. 1л. троужакмъ ся 104об.2

ТРОУСЪ *сущ. м.*

ед. род. троуса 35.18, 41об.9 *дат. троусоу* 23.22, 24.1

ТРОУФОНЪ *личн. м.*

ед. род. троуфона 55.15

ТРЪСТЬ *сущ. ж.*

ед. им. трѣсть 113об.9

ТРЪБЛАЖЕНЪ *прил.*

ед. м. зв. трѣблажене 65об.9–10

ТРЪБЛАЖЕНЫИ *прил.*

мн. м. им. трѣблажении 44.18–19, 44об.4–5

ТРЪВЪЛНЕНИИ *сущ. с.*

мн. род. трѣвълнени 52об.10

ТРЫК *см. трик*

ТРЪПЪСННЪ? *сущ. м., тръпѣсна?* *сущ. ж., тръпѣсно?* *сущ. с.*

мн. им. тръпѣна 7.22

ТРЪСВАТЪИИ *прил.*

ед. ж. вин. трѣсвалтою 97об.17–18 *с. им. трѣсвалток* 125.10–11 *род. трѣстѣго* 3об.9, 18.10 *тв. трѣсватымь* 97об.11

ТРЪВОВАТИ *гл.*

перф. ед. 2л. трѣвовалъ кси 119.7
прич. н. действ. ед. ж. им. трѣвоуга 124об.3 *мн. дат. трѣвоующимъ* 68об.13–14
трѣвоующимъ 56об.12

ТРЪСНЪ *сущ. м.*

мн. тв. ТРЪСНЫ 117.3

ТРАПЕЗА *сущ. ж.*

ед. им. ТРАПЕЗА 112.19 *вин. ТРАПЕЗОУ* 20об.23–21.1, 55об.1 *род. ТРАПЕЗЫ* 20.23, 105.10, 105.13 *местн. ТРАПЕЗЪ* 2.17

ТОУ *нар.*

ТОУ 46.21, 46.22, 46об.2, 47об.22, 89об.16, 99об.2, 112об.23

ТОУГА *сущ. ж.*

ед. местн. ТОУЗЪ 44.19 *ТЪЗЪ* 44об.5

ТОУНЕ *нар.*

ТОУНЕ 120об.18 (bis)

ТОУЧА *сущ. ж.*

ед. тв. ТОУЧЕО 66.2

мн. род. ТОУЧЪ 86.10

ТОУЧЬНЪ *прил.*

ед. ж. им. ТОУЧЬНА 17об.23

ТЬ *мест.*

ед. м. им. ТЬ 4.21, 43об.20, 65.2, 66об.16, 69.10, 74об.15, 112об.12 (bis), 115.15, 120.23 *вин. ТЬ* 11об.21, 12об.9, 14.3, 16.3, 18.19, 19об.23 *род.-вин. ТОГО* 18.21, 54об.12, 54об.13, 59об.16, 69.20, 74.14, 86об.20, 87.2, 87об.6, 95.7, 118.3, 118об.20, 119об.18, 120.18 *род. ТОГО* 10об.12, 13.9, 20.5, 21.4, 21.5, 21.20, 28.7, 38об.2, 38об.10, 45.17, 47об.10, 55.5, 56об.16, 64.19, 66.15, 67об.3, *ТГО* 21.5, 21об.18, 43.11 *дат. ТОМОУ* 4об.2, 37.4, 48об.2, 52об.3, 64об.8, 82об.2, 95.9, 104об.19, 120.18 *тв. ТЕМЬ* 65.17 *ж. им. ТА* 39об.13, 39об.23, 43.14, 57об.15, 68.2, 118об.9 *вин. ТОУ* 3.19, 12.5, 18.16, 19об.18 *род. ТОГА* 2об.8, 6.11, 8об.4, 13.2, 13.23, 19.12, 19об.16, 59.14, 122об.11 *дат. ТОН* 60.8 *тв. ТОЮ* 60.9, 124об.9 *с. вин. ТО* 26.17, 26об.7, 67.20, 82об.5 *ТО* 82.11 *в сост. нар. ВЪ ТО ЧИНОУ* 20об.5 *род. ТОГО* 1.16, 9об.14, 32об.18, 53.21, 81об.2, 82.16, 83об.9, 83об.17 *в сост. союза ТОГО РАДИ* 29об.2–3, 38.14, 46об.3, 47.14, 50об.11, 82.17, 97.6 *ТОГО...РАДИ* 47об.1–2 *дат. ТОМОУ* 35.7 *ТОМЪ* 35.12 *в соч. к ТОМОУ* 12.3 *тв. ТЕМЬ* 52об.15 *местн. ТОМЪ* 108.6–7

мн. м. вин. ТА 20.8 *ТЫ* 21об.5 *род.-вин. ТЪХЪ* 91об.9 *род. ТЪХЪ* 13.4, 13.6, 58.11, 91об.2, 95.6 *дат. ТЕМЪ* 87.12 *тв. ТЕМИ* 95об.3

ТЪМИ 9об.20, 13.15, 16об.17, 17.16, 25.11, 28.16, 29об.18, 66об.20, 78.5–6 *местн. ТЪХЪ* 36.20

дв. м. им. ТА 77об.7 *род. ТОЮ* 73.16–17 *дат. ТЪМА* 77об.4–5 *тв. ТЪМА* 76об.2

ТЬ ЖЕ *мест.*

ед. м. им. ТЬ ЖЕ 82об.7 *ТЬ* 5.20, 7об.8, 8.4, 15.20 *вин. ТЬ* 10.14 (bis), 14.10, 14.19, 16об.10, 20.1, 36об.16 *род. ТОГО ЖЕ* 5.17, 13об.12, 36об.15, 68об.15, *ТГО* 5.14, 5.16, 5об.2 (bis), 7об.8, 10.20, 18об.3, 25.13, 25об.7, 26.13, 27.10, 28.11, 28об.3, 29об.6, 29об.22, 30.16, 31.5, 31об.10, 33.1, 33.14, 33об.6, 33об.21, 34.14, 34об.9, 35.3, 36.10, 36об.2, 37.6, 37.19, 38.17, 39.11, 39об.8, 40.1, 40.16, 40об.11, 41об.15, 42.9, 43об.9, 43об.23, 44.15, 45.13, 45об.6, 45об.18, 46.12, 46об.5, 47.16, 47об.12, 49.10, 49об.13, 50об.16, 53.9, 54.8, 54об.4, 54об.19, 55об.8, 56.18, 56об.14, 57.8, 57об.1, 58.14, 58об.13, 64об.13, 65.9, 65об.2, 66.13, 66об.7, 66об.23, 67.17, 67об.10, 68.22, 69.8, 69об.2, 70.1, 70об.13, 71.14, 71об.8, 71об.10, 72.4, 72.6, 72.23, 73.14, 73об.7, 74об.18, 75об.14, 76об.7, 77.16, 77об.14, 77об.17, 78.8, 79.4 *ТГО* 32.21, 51об.1, 51об.20, 52.13, 52об.5 *дат. ТОМОУ* 4об.5, 18об.2 *тв. ТЕМЬ ЖЕ* 64об.8 *ТЕМЬ* 5.18 *ж. вин. ТОУ ЖЕ* 4об.9, 9.7, 14.20, 80об.2 *ТОУ* 1.3 *ТОГА ЖЕ* 2об.12 *с. им. ТО ЖЕ* 18.22, 23.14 *вин. ТО ЖЕ* 14об.4, 62.1 *род. ТОГО ЖЕ* 1.20 *ТГО* 22об.6

мн. м. им. ТИ ЖЕ 4об.6, 17.12 *род. ТЪХЪ ЖЕ* 60об.15 *тв. ТЪМИ ЖЕ* 44.11

ТЬГДА *нар.*

ТОГДА 80об.17, 95об.18–19 *ТЬГДА* 4.17, 7.2, 18.19, 21.3, 21.15–16, 21.18, 59.7, 78об.18, 81.5, 81.15, 85об.2, 90об.18, 91.2, 100.17, 104.9 *ТЬГДА* 33.10

ТЬКЪМО *нар.*

ТЬКЪМО 28.5, 118об.10 *ТЬКМО* 13.4

ТЬЛКОВАНИЕ *сущ. с.*

ед. род. ТЪЛКОВАНИЯ 20.11, 20.12–13

ТЬРЖЕСТВО *сущ. с.*

ед. им. ТЪРЖЕСТВО 31об.18 *ТЬРЖЕСТВ* 122.14 *вин. ТЪРЖЕСТВО* 33об.4, 34.8

ТЬРЖЕСТВОВАТИ *гл.*

инф. ТЪРЖЕСТВОВАТИ 31об.19

прич. н. действ. мн. м. им. ТЪРЖЕСТВОУЩЕ 52.23–52об.1

ТЪЧНИЮ нар.

ТЪЧНИЮ 6об.7, 14об.17, 15об.6, 15об.12, 20.17, 20.18

ТЪЧЬНООБРАЗЪНЪ прил.

ед. м. им. ТЪЧЬНООБРАЗЪНЪ 36.18

ТЪЩАНИК сущ. с.

ед. тв. ТЪЩАНИКЪМЪ 77об.5

ТЪЩАТИСА гл.

н. ед. 3л. ТЪЩИТЬ СЯ 64об.23 **ТЪЩИТЬ...**

СА 65.6–7

буд. ед. 2л. в знач. долж. да... **ТЪЩИШИ**

СА 87.12

прич. н. действ. ед. м. дат. ТЪЩАЩОУ СЯ

45.22 *ж. им. ТЪЩАЩИ СА* 63.9

ТЪ мест. 2л. ед.

им. ТЪ 8.13, 11об.17, 26.11, 30об.11, 33.5, 34.12, 39.4, 45об.10, 45об.17, 47.7 (bis), 47.8, 52об.11, 55.21, 58об.10, 62об.21, 62об.23, 65.22, 71об.14, 72.2, 75об.20, 76.10, 76об.6, 77.10, 80.21, 81об.7, 81об.17, 85об.5, 86об.21, 87.5, 87.16, 88.6, 88.17, 88.21, 88об.5, 88об.22, 89.8, 91об.16, 92.21, 94.15, 94об.5, 94об.12 (bis), 96.6, 96об.5, 96об.16, 99.3, 104.4, 110об.10, 111.16, 114.8, 114.20, 114об.9, 116.4 (bis), 116об.16, 120об.1, 124.16, 124об.10, 126.10, 126об.7 **ТЪ** 77.9 *вин. ТА* 5об.3, 7.11, 7об.23, 8.1, 17об.17, 17об.19 (bis), 17об.21, 22.19, 22об.2, 23.19, 24.6, 24.20, 29.14, 29об.13, 34.18, 34об.13, 34об.15, 34об.17, 34об.19, 35.2, 36об.5, 37.10, 37об.1, 38.2, 38об.1, 38об.8, 41об.20, 45.10, 45.22, 49об.1, 49об.21, 53.13, 54.17, 54.19, 56об.8 (bis), 57об.10, 59об.9, 60об.9, 62об.16, 63об.14, 65.22, 65об.4, 66.2, 66.11, 68об.9, 68об.18–19, 72.12, 73.9, 75об.18, 76.5, 83.20, 83об.6, 85.9, 89.16, 89об.6, 91.15, 91.16, 92.1, 93.21, 93об.15, 94.8, 94.13, 94об.11, 94об.20, 95об.14, 95об.22, 96.15, 96об.3, 97об.4, 98.7, 98.15, 98об.20, 99.9, 100.8, 101.5, 101.11, 102об.13, 102об.14, 103.1, 103об.18, 104.1, 105.17, 105об.10, 106.13, 106.19, 108.21, 109.15, 109.21, 112об.6, 112об.14, 112об.15, 112об.17, 113об.13, 114об.15, 114об.17, 117об.5, 117об.20, 117об.21, 118.4, 118.5, 118.6, 118.8, 119.19, 119об.16, 119об.18, 119об.19, 120об.6, 121.8, 124.15, 125.1, 126об.2 **ТА** 57.1 **ТА** 35об.2, 47.10, 47.11, 49.7, 49.13, 52.17, 69.4, 69.6 *род.-вин. ТЕБЕ* 8об.14, 26.8, 49об.19, 50.11, 80.9, 106об.11, 119.12 **ТЕБЪ** 88об.4 *род. ТЕБЕ* 18.6, 45.11, 46об.8, 46об.15, 77.13, 80.13,

80об.18, 81.8, 82.3, 97об.5, 100об.2, 103.16–17, 107.22, 118.1 *дат. ТЕБЕ* 8.4, 8.15, 11об.1, 15.10, 16об.18, 17.17, 45об.10, 47.12, 63.12–13, 79об.17, 85об.18, 86.10, 95об.5, 97об.21, 98.6, 98.11, 98.16, 100.21, 101.4, 101.8, 101.9, 101.10, 101.12, 101.14, 103.15, 103об.17, 103об.21, 106.12, 106.18, 106.20, 107об.13, 109.18, 109.22, 121.15, 124об.2 **ТЕБЪ** 1об.22, 3.8, 3об.4, 3об.19, 7об.17, 11.15, 11.16, 11.23, 22.21, 23.1, 23.23, 62об.14, 64.11, 79об.6, 88.22, 88об.20, 96.17, 98.3, 98.12, 98.14, 98.20, 101.1, 101.23, 103об.2, 103об.7–8, 103об.14, 103об.22, 103об.23, 104.2, 106.9, 106.16, 106.17, 108об.15, 109.10, 109.11, 109.14, 109.19, 109.20, 111об.17, 113об.2, 115об.13 (bis), 117об.4, 119об.11, 121об.14, 123об.9, 124об.13 **ТОБЪ** 34об.20 **ТИ** 3об.19, 3об.21, 4.1, 5об.10, 7.10, 7об.17, 8.2, 11.16, 17об.18, 17об.20, 19.22, 21об.20, 26.19, 26об.11, 29.11, 29об.19, 32.14, 32об.5, 34об.4, 35.6, 35.10, 39об.4, 40.5, 40.6, 41об.18, 42об.19, 45.12, 45.15, 49об.15, 50.2, 53.12, 53.14, 53.19, 53об.6, 53об.12, 54.18, 54об.2, 58.7, 58об.17, 58об.19, 63.11, 65об.10, 67.5, 67об.20, 68.7, 68об.9, 69.1, 70об.21, 71об.20, 72.21, 73.9, 81об.8, 84об.12, 85.2, 85.10, 86.3, 86.12, 88.15, 88об.22, 91об.1, 91об.8, 92.7, 92.11, 92.17, 92об.1, 92об.8, 93.1, 93.19, 96об.13, 97.7, 97.17, 98об.3 (bis), 99.6, 100.20, 100об.11, 100об.18, 101.21, 104об.10, 106об.3, 106об.11, 107.15, 109об.1, 109об.7, 118.11, 118об.18, 119.9, 120.6, 124.10 **ТИ** 9.10, 50об.3, 95об.16 **Т** 13об.22, 122.20 *тв. ТОВОЮ* 73.12, 79об.8, 80.4, 80.15, 87.13, 87.14, 106.3, 110.9, 117об.18, 117об.19, 124.15–16 *местн. ТЕБЕ* 48.13 **ТЕБЪ** 57об.13, 62.13, 97об.1, 111.10

ТЪЗОНЕНИТЪ прил.

ед. ж. им. ТЪЗОНЕНИТА 45об.12

ТЪЗОНЕНИТЪНЪ прил.

ед. м. им. ТЪЗОНЕНИТЪНЪ 36.17 *зв.*

ТЪЗОНЕНИТЪНЕ 37.11 **ТЪЗОНМЕ** 37.18 *род.-вин.*

ТЪЗОНЕНИТЪНА 40об.13, 40об.17

ТЪЗЪНЪИИ прил.

ед. м. дат. ТЪЗЪНОУМОУ 27.12, 27об.1

ТЪЛЪНЪНЪИИ прил.

мн. род. ТЪЛЪНЪНЪИИХЪ 51об.3 *дат.*

ТЪЛЪНЪНЪИИМЪ 94об.13

ТЪЛЪТИ гл.

прич. н. действ. мн. дат. ТЪЛЪЮЩИМЪ 85об.23

ТЪЛА *сущ. ж.*

ед. род. ТЪЛА 26.16, 26об.3–4, 103.18–19, 124об.17 *дат. ТЪЛИ* 46.8

ТЪМА *сущ. ж.*

ед. им. ТЪМА 119об.2 *вин. ТЪМОУ* 60об.13 *род. ТЪМЫ* 95об.17, 119об.7 *тв. ТЪМОЮ* 52об.17 *местн. ТЪМЪ* 32об.4, 33.23, 34.18, 44.2, 49об.20, 50об.1–2, 60об.23, 63.14–15, 66об.19, 88об.22, 89.3, 89.8–9, 108об.1

ТЪМЪНИЦА *сущ. ж.*

ед. местн. ТЪМНИЦИ 22об.19

ТЪМЪНЫИ *прил.*

мн. м. вин. ТЪМЪНЫА 49об.12 *ж. вин. ТЪМЪНЫА* 119.14

ТЪРНИК *сущ. с.*

ед. вин. ТЪРНИК 66.1 *род. ТЪРНИА* 121об.21

ТЪРПЪНИК *сущ. с.*

ед. тв. ТЪРПЪНИКЪМЪ 25.9–10

ТЪРПЪТИ *гл.*

н. ед. 2л. ТЪРПИШИ 86об.21, 87.4–5 *прич. н. действ. ед. м. им. ТЪРПА* 92.12, 111об.4 *мн. м. им. ТЪРПАЩЕ* 60об.14, 121.16

ТЪЛО *сущ. с.*

ед. им. ТЕЛО 34.10 **ТЪЛО** 62об.18 *вин. ТЕЛО* 34.10 **ТЪЛО** 11об.20, 55.10, 70об.18, 97.15, 118.9 *род. ТЕЛЕСИ* 34.5–6 **ТЪЛА** 53.19 *тв. ТЪЛАЪМЪ* 42об.11, 80.8 *местн. ТЪЛАЪ* 36.19 *мн. им. ТЕЛЕСА* 87об.10 *дат. ТЪЛОМЪ* 74.12 *дв. тв. ТЕЛЕСЪМА* 118.14

ТЪМЪ *союз*

ТЕМЪ 32об.5, 33об.17 **ТЪМЪ** 19.22, 24об.5, 26.7, 30об.14, 32.18, 32об.9, 34.20, 34об.4, 35.2, 36об.1, 37.13, 38.13, 39.15–16, 39об.20, 41об.19, 42об.11, 46об.8, 46об.15, 47об.6, 48.14, 51.4, 51.9, 51об.6, 51об.7, 52.18, 54.12–13, 64.21, 64об.6, 66.2, 66.11, 67об.19, 67об.22, 68.9, 69.1, 69об.19, 70об.7, 71.11, 71об.20, 73.7, 74об.3–4, 77об.12, 78.4, 81.18, 85.15, 88.8, 88.15, 92.6, 92об.1, 94об.1, 94об.18, 96.14, 100об.5, 119.8, 119.15, 119об.6, 120.5, 121.8 **ТЪМ** 34об.15

ТЪМЪ ЖЕ *союз*

ТЕМЪ ЖЕ 95об.1 **ТЪМЪ ЖЕ** 3об.3, 7об.6, 36.6, 49об.9, 61.9, 95об.3, 119.15

ТАЖЪКЪ *прил.*

мн. ж. вин. ТАЖЪКА 22об.9–10

ТАКЛОИМЕНИТЪ *прил.*

ед. м. зв. ТАКЛОИМЕНИТЕ 28.15–16

ОУ/У

ОУ *предл. с род.*

ОУ 4об.5, 15об.22, 17об.9, 18.6, 20.23, 43об.20, 57.21

ОУБИИСТВО *сущ. с.*

ед. вин. ОУБИИСТВО 78.13–14 **УБИИСТВО** 78об.6

ОУБИТИ *гл.*

аор. ед. 3л. ОУБИ 28.6, 83об.13 **УБИ** 84.9 *прич. п. страд. ед. м. дат. ОУБИКНОУ* 25об.2

ОУБЛАЖИТИ *гл.*

пов. ед. 2л. ОУБЛАЖИ 102об.1 *мн. 1л. ОУБЛАЖИМЪ* 71.6

ОУБО *част.*

ОУБО 1.12, 3об.14–15, 22.8, 22об.6–7, 28.7, 29.15, 30.20, 41.7, 41.12, 43об.6, 44.9, 45.20, 48.2, 48об.11, 51.6, 52об.13, 70об.4, 74.13, 75об.19, 77.11, 78.13, 81.17, 84об.4, 94.7, 106об.21, 118об.3, 120.13–14, 120.23, 121.22, 123.9 **УБО** 30об.6, 76.7, 78об.5

ОУБОГЪ *прил.*

ед. м. им. ОУБОГЪ 115об.21 *род.-вин. ОУБОГА* 113об.17–18

ОУБОГЪИ *прил.*

ед. ж. вин. ОУБОГОУЮ 65об.11 *мн. дат. ОУБОГЪИМЪ* 37.8 **ОУБОГЪИМЪ** 43об.19

ОУБОЖЪСТВО *сущ. с.*

ед. вин. ОУБОЖЪСТВО 37.14

ОУБОГАТИСА *гл.*

аор. ед. 1л. ОУБОГАХЪ СА 67об.20 *прич. п. действ. ед. м. им. ОУБОЛВЪ СА* 49об.15 **ОУБОГАВЪ СА** 50.3 *ж. им. ОУБОГАВЪШИ СА* 86.23 *мн. м. им. ОУБОГАВЪШЕ СА* 85об.17

ОУБОУДИТИСА *гл.*

пов. ед. 2л. ОУБОУДИ СА 109.4

ОУВЪЖАТИ гл.

прич. п. действ. ед. ж. им. оувѣжавъши
64.17, 64об.5

ОУВЕСТИ с.м. **ОУВѢСТИ**

ОУВНДѢТИ гл.

буд. мн. 1л. в знач. долж. да оувндимъ
86об.12–13

ОУВРАЧЕВАТИ гл.

н. мн. 2л. оуврачюкте 123.16

ОУВЪТЫ межд.

оувъты 98об.10, 109об.12

ОУВѢДѢТИ гл.

инф. оувѣдѣти 31об.3, 80об.8
аор. ед. 3л. оувѣдѣ 57об.10 *мн. 1л. в знач. долж. да...оувѣдѣхомъ* 96об.3–4, 126об.2–3
прич. п. действ. ед. м. им. оувѣдѣвъ
59об.10 *мн. ж. им. оувѣдѣвъша* 105об.18

ОУВѢРИТИ гл.

аор. ед. 2л. оувѣрѣ 30.19 *3л. ѡвѣри* 30об.4 *мн. 3л. оувѣриша* 96об.15

ОУВѢСТИ гл.

прич. н. страд. ед. ж. им. оувѣдомага
121об.13

ОУВѢЩАНИКЪ сущ. с.

ед. род. оувѣщаника 51.18

ОУВѢЩАТИ гл.

прич. п. действ. ед. м. им. оувѣщавъ
89об.17

ОУВАДАТИ гл.

аор. мн. 3л. оуводоша 62.21

ОУВАДИТИ с.м. **ЮВАДИТИ**

ОУВАЗАТИСѦ гл.

буд. мн. 1л. в знач. долж. да...оуваземъ
сѦ 121.23

аор. ед. 2л. ѡвазе сѦ 75.12

прич. п. действ. ед. м. им. оувазъ сѦ
74об.23

ОУВАЗЕНИКЪ сущ. с.

мн. род. оувазеники 66об.2

ОУВАСТИ гл.

н.-буд. мн. 1л. оуваземъ 118.13

ОУГАСАТИ гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. оугасающи
45об.15

ОУГАСИТИ гл.

аор. ед. 2л. оугаси 41об.1
прич. п. действ. ед. ж. им. оугасивъши
60об.3

ОУГЛЪ сущ. м.

мн. тв. оугльми 98об.7

ОУГЛЪЕНОУТИ гл.

аор. ед. 1л. оугльвоухъ 112.12

ОУГОДИКЪ сущ. с.

ед. вин. оугодикъ 74.12–13

ОУГОДИТИ гл.

инф. оугодити 60.15, 119об.11
прич. п. действ. мн. тв. оугожьшними
41об.11 *оугодивъшими* 22об.4

ОУГОДЬНИКЪ сущ. м.

ед. им. оугодьникъ 42об.17 *Ѹгодьникъ*
43.6–7 *род.-вин. оугодьника* 36.7–8, 53.6

ОУГОТОВАТИ гл.

инф. оуготовати 110об.12
пов. ед. 2л. оуготован 49.7–8 *мн. 2л. оуготованте* 121.11

аор. мн. 3л. оуготоваша 123об.22

перф. ед. 2л. кси оуготовалъ 116об.11–12

ОУГОТОВИТИСѦ гл.

пов. ед. 2л. оуготови сѦ 121об.2

ОУГЪ сущ. м.

ед. вин. оугъ 104.11, 104.13

ОУДАЛЕНИКЪ сущ. с.

ед. вин. оудаленикъ 64.21–22

ОУДАЛИТИСѦ гл.

пов. ед. 2л. оудали сѦ 91.11–12

ОУДАРЕНИКЪ сущ. с.

ед. вин. оудареникъ 122.1

ОУДАРИТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. оударить 9об.14
прич. н. действ. ед. с. дат. оударящю
6об.20

ОУДАРАТИ гл.

н. мн. 3л. оударяють 4об.10–11

- ОҮДИВИТИ** гл.
перф. ед. 2л. оҮДИВИНАЪ КСИ 41об.12
- ОҮДИВИТИСА** гл.
аор. ед. 3л. оҮДИВИ СА 61.9, 62.7
прич. п. действ. ед. м. им. оҮДИВЛЯЪ СА
25.19 мн. м. им. оҮДИВЛЯШЕ СА 120об.12
- ОҮДИВЛЯТИ** гл.
н. ед. 3л. оҮДИВЛЯЮТЬ 75об.4–5
- ОҮДИВЛЯТИСА** гл.
н. ед. 1л. оҮДИВЛЯЮ СА 39об.21
- ОҮДОБРИТИСА** гл.
аор. ед. 2л. оҮДОБРИ СА 66.16
- ОҮДОВЬ** нар.
оҮДОВЬ 41.8
- ОҮДОЛЪТИ** гл.
н.-буд. ед. 2л. оҮДОЛЪШИ 111об.18
буд. ед. 3л. в знач. долж. да...оҮДОЛЪКЪТЪ
117.13
- ОҮДЪ** сущ. м.
мн. род. оҮДОВЪ 13об.3
- ОҮДЪРЖАТИ** гл.
пов. ед. 2л. оҮДЪРЖИ 58.4
аор. дв. 3л. оҮДЪРЖАСТА 76об.12, 76об.20
- ОҮЖАСАТИСА** гл.
н. мн. 3л. оҮЖАСАЮТЬ СА 125.5
- ОҮЖАСНОҮТИСА** гл.
н.-буд. ед. 3л. оҮЖАСНЕТЬ СА 25.20
- ОҮЖЕ** нар.
оҮЖЕ 2об.14, 50об.10, 82об.8, 82об.13,
85.10, 85.13
- ОҮЖЬНИКЪ** сущ. м.
мн. им. оҮЖЬНИКЪ 95об.19
- ОҮЖЬНЪИ** прил.
ед. ж. дат. оҮЖЬНЪИ 10.6
- ОҮЗА** сущ. ж.
мн. род. оҮЗЪ 94.14
- ОҮЗЪРЪТИ** гл.
н.-буд. ед. 2л. оҮЗЪРИШИ 105.18 мн. 3л.
оҮЗЪРАТЬ 115об.22–23
буд. мн. 1л. в знач. долж. да оҮЗЪРИМЪ
76об.3 3л. в знач. долж. да оҮЗЪРАТЬ 96об.13
да...оҮЗЪРАТЬ 75об.18 да...оҮЗЪРАТЬ 76.5–6
пов. мн. 1л. оҮЗЪРИМЪ 84об.6
аор. ед. 3л. оҮЗЪРЪ 88об.8
- ОҮКЛАНАТИСА** гл.
прич. н. действ. мн. род.-вин. оҮКЛА-
НЛЯЩИХЪ СА 102об.2
- ОҮКЛОНИТИСА** гл.
н.-буд. мн. 1л. оҮКЛОНИМЪ СА 121.21–22
- ОҮКРАСИТЕЛЬ** сущ. м.
ед. им. оҮКРАСИТЕЛЬ 62об.8
- ОҮКРАСИТИ** гл.
пов. ед. 2л. оҮКРАСИ 118.22
аор. ед. 3л. оҮКРАСИ 62об.16, 72.13,
78об.18
прич. п. действ. ед. м. им. оҮКРАСИВЪ 82.7
ж. им. оҮКРАСИВЪШИ 29.12–13
прич. п. страд. ед. м. им. оҮКРАШЕНЪ 73.5
- ОҮКРАСИТИСА** гл.
инф. оҮКРАСИТИ СА 12об.9
аор. ед. 2л. оҮКРАСИ СА 30.19 оҮКРАСИ СА
30об.3 3л. оҮКРАСИ СА 54об.7
прич. п. действ. ед. м. им. оҮКРАСИВЪ СА
42.5 ж. им. оҮКРАШЪШИ СА 19.22
- ОҮКРАШАТИ** гл.
прич. н. действ. ед. м. им. оҮКРАШАТА
53об.8, 53об.18–19
- ОҮКРАШАТИСА** гл.
прич. н. действ. мн. м. им. оҮКРАШАЮЩА
СА 48об.13
- ОҮКРЪПИТИ** гл.
н.-буд. ед. 3л. оҮКРЪПИТЬ 111.4
- ОҮЛАВЛЯТИ** гл.
н. ед. 2л. оҮЛАВЛЯЮЩИ 65.13
- ОҮЛОВИТИ** гл.
аор. ед. 2л. оҮЛОВИ 17.16
прич. п. страд. ед. ж. вин. оҮЛОВЛЕНОҮ
65об.12
- ОҮЛОВЛЕНИК** сущ. с.
мн. род. оҮЛОВЛЕНИИ 65об.11–12
- ОҮМИЛЕНИК** сущ. с.
ед. вин. оҮМИЛЕНИК 26.10 тв. оҮМИЛЕ-
НИКЪМЪ 72.9, 79об.7 оҮМИЛЕНИКЪМЪ 80.1

ОҮМИЛИТИ гл.

пов. ед. 2л. оҮмили 70об.3

ОҮМИЛОСЬРДИТИСА гл.

пов. ед. 2л. оҮмилосьрди са 124.20

ОҮМИРАТИ гл.

прич. н. действ. мн. м. им. оҮмирающен
89об.13

ОҮМИРИТИ гл.

инф. оҮмирити 123об.20

пов. ед. 2л. оҮмири 55об.13 Үмири 56.3

ОҮМНО см. **ОҮМЬНО**

ОҮМНОЖИТИ см. **ОҮМЪНОЖИТИ**

ОҮМНОЖИТИСА см. **ОҮМЪНОЖИТИСА**

ОҮМОЛИТИ гл.

пов. ед. 2л. оҮмоли 42.5

ОҮМОЛЕНИК суц. с.

ед. им. оҮмоленик 61об.2

ОҮМРЕТИ см. **ОҮМРЪТИ**

ОҮМРЪТИ гл.

инф. оҮмрѣти 64об.23–65.1

н.-буд. ед. 3л. оҮмреть 113об.20

прич. п. действ. мн. м. вин. оҮмръшага
95об.10, 96.3, 100.18, 108об.11, 126.2, 126об.12
дв. м. им. оҮмръша 55.5–6

ОҮМОҮЧИТИ гл.

аор. ед. 3л. оҮмоүчи 110об.18

ОҮМЪ суц. м.

ед. им. оҮмъ 33.16, 49.2, 69об.14 вин.

оҮмъ 43об.11, 47об.4, 61об.8, 63.17, 71об.16, 77.6

род. оҮма 71об.3, 79.8, 93.12 тв. оҮмъмъ 25.19,

32об.9, 62об.22 оҮмѡмъ 39об.21

мн. род. оҮмъ 91.12 оҮмовъ 92.4 дат.

оҮмъмъ 106об.6 оҮмъмъ 63.1

ОҮМЪВЕНИК суц. с.

ед. вин. оҮмъвенник 6об.6 местн. оҮмъве-
ни 6об.7

ОҮМЪНОЖИТИ гл.

перф. ед. 2л. оҮмъножилъ кси 51.1

оҮмножилъ кси 66.1

ОҮМЪНОЖИТИСА гл.

н.-буд. мн. 3л. оҮмножать са 115.10

аор. мн. 3л. оҮмъножиша с 24.22

ОҮМЪВАЛЬНИЦА суц. ж.

ед. вин. оҮмъвальницу 6.21

ОҮМЪВАНИК суц. с.

ед. им. оҮмъваник 6.5 род. оҮмъваника
6.13 дат. оҮмъванию 6.8, 6.11, 6об.15, 6об.19

ОҮМЪВАТИ гл.

инф. оҮмъвати 6.23, 6об.2

н. ед. 3л. оҮмъвакеть 86об.13

прич. н. действ. мн. м. им. оҮмъвающе
86об.15

ОҮМЪГИ гл.

аор. ед. 3л. оҮмгы 6об.12

прич. н. страд. мн. м. дат. оҮмъкѡмѡмъ
6об.5

ОҮМЬНО нар.

оҮмно 48об.11

ОҮМЪРТВИТИ гл.

аор. ед. 2л. оҮмъртви 85.7, 100.17 3л.

оҮмъртви 123.9

прич. п. действ. мн. м. им. оҮмъртви-
въши 48.17

ОҮМЪРТВИТИСА гл.

аор. ед. 3л. оҮмъртви са 100об.4

ОҮМЪРЩВЕНИК суц. с.

ед. род. оҮмърщвеника 11об.18

ОҮНЕВЪСТИТИСА гл.

пов. ед. 2л. оҮневѣсти са 58.4

прич. п. действ. ед. ж. им. оҮневѣстивъши
са 29.12, 41об.6

ОҮНИЧЪЖЕНИК суц. с.

ед. им. оҮничъженик 101об.5

ОҮНОСТЬ суц. ж.

ед. род. оҮности 51.14, 73.5, 106об.16,
106об.19

ОҮНОТА суц. м.

ед. зв. оҮното 31.7 Үното 31.11–12

ОҮНОҮДИТИ гл.

прич. п. страд. ед. м. им. оҮноүжденъ
67об.21

ОҮНЪВАТИ гл.

н. ед. 3л. оҮнъвакеть 91.10

ОУНЪИЛЪ прил.

ед. ж. им. оуныла 53.17

ОУНЪГИ гл.

аор. ед. 3л. оуны 1об.23

ОУНЬЦЪ сущ. м.

ед. род. оуница 30.21 Ұныца 30об.7–8

ОУПОДОВИТИСА гл.

аор. мн. 3л. оуподовиша сѧ 102.8

прич. п. действ. ед. м. род.-вин. оуподовльша сѧ 65.4–5 мн. м. им. оуподовльше сѧ 48об.1 оупьдовивъше сѧ 33об.13

ОУПОКОИ сущ. м.

ед. вин. ноупокон 4.7 оупакон 10.19

ОУПРАВЛЕНО нар.

оуправлено 29об.15

ОУПРАЖНАТИСА гл.

н. ед. 2л. оупражнѧши сѧ 85об.22

ОУПРАЗНИТИ гл.

аор. ед. 3л. оупразни 118.2

прич. п. действ. ед. м. им. оупразнивъи 122.19

ОУПЪВАНИКЪ сущ. с.

ед. им. оупъваник 62.5, 107.23, 114.15–16
вин. оупъваник 76об.11–12, 117об.5, 119об.19, 120об.16 Ұпъваник 76об.18

ОУПЪВАТИ гл.

н. мн. 1л. оупвакмъ 35об.2

буд. ед. 3л. в знач. долж. да оупвакѣтѣ 1.16–17, 1.18–19, 1.21, 107об.4, 108.3 да оупвакѣ 1.18

пов. ед. 2л. оупъван 113об.4

аор. ед. 1л. оупъваахъ 102об.14 оупъвахъ 98.15, 101.11, 104.1, 106.19, 109.21, 112об.6

прич. н. действ. мн. дат. оупъвающимъ 23.17

прич. п. действ. ед. м. им. оупъвавъ 37.12

ОУСКОРИТИ гл.

пов. ед. 2л. оускори 45.3, 45.12, 93.19, 112об.8 Ұскори 44.21, 44об.10, 93об.11

ОУСЛАДИТИ гл.

буд. ед. 3л. в знач. долж. да...оусладитъ 107об.14

ОУСЛЪШАТИ гл.

инф. оуслъшати 114об.11

н.-буд. ед. 3л. оуслъшить 17об.17, 17об.19, 22.19, 23.19, 24.6, 24.19–20, 112об.14
мн. 2л. оуслъшитъ 41.10–11

буд. мн. 1л. в знач. долж. да...оуслъшимъ 76об.4

пов. ед. 2л. оуслъши 1об.6, 1об.17, 2.6, 7об.2, 17.21–22, 21об.19, 21об.20, 22.20, 22об.17, 24.6, 98.19, 107.20, 112об.16, 114.15, 115об.20, 125об.3 мн. 1л. оуслъшимъ 90об.3

аор. ед. 3л. оуслъша 98об.1, 109об.5, 111об.4, 115.1, 115.15 мн. 1л. оуслъшахомъ 114об.20 3л. оуслъшаша 76об.5

прич. п. действ. ед. м. им. оуслъшавъ 65об.4 ж. им. оуслъшавъши 45об.22

п. страд. ед. м. им. оуслъшано 47об.21

ОУСПѢТИ гл.

н.-буд. ед. 3л. оуспѣкъ 111.4

ОУСПѢХЪ сущ. м.

ед. вин. оуспѣхъ 73.8 род. оуспѣха 85об.22

ОУСПѢШЬНО нар.

оуспѣшьно 31об.12, 34об.2, 55.6, 56об.2, 64.19, 68об.3 юспешно 32об.17–18

ОУСТА сущ. с. мн.

им. оуста 7.8, 48об.9, 60.1, 113.2 вин. оуста 70об.2, 71.22, 113.8 род. оустъ 3об.12, 4.11, 4об.5, 69.4, 110об.4 дат. оустомъ 110.12 тв. оусты 118.9

ОУСТАВИТИ гл.

аор. ед. 3л. оустави 46об.2, 72об.4 Ұстави 72об.10

ОУСТАВЛАТИ гл.

н. ед. 3л. оуставлакѣ 41.7 мн. 3л. оуставляють 4.19 оуставляють 15об.18, 18об.1 оуставляю 3об.17, 4об.1 оуставляю 17об.4

ОУСТАВЛАТИСА гл.

н. мн. 3л. оуставляють сѧ 10.17 оуставляють 19об.17

ОУСТАВЪ сущ. м.

ед. дат. оуставоу 12.5

оуставънынъ прил.

мн. м. им. оуставънынъ 14об.6–7, 17.11

оустранитисѧ гл.

пов. мн. 1л. оустранимъ сѧ 61об.7

оустрашати гл.

прич. н. действ. ед. ж. им. оустрашающи 63.22

оустрашатисѧ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. оустрашага сѧ 36.22

оустрашитисѧ гл.

аор. ед. 2л. оустраши сѧ 41об.3 *оустраши сѧ* 44.5

оустрагати гл.

прич. н. действ. мн. ж. вин. оустрагающага 67об.4

оустоупати гл.

имп. мн. 3л. оустоупааша 49об.18

оустына сущ. ж.

мн. вин. оустыны 100об.15 *род. оустынь* 32.19 *местн. оустынахъ* 110.13, 113об.12

дв. тв. оустынама 37.21–22, 81об.8 *устынама* 37об.6

оустыноути гл.

прич. п. действ. ед. м. им. оустыноувъ 10об.2, 87об.3–4, 87об.14

оустыпение сущ. с.

ед. им. оустыпение 73.14 *вин. оустыпение* 53об.3, 116об.15 *оустыпение* 42.7

оустыпноути гл.

аор. ед. 3л. оустыпе 84об.1–2

прич. п. действ. мн. м. вин. оустыпшага 17.5 *оустыпшашага* 80.16 *род. оустыпшихъ* 22.14

оустърѣтение сущ. с.

ед. вин. оустърѣтение 53.18

оустѣкновение сущ. с.

ед. им. оустѣкновение 78.8 *вин. оустѣкновение* 115.6

оустѣчи гл.

прич. п. страд. ед. м. им. оустѣченъ 57об.14

оустѣчение сущ. с.

ед. им. оустѣчение 78.10 *устѣчение* 78.17

оуганти гл.

прич. п. страд. ед. ж. им. оугагнага 106.2

оутвърдити гл.

пов. ед. 2л. оутвърди 39.6, 77.8, 81об.6 *уствърди* 81об.15, 92об.16 *оутвърди* 92об.6

аор. ед. 2л. оутвърди 111.16 *3л. оутвърди* 90.4, 112.4 *уствърди* 90.12

прич. п. действ. ед. м. им. оутвърдивъ 65.18, 65.19–20 *оутвърдивынъ* 39.7 *дат. оутвържьшюоумоу* 58об.1

оутвърдитисѧ гл.

пов. ед. 2л. оутвърди сѧ 29об.3

аор. мн. 3л. оутвърдиша сѧ 110об.3

оутвържение сущ. с.

ед. им. оутвържение 35.8, 36об.22–23 *оутвържение* 35.13, 60.3, 71об.14, 72.2–3

оугишити гл.

пов. ед. 2л. оугиши 53.23

оугтрие сущ. с.

мн. вин. оугтриа 9.5

оугтро сущ. с.

ед. вин. оугтро 10.19, 50об.11 *дат. оугтроу* 5об.8, 7об.9, 50об.15

мн. вин. оугтра 50об.11

оугтрова сущ. ж.

ед. вин. оугтровоу 47.13, 55об.10, 55об.16, 59.8–9, 62об.16, 63об.15–16, 76об.14, 77.3–4, 77.14, 109.6 *род. оугтровы* 54об.10, 61.14

оугтръ предл. с род.

оугтръ 11.5

оугтръневати гл.

инф. оугтръневати 104об.8

оугтрънии прил.

ед. с. им. оугтрънке 10об.6 *вин. оугтрънке* 15.13

оугтръна сущ. ж.

ед. род. оугтръни 14.9 *оугтръ^н* 1об.5, 1об.12 *вин. оугтрью^н* 7.17 *местн. оугтръ^н* 1.5, 4об.10, 14об.18–19, 15об.4, 15об.10 *оугтръ^н* 14об.1

ОУТРЫНАГА *сущ. ж.*

ед. им. ОУТРЫНАГА 11об.23 *род. ОУТРЫНАГА* 22об.6 *ОУТРЫНИ* 7.23 *местн. ОУТРЫНИ* 12об.11 *ОУТРЫНИ* 15.11, 99об.17

ОУТЪХА *сущ. ж.*

ед. вин. ОУТЪХОУ 115об.5

ОУТЪШАТИ *гл.*

прич. н. действ. ед. м. род.-вин. ОУТЪШАЮЩАГО 112.17

ОУТЪШЕНИК *сущ. с.*

ед. им. ОУТЪШЕНИК 2.9 *вин. ОУТЪШЕНИК* 91.9

ОУТЪШИТЕЛЬ *сущ. м.*

ед. зв. ОУТЪШИТЕЛЮ 17об.18 *род.-вин. ОУТЪШИТЕЛА* 123об.21–22 *ОУТЪШИТЕЛА* 43об.20

ОУТЪШИТИ *гл.*

прич. п. страд. мн. м. им. ОУТЪШЕНИ 104.8

ОУХО *сущ. с.*

ед. вин. ОУХО 112об.8, 113.7, 115об.20, 116об.21

дв. им. ОУШИ 107.17, 107.21 *вин. ОУШИ* 27.5 *тв. ОУШИМА* 8об.19, 108.13, 114об.20

ОУЧАЩЕНИК *сущ. с.*

мн. род. ОУЧАЩЕНИ 93.6

ОУЧЕНИК *сущ. с.*

ед. вин. ОУЧЕНИК 56об.21 *род. ОУЧЕНИКА* 66.4, 68об.17

мн. вин. ОУЧЕНИКА 86.19 *род. ОУЧЕНИКИ* 68.18 *тв. ОУЧЕНИИ* 54об.7

ОУЧЕНИКЪ *сущ. м.*

ед. им. ОУЧЕНИКЪ 23об.17, 33об.23, 34.4, 38.19, 38об.5, 40.23, 42.14, 56об.19–20, 65.16 *УЧЕНИКЪ* 42об.4 *ОУЧЕНИ* 122об.20 *род.-вин. ОУЧЕНИКА* 7об.3, 33.6, 39.10

мн. им. ОУЧЕНИЦИ 2об.17, 7.19, 75об.17 *УЧЕНИЦИ* 76.2 *вин. ОУЧЕНИКЪ* 60.19–20 *ОУЧЕНИ* 18об.2 *род. ОУЧЕНИКЪ* 24.3, 70.4, 94об.2 *УЧЕНИКЪ* 70.10 *ОУЧЕНИ* 13.21 *дат. ОУЧЕНИКОМЪ* 6.23, 13.14, 84.18, 86об.13, 86об.16, 88об.3, 96об.12, 120.13 *ОУЧЕНИКО* 7.4–5, 24.16

дв. вин. ОУЧЕНИКА 23об.10

ОУЧЕНИЦА *сущ. ж.*

мн. им. ОУЧЕНИЦА 105об.18

ОУЧИТЕЛЬ *сущ. м.*

ед. им. ОУЧИТЕЛЬ 54.12 *ОУЧИТЕЛЬ* 68.16 *род.-вин. ОУЧИТЕЛА* 42об.7 *ЮЧИТЪЛА* 34об.14 *род. ОУЧИТЕЛА* 122об.20 *тв. ОУЧИТЕЛЬМЪ* 86об.12

ОУЧИТИ *гл.*

н. ед. 2л. ОУЧИШИ 37.22 *3л. ОУЧИТЬ* 41.9, 84об.2

прич. н. действ. ед. м. дат. ОУЧАЩО 88об.13

прич. п. действ. ед. м. им. УЧИВЪ 37об.7

ОУЧИТИСА *гл.*

прич. п. действ. ед. м. им. ОУЧИВЪ СА 32об.1

ОУЩЕДРИТИ *гл.*

инф. ОУЩЕДРИТИ 26.9, 114об.10

н.-буд. ед. 2л. ОУЩЕДРИШИ 114об.9

пов. ед. 2л. ОУЩЕДРИ 11.18, 11.19, 80.12, 86.5, 117.5, 124об.10

прич. н. действ. ед. м. им. ОУЩЕДРАГА 37.14

прич. п. действ. ед. м. им. ОУЩЕДРИВЪ 37.14

ОУГАЗВИТИ *гл.*

перф. ед. 2л. ОУГАЗВИЛЪ КСИ 56об.2, 68об.4

прич. п. страд. ед. м. им. ОУГАЗВЕНЪ 43об.11, 83об.10 *УГАЗВЕНЪ* 84.2–3 *ж. им. ОУГАЗВЛЕНА* 66.15

ОУГАСНИТИ *гл.*

пов. ед. 2л. ОУГАСНИ 25.4, 26.4, 28.17, 29об.12, 31об.2, 32.12, 35.14, 36.2, 40.8, 43об.14, 44.6, 45об.11, 54.14, 56об.5, 56об.6, 57.14, 57об.7, 65.15, 65об.8, 66.3, 66.20, 66об.13, 67об.17, 68об.6, 68об.7, 70об.2, 71.21, 73.20, 77.5, 79.12, 84.17, 85об.20, 94об.11 *ОУГАСНИ* 33.20, 36.16, 36об.21, 37.11, 52.4 *УГАСНИ* 41.6 *ОУГА* 93об.15 *ОУСНИ* 33об.12

перф. ед. 2л. ОУГАСНИЛЪ КСИ 40об.6–7, 66об.10–11

прич. п. действ. ед. м. им. ОУГАСНИВЪ 32.18

Ф

Фараонъ *сущ. м.*
ед. род.-вин. фараона 60об.21

Фарисѣи *сущ. м.*
ед. местн. фарисѣи 113.16

Феврарь *сущ. м.*
ед. род. феврара 55.14

Фелонь *сущ. ж.*
ед. вин. фелонь 6об.9

Филипъ *личн. м.*
ед. им. филипъ 38об.2, 38об.10 зв.
филипе 118об.17 род.-вин. филипа 52.9 род.
филипа 22.10 ѿ-филипа 38.17

Философъ *сущ. м.*
мн. вин. философы 62.18

Флавнанъ *личн. м.*
ед. род. флавноана 1об.10

Флоръ *личн. м.*
ед. род.-вин. флора 77об.1, 77об.13 род.
флора 77.16, 77об.5

Фүникъсь *сущ. м.*
ед. им. фүникъсь 115.7

Х

Х̄ *числ. кол.*
м. род. в сост. числ. х̄ и л̄ 72.4

Халдѣискыи *прил.*
мн. м. им. халдѣистини 60.12

Халкопратина *сущ. ж.*
ед. местн. халкопратини 79.5

Хананѣи *сущ. м. мн.*
им. хананѣи 5об.5

Хвала *сущ. ж.*
ед. им. хвала 47об.8 вин. хвалоу 56об.8,
68об.9, 92.17, 100об.16 дат. хвалѣ 11.13, 115.23
мн. вин. хвалы 93.9 тв. хвалами 67.11,
67об.20, 68.7–8

Хваленникъ *сущ. с.*
ед. вин. хваленникъ 84об.11, 84об.19–20
тв. хвалѣнникъ 1об.20

Хвалити *гл.*
инф. хвалити 29об.13 хвалити^ѿ 94.13
н. мн. 1л. хвалимъ 33об.18, 37об.1, 38.2,
49.7, 63об.14, 94.18 3л. хвалатъ 95об.22
буд. мн. 2л. в знач. долж. да хвалите
100.2–3, 102об.17–18, 105об.6–7, 108.15–16
пов. ед. 2л. хвали 20об.11 мн. 2л. хвалите
1.6, 1.9, 4об.1, 8об.13, 10об.3, 13об.10, 15.16,
15.23, 17об.3–4, 19.6, 19об.7, 23.13, 112об.11 (bis)
хвали 2об.21, 13об.3, 14.6 хвал^ѿ 23об.22
прич. н. действ. ед. м. им. хвала 69.6
дат. хвалащю 56об.7–8, 68об.9 мн. род.-вин.
хвалащихъ 72.17 дат. хвалащинимъ 51об.18,
58.1
прич. н. страд. ед. м. дат. хвалимоу^{моу}
58об.6

Хвалитиса *гл.*
буд. I ед. 3л. в знач. долж. да...боудеть
хвалити 5об.6–7 хвалити са да...боудеть
28.4–5
прич. н. действ. ед. м. им. хвала са 36.21
мн. м. им. хвалаще са 105об.20

Херовимъ *сущ. м.*
ед. род. хѣровима^ѿ 7.7 хѣровим^ѿ 14.15
местн. хероувимѣ 116.22 хѣровимѣ 61об.21
мн. им. херовимъ 123.19 местн. херо-
вимѣхъ 4об.3

Хероувимъ *см. херовимъ*

Хероувимьскы *см. хѣроувимьскы*

Хлѣбъ *сущ. м.*
ед. вин. хлѣбъ 86об.6, 86об.11, 114.7
мн. род. хлѣбъ 122об.18

Ходатаи *сущ. м.*
ед. им. ходатаи 51.17

Ходатанство *сущ. с.*
ед. род. ходатанства 36об.8

Ходатанца *сущ. ж.*
ед. зв. ходатанце 93.16, 93об.3 вин.
ходатанцю 64.20

Ходити *гл.*
н. мн. 3л. ходатъ 11об.22
буд. мн. 3л. в знач. долж. да ходатъ
22.13
аор. ед. 1л. ходихъ 110.3

прич. н. действ. ед. м. род.-вин. ходоаца
33.23–33об.1 *дат. ходоацю* 88.7 *мн. м. им.*
ходоащени 76.14 *ходоащени* 105.2–3, 105.7

ХОТЪНИК *сущ. с.*

ед. тв. хотъникъмь 95.22–23

ХОТЪТИ *гл.*

н. ед. 1л. хоцю 84об.6 *2л. хоцешни*
81.13–14 *3л. хоцеть* 2об.7, 9.23, 9об.3 *мн. 1л.*
хоцемъ 86.1 *3л. хотать* 12об.8

аор. ед. 1л. хотъхъ 119об.9

прич. н. действ. ед. м. им. хота 25об.4,
33.11, 61об.10, 62об.8, 123об.3 *хотиа* 39об.21
хотан 44.23, 45.1–2 *хотан* 45.4 *дат. хотацю*
3об.21, 61.6, 71.23 *мн. м. им. хотаще* 56.8 *дат.*
хоташчимъ 75об.10 *хоташчимъ* 59.9–10,
62об.5

ХРАБЪРЪ *сущ. м.*

ед. им. храбъръ 56об.19, 67.2–3,
68об.7–8 *зв. храбъре* 56об.6–7 *род.-вин. храбъра*
35.16, 67.7, 71.23–71об.1

ХРАБЪРЫИ *прил.*

мн. м. им. храбърни 33об.8–9

ХРАМЪ *сущ. м.*

ед. род. храма 32об.13

мн. род. храмъ 53об.7, 53об.15

ХРАНИЛО *сущ. с.*

ед. им. хранило 62.18

ХРАНИТИ *гл.*

н. ед. 3л. хранитъ 82об.8, 82об.14

прич. н. действ. ед. ж. им. хранащни
28об.10–11, 29.7, 29об.5

ХРИСТАОВРАЗЪНО *нар.*

хаовразъно 8.10

ХРИСТИАНЪ *см. ХРЪСТИАНЪ*

ХРИСТОВЪ *прил.*

ед. м. им. христовъ 31.10, 31об.2, 31об.9,
33.3, 43.6, 125.14 *хвъ* 34.23, 39об.1, 42об.17,
57.19, 75об.7, 77об.21 *род.-вин. христова* 36.8 *хѡа*
35.16, 65.4, 67.7, 69.10, 71об.13 *род. хѡа* 85об.20,
86.6 *ж. им. хѡа* 58.4, 71об.12 *вин. христовоу*
122.23 *хѡоу* 88об.6 *род. хѡы* 36об.22, 40.23,
73.22 *тв. христовою* 43об.11 *хѡою* 66.15, 71.16
с. им. хѡо 15.14, 17.23 *вин. христово* 34.2, 42.17,
83об.15 *хѡо* 3об.7, 4.18, 8об.9, 10об.1, 11об.20,

13.22, 14.2, 19об.5, 42.11, 59об.15, 67.19, 83об.9,
87об.12, 110.15 *род. хѡа* 20.14, 43об.21, 62.4,
63об.6, 111об.14 *тв. хѡъмь* 45об.18, 57об.14,
114об.19 *местн. хѡѣ* 115.17

мн. м. им. хѡи 33об.8 *ж. вин. хѡы*
29об.8

дв. м. вин. хѡа 69об.5 *род. хѡоу* 73.16

ХРИСТОЛЮБЪЦЪ *сущ. м.*

мн. им. хѡлювьци 74.10

ХРИСТОНОСЪНЫИ *прил.*

мн. м. им. хѡносънни 5об.17–18

ХРИСТОСЪ *личн. м.*

ед. им. христосъ 36об.5, 40.12, 42.7,
49об.6, 100об.6, 102.17, 105об.21, 118.2, 118.20,
123.20, 124.6 *хсѣ* 3.20, 4об.15, 5об.14, 9об.13,
10.5, 10.13, 10об.12, 11об.3, 11об.12, 12.7 (bis),
12.20, 12.22, 12об.6, 13.8, 13.9, 31об.7, 36об.16,
51об.23, 69.18, 73.8, 83.21, 84.13, 86об.15, 87об.3,
87об.14, 95.5 *хѣ* 20об.17 *зв. христѣ* 27об.4, 56.2,
76.3–4, 84об.17, 88об.20, 89об.1, 97.18–19, 100.20,
100об.19, 101.22, 104об.11, 105об.12, 106об.11,
109.8, 118.8, 121.6, 122об.9, 123.7, 123.12,
126об.1 *хѣ* 3об.3, 3об.19, 4.1, 7об.6, 7об.17, 8.4,
8об.11, 13.13, 15.9, 16об.16, 17.14, 17.19, 18.2,
19.1, 19.22, 27.14, 32.13, 33.21, 44.7, 47об.4,
55об.12, 71об.2, 71об.14, 72.2, 72.10, 75об.17,
77.6, 80.18, 84об.11, 85.9, 87об.18, 88.9, 88.14,
89.14, 94.16, 94об.5, 95.4, 95.14, 96об.3, 96об.10
род.-вин. христа 25.1, 73об.20, 117об.10, 119об.7,
120.14, 121об.3, 126.6 *хѡа* 3об.9, 6.3, 9.16, 9.21,
11об.14, 18.10, 24об.7, 28.16, 32об.11, 36об.20,
49.4, 60.22, 60об.9, 64об.19, 64об.23, 65.17,
68об.5, 73об.11, 77об.23, 82об.3, 92.14, 95.20,
96.5 *род. христа* 75.7, 119об.17, 121об.1 *хѡа*
55об.8 *хѡа* 46.12, 57об.19, 74об.22, 75об.15, 89.11,
116.2 *дат. христоу* 65об.5, 118об.13, 118об.19,
120.1 *хѡу* 32.11, 32об.12, 39об.4, 56об.3 *христови*
120об.22–23 *хѡи* 25.11, 41об.6, 42об.9, 51.15,
51об.16, 52.12, 52об.21, 58об.6, 64.19 *хѡи* 37.5
местн. христосѣ 28об.6, 28об.15, 31об.12 *хсѣ*
55.18 *хѣ* 23.18

ХРЪВЪТЪ *сущ. м.*

ед. им. хръвьтъ 112.21–22 *местн.*
хръвьтѣ 106об.22, 115об.3

ХРЪСТИНЫ *сущ. ж.*

дат. хръстинамъ 23об.12

ХРЪСТИТИСА гл.

супин **ХРЪСТИТЬ** сѧ 49.8

ХРЪСТИАНЪ? сущ. м.

мн. дат. **ХРИСТИАНОМЪ** 124.17 **ХРЪСТИАНОМЪ** 93.15 **ХРЪСТЪАНОМЪ** 93об.1

ХРЪСТЪ сущ. м.

мн. местн. **ХРЪСТЪХЪ** 11об.21

ХОУЛА сущ. ж.

ед. вин. **ХОУЛОУ** 40об.6

ХЪЛМЪ сущ. м.

мн. им. **ХЪЛМИ** 125.5

ХЪТГРОСЛОВЕСЬНИКЪ сущ. м.

мн. вин. **ХЪТГРОСЛОВЕСЬНИКЪ** 62.19–20

ХЪРОВИМЪ см. **ХЕРОВИМЪ**

ХЪРОУВИМЪСКИ нар.

ХЕРОУВИМЪСКИ 103об.11–12, 106об.12
ХЪРОУВИМЪСКИ 97об.13–14, 97об.16–17

Ц

ЦВЪСТИ гл.

н. мн. 3л. **ЦВЪТОУТЬ** 75об.6

прич. н. действ. мн. дат. **ЦВЪТОУЩИМЪ**
75об.8–9

ЦВЪТНИК сущ. с.

мн. род. **ЦВЪТНИ** 42.3

ЦВЪТЪ сущ. м.

ед. им. **ЦВЪТЪ** 57.10 зв. **ЦВЪТЕ** 61.16 вин.

ЦВЪТЪ 59.23

мн. вин. **ЦВЪТЪ** 75об.2 местн. **ЦВЪТЪХЪ**
75об.6

ЦВЪТЪНЫИ прил.

ед. ж. им. **ЦВЪТЪНАГА** 84об.9 вин.

ЦВЪТЪНОУЮ 3об.13, 4.5, 84.11 род. **ЦВЪТЪНЫА**
3об.18

ЦЕСАРЕВЪ прил.

ед. ж. им. **ЦРВА** 66.16 род. **ЦЕСАРЕВЪ**
117.2

ЦЕСАРИЦА см. **ЦЪСАРИЦА**

ЦЕСАРЬ см. **ЦЪСАРЬ**

ЦЕСАРЬСКИИ см. **ЦЪСАРЬСКИИ**

ЦЕСАРЬСТВИК см. **ЦЪСАРЬСТВИК**

ЦЕСАРЬСТВО см. **ЦЪСАРЬСТВО**

ЦЕСАРЬСТВОВАТИ гл.

инф. **ЦЕСАРЬСТВОВАТИ** 101об.6

пов. ед. 2л. **ЦРЪСТВОУИ** 114об.14

прич. н. действ. ед. м. им. **ЦРТВОУГАН**
47.20 род.-вин. **ЦРЪСТВЪЮЩА** 85об.10–11 род.
ЦРЪСТВОУЮЩАГО 79.11, 79.22–23

ЦЪРКЪВЪНЫИ прил.

ед. м. им. **ЦЪРКЪВЪНЫИ** 122.3 вин.

ЦРКЪВЪНЫИ 9об.15 ж. им. **ЦРКЪВНАГА** 5об.1

ЦЪРКЪ сущ. ж.

ед. им. **ЦЪРКЪ** 90.10, 121.13, 123.6

ЦРКЪ 8об.15, 9.19, 14.14, 19.21, 39об.10, 53.11,
58.4, 68.10, 90.4, 115об.18 вин. **ЦЪРКЪВЪ** 35.10,
38об.13–14, 91об.12 **ЦРКЪВЪ** 43об.7 **ЦРКЪВЪ** 4об.11,
5.11, 6об.21, 10.8, 12об.4, 35.5, 36.13, 38об.3,
40об.9, 63об.15, 71.19, 71об.4, 74.11, 90об.2,
91об.3 род. **ЦЪРКЪВЕ** 40об.18 **ЦРКЪВЕ** 36об.22
ЦРКЪВЕ 9об.19, 10.7, 40об.14, 69об.7, 72.18, 93.6
дат. **ЦРКЪВИ** 42об.12, 45об.8–9 **ЦРКВИ** 48об.5
ЦРКВИ 8.19, 68об.17, 92об.3, 111.7 местн. **ЦРКВИ**
2об.11, 8.18, 20.1, 34.11 мн. дат. **ЦРКЪВАМЪ** 64.1
местн. **ЦРКЪВАХЪ** 110.22 **ЦРКЪВАХЪ** 11об.11

ЦЪСАРЬ см. **ЦЪСАРЬ**

ЦЪЛЕНИК сущ. с.

мн. вин. **ЦЪЛЕНИА** 74.9

ЦЪЛОВАНИК сущ. с.

ед. вин. **ЦЪЛОВАНИК** 59.14, 121.12–13
род. **ЦЪЛОВАНИА** 10об.13 (bis), 10об.21, 11об.23
местн. **ЦЪЛОВАНИИ** 10об.21

ЦЪЛОВАТИ гл.

прич. н. действ. ед. м. им. **ЦЪЛОУГА** 86.12

мн. м. им. **ЦЪЛОУЮЩЕ** 4.14, 10об.19

прич. н. действ. ед. м. им. **ЦЪЛОВАВЪ**
10об.16–17

ЦЪЛОМОУДРИК сущ. с.

ед. род. **ЦЪЛОМОУДРИА** 60об.5 дат. **ЦЪЛОМОУДРИЮ** 48об.9

ЦЪЛОМОУДРЫИ прил.

ед. м. им. **ЦЪЛОМОУДРЫИ** 59об.8

цѣломоудръникъ *сущ. м.*
ед. род.-вин. цѣломоудръника 85об.8

цѣломоудрънѣ *прил.*
ед. ж. им. цѣломѣдрьна 86.16–17

цѣлъ *прил.*
ед. м. им. цѣлъ 101об.13 *ж. вин. цѣлоу*
47.14

цѣльба *сущ. ж.*
ед. вин. цѣльбоу 88.9
мн. вин. цѣльбѣ 45об.9, 45об.11 *дат.*
цѣльбамъ 73об.9, 73об.17 *тв. цѣльбамн* 31.8,
31.14–15

цѣна *сущ. ж.*
ед. вин. цѣноу 86об.7

цѣсарица *сущ. ж.*
ед. вин. цѣрцю 67об.1

цѣсарь *сущ. м.*
ед. им. цесарь 116об.23 **цѣсарь** 121об.22
цѣрь 15об.1, 18.1, 18.3, 24.9, 85об.1, 111.15 *зв. цѣрю*
17.13, 19.1, 63.11 *род.-вин. цѣрѣ* 64об.23, 68.10,
77об.23, 95.20, 112об.16 **цѣрѣ** 60.10 *род. цѣрѣ* 22.19,
67.3 *дат. цесарю* 97об.21 **цѣсаревн** 38.12–13,
121об.7–8 **цѣревн** 110об.20, 113об.9 **цѣрвн** 47об.14,
52об.21 *тв. цѣрьмъ* 78об.18
мн. род. цѣсарь 29.2 **цѣрь** 1об.11, 28об.8,
110об.22 *дат. цѣремъ* 63об.22 *тв. цѣсарн* 36.21

цѣсарьскын *прил.*
ед. м. тв. цѣркынмъ 73.5 *ж. тв. цѣсарь-*
скою 120об.10–11
мн. род. цѣрьскынхъ 9об.20 *дат.*
цѣрьскымъ 10.2 *тв. цѣрьскынмн* 9об.23 **цѣрьскымн**
6.6 **цѣркымн** 10.7

цѣсарьствикъ *сущ. с.*
ед. вин. цѣрствикъ 3об.11 **цѣрствикъ** 88об.9
род. цѣрствика 62.5 **цѣрствика** 36об.5 *дат.*
цесарьствню 97.19 **цѣсарьствню** 119.5, 123.14,
123об.18 **цѣрствню** 64.2 *местн. цѣртвинн* 7.12,
20об.20
мн. вин. цѣрствика 97.2

цѣсарьство *сущ. с.*
ед. им. цѣрство 6.10 *вин. цѣрство* 71.11
род. цѣсарьства 54.2–3 **цѣрства** 51об.7 **цѣрства**
53об.10

цѣсарьствовати *см. цесарьствовати*

Ч

чадо *сущ. с.*
ед. им. чадо 87.9, 87.13 *зв. чѣ* 24.7
мн. им. чада 93.6 *вин. чѣда* 51.1 *род.*
чадъ 74об.9

часть *сущ. м.*
ед. им. часть 85об.23, 108об.22 **чѣ** 5.4,
7об.1, 7об.12, 7об.21, 8.8, 20.20 *вин. часть* 39.17,
39об.7, 54.10, 85об.16, 101.22 **чѣ** 1.10, 2об.15,
2об.22, 4об.10, 9.8, 9об.9, 13об.13, 20.21 *род. чѣ*
1.12, 7.17, 8.4, 20.15, 21.23 *дат. чѣ* 20.20 *местн.*
чѣ 6.1, 7об.13, 7об.14, 7об.18, 12об.3
мн. им. чѣ 7об.11, 20.14 *вин. чѣ* 5.11, 8.15,
21.3 *род. часовъ* 9об.10 **чѣ** 20.17 *местн. частьхъ*
2об.9
дв. вин. чѣ 5.10

часынѣн *прил.*
ед. с. род. часьнаго 20.19

чаша *сущ. ж.*
ед. им. чаша 90об.4 *зв. чаше* 63об.5 *вин.*
чашю 3.17, 14.22, 23.21, 23об.5, 23об.11, 24.4,
29об.9, 90об.4

чаганикъ *сущ. с.*
ед. им. чаганикъ 43об.5

чагати *гл.*
аор. ед. 1л. чагахъ 24.13
прич. н. действ. ед. м. дат. чающюумоу
58об.4 *мн. м. им. чающе* 125.9
прич. н. страд. мн. местн. чаемънхъ
121.16–17

человѣк- *см. чловѣк-*

человѣч- *см. чловѣч-*

четвьѣргъ *сущ. м.*
ед. род. четвьѣрга 5.5

четвьѣртъкъ *сущ. м.*
ед. вин. четвьѣртъкъ 86об.4 **четвьѣртъкъ**
89.10, 113об.16

четвьѣртѣн *числ. пор.*
ед. м. род. четвьѣртаго 114.22

ЧЕТЪРИЕ числ. кол.

м. им. в сост. числ. **ЧЕТЪРИЕ ДЕСАТЕ** 58.18, 125.15 *род. в сост. числ. ЧЕТЪРИ ДЕСАТЪ* 55об.3

ЧИНОНАЧАЛИКЪ сущ. с.

ед. *род. ЧИНОНАЧАЛИКА* 119.8
мн. *тв. ЧИНОНАЧАЛИКИ* 123об.16

ЧИНОНАЧАЛЬНИКЪ сущ. м.

ед. *род.-вин. ЧИНОНАЧАЛЬНИКА* 117об.17

ЧИНЪ сущ. м.

ед. *им. ЧИНЪ* 10об.13 *дат. ЧИНОУ* 4.15, 9.13 *в сост. нар. ВЪ ТО ЧИНОУ* 20об.5

мн. им. ЧИНИ 49об.18, 50.10, 106об.1 *род. ЧИНЪ* 97об.22 *дат. ЧИНОМЪ* 117об.2 *ЧИНЪ* 19.17 *тв. ЧИНЪМИ* 57.23

ЧИСТИ гл. «почитать»

инф. ЧИСТИ 66.9–10
н. ед. 1л. ЧЬТОУ 41об.4 *ЧЮТОУ* 41об.14
мн. 1л. ЧТЕМЪ 34об.15 *3л. ЧЬТОУТЬ* 68.8
прич. н. действ. ед. ж. им. ЧЬТОУЩИ 68.10–11 *мн. м. им. ЧЬТОУЩЕ* 33об.17 *ЧТОУЩЕ* 14.4 *вин. ЧЬТОУЩАГА* 57.12, 68об.18–19, 119.22–23 *род. ЧЬТОУЩИИХЪ* 93.21 *ЧЬТЪЩИИХЪ* 93об.14–15 *дат. ЧЬТОУЩИИМЪ* 58.11–12
прич. н. страд. ед. м. им. ЧТОМЪ 85об.1

ЧИСТИ гл. «читать»

н. ед. 3л. ЧТЪ 6.16, 6об.11, 6об.14, 7об.9, 7об.19, 8.6, 8.16, 12.16, 18об.5, 18об.16 *мн. 3л. ЧТОУ* 9.13 *ЧТОУ* 13об.1

ЧИСТИСА гл.

н. ед. 3л. ЧТЕТЪ СА 4.7–8 *ЧТЕТЬ СА* 3.18–19, 9.6 *ЧТЕТЬ* 1.4–5, 4.9, 5.21, 5об.4, 9об.5, 10.21, 10об.22, 11.7, 17.20

ЧИСТО нар.

ЧИСТО 77об.12

ЧИСТОТА сущ. ж.

ед. *вин. ЧИСТОТОУ* 25.12, 54об.1, 64об.5–6
род. ЧИСТОТЫ 63.2 *тв. ЧИСТОТОЮ* 107.9

ЧИСТЪ прил.

ед. *м. им. ЧИСТЪ* 68.13 *тв. ЧИСТЪМЪ* 48об.14 *ж. им. ЧИСТА* 47.12, 61.14, 69.22, 125об.19 *ЧТА* 45об.2 *вин. ЧИСТОУ* 87.15 *с. им. ЧИСТО* 41об.18 *вин. ЧИСТО* 17.12, 17об.9, 18об.23

мн. ж. тв. ЧИСТАМИ 86об.11

ЧИСТЪИ прил.

ед. *м. род. ЧИСТАГО* 53об.6, 53об.12 *ж. им. ЧИСТАГА* 61об.17, 62об.16, 117об.3–4, 119об.15, 124об.2, 125об.13 *вин. ЧИСТОЮ* 71.3, 77.7 *тв. ЧИСТОЮ* 32.15 *с. им. ЧИСТОК* 79.8 *вин. ЧИСТОК* 70об.18 *род. ЧИСТАГО* 61об.17

ЧЛОВѢКОЛЮБИКЪ сущ. с.

ед. *вин. ЧЛВКОЛЮБИКЪ* 72об.16 *род. ЧЛОВѢКОЛЮБИКА* 59.18–19 *ЧЛОВѢКОЛЮБИКА* 120.7 *ЧЛВКОЛЮБИКА* 25об.1, 62.8

ЧЛОВѢКОЛЮБЬЦЪ сущ. м.

ед. *им. ЧЕЛОВѢКОЛЮБЬЦЪ* 126об.2 *ЧЛОВѢКОЛЮБЬЦЪ* 123.4, 124об.11, 125об.6 *ЧЛВКОЛЮБЬЦЪ* 6об.18 *ЧЛВКОЛЮБЬЦЪ* 96об.3 *ЧЛВКЛЮБЬЦЪ* 7об.7 *ЧЕЛОВѢЛЮБЬЦЪ* 103.19 *зв. ЧЕЛОВѢКОЛЮБЬЧЕ* 56.7 *ЧЕЛОВѢКОЛЮБЬЧЕ* 71об.20, 97.20, 118.11–12 *ЧЛОВѢКОЛЮБЬЧЕ* 125.1 *ЧЛВКОЛЮБЕЧЕ* 95об.13 *ЧЛВКЛЮБЕЧЕ* 95об.18 *ЧЛВКОЛЮБЬЧЕ* 17.16–17, 19об.1, 26.5, 28об.1, 35об.1, 66об.5, 94об.18, 96об.14 *ЧЛВКОЛЮБЬЧЕ* 55об.15, 56.17 *ЧЛВКЛЮБЬЧЕ* 80.5 *ЧЛВКЛВЬЧЕ* 86об.2 *род.-вин. ЧЛОВѢКОЛЮБЬЦА* 72об.13–15 *ЧЛВКОЛЮБЬЦА* 26.9, 72об.5 *ЧЛВКОЛЮБЬЦА* 60.22, 68.11, 68.21

ЧЛОВѢКООУБИНИЦА сущ. м.

ед. *род. ЧЛОВѢКООУБИНИЦА* 101об.13–14

ЧЛОВѢКЪ сущ. м.

ед. *им. ЧЕЛОВѢКЪ* 118об.4 *ЧЛВКЪ* 2об.21, 61об.10, 84.15, 114.6 *ЧЛКЪ* 51.6 *зв. ЧЛОВѢЧЕ* 120об.2 *род.-вин. ЧЛОВѢКА* 62.9–10, 121.19, 124.1 *ЧЛВКА* 57.1, 60.13, 80об.1, 86об.8 *дат. ЧЛВКОУ* 24.19 *местн. ЧЛВЦЪ* 26.6

мн. им. ЧЛВЦИ 30.4 *вин. ЧЕЛОВѢКТЫ* 115об.3–4, 118об.16 *ЧЛОВЕКТЫ* 122об.22 *род. ЧЕЛОВѢКЪ* 119об.1 *ЧЛОВЕКЪ* 32об.7 *ЧЛОВѢКЪ* 123об.6 *ЧЛВКЪ* 25.20, 63об.10, 67об.19, 87об.11 *дат. ЧЕЛОВѢКОМЪ* 58.10–11 *ЧЛОВѢКОМЪ* 117об.3, 120об.20–21 *ЧЛВКОМЪ* 41об.13, 60об.16, 70об.19, 74об.5 *ЧЛВКМЪ* 1об.15, 25.9

ЧЛОВѢЧЪ прил.

ед. *м. им. ЧЛОВѢЧЪ* 31об.21–22 *ЧЛВЧЪ* 69об.14 *род. ЧЛОВѢЧА* 125.1

ЧЛОВѢЧЬСКЪ прил.

ед. *м. им. ЧЛОВѢЧЬСКЪ* 25.5–6

ЧЛОВѢЧЬСЬКЫИ прил.

ед. м. им. **чловѣчьскыи** 119об.16, 121.8
члѣвьскыи 1.9 с. им. **человѣчьскою** 106об.2
члѣвьскою 71.9–10, 94.12 вин. **члѣвьскою** 72об.15
мн. м. вин. **человѣчьскыа** 110об.5–6
члѣвьскыа 69об.18 с. вин. **чловѣчьскаа** 85об.3–4

ЧРЕВО сущ. с.

ед. им. **чрѣво** 83.10 род. **чрева** 43об.7,
43об.15, 116об.18 **ищерева** 103.12 местн. **чревѣ**
3.6, 59об.16–17, 66об.12, 66об.22, 121об.2

ЧРЕВЬНЫИ прил.

ед. м. род. **чревьнааго** 104об.12 **чрѣвъ-**
нааго 104об.10

ЧРѢВО см. **ЧРЕВО**

ЧРѢВЬНЫИ см. **ЧРЕВЬНЫИ**

ЧРѢДА сущ. ж.

мн. вин. **чрѣды** 30.11

ЧТЕНИЕ сущ. с.

ед. им. **чтение** 1.15, 7об.12 **чтѣ^н** 5об.12,
5об.20, 6об.23 род. **чтѣа** 6об.12, 9.20 **чтѣ^н** 6.1
бещтениа 11об.23–12.1 дат. **чтению** 20.10
местн. **чтени** 11.1

мн. им. **чтениа** 15об.21, 19.17–18 **чтѣа**
3об.20, 16об.15, 17.10

ЧТО см. **ЧЬТО**

ЧОУВЬСТВ- см. **ЧЮВЬСТВ-**

ЧОУД- см. **ЧЮД-**

ЧОУЖДЫИ см. **ЩЮЖДЫИ**

ЧОУЖИИ см. **ЩЮЖДЫИ**

ЧЪРМЬНЫИ прил.

ед. м. род. **чърмь** 15.14 с. вин. **чърмьнок**
8.1

ЧЪРТОГЪ сущ. м.

ед. им. **чъртогъ** 39об.10 зв. **чъртоже** 63.6
род. **чъртога** 64об.7, 85об.20, 86.6

ЧЪСТИТИ

прич. н. страд. ед. ж. вин. **чъстимоу**
63.18

ЧЪСТЬ сущ. ж.

ед. им. **чъсть** 98об.13, 99об.10, 102.2 вин.
чъсть 115об.8, 123об.15

ЧЪСТЫНЪ прил.

ед. м. им. **чъстынъ** 55.17–18

ЧЪСТЫНЫИ прил.

ед. м. **чъстыныи** 30об.12, 63об.21 вин.
чъстыныи 119.13 род. **чъстынааго** 55об.4–5,
113.10, 125об.10–11 **чъстынаго** 5об.9–10, 21об.3,
27.10–11, 55об.5, 79.4 тв. **чъстынымь** 71.17
ж. им. **чъстынаа** 53.11, 63об.23, 68.10, 70об.21
вин. **чъстыноую** 67.5, 70об.17–18, 71.3, 71.19
чъстыноую 71.6 род. **чъстыныа** 52.3 **чъстыныа**
57об.1, 67об.10–11, 70об.13 **чъстыныа**
51об.20–21 дат. **чъстынѣи** 71.7 с. им. **чъстынок**
49.4–5 вин. **чъстынок** 4об.8 род. **чъстынаго** 53.18
мн. м. им. **чъстынни** 84об.1 ж. вин.
чъстыныа 45об.9 род. **чъстыныхъ** 53.12, 65об.10
чъстыныхъ 88об.12 тв. **чъстыныими** 72.15

ЧЪСТЫНѢ нар.

чъстынѣ 54.17

ЧЪТЕНИЕ см. **ЧТЕНИЕ**

ЧЬТО мест.

им. **чъто** 98об.3, 109об.7 **что** 13.23,
47об.21, 98об.3 вин. **чъто** 29.9 **что** 28.2, 29.9,
29.10, 83об.12, 84.7 род. **чъсо** 87.10

ЧЬТО союз.

чъто 123.19 **что** 48.1, 48.2, 83.18, 83об.2,
85об.21, 85об.22

ЧЮВЬСТВИЕ сущ. с.

мн. им. **чювьствиа** 83.11

ЧЮВЬСТВО сущ. с.

мн. вин. **чювьства** 89об.12

ЧЮВЬСТВЫНЫИ прил.

мн. род. **чювьствыныхъ** 89.7

ЧЮДИТИСЯ гл.

н. ед. 3л. **чюдитъ ся** 52об.19 мн. 3л.
чюдасть ся 120об.11–12
прич. н. действ. мн. м. им. **чюдаще ся**
62.15

ЧЮДО сущ. с.

ед. им. **чюдо** 117об.13 вин. **чюдо** 52.2
чюдо 48.12, 54об.22, 61.15, 84об.6, 94об.16,
121об.6 дат. **чюдеса** 52.7, 120об.13
мн. вин. **чюдеса** 31.8, 31.13, 48.16,
69об.13, 110.21, 118об.1, 123.23 **чюдеса** 89.4
род. **чюдесъ** 51.20, 77.19 **чедесъ** 45об.13 дат.

ЧЮДЕСЪМЪ 69об.8, 69об.22 **ЧЮДЕСОМЪ** 54об.21
тв. **ЧЮДЕСЪ** 35об.9, 36.1, 42об.16, 43.4, 56об.12,
68об.13, 68об.18 **ЧЮДЕСЪМИ** 48об.12–13 *местн.*
ЧЮДЕСЪХЪ 43об.17

ЧЮДОДЪБИНИКЪ *сущ. с.*
мн. вин. **ЧЮДОДЪБИНИА** 31об.23

ЧЮДОТВОРЕНИКЪ *сущ. с.*
ед. род. **ЧЮДОТВОРЕНИА** 89.6
мн. вин. **ЧЮДОТВОРЕНИА** 31об.23–32.1

ЧЮДОТВОРЬЦЪ *сущ. м.*
дв. им. **ЧЮДОТВОРЬЦА** 35об.7 **ЧЮДОТВОРЬ-**
ЦА 35об.13 *род.* **ЧЮДОТВОРЬЦЮ** 54об.19

ЧЮДЬНО *нар.*
ЧЮ 4.11

ЧЮДЪНЫИ *прил.*
ед. м. им. **ЧЮДЪНЫИ** 30.8

ЧЮЖДЪНИ *см.* **ЩЮЖДЪНИ**

ЧЮЖНИ *см.* **ЩЮЖДЪНИ**

Ш

ШАТАНИКЪ *см.* **ШАТАНИКЪ**

ШЕСТЪНИ *числ. пор.*
ед. м. род. **ШЕСТАГО** 113об.6

ШЕСТЪ *числ. кол.*
род. **ШЕСТИ** 3об.23, 4об.21 *в сост. числ.*
ШЕСТИ СЪТЪ 28об.9, 29.4, 29об.3

ШЕТАНИКЪ *см.* **ШАТАНИКЪ**

ШЕТАТИСА *гл.*
аор. мн. **Зл. ШЕТА** 7.1

ШИРЪШИИ *прил. сравн.*
ед. м. им. **ШИРЪШИИ** 61.1

ШЪПЪТАТИ *гл.*
имп. мн. **2л. ШЪПЪТААХУ** 114.3

ШЪСТВНИКЪ *сущ. с.*
ед. вин. **ШЪСТВНИКЪ** 73об.2

ШАТАНИКЪ *сущ. с.*
ед. вин. **ШЕТАНИКЪ** 71.18 *род.* **ШАТАНИА**
44.5
мн. вин. **ШАТАНИА** 28об.7–8 **ШЕТАНИА**
125об.8 **ШАТАНИА** 29.1

ШАТАТИСА *см.* **ШЕТАТИСА**

Щ

ЩЕДРОТА *сущ. ж.*
мн. вин. **ЩЕДРОТЫ** 19.23, 27.13, 27об.3,
88.16 *род.* **ЩЕДРОТЪ** 37.12, 59.21, 63.9–10, 79об.5,
79об.13–14 *дат.* **ЩЕДРОТАМЪ** 113.19

ЩЕДРОТЪНЫИ *прил.*
ед. с. тв. **ЩЕДРОТЪНЫИМЪ** 18.5

ЩЕДРЪ *прил.*
ед. м. им. **ЩЕДРЪ** 29об.13, 123.4 *зв.* **ЩЕДРЕ**
86об.2, 91.16

ЩЕДРЫИ *прил.*
ед. м. им. **ЩЕДРЫИ** 44.21, 44об.10–11,
45.3, 45.12, 47об.6, 94об.22

ЩЮЖДЪНИ *прил.*
ед. м. род.-вин. **ЩЮЖДААГО** 122.20 *род.*
ЧЮЖААГО 46.6–7 **ЧЮЖДААГО** 123.3–4

Ю

ЮВАДИТИ *гл.*
перф. ед. **2л. ЮВАДИЛЪ** **КСИ** 51.15–16

ЮНЬ *см.* **ИЮНЬ**

ЮСПЕШНО *см.* **ОУСПЕШНО**

ЮЧИТЕЛЬ *см.* **ОУЧИТЕЛЬ**

Ү

ҮКОСЪ, ҮККСЪ *см.* **ИКОСЪ, ИККСЪ**

А / ПА

ПАВИТИ *гл.*
пов. ед. **2л. ПАВИ** 39об.2, 88.20, 123.12
аор. ед. **3л. ПАВИ** 34об.13, 36об.5
прич. п. действ. ед. м. им. **ПАВАНИ** 17.15
род.-вин. **ПАВИВЪША** 94.21 *мн. м. им.* **ПАВИВЪШЕ**
33об.8, 57об.19
прич. п. страд. ед. м. им. **ПАВЛЕНЪ** 48об.7

ГВНТНСА гл.

инф. **ГВНТИ СА** 45об.23

пов. мн. *1л.* **ГВНМЪ СА** 93.8

аор. ед. *2л.* **ГВН СА** 36об.3 **ГВН СА** 33об.22, 36об.19–20, 37.13, 39.14, 40.3–4, 41об.18, 42.16, 43.3, 43.12, 49.15, 49об.2, 51.6–7, 54об.5, 56об.19, 57.6, 57.17, 57.18, 64об.15, 68.13, 68об.16, 68об.23, 71об.11, 72.7, 77.17, 77об.18, 88.3, 88об.19, 95.15, 119.6 **ГВН СА** 42.11, 42об.16, 45об.2, 48об.4, 48об.17, 49.12, 49.14, 68об.17 **ГВН** 49об.12 *3л.* **ГВН СА** 39об.19, 50об.6 **ГВН СА** 37.1, 42об.8, 44.2, 47об.6, 48об.20, 61об.9, 62об.10, 67.22, 67об.7–8, 69.13, 69.23, 78об.11, 84.15, 86.17, 97.11, 97об.2, 100.14, 103.7, 105об.15, 106.3, 108об.5, 121об.8 **ГВН СА** 46.21, 48об.5, 48об.16, 49об.7 *мн.* *3л.* **ГВНША СА** 4.18–19

прич. п. действ. ед. м. им. **ГВНВЪ СА** 61.12 **ГВЛЪ СА** 67.2 *род.-вин.* **ГВЛШААГО СА** 49об.21, 50об.15 **ГВЛШАГО СА** 50об.3 *дат.* **ГВЛШЮ СА** 25.9 *ж. вин.* **ГВЛШЮ СА** 63.15

ГВЛАТН гл.

н. ед. *3л.* **ГВЛАКЪТЪ** 58.9–10 **ГВЛАКЪТЪ** 67.19

прич. н. действ. ед. м. им. **ГВЛАГА** 52об.12 **ГВЛАГА** 119об.5 *ж. им.* **ГВЛАЮЩИ** 36об.10 **ГВЛАЮЩИ** 61.18 **ГВЛАЮЩИ** 62.19

прич. н. страд. ед. ж. вин. **ГВЛАКМОУ** 39об.16

ГВЛАТНСА гл.

н. ед. *3л.* **ГВЛАЕТЪ СА** 107.9

ГВЪ нар.

ГВЪ 20.6, 39об.16, 42об.15, 43.2, 52об.8, 56об.21, 65.5, 74об.2 **ГВЪ** 57.10

ГДРО сущ. с.

мн. род. **ГДРЪ** 109.6 *местн.* **ГДРЪХЪ** 56.14–15, 124.2–3

ГДЪ сущ. ж.

ед. вин. **ГДЪ** 5об.19, 112.18

ГЗВА сущ. ж.

мн. вин. **ГЗВЪ** 36.19

ГЗЫКЪ сущ. м.

ед. им. **ГЗЫКЪ** 5об.13, 25.5, 31об.22, 49.3, 69об.14, 71об.18, 113.3, 113об.9 *вин.* **ГЗЫКЪ**

36.16, 36об.21 **ГЗЫКЪ** 25.4, 32.18, 40.8, 44.6, 52.4, 56об.6, 57.14, 57об.7, 66.20, 68об.7, 70об.2, 73.20, 77.11, 79.12, 84.17, 92.1 **ГЗЫ** 36.2 **ГЗЫ** 45об.11 **Г** 33.20, 33об.12 *род.* **ГЗЫКА** 53об.6, 53об.12–13, 109об.2 *дат.* **ГЗЫКОУ** 51об.9 **ГЗЫКОУ** 49об.4, 54об.9, 58.3 **ГЗЫКЪ** 41об.5 **ГЗЫКОУ** 68об.20 **ГЗЫ** 36об.7 **ГЗЫ** 39об.14, 64об.1, 71.2, 71об.15, 72.11, 88.18 **Г** 34об.16 **Г** 48об.8 *тв.* **ГЗЫКЪМЪ** 80.7 *местн.* **ГЗЫЦЕ** 40.5

мн. им. **ГЗЫЦИ** 3об.22, 15об.22, 99об.4, 112об.2, 124.5 *вин.* **ГЗЫКЪ** 17об.3, 65.12–13, 90об.17, 90об.18–19, 90об.21, 91.3, 118об.15 *род.* **ГЗЫКЪ** 38об.12 **ГЗЫКЪ** 38об.2, 119.2 *дат.* **ГЗЫКОМЪ** 116об.13 *тв.* **ГЗЫКЪ** 17об.7, 28.2 *местн.* **ГЗЫЦЪХЪ** 11.22, 105об.2, 117.8

ГАНЦЕ сущ. с.

мн. вин. **ГАНЦА** 1.23, 1об.2

ГАКО союз

АКО 33об.19, 36.20, 45.3, 47об.17–18, 51.15, 52об.12, 59об.21, 59об.23 **ГАКО** 1об.17, 2.10, 2об.19, 3.5, 3.13, 3об.3, 4.11, 5об.2, 5об.3, 5об.20, 6.3, 6об.18, 7.5, 7.11 (bis), 7об.3, 7об.7, 8.22, 9.19, 9об.7, 9об.8, 10об.2, 11об.6 (bis), 11об.16, 11об.21, 12.2, 12.13, 12об.8, 12об.20, 13.1, 13.20, 15.7, 15об.20, 16.7, 16.9, 16.13, 17.1, 18.4, 18.15–16, 18об.15, 19.21, 19об.7, 19об.9, 20.6, 20об.3, 21.9, 21об.2, 21об.8, 22.6, 22.23, 22об.7, 22об.13, 25.8, 25.16, 26.9, 28.3, 29.11, 29.15, 29об.13, 29об.14–15, 30.5, 30.20, 30.22, 30об.5, 30об.10, 31.3, 31.9, 31.16, 31об.9, 31об.14, 32.9, 32об.8, 32об.10, 32об.17, 33об.3, 34.4, 34.10, 34.16, 35.16, 36.7, 36.12, 36.14, 37.3, 37.13, 38.18, 39.8, 39об.4–5, 40.6, 40.14, 40.18, 40об.15, 41.2, 41об.7, 42.6, 42об.10, 42об.15, 42об.16–17, 43.1, 43.6, 43об.18, 43об.19, 44.7, 44.22 (bis), 44об.11, 45.1, 45.4, 45.9, 45об.1, 46.9, 47.6, 47об.6, 47об.17, 47об.21, 48.8, 48об.13, 48об.22, 51.7, 52об.3, 53.6, 53.7, 53.13, 53об.1, 53об.6, 53об.14, 54.11, 54об.11, 55.15, 55.20, 55об.7, 55об.11, 55об.19, 56.13, 56об.8, 57.10, 57.19, 57об.3, 57об.10, 58.23, 58об.15, 58об.17, 58об.22, 59.9, 59.15, 59.23, 59об.1, 59об.13, 59об.16, 60.8, 60об.10, 61.7, 61.11, 62.9, 62.12, 62.21, 62.22, 62об.10 (bis), 62об.13, 62об.23, 63.22, 63.23, 63об.1, 63об.14,

64.13, 64об.9, 65.3, 65.4, 65.2165об.9., 66.16, 67.7, 67об.14, 68.11, 68.21, 68об.9, 68об.21, 68об.22, 70об.7, 71.8, 71об.17, 72.12, 72.19, 73.19, 73об.2, 73об.4, 73об.6, 75.1, 75.13, 75об.16, 75об.20, 76.1, 76.10, 76об.6, 76об.12–13, 76об.20, 77.18, 77об.7, 78об.13, 78об.15, 79.10–11, 79.22, 80об.4, 83об.11, 84.4, 84об.2, 84об.3, 85.9, 85.19, 85об.1, 86.1–2, 86.4 (bis), 86.13 (bis), 87об.18, 88.6, 88об.10, 88об.18, 88об.21, 89об.17–18, 89об.18, 90об.8, 91.19, 91об.5, 92.1, 92.17, 92об.4, 92об.10, 93.18, 93об.8, 94.12, 94.18, 94.21, 95.2, 95.5, 95.7, 95.12, 95.16, 95.18, 95.21, 95об.7, 95об.10, 95об.10–11, 95об.20 (bis), 96.4, 96.10, 96.11, 96.14, 96.19, 96.21, 96об.2, 96об.3, 96об.5, 96об.8 (bis), 96об.10, 96об.13, 96об.16, 96об.18, 98об.10, 98об.13, 99.23, 100об.15, 101.18, 101.19, 101об.3, 102.3, 103.10, 103.19, 103об.2, 104.8, 104.19, 104об.14, 105об.2, 106об.1, 107.2, 107.5, 107.22, 108.2, 108об.9, 109.4, 110.6, 110.8, 110об.8, 111.18, 111об.8 (bis), 111об.22, 112.11, 112об.12, 112об.20, 112об.23, 113.12, 113.14, 113об.4, 114об.4 (bis), 114об.9, 115.7 (bis), 115.18, 115об.1, 115об.20, 116.21, 116об.10, 117.17, 117.18, 117об.5, 117об.21, 118.16, 118.17, 118об.4, 118об.5, 119.18, 119.19, 119об.17, 121об.8, 123.4, 123.19–20, 123.21, 124.6, 124.11, 124об.8, 124об.12, 124об.13, 125об.6, 126.4, 126.16, 126об.1, 126об.7, 126об.10

КАКОЖЕ союз

какоже 2.12, 3об.16, 5.2, 7об.13, 7об.17, 8.4, 8.15, 9об.22–23, 15об.6, 15об.12, 17.5–6, 18об.11, 20об.2, 28об.7, 28об.17, 29.14, 31об.4, 34.12, 37.17, 41.7–8, 41.11, 47.8, 47.12, 49об.5, 50об.12, 52об.16, 53.21, 53об.2–3, 57об.5, 61.14, 66.7, 67.12, 67об.15–16, 68.12, 69об.20, 74.11, 77об.3–4, 78об.16, 80об.3, 80об.10, 91.14, 97об.1, 99об.11, 104об.11, 104об.20, 107об.21, 113об.1, 115об.1, 118об.6, 118об.7, 121.7, 124об.16, 125.21 **како**^ж 6.13, 8об.14, 18об.16 **каже** 86об.14

кароусть суц. ж.

ед. вин. **кароусть** 30.21, 30об.8 тв. **кароустию** 5об.4, 16об.6, 117.15

каръ прил.

ед. ж. им. **кара** 121.19

касли суц. ж.

мн. им. **касли** 121об.3 вин. **касли** 121.11

местн. **касльхъ** 46.9

касно нар.

касно 36.15

касиѣ нар. сравн.

касиѣ 36об.1

касти см. **кести**

касиѣ прил.

ед. м. тв. **касиѣмъ** 9об.12

кати гл.

н. ед. 1л. **кати** 12.17, 33.9

прич. п. действ. мн. м. им. **катише** 7об.20

дат. **катишемъ** 5об.3

љ

љѣ числ. пор.

ед. м. им. **љѣ** 11.10

љѣ числ. пор.

ед. м. им. **љѣ** 11.18

љљ числ. пор.

ед. м. им. **љљ** 11об.2

Ѡ

Ѡ числ. кол.

вин. **Ѡ** 3об.17, 15об.18

Ѡ числ. пор.

ед. м. им. **Ѡ** 5.6, 5об.18, 8.8, 20.15, 60.12

вин. **Ѡ** 9об.9, 43.11, 56об.14, 58.14, 66об.7 местн.

Ѡмь 7об.13 **Ѡ** 6.1 ж. род. **Ѡ** 2об.9 местн. **Ѡи** 2.17

Ѡаворъ личн. м.

ед. им. **Ѡаворъ** 116.5

Ѡаворьскыи прил.

ед. ж. вин. **Ѡаворьскою** 76об.2

Ѡалелѣи личн. м.

ед. зв. **Ѡалелѣю** 67.6, 67.16 род. **Ѡалилѣа**

66об.23

Ѡалилѣи см. **Ѡалелѣи**

Θεκλα личн. ж.

ед. род. θεκλῆς 30.16

Θεοδортъ личн. м.

ед. зв. θεοδоре 68об.12 θεοδоре 36об.20,
56об.3, 68об.5, 119.19, 125.18 θεωδоре 56об.11
род.-вин. θεοδора 36об.23 род. θεοδора 9.10,
36об.16, 56.18, 68.22

Θεодосни личн. м.

ед. зв. θεодосник 51.5, 120.10 θεодоси ⚡
51.23 род. θεодосниа 50об.17

Θилиптъ см. Филипъ

Ϡ числ. пор.

ед. м. им. Ϡ 17об.16, 22.18, 62об.14

Θома личн. м.

ед. вин. θομοῦ 33.6 род. θομῆς 33.1 дат.
θομῆ 33.11

ПРИНЯТЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

аор. — аорист
буд. — будущее время
буд. I — будущее сложное
вин., вин. п. — винительный падеж
вм. — вместо
возвр. — возвратный
геогр. — географический
гл., глаг. — глагол
греч. — греческий
д. — действительный залог
дат., дат. п. — дательный падеж
дат. самост. — дательный самостоятельный
дв., дв. ч. — двойственное число
действ. — действительный залог
долж. — долженствование
доп. — дополнение
др. — другой
ед., ед. ч. — единственное число
ж., ж. р. — женский род
зв. — звательный, звательная форма
знач. — значение
им., им. п. — именительный падеж
имп. — имперфект
инф. — инфинитив
коммент. — комментарий
л. — лист; лицо (после цифры)
личн. — личное имя
м., м. р. — мужской род
межд. — междометие
мест. — местоимение
местн., местн. п. — местный падеж
мн., мн. ч. — множественное число
н., наст. вр. — настоящее время
нар. — наречие
об. — оборот
оконч. — окончание
п. — прошедшее время
перф. — перфект
плюскв. — плюсквамперфект
пов., пов. накл. — повелительное наклонение
положит. ст. — положительная степень
предик. — предикат
предл. — предлог
предлож. — предложение
преп. — преподобный
прил. — прилагательное

притяж. — притяжательный
прич. — причастие
род., род. п. — родительный падеж
род.-вин. — винительный в форме родительного
с., с. р. — средний род
св. — святой
свв. — святые
словосоч. — словосочетание
см. — смотри
собир. — собирательный
сосл. — сослагательное наклонение
сост. — состав
соч. — сочетание
ср. — сравнить
сравн., сравн. ст. — сравнительная степень
страд. — страдательный залог
субст. — субстантивированный
сущ. — существительное
тв., тв. п. — творительный падеж
цсл. — церковнославянский
част. — частица
числ. кол. — числительное количественное
числ. пор. — числительное порядковое
|| — знак границы страниц (листов)